قِرَأَۃُ العَرَبِیَّۃ

شرح

مُطَالَعَۃُ العَرَبِیَّۃ

انشائیہ ومعروضی نئی امتحانی طرز

نہم ودہم

مکتبہ فیضان رضا
فیضان مدینہ حیدرآباد
0334-2634771
0322-3142065

اَلدَّرسُ الْاَوَّلُ (پہلا سبق)

قَبَسٌ مِّنْ نُورِ اللہِ عَزَّوَجَلَّ (۱)

اَللہُ یَأْمُرُنَا أَنْ نَّتَحَلّٰی بِالْاَخْلَاقِ الْحَسَنَۃِ

اللہ عزوجل ہمیں اخلاق حسنہ سے آراستہ ہونے کا حکم دیتا ہے۔

حل لغات

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ یَمْشُوْنَ	وہ چلتے ہیں	۲۔ اَرْضٌ	زمین
۳۔ هَوْنًا	نرمی، آرام، وقار	٤۔ خَاطَبَ	وہ مخاطب ہوا
۵۔ یَخْشٰی	وہ ڈرتا ہے	٦۔ عِبَادٌ	بندے
۷۔ زِدْ	زیادہ کر	۸۔ یُؤْتَ	عطا کی جاتی ہے
۹۔ خَیْرًا	بھلائی	۱۰۔ اَلصّٰلِحٰتُ	نیک کام
۱۱۔ لَانُضِیْعُ	ہم ضائع نہیں کرتے	۱۲۔ أَحْسَنُ	اچھا
۱۳۔ أَوْفُوْا	پورا کرو	١٤۔ تُؤَدُّوا	لوٹا دو
۱۵۔ اَلْاَمٰنٰتُ	امانتیں	١٦۔ اَسْتَقَامُوْا	وہ قائم رہے
۱۷۔ یَحْزَنُوْنَ	وہ غمگین ہوتے ہیں	١٨۔ غَفَرَ	اس نے معاف کیا
۱۹۔ یَسْتَوِیْ	برابر ہوتے ہیں، برابر ہونا	۲۰۔ اَلسَّیِّئَۃُ	برائی
۲۱۔ اِدْفَعْ	دور کرو	۲۲۔ بَیْنَ	درمیان
۲۳۔ عَدَاوَۃٌ	دشمنی	٢٤۔ وَلِیٌّ	دوست
۲۵۔ حَمِیْمٌ	پرجوش	٢٦۔ عُرْفٌ	نیکی
۲۷۔ أَعْرِضْ	کنارہ کشی کر	٢٨۔ عَزَمْتَ	تو نے ارادہ کیا
۲۹۔ تَوَکَّلْ	اس نے بھروسہ کیا	۳۰۔ یُؤْثِرُوْنَ	وہ ترجیح دیتے ہیں
۳۱۔ نَفْسٌ	جان	۳۲۔ نَفَقٌ	خرچ کرنا

Scanned by CamScanner

٣٣۔ اَلضَّرَّاءُ	تنگی، خسارہ، نقصان	٣٤۔ اَلْعَافِيْنَ	معاف کرنیوالے
٣٥۔ اَلْمُحْسِنِيْنَ	احسان کرنیوالے	٣٧۔ اَعْدِلُوْا	عدل کرو
٣٩۔ اِخْفِضْ	جھکا دیجیے، عاجزی کرو	٤٠۔ هُمَا	وہ دونوں
٤١۔ جَنَاحُ	پر۔ بازو	٤٢۔ ذُلٌّ	عاجزی
٤٣۔ اِرْحَمْ	رحم فرما	٤٤۔ رَبَّيَانِي	انھوں نے مجھے پالا
٤٥۔ خَصَاصَةٌ	محتاجی، تنگی	٤٦۔ اَلسَّرَّاءُ	خوشحالی
٤٧۔ اَلْكَاظِمِيْنَ الْغَيْظَ	غصہ کو پی جانے والے	٤٨۔ اَلنَّاسُ	لوگ
٤٩۔ قُلْتُمْ	تم بات کرو	٥٠۔ ذَا الْقُرْبٰى	رشتہ داری

اردو ترجمہ

۱۔ وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ يَمْشُوْنَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَّإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُوْنَ قَالُوْا سَلَامًا۔ (الفرقان : 63)

اور اللہ کے بندے وہ ہیں جو نرمی سے زمین پر چلتے اور جب جاہل ان سے مخاطب ہوتے ہیں تو وہ سلام کہتے ہیں (صرف سلام کہہ کر کنارہ کش ہو جاتے ہیں)

۲۔ إِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمٰٓؤُا۔ (فاطر : 28)

بے شک اللہ کے بندوں میں سے اہل علم ہی اللہ سے ڈرتے ہیں۔

۳۔ وَقُلْ رَّبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا۔ (طٰهٰ : 114)

۳۔ اور کہہ دیجیے کہ اے میرے رب میرے علم میں اضافہ کر۔

٤۔ وَمَنْ يُّؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوْتِيَ خَيْرًا كَثِيْرًا۔ (البقرة : 269)

۴۔ اور جس (شخص) کو حکمت (دانائی) دی گئی اسے کثیر بھلائی عطا کی گئی۔

٥۔ إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ إِنَّا لَا نُضِيْعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا۔ (کهف : 30)

۵۔ بے شک وہ لوگ جو ایمان لائے اور جنھوں نے نیک اعمال کیے ہم ان کا اجر ضائع نہیں کریں گے۔

Scanned by CamScanner

٦۔ وَأَوفُوا بِالعَهدِ ، إِنَّ العَهدَ كَانَ مَسئُولاً۔ (بنی اسرائیل : 34)

٦۔ اور وعدے کو پورا کرو بے شک وعدے کے بارے میں پوچھا جائے گا۔

٧۔ إِنَّ اللهَ يَأمُرُكُم أَن تُؤَدُّوا الأَمٰنٰتِ إِلَى أَهلِهَا۔ (النساء : 58)

٧۔ بے شک اللہ امانتیں ان کے مالکوں کی طرف لوٹانے کا حکم دیتا ہے۔

٨۔ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللهُ ثُمَّ استَقَامُوا فَلَا خَوفٌ عَلَيهِم وَلَا هُم يَحزَنُونَ۔ (الاحقاف : 13)

٨۔ بے شک جن لوگوں نے کہا ہمارا رب اللہ ہے پھر اس پر ثابت قدم رہے۔ پس نہ تو انھیں کوئی خوف ہوگا نہ ہی وہ غمگین ہونگے۔

٩۔ وَلَمَن صَبَرَ وَ غَفَرَ إِنَّ ذٰلِكَ لَمِن عَزمِ الأُمُورِ۔ (الشوریٰ : 43)

٩۔ اور جس (شخص) نے صبر کیا اور معاف کر دیا تو بے شک یہ ہمت کے کاموں میں سے ہے۔

١٠۔ وَلَا تَستَوِى الحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ، إِدفَع بِالَّتِى هِىَ أَحسَنُ فَإِذَا الَّذِى بَينَكَ وَبَينَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِىٌّ حَمِيمٌ۔

(فصلت : 34)

١٠۔ نیکی اور برائی ایک جیسی نہیں ہوتی برائی کو اچھے طریقے سے دور کرو پس وہ شخص جس کی تیرے ساتھ دشمنی ہے وہ پرجوش دوست بن جائے گا۔

١١۔ خُذِ العَفوَ وَأمُر بِالعُرفِ وَأَعرِض عَنِ الجَاهِلِينَ۔

(الاعراف : 199)

١١۔ معاف کر دیا کرو اور نیکی کا حکم دو اور جاہلوں سے کنارہ کشی کرو۔

١٢۔ فَإِذَا عَزَمتَ فَتَوَكَّل عَلَى اللهِ إِنَّ اللهَ يُحِبُّ المُتَوَكِّلِينَ۔
(آلِ عمران : 189)

١٢۔ پس جب ارادہ کرو اللہ پر بھروسہ کرو بے شک اللہ بھروسہ کرنے والوں کو پسند کرتا ہے۔

١٣۔ وَاخفِض لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحمَةِ وَقُل رَّبِّ ارحَمهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِى صَغِيرًا (بنی اسرائیل : 24)

١٣۔ اور ان دونوں (والدین) کے لئے رحم کے ساتھ عاجزی کا بازو جھکا دو اور کہہ (دعا کر) کہ (اے میرے رب) ان دونوں پر رحم فرما جیسا کہ انھوں نے بچپن میں مجھے پالا۔

Scanned by CamScanner

۱۴۔ وَيُؤْثِرُوْنَ عَلٰى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ۔ (الحشر : 9)

۱۴۔ وہ لوگ اپنی ذات پر دوسروں کو ترجیح دیتے ہیں اگرچہ خود تنگی میں ہی کیوں نہ ہوں۔

۱۵۔ وَالَّذِيْنَ إِذَا أَنْفَقُوْا لَمْ يُسْرِفُوْا وَلَمْ يَقْتُرُوْا وَكَانَ بَيْنَ ذٰلِكَ قَوَامًا۔ (الفرقان : 67)

۱۵۔ وہ لوگ جب خرچ کرتے ہیں تو کنجوسی نہیں کرتے اور نہ ہی فضول خرچی کرتے ہیں اور اس کے درمیان اعتدال کا راستہ ہوتا ہے۔

۱۶۔ أَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِى السَّرَّآءِ وَالضَّرَّآءِ وَالْكَاظِمِيْنَ الْغَيْظَ وَالْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ۔
(آلِ عمران : 134)

۱۶۔ وہ لوگ خوشحالی اور تنگی (دونوں) میں خرچ کرتے ہیں۔ غصہ کو پی جاتے ہیں اور لوگوں کو معاف کر دیتے ہیں اور خدا تو احسان کرنے والوں کو پسند کرتا ہے۔

۱۷۔ وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى۔ (الانعام : 152)

۱۷۔ اور جب تم بولو تو عدل کرو اگرچہ وہ قریبی رشتہ دار ہی کیوں نہ ہو۔

التمارين

س1۔ إِحْفَظِ: الْاٰيَاتِ الْقُرْآنِيَّةَ الْاٰتِيَةَ أَرْقَامُهَا ۲، ۶، ۹ مِنْ هٰذَا الدَّرْسِ وَاكْتُبْهَا بِخَطٍّ جَمِيْلٍ

۲۔ إِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَآءُ (فاطر : ۲۸)

۶۔ وَأَوْفُوْا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُوْلًا (بنی اسرائیل)

۹۔ وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُوْرِ (الشوریٰ ۴۳)

س2۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ۔

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ مَاهِيَ أَوْصَافُ عِبَادِ الرَّحْمٰنِ فِى الْاٰيَةِ الْأُوْلٰى؟

پہلی آیت میں اللہ کے بندوں کے کیا اوصاف بیان کیے گئے ہیں۔

وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ يَمْشُوْنَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَّإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُوْنَ قَالُوْا سَلَامًا۔

۲ مَنْ يَّخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهٖ

Scanned by CamScanner

اللہ کے بندوں میں سے کون ڈرتا ہے؟

اَلْعُلَمَاءُ

۳۔ مَاھُوَ الْخَیْرُ الْکَثِیْرُ فِی الْاٰیَۃِ الرَّابِعَۃِ مِنْ ھٰذَا الدَّرْسِ؟

اس سبق کی آیت نمبر ۶ کے مطابق خیر کثیر کیا ہے؟

اَلْحِکْمَۃُ ھُوَالْخَیْرُ الْکَثِیْرُ فِی الْاٰیَۃِ الرَّابِعَۃِ مِنْ ھٰذَا الدَّرْسِ

س3۔ خُذْ ثَلاثَ صِیَغٍ مِنْ بَابِ اِفْعَالِ الَّتِیْ وَرَدَتْ فِیْ ھٰذَا الدَّرْسِ وَصَرِّفْھَا تَصْرِیْفَ الْمَاضِیْ الْمَعْرُوْفِ وَالْمَجْھُوْلِ۔

اس سبق میں آئے ہوئے باب افعال کے تین صیغے لیں اور ان سے ماضی معروف اور ماضی مجہول کی گردان کرو۔

باب انعال کے تین صیغے: اَنْفَقُوْا ۔ لَمْ یُسْرِفُوْا ۔ اَعْرِضْ

اَنْفَقُوْا (انھوں نے خرچ کیا) سے ماضی معروف اور مجہول کی گردانیں

صیغے	ماضی معروف	ماضی مجہول
واحد مذکر غائب	أَنْفَقَ	أُنْفِقَ
تثنیہ مذکر غائب	أَنْفَقَا	أُنْفِقَا
جمع مذکر غائب	أَنْفَقُوْا	أُنْفِقُوْا
واحد مؤنث غائب	أَنْفَقَتْ	أُنْفِقَتْ
تثنیہ مؤنث غائب	أَنْفَقَتَا	أُنْفِقَتَا
جمع مؤنث غائب	أَنْفَقْنَ	أُنْفِقْنَ
واحد مذکر حاضر	أَنْفَقْتَ	أُنْفِقْتَ
تثنیہ مذکر حاضر	أَنْفَقْتُمَا	أُنْفِقْتُمَا
جمع مذکر حاضر	أَنْفَقْتُمْ	أُنْفِقْتُمْ
واحد مؤنث حاضر	أَنْفَقْتِ	أُنْفِقْتِ
تثنیہ مؤنث حاضر	أَنْفَقْتُمَا	أُنْفِقْتُمَا

Scanned by CamScanner

جمع مؤنث حاضر	أَنْفَقْتُنَّ	أُنْفِقْتُنَّ
واحد متکلم	أَنْفَقْتُ	أُنْفِقْتُ
جمع متکلم	أَنْفَقْنَا	أُنْفِقْنَا

لَمْ يُسْرِفُوْا (انھوں نے کنجوسی نہ کی)

سے ماضی معروف اور مجہول کی گردانیں

صیغہ	ماضی معروف	ماضی مجہول
واحد مذکر غائب	اَسْرَفَ	اُسْرِفَ
تثنیہ مذکر غائب	اَسْرَفَا	اُسْرِفَا
جمع مذکر غائب	اَسْرَفُوْا	اُسْرِفُوْا
واحد مؤنث غائب	اَسْرَفَتْ	اُسْرِفَتْ
تثنیہ مؤنث غائب	اَسْرَفَتَا	اُسْرِفَتَا
جمع مؤنث غائب	اَسْرَفْنَ	اُسْرِفْنَ
واحد مذکر حاضر	اَسْرَفْتَ	اُسْرِفْتَ
تثنیہ مذکر حاضر	اَسْرَفْتُمَا	اُسْرِفْتُمَا
جمع مذکر حاضر	اَسْرَفْتُمْ	اُسْرِفْتُمْ
واحد مؤنث حاضر	اَسْرَفْتِ	اُسْرِفْتِ
تثنیہ مؤنث حاضر	اَسْرَفْتُمَا	اُسْرِفْتُمَا
جمع مؤنث حاضر	اَسْرَفْتُنَّ	اُسْرِفْتُنَّ
واحد متکلم	اَسْرَفْتُ	اُسْرِفْتُ
جمع متکلم	اَسْرَفْنَا	اُسْرِفْنَا

اَعْرِضْ (کنارہ کشی کرو) سے فعل ماضی معروف ومجہول کی گردانیں

صیغہ	ماضی معروف	ماضی مجہول

أُغْرِضَ	أَغْرَضَ	واحد مذکر غائب
أُغْرِضَا	أَغْرَضَا	تثنیہ مذکر غائب
أُغْرِضُوْا	أَغْرَضُوْا	جمع مذکر غائب
أُغْرِضَتْ	أَغْرَضَتْ	واحد مؤنث غائب
أُغْرِضَتَا	أَغْرَضَتَا	تثنیہ مؤنث غائب
أُغْرِضْنَ	أَغْرَضْنَ	جمع مؤنث غائب
أُغْرِضْتَ	أَغْرَضْتَ	واحد مذکر حاضر
أُغْرِضْتُمَا	أَغْرَضْتُمَا	تثنیہ مذکر حاضر
أُغْرِضْتُمْ	أَغْرَضْتُمْ	جمع مذکر حاضر
أُغْرِضْتِ	أَغْرَضْتِ	واحد مؤنث حاضر
أُغْرِضْتُمَا	أَغْرَضْتُمَا	تثنیہ مؤنث حاضر
أُغْرِضْتُنَّ	أَغْرَضْتُنَّ	جمع مؤنث حاضر
أُغْرِضْتُ	أَغْرَضْتُ	واحد متکلم (مذکر مؤنث)
أُغْرِضْنَا	أَغْرَضْنَا	جمع متکلم (مذکر مؤنث)

س4۔ اِحْفَظِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ بِمَعَانِيْهَا وَاسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

نیچے دیئے ہوئے الفاظ کو ان کے معانی کے ساتھ یاد کریں اور مفید جملوں میں ان کو استعمال کریں۔

اَلْعَزِيْمَةُ ۔ اَلْإِسْتِقَامَةُ ۔ اَلْإِسْتِوَآءُ ۔ اَلْخَشْيَةُ ۔ اَلْخَصَاصَةُ

مفردات	معنی	جملے
١ ۔ اَلْعَزِيْمَةُ	ارادہ	فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللهِ پس جب تو ارادہ کرے تو اللہ پر بھروسہ کر

Scanned by CamScanner

٢_ اَلْاِسْتِقَامَةُ	استقامت	اَللّٰهُ يُحِبُّ الْاِسْتِقَامَةَ اللہ کو ثابت قدمی پسند ہے۔
٣_ اَلْاِسْتِوَآءُ	برابری	اَلْاِسْلَامُ دِيْنُ الْاِسْتِوَاءِ اسلام برابری کا دین ہے۔
٤_ اَلْخَشْيَةُ	ڈر	اَلْاِيْمَانُ بَيْنَ الْخَشْيَةِ وَالرِّجَاءِ ایمان خوف اور امید کے درمیان ہے۔
٥_ اَلْخَصَاصَةُ	محتاجی	وَقِنَا اللّٰهَ مِنَ الْخَصَاصَةِ اللہ ہمیں تنگی سے بچائے۔

س5۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی میں ترجمہ کریں:

١۔ اللہ کے بندے وہ ہیں جو تواضع سے زمین پر چلتے ہیں۔

عِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ يَمْشُوْنَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا۔

٢۔ اھل علم ہی اللہ سے ڈرتے ہیں۔

اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَآءُ۔

٣۔ حکمت بہت بڑی بھلائی ہے۔

اَلْحِكْمَةُ خَيْرٌ كَثِيْرٌ۔

٤۔ جو اچھی طرح کام کرتا ہے اللہ اسکا اجر ضائع نہیں کرتا ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا۔

٥۔ جاہلوں سے کنارہ کشی کرو۔

اَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِيْنَ۔

٦۔ اللہ احسان کرنے والوں کو پسند کرتا ہے۔

اَللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ۔

OOOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الثَّانِيُ (دوسرا سبق)

اَلسِّيْرَةُ النَّبَوِيَّةُ (١)

سیرت نبوی (١)

مَوْلِدُ الرَّسُوْلِ صلی اللہ علیہ وسلم: رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت

حل لغات:

مفردات	معنی	مفردات	معانی
١۔ مَوْلِدٌ	ولادت	٢۔ تَلَامِيْذُ	طالب علم (جمع)
٣۔ عَزِيْزٌ	پیارا	٤۔ إِخْبَارًا	خبر
٥۔ نَحْفَظُهُ	ہم اسے یاد کرلیں	٦۔ نَنْسَاهُ	ہم نے اُسے بھلا دیا
٧۔ طُوْلٌ	تمام۔طویل	٨۔ حَيَاةٌ	زندگی
٩۔ صَبِيْحَةٌ	صبح	١٠۔ حَادِثُ الْفِيْلِ	واقعہ فیل
١١۔ تُوُفِّيَ	وفات پاگیا	١٢۔ لَمْ يَنْسَلِخْ	نہیں گزار پائے تھے
١٣۔ أُرْضِعَ	رضاعت کی گئی	١٤۔ حَوَاضِرُ	شہر
١٥۔ يُرَبُّوْنَ	وہ تربیت کرتے ہیں	١٦۔ بَوَادِيُ	دیہات، جنگل
١٧۔ طَلْقٌ	کھلی، آزاد، تازہ	١٨۔ جَوٌّ	فضا
١٩۔ لِيُتْقِنُوْا	تاکہ پختہ کرسکیں	٢٠۔ اَللِّسَانُ	زبان
٢١۔ لِتَقْوٰی	تاکہ مضبوط ہوجائیں	٢٢۔ مُرْضِعَةٌ	دودھ پلانے والی
٢٣۔ زَوْجٌ	شوہر، خاوند	٢٤۔ بَقِيَ	رہے۔قیام کیا
٢٥۔ سَنَوَاتٌ	سال	٢٦۔ رَدَّ	وہ لوٹ آیا
٢٧۔ اَقَامَ	اس نے قیام کیا	٢٨۔ يَعْمَلُ	وہ کام کرتا ہے
٢٩۔ صِبَا	بچپن	٣٠۔ شَبَابٌ	جوانی

Scanned by CamScanner

٣١۔ أَبْنَاءُ	بیٹے	٣٢۔ رَعٰی	چرانا
٣٣۔ اَلْغَنَمُ	بکریاں	٣٤۔ خَرَجَ	وہ نکلا
٣٥۔ عَمٌّ	چچا	٣٦۔ شَهِدَ	اس نے شرکت کی
٣٧۔ سَلَامٌ	سلامتی، امن	٣٨۔ خُلُقٌ	سیرت، اخلاق
٣٩۔ أَصْدَقُ	سب سے زیادہ سچا	٤٠۔ حَدِيْثٌ	بات
٤١۔ اَعْظَمُ	عظیم	٤٢۔ أَبْعَدُ	سب سے زیادہ دور رہنے والا
٤٣۔ اَلْمَنَاكِيْرُ	ناپسندیدہ باتیں	٤٤۔ شَارَكَ	اس نے شرکت کی
٤٥۔ تَعَامُلٌ	معاملہ کرنا	٤٦۔ عُرِفَ	وہ مشہور ہوا
٤٧۔ صِفْ	بیان کیجیے	٤٨۔ خَلْقٌ	صورت
٤٩۔ مُتَوَسِّطٌ	درمیانہ	٥٠۔ قَامَةٌ	قد
٥١۔ أَزْهَرُ	نکھرا ہوا، چمکتا ہوا	٥٢۔ لَوْنٌ	رنگ
٥٣۔ أَجْمَلُ	بہت خوبصورت	٥٤۔ وَجْهٌ	چہرہ
٥٥۔ أُذُنٌ	کان	٥٦۔ ثَغْرٌ	دانت، منہ
٥٧۔ أَسْوَدُ	سیاہ۔کالا	٥٨۔ شَعْرٌ	بال
٥٩۔ بُعِثْتُ	مجھے بھیجا گیا	٦٠۔ أُتَمِّمُ	مکمل کرنا
٦١۔ مَكَارِمُ	بہترین، اچھا، اعلیٰ	٦٢۔ مَحَاسِنُ	اچھا۔خوب
٦٣۔ أَذْهَرُ	سفید، روشن، چمکتا ہوا		

اردو ترجمہ

اَلْأُسْتَاذُ: تَلَامِيْذِيَ الْأَعِزَّاءَ! دَرْسُنَا الْيَوْمَ عَنْ سِيْرَةِ سَيِّدِنَا رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ۔

استاد: میرے عزیز طالب علمو! ہمارا آج کا سبق ہمارے سردار رسول ﷺ کی سیرت کے بارے میں ہے۔

دَرْسُنَا فِیْ كِتَابِنَا لِلصَّفِّ الثَّامِنِ عَنْ صُلْحِ الْحُدَيْبِيَةِ

Scanned by CamScanner

وَالْمَوْقِفِ الْعَادِلِ النَّبِيْلِ لِسَيِّدِنَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ مَوْقِفِ أَهْلِ مَكَّةَ الْجَافِيْ الْقَاسِيْ بِتِلْكَ الْمُنَاسَبَةِ۔

فَارُوْق: أَخْبِرْنَا يَا أُسْتَاذَ نَا عَنْ مَوْلِدِ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِخْبَارًا صَحِيْحًا حَتّٰى نَحْفَظَهُ وَلَا نَنْسَاهُ طُوْلَ حَيَاتِنَا

فاروق: اے ہمارے استاد آپ ہمیں حضور ﷺ کی پیدائش کے بارے میں ٹھیک ٹھیک بتایئے یہاں تک کہ ہم اسے یاد کرلیں اور تمام زندگی اسے نہ بھولیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: وُلِدَ سَيِّدُنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِعْبِ بَنِيْ هَاشِمٍ بِمَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ فِيْ صَبِيْحَةِ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ الثَّانِيْ عَشَرَ مِنْ رَّبِيْعِ الْأَوَّلِ لِأَوَّلِ عَامٍ مِّنْ حَادِثِ الْفِيْلِ وَيُوَافِقُ ذٰلِكَ وَالْعِشْرِيْنَ مِنْ شَهْرِ إِبْرِيْلَ سَنَةَ ٥٧١ م (يا) ٥٧١م

استاد: ہمارے سردار حضور ﷺ مکہ مکرمہ میں واقعہ فیل کے پہلے سال پیر کی صبح 12 ربیع الاول بمطابق ۲۰ اپریل ۵۷۱م میں قبیلہ شعب ابی ہاشم میں پیدا ہوئے۔

أَحْمَدُ: مَا ذَا كَانَ اسْمُ أَبَوَيْهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

احمد: حضور ﷺ کے والدین کا کیا نام تھا؟

اَلْأُسْتَاذُ: أَبُوْهُ سَيِّدُنَا عَبْدُاللهِ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَقَدْ مَاتَ قَبْلَ مَوْلِدِهٖ وَأُمُّهُ السَّيِّدَةُ آمِنَةُ بِنْتُ وَهْبٍ وَقَدْ مَاتَتْ وَهُوَ لَمْ يَسْلَخِ السَّابِعَةَ مِنْ عُمْرِهٖ وَسَمَّاهُ جَدُّهٗ مُحَمَّدًا وَسَمَّتْهُ أُمُّهٗ أَحْمَدَ۔

استاد: آپ ﷺ کے والد جناب عبداللہ بن عبدالمطلب ہیں۔ وہ آپکی پیدائش سے پہلے ہی وفات پا گئے تھے۔ آپ ﷺ کی والدہ آمنہ بنت وہب ہیں۔ وہ اس وقت وفات پا گئی تھیں جس وقت آپکی عمر ابھی سات سال کو بھی نہ پہنچی تھی۔ آپکے دادا نے آپ کا نام محمد ﷺ رکھا اور آپکی والدہ نے آپکا نام احمد رکھا۔

أَحْمَدُ: وَأَيْنَ أُرْضِعَ سَيِّدُنَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

احمد: آپ ﷺ کی رضاعت کہاں کروائی گئی؟

اَلْأُسْتَاذُ: كَانَ قَدْ أُرْضِعَ فِيْ بَنِيْ سَعْدِ بْنِ بَكْرٍ فَقَدْ كَانَ عَرَبُ الْحَوَاضِرِ يَسْتَرْضِعُوْنَ أَوْلَادَهُمْ وَيُرَبُّوْنَهُمْ فِي الْبَوَادِيْ وَهَوَائِهَا الطَّلْقِ وَجَوِّهَا الصَّافِيْ لِيُتْقِنُوا اللِّسَانَ الْعَرَبِيَّ

الْأَفْصَحَ وَلِتَقْوَىٰ أَجْسَامُهُمْ وَ تَشْتَدُّ أَعْصَابُهُمْ

استاد: آپ کی رضاعت قبیلہ بنی سعد بن بکر میں ہوئی۔ شہری عرب اپنی اولاد کی رضاعت اور تربیت دیہات میں انکی تر و تازہ ہوا اور صاف فضا میں کروایا کرتے تھے تا کہ انکی فصیح عربی زبان پختہ ہو سکے اور جسم قوی اور اعصاب مضبوط ہو سکیں۔

مُجَاهِدٌ: وَمَا ذَا كَانَ اسْمُ مُرْضِعَتِهِ؟

مجاہد: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دودھ پلانے والی کا کیا نام تھا؟

اَلْأُسْتَاذُ: هِيَ حَلِيمَةُ بِنْتُ أَبِي ذُوَيْبِ السَّعْدِيَّةُ وَ زَوْجُهَا هُوَ الْحَارِثُ بْنُ عَبْدِالْعُزّٰى وَابْنَتُهَا الشَّمَّاءُ هِيَ أُخْتُهُ مِنَ الرَّضَاعَةِ۔

استاد: وہ حلیمہ بنت ابی ذویب سعدیہ ہیں۔ ان کے شوہر حارث بن عبدالعزّٰی اور بیٹی شماء ہیں جو حضور ﷺ کی رضاعی (دودھ شریک) بہن ہیں۔

أَحْمَدُ: وَكَمْ مُدَّةً بَقِيَ سَيِّدُنَا رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَنِي سَعْدٍ؟

احمد: اور حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کتنی دیر تک قبیلہ بنی سعد میں رہے؟

اَلْأُسْتَاذُ: أَرْبَعَ سَنَوَاتٍ تَقْرِيبًا ثُمَّ رُدَّ إِلَىٰ أُمِّهِ فَأَقَامَ مَعَهَا بِمَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ۔

استاد: آپ تقریباً وہاں 4 سال رہے پھر واپس اپنی ماں کے پاس لوٹ آئے اور ان کے ساتھ مکہ مکرمہ میں ٹھہر گئے۔

مُجَاهِدٌ: مَاذَا كَانَ يَعْمَلُ فِي صِبَاهُ وَشَبَابِهِ؟

مجاہد: آپ ﷺ نے اپنے بچپن اور جوانی میں کیا کام کیا؟

اَلْأُسْتَاذُ: قَدْ عَمِلَ كَمَا كَانَ يَعْمَلُ أَبْنَاءُ قَوْمِهِ فَرَعَى الْغَنَمَ وَقَامَ بِخِدْمَةِ أُسْرَتِهِ وَخَرَجَ تَاجِرًا مَعَ عَمِّهِ أَبِي طَالِبٍ إِلَى الشَّامِ وَهُوَ فِي الثَّالِثَةِ عَشَرَ مِنْ عُمُرِهِ وَشَهِدَ حِلْفَ الْفُضُوْلِ لِلْأَمْنِ وَالسَّلَامِ وَهُوَ بْنُ خَمْسِ عَشْرَةَ سَنَةً وَكَانَ أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا وَّ أَصْدَقَهُمْ حَدِيثًا وَّأَعْظَمَهُمْ أَمَانَةً وَّأَبْعَدَهُمْ عَنِ الْفَوَاحِشِ وَالْمَنَاكِيرِ وَشَارَكَ الْكَثِيرِينَ فِي التِّجَارَةِ وَتَعَامَلَ مَعَهُمْ فَعُرِفَ بِلَقَبِ الصَّادِقِ الْأَمِينِ۔

Scanned by CamScanner

استاد: آپ نے وہی کام کیا جو آپ ﷺ کی قوم کے لڑکے کیا کرتے تھے پس آپ نے بکریاں چرائیں اور اپنے گھر والوں کی خدمت کی۔ تیرہ سال کی عمر میں آپ ﷺ اپنے چچا ابو طالب کے ساتھ تجارت کے لئے شام کی طرف گئے۔ آپ ﷺ نے معاہدہ حلف الفضول میں امن وسلامتی کے لئے شرکت کی اس وقت آپ ایک پندرہ سالہ لڑکے تھے اور آپ لوگوں میں اخلاق کے لحاظ سے سب سے زیادہ اچھے بات میں سب سے زیادہ سچے، امانت میں سب سے زیادہ عظیم اور بے حیائی اور ناپسندیدہ باتوں میں سب سے زیادہ دور رہنے والے تھے۔ آپ ﷺ نے بہت سے لوگوں کے ساتھ مل کر تجارت کی اور لین دین کیا پس آپ ﷺ صادق اور امین کے لقب سے مشہور ہوئے۔

فَارُوْقُ: صِفْ لَنَا خَلْقَهٗ وَخُلُقَهٗ يَا أُسْتَاذَنَا الْكَرِيْمَ!

فاروق: اے ہمارے استاد محترم آپ ہمارے لیے ہمارے حضور ﷺ کی صورت اور سیرت بیان کیجیے!

اَلْأُسْتَاذُ: كَانَ مُتَوَسِّطَ الْقَامَةِ أَزْهَرَ اللَّوْنِ أَجْمَلَ الْوَجْهِ حَسَنَ الْأُذُنِ جَمِيْلَ الثَّغْرِ أَسْوَدَ الشَّعْرِ أَفْصَحَ اللِّسَانِ أَكْرَمَ النَّاسِ أَخْلَاقًا وَكَيْفَ لَا وَقَدْ قَالَ رَبُّهٗ عَزَّوَجَلَّ عَنْ خُلُقِهٖ: إِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ وَقَالَ هُوَ عَنْ نَفْسِهٖ: إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأُتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ وَمَحَاسِنَ الْأَعْمَالِ۔

استاد: آپ ﷺ درمیانہ قد، چمکتے رنگ والے، خوبصورت چہرے والے، خوبصورت کانوں والے، خوبصورت دانتوں والے، سیاہ بالوں والے، فصیح زبان والے اور لوگوں میں اخلاق کے لحاظ سے سب سے زیادہ اچھے تھے۔ اور کیوں نہ ہوتے جبکہ آپ کے رب اللہ عزوجل نے آپ ﷺ کے اخلاق کے بارے میں فرمایا ہے: ''بے شک آپ ﷺ اخلاق کے بلند درجے پر فائز ہیں'' اور آپ ﷺ نے خود اپنے بارے میں فرمایا ہے۔ ''بے شک میں اچھے اخلاق اور عمدہ اعمال کی تکمیل کے لئے بھیجا گیا ہوں''۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س ۱: اِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

درج ذیل کلمات کو یاد کریں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں

Scanned by CamScanner

طُوْلٌ ، صَبِیْحَۃٌ ، حَادِثٌ ، اَلاَجْسَامُ ، مُدَّۃٌ ، اَلْمَوْلِدُ ، اَلْحَوَاضِرُ ، اَلْاَفْصَحُ ، اَلْمُرْضِعَۃُ ، اَلْغَنَمُ ، اَلْفَوَاحِشُ ، اَلْمَنَاکِیْرُ

الفاظ	معنی	جملے
۱۔ طُوْلٌ	تمام ۔ طویل	اَلْمُجتَھِدُوْنَ یَعْمَلُوْنَ طُوْلَ حَیَاتِھِمْ۔ محنتی لوگ اپنی تمام زندگی کام کرتے رہتے ہیں۔
۲۔ صَبِیْحَۃٌ	صبح	وُلِدَ النَّبِیُّ فِی صَبِیْحَۃِ یَوْمِ الْاِثْنَیْنِ۔ حضور ﷺ پیر کے روز پیدا ہوئے۔
۳۔ حَادِثٌ	واقعہ	وُلِدَ النَّبِیُّ لِأَوَّلِ عَامٍ مِّنْ حَادِثِ الْفِیْلِ حضور ﷺ واقعہ فیل کے پہلے سال پیدا ہوئے۔
۴۔ اَلاَجْسَامُ	جسم کی جمع	اَلنَّاسُ یَأْکُلُوْنَ لِتَقْوٰی اَجْسَامُھُمْ لوگ اپنے اجسام کو مضبوط کرنے کے لئے کھاتے ہیں۔
۵۔ مُدَّۃٌ	مدت ۔ عرصہ	کَمْ مُدَّۃً بَقِیَ رَسُوْل ﷺ فِی بَنِیْ سَعْدٍ؟ حضور ﷺ قبیلہ بنی سعد میں کتنی دیر رہے؟
۶۔ اَلْمَوْلِدُ	جائے پیدائش	أَخْبِرْ نَا یَا أُسْتَاذَ نَا عَنْ مَوْلِدِ الرَّسُوْلِ؟ اے ہمارے استاد ہمیں حضور ﷺ کی پیدائش کے بارے میں بتائیں؟
۷۔ اَلْحَوَاضِرُ	شہری	اَھَالِیُ الْحَوَاضِرِ ذَاعِلْمٍ۔ اہل شہر علم والے ہوتے ہیں۔
۸۔ اَلْاَفْصَحُ	فصیح	کَانَ الرَّسُوْل ﷺ اَفْصَحُ الِلّسَانِ۔ حضور ﷺ فصیح زبان والے تھے۔
۹۔ اَلْمُرْضِعَۃُ	رضاعت کرنے والی	اَلْحَلِیْمَۃُ السَّعْدِیَّۃُ ھِیَ مُرْضِعَۃُ الرَّسُوْلِ حلیمہ سعدیہ نے حضور ﷺ کی رضاعت کی۔

Scanned by CamScanner

١٠۔ اَلْغَنَمُ	بکریاں	كَانَ النَّبِيُّ يَرْعَى الْغَنَمَ۔ نبی ﷺ بکریاں چرایا کرتے تھے۔
١١۔ اَلْفَوَاحِشُ	بے حیائی کی باتیں	اِجْتَنِبُوا الْفَوَاحِشَ وَالْمَنَاكِيْرَ بے حیائی اور گندی باتوں سے بچو۔
١٢۔ اَلْمَنَاكِيْرُ	گندی باتیں	كَانَ النَّبِيُّ اَبْعَدَ عَنِ الْمَنَاكِيْرِ۔ نبی ﷺ گندی باتوں سے دور رہنے والے تھے۔

س2۔ اِحْفَظْ مَاجَآءَ فِي الْبَنْدِ الْاٰخِيْرِ مِنَ الدَّرْسِ عَنْ خَلْقِهٖ وَخُلُقِهٖ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ۔

سبق کے آخری پیرے میں جو کچھ حضور ﷺ کی صورت اور سیرت کے بارے میں بیان ہوا ہے اسے یاد کریں۔

طلبہ سبق نمبر 2 کا آخری پیرا

كَانَ مُتَوَسِّطَ الْقَامَةِ ---------- وَمَحَاسِنَ الْأَعْمَالِ

تک یاد کریں۔

س3۔ اِسْتَخْرِجْ عَشَرَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ التَّوْصِيْفِيَّةِ أَوِ الْاِضَافِيَّةِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

دس مرکب اضافی یا توصیفی نکالیں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

مرکب توصیفی	معنی	جملے
١۔ اَلْمَكَّةُ الْمُكَرَّمَةُ	مکہ مکرمہ	وُلِدَ النَّبِيُّ فِي مَكَّةِ الْمُكَرَّمَةِ نبی ﷺ مکہ مکرمہ میں پیدا ہوئے۔
٢۔ خُلُقٌ عَظِيْمٌ	عظیم اخلاق	كَانَ النَّبِيُّ لَهٗ خُلُقٌ عَظِيْمٌ۔ نبی ﷺ کا اخلاق عظیم تھا۔
٣۔ اَخْبَارٌ اَصَحِيْحًا	ٹھیک خبر	أَخْبِرْنَا عَنْ مَوْلِدِ الرَّسُوْلِ اَخْبَارًا صَحِيْحًا۔ ہمیں حضور ﷺ کی پیدائش کے بارے میں ٹھیک ٹھیک بتائیں۔

٤۔ هَوَاءٌ طَلْقٌ	تر و تازہ ہوا	يَكُوْنُ فِي الْبَوَادِيْ هَوَاءٌ طَلْقٌ دیہات میں تر و تازہ ہوا ہوتی ہے۔
٥۔ جَوٌّ صَافٍ	صاف فضا	يُتْقِنُوا اللِّسَانَ فِي جَوٍّ صَافٍ صاف فضا میں زبان پختہ ہوتی ہے۔
٦۔ أَحْسَنُ النَّاسُ	اچھے لوگ	وَكَانَ النَّبِيُّ أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا آپ لوگوں میں سب سے زیادہ اچھے تھے اخلاق کے لحاظ سے
٧۔ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ	عمدہ اخلاق	بُعِثَ النَّبِيُّ لِيُتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ نبی ﷺ کو مکارم اخلاق کی تکمیل کے لئے بھیجا گیا تھا۔
٨۔ مَحَاسِنِ الْأَعْمَالِ	اچھے اعمال	مَحَاسِنُ الْأَعْمَالِ صِفَةُ الرَّسُوْلِ ﷺ اچھے اعمال حضور ﷺ کی صفت ہیں۔
٩۔ حُسْنُ الْأُذُنِ	خوبصورت کان	لَهٗ حُسْنُ الْأُذُنِ۔ اسکے کان خوبصورت ہیں۔
١٠۔ لِسَانٌ فَصِيْحٌ	فصیح زبان	اَللِّسَانُ الْفَصِيْحُ جَمَالُ الرَّجُلِ۔

س اِسْتَخْرِجِ الْحُرُوْفَ النَّاصِبَةَ لِلْمُضَارِعِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

حروف ناصبہ للمضارع نکالیں اور ان کو مفید جملوں میں استعمال کریں۔

أَنْ ، لَنْ ، كَيْ ، إِذَنْ

حروف	معنی	جملوں میں استعمال
١۔ أَنْ	کہ	عَلَيْكَ أَنْ تَنْصُرَ أَخَاكَ تجھ پر لازم ہے کہ تو اپنے بھائی کی مدد کرے

Scanned by CamScanner

٢۔ لَنْ	ہرگز نہیں	لَنْ أَشْرَبَ الشَّایَ۔ میں ہرگز چائے نہیں پیوں گا۔
٣۔ کَیْ	تاکہ	ضَرَبْتُهٗ کَیْ تَادِیْبُهٗ میں نے اسے ادب سیکھانے کے لئے مارا
٤۔ اِذَنْ	پھر۔تب	اِذَنْ أَبْذُلَ طَاقَتِیْ فِیْ تَخْفِیْفِ بُؤْسِهٖ تب میں اسکی خستہ حالی کو کم کرنے کے لئے طاقت صرف کر دوں گا۔

س5۔ اَجِبْ عَمَّا یَأْتِیْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیجیے:

١۔ أَیْنَ وَمَتٰی وُلِدَ سَیِّدُنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ؟

حضور ﷺ کہاں اور کب پیدا ہوئے؟

وُلِدَ سَیِّدُنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ فِی الْعِشْرِیْنَ مِنْ شَهْرِ اِبْرِیْلَ سَنَةَ ٥٧١ م۔

٢۔ بِمَا ذَا سَمَّاهُ جَدُّهٗ وَأُمُّهٗ ؟

آپکے دادا اور ماں نے آپکا کیا کیا نام رکھا؟

سَمَّاهُ جَدُّهٗ مُحَمَّدًا (صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) وَسَمَّتْهُ أُمُّهٗ أَحْمَدَ۔

٣۔ لِمَاذَا كَانَ الْعَرَبُ یَسْتَرْضِعُوْنَ أَوْلَادَهُمْ فِی الْبَوَادِیْ؟

عرب اپنی اولاد کی رضاعت دیہاتوں میں کیوں کروایا کرتے تھے؟

لِیُتْقِنُوْا اللِّسَانَ الْعَرَبِیَّ الْأَفْصَحَ وَلِتَقْوٰی أَجْسَامُهُمْ وَتَشْتَدَّ أَعْصَابُهُمْ۔

٤۔ مَاذَا كَانَ اسْمُ مُرْضِعَتِهٖ وَزَوْجِهَا وَبِنْتِهَا؟

آپ ﷺ کو دودھ پلانے والی اور اسکے شوہر اور بیٹی کا کیا نام تھا؟

هِیَ حَلِیْمَةُ بِنْتُ أَبِیْ ذُوَیْبٍ السَّعْدِیَّةُ وَزَوْجُهَا هُوَ الْحَارِثُ بْنُ عَبْدِ الْعُزّٰی وَابْنَتُهَا الشَّیْمَاءُ هِیَ أُخْتُهٗ مِنَ الرَّضَاعَةِ۔

Scanned by CamScanner

۵۔ مَاذَا كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَعْمَلُ فِي صَبَاهُ وَشَبَابِهٖ؟

حضور ﷺ نے بچپن اور جوانی میں کیا کام کیا؟

كَانَ رَعَى الْغَنَمَ فِي صَبَاهُ وَشَارَكَ الْكَثِيْرِيْنَ فِي التِّجَارَةِ فِي شَبَابِهٖ۔

س6۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

ا۔ آپ ﷺ کی والدہ سیدہ آمنہ نے آپ ﷺ کا نام احمد رکھا۔

سَمَّتْهُ أُمُّهُ السَّيِّدَةُ آمِنَةُ أَحْمَدَ

۲۔ ابھی آپ سات سال کے بھی نہ ہوئے تھے کہ آپ کی والدہ فوت ہو گئیں۔

قَدْ تُوُفِّيَتْ أُمُّهُ وَهُوَ لَمْ يَسْلَخِ السَّابِعَةَ مِنْ عُمُرِهٖ۔

۳۔ آپ ﷺ سب سے زیادہ خوش اخلاق تھے۔

كَانَ أَكْرَمَ النَّاسِ أَخْلَاقًا۔

۴۔ آپ صادق اور امین کے لقب سے مشہور ہوئے۔

عُرِفَ بِلَقَبِ الصَّادِقِ وَالْأَمِيْنِ۔

۵۔ آپ کا قد درمیانہ تھا۔

كَانَ مُتَوَسِّطَ الْقَامَةِ۔

OOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ (تیسرا سبق)

مکالمہ نمبر (1)

مَدْرَسَتِيْ: (میرا مدرسہ)

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
١۔ يَدْرُسُ	وہ پڑھتا ہے	٢۔ شَقِيْقَةٌ	بہن
٣۔ صَفٌّ	جماعت	٤۔ جَلَسَا	وہ دونوں بیٹھے
٥۔ يَتَحَدَّثُ	وہ بات کرتا ہے	٦۔ أَرْجُوْا	میں امید کرتا ہوں
٧۔ أَفْهَمُ	میں سمجھ رکھتا ہوں	٨۔ نُقِلَتْ	نقل کر دیا گیا
٩۔ مَحَلٌّ	جگہ	١٠۔ اَلْآنَ	اب
١١۔ رَئِيْسَةٌ	پرنسپل	١٢۔ حَاجَةٌ	ضرورت
١٣۔ لُغَةٌ	زبان	١٤۔ خَسَارَةٌ	نقصان
١٥۔ اَلثَّانَوِيَّةُ	ہائی	١٦۔ أَلْفٌ	ہزار
١٧۔ عَدَدٌ	تعداد	١٨۔ تَقَعُ	واقع ہے
١٩۔ اَلنَّمُوْذَجِيَّةُ	ماڈل	٢٠۔ شَارِعٌ	روڈ۔ سڑک
٢١۔ مَبْنٰى	عمارت	٢٢۔ رَائِعٌ	شاندار
٢٣۔ أَجْنِحَةٌ	بلاک (جمع)	٢٤۔ يَضُمُّ	وہ مشتمل ہوتا ہے
٢٥۔ غُرَفًا	کمرے	٢٦۔ مَخْضَرَاتٌ	لان
٢٧۔ حَدَائِقُ	باغیچے	٢٨۔ أَشْجَارٌ	درخت (جمع)
٢٩۔ أَلْوَانٌ	رنگ (جمع)	٣٠۔ رَائِحَةٌ	خوشبو

اردو ترجمہ

(طَارِقٌ يَدْرُسُ فِي الصَّفِّ الْعَاشِرِ وَفَاطِمَةُ شَقِيْقَتُه، تَدْرُسُ

فِيْ الصَّفِّ الثَّامِنِ وَجَلَسَا يَوْمًا يَتَحَدَّثُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَنْ مَدْرَسَتِهِ الَّتِيْ يَدْرُسُ فِيْهَا)

طارق کلاس دہم میں اور اسکی بہن فاطمہ آٹھویں جماعت میں پڑھتی ہے۔ایک دن وہ دونوں بیٹھے اپنے اپنے مدرسے کے بارے میں باتیں کر رہے تھے جس میں وہ دونوں پڑھتے ہیں۔

فَاطِمَةُ(لِأَخِيْهَا طَارِقٍ): اَرْجُوْكَ اَنْ تَشْرَحَ لِيْ بَيْتًا مِنَ الشِّعْرِ الَّذِيْ لَا اَفْهَمُه ' لِاَنَّ مُعَلِّمَةَ الْعَرَبِيَّةِ بِمَدْرَسَتِنَا قَدْ نُقِلَتْ وَلَمْ تَأْتِ مَنْ تَحُلُّ مَحَلَّهَا حَتَّى الْآنَ۔

فاطمہ: (اپنے بھائی طارق سے): میں آپ سے درخواست کرتی ہوں کہ آپ میرے لئے ایک شعر کی تشریح کر دیں جسے میں سمجھ نہیں پائی کیونکہ ہمارے سکول کی عربی ٹیچر کا تبادلہ ہو گیا ہے اور ابھی تک ان کی جگہ کوئی اور استانی نہیں آئی۔

طَارِقٌ: مَدْرَسَتُكِ لَمْ تَعُدْ فِيْهَا مُعَلِّمَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟ عَجِيْبٌ هٰذَا۔

طارق: آپکے مدرسے میں کوئی عربی زبان کی استانی نہیں رہی یہ بڑی عجیب بات ہے۔

فَاطِمَةُ: تَقُوْلُ السَّيِّدَةُ رَئِيْسَةُ مَدْرَسَتِنَا بِأَنَّ بَاكِسْتَانَ فِيْ اَشَدِّ حَاجَةٍ اِلٰى عَدَدٍ كَبِيْرٍ مِنْ مُدَرِّسَاتِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ۔

فاطمہ: ہمارے مدرسے کی پرنسپل صاحبہ کہتی ہیں کہ پاکستان میں خواتین عربی اساتذہ کی اشد ضرورت ہے۔

طَارِقٌ: يَا خَسَارَةَ وَكَذٰلِكَ مَدَارِسُ الْاَبْنَاءِ فِيْ بَاكِسْتَانَ يَنْقُصُهَا وُجُوْدُ مُدَرِّسِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ۔

طارق: ہائے افسوس! اس طرح لڑکوں کے سکولوں میں مرد عربی اساتذہ کی بھی کمی ہے۔

فَاطِمَةُ: وَهَلْ يُوْجَدُ مُعَلِّمُ الْعَرَبِيَّةِ فِيْ مَدْرَسَتِكُمْ؟ يَا طَارِقُ!

فاطمہ: اے طارق کیا آپکے مدرسے میں عربی کا استاد موجود ہے۔

طَارِقٌ: نَعَمْ يُوْجَدُ عِنْدَنَا مُعَلِّمَانِ وَلٰكِنْ مَا اسْمُ مَدْرَسَتِكِ؟

طارق: جی ہاں ہمارے ہاں دو اساتذہ موجود ہیں۔لیکن آپ کے مدرسے کا کیا نام ہے؟

فَاطِمَةُ: اَلْمَدْرَسَةُ الثَّانَوِيَّةُ الْحُكُوْمِيَّةُ لِلْبَنَاتِ۔

فاطمہ: گورنمنٹ گرلز ہائی سکول

طَارِقٌ: كَمْ طَالِبَةً فِيْ صَفِّكِ؟

طارق: آپکی جماعت میں کتنی طالبات ہیں؟

فَاطِمَةُ: فِيْ صَفِّنَا سِتُّوْنَ طَالِبَةً وَأَمَّا عَدَدُ الطَّالِبَاتِ بِمَدْرَسَتِنَا فَهُوَ يَزِيْدُ عَلٰى أَلْفِ طَالِبَةٍ۔

فاطمہ: ہماری جماعت میں 70 طالبات ہیں اور جہاں تک ہمارے مدرسے میں طالبات کی تعداد کا تعلق ہے تو وہ ایک ہزار سے زائد ہے۔

طَارِقٌ: وَمَا هُوَ عَدَدُ الْمُعَلِّمَاتِ بِمَدْرَسَتِكُنَّ؟

طارق: اور آپ کے مدرسے میں خواتین اساتذہ کی تعداد کیا ہے؟

فَاطِمَةُ: عِنْدَنَا أَكْثَرُ مِنْ سِتِّيْنَ مُعَلِّمَةً۔

فاطمہ: ہمارے ہاں 70 خواتین اساتذہ ہیں۔

طَارِقٌ: حَسَنٌ جِدًّا۔

طارق: بہت اچھا

فَاطِمَةُ: وَمَا اسْمُ مَدْرَسَتِكَ يَا أَخِيْ وَأَيْنَ تَقَعُ هِيَ؟

فاطمہ: اے میرے بھائی! آپکے سکول کا کیا نام ہے اور یہ کہاں واقع ہے؟

طَارِقٌ: اَلْمَدْرَسَةُ النَّمُوْذَجِيَّةُ الثَّانَوِيَّةُ وَهِيَ عَلٰى شَارِعِ بَاكِسْتَان بِلَاهُوْرَ۔

طارق: ماڈل ہائی سکول نام ہے اور یہ لاہور میں شارع پاکستان پر واقع ہے۔

فَاطِمَةُ: وَهَلْ لِلْمَدْرَسَةِ مَبْنًى جَمِيْلٌ؟

فاطمہ: اور کیا آپکے مدرسے کی عمارت خوبصورت ہے؟

طَارِقٌ: نَعَمْ يَا فَاطِمَةُ! مَبْنَاهَا جَمِيْلٌ رَائِعٌ جِدًّا وَلَه' أَجْنِحَةٌ كَثِيْرَةٌ وَكُلُّ جَنَاحٍ يَضُمُّ غُرَفًا كَثِيْرَةً فِيْ طَابِقَيْنِ وَلَهَا مَخْضَرَاتٌ وَحَدَائِقُ جَمِيْلَةٌ جِدًّا وَفِيْهَا أَشْجَارٌ جَمِيْلَةٌ وَأَزْهَارٌ رَائِعَةٌ مُتَنَوِّعَةُ الْأَلْوَانِ وَالرَّائِحَةِ۔

طارق: جی ہاں اے فاطمہ اسکی عمارت انتہائی خوبصورت اور شاندار ہے اور اس کے کئی بلاک ہیں اور ہر بلاک ڈبل سٹوری میں کئی کمروں پر مشتمل ہے اور اسکے لان اور بہت خوبصورت باغیچے ہیں اور اس میں بہت خوبصورت درخت اور مختلف رنگوں کے اور خوشبو کے شاندار

پھول ہیں۔

فَاطِمَةُ: مَتٰى تَشْرَحُ لِیَ الْبَيْتَ؟

فاطمہ: آپ میرے لئے شعر کی تشریح کب کریں گے۔

طَارِقٌ: طَيِّبٌ! تَعَالَىْ أَشْرَحُ لَكِ الْآنَ۔

طارق: بہت اچھا! آیئے میں آپکے لئے شعر کی تشریح کروں۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں؟

۱۔ مَاذَا أَرَادَتْ فَاطِمَةُ مِنْ شَقِيْقِهَا طَارِقٍ؟

فاطمہ نے اپنے بھائی طارق سے کیا چاہا؟

أَنْ يَشْرَحَ لَهَا بَيْتًا مِنَ الشِّعْرِ۔

۲۔ مَا ذَا تَقُوْلُ السَّيِّدَةُ رَئِيْسَةُ مَدْرَسَةِ فَاطِمَةَ؟

فاطمہ کے سکول کی پرنسپل کیا کہتی ہیں؟

تَقُوْلُ بِأَنَّ بَاكِسْتَانَ فِىْ أَشَدِّ حَاجَةٍ إِلَى عَدَدٍ كَبِيْرٍ مِنْ مُدَرِّسَاتِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

۳۔ مَاذَا يَنْقُصُ بَاكِسْتَانَ؟ مُدَرِّسُوا الْعَرَبِيَّةِ أَمْ مُدَرِّسَاتُهَا؟

پاکستان میں عربی معلم یا عربی معلمات کی کمی ہے؟

يَنْقُصُ بَاكِسْتَانَ مُدَرِّسِى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَمُدَرِّسَاتُهَا۔

٤۔ كَمْ عَدَدُ مُعَلِّمِى الْعَرَبِيَّةِ فِى مَدْرَسَةِ طَارِقٍ؟

طارق کے سکول میں عربی اساتذہ کی تعداد کتنی ہے؟

فِى مَدْرَسَةِ طَارِقٍ مُعَلِّمَا الْعَرَبِيَّةِ۔

٥۔ كَمْ طَالِبَةً تَدْرُسُ فِىْ مَدْرَسَةِ فَاطِمَةَ؟

فاطمہ کے سکول میں کتنی طالبات پڑھتی ہیں۔

تَزِيْدُ عَلَى أَلْفِ طَالِبَةٍ تَدْرُسُ فِى مَدْرَسَةِ فَاطِمَةَ۔

س2۔ اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:

مناسب الفاظ کے ساتھ خالی جگہ پر کریں۔

Scanned by CamScanner

١۔ أَرَادَتْ فَاطِمَةُ مِنْ شَقِيقِهَا طَارِقٍ أَنْ يَشْرَحَ لَهَا بَيْتًا مِنَ الشِّعْرِ۔

٢۔ قَالَتْ رَئِيسَةُ الْمَدْرَسَةِ بِأَنَّ بَاكِسْتَانَ فِي أَشَدِّ حَاجَةٍ إِلٰى عَدَدٍ كَبِيرٍ مِنْ مُدَرِّسَاتِ الْعَرَبِيَّةِ۔

٣۔ اَلْمَدْرَسَةُ النَّمُوذَجِيَّةُ الثَّانَوِيَّةُ تَقَعُ عَلٰى شَارِعِ بَاكِسْتَانَ بِلَاهُوْرَ۔

س3۔ إِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ بِمَعَانِيهَا وَ اسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ۔

درج ذیل الفاظ کو معانی کے ساتھ یاد کریں اور انہیں مفید جملوں میں استعمال کیجیے۔

شَقِيقٌ ، تِلْمِيذَةٌ ، نَمُوذَجِيَّةٌ ، رَائِعٌ ، جَنَاحٌ ، رَائِحَةٌ

الفاظ	معنی	جملے
١۔ شَقِيقٌ	سگا بھائی	طَارِقٌ شَقِيقُ فَاطِمَةَ۔ طارق فاطمہ کا سگا بھائی ہے۔
٢۔ تِلْمِيذَةٌ	طالبہ	فَاطِمَةُ تِلْمِيذَةٌ مُجْتَهِدَةٌ۔ فاطمہ محنتی طالبہ ہے۔
٣۔ نَمُوذَجِيَّةٌ	ماڈل	هُوَ يَدْرُسُ فِي الْمَدْرَسَةِ النَّمُوذَجِيَّةِ وہ ماڈل سکول میں پڑھتا ہے۔
٤۔ رَائِعٌ	شاندار	مَبْنٰى مَدْرَسَتِنَا رَائِعٌ جِدًّا ہمارے مدرسے کی عمارت شاندار ہے۔
٥۔ جَنَاحٌ	بلاک	كُلُّ جَنَاحٍ يَضُمُّ غُرَفًا كَثِيرًا۔ ہر بلاک کئی کمروں پر مشتمل ہے۔
٦۔ رَائِحَةٌ	خوشبو	هٰذِهِ أَزْهَارٌ مُتَنَوِّعَةُ الْأَلْوَانِ وَالرَّائِحَةِ۔ یہ مختلف رنگوں اور خوشبوؤں کے پھول ہیں۔

س4۔ رَتِّبِ الْجُمْلَةَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُتَفَرِّقَةِ فِي كُلِّ سَطْرٍ۔

ہر سطر میں بکھرے ہوئے الفاظ کو جملے میں ترتیب دیں۔

Scanned by CamScanner

۱۔ شَقِيقَهَا ، مِنَ ، يَشْرَحَ ، فَاطِمَةُ ، أَنْ ، رَجَتْ ، لَهَا ، اَلشِّعْرِ ، بَيْتًا
رَجَتْ فَاطِمَةُ شَقِيقَهَا أَنْ يَشْرَحَ لَهَا بَيْتًا مِنَ الشِّعْرِ۔

۲۔ فَاطِمَةَ ، نُقِلَتْ ، اَلْعَرَبِيَّةِ ، مَدْرَسَةِ ، مِنْ ، مُعَلِّمَةُ۔
نُقِلَتْ مُعَلِّمَةُ الْعَرَبِيَّةِ مِنْ مَدْرَسَةِ فَاطِمَةَ۔

۳۔ غُرْفَةً ، الْوَاحِدُ ، اَلْجَنَاحُ ، عِشْرِيْنَ ، يَضُمُّ
اَلْجَنَاحُ الْوَاحِدُ يَضُمُّ عِشْرِيْنَ غُرْفَةً۔

س5۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:
درج ذیل جملوں کو اعراب لگائیں۔

۱۔ فی الحديقه اشجار جميلة ولها ازهار رائعة الرائحة متنوعة الالوان
فِي الْحَدِيقَةِ اَشْجَارٌ جَمِيلَةٌ وَّلَهَا اَزْهَارٌ رَائِعَةُ الرَّائِحَةِ مُتَنَوِّعَةُ الْاَلْوَانِ۔

۲۔ المدرسة النموذجية من اقدم المدارس واشهرها فی لاهور
اَلْمَدْرَسَةُ النَّمُوذَجِيَّةُ مِنْ اَقْدَمِ الْمَدَارِسِ وَاَشْهَرُهَا فِيْ لَاهُوْرِ۔

۳۔ المسلمون فی اشد حاجة الیٰ لغة دينهم
اَلْمُسْلِمُوْنَ فِيْ أَشَدِّ حَاجَةٍ اِلٰى لُغَةِ دِيْنِهِمْ۔

س6۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:
درج ذیل جملوں کو درست کریں۔

۱۔ يُوْجَدُ مَدَارِسُ دِيْنِيَّةٍ كَثِيْرَةٌ فِيْ لَاهُوْرَ۔
تُوْجَدُ مَدَارِسُ دِيْنِيَّةٌ كَثِيْرَةٌ فِيْ لَاهُوْرَ۔

۲۔ اَلْمُدَرِّسَاتُ تَهْتَمُّ كَثِيْرًا بِتِلْمِيْذَاتِهَا۔
اَلْمُدَرِّسَاتُ تَهْتَمِمْنَ كَثِيْرًا بِتِلْمِيْذَاتِهَا

۳۔ يَا أُخْتِي الْعَزِيْزَ! خُذْ كِتَابَكِ جَدِيْدَ
يَا أُخْتِيَ الْعَزِيْزَةَ! خُذِيْ كِتَابَكِ الْجَدِيْدَةَ۔

٤۔ هٰذِهِ الجَنَاحُ تَضُمُّ غُرَفًا كَثِيْرًا۔

هٰذَا الجَنَاحُ يَضُمُّ غُرَفًا كَثِيْرًا۔

٥۔ يَذْهَبُوْنَ الطُّلَّابُ إِلَى المَدْرَسَةِ عَرَبِيَّةِ۔

يَذْهَبُ الطُّلَّابُ إِلَى المَدْرَسَةِ العَرَبِيَّةِ۔

س6۔ تَرْجِمْ إِلَى العَرَبِيَّةِ؟

عربی ترجمہ کرو:

۱۔ میرا مدرسہ میرے گھر کے قریب ہے۔

مَدْرَسَتِيْ قَرِيْبَةٌ مِنْ بَيْتِيْ

۲۔ ہمارے سکول میں ستر استاد ہیں۔

هُنَا فِي المَدْرَسَتِنَا سَبْعُوْنَ مُعَلِّمًا۔

۳۔ میرا خیال ہے، آج سکول میں چھٹی ہے۔

أَظُنُّ إِنَّ اليَوْمَ يَوْمُ العُطْلَةِ فِي المَدْرَسَةِ

۴۔ تیرے مدرسے کا کیا نام ہے؟

مَا اسْمُ مَدْرَسَتِكَ؟

۵۔ ہمارے سکول کی عمارت بہت شاندار ہے۔

مَبْنٰى مَدْرَسَتِنَا رَائِعٌ جِدًّا

٦۔ میں حیدرآباد کے ماڈل ہائی سکول میں پڑھتا ہوں۔

أَنَا أَدْرُسُ فِي المَدْرَسَةِ النَّمُوْذَجِيَّةِ الثَّانَوِيَّةِ بِحَيْدَرَ آبَاد

.......☆.......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ (چوتھا سبق)

بَيْنَ الْحَيَاةِ الْقَرَوِيَّةِ وَالْحَضَرِيَّةِ (دیہی اور شہری زندگی)

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ زَمِيلَانِ	دو ہم جماعت	۲۔ يَوْمَ الْعُطْلَةِ	چھٹی کا دن
۳۔ دَارُ الْإِقَامَةِ	ہوسٹل	٤۔ جَرَى	جاری ہوئی۔ چل نکلی
۵۔ حَدِيثٌ	گفتگو، بات	٦۔ تَسْكُنُ	تو رہتا ہے
۷۔ قَرْيَةٌ	دیہات	۸۔ مُحَافَظَةٌ	ضلع
۹۔ يَقَعُ	واقع ہے	۱۰۔ وَسْطُ	درمیان
۱۱۔ غُرْفَةٌ	کمرہ	۱۲۔ ضُيُوفٌ	مہمان
۱۳۔ نَوْمٌ	نیند۔ سونا	۱٤۔ تَسْهِيلَاتٌ	سہولتیں
۱۵۔ عَصْرِيَّةٌ	جدید۔ نئی	۱٦۔ مُتَقَدِّمَةٌ	جدید
۱۷۔ طُلَّابٌ	طالبعلم (جمع)	۱۸۔ بَنَاتٌ	لڑکیاں
۱۹۔ وَصَلَتْ	پہنچ گئی ہے	۲۰۔ كَهْرُبَاءُ	بجلی
۲۱۔ طَرِيقٌ	سڑک	۲۲۔ مُعَبَّدٌ	پختہ
۲۳۔ مُتَوَفِّرَةٌ	کثیر	۲٤۔ تُوجَدُ	موجود
۲۵۔ حَيَوَانَاتٌ أَهْلِيَّةٌ	گھریلو جانور	۲٦۔ دَوَاجِنُ	پالتو جانور
۲۷۔ تَسْتَفِيدُونَ	تم سب فائدہ حاصل کرتے ہیں	۲۸۔ جَوَامِيسُ	بھینسیں
۲۹۔ بَقَرَاتٌ	گائیں	۳۰۔ حَلِيبٌ	دودھ
۳۱۔ نَشْرَبُ	ہم پیتے ہیں	۳۲۔ نَصْنَعُ	ہم بناتے ہیں
۳۳۔ قِشْدَةٌ	دہی	۳٤۔ زُبْدَةٌ	مکھن
۳۵۔ حُقُولٌ	کھیت	۳٦۔ زُرُوعٌ	فصلیں

Scanned by CamScanner

٣٧۔ نَمْلِكُ	ہم ملکیت رکھتے ہیں	٣٨۔ خَيْرَاتٌ	پیداوار۔منافع
٣٩۔ تُنْتِجُ	پیدا کرتی ہیں	٤٠۔ قَمْحٌ	گندم
٤١۔ أُرْزٌ	چاول	٤٢۔ خُضَرٌ	سبزی
٤٣۔ أُرِيْدُ	میں چاہتا ہوں	٤٤۔ أَعْرِفُ	میں جانتا ہوں
٤٥۔ نَازِلٌ	ٹھہرنے والا	٤٦۔ إِذَنْ	پھر تو۔تب
٤٧۔ مُهَنْدِسٌ	انجینئر	٤٨۔ يَعْمَلُ	وہ کام کرتا ہے
٤٩۔ تَعِيْشَانِ	وہ دونوں رہتی ہیں	٥٠۔ طَيِّبٌ	خوب
٥١۔ يَضُمُّ	مشتمل ہے	٥٢۔ دَوْرَةُ الْمِيَاهِ	باتھ روم
٥٣۔ مُخْزَنٌ	سٹور	٥٤۔ مَطْبَخٌ	باورچی خانہ
٥٥۔ مُزَوَّدٌ	مزین۔لیس	٥٦۔ غِذَاءٌ	کھانا

اردو ترجمہ

(سَعِيْدٌ وَّ حَامِدٌ صَدِيْقَانِ وَزَمِيْلَانِ جَلَسَا يَتَحَدَّثَانِ يَوْمَ الْعُطْلَةِ فِيْ دَارِ الْإِقَامَةِ فَجَرٰى هٰذَا الْحَدِيْثُ بَيْنَهُمَا۔):

سعید اور حامد دو دوست اور دو ہم جماعت ہیں۔وہ دونوں چھٹی کے دن ہوسٹل میں بیٹھے باتیں کر رہے تھے پس ان دونوں کے درمیان یہ گفتگو ہوئی۔

سَعِيْدٌ: أَنْتَ تَسْكُنُ فِي الْقَرْيَةِ يَا حَامِدُ! فَمَا اسْمُهَا؟

سعید: اے حامد! آپ گاؤں میں رہتے ہیں۔پس اسکا کیا نام ہے؟

حَامِدٌ: إِسْمُهَا "نَوْشِهْرَةُ" مِنْ مَنْطَقَةِ "خُوْشَاب"۔

حامد: اسکا نام "نوشہرہ" ہے اور یہ ضلع "خوشاب" میں ہے۔

سَعِيْدٌ: وَهَلْ بَيْتُكَ كَبِيْرٌ؟

سعید: اور کیا آپ کا گھر بڑا ہے؟

حَامِدٌ: لَا، إِنَّ بَيْتِيْ صَغِيْرٌ وَّلٰكِنَّهُ لَطِيْفٌ وَّجَمِيْلٌ وَّيَقَعُ فِيْ وَسَطِ الْقَرْيَةِ۔

حامد: نہیں بے شک میرا گھر چھوٹا ہے لیکن صاف اور خوبصورت ہے اور گاؤں کے درمیان میں واقع ہے۔

سَعِيْدٌ: كَمْ غُرْفَةً فِيْهِ؟

سعید: اس میں کتنے کمرے ہیں؟

حَامِدٌ: فِيْهِ ثَلَاثُ غُرَفٍ كَبِيْرَةٍ: غُرْفَةٌ لِلضُّيُوْفِ وَالْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَتَانِ لِلنَّوْمِ۔

حامد: اس میں تین بڑے کمرے ہیں۔ بیٹھک اور دو سونے کے کمرے ہیں۔

سَعِيْدٌ: وَهَلْ تُوْجَدُ فِيْ قَرْيَتِكُمُ التَّسْهِيْلَاتُ الْعَصْرِيَّةُ؟

سعید: کیا تمہارے گاؤں میں جدید سہولیات موجود ہیں۔

حَامِدٌ: هِيَ قَرْيَةٌ صَغِيْرَةٌ وَّلٰكِنَّهَا مُتَقَدِّمَةٌ فَفِيْهَا مَدْرَسَةٌ ثَانَوِيَّةٌ لِلطُّلَّابِ وَثَانَوِيَّةٌ لِلْبَنَاتِ وَقَدْ وَصَلَتْهَا الْكَهْرَبَاءُ وَتُؤَدِّيْ إِلَيْهَا طَرِيْقٌ مُعَبَّدٌ وَّالْمُوَاصَلَاتُ مُتَوَفِّرَةٌ۔

حامد: یہ ایک چھوٹا گاؤں ہے لیکن ترقی یافتہ ہے۔ اس میں لڑکوں کے لئے ایک ہائی سکول ہے اور ایک لڑکیوں کا ہائی سکول ہے وہاں بجلی پہنچ چکی ہے۔ اور ایک پکی سڑک اس تک جاتی ہے اور ذرائع آمد و رفت وافر ہیں۔

سَعِيْدٌ: وَهَلْ تُوْجَدُ عِنْدَكُمْ حَيَوَانَاتٌ أَهْلِيَّةٌ وَّ دَاجِنَةٌ؟

سعید: کیا آپ کے پاس گھریلو اور پالتو جانور ہوتے ہیں؟

حَامِدٌ: نَعَمْ فَلَا يَخْلُوْ بَيْتٌ قَرَوِيٌّ مِنَ الْحَيَوَانِ وَكَذٰلِكَ عِنْدَنَا جَوَامِيْسُ وَبَقَرَاتٌ وَّ دَوَاجِنُ۔

حامد: جی ہاں کوئی بھی دیہاتی گھر حیوانوں سے خالی نہیں ہوتا اسی طرح ہمارے پاس بھینسیں گائیں اور مرغیاں ہیں۔

سَعِيْدٌ: مَاذَا تَسْتَفِيْدُوْنَ مِنَ الْجَوَامِيْسِ وَالْبَقَرَاتِ؟

سعید: آپ بھینسوں اور گائیوں سے کیا حاصل کرتے ہیں؟

حَامِدٌ: نَسْتَفِيْدُ مِنْهَا الْحَلِيْبَ الَّذِيْ نَشْرَبُهٗ وَنَصْنَعُ مِنْهُ الْقِشْدَةَ وَالزُّبْدَةَ وَالسَّمْنَ الْبَلَدِيَّ۔

حامد: ہم ان سے دودھ حاصل کرتے ہیں۔ جسے ہم پیتے ہیں اور اس سے ہم دہی مکھن اور دیسی

Scanned by CamScanner

گھی بناتے ہیں۔

سَعِيدٌ: وَهَلْ لَكُمْ حُقُولٌ وَ زُرُوعٌ ، أَيضًا؟

سعید: اور کیا آپکے کھیت اور فصلیں ہیں؟

حَامِدٌ: نَعَمْ ، نَمْلِكُ أَرَاضِيَ زِرَاعِيَّةً كَثِيرَةَ الْخَيْرَاتِ تُنْتِجُ الْقَمْحَ وَالْأَرُزَّ وَالْخُضَرَ۔ وَأُرِيدُ الْآنَ أَنْ أَعْرِفَ شَيْئًا عَنْ بَيْتِكَ۔

حامد: جی ہاں ہم خوب پیداوار دینے والی زرعی اراضی کے مالک ہیں جو گندم، چاول اور سبزی پیدا کرتی ہے اور اب میں آپکے گھر کے بارے میں کچھ جاننا چاہتا ہوں۔

سَعِيدٌ: بَيْتُنَا يَقَعُ فِي شَارِعِ الْعَلَّامَةِ مُحَمَّدْ إِقْبَالِ بِلَاهُوْرَ۔

سعید: ہمارا گھر لاہور میں علامہ اقبال روڈ پر واقع ہے۔

حَامِدٌ: فَلِمَا ذَا أَنْتَ نَازِلٌ إِذَنْ فِي دَارِ الْإِقَامَةِ؟

حامد: تو پھر آپ ہوسٹل میں کیوں رہتے ہیں؟

سَعِيدٌ: لِأَنَّ وَالِدِي مُهَنْدِسٌ يَعْمَلُ فِي الْكُوَيْتِ وَأُمِّي وَأُخْتِيَ الصَّغِيرَةُ تَعِيشَانِ مَعَهُ ،

سعید: کیوں کہ میرے والد صاحب ایک انجینئر ہیں جو کویت میں کام کرتے ہیں اور میری والدہ صاحبہ اور چھوٹی بہن انکے ساتھ ہی رہتی ہیں۔

حَامِدٌ: طَيِّبٌ ! وَهَلْ بَيْتُكَ كَبِيرٌ؟

حامد: بہت خوب! اور کیا آپ کا گھر بڑا ہے؟

سَعِيدٌ: نَعَمْ ! بَيْتِي يَضُمُّ تِسْعَ غُرَفٍ وَّبِكُلٍّ مِنْهَا دَوْرَةُ الْمِيَاهِ بِالْإِضَافَةِ إِلَى الْمَخْزَنِ وَالْمَطْبَخِ۔

سعید: جی ہاں ہمارا گھر نو کمروں پر مشتمل ہے اور ان میں سے ہر ایک کے ساتھ باتھ روم ہے۔ اسکے علاوہ ایک سٹور اور ایک باورچی خانہ ہے۔

حَامِدٌ: وَهَلْ يَضُمُّ بَيْتُكُمْ حَدِيقَةً؟

حامد: اور کیا آپکے گھر کے ساتھ ایک باغیچہ بھی ہے۔

سَعِيدٌ: نَعَمْ ، فِيهِ حَدِيقَةٌ ذَاتُ اَشْجَارٍ مُثْمِرَةٍ وَّأَزْهَارٍ مُتَنَوِّعَةٍ۔

سعید: جی ہاں اس میں پھل دار درختوں اور مختلف اقسام کے پھولوں والا ایک باغیچہ ہے۔

Scanned by CamScanner

حَامِدٌ: إِذَنْ بَيْتُكُمْ بَيْتٌ عَصْرِيٌّ وَّ مُزَوَّدٌ بِالْكَثِيْرِ مِنَ التَّسْهِيْلَاتِ الْعَصْرِيَّةِ۔

حامد: پھر تو آپکا گھر ایک جدید گھر ہے اور جدید سہولیات سے لیس ہے۔

سَعِيْدٌ: نَعَمْ ، أَصَبْتَ .... إِسْمَعِ الْجَرَسَ يَدْعُوْنَا لِلْغَدَاءِ

سعید: جی ہاں آپ نے ٹھیک کہا۔۔۔ گھنٹی کی آواز سنو وہ ہمیں کھانے کے لئے بلا رہی ہے۔

حَامِدٌ: هَيَّا بِنَا نَدْخُلُ الْمَطْعَمَ۔

حامد: آؤ میرے ساتھ میس کی طرف چلو۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س۱۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دو:

۱۔ أَيْنَ وَمَتٰى جَرَى الْحَدِيْثُ بَيْنَ سَعِيْدٍ وَ صَدِيْقِه حَامِدٍ؟

سعید اور اسکے دوست حامد کے درمیان بات کب اور کہاں شروع ہوئی؟

يَوْمَ الْعُطْلَةِ فِي دَارِ الْإِقَامَةِ

۲۔ أَيُّهُمَا يَعِيْشُ فِي الْقَرْيَةِ، حَامِدٌ أَمْ سَعِيْدٌ؟

دونوں میں سے کون دیہات میں رہتا ہے حامد یا سعید؟

حَامِدٌ يَعِيْشُ فِي الْقَرْيَةِ

۳۔ مَا اسْمُ قَرْيَةِ حَامِدٍ وَّ مُحَافَظَتِه؟

حامد کے دیہات اور ضلع کا کیا نام ہے؟

إِسْمُ قَرْيَةُ حَامِدٍ نَوْشَهْرَةُ مِنْ مُحَافَظَةِ "خُوْشَابْ"

٤۔ أَيْنَ يَقَعُ بَيْتُ حَامِدٍ فِي الْقَرْيَةِ؟

دیہات میں حامد کا گھر کہاں واقع ہے؟

يَقَعُ فِي وَسَطِ الْقَرْيَةِ

۵۔ مَاهِيَ الْحَيَوَانَاتُ الَّتِي تُوْجَدُ فِي بَيْتِ حَامِدٍ؟

حامد کے گھر میں کون کون سے جانور موجود ہیں؟

جَوَامِيْسُ وَبَقَرَاتٌ وَّ دَوَاجِنُ تُوْجَدُ فِي بَيْتِ حَامِدٍ۔

Scanned by CamScanner

٦۔ مَاذَا يَسْتَفِيدُ حَامِدٌ مِنْ جَوَامِيسِهِ وَبَقَرَاتِهِ؟

حامد اپنی بھینسوں اور گاؤں سے کیا فائدہ حاصل کرتا ہے۔

يَسْتَفِيدُ حَامِدٌ اَلْحَلِيبَ ، اَلْقِشْدَةَ وَالزُّبْدَةَ وَالسَّمْنَ الْبَلَدِيَّ۔

س2۔ إِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ بِمَعَانِيهَا وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

درج ذیل الفاظ کو معانی کے ساتھ یاد کریں اور انہیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

اَلْعُطْلَةُ ، اَلْحَدِيثُ ، دَارُالْاِقَامَةِ ، اَلْجَوَامِيسُ ، بَقَرَاتٌ ، اَلدَّوَاجِنُ ، اَلزُّبْدَةُ

١۔ اَلْعُطْلَةُ	چھٹی	يَوْمَ الْأَحَدِ يَكُونُ يَوْمَ الْعُطْلَةِ۔ اتوار کا دن چھٹی کا دن ہوتا ہے۔
٢۔ اَلْحَدِيثُ	بات۔ گفتگو	يُوجَدُ عِنْدَنَا اَحَادِيثُ الرَّسُوْلِ ہمارے پاس حضور ﷺ کی احادیث موجود ہیں۔
٣۔ دَارُ الْاِقَامَةِ	ہوسٹل	هُوَ نَازِلٌ فِيْ دَارِ الْاِقَامَةِ۔ وہ ہوسٹل میں ٹھہرا ہوا ہے۔
٤۔ اَلْجَوَامِيسُ	بھینسیں	تُوجَدُ الْجَوَامِيسُ فِي الْقَرْيَةِ۔ گاؤں میں بھینسیں موجود ہوتی ہیں۔
٥۔ بَقَرَاتٌ	گائیں	فِي بَيْتِ حَامِدٍ بَقَرَاتٌ۔ حامد کے گھر میں گائیں ہیں۔
٦۔ اَلدَّوَاجِنُ	مرغیاں	يُؤكَلُ لَحْمُ الدَّوَاجِنِ۔ مرغیوں کا گوشت کھایا جاتا ہے۔
٧۔ اَلزُّبْدَةُ	مکھن	يَسْتَفِيدُ مِنَ الْحَلِيبِ اَلزُّبْدَةَ وہ دودھ سے مکھن حاصل کرتا ہے۔

س 3۔ "تَسْهِيلَاتٌ عَصْرِيَّةٌ" مُرَكَّبٌ تَوْصِيفِيٌّ إِبْحَثْ عَنْ خَمْسَةِ تَرَاكِيبَ تَوْصِيفِيَّةٍ مِنْ هٰذَا الدَّرْسِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدٍ۔

Scanned by CamScanner

تَسْهِيْلَاتٌ عَصْرِيَّةٌ مرکب توصیفی ہے۔اس سبق سے مرکب توصیفی تلاش کریں اور انہیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

مرکب توصیفی	معانی	جملے
١۔ بَيْتٌ كَبِيْرٌ	بڑا گھر	هَلْ بَيْتُكَ كَبِيْرٌ؟ کیا آپکا گھر بڑا ہے؟
٢۔ تَسْهِيْلَاتٌ عَصْرِيَّةٌ	جدید سہولتیں	تُوْجَدُ تَسْهِيْلَاتٌ عَصْرِيَّةٌ فِي هٰذَا الْبَيْتِ۔ اس گھر میں جدید سہولیات موجود ہیں۔
٣۔ قَرْيَةٌ صَغِيْرَةٌ	چھوٹا گاؤں	قَرْيَةُ حَامِدٍ قَرْيَةٌ صَغِيْرَةٌ۔ حامد کا گاؤں ایک چھوٹا گاؤں ہے۔
٤۔ طَرِيْقٌ مُعَبَّدٌ	پکی سڑک	تُؤَدِّیْ إِلَى الْقَرْيَةِ طَرِيْقٌ مُعَبَّدٌ گاؤں تک پکی سڑک پہنچ چکی ہے۔
٥۔ حَيَوَانَاتٌ أَهْلِيَّةٌ	پالتو جانور	هَلْ تُوْجَدُ عِنْدَكُمْ حَيَوَانَاتٌ أَهْلِيَّةٌ کیا تمہارے پاس گھریلو جانور ہیں؟
٦۔ أَزْهَارٌ مُتَنَوِّعَةٌ	مختلف اقسام کے پھول	فِي الْحَدِيْقَةِ أَزْهَارٌ مُتَنَوِّعَةٌ باغ میں مختلف اقسام کے پھول ہیں۔

س۵۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

درج ذیل جملوں کو اعراب لگائیں:

١۔ حامد يعيش في قرية و صديقه سعيد يكسن في المدينة

حَامِدٌ يَعِيْشُ فِيْ قَرْيَةٍ وَصَدِيْقُهُ سَعِيْدٌ يَسْكُنُ فِي الْمَدِيْنَةِ۔

٢۔ بيت حامد قروى صغير ولكنه نظيف و جميل

بَيْتُ حَامِدٍ قَرَوِيٌّ صَغِيْرٌ وَلٰكِنَّهُ نَظِيْفٌ وَجَمِيْلٌ

٣۔ حامد و سعيد صديقان و زميلان يد خلان المطبخ معا۔

حَامِدٌ وَسَعِيْدٌ صَدِيْقَانِ وَزَمِيْلَانِ يَدْخُلَانِ الْمَطْبَخَ مَعًا۔

Scanned by CamScanner

س5۔ غَيِّرِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ حَسْبَ التَّعْلِيْمَاتِ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ فِيْ آخِرِ كُلِّ جُمْلَةٍ:

ہر جملے کے آخر میں دی گئی قوسین کی ہدایات کے مطابق درج ذیل جملوں کو تبدیل کریں۔

۱۔ حَامِدٌ وَسَعِيْدٌ يَجْلِسَانِ يَوْمَ الْعُطْلَةِ وَيَتَحَدَّثَانِ عَنْ شَتَّى الْمَوْضُوْعَاتِ (حَوِّلِ الْجُمْلَةَ إِلَى الْمَاضِيْ)

حَامِدٌ وَسَعِيْدٌ جَلَسَا يَوْمَ الْعُطْلَةِ وَتَحَدَّثَا عَنْ شَتَّى الْمَوْضُوْعَاتِ۔

۲۔ هٰذَا بَيْتٌ كَبِيْرٌ لَهُ بَابٌ رَئِيْسِيٌّ وَنَافِذَةٌ وَاسِعَةٌ (حَوِّلِ الْمُفْرَدَاتِ إِلَى الْجُمُوْعِ)

واحد الفاظ کو جمع میں تبدیل کریں۔

هٰذَا بُيُوْتٌ كَبِيْرَةٌ لَهَا أَبْوَابٌ رَئِيْسَةٌ وَنَوَافِذُ وَاسِعَةٌ

س6۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ حامد سعید کا دوست ہے۔

حَامِدٌ صَدِيْقُ سَعِيْدٍ

۲۔ حامد دیہاتی ہے۔

حَامِدٌ قَرَوِيٌّ

۳۔ سعید ایک شہری لڑکا ہے۔

حَامِدٌ وَلَدٌ حَضَرِيٌّ

۴۔ ہمارے گھر کے آٹھ کمرے ہیں۔

فِيْ بَيْتِنَا ثَمَانُ غُرَفٍ۔

۵۔ اس گھر میں جدید سہولیات موجود ہیں۔

تُوْجَدُ التَّسْهِيْلَاتُ الْعَصْرِيَّةُ فِيْ هٰذَا الْبَيْتِ

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ (پانچواں سبق)

مِنْ هُدَى النُّبُوَّةِ (۱)

(نبوت کی ہدایات میں سے)

جَوَامِعُ الْكَلِمِ : جامع کلمات

المفردات:

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
کم	۲۔ قَلِيلٌ	وہ احادیث نبویہ جن کے الفاظ کم اور معانی زیادہ ہوں	۱۔ جَوَامِعُ الْكَلِمِ
لوگ	٤۔ اَلنَّاسُ	بہترین۔اچھا	۳۔ خَيْرٌ
رہنمائی کرنے والا	٦۔ اَلدَّالُ	طویل کیا۔لمبا کیا	٥۔ طَالَ
زیادہ پاکیزہ	۸۔ أَطْيَبُ	کام کرنے والا	۷۔ فَاعِلٌ
کمائی	۱۰۔ كَسْبٌ	اس نے کھایا	۹۔ اَكَلَ
پسندیدہ	۱۲۔ أَحَبُّ	ہاتھ	۱۱۔ يَدٌ
کم۔قلیل	١٤۔ قَلَّ	دائمی۔ہمیشہ رہنے والا	۱۳۔ أَدْوَمُ
معزز۔سردار	١٦۔ كَرِيمٌ	وہ آئے	١٥۔ أَتَا
گویا کہ۔کی مانند	۱۸۔ كَأَنَّ	درست کرو۔سنوار دو	۱۷۔ أَصْلِحُوا
کل	۲۰۔ غَدًا	تم مر جاؤ گے	۱۹۔ تَمُوْتُوْنَ
مزدور	۲۲۔ اَلْاَجِيْرُ	ادا کرو	۲۱۔ أَعْطُوا
پسینہ	٢٤۔ عَرَقٌ	وہ خشک کرتا ہے	۲۳۔ يَجِفُّ
ہمسایہ۔پڑوسی	٢٦۔ جَارٌ	تم تلاش کرو	٢٥۔ اِلْتَمِسُوا
گھر	۲۸۔ دَارٌ	خریدنا	۲۷۔ شِرَاءٌ
راستہ	۳۰۔ طَرِيْقٌ	ساتھی	۲۹۔ رَفِيْقٌ

Scanned by CamScanner

۳۱۔ خَوَاتِيْمُ	انجام	۳۲۔ إِيَّاكُمْ	تم بچو
۳۳۔ دَعْوَةٌ	پکار	۳۴۔ حِجَابٌ	پردہ
۳۵۔ طَلَبٌ	طلب۔ مانگنا	۳۶۔ بُنْيَانٌ	دیوار
۳۷۔ يَشُدُّ	وہ مضبوط کرتا ہے۔		

اردو ترجمہ

جَوَامِعُ الْكَلِمِ هِيَ أَحَادِيثُ نَبَوِيَّةٌ قَلِيلَةُ الْأَلْفَاظِ كَثِيرَةُ الْمَعَانِي:

۱۔ خَيْرُ النَّاسِ مَنْ طَالَ عُمُرُه' وَحَسُنَ عَمَلُه۔ (اَلتِّرْمِذِيُّ)

ا۔ جامع کلمات وہ احادیث نبویہ ہیں جن کے الفاظ کم اور معنی زیادہ ہوں۔

۲۔ اَلدَّالُ عَلَى الْخَيْرِ كَفَاعِلِه۔ (البخاری)

۲۔ بہترین انسان وہ ہے جس کی عمر لمبی اور عمل اچھا ہو۔

۳۔ إِنَّ أَطْيَبَ مَا أَكَلَ الرَّجُلُ مِنْ كَسْبِ يَدِهٖ۔ (أَبُو دَاوُد)

۳۔ نیکی کی طرف رہنمائی کرنے والا نیکی کرنے والے کی مانند ہے۔

٤۔ إِنَّ أَشْكَرَ النَّاسِ لِلّٰهِ أَشْكَرُهُمْ لِلنَّاسِ۔ (أَحْمَدُ)

۴۔ بے شک پاکیزہ ترین رزق وہ ہے جسے آدمی اپنے ہاتھ سے کما کر کھائے۔

۵۔ أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللّٰهِ تَعَالٰى أَدْوَمُهَا وَإِنْ قَلَّ۔ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

۵۔ اللہ کا سب سے زیادہ شکر گزار وہ ہے جو سب سے زیادہ لوگوں کا شکر ادا کرنیوالا ہے۔

٦۔ أَحِبَّ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ تَكُنْ مُؤْمِنًا (اَلْبَيْهَقِيُّ)

۶۔ اللہ کے نزدیک سب سے محبوب ترین اعمال وہ ہیں جو ہمیشہ کے لئے کیے جائیں اگرچہ وہ کم ہوں۔

۷۔ إِذَا أَتَاكُمْ كَرِيمُ قَوْمٍ فَأَكْرِمُوهُ۔ (اِبْنُ مَاجَةِ)

۷۔ لوگوں کے لئے وہی پسند کر جو تو اپنے لئے کرتا ہے تو تو مومن ہو جائے گا۔

۸۔ أَصْلِحُوا دُنْيَاكُمْ وَاعْمَلُوا لِآخِرَتِكُمْ كَأَنَّكُمْ تَمُوتُونَ غَدًا۔ (اَلدَّيْلَمِيُّ)

۸۔ اپنی دنیا کو سنوارو اور اپنی آخرت کے لئے کام کرو گویا کہ تم کل مر جاؤ گے۔

٩۔ أَعْطُو الْأَجِيرَ أَجْرَه، أَنْ يَّجُفَّ عَرَقُه۔ (إبْنُ مَاجَةِ)

۹۔ مزدور کو اسکی مزدوری اس کا پسینہ خشک ہونے سے قبل دو۔

١٠۔ إِلْتَمِسُوا الْجَارَ قَبْلَ شِرَاءِ الدَّارِ وَالرَّفِيْقَ قَبْلَ الطَّرِيْقِ (اَلطِّبْرَانِيُّ)

۱۰۔ گھر خریدنے سے پہلے پڑوسی تلاش کرو اور راستے پر نکلنے سے پہلے ساتھی تلاش کرو۔

١١۔ حُسْنُ الْعَهْدِ مِنَ الْإِيْمَانِ۔ (اَلْحَاكِمُ)

۱۱۔ وعدے میں اچھا ہونا ایمان کی علامت ہے۔

١٢۔ إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالْخَوَاتِيْمِ (اَلتِّرْمِذِيُّ)

۱۲۔ بے شک اعمال کا دارومدار انجام پر ہے۔

١٣۔ إِيَّاكُمْ وَدَعْوَةَ الْمَظْلُوْمِ وَإِنْ كَانَ كَافِرًا فَإِنَّهَا لَيْسَ لَهَا حِجَابٌ دُوْنَ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ۔ (أَحْمَدُ)

۱۳۔ مظلوم کی پکار سے بچو اگرچہ وہ کافر ہی کیوں نہ ہو پس اللہ اور اسکے درمیان کوئی پردہ نہیں ہے۔

١٤۔ طَلَبُ الْحَلَالِ جِهَادٌ۔ (اَلدَّيْلَمِيُّ)

۱۴۔ رزق حلال کی طلب جہاد ہے۔

١٥۔ اَلْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُه، بَعْضًا۔ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

۱۵۔ ایک مومن دوسرے مومن کے لئے ایک دیوار کی مانند ہے جس کا ایک حصہ دوسرے حصے کو مضبوط کرتا ہے۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیجئے:

١۔ مَاهِيَ جَوَامِعُ الْكَلِمِ مِنْ حَدِيْثِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

احادیث رسول ﷺ میں سے جامع کلمات کونسی احادیث ہیں۔

جَوَامِعُ الْكَلِمِ هِيَ أَحَادِيثُ نَبَوِيَّةٌ قَلِيلَةُ الْأَلْفَاظِ كَثِيرَةُ الْمَعَانِي۔

۲۔ مَنْ هُوَ خَيْرُ النَّاسِ فِي الْحَدِيثِ النَّبَوِيِّ الْأَوَّلِ مِنَ الدَّرْسِ؟

اس سبق کی پہلی حدیث نبوی کے مطابق کون بہتر انسان ہے؟

خَيْرُ النَّاسِ مَنْ طَالَ عُمُرُهُ وَحَسُنَ عَمَلُهُ

س2۔ اِحْفَظِ الْأَحَادِيثَ النَّبَوِيَّةَ الْآتِيَةَ أَرْقَامُهَا ۱، ۳، ۷، ۹ وَاكْتُبْهَا بِخَطٍّ جَيِّدٍ۔

نیچے دیے ہوئے احادیث نبوی نمبر 1, 3, 7, 9 کو یاد کریں اور خوبصورت خط میں لکھیں۔

طلبہ یاد کریں اور خود لکھیں۔

س3 اِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ بِمَعَانِيهَا وَاسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ

نیچے دیے ہوئے الفاظ کو معانی کے ساتھ یاد کریں اور انہیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

اَلدَّالُ ، اَلْأَجِيرُ ، اَلْجَارُ ، اَلرَّفِيقُ ، اَلْخَوَاتِيمُ ، حِجَابٌ ، طَلَبٌ ۔

الفاظ	معنی	جملے
۱۔ اَلدَّالُ	رہنما	اَلدَّالُ عَلَى الْخَيْرِ كَفَاعِلِهِ۔ نیکی کی طرف رہنمائی کرنے والا نیکی کرنے والے کی مثل ہے۔
۲۔ اَلْأَجِيرُ	مزدور	أَعْطُوا الْأَجِيرَ أَجْرَهُ مزدور کو اسکی مزدوری دے دو۔
۳۔ اَلْجَارُ	پڑوسی	اِلْتَمِسُوا الْجَارَ قَبْلَ شِرَاءِ الدَّارِ گھر خریدنے سے پہلے پڑوسی تلاش کرو۔

Scanned by CamScanner

٤۔ اَلرَّفِيْقُ	ساتھی	اِلْتَمِسُوا الرَّفِيْقَ قَبْلَ الطَّرِيْقِ۔ راستے پر نکلنے سے پہلے ساتھی تلاش کرو۔
٥۔ اَلْخَوَاتِيْمُ	انجام	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالْخَوَاتِيْمِ بے شک اعمال کا دارومدار انجام پر ہے۔
٦۔ حِجَابٌ	پردہ	لَيْسَ لِدُعَاءِ الْمَظْلُوْمِ حِجَابٌ دُوْنَ اللّٰهِ اللہ کے ہاں مظلوم کی دعا کے لئے کوئی پردہ نہیں۔
٧۔ طَلَبٌ	تلاش	طَلَبُ الْحَلَالِ جِهَادٌ رزق حلال کی طلب جہاد ہے۔

س4۔ رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ فِيْ كُلِّ سَطْرٍ۔
نیچے دیئے ہوئے ہر سطر کے الفاظ کو ترتیب دیں۔

١۔ مِنَ ، اَلْعَهْدِ ، الْإِيْمَانِ ، حُسْنُ
حُسْنُ الْعَهْدِ مِنَ الْإِيْمَانِ

٢۔ اَلْخَوَاتِيْمِ ، ب ، اَلْأَعْمَالُ ، إِنَّمَا
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالْخَوَاتِيْمِ۔

س5۔ هَاتِ الْمُضَارِعَ لِمَا يَأْتِيْ مِنَ الْأَفْعَالِ الْمَاضِيَةِ۔
نیچے دیئے ہوئے افعال ماضیہ کے فعل مضارع لاؤ۔

طَالَ ، حَسُنَ ، أَكَلَ ، كَسَبَ ، شَكَرَ ، أَتٰى ،
أَكْرَمَ ، كَتَبَ ، أَعْطٰى ، جَفَّ

ماضی	مضارع	ماضی	مضارع
طَالَ	يَطُوْلُ	حَسُنَ	يَحْسُنُ
أَكَلَ	يَأْكُلُ	كَسَبَ	يَكْسِبُ
شَكَرَ	يَشْكُرُ	أَتٰى	يَأْتِيْ
أَكْرَمَ	يُكْرِمُ	كَتَبَ	يَكْتُبُ
أَعْطٰى	يُعْطِيْ	جَفَّ	يَجِفُّ

س6۔ اِسْتَخْرِجْ خَمْسَةً مِنْ صِيَغِ الْأَمْرِ مِنَ الدَّرْسِ وَحَوِّلْهَا إِلٰى

Scanned by CamScanner

النَّهِي ثُمَّ استَخدِمهَا فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ۔

سبق سے 5 فعل امر نکالیں اور اسے فعل نہی میں تبدیل کریں پھر انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

فعل امر	فعل نہی	جملے
١۔ اَكرِمُوا	لَاتَكرِمُوا	لَاتَكرِمُوا الكَاذِبِينَ جھوٹوں کی عزت نہ کرو
٢۔ اِلتَمِسُوا	لَاتَلتَمِسُوا	لَا تَلتَمِسُوا الفَسَادَ فساد کو تلاش مت کر۔
٣۔أَعطُوا	لَا تُعطُوا	لَا تُعطُوا اَلحنجرُ اِلَى الوَلَدِ لڑکے کو خنجر نہ دو۔
٤۔ اِعمَلُوا	لَا تَعمَلُوا	لَا تَعمَلُوا عَمَلاً قَلِيلاً کم کام مت کر۔
٥۔ اَصلِحُوا	لَا تُصلِحُوا	لَا تُصلِحُوابَيتَكُم

اپنے گھر کو مت سنوارو۔

س۔ شَكِّلِ الجُمَلَ الآتِيَةَ

درج ذیل جملوں کو اعراب لگاؤ۔

١۔ الرجل الحكيم يلتمس الجار قبل شراء الدارو الرفيق قبل الطريق

اَلرَّجُلُ الحَكِيمُ يَلتَمِسُ الجَارَ قَبلَ شِرَاءَ الدَّارِ وَالرَّفِيقَ قَبلَ الطَّرِيقِ۔

٢۔ انما الاعمال بالحواتيم

إِنَّمَا الأَعمَالُ بِالحَوَاتِيمِ۔

٣۔ يجب علينا ان نعطيالا جير اجره قبل ان يجف عرقه۔

يَجِبُ عَلَينَا اَن نُعطِيَ الأَجِيرَ اَجرَهُ قَبلَ اَن يَجُفَّ عَرَقُهُ۔

Scanned by CamScanner

س8۔ تَرجِمْ اِلَى العَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں۔

ا۔ تھوڑے الفاظ اور زیادہ معانی والی حدیث کو جوامع الکلم کہتے ہیں۔

جَوَامِعُ الكَلِمِ هِيَ أَحَادِيثُ نَبَوِيَّةٌ قَلِيلَةُ الأَلفَاظِ كَثِيرَةُ المَعَانِي۔

۲۔ لوگوں کے لئے وہی پسند کر، جو اپنے لئے کرتا ہے۔

أَحِبَّ لِلنَّاسِ مَاتُحِبُّ لِنَفسِكَ۔

۳۔ ہم اپنے ہاتھ سے روزی کماتے ہیں۔

نَحنُ نَكسِبُ الرِّزقَ بِأَيدِينَا

۴۔ اپنی آخرت کے لئے کام کرو۔

اِعمَلُوا لِآخِرَتِكُم

۵۔ تین شخصوں پر رحم کرو۔

اِرحَمُوا عَلٰى ثَلَاثِ رِجَالٍ۔

OOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ السَّادِسُ (چھٹا سبق)

خط نمبر (1)

رِسَالَةُ الْبِنْتِ إِلَى الْوَالِدِ وَ الرَّدُّ عَلَيْهَا

بیٹی کا خط باپ کی طرف اور اسکا جواب

مفردات

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
١۔ رِسَالَةٌ	خط	٢۔ بِنْتٌ	بیٹی
٣۔ اَلثَّانَوِيَّةُ	ہائی	٤۔ سَيِّدِيْ	میرے محترم
٥۔ وَصَلَتْنِيْ	مجھے موصول ہوا	٦۔ جَارٍ	موجودہ
٧۔ اَطَّلَعْتُ	میں مطلع ہوا	٨۔ اَلْاَخْبَارُ	خبریں
٩۔ اَلسَّارَّةُ	خوش کرنے والی	١٠۔ أَشْكُرُ	میں شکرادا کرتا ہوں
١١۔ أُهَنِّئُكُمْ	میں مبارکباد دیتا ہوں	١٢۔ عُمُرُكُمْ	تمھاری عمر
١٣۔ اَلْآنَ	اب	١٤۔ اِسْمَحُوْا	آپ اجازت دیں
١٥۔ أَطْلُبُ	میں طلب کرو	١٦۔ خَمْسَ مِائَةِ	پانچ سو
١٧۔ رُوْبِيَةٌ	روپے	١٨۔ لِشِرَاءِ	خریدنے کے لئے
١٩۔ اَلْأَدَوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ	مدرسے کا سازوسامان	٢٠۔ أَنْتَهِزُ	میں فائدہ اٹھاتا ہوں
٢١۔ فُرْصَةٌ	موقع	٢٢۔ لِأُعَبِّرَ	تاکہ میں اظہار کروں
٢٣۔ عَوَاطِفُ	جذبات	٢٤۔ حُبِّيْ	میری محبت
٢٥۔ أَطْيَبُ	زیادہ پاکیزہ	٢٦۔ اَلتَّحِيَّاتُ	سلام
٢٧۔ اَلتَّمَنِّيَاتُ	تمنائیں	٢٨۔ دُمْتُمْ	آپ ہمیشہ رہیں
٢٩۔ مَكْتَبُ	دفتر	٣٠۔ مُدِيْرُ	ڈائریکٹر

Scanned by CamScanner

۳۱۔ بَارَّةٌ	نیک	۳۲۔ تَلَقَّيْتُ	مجھے ملا، مجھے موصول ہوا
۳۳۔ يُونِيُو	جون	۳۴۔ اَلْحَالِي	موجودہ
۳۵۔ مُرْسِلٌ	بھیجا	۳۶۔ حَـوَالَةُ الْبَرِيْدِيَّة	منی آڈر
۳۷۔ لَابُدَّ	ضروری ہے لازم ہے	۳۸۔ أُوْصِيكِ	میں تجھے نصیحت کروں
۳۹۔ تَقْوَى	ڈر۔ پرہیزگاری	۴۰۔ اَلْجِـدُّ الْمُسْتَمِرُّ	مسلسل۔ محنت
۴۱۔ مُجْتَهِدَةٌ	محنتی	۴۲۔ دَائِمًا	ہمیشہ
۴۳۔ لِكَيْ	تاکہ	۴۴۔ تَحَقَّقِي	پوری ہوئی
۴۵۔ تُرِيْدِيْنَ	تو چاہتی ہے	۴۶۔ نَجَاحٌ	کامیابی
۴۷۔ بَاهِرٌ	شاندار۔ نمایاں	۴۸۔ رَدٌّ	جواب

اردو ترجمہ

پہلا خط

باپ کی طرف بیٹی کا خط

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور نہایت رحم والا ہے۔

۱۰/يونيو/۱۹۸۶ ء اَلْمَدْرَسَةُ الثَّانَوِيَّةُ لِلْبَنَاتِ، بِلَاهُوْر

10/جون ۱۹۸۶ء گرلز ہائی سکول لاہور۔

سَيِّدِيْ وَوَالِدِيَ الْكَرِيْمُ! أَطَالَ اللّٰهُ عُمُرَكُمْ

میرے معزز والد صاحب اللہ تعالیٰ آپ کی عمر دراز کرے

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ .... وَبَعْدُ

آپ پر اللہ کی رحمت، سلامتی اور برکات ہوں........

فَقَدْ وَصَلَتْنِي رِسَالَةُ حَضْرَتِكُمُ الْمُؤَرَّخَةُ فِي الْخَامِسِ مِنَ الشَّهْرِ الْجَارِي فَاطَّلَعْتُ عَلَى مَاجَاءَ فِيهَا مِنَ الْأَخْبَارِ السَّارَّةِ عَنْ سَلَامَةِ الْأُسْرَةِ وَعَنْ تَرْقِيَةِ حَضْرَتِكُمْ فَأُهَنِّئُكُمْ وَأَشْكُرُ اللهَ تَعَالَى

اس کے بعد مجھے آپکا خط موجودہ مہینے کی پانچ تاریخ کو موصول ہوا۔ پس مجھے خاندان کی سلامتی اور آپکی ترقی کی خوش کن خبروں سے آگاہی ہوئی۔ پس میں آپ کو مبارکباد پیش کرتی ہوں اور اللہ تعالیٰ کا شکرادا کرتی ہوں۔

وَالْآنَ يَاأَبَتِ الْعَزِيزَ! إِسْمَحُوالِي بِأَنْ أَطْلُبَ مِنْكُمْ خَمْسَ مِائَةِ رُوبِيَةٍ لِشِرَاءِ مَا يَلْزَمُنِي مِنَ الْكُتُبِ وَالْأَدْوَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ۔

اور اب اے میرے عزیز ابا جان! آپ مجھے کتابیں اور سکول کا ضروری ساز و سامان خریدنے کے لئے پانچ سو روپے مانگنے کی اجازت دیں۔

وَأَنْتَهِزُ هٰذِهِ الْفُرْصَةَ لِأُعَبِّرَ لَكُمْ عَنْ عَوَاطِفِ حُبِّي۔

میں اس موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے آپکے لئے اپنے محبت بھرے جذبات کا اظہار کرتی ہوں۔

وَلَكُمْ أَطْيَبُ التَّحِيَّاتِ وَالتَّمَنِّيَاتِ وَدُمْتُمْ ......

اور آپ کے لئے نہایت پاکیزہ سلام اور نیک تمنائیں آپ ہمیشہ جئیں ......

إِبْنَتُكُمْ

آپ کی فرمانبردار بیٹی

رَدُّ الْوَالِدِ

والد کا جواب

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور نہایت رحم والا ہے۔

مَكْتَبُ مُدِيرِ التَّرْبِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ بِإِسْلَامِ آبَاد ١٤/يونيو/١٩٨٦م

دفتر سیکرٹری تعلیم و تربیت اسلام آباد 14/جون ۱۹۸۶ء

إِبْنَتِي الْعَزِيزَةُ الْبَارَّةُ

میری پیاری نیک بیٹی:

وَعَلَيْكِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُه' .... وَبَعْدُ .

آپ پر اللہ کی سلامتی، رحمتیں اور برکات ہوں .... اسکے بعد

فَقَدْ تَلَقَّيْتُ رِسَالَتَكِ الْيَوْمَ الْمُؤَرَّخَةَ فِيْ ١٠ /يُوْنِيُو الْحَالِيْ وَأَنَا مُرْسِلٌ لَكِ مَاطَلَبْتِ بِالْحَوَالَةِ الْبَرِيْدَةِ۔

مجھے آپ کا 10 جون کا لکھا ہوا خط آج موصول ہوا میں آپ کو بذریعہ منی آڈر مطلوبہ چیزیں بھیج رہا ہوں اور میرے لئے ضروری ہے۔

وَلَابُدَّلِيْ أَنْ أُوْصِيَكِ بِمَا يُوْصِي الْآبَاءُ الْكِرَامُ أَوْلَادَهُمُ الْبَرَرَةَ : تَقْوَى اللّٰهِ وَالْعَمَلُ الْجَادُّ الْمُسْتَمِرُّ، فَعَلَيْكِ أَنْ تُوَاصِلِيْ عَمَلَكِ مُجْتَهِدَةً دَائِمًا لِكَيْ تُحَقِّقِيْ مَاتُرِيْدِيْنَه' مِنَ النَّجَاحِ الْبَاهِرِ فِي الْإِمْتِحَانِ۔

کہ میں آپ کو وہ وصیت کروں جو نیک والدین اپنی نیک اولاد کو کرتے ہیں۔ اللہ سے ڈرتی رہ اور مسلسل محنت سے اپنا کام جاری رکھ۔ تجھ پر لازم ہے کہ تو ہمیشہ اپنا کام محنت سے جاری رکھے تاکہ امتحان میں نمایاں کامیابی کی تمھاری خواہش پوری ہو سکے۔

وَالِدُكِ

تمہارا والد

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ اِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

الفاظ کو یاد کریں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں:

الفاظ	معنی	جملے
١۔ تَرَقِّيَةُ	ترقی	اَطَّلَعْتُ عَنْ تَرَقِّيَةِ أُسْرَتِكُمْ مجھے آپکے خاندان کی ترقی کی خبر ملی۔
٢۔ نَجَاحٌ بَاهِرٌ	واضح نمایاں کامیابی	هَلْ تُرِيْدِيْنَ مِنَ النَّجَاحِ الْبَاهِرِ فِي الْإِمْتِحَانِ کیا تو امتحان میں نمایاں کامیابی چاہتی ہے؟

Scanned by CamScanner

٣۔ فُرْصَةٌ	موقع	اَنْتَهِزُ الْفُرْصَةَ لِأُعَبِّرَ لَكُمْ عَنْ عَوَاطِفِ حُبِّي میں موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے آپ کے لئے محبت بھرے جذبات کا اظہار کرتا ہوں۔
٤۔ أَدَوَاتٌ	سازوسامان	أَنَا فِي حَاجَةِ الْأَدَوَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ۔ مجھے سکول کے سازوسامان کی ضرورت ہے۔
٥۔ اَلْحَوَالَةُ الْبَرِيْدِيَّةُ	منی آرڈر	اَنَا مُرْسِلٌ رُوْبِيَةً بِالْحَوَالَةِ الْبَرِيْدِيَّةِ۔ میں آپکو پیسے بذریعہ منی آرڈر بھیج رہا ہوں۔
٦۔ عَوَاطِفُ	جذبات	اَنْتَهِزُ الْفُرْصَةَ لِأُعَبِّرَ لَكُمْ عَنْ عَوَاطِفِ حُبِّي۔

س2۔ هَاتِ الْمَاضِيَ لِمَا يَاتِيْ مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُضَارِعَةِ۔

نیچے دیئے ہوئے فعل مضارع کے ماضی لاؤ

يَنْتَهِزُ ، يَصِلُ ، يُوْصِيْ ، يُوَاصِلُ ، يُحَقِّقُ ، يُهَنِّئُ

مضارع	ماضی	مضارع	ماضی
يَنْتَهِزُ	اِنْتَهَزَ	يَصِلُ	وَصَلَ
يُوْصِيْ	اَوْصٰى	يُوَاصِلُ	وَاصَلَ
يُحَقِّقُ	حَقَّقَ	يُهَنِّئُ	هَنَّأَ

س3۔ هَاتِ الْجَمْعَ لِمَا يَأْتِيْ مِنَ الْمُفْرَدَاتِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

رِسَالَةٌ ، شَهْرٌ ، أُسْرَةٌ ، فُرْصَةٌ ، عَمَلٌ ، مُجْتَهِدَةٌ ، اِمْتِحَانٌ ، وَالِدٌ ، طَلَبٌ

مفردات	جمع	جملے
١۔ رِسَالَةٌ	رَسَائِلُ	تَلَقَّيْتُ رِسَالَتَكَ مجھے آپ کا خط ملا۔

Scanned by CamScanner

٢ـ شَهْرٌ	شُهُوْرٌ	تَلَقَّيْتُ رِسَالَتَكَ فِي شَهْرِ الْجَارِي مجھے موجودہ مہینے کو آپ کا خط ملا
٣ـ أُسْرَةٌ	أُسَرٌ	إِطَّلَعَتِ الْبِنْتُ عَلَى سَلَامَةِ الْأُسْرَةِ
٤ـ فُرْصَةٌ	فُرَصٌ	أَنْتَهِزُ الْفُرْصَةَ لِأُعَبِّرَ لَكُمْ عَنْ عَوَاطِفِ حُبِّي
٥ـ عَمَلٌ	اعمَالٌ	وَالْعَمَلُ الْجَادُّ الْمُسْتَمِرُّ مسلسل محنت سے اپنا کام جاری رکھ۔
٦ـ مُجْتَهِدَةٌ	مُجْتَهِدَاتٌ	فَعَلَيْكِ أَنْ تَكُنْ مُجْتَهِدَةً تجھ پر لازم ہے کہ تو محنتی بن جا
٧ـ اِمْتِحَانٌ	اِمْتِحَانَاتٌ	هُوَ نَجَحَ فِي الْاِمْتِحَانِ وہ امتحان میں کامیاب ہوگیا۔
٨ـ وَالِدٌ	وَالِدُوْنَ	أَوْصَى الْوَالِدُ ابْنَتَهُ بِتَقْوَى اللّٰهِ باپ نے بیٹی کو تقوی کی وصیت کی
٩ـ طَلَبٌ	اَطْلَابٌ	طَلَبَتِ الْبِنْتُ مِنْ وَالِدِهَا خَمْسَ مِائَةِ رُوْبِيَّةٍ بیٹی نے باپ سے 500 روپیہ مانگا۔

س4۔ اِسْتَخْرِجْ خَمْسَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ التَّوْصِيْفِيَّةِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

اس سبق سے پانچ مرکب توصیفی نکالیں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں:

- اَلشَّهْرُ الْجَارِيُّ ، اَلْأَخْبَارُ السَّارَّةُ ، أَطْيَبُ التَّحِيَّاتِ ، اَلْآبَاءُ الْكِرَامُ ، أَوْلَادُ الْبَرَرَةِ ، اَلنَّجَاحُ الْبَاهِرُ ، اِبْنَةٌ عَزِيْزَةٌ

١ـ اَلشَّهْرُ الْجَارِيُّ	تَلَقَّيْتُ رِسَالَتَكَ فِي الشَّهْرِ الْجَارِي مجھے آپکا خط اس مہینے ملا۔
٢ـ اَلْأَخْبَارُ السَّارَّةُ	اَطَّلَعْتُ عَلَى الْأَخْبَارِ السَّارَّةِ مجھے خوش کن خبروں سے آگاہی ہوئی۔

Scanned by CamScanner

٣۔ أَطْيَبُ التَّحِيَّاتِ	وَلَكُمْ أَطْيَبُ التَّحِيَّاتِ اور آپ کے لئے پاکیزہ سلام ہے
٤۔ اَلْآبَاءُ الْكِرَامُ	يُوصِي الْآبَاءُ الْكِرَامُ بِتَقْوَى اللهِ دَائِمًا نیک والدین ہمیشہ تقویٰ کی وصیت کرتے ہیں
٥۔ أَوْلَادُ الْبَرَرَةُ	أَوْلَادُ الْبَرَرَةُ يَكُوْنُ أَجْرُ اللهِ نیک اولاد اللہ کا اجر ہوتی ہے
٦۔ اَلنَّجَاحُ الْبَاهِرُ	هَلْ تُرِيْدِيْنَ نَجَاحًا بَاهِرًا فِي الْاِمْتِحَانِ؟ کیا تو امتحان میں نمایاں کامیابی چاہتی ہے؟
٧۔ اِبْنَةٌ عَزِيْزَةٌ	هِيَ اِبْنَتِي الْعَزِيْزَةُ یہ میری عزیز بیٹی ہے۔

س5۔ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِي مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں۔

١۔ مَاهِيَ الْأَخْبَارُ السَّارَّةُ الَّتِي اِطَّلَعَتْ عَلَيْهَا الْبِنْتُ؟

وہ کون سی خوش کرنے والی خبریں تھیں جن سے بیٹی مطلع ہوئی؟

اِطَّلَعَتِ الْبِنْتُ عَلَى سَلَامَةِ الْأُسْرَةِ وَعَلَى تَرْقِيَةِ وَالِدِهَا

٢۔ مَنِ الَّذِي هَنَّأَتْهُ الْبِنْتُ؟

بیٹی نے کس کو مبارکباد دی؟

هَنَّأَتِ الْبِنْتُ وَالِدَهَا

٣۔ مَاذَا طَلَبَتِ الْبِنْتُ مِنْ وَالِدِهَا وَلِمَاذَا؟

بیٹی نے باپ سے کیا مانگا اور کیوں مانگا؟

طَلَبَتِ الْبِنْتُ مِنْ وَالِدِهَا خَمْسَ مِائَةِ رُوْبِيَةٍ لِشِرَاءِ الْكُتُبِ وَالْأَدْوَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ

٤۔ بِمَاذَا أَوْصَى الْوَالِدُ ابْنَتَهُ؟

باپ نے بیٹی کو کیا وصیت کی؟

أَوْصَى الْوَالِدُ ابْنَتَهُ بِتَقْوَى اللهِ وَالْعَمَلِ الْجَادِّ الْمُسْتَمِرِّ

Scanned by CamScanner

س6۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

نیچے دیے ہوئے جملوں کو اعراب لگائیں۔

۱۔ اطلعت البنت على الاخبار السارة عن سلامة الاسرة وترقية والدها

إِطَّلَعَتِ الْبِنْتُ عَلَى الْأَخْبَارِ السَّارَّةِ عَنْ سَلَامَةِ الْأُسْرَةِ وَتَرْقِيَةِ وَالِدِهَا۔

۲۔ ارادت البنت ان تشترى مايلزمها من الكتب والا دوات المدرسية

أَرَادَتِ الْبِنْتُ أَنْ تَشْتَرِيَ مَايَلْزِمُهَا مِنَ الْكُتُبِ وَالْأَدَوَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ۔

۳۔ اوصى الوالدابنته بتقوى الله والعمل الجاد

أَوْصَى الْوَالِدُ ابْنَتَهُ بِتَقْوَى اللهِ وَالْعَمَلِ الْجَادِّ۔

س7۔ إِمْلَاءُ الْفَرَاغِ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:

مناسب الفاظ سے خالی جگہ پُر کریں۔

۱۔ وَصَلَتِ الرِّسَالَةُ الْمُؤَرَّخَةُ فِى الْخَامِسِ مِنَ الشَّهْرِ الْجَارِي

۲۔ طَلَبَتِ الْبِنْتُ مِنْ وَالِدِهَا خَمْسَ مِائَةِ رُوبِيَةٍ۔

۳۔ أَنْتَهِزُ هٰذِهِ الْفُرْصَةَ لِأُعَبِّرَ لَكُمْ عَنْ عَوَاطِفِ حُبِّي

٤۔ وَلَكُمْ أَطْيَبُ التَّحِيَّاتِ وَالتَّمَنِّيَاتِ وَدُمْتُمْ۔

٥۔ أَوْصَى الْوَالِدُ ابْنَتَهُ بِتَقْوَى اللهِ وَالْعَمَلِ الْجَادِّ الْمُسْتَمِرِّ۔

س8۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں

ا۔ مجھے آپ کا خط ملا

تَلَقَّيْتُ رِسَالَتَكَ

Scanned by CamScanner

۲۔ میں نے خوشی والی خبریں سنیں

سَمِعْتُ الْاَخْبَارَ السَّارَّةَ

۳۔ مجھے پانچ سو روپے بذریعہ منی آرڈر ارسال کیجیے۔

اَرْسِلْ اِلَیَّ خَمْسَ مِائَةِ رُوْبِيَةٍ بِالْحَوَالَةِ الْبَرِيْدِيَّةِ۔

۴۔ میں آپ کی مطلوبہ چیز بھیج رہا ہوں۔

أَنَا مُرْسِلٌ لَّكَ مَاطَلَبْتَ۔

۵۔ باپ نے بیٹی کو تقویٰ کی وصیت کی۔

أَوْصَی الْوَالِدُ اِبْنَتَهٗ بِتَقْوَی اللّٰهِ۔

OOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ السَّابِعُ (ساتواں سبق)

منتخب اشعار (۱)

شِعْرُ الْحَمْدِ لِلّٰهِ وَالثَّنَاءِ عَلَيْهِ

اللہ کی تعریف اور ثناء کے اشعار

مفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ فَاطِرٌ	پیدا کرنے والا	۲۔ خَلْق	مخلوق
۳۔ اَلْبَدِیْعُ	انوکھا	٤۔ كَافِلًا	کفالت کرنے والا
٥۔ سَحَابٌ	بادل	٦۔ جُوْدٌ	سخاوت
۷۔ هَاطِلٌ	موسلا دھار بارش کرنے والا	۸۔ يُحْصِيْ	وہ شمار کرتا ہے
۹۔ قَائِلٌ	بات کرنے والا	۱۰۔ مُوْجِدٌ	وجود میں لانے والا
۱۱۔ يَسْعٰی	وہ دوڑتا ہے	۱۲۔ غِرٌّ	نرا
۱۳۔ اِسْتَرَاحَ	اس نے راحت حاصل کی	۱٤۔ رَجَا	امید رکھی
۱٥۔ ظِلٌّ زَائِلٌ	فنا ہوجانے والا سایہ	۱٦۔ يَرٰی	وہ دیکھتا ہے
۱۷۔ مُعِدٌّ	تیار کرنے والا	۱۸۔ يُتَوَقَّعُ	واقع ہونے والی
۱۹۔ يُرْجٰی	امید رکھی جاتی ہے	۲۰۔ شَدَائِدُ	تکالیف۔ مصائب
۲۱۔ مُشْتَكٰی	شکایت کی جگہ	۲۲۔ مَفْزَعٌ	پناہ کی جگہ
۲۳۔ كُنْ	ہوجا	۲٤۔ اُمْنُنْ	احسان کر۔ بھلائی کر
۲٥۔ أَجْمَعُ	سب کی سب	۲٦۔ فَزِعِیْ	میرا گھبرانا
۲۷۔ رَدَدْتَ	تونے رد کردیا	۲۸۔ اَیُّ	کونسا

Scanned by CamScanner

۲۹۔ أَقْرَعُ	میں نے دروازہ کھٹکھٹایا	۳۰۔ أَهْتِفُ	میں پکارتا ہوں
۳۱۔ أَدْعُوْ	میں پکارتا ہوں	۳۲۔ يُمْنَعُ	منع کر دیا جائے
۳۳۔ حَاشَا	ہرگز نہیں	۳۴۔ تَقْنَطُ	تو مایوس کرے
۳۵۔ عَاصِيًا	گنہگار	۳۶۔ أَجْزَلُ	بے حساب
۳۷۔ اَلْمَوَاهِبُ	عطیات	۳۸۔ أَوْسَعُ	زیادہ وسیع

اردو ترجمہ

۱۔ قَالَ عَلِيٌّ كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهٗ:

ا۔ حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے فرمایا:

يَا فَاطِرَ الْخَلْقِ الْبَدِيْعِ وَكَافِلاً
رِزْقَ الْجَمِيْعِ سَحَابُ جُوْدِكَ هَاطِلُ

اے انوکھی تخلیق کے خالق اور سب کے رزق کے ضامن تیری سخاوت کا بادل خوب موسلا دھار برستا ہے۔

عَظُمَتْ صِفَاتُكَ يَا عَظِيْمُ فَجَلَّ أَنْ
يُحْصِيَ الثَّنَاءَ عَلَيْكَ فِيْهَا قَائِلُ

اے عظیم تیری صفات عظیم ہیں پس مشکل ہے تیری تعریف کرنے والا کوئی شخص تیری ثناء کا احاطہ کر سکے۔

يَا مُوْجِدَ الْأَشْيَاءِ مَنْ يَسْعٰى إِلٰى
أَبْوَابِ غَيْرِكَ فَهُوَ غِرٌّ جَاهِلُ

اے تمام انبیاء کو وجود میں لانے والے جو کوئی تیرے علاوہ کسی اور کے دروازے کی طرف دوڑتا ہے پس وہ نرا جاہل ہے

وَمَنِ اسْتَرَاحَ بِغَيْرِ ذِكْرِكَ أَوْرَجَا
أَحَدًا سِوَاكَ فَذَاكَ ظِلٌّ زَائِلُ

اور جو کوئی تیرے علاوہ کسی اور کے ذکر سے راحت حاصل کرے یا کسی اور سے امید رکھے پس وہ فنا ہو جانے والا سایہ ہے۔

Scanned by CamScanner

۲۔ وَقَالَ اَبُوالقَاسِمِ السُّهَيلِيُّ الأَنْدُلُسِيُّ:

ابوالقاسم سہیلی اندلسی نے فرمایا:

يَـامَـنْ يَـرىٰ مَـافِـي الضَّمِيرِ وَيَسْمَعُ
أَنْـتَ الْـمُـعِـدُّ لِكُـلِّ مَـا يُتَـوَقَّـعُ

اے دل کی باتیں دیکھنے اور سننے والے تو ہر واقع ہونے والی چیز کو تیار کرنیوالا ہے۔

۲۔ يَـامَـنْ يُـرْجَـى لِلشَّـدَائِـدِ كُـلِّهَـا
يَـامَـنْ إِلَيْـهِ الْـمُشْـتَـكىٰ وَالْمَفْزَعُ

اے وہ ہستی جس سے تمام مصیبتوں میں امید کی جاتی ہے۔ اے وہ ہستی جس سے شکایت کی جاتی ہے اور پناہ طلب کی جاتی ہے۔

۳۔ يَـامَـنْ خَـزَائِـنُ رِزْقِـهِ فِـيْ قَوْلِ كُنْ
أُمْـنُـنْ فَـإِنَّ الْـخَيْـرَ عِـنْدَكَ أَجْمَعُ

۳۔ اے وہ ہستی جس کے رزق کے خزانے لفظ کن میں ہیں احسان فرما کیونکہ سب بھلائی تیرے پاس ہے۔

٤۔ مَـالِـيْ سِـوىٰ قَـرْعِـيْ لِبَـابِكَ حِيْلَةٌ
فَـلَـئِـنْ رُدِدْتُ فَـأَيُّ بَـابٍ أَقْـرَعُ

۴۔ میرے پاس تیرا دروازہ کھٹکھٹانے کے علاوہ کوئی چارہ نہیں پس اگر تو مجھے رد کردے تو میں کس کا دروازہ کھٹکھٹاؤں گا۔

٥۔ وَمَـنِ الَّـذِيْ أَدْعُـوْ وَأَهْتِفُ بِـإِسْـمِـهٖ
إِنْ كَـانَ فَـضْـلُكَ عَـنْ فَقِيْرٍ يُمْنَعُ

۵۔ اور میں کس سے دعا کروں گا اور کس کا نام پکاروں گا اگر تیرے فضل کو فقیر سے روک لیا جائے۔

٦۔ حَـاشَـا أَنْ يُـقَـنِّـطَ عَـاصِـيًـا
اَلْـفَـضْـلُ أَجْـزَلُ وَالْـمَـوَاهِبُ أَوْسَعُ

۶۔ ہرگز نہیں کہ تو کسی گنہگار کو مایوس کردے جبکہ تیرا فضل بے حساب اور عطیات وسیع ہیں۔

Scanned by CamScanner

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ اِقْرَاءِ الْأَبْيَاتَ الشِّعْرِيَّةَ لِعَلِيٍّ رَضِىَ اللّٰهُ عَنْهُ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ:

حضرت علیؓ کے اشعار پڑھیں اور نیچے دیے ہوئے سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ مَنْ فَطَرَ الْخَلْقَ الْبَدِيْعَ ؟

انوکھی تخلیق کا خالق کون؟

اَللّٰهُ فَطَرَ الْخَلْقَ الْبَدِيْعَ۔

۲۔ مَنْ يَكْفُلُ الرِّزْقَ لِلْجَمِيْعِ؟

سب کے رزق کی کفالت کرنے والا کون ہے؟

اَللّٰهُ يَكْفُلُ الرِّزْقَ لِلْجَمِيْعِ۔

۳۔ هَلْ سَحَابُ جُوْدِ اللّٰهِ هَاطِلٌ؟

کیا اللہ کی سخاوت کا بادل خوب برستا ہے؟

نَعَمْ سَحَابُ جُوْدِ اللّٰهِ هَاطِلٌ۔

٤۔ مَنْ هُوَ الْغِرُّ الْجَاهِلُ فِيْ رَأْيِ الشَّاعِرِ؟

شاعر کی رائے میں نرا جاہل کونسا شخص ہے۔

اَلَّذِىْ مَنْ يَسْعٰى اِلٰى أَبْوَابِ غَيْرِ اللّٰهِ

س2۔ اِقْرَاءِ الْأَبْيَاتَ الشِّعْرِيَّةَ لِلسُّهَيْلِيِّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ

سہیلی کے اشعار پڑھیں پھر نیچے دیے ہوئے سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ مَنِ الَّذِىْ يَرٰى وَيَسْمَعُ مَافِىْ ضَمِيْرِ الْاِنْسَانِ؟

انسان کے دل کی باتوں کو کون دیکھتا اور سنتا ہے؟

اَللّٰهُ يَرٰى وَيَسْمَعُ مَافِىْ ضَمِيْرِ الْاِنْسَانِ •

۲۔ هَلِ اللّٰهُ سُبْحَانَهٗ وَتَعَالٰى هُوَ الْمُعِدُّ لِكُلِّ مَا يُتَوَقَّعُ؟

کیا اللہ سبحان وتعالیٰ ہر واقع ہونے والی چیز کو تیار کرنے والا ہے؟

نَعَمْ هُوَ الْمُعِدُّ لِكُلِّ مَايُتَوَقَّعُ

۳۔ مَنِ الَّذِىْ يَشْكُرُهُ الشَّاعِرُ وَيَفْزَعُ اِلَيْهِ؟

کس کی طرف شاعر شکایت کرتا ہے اور کس سے پناہ مانگتا ہے؟

Scanned by CamScanner

يَشْكُوْ وَيَفْزَعُ الَى اللّٰهِ

س3۔ إسْتَخْرِجْ عَشَرَةَ أفْعَالٍ مُعْتَلَّةٍ مِنَ الدَّرْسِ وَاكْتُبْ لَهَا الْمَاضِيَ وَالْمُضَارِعَ وَلْأَمْرَ وَالنَّهْيَ۔

سبق سے دس معتل افعال نکالیں اور ان کے ماضی، مضارع، امر اور نہی لکھیں۔

فعل نہی	فعل امر	مضارع	ماضی	افعال معتلہ
لَا تَسْتَرِحْ	إسْتَرِحْ	يَسْتَرِيْحُ	إسْتَرَاحَ	إسْتَرَاحَ
لَا تُحْصِ	أحْصِ	يُحْصِيْ	أحْصَى	يُحْصِيْ
لَا تَسْعَ	سَعْ	يَسْعٰى	سَعٰى	يَسْعٰى
لَا تَرْجُ	رُجْ	يَرْجُوْا	رَجَا	رَجَا
لَا تَرَ	تَرَ	يَرٰى	رَاٰى	يَرٰى
لَا تَتَوَقَّعْ	تَوَقَّعْ	يَتَوَقَّعُ	تَوَقَّعَ	يَتَوَقَّعُ
لَا تَكُنْ	كُنْ	يَكُوْنُ	كَانَ	كُنْ
لَا تَدْعُ	أُدْعُ	يَدْعُوْا	دَعَا	أدْعُوْا
لَا تَحِلَّ	حَلِّ	يَحِلُّ	حَلَّ	حَلَّ
لَا تُرْجِ	رَجْ	يُرْجِيْ	رَجٰى	يُرْجِيْ

س4۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْاٰتِيَةَ:

نیچے دیئے ہوئے جملوں کے اعراب لگائیں:

۱۔ ان حزائن الله فى قوله: كن والخير كله عنده

إنَّ خَزَائِنَ اللّٰهِ فِيْ قَوْلِهِ: كُنْ وَالْخَيْرُ كُلُّهُ عِنْدَهُ

۲۔ الشاعر لا يجد بابا غير باب الله أن يقرعه

اَلشَّاعِرُ لَا يَجِدُ بَابًا غَيْرَ بَابِ اللّٰهِ اَنْ يَقْرَعَهُ

۳۔ ان الله سبحانه و تعالى لا يقنط العصاة

إنَّ اللّٰهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰى لَا يُقَنِّطُ الْعُصَاةَ

س5۔ تَرْجِمْ إلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

Scanned by CamScanner

۱۔ اللہ عظیم ہے اور اسکی صفات بڑی ہیں۔

اَللّٰهُ عَظِيمٌ وَصِفَاتُهٗ عَظِيمَةٌ

۲۔ کوئی اللہ کی ثناء کا حق ادا نہیں کر سکتا۔

لَا يُحْصِي الثَّنَاءَ عَلَى اللّٰهِ اَحَدٌ

۳۔ سوائے فقیر کے میرے پاس کوئی وسیلہ نہیں

لَا حِيلَةَ لِيْ سِوَى فَقْرٍ

۴۔ بھلائی سب اللہ کے پاس ہے۔

اَلْخَيْرُ كُلُّهٗ عِنْدَ اللّٰهِ

۵۔ اللہ کی نعمت سب تک پہنچتی ہے۔

تَصِلُ نِعْمَةُ اللّٰهِ اِلَى الْجَمِيعِ۔

OOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

ہونے والے افکار و خیالات ہیں

حضرت علی کرم اللہ نے فرمایا (سبق نمبر 7)

تشریح:

اس شعر میں شاعر اللہ کی قدرت اور اس کی تعریف اور بخشش کا ذکر کرتے ہوئے کہتا ہے کہ اللہ ہی وہ ذات ہے جس نے کائنات کو پیدا کیا اور وہ تمام کائنات کی مخلوق کی کفالت کرتا ہے۔ اللہ ہی تمام مخلوق کو رزق دینے والا ہے۔ اور اللہ ہی انسانوں کو بخشش اور نعمتوں سے نوازتا ہے۔ اس کی نعمتوں کی بارش موسلا دھار ہوتی ہے۔ اسکی نعمتیں تمام انسانوں پر بلا تفریق اور بلا امتیاز پہنچتی ہیں۔ کافر ہو یا مومن اس کی نعمتوں اور بخششوں سے محروم نہیں رہتا۔

ارشاد نبوی ﷺ

''اگر یوں ہو کہ زمین پر جتنے درخت ہیں سب کے سب علم اور دنیا کا تمام پانی سیاہی ہو جائیں اور اس کے بعد سات سمندر سیاہی کے ہو جائیں تو بھی اللہ کی صفتیں ختم نہ ہوں۔''

شعر نمبر2:

اس شعر میں شاعر اللہ کی عظیم صفتیں بیان کرتا ہے۔ اے عظیم ذات کے مالک تیرے صفات بڑی عظیم ہیں تری صفات میں کوئی عیب اور کوئی کمی نہیں ہے۔ پس تعریف کرنے والا شخص تیری تعریف کا احاطہ نہیں کرسکتا۔

قرآن مجید میں ارشاد ہوتا ہے۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝

ترجمہ:

''تمام تعریفیں اللہ ہی کے لئے ہیں جو تمام جہانوں کا پروردگار ہے'' تعریف کرنے والے کے لئے ناممکن ہے کہ وہ تمام صفات کی تعریف بیان کرسکے۔ صفحات کے صفحات ختم ہو جائیں گے مگر اللہ کی تعریف کا حق ادا نہ ہو سکے گا۔

ارشاد نبوی ﷺ

''جس شخص نے یہ جان لیا کہ اللہ ہی تمام کائنات کو رزق دینے والا ہے اور پوری دنیا کا مالک ہے تو اس نے خدا کی قدرت و جلوت کو مانا اور گردانا''

Scanned by CamScanner

شعر نمبر 3:

اس شعر میں شاعر اللہ کی تخلیقی صفت بیان کر رہا ہے کہ اللہ خالق کائنات نے زمین و آسمان میں موجود تمام چیزوں کو انسانوں کے لئے بنایا۔ قرآن میں ارشاد ہوتا ہے۔

هُوَ الَّذِیْ خَلَقَ لَكُمْ مَا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا

ترجمہ: "اللہ ہی وہ ذات ہے جس نے تمہارے لئے زمین کی چیزیں بنائیں۔"

تمام کائنات میں اللہ کے وجود کی نشانیاں بکھری ہوئی ہیں پھر بھی کوئی ان نشانیوں کو دیکھنے کے باوجود اللہ کے سوا کسی اور کی عبادت کرے یا کسی اور کے سامنے مانگے یا ہاتھ پھیلائے تو وہ شخص انتہائی جاہل اور احمق ہے۔

شعر نمبر 4:

اس شعر میں شاعر اس شخص کی بات کر رہا ہے جو اللہ کے سوا کسی اور سے امیدیں وابستہ کرے وہ اللہ کے سوا کسی اور کی عبادت اور ذکر سے روحانی سکون حاصل کرے تو وہ جلد فنا ہو جانے والا سایہ ہے اور باقی رہنے والی ذات تو صرف اللہ ہی کی ہے۔

ارشاد ربانی ہے۔

"اللہ ہمیشہ سے ہے اور ہمیشہ رہے گا

ابوالقاسم سہیلی اندلسی نے فرمایا

شعر نمبر 1:

اس شعر میں شاعر اللہ کی ایک اور صفت بیان کر رہا ہے کہ اللہ ہی وہ ہستی ہے جو دل کی چھوٹی چھوٹی باتوں کو سن سکتی ہے اللہ ہی پوشیدہ چیز کو دیکھ سکتا ہے۔

ارشاد ربانی ہے۔

هُوَ اللّٰهُ الَّذِیْ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عٰلِمُ الْغَیْبِ وَ الشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِیْمُ ○

ترجمہ: "وہی اللہ ہے جس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں (وہ) جاننے والا ہے پوشیدہ چیزوں کا اور ظاہر چیزوں کا۔ وہ بڑا مہربان انتہائی رحم والا ہے۔" اگلے مصرعے میں شاعر کہتا ہے کہ اے اللہ تو ہی رب کائنات ہے تو نے ازل سے لے کر ابد تک تمام واقعات لکھ رکھے ہیں اور جو کچھ قیامت تک ہونے والا ہے وہ سب تجھے معلوم ہے یہ کسی دوسرے

Scanned by CamScanner

معبود کوئی نہیں۔ اللہ کے سوا کسی کے پاس اسکا علم نہیں کیونکہ اللہ کو اپنے علم کی بناء پر وہ فضیلت حاصل ہے جو اس کے مالک کائنات ہونے کا واضح ثبوت ہے۔

شعر نمبر 2:

اس شعر میں شاعر اللہ کی رحمت کا ذکر کرتے ہوئے کہتا ہے کہ اللہ ہی وہ ذات ہے جس سے سختیوں میں امید رکھی جاتی ہے اور مشکلات میں اس کی طرف رجوع کیا جاتا ہے۔ مصیبتوں میں اسی سے فریاد لی جاتی ہے۔ اللہ کے سوا کوئی نہیں جو انسانوں کی مشکلات کو دور کر سکے اور ان کی فریاد سن سکے جب کبھی انسان پر مصیبت آتی ہے تو وہ اللہ ہی کی طرف رجوع کرتا ہے اسی سے فریاد کرتا ہے۔ اس کے سوا کوئی بھی مشکلات کو دور نہیں کر سکتا ہے۔

خدا کے سوا چھوڑ دے سب سہارے
کہ ہیں عارضی زور و کمزور سہارے

شعر نمبر 3:

اس شعر میں شاعر اللہ کے رازق ہونے کی صفت بیان کر رہا ہے کہتا ہے کہ اللہ ہی تمام کائنات کو رزق عطا کر رہا ہے۔ اس کی قدرت اس بات سے ظاہر ہوتی ہے کہ جب وہ کسی کام کے کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو وہ لفظ "کُن" کہتا ہے تو وہ کام ہو جاتا ہے کیونکہ تمام طاقتیں اللہ کے ذمے ہیں۔ اس شعر کے دوسرے حصے میں شاعر اللہ کی قدرت کو بیان کرتے ہوئے کہتا ہے اور اس کی پناہ مانگتا ہے کہ اللہ مجھے امان دے کیونکہ تمام برائی اور بھلائی تیرے پاس ہے۔

شعر نمبر 4:

اس شعر میں شاعر اپنی سراسیمگی اور اپنے کم مائیگی کا اعتراف کرتا ہے کہ اے اللہ میرے پاس تیرا دروازہ کھٹکھٹانے کے علاوہ کوئی ذریعہ نہیں کیونکہ اس سے مراد حقیقت ہے اور یہ تمام تر طاقت اور قوت تیرے پاس ہے۔ پس اگر تو نے مجھے مسترد کر دیا میں کس کا دروازہ کھٹکھٹاؤں گا کیونکہ مجھے تیرے دروازے کے علاوہ کسی اور کے دروازے سے ملنے کی امید نہیں تیری ہی وہ ہستی ہے جو انسانوں کو آرزوئیں عطا کرتی ہے اور تو انکی دعاؤں کو قبول کرتا ہے۔

Scanned by CamScanner

شعر نمبر 5:

اس شعر میں شاعر اللہ ہی کی دعاؤں کو مرکز بناتے ہوئے کہتا ہے کہ اے اللہ تو نے مجھے ٹھکرا دیا۔ میں کس کا نام لوں۔ کس سے فریاد کروں۔ اگر تیری بخشش سے قوم محروم ہو گئی تو میرے پاس کوئی وسیلہ نہیں کہ میں اپنی مدد کے سوا کسی کو پکاروں۔

شعر نمبر 6:

اس شعر میں شاعر عاجزی سے کہتا ہے کہ اے اللہ تو اس گناہ گار کو معاف کر دے تو خطاؤں کو درگذر فرمانے والا اور بڑی بخشش کرنے والا ہے جو تمام انسانوں پر یکساں ہے ان میں امیر غریب کا فرق اور رنگ نسل کی تمیز نہیں کی جاتی ہے۔

OOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ (آٹھواں سبق)

(سیرت نبوی ۲)

مَبْعَثُ الرَّسُوْلِ ﷺ

حضور صلی اللہ علیہ وآلہٖ وسلم کی بعثت

مفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
مَبْعَثٌ	بعثت	مُنْقَطِعًا	کٹ جانا، منقطع ہونا
حَزِنَ	وہ غمگین ہوا	وَجَدَ	اس نے پایا
بَشَرٌ	انسان	اِثْمٌ	گناہ
عُبُوْدِيَّةٌ	غلامی	ضَلَالٌ	گمراہی
مُنْفَرِدًا	اکیلا ہونا	مُتَقَرِّبًا	قریب ہوتے ہوئے
جَاءَ	وہ آیا	اَلْمَلَكُ	فرشتہ
اَرْبَعُوْنَ	چالیس	قَمَرٌ	چاند
اَشْهُرٌ	مہینے	اِقْرَأْ	پڑھ
خَلَقَ	اس نے پیدا کیا	اَلْاَكْرَمُ	کریم
عَلَّمَ	اس نے سکھایا	لَمْ يَعْلَمْ	وہ نہیں جانتا
رِجَالٌ	مرد	صِبْيَانٌ	بچے
مَوَالِيْ	غلام	دَعَا	اس نے بلایا
كَافَّةٌ	تمام	رَدُّ فِعْلٍ	ردِ عمل
عَارَضُوْا	انھوں نے مخالفت کی	مُعَارَضَةٌ	دشمنی، مخالفت
آذَوْهُ	اس نے تکلیف پہنچائی	عَذَّبُوْا	انھوں نے عذاب کیا
مُسْتَضْعَفِيْنَ	کمزور	قَاطَعُوْا	انھوں نے مقاطعہ کیا

Scanned by CamScanner

أَذِنَ	اجازت دی	هَاجَرَ	اس نے ہجرت کی
بَايَعَ	اس نے بیعت کی	عَدُوّ	دشمن
نِسَائِهِمَا	انکی عورتیں	عَقِبَيْنِ	دو ایڑیں
عَاهَدُوا	انھوں نے معاہدہ کیا	سَيَمْنَعُونَ	عنقریب وہ حمایت کریں گے
يُدَافِعُونَ	وہ مدافعت کرتے ہیں	عَلِمَتْ	جان لیا
غَضِبُوا	وہ غضبناک ہوئے	دَبَّرُوا	انھوں نے سازش کی
مُؤَامَرَةً	سازش	عَصَمَ	اس نے بچالیا
صَاحِبِ الحَفِي	حق شناس ساتھی	رَفِيقَهِ الوَفِي	وفادار دوست
نَزَلَ	وہ اترا	أَقَامَ	وہ ٹھہرا رہا
فَشَلَتْ	ناکام ہوگیا	فَتْ	تلاش کرنا
قَبَضَ	پکڑنا	أَمْرٌ	حکم
مَفْعُولاً	پورا ہونا	مَتَى	کب؟
وَصَلَ	وہ پہنچا	يَوْمُ الِاثْنَيْنِ	منگل
اَلثَّانِيَ عَشَرَ	بارہ	خَمْسِيْنَ	پچاس
مُوْلِدٌ	جائے پیدائش	لَمْ تَسْكُتْ	وہ خاموش نہ ہوا
تَهْدَأُ	ٹھنڈا ہوا	ثَائِرَةٌ	غصہ
تَعَاقَبَ	اس نے پیچھا کیا	دَارُالهِجْرَةِ	ہجرت کی جگہ
اِنْتَصَرَ	وہ کامیاب ہوا	عَفَا	اس نے معاف کیا
أَعْدَى أَعْدَائِهِ	دشمنوں کے دشمن	لِأَنَّهُ	کیونکہ وہ
لَمْ يُبْعَثْ	وہ مبعوث نہ ہوا	نِقْمَةٌ	انتقام

Scanned by CamScanner

اردو ترجمہ

اَلْأُسْتَاذُ: كَانَ سَيِّدُنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ مُنْقَطِعًا عَنِ الْخَلْقِ إِلَى اللّٰهِ وَقَدْ حَزِنَ عَلٰى مَاوَجَدَ الْبَشَرَ عَلَيْهِ مِنَ الظُّلْمِ وَالْإِثْمِ الْعُبُوْدِيَّةِ وَالضَّلَالِ فَانْقَطَعَ إِلٰى رَبِّهٖ مُنْفَرِدًا مُتَقَرِّبًا إِلَيْهِ فِيْ غَارِ حِرَاءٍ. فَجَاءَهُ الْمَلَكُ بِأَوَّلِ وَحْيٍ وَعُمْرُهٗ، أَرْبَعُوْنَ سَنَةً قَمَرِيَّةً وَسِتَّةُ أَشْهُرٍ وَثَمَانِيَةُ أَيَّامٍ۔

استاد: ہمارے سردار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مخلوق سے کٹ کر اللہ کی طرف متوجہ ہو گئے۔ آپ انسانوں پر ہونے والے ظلم، گناہ، غلامی اور گمراہی پر غمزدہ ہو گئے۔ پس آپ ﷺ غار حرا میں اللہ کا قرب حاصل کرنے کے لئے اکیلے جاتے پس جب فرشتہ پہلی وحی لے کر آپ کے پاس آیا اس وقت آپ کی عمر 40 سال 6 ماہ اور 8 دن تھی۔

فَارُوْق: مَاذَا كَانَ أَوَّلُ مَانَزَلَ الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ؟

فاروق: قرآن پاک میں سے سب سے پہلے کیا نازل ہوا؟

اَلْأُسْتَاذُ: هِيَ الْآيَاتُ الْخَمْسَةُ الْأُوْلٰى مِنْ سُوْرَةِ الْعَلَقِ وَهِيَ: إِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ، خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ، إِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ الَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ، عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَالَمْ يَعْلَمْ۔

استاد: یہ سورۃ علق کی پہلی پانچ آیات تھیں اور وہ یہ ہیں۔ ''اپنے پروردگار کے نام سے پڑھ جس نے انسان کو پیدا کیا پڑھ اور تیرا پروردگار بڑا کریم ہے جس نے قلم کے ذریعے تجھے سکھایا اور وہ کچھ سکھایا جسے تو نہیں جانتا تھا۔''

سَلْمَان: مَنْ هُوَ أَوَّلُ النَّاسِ إِسْلَامًا وَإِيْمَانًا بِهٖ؟

سلمان: لوگوں میں سے سب سے پہلے کون اسلام اور ایمان لایا؟

اَلْأُسْتَاذُ: أَوَّلُ النَّاسِ إِسْلَامًا وَإِيْمَانًا بِهٖ هِيَ أُمُّ الْمُؤْمِنِيْنَ خَدِيْجَةُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا وَمِنَ الرِّجَالِ أَبُوْبَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَمِنَ الصِّبْيَانِ عَلِيٌّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَمِنَ الْمَوَالِيْ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ ثُمَّ دَعَا النَّاسَ كَافَّةً إِلٰى دِيْنِ اللّٰهِ۔

استاد: لوگوں میں سے سب سے پہلے اسلام اور ایمان حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہ لائیں اور

Scanned by CamScanner

مردوں میں سے سب سے پہلے ابو بکر صدیقؓ، بچوں میں سے علیؓ اور غلاموں میں سے حضرت زید بن حارثؓ ایمان اور اسلام لائے پھر آپ نے تمام انسانوں کو اللہ کے دین کی طرف بلایا۔

مُجَاهِد: مَاذَا كَانَ رَدُّ فِعْلٍ مِنْ قُرَيْشٍ؟

مجاہد: قریش کا ردِ عمل کیا تھا؟

اَلْأُسْتَاذُ: عَارَضُوا دَعْوَةَ الرَّسُوْلِ مُعَارَضَةً شَدِيْدَةً وَ آذَوْهُ وَعَذَّبُوا مَنْ آمَنَ بِهٖ مِنَ الْمُسْتَضْعَفِيْنَ وَقَاطَعُوا بَنِيْ هَاشِمٍ فَأَذِنَ الرَّسُوْلُ لِلْمُسْلِمِيْنَ بِالْهِجْرَةِ إِلَى الْحَبَشَةِ ثُمَّ إِلَى الْمَدِيْنَةِ۔

استاد: انھوں نے حضور ﷺ کی دعوت کی شدید مخالفت کی اور آپ کو تکلیف پہنچائی اور عذاب کیا ان پر جو کمزوروں میں سے آپ پر ایمان لائے تھے۔ انھوں نے بنی ہاشم کا مقاطعہ کر دیا۔ پس حضور ﷺ نے مسلمانوں کو پہلے حبشہ اور پھر مدینہ کی طرف ہجرت کی اجازت دے دی۔

فَارُوْق: كَيْفَ هَاجَرَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ إِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ؟

فاروق: حضور ﷺ نے کیسے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کی؟

اَلْأُسْتَاذُ: كَانَ قَدْ بَايَعَ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَدَدٌ مِنْ رِجَالِ الْأَوْسِ وَالْخَزْرَجِ وَنِسَائِهِمَا بِالْعَقَبَتَيْنِ الْأُوْلٰى وَالثَّانِيَةِ وَعَاهَدُوْهُ بِأَنَّهُمْ سَيَمْنَعُوْنَهٗ وَيُدَافِعُوْنَ عَنْهُ فَعَلِمَتْ بِهٖ قُرَيْشٌ فَغَضِبُوْا وَدَبَّرُوْا وَامْرُوْا مَرَّةً لِيَقْتُلُوْهُ فَعَصَمَهُ اللهُ وَهَاجَرَ إِلٰى يَثْرِبَ مَعَ صَاحِبِهِ الْحَفِيِّ وَرَفِيْقِهِ الْوَفِيِّ أَبِيْ بَكْرٍ الصِّدِّيْقِ وَنَزَلَا بِغَارِ ثَوْرٍ وَأَقَامَا بِهٖ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَفَشِلَتْ قُرَيْشٌ فِي الْفَتْكِ بِهٖ وَالْقَبْضِ عَلَيْهِ وَكَانَ أَمْرُ اللهِ مَفْعُوْلًا۔

استاد: اوس اور خزرج (قبیلے) کے بہت سے مردوں اور عورتوں نے بیعت عقبہ اولی اور بیعت عقبہ ثانیہ میں آپ کی بیعت کی۔ انہوں نے آپ سے وعدہ کیا کہ وہ آپکی حمایت اور دفاع کریں گے۔ پس قریش کو جب اس بات کا پتا چلا تو وہ غضبناک ہو گئے اور آپکو قتل کرنے کی سازش کرنے لگے پس اللہ نے آپکو بچا لیا اور قریش آپکو تلاش کرنے اور پکڑنے میں ناکام ہو گئے۔ اور اللہ کا حکم تو پورا ہو کر ہی رہتا ہے۔

Scanned by CamScanner

أحمد: وَمَتٰی وَصَلَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ إِلَی الْمَدِیْنَۃِ الْمُنَوَّرَۃِ؟

احمد: حضور ﷺ کب مدینہ منورہ پہنچے؟

اَلْأُسْتَاذُ: وَصَلَ یَوْمَ الإِثْنَیْنِ الثَّانِیْ عَشَرَ مِنْ رَبِیْعِ الْأَوَّلِ لِثَلَاثٍ وَخَمْسِیْنَ سَنَۃً مِنْ مَوْلِدِہٖ

استاد: آپ 12 ربیع الاول منگل کے روز اور اپنی پیدائش کے 53 سال میں مدینہ پہنچے۔

سَلْمَانُ: وَمَا ذَا کَانَ رَدُّ فِعْلٍ مِنْ قُرَیْشٍ بَعْدَ الْھِجْرَۃِ النَّبَوِیَّۃِ؟

سلمان: قریش کا ہجرت نبوی کے بعد کیا ردعمل تھا؟

اَلْأُسْتَاذُ: لَمْ تَسْکُتْ قُرَیْشٌ وَلَمْ تَھْدَأْ ثَائِرَتُھُمْ وَإِنَّمَا تَعَاقَبُوْہُ إِلٰی دَارِ ھِجْرَتِہٖ فَکَانَتْ بَیْنَہٗ وَبَیْنَھُمْ غَزَوَاتٌ أَشْھَرُھَا غَزْوَۃُ بَدْرٍ وَأُحُدٍ وَالْخَنْدَقِ وَفَتْحِ مَکَّۃَ اِنْتَصَرَ فِیْھَا الْحَقُّ عَلَی الْبَاطِلِ وَعَفَا رَسُوْلُ اللّٰہِ ﷺ عَنْ أَعْدَائِہٖ لِأَنَّہٗ لَمْ یُبْعَثْ نِقْمَۃً لِلنَّاسِ وَإِنَّمَا بُعِثَ رَحْمَۃً لِلْعَالَمِیْنَ۔

استاد: قریش خاموش نہ ہوئے اور ان کا غصہ ٹھنڈا نہ ہوا پس انھوں نے آپ کا ہجرت کے مقام تک پیچھا کیا پس آپ کے اور ان کے درمیان کئی غزوات ہوئے ان میں سے زیادہ مشہور یہ ہیں۔ غزوہ بدر، غزوہ احد اور غزوہ خندق، فتح مکہ جس میں حق باطل پر غالب آ گیا۔ آپ نے اپنے دشمنوں کے دشمنوں کو بھی معاف کر دیا کیونکہ آپ لوگوں سے انتقام لینے کے لئے نہیں بلکہ رحمت بنا کر مبعوث کیے گئے تھے۔

اَلتَّمَارِیْنُ

س1۔ أَجِبْ عَمَّا یَأْتِیْ:

نیچے دیے سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ لِمَاذَا حَزِنَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ وَانْقَطَعَ إِلَی اللّٰہِ؟

کیوں رسول ﷺ غمگین ہوئے اور کیوں اللہ کی طرف کٹ کر رہ گئے؟

وَقَدْ حَزِنَ عَلٰی مَا وَجَدَ الْبَشَرَ عَلَیْہِ مِنَ الظُّلْمِ وَالْإِثْمِ

وَالعُبُوْدِيَّةِ وَالضَّلَالِ۔

۲۔ مَاذَا كَانَتْ سِنُّهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ جَآءَهُ المَلَكُ بِالْوَحْيِ الأَوَّلِ؟

جب فرشتہ پہلی وحی لے کر آیا اس وقت حضورﷺ کی عمر کیا تھی؟

عُمُرُهُ أَرْبَعُوْنَ سَنَةً قَمَرِيَّةً وَّسِتَّةُ أَشْهُرٍ وَّثَمَانِيَةُ أَيَّامٍ

۳۔ مَنْ هُوَ أَوَّلُ النَّاسِ إِيْمَانًا وَّإِسْلَامًا؟

لوگوں میں سے کون پہلے اسلام وایمان لایا؟

مِنَ النِّسَاءِ أُمُّ المُؤْمِنِيْنَ خَدِيْجَةُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا مِنَ الرِّجَالِ أَبُوْ بَكْرٍ رضي اللّٰه عَنْهُ وَمِنَ الصِّبْيَانِ عَلِيٌّ وَمِنَ المَوَالِيْ زَيْدُبْنُ حَارِثَةَ

س2۔ شَكِّلْ مَايَأْتِيْ مِنَ الجُمَلِ؟

نیچے دیے ہوئے جملوں کو اعراب لگائیں:

۱۔ عارضت قريش دعوة الرسول معارضة شديدة

عَارَضَتْ قُرَيْشٌ دَعْوَةَ الرَّسُوْلِ مُعَارَضَةً شَدِيْدَةً

۲۔ قد بايع الأوس والحزرج فى العقبتين الاولى والثانية

قَدْ بَايَعَ الأَوْسُ وَالخَزْرَجُ فِي العَقَبَتَيْنِ الأُوْلٰى وَالثَّانِيَةِ۔

س3۔ إِمْلَاءُ الفَرَاغِ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:

۱۔ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ مُنْقَطِعًا عَنِ الخَلْقِ إِلَى اللّٰهِ

۲۔ فَجَاءَهُ المَلَكُ بِأَوَّلِ وَحْيٍ وَعُمُرُهُ أَرْبَعُوْنَ سَنَةً قَمَرِيَّةً۔

۳۔ هَاجَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ مَكَّةَ المُكَرَّمَةِ إِلَى المَدِيْنَةِ المُنَوَّرَةِ۔

س4۔ إِحْفَظِ الكَلِمَاتِ الآتِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ

نیچے دیے ہوئے الفاظ کو یاد کریں اور انہیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

إِنْقِطَاعٌ ، اَلعُبُوْدِيَّةُ ، اَلضَّلَالُ ، هَدَأَ ، ثَائِرَةٌ ، رَدُّ فِعْلٍ ،

تَعَاقُبَ ، مُعَارَضَةٌ

الفاظ	معانی	جملے
۱۔ اِنْقِطَاعٌ	منقطع ہونا	اِنْقَطَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلٰى رَبِّهٖ حضور ﷺ اپنے رب کی طرف کٹ گئے۔
۲۔ اَلْعُبُوْدِيَّةُ	غلامی	حَزِنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ عَلٰى الْعُبُوْدِيَّةِ حضور ﷺ انسانوں کی غلامی پر غمگین ہوئے
۳۔ اَلضَّلَالُ	گمراہی	حَزِنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ عَلٰى ضَلَالِ الْبَشَرِ۔ حضور ﷺ انسانوں کی گمراہی پر غمگین ہو گئے۔
٤۔ هَدَأَ	ٹھنڈا ہوا	لَمْ تَهْدَأْ ثَائِرَةُ قُرَيْشٍ۔ قریش کا غصہ ٹھنڈا نہ پڑا۔
٥۔ ثَائِرَةٌ	غصہ	لَمْ تَهْدَأْ ثَائِرَةُ قُرَيْشٍ۔ قریش کا غصہ ٹھنڈا نہ پڑا۔
٦۔ رَدُّ فِعْلٍ	ردعمل	مَاذَا كَانَ رَدُّ فِعْلٍ مِنْ قُرَيْشٍ؟ قریش کا ردعمل کیا تھا؟
٧۔ تَعَاقَبَ	تعاقب کیا	تَعَاقَبَ قُرَيْشٌ اِلٰى دَارِ هِجْرَةٍ قریش نے ہجرت کے مقام تک ان کا پیچھا کیا
٨۔ مُعَارَضَةٌ	مخالفت	عَارَضُوْا دَعْوَةَ الرَّسُوْلِ مُعَارَضَةً شَدِيْدَةً۔ انھوں نے حضور ﷺ کی شدید مخالفت کی

س5۔ خُذْ عَشَرَةَ أَسْمَاءِ الْجَمْعِ مِنَ الدَّرْسِ وَهَاتِ الْمُفْرَدَاتِ لَهَا

دس اسم جمع سبق سے لیں اور ان کے مفردات بنائیں۔

جمع	واحد	جمع	واحد
عَالَمِيْنَ	عَالَمٌ	نِسَاءٌ	اِمْرَأَةٌ
اَعْدَاءٌ	عَدُوٌّ	مُسْتَضْعَفِيْنَ	مُسْتَضْعَفٌ
رِجَالٌ	رَجُلٌ	مُسْلِمِيْنَ	مُسْلِمٌ

Scanned by CamScanner

اَلْآیَاتُ	آیَۃٌ	صِبْیَانٌ	صَبِیٌّ
مَوَالِیْ	مَوْلٰی	عَقَبَتَیْنِ	عَقَبَۃٌ

6س خُذْ فِعْلَیْنِ مَاضِیَیْنِ مِنَ الْمُجَرَّدِ الْمُعْتَلِّ وَصَرِّفْهُمَا تَصْرِیْفَ الْمُضَارِعِ وَالْأَمْرِ وَالنَّهْیِ۔

دو فعل ماضی مجرد لیں اور ان کی مضارع، امر اور نہی کی گردان کریں۔

وَجَدَ، دَعَا

وَجَدَ

فعل ماضی	مضارع	امر	نہی
ا۔ وَجَدَ	یَجِدُ	جِدْ	لَاتَجِدْ
	یَجِدَانِ	جِیْدَا	لَاتَجِدَا
	یَجِدُوْنَ	جِیْدُوْا	لَاتَجِدُوْا
	تَجِدُ	جِدِیْ	لَاتَجِدِیْ
	تَجِدْنَ	جِیْدَا	لَاتَجِدَا
	یَجِدْنَ	جِدْنَ	لَاتَجِدْنَ
	تَجِدُ		
	تَجِدَانِ		
	تَجِدُوْنَ		
	تَجِدِیْنَ		
	تَجِدَانِ		
	تَجِدْنَ		
	أَجِدُ		
	نَجِدُ		

Scanned by CamScanner

دَعَا

٢۔ دَعَا	يَدعُو	اُدعُ	لَاتُدعُ
	يَدعُوَانِ	اُدعُوَا	لَاتُدعَا
	يَدعُونَ	اُدعُوا	لَاتُدعُوا
	تَدعُو	اُدعِی	لَاتُدعِی
	تَدعُوَانِ	اُدعُوَا	لَاتُدعَا
	يَدعُونَ	اُدعُونَ	لَاتُدعُنَ
	تَدعُو		
	تَدعُوَانِ		
	تَدعُونَ		
	تَدعُوِينَ		
	تَدعُوَانِ		
	تَدعُونَ		
	اَدعُو		
	نَدعُوا		

س إِستَخرِجِ الثُّلَاثِیَّ الْمُجَرَّدَمِمَّا يَأْتِی:

إِستِضْعَافٌ ، تَعَاقُبٌ ، إِيذَاءٌ

نیچے دیے ہوئے مصادر کے ثلاثی مجرد نکالیں

ثلاثی مجرد: ضَعُفَ ، عَقَبَ ، اَذٰی

س8۔ تَرجِمْ إِلَی الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

ا۔ حضور ﷺ کی بعثت کی بات کرو۔

Scanned by CamScanner

تَحَدَّثُوا عَنْ بِعْثَةِ الرَّسُوْلِ ﷺ

۲۔ آپ ﷺ دنیا سے کنارہ کش ہو گئے۔

اِنْقَطَعَ الرَّسُوْلُ عَنِ الْخَلْقِ

۳۔ آپ غار حرا میں اللہ کی عبادت کرتے تھے۔

كَانَ يَعْبُدُ اللهَ فِي غَارِ حِرَاءَ

۴۔ آپ لوگوں کی غلامی، ظلم اور گمراہی پر غمگین ہوئے۔

كَانَ قَدْ حَزِنَ عَلٰى مَاوَجَدَ الْبَشَرَ عَلَيْهِ مِنَ الظُّلْمِ وَالضَّلَالِ

۵۔ غار حرا سے علم کی روشنی پھوٹی۔

اِنْفَجَرَ نُوْرُ الْعِلْمِ مِنْ غَارِ حِرَاءَ

OOOOOOOOOO

اَلدَّرسُ التَّاسِعُ :(نواں سبق)

مکالمہ(۳)

وَسَائِلُ النَّقْلِ

ذرائع نقل وحمل

المفردات

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
کھلا ہوا	٢۔ مَفْتُوحَةٌ	پیریڈ	١۔ حِصَّةٌ
کونسا	٤۔ أَيُّ	گفتگو	٣۔ حَدِيثٌ
تم تجویز کرتے ہو	٦۔ تَقْتَرِحُوْنَ	تم پسند کروگے	٥۔ تُحِبُّوْنَ
ہم اضافہ کرتے ہیں	٨۔ نُضِيفُ	ہم خواہش رکھتے ہیں	٧۔ نَوَدُّ
دلچسپ	١٠۔ مُمْتِعٌ	نیا	٩۔ جَدِيْدٌ
ذرائع نقل وحمل	١٢۔ وَسَائِلِ النَّقْلِ	اس وقت۔ یک وقت	١١۔ نَفْسِ الْوَقْتِ
ہم چاہتے ہیں	١٤۔ نُرِيْدُ	جدید۔ نیا	١٣۔ حَدِيْثَةٌ
بری	١٦۔ بَرٌّ	محترم۔ قابل عزت	١٥۔ اَلْجَلِيْلُ
فضائی	١٨۔ جَوٌّ	بحری	١٧۔ بَحْرٌ
وہ خیال کرتا ہے	٢٠۔ يَرَى	وہ جانتا ہے	١٩۔ يَعْرِفُ
باوجود	٢٢۔ رَغْمَ	ناممکن۔ محال	٢١۔ مُسْتَحِيْلٌ
وہ ہوا میں اڑتا ہے	٢٤۔ يَطِيْرُ فِي الْهَوَاءِ	خواہش	٢٣۔ أُمْنِيَّةٌ
ذرائع	٢٦۔ أَسْبَابُ	جدید	٢٥۔ عَصْرِيٌّ
سفر۔ پروازیں	٢٨۔ رِحْلَاتٌ	اقسام	٢٧۔ أَنْوَاعٌ

Scanned by CamScanner

٢٩۔ خَطِيْرَةٌ	خطرناک	٣٠۔ مُرِيْحَةٌ	آرام دہ
٣١۔ سَرِيْعَةٌ	تیز رفتار	٣٢۔ يَسْتَطِيْعُ	وہ استطاعت رکھتا ہے
٣٣۔ يَقْطَعُ	وہ کاٹتا ہے	٣٤۔ مَسَافَةٌ	سفر
٣٥۔ شُهُوْرٌ	مہینے	٣٦۔ طَائِرَاتٌ	ہوائی جہاز
٣٧۔ تُسْتَخْدَمُ	استعمال کیا جاتا ہے	٣٨۔ دَاخِلِيَّةٌ	اندرون ملک
٣٩۔ دُوَلِيَّةٌ	بین الاقوامی	٤٠۔ مُعْظَمُ	بڑے
٤١۔ شَرِكَاتٌ	یکساں	٤٢۔ تُسَمَّى	نام دیا جاتا ہے
٤٣۔ خُضْنَا	ہم نے غوطے لگائے	٤٤۔ أَعْمَاقٌ	گہرائی
٤٥۔ طِرْنَا	ہم اڑے	٤٦۔ نَسِيْنَا	ہم بھول گئے
٤٧۔ نَنْسَا	ہم بھول گئے	٤٨۔ اَبَدًا	ہمیشہ
٤٩۔ أَجَّلْنَا	ہم نے تاخیر کردی	٥٠۔ مُتَنَوِّعَةٌ	مختلف اقسام کے
٥١۔ اَلسَّيَّارَاتُ	کاریں	٥٢۔ اَلْحَافِلَاتُ	بسیں
٥٣۔ أَوْ	یا	٥٤۔ اَلْأُتُوْبِيْسَاتُ	بسیں
٥٥۔ اَلسِّكَكُ الْحَدِيْدِيَّةُ	ریل کی پٹریاں	٥٦۔ اَلْحَجْزُ	ریزرویشن۔ بکنگ
٥٧۔ دَرَجَةٌ	کلاس	٥٨۔ مُكَيَّفَةٌ	ائرکنڈیشنڈ
٥٩۔ أَعْلٰى	مہنگا	٦٠۔ نَاحِيَةٌ	پہلو
٦١۔ أُجُوْرٌ	معاوضے	٦٢۔ صَوْتٌ	آواز
٦٣۔ جَرَسٌ	گھنٹی	٦٤۔ يُعْلِنُ	اعلان کرتی ہے
٦٥۔ نِهَايَةٌ	اختتام	٦٦۔ حِصَّةٌ	پیریڈ

اردو ترجمہ

اَلْأُسْتَاذُ: أَبْنَائِيَ الطَّلَبَةَ! حِصَّتُنَا هٰذِهِ مَفْتُوْحَةٌ لِلْحَدِيْثِ عَنْ أَيِّ مَوْضُوْعٍ تُحِبُّوْنَهُ أَوْتَقْتَرِحُوْنَ بِهِ الْيَوْمَ۔

Scanned by CamScanner

استاد: اے میرے طالب علم بیٹو! ہمارا آج کا یہ پیریڈ بر اس موضوع کے لئے کھلا ہے جسے تم پسند کرو یا تم تجویز کرو۔

مَحْمُودٌ: نُوَدُّ أَنْ نُضِيفَ إِلَى مَعْلُومَاتِنَا شَيْئًا جَدِيدًا يَكُونُ مُمْتِعًا وَمُفِيدًا فِي نَفْسِ الْوَقْتِ؟

محمود: ہم چاہتے ہیں کہ ہم اپنی معلومات میں نئی چیزوں کا اضافہ کریں جو بیک وقت دلچسپ اور مفید بھی ہوں۔

اَلْأُسْتَاذُ: مَا رَأْيُكُمْ فِي الْحَدِيثِ عَنْ وَسَائِلِ النَّقْلِ أَوْأَسْبَابِ السَّفَرِ الْحَدِيثَةِ؟

استاد: جدید ذرائع نقل وحمل یا سفر کے ذرائع کے بارے میں بات کرنے کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہیں۔

عَلِيٌّ: هٰذَا مَا نُرِيدُهُ الْيَوْمَ يَا أُسْتَاذَنَا الْجَلِيلَ

علی: اے ہمارے استاد محترم یہی وہ بات ہے جسے ہم آج جاننا چاہتے ہیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: كَانَ الْإِنْسَانُ يُسَافِرُ بَرًّا أَوْبَحْرًا أَمَّا السَّفَرُ أَوِالنَّقْلُ جَوًّا فَمِمَّا لَمْ يَعْرِفْهُ الْإِنْسَانُ الْقَدِيمُ وَإِنَّمَا كَانَ يَرَاهُ مِنَ الْمُسْتَحِيلِ رَغْمَ أُمْنِيَّتِهِ وَإِرَادَتِهِ أَنْ يَطِيرَ فِي الْهَوَاءِ وَأَمَّا الْإِنْسَانُ الْعَصْرِيُّ فَلَدَيْهِ أَسْبَابُ النَّقْلِ أَوْرَسَائِلُ السَّفَرِ بِأَنْوَاعِهَا الثَّلَاثَةِ بَرًّا وَبَحْرًا وَجَوًّا۔

استاد: انسان بری، بحری یا فضائی سفر کیا کرتا تھا جہاں تک فضائی سفر کا تعلق ہے تو وہ اسے اپنی خواہش اور ارادے کے باوجود اسے ناممکن خیال کرتا تھا کہ وہ ہوا میں اڑے اور جہاں تک جدید انسان کا تعلق ہے تو اسکے پاس تین اقسام کے ذرائع نقل وحمل یا ذرائع سفر ہیں۔ بری، بحری اور فضائی

مَحْمُودٌ: وَالرِّحْلَاتُ الْجَوِّيَّةُ خَطِيرَةٌ جِدًّا

محمود: اور فضائی پروازیں رسفر بہت خطرناک ہیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: نَعَمْ، خَطِيرَةٌ وَلٰكِنَّهَا مُرِيحَةٌ وَسَرِيعَةٌ يَسْتَطِيعُ الْإِنْسَانُ أَنْ يَقْطَعَ مَسَافَةَ الشُّهُورِ فِي الْأَيَّامِ۔

استاد: جی ہاں خطرناک تو ہیں لیکن آرام دہ اور تیز رفتار ہیں۔ انسان اسکے ذریعے مہینوں کی

مسافت کو دنوں میں طے کر سکتا ہے۔

عَلِیٌّ: وَالطَّائِرَاتُ لَهَا اَنْوَاعٌ وَأَقْسَامٌ؟

علی: اور کیا ہوائی جہازوں کی اقسام ہیں۔

اَلْاُسْتَاذُ: نَعَمْ يَا عَلِيُّ فَهُنَاكَ طَائِرَاتٌ كَبِيرَةٌ وَّصَغِيرَةٌ وَّ سَرِيعَةٌ وَبَطِيئَةٌ وَحَرْبِيَّةٌ وَمَدَنِيَّةٌ فَالطَّائِرَاتُ الْمَدَنِيَّةُ هِيَ الَّتِي تُسْتَخْدِمُ لِلرِّحْلَاتِ الدَّاخِلِيَّةِ وَالدُّوَلِيَّةِ وَمُعْظَمُ الدُّوَلِ لَهَا شَرِكَاتٌ لِلْخُطُوطِ الْجَوِيَّةِ وَتُسَمَّى شَرِكَتُنَا الْخُطُوطُ الْجَوِيَّةُ الدُّوَلِيَّةُ الْبَاكِسْتَانِيَّةُ۔

استاد: جی ہاں اے علی ہوائی جہاز بڑے، چھوٹے، تیز رفتار، سست رفتار، جنگی اور غیر جنگی ہوتے ہیں۔ پس بری ہوائی جہازوں کو ملکی اور بین الاقوامی پروازوں کے لئے استعمال کیا جاتا ہے اور بڑے بڑے ممالک کی فضائی کمپنیاں ہوتی ہیں۔ ہماری فضائی کمپنی کا نام پاکستان انٹرنیشنل ائیر لائنز ہے۔

مَحْمُودٌ: غُصْنَا فِي أَعْمَاقِ الْبِحَارِ وَطِرْنَا فِي الْأَجْوَاءِ وَنَسِينَا أَسْبَابَ النَّقْلِ الْبَرِيَّةِ يَا أُسْتَاذَنَا الْكَرِيمُ!

محمود: ہم نے سمندروں کی گہرائیوں میں غوطے لگائے اور ہم ہواؤں میں اڑے لیکن اے ہمارے استاد محترم! ہم بری ذرائع نقل وحمل کے بارے میں بھول گئے۔

اَلْاُسْتَاذُ: لَنْ نَنْسَاهَا يَا۔

استاد: اے محمود ہم اسے ہرگز نہیں بھولے

مَحْمُودٌ: أَبَدًا وَّإِنَّمَا أَجَّلْنَا الْحَدِيثَ عَنْهَا۔ فَهِيَ كَثِيرَةٌ مُّتَنَوِّعَةٌ وَاهَمُّهَا السَّيَّارَاتُ وَالْحَافِلَاتُ أَوِالْاُوتُوبِيسَاتُ وَالسِّكَكُ الْحَدِيدِيَّةُ أَوِالْقِطَارُ

محمود: ہم نے اس کے بارے میں بات کرنے میں تاخیر کر دی ہے۔ یہ (بری ذرائع) بہت سی اقسام کے ہیں اور ان میں کاریں، بسیں اور ریل گاڑیاں اہم ترین ہیں۔

عَلِيٌّ: وَهَلْ يَكُونُ الْحَجْزُ فِي كُلِّ دَرَجَةٍ مِّنْ دَرَجَاتِ الْقِطَارِ؟

علی: کیا ریل گاڑی کے ہر درجے میں ریزرویشن ہوتی ہے؟

اَلْاُسْتَاذُ: لَا يَا عَلِيُّ فِي بَعْضِ الْقِطَارَاتِ لَا يَكُونُ الْحَجْزُ إِطْلَاقًا وَّ

يَكُوْنُ فِيْ بَعْضِهَا وَخَاصَّةً فِي الْقِطَارَاتِ السَّرِيْعَةِ الَّتِيْ تَكُوْنُ بِهَا الدَّرَجَةُ الثَّانِيَةُ وَالْأُوْلٰى وَالْمُكَيَّفَةُ وَهِيَ أَغْلَاهَا مِنْ نَاحِيَةِ الْأُجُوْرِ (صَوْتُ الْجَرَسِ يُعْلِنُ نِهَايَةَ الْحِصَّةِ)

استاد: نہیں اے علی بعض ریل گاڑیوں میں بالکل ریزرویشن نہیں ہوتی اور بعض میں ہوتی ہے۔ خاص طور پر تیز رفتار ریل گاڑیوں میں جن میں دوسری، پہلی (اول) اور اکانومی کلاس ہوتی ہے اور یہ کرائے کے لحاظ سے مہنگی ہوتی ہیں (گھنٹی کی آواز پیریڈ کے ختم ہونے کا اعلان کرتی ہے)

نوٹ: درج ذیل سبق گیارہواں ہے (دسواں سبق بھی شامل کریں)

التَّمَارِيْنُ

س۱۔ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ مَاهُوَ الْمَوْضُوْعُ الَّذِيْ اقْتَرَحَهُ الْأُسْتَاذُ لِلْحَدِيْثِ عَنْهُ ؟

وہ کونسا موضوع ہے جو استاد نے گفتگو کرنے کے لئے تجویز کیا؟

اَلْمَوْضُوْعُ هُوَ وَسَائِلُ النَّقْلِ

۲۔ مَاذَا تُسَمّٰى شَرِكَةُ بَاكِسْتَانَ الْجَوِّيَّةُ؟

پاکستان کی فضائی کمپنی کا کیا نام ہے؟

اَلْخُطُوْطُ الْجَوِّيَّةُ الدُّوَلِيَّةُ الْبَاكِسْتَانِيَّةُ

۳۔ هَلْ يَكُوْنُ الْحَجْزُ فِيْ جَمِيْعِ الْقِطَارَاتِ؟

کیا تمام ریل گاڑیوں میں ریزرویشن ہوتی ہے؟

لَا فِيْ بَعْضِ الْقِطَارَاتِ فَقَطْ

س2۔ إِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

درج ذیل کلمات کو یاد کریں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

إِقْتِرَاحٌ ، مُمْتِعٌ، مُرِيْحٌ ، مُسْتَعْجِلٌ ، حَجْزٌ ، حِصَّةٌ ،

Scanned by CamScanner

مُكَيَّفَة ، اَلْقِطَارُ

الفاظ	معنی	جملے
اِقْتِرَاحٌ	تجویز	اِقْتِرَاحُ أُسْتَاذِكَ مَعْقُوْلٌ آپ کے استاد کی تجویز معقول ہے۔
مُمْتِعٌ	دلچسپ	هٰذَا مُوْضُوْعٌ مُمْتِعٌ
مُرِيْحٌ	آرام دہ	اَلسَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ مُرِيْحٌ ہوائی جہاز کے ذریعے سفر آرام دہ ہے۔
مُسْتَحِيْلٌ	ناممکن	لَيْسَ مُسْتَحِيْلٌ لِإِنْسَانِ الْجَدِيْدِ اَنْ يَطِيْرَ فِي الْهَوَاءِ ہوا میں اڑنا جدید انسان کے لئے ناممکن نہیں رہا۔
حَجْزٌ	ریزرویشن	هَلْ يَكُوْنُ الْحَجْزُ فِي الْقِطَارَاتِ؟ کیا ریل گاڑیوں میں ریزرویشن ہوتی ہے۔
حِصَّةٌ	پیریڈ	صَوْتُ الْجَرَسِ يُعْلِنُ نِهَايَةَ الْحِصَّهِ گھنٹی کی آواز پیریڈ کے ختم ہونے کا اعلان کرتی ہے۔
مُكَيَّفَةٌ	ائیرکنڈیشنڈ	تَكُوْنُ فِي الْقِطَارَاتِ الدَّرَجَةُ الْمُكَيَّفَةُ ریل گاڑیوں میں اکانومی کلاس ہوتی ہے
اَلْقِطَارُ	ریل گاڑی	هَلْ رَأَيْتَ الْقِطَارَ؟ کیا تو نے ریل گاڑی دیکھی ہے؟

س3۔ رَتِّبِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

نیچے دیئے ہوئے جملوں کو ترتیب دیں:

۱۔ أَنْوَاعُ ، الْجَوِيَّةُ ، أَقْسَامُ ، اَلطَّائِرَاتُ ، لَهَا ، وَ

اَلطَّائِرَاتُ الْجَوِيَّةُ لَهَا اَنْوَاعٌ وَ اَقْسَامٌ

۲۔ الْجَلِيْلَ ، الْيَوْمَ ، هٰذَا ، يَا ، نُرِيْدُهُ ، نَا ، أُسْتَاذَ

Scanned by CamScanner

هٰذَا مَا نُرِيْدُهُ الْيَوْمَ يَا أُسْتَاذَنَا الْجَلِيْلَ

٣۔ اَلْبَاكِسْتَانِيَّةُ ، الْجَوِيَّةُ ، الدُّوَلِيَّةُ ، اَلْخُطُوطُ

اَلْخُطُوطُ الْجَوِيَّةُ الدُّوَلِيَّةُ الْبَاكِسْتَانِيَّةُ

س4۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

جملوں کو درست کریں:

١۔ طَائِرُ الْجَوِيَّةُ يَطِيْرُ فِى الْهَوَاءِ

اَلطَّائِرَةُ الْجَوِيَّةُ تَطِيْرُ فِى الْهَوَاءِ۔

٢۔ هَلْ تُسَافِرُ مَحْمُوْدُ بِالطَّائِرَةِ جَوِيَّةٍ؟

هَلْ يُسَافِرُ مَحْمُوْدُ بِالطَّائِرَةِ الْجَوِيَّةِ۔

٣۔ عِنْدِىَ الْمَقْعَدُ الْمَحْجُوْزُ فِى الدَّرَجَةِ الْقِطَارِ الْمُكَيَّفَةِ۔

عِنْدِىَ الْمَقْعَدُ الْمَحْجُوْزُ فِى الْقِطَارِ الْمُكَيَّفَةِ۔

س5۔ إِسْتَخْرِجْ عَشَرَةَ أَسْمَاءٍ مِنَ الدَّرْسِ وَاكْتُبْهَا بِجُمُوْعِهَا وَمُفْرَدَاتِهَا:

سبق سے 10 اسم نکالیں اور ان کے واحد جمع لکھیں:

واحد	جمع	واحد	جمع
١۔ طَائِرَةٌ	طَائِرَاتٌ	٢۔ شِرْكَةٌ	شِرْكَاتٌ
٣۔ أُسْتَاذٌ	أَسَاتِذَةٌ	٤۔ نَوْعٌ	أَنْوَاعٌ
٥۔ وَسِيْلَةٌ	وَسَائِلُ	٦۔ سَبَبٌ	أَسْبَابٌ
٧۔ يَوْمٌ	أَيَّامٌ	٨۔ وَقْتٌ	أَوْقَاتٌ
٩۔ حِصَّةٌ	حِصَصٌ	١٠۔ مَقْعَدٌ	مَقَاعِدُ
١١۔ حَافِلَةٌ	حَافِلَاتٌ	١٢۔ قِطَارٌ	قِطَارَاتٌ

س6۔ خُذْ عَشَرَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ التَّوْصِيْفِيَّةِ مِنَ الدَّرْسِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِى جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

Scanned by CamScanner

سبق سے 10 مرکب اضافی لیں اور ان کو مفید جملوں میں استعمال کریں:

مرکب توصیفی	جملے
١۔ شَيْءٌ جَدِيْدٌ	هَلْ رَأَيْتَ شَيْئً جَدِيْدٌ فِي الْمُتحَفِ؟ کیا تو نے عجائب گھر میں کوئی نئی چیز دیکھی؟
٢۔ اَلْاَسْبَابُ الْحَدِيْثَةِ	يُوْجَدُ الْاَسْبَابُ الْحَدِيْثَةِ عِنْدَ الْاِنْسَانِ الْعَصْرِيِّ۔ جدید انسان کے پاس جدید ذرائع ہیں۔
٣۔ اَلْاِنْسَانُ الْقَدِيْمُ	اَلْاِنْسَانُ الْقَدِيْمُ يَسْكُنُ فِي الْجِبَالِ قدیم انسان پہاڑوں پر رہا کرتا تھا۔
٤۔ اَلْاِنْسَانُ الْعَصْرِيُّ	يُوْجَدُ الْاَسْبَابُ الْحَدِيْثَةِ لِلسَّفْرِ عِنْدَ الْاِنْسَانِ الْعَصْرِيِّ۔ جدید انسان کے پاس جدید ذرائع سفر ہیں۔
٥۔ اَلرِّحْلَاتُ الْجَوِّيَّةُ	اَلرِّحْلَاتُ الْجَوِّيَّةُ خَطِيْرٌ فضائی سفر خطرناک ہے۔
٦۔ طَائِرَاتٌ كَبِيْرَةٌ	هَلْ رَأَيْتَ طَائِرَاتٌ كَبِيْرَةٌ؟ کیا تو نے بڑے بڑے ہوائی جہاز دیکھے ہیں؟
٧۔ اَلْقِطَارَاتُ السَّرِيْعَةُ	اَلْقِطَارَاتُ السَّرِيْعَةُ اَغْلَا هَا مِنْ نَاحِيَةِ الْاُجُوْرِ تیز رفتار گاڑیاں کرائے کے لحاظ سے مہنگی ہیں۔
٨۔ اَلدَّرَجَةُ الْمُكَيَّفَةُ	هَلْ حَجَزْتَ فِي الدَّرَجَةِ الْمُكَيَّفَةِ؟ کیا تو نے اکانومی کلاس میں ریزرویشن کروائی ہے؟
٩۔ اُسْتَاذُ نَا الْكَرِيْمُ	اُسْتَاذُ نَا الْكَرِيْمُ هُوَ شَفِيْقٌ بِنَا ہمارے استاد محترم ہمارے ساتھ شفیق ہیں۔

Scanned by CamScanner

۱۰۔ اَلدَّرَجَۃُ الثانِیَۃُ	یَکُونُ فِی القِطَارَاتِ اَلدَّرَجَۃُ الثَّانِیَۃُ ریل گاڑیوں میں سیکنڈ کلاس بھی ہوتی ہے۔

س ح۔ تَرْجِمْ اِلٰی العَرَبِیَّۃِ:

عربی ترجمہ کرو:

۱۔ ہمارا یہ پیریڈ ہر موضوع کے لئے کھلا ہے۔	حِصَّتُنَا مَفْتُوحَۃٌ لِکُلِّ مَوضُوعٍ۔
۲۔ بحری سفر بھی محفوظ ہے۔	اَلسَّفَرُ الْبَحرِیُّ مَحفُوظٌ اَیضًا
۳۔ ہوائی سفر جلدی اور آرام دہ ہوتا ہے۔	اَلسَّفَرُ بالطَّائِرَۃِ سَرِیعٌ وَّمُرِیحٌ
۴۔ کیا آپ نے اپنی سیٹ بک کروائی ہے؟	ھَلْ قَدْ حَجَزْتَ مَقْعَدَكَ؟
۵۔ میں نے اول درجے میں سفر کیا۔	سَافَرْتُ بِالدَّرَجَۃِ الْاُولٰی

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الْعَاشِرُ : (دسواں سبق)

منتخب نثر (ا)

حِكَايَاتٌ

(کہانیاں)

المفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
١۔ يُحْكٰى	حکایت بیان کی جاتی ہے	٢۔ رَجُلٌ	مرد
٣۔ يَمْشِيْ	وہ چلتا ہے	٤۔ طَرِيْقٌ	راستہ
٥۔ اِشْتَدَّ	شدت کی۔سخت ہوا	٦۔ عَطَشٌ	پیاس
٧۔ وَجَدَ	اس نے پایا	٨۔ بِئْرٌ	کنواں
٩۔ نَزَلَ	وہ اترا	١٠۔ شَرِبَ	اس نے پیا
١١۔ خَرَجَ	وہ باہر نکلا	١٢۔ كَلْبٌ	کتا
١٣۔ يَلْهَثُ	وہ ہانپتا ہے	١٤۔ يَأْكُلُ	وہ کھاتا ہے
١٥۔ ثَرٰى	مٹی	١٦۔ بَلَغَ	اس کو پہنچی
١٧۔ فَمَلَأَ	پس اُس نے بھرا	١٨۔ خُفَّهٗ	اسکا جوتا
١٩۔ مَاءٌ	پانی	٢٠۔ أَمْسَكَ	اس نے پکڑا
٢١۔ فَمٌ	منہ	٢٢۔ رَقِيَ	وہ اوپر چڑھ آیا
٢٣۔ سَقٰى	اس نے پلایا	٢٤۔ بَهَائِمُ	جانوروں
٢٥۔ أَجْرٌ	ثواب۔اجر	٢٦۔ كَبِدٌ	جگر
٢٧۔ رَطْبٌ	دھڑکتا	٢٨۔ قِرْدٌ	بندر
٢٩۔ نَجَّارٌ	بڑھئی	٣٠۔ رَأٰى	اس نے دیکھا

Scanned by CamScanner

٣١۔ يَشُقُّ	وہ کاٹتا ہے	٣٢۔ خَشَبَةٌ	لکڑی
٣٣۔ رَاكِبٌ	بیٹھنے والا	٣٤۔ كُلَّمَا	جب کبھی
٣٥۔ ذِرَاعٌ	ہاتھ	٣٦۔ أَدْخَلَ	داخل کردیا
٣٧۔ وَتَدٌ	کیل۔میخ	٣٨۔ وَقَفَ	وہ کھڑا ہوا
٣٩۔ وَجْهٌ	چہرہ	٤٠۔ جِهَةٌ	سمت
٤١۔ ظَهْرٌ	پشت	٤٢۔ تَدَلَّى	لٹک گئی
٤٣۔ ذَنَبٌ	دُم	٤٤۔ نَزَعَ	اس نے کھینچا
٤٥۔ لَزِمَ	وہ چمٹ گیا	٤٦۔ كَادَ	وہ قریب تھا
٤٧۔ يُغْشَى	بیہوش کیا گیا	٤٨۔ اَلَمٌ	تکلیف
٤٩۔ عَادَ	وہ لوٹا	٥٠۔ أَقْبَلَ	وہ آگے بڑھا
٥١۔ يَضْرِبُ	وہ مارتا ہے	٥٢۔ لَقِيَ	اس کو ملا
٥٣۔ أَصَابَ	وہ پہنچا	٥٤۔ ثَعْلَبٌ	لومڑ
٥٥۔ حُكِيَ	حکایت بیان کی جاتی ہے	٥٦۔ أَتَى	وہ آیا
٥٧۔ أَجَمَةٌ	جنگل	٥٨۔ طَبْلٌ	ڈھول
٥٩۔ مُعَلَّقٌ	لٹکا ہوا	٦٠۔ شَجَرَةٌ	درخت
٦١۔ سَمِعَ	سنائی دینے لگتی	٦٢۔ صَوْتٌ	آواز
٦٣۔ بَاهِرٌ	شاندار	٦٤۔ تَوَجَّهَ	وہ متوجہ ہوا
٦٥۔ نَحْوَهُ	اسکی طرف	٦٦۔ لِأَجْلِ	کی خاطر
٦٧۔ ضَخْمًا	بھاری	٦٨۔ أَيْقَنَ	اس نے یقین کرلیا
٦٩۔ شَحْمٌ	چربی	٧٠۔ عَالَجَ	اس نے حملہ کردیا
٧١۔ أَجْوَفُ	خالی	٧٢۔ أَدْرِيْ	میں جانتا ہوں
٧٣۔ اَفْشَلُ	کھوکھلی	٧٤۔ أَجْهَرُ	زیادہ آواز والی
٧٥۔ جُثَّةٌ	جسامت	٧٦۔ لَعَلَّ	شاید کہ

Scanned by CamScanner

اردو ترجمہ......کہانیاں

كُلُّ عَمَلٍ حَسَنٍ لَهُ أَجْرٌ

ا۔ ہر نیک کام کا اجر ہوتا ہے

وَيُحْكَى عَنْ سَيِّدِنَا رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِيْ بِطَرِيْقٍ إِشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَوَجَدَ بِئْرًا فَنَزَلَ فِيْهَا فَشَرِبَ ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْهَثُ وَيَأْكُلُ الثَّرٰى مِنَ الْعَطَشِ۔ فَقَالَ الرَّجُلُ : لَقَدْ بَلَغَ هٰذَا مِثْلَ الَّذِيْ بَلَغَتْ فَنَزَلَ

ہمارے سردار اللہ کے رسول ﷺ سے حکایت بیان کی جاتی ہے کہ آپ نے فرمایا کہ ایک آدمی کسی راستے پر چل رہا تھا۔ اس پر پیاس نے زور کیا پس اس نے ایک کنواں پایا اور اس میں اترا پھر پانی پیا اور باہر نکل آیا تو (دیکھتا ہے) ایک کتا (پیاس سے) ہانپ رہا ہے اور پیاس سے مٹی کھا رہا ہے۔ آدمی نے کہا اس کو بھی میرے والی مصیبت آن پہنچی ہے۔ پس وہ کنوئیں میں اترا اور اپنا جوتا پانی سے بھرا پھر اس کو منہ سے تھاما یہاں تک کہ اوپر چڑھ آیا اور کتے کو پانی پلایا پس اس نے اس (آدمی) کے لئے خدا کا شکر ادا کیا۔

فِي الْبِئْرِ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِفِيْهِ حَتّٰى رَقِيَ فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللّٰهُ لَهُ۔

انھوں نے کہا (صحابہ نے): کیا اے رسول اللہ جانوروں کے معاملے میں بھی ہمارے لئے اجر و ثواب ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: ہر دھڑ کتے جگر کے معاملے میں اجر ہے۔

٢۔ اَلْقِرْدُ وَالنَّجَّارُ

بندر اور بڑھئی

يُقَالُ إِنَّ قِرْدًا رَأَى نَجَّارًا يَشُقُّ خَشَبَةً وَهُوَ رَاكِبٌ عَلَيْهَا وَكُلَّمَا شَقَّ مِنْهَا ذِرَاعًا أَدْخَلَ فِيْهَا وَتَدًا فَوَقَفَ الْقِرْدُ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَقَدْ أَعْجَبَهُ ذٰلِكَ ثُمَّ ذَهَبَ النَّجَّارُ لِبَعْضِ شَأْنِهِ فَرَكِبَ

الْقِرْدُ الْخَشَبَةَ وَوَجْهُهُ إِلٰى جِهَةِ الْوَتَدِ وَظَهْرُهُ إِلٰى طَرَفِ الْخَشَبَةِ فَتَدَلّٰى ذَنَبُهُ فِي الشَّقِّ وَنَزَعَ الْوَتَدَ فَلَزِمَ الشَّقُّ عَلَيْهِ فَكَادَ يُغْشٰى عَلَيْهِ مِنَ الْأَلَمِ۔ ثُمَّ عَادَ النَّجَّارُ فَوَجَدَهُ عَلٰى تِلْكَ الْحَالَةِ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ يَضْرِبُهُ فَكَانَ مَا لَقِيَ۔ الْقِرْدُ مِنَ النَّجَّارِ مِنَ الضَّرْبِ أَشَدَّ مِمَّا أَصَابَهُ مِنَ الْخَشَبَةِ۔

کہا جاتا ہے کہ ایک بندر نے بڑھئی کو لکڑی چیرتے ہوئے دیکھا وہ اس (لکڑی) پر سوار تھا اور جب بھی وہ اس کو ایک ہاتھ کاٹ لیتا تو اس میں ایک کیل داخل کر دیتا پس بندر کھڑا اس کو دیکھ رہا تھا۔ اور اس کو یہ (منظر) پسند آیا پھر بڑھئی اپنے کسی کام کے لئے گیا پس بندر لکڑی پر سوار ہو گیا اس کا چہرہ کیل کی طرف تھا اور اسکی دم لکڑی کی طرف تھی۔ پس اس کی دم سوراخ میں لٹک گئی اس نے کیل کھینچا پس چیر اس پر (دم پر) مل گیا۔ وہ تکلیف کی وجہ سے بیہوش ہونے کے قریب ہی تھا۔

پھر بڑھئی لوٹا اور اسے اس حالت میں پایا تو اس کو مارنے کے لئے آگے بڑھا پس جو تکلیف اس کو بڑھئی سے پہنچی تھی وہ اس تکلیف سے زیادہ تھی جو اس کو لکڑی سے پہنچی تھی۔

۳۔ اَلثَّعْلَبُ وَالطَّبْلُ

لومڑ اور ڈھول

حُكِيَ أَنَّ ثَعْلَبًا أَتٰى أَجَمَةً فِيْهَا طَبْلٌ مُعَلَّقٌ عَلٰى شَجَرَةٍ وَكُلَّمَا هَبَّتِ الرِّيْحُ عَلٰى قُضْبَانِ تِلْكَ الشَّجَرَةِ حَرَّكَتْهَا فَضَرَبَتِ الطَّبْلَ فَسُمِعَ لَهُ صَوْتٌ عَظِيْمٌ بَاهِرٌ۔

حکایت بیان کی جاتی ہے کہ ایک لومڑ جنگل میں آیا تو اس نے ایک درخت پر ایک ڈھول لٹکا ہوا دیکھا جب بھی ہوا اس درخت کی شاخوں پر چلتی تو اس کو ہلانے لگتی اور ڈھول بجنے لگتا اور اس سے بہت شاندار آوازیں سنائی دینے لگتیں۔

فَتَوَجَّهَ الثَّعْلَبُ نَحْوَهُ لِأَجْلِ مَا سَمِعَ مِنْ عَظِيْمِ صَوْتِهِ فَلَمَّا أَتَاهُ وَجَدَهُ ضَخْمًا فَأَيْقَنَ فِيْ نَفْسِهِ بِكَثْرَةِ الشَّحْمِ وَاللَّحْمِ۔

پس اس نے اس پر حملہ کر دیا یہاں تک کہ اس کو پھاڑ ڈالا پس جب اس نے اسکو خالی دیکھا تو کہا میں نہیں جانتا تھا کہ کھوکھلی اشیاء خالی پیٹ اور بڑے جسم والی ہوتی ہیں۔

فَعَالَجَه، حَتّٰی شَقَّه، فَلَمَّا رَآهُ أَجْوَفَ لَاشَیْءَ فِیْهِ قَالَ: لَاأَدْرِیْ لَعَلَّ أَفْشَلَ لَأَشْیَاءَ أَجْهَرُهَا صَوْتًا وَّأَعْظَمُهَا جُثَّةً۔

لومڑ اس عظیم آواز کو سننے کے لئے اس کی طرف متوجہ ہوا جب وہ آیا تو اس نے اسکو (ڈھول) بھاری پایا اور اپنے دل میں اس نے اسکو بہت چربی اور گوشت والا سمجھا

اَلتَّمَارِیْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِیَةِ

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں:

١۔ مَاذَا اشْتَدَّ عَلَی الرَّجُلِ وَهُوَ یَمْشِیْ بِالطَّرِیْقِ؟

آدمی جب راستے پر چل رہا تھا تو اس پر کس چیز نے شدت کی؟

اِشْتَدَّ عَلَیْهِ الْعَطَشُ

٢۔ مَاذَا قَالَ الرَّجُلُ فِیْ نَفْسِهٖ حِیْنَ رَأَی کَلْبًا یَلْهَثُ؟

آدمی نے اپنے دل میں کیا سوچا جب اس نے کتے کو ہانپتے ہوئے دیکھا؟

قَالَ: لَقَدْ بَلَغَ هٰذَا مِثْلَ الَّذِیْ بَلَغْتُ

٣۔ کَیْفَ سَقَی الرَّجُلُ الْکَلْبَ مِنْ مَّاءِ الْبِئْرِ؟

آدمی نے کتے کو کنوئیں کا پانی کیسے پلایا؟

نَزَلَ فِی الْبِئْرِ فَمَلَأَ خُفَّهٗ مَاءً ثُمَّ أَمْسَکَهٗ بِفِیْهِ حَتّٰی رَقِیَ فَسَقَی الْکَلْبَ

٤۔ مَاذَا کَانَ النَّجَّارُ یَعْمَلُ حِیْنَ رَآهُ الْقِرْدُ؟

جب بندر نے بڑھئی کو دیکھا تو بڑھئی کیا کر رہا تھا؟

اِنَّ قِرْدًا رَأَی نَجَّارًا یَّشُقُّ خَشَبَةً

٥۔ کَیْفَ کَانَ صَوْتُ الطَّبْلِ یُسْمَعُ مِنْ بَعِیْدٍ؟

دور سے ڈھول کی آواز کیسی سنائی دیتی تھی؟

یُسْمَعُ مِنْ بَعِیْدٍ صَوْتٌ عَظِیْمٌ بَاهِرٌ۔

س2۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ الْآتِیَةَ:

Scanned by CamScanner

نیچے دیے ہوئے جملوں کو درست کریں:

١۔ كَانَتِ الْكَلْبُ عَطْشَانٌ يَأْكُلُ الثَّرٰى وَتَلْهَثُ۔

كَانَ الْكَلْبُ عَطْشَانَ يَأْكُلُ الثَّرٰى وَيَلْهَثُ

٢۔ أَحَسَّ الرَّجُلُ بِالْعَطَشِ قَدِ اشْتَدَّتْ وَهُوَ يَمْشِىْ بِطَرِيْقٍ۔

أَحَسَّ الرَّجُلُ بِالْعَطَشِ قَدِ اشْتَدَّ وَهُوَ يَمْشِىْ بِطَرِيْقٍ۔

٣۔ كَانَ النَّجَّارُ تَشُقُّ الْخَشَبَةَ وَهُوَ رَاكِبٌ عَلَيْهِ۔

كَانَ النَّجَّارُ يَشُقُّ الْخَشَبَةَ وَهُوَ رَاكِبٌ عَلَيْهَا

س3۔ هَاتِ الْجَمْعَ لِلْمُفْرَدَاتِ الْآتِيَةِ:

نیچے دیے ہوئے مفردات کی جمع لکھیں۔

مفرد	جمع	مفرد	جمع
رَجُلٌ	رِجَالٌ	مِثْلٌ	أَمْثَالٌ
طَرِيْقٌ	طُرُقٌ	فَمٌ	أَفْوَاهٌ
بِئْرٌ	آبَارٌ	خُفٌّ	أَخْفَافٌ
كَلْبٌ	كِلَابٌ	كَبِدٌ	أَكْبَادٌ
		أَجْرٌ	أُجُوْرٌ
		قِرْدٌ	قُرُوْدٌ

س4۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

آدمی کو سخت پیاس لگی	اِشْتَدَّ الْعَطَشُ عَلَى الرَّجُلِ
اس نے کنوئیں میں اتر کر پانی پیا	نَزَلَ فِي الْبِئْرِ وَشَرِبَ الْمَاءَ
بندر کو منظر پسند آیا	أَعْجَبَ الْقِرْدَ الْمَنْظَرُ
بندر کی دم سوراخ میں پھنس گئی۔	تَدَلّٰى ذَنَبُ الْقِرْدِ فِي الشَّقِّ
بڑھئی نے بندر کو بہت مارا۔	ضَرَبَ النَّجَّارُ قِرْدًا بِشِدَّةٍ

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الْحَادِىْ عَشَرَ (گیارھواں سبق)

نبوت کی ہدایات میں سے (۲)

رَسُوْلُ اللّٰهِ يَأْمُرُنَا بِالْأَخْلَاقِ الْحَسَنَةِ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اخلاق حسنہ کا حکم دیتے ہیں

لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ سَيِّدُنَا	ہمارے سردار	۲۔ أَحْسَنُ	سب سے بہترین
۳۔ أَكْرَمُ	سب سے زیادہ کریم	٤۔ خُلُقٌ	اخلاق
٥۔ أَغْرَاضٌ	مقاصد	٦۔ بُعِثْتُ	مجھے بھیجا گیا
۷۔ أَخْبَرَ	خبر دی	۸۔ أُتَمِّمَ	مکمل۔تکمیل
۹۔ مَكَارِمُ	بلند۔اچھے۔اعلیٰ	۱۰۔ أَمَرَ	اس نے حکم دیا
۱۱۔ أُمُوْرٌ	کام	۱۲۔ أَوْسَطُ	میانہ روی
۱۳۔ خِيَارٌ	بہتر۔اچھا	١٤۔ نِسَاءٌ	عورتیں
١٥۔ تَوَاضَعَ	اس نے عاجزی کی	١٦۔ وَضَعَ	اس نے گرادیا
۱۷۔ خَرَجَ	وہ نکلا	۱۸۔ يَرْجِعُ	وہ لوٹتا ہے
۱۹۔ يُرِدْ	وہ چاہتا ہے	۲۰۔ خَيْرٌ	بھلائی
۲۱۔ يُقْبَلُ	قبول کیا جاتا ہے	۲۲۔ طُوْبٰى	خوشخبری دو
۲۳۔ عَلِمَ	سکھایا گیا	٢٤۔ كَسْبٌ	کمائی
٢٥۔ يَدَىْ	دونوں ہاتھ	٢٦۔ عَامِلٌ	کام کرنے والا
۲۷۔ نَصَحَ	وہ خیر خواہی کرے	۲۸۔ نِصْفٌ	آدھا
۲۹۔ اَلطَّاعِمُ	کھانے والا	۳۰۔ صَائِمٌ	روزہ رکھنے والا
۳۱۔ رِفْقٌ	نرمی	۳۲۔ ذَانَ	اس نے زینت دی
۳۳۔ يُنْزَعُ	چھین لی جاتی ہے	٣٤۔ شَانَ	برا بنادیا

Scanned by CamScanner

٣٥۔ أَوْلٰی	سب سے زیادہ قریب	٣٦۔ اَلْمُتَّقُوْنَ	پرہیزگار (جمع)
٣٧۔ حَيْثُ	جہاں کہیں	٣٨۔ تَفَكَّرُوْا	تم غوروفکر کرو
٣٩۔ تُقَدِّرُوْا	تم اندازہ لگاؤ	٤٠۔ قُدْرَةٌ	قدرت

اردو ترجمہ

كَانَ سَيِّدُنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ وَ أَكْرَمَهُمْ خُلُقًا وَهُوَمِنْ أَغْرَاضِ بِعْثَتِهٖ كَمَا أَخْبَرَنَا بِهٖ فَقَالَ: إِنَّمَا بُعِثْتُ لِاُتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ وَمَحَاسِنَ الْأَعْمَالِ۔ وَقَدْ أَمَرَ أُمَّتَهٗ بِحُسْنِ الْخُلُقِ فَمِنْ ذٰلِكَ مَاقَالَ:

ہمارے سردار اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہٖ وسلم لوگوں میں سب سے زیادہ اچھے اور اخلاق میں سب سے زیادہ کریم تھے اور یہی آپکے مبعوث کیے جانے کی غرض تھی جیسا کہ آپ نے ہمیں اسکے بارے میں خبر دی تھی پس آپ نے فرمایا ''بے شک مجھے بلند اخلاق اور اچھے اعمال کی تکمیل کے لئے بھیجا گیا ہے'' آپ ﷺ نے اپنی امت کو حسن اخلاق کا حکم دیا پس اس میں سے ہے جو آپ ﷺ نے فرمایا:

١۔ خَيْرُ الْأُمُوْرِ أَوْسَطُهَا۔ (رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ)

١۔ بہترین کام میانہ روی ہے۔

٢۔ أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِيْنَ إِيْمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا وَّخِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَآئِهِمْ۔ (رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ)

٢۔ لوگوں میں کامل ایمان والا وہ ہے جو ان میں اخلاق کے لحاظ سے اچھا ہے اور تم میں سے بہتر وہ ہے جو اپنی عورتوں کے لئے بہتر ہے۔

٣۔ مَنْ تَوَاضَعَ لِأَخِيْهِ الْمُسْلِمِ رَفَعَهُ اللّٰهُ وَمَنِ ارْتَفَعَ عَلَيْهِ وَضَعَهُ اللّٰهُ۔ (رَوَاهُ الطَّبْرَنِيُّ)

٣۔ جو کوئی اپنے مسلمان بھائی کے لئے عاجزی کرتا ہے۔ اللہ اسکا مرتبہ بلند کرتا ہے اور جو کوئی اس پر غرور کرتا ہے اللہ اس کو گرادیتا ہے۔

٤۔ مَنْ خَرَجَ فِيْ طَلَبِ الْعِلْمِ فَهُوَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ حَتّٰى يَرْجِعَ۔

٤۔ جو طلب علم کے لئے نکلا وہ اللہ کی راہ میں ہے یہاں تک کہ وہ لوٹ آئے۔

Scanned by CamScanner

۵۔ مَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ بِهٖ خَيْرًا يُّفَقِّهْهُ فِي الدِّيْنِ۔

۵۔ اللہ جس کے ساتھ بھلائی کرنا چاہتا ہے اس کو دین میں سمجھ دیتا ہے۔

٦۔ لَايُقْبَلُ إِيْمَانٌ بِلَا عَمَلٍ وَلَا عَمَلٌ بِلَا إِيْمَانٍ۔

۶۔ عمل کے بغیر ایمان اور ایمان کے بغیر عمل قبول نہیں کیا جاتا۔

٧۔ طُوْبٰى لِمَنْ عَلِمَ بِعِلْمٍ۔

۷۔ خوشخبری سنا دیجیے اسے جس نے علم کے ذریعے سیکھا۔

٨۔ خَيْرُ الْكَسْبِ كَسْبُ يَدَيْ عَامِلٍ إِذَ انَصَحَ

۸۔ بہترین کمائی کام کرنے والے کی ہاتھ کی کمائی ہے۔ جب وہ خیر خواہی کر رہا ہو۔

٩۔ لَاإِيْمَانَ لِمَنْ لَّا أَمَانَةَ لَهٗ وَلَا دِيْنَ لِمَنْ لَّا عَهْدَلَهٗ

۹۔ صبر نصف ایمان ہے اور یقین مکمل ایمان ہے۔

١٠۔ اَلصَّبْرُ نِصْفُ الْإِيْمَانِ وَالْيَقِيْنُ اْلإِيْمَانُ كُلُّهٗ۔

۱۰۔ کھا کر شکر ادا کرنے والا روزے دار صابر کی طرح ہے۔

١١۔ اَلطَّاعِمُ الشَّاكِرُ كَالصَّائِمِ الصَّابِرِ۔

۱۱۔ بے شک نرمی جس چیز میں ہو اس کو خوبصورتی بخشتی ہے اور جس چیز سے نکال لی جائے اسے بدصورت بنا دیتی ہے۔

١٢۔ إِنَّ الرِّفْقَ لَا يَكُوْنُ فِيْ شَيْءٍ إِلَّا زَانَهٗ وَلَا يُنْزَعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّاشَانَهٗ۔

۱۲۔ بے شک لوگوں میں سے میرے سب سے زیادہ قریب متقی ہے وہ جو کوئی بھی ہو اور جہاں کہیں بھی ہو۔

١٣۔ إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِيَ الْمُتَّقُوْنَ مَنْ كَانُوْا وَحَيْثُ كَانُوْا۔

۱۳۔ اللہ کی مخلوق پر غور کرو اللہ پر غور نہ کرو۔

١٤۔ تَفَكَّرُوْافِيْ خَلْقِ اللّٰهِ وَلَاتَتَفَكَّرُوْافِي اللّٰهِ فَإِنَّكُمْ لَنْ تَقْدِرُوْا قَدْرَهٗ۔

۱۴۔ پس بے شک تم اس کی قدرت کا اندازہ نہیں لگا سکتے۔ کیونکہ تم اس کی عظمت کے بارے میں غور مت کرو۔

Scanned by CamScanner

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ إِحْفَظِ الْحَدِيْثَ النَّبَوِيَّ:

حدیث نبوی کو یاد کرو:

"إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأُتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ وَمَحَاسِنِ الْأَعْمَالِ"

س2۔ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

نیچے دیے ہوئے سوالات کے جوابات دیجیے:

۱۔ مَنْ هُوَ أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِيْنَ إِيْمَانًا؟

مومنوں میں سے کامل ترین ایمان والا کون ہے؟

اَلَّذِيْ أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا

۲۔ كَيْفَ يُعَرِّفُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ الصَّبْرَ وَالرِّفْقَ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم صبر اور نرمی کی تعریف کیسے کرتے ہیں؟

اَلرِّفْقُ زِيْنَةٌ وَالصَّبْرُ نِصْفُ الْإِيْمَانِ

۳۔ قَدْ ذُكِرَ التَّوَاضُعُ وَالتَّرَفُّعُ فِيْ حَدِيْثٍ وَّاحِدٍ مِنْ هٰذَا الدَّرْسِ فَمَا هُوَ الْحَدِيْثُ؟

تواضع اور تکبر کا ذکر اس سبق کی ایک حدیث میں کیا گیا ہے وہ کونسی حدیث ہے۔

مَنْ تَوَاضَعَ لِأَخِيْهِ الْمُسْلِمِ رَفَعَهُ اللّٰهُ وَمَنِ ارْتَفَعَ عَلَيْهِ وَضَعَهُ اللّٰهُ

س3۔ أَكْمِلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:

نیچے دیے ہوئے جملوں کو مناسب الفاظ سے پُر کریں:

۱۔ مَنِ ارْتَفَعَ عَلٰى أَخِيْهِ الْمُسْلِمِ وَضَعَهُ اللّٰهُ۔

۲۔ لَا يُقْبَلُ إِيْمَانٌ بِلَا عَمَلٍ وَّلَا عَمَلٌ بِلَا إِيْمَانٍ۔

۳۔ وَلَا دِيْنَ لِمَنْ لَّا عَهْدَ لَهٗ

س4۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

نیچے دیے ہوئے جملوں کو اعراب لگائیں:

۱۔ طوبى لمن علم بعلم

طُوْبٰى لِمَنْ عَلِمَ بِعِلْمٍ

Scanned by CamScanner

۲۔ من اولی برسول الله صلی الله علیه وآله وسلم؟
مَنْ اَوْلٰی بِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ؟

۳۔ هل الیقین نصف الایمان
هَلِ الْیَقِیْنُ نِصْفُ الْإِیْمَانِ۔

س5۔ خُذْ عَشَرَةَ أَسْمَاءٍ مِنَ الدَّرْسِ ثُمَّ اكْتُبْهَا جَمْعًا وَّ مُفْرَدًا:
سبق سے دس اسم لیں پھر ان کی واحد اور جمع لکھیں:

واحد	جمع	واحد	جمع
اَلدَّرْسُ	اَلدُّرُوْسُ	اَلْخُلُقُ	اَلْاَخْلَاقُ
غَرَضٌ	أَغْرَاضٌ	حُسَنٌ	مَحَاسِنُ
اَلْعِلْمُ	اَلْعُلُوْمُ	اَلشَّاكِرُ	اَلشَّاكِرُوْنَ
عَمَلٌ	أَعْمَالٌ	اَلْمُتَّقِی	اَلْمُتَّقُوْنَ
إِمْرَأَةٌ	نِسَاءٌ	خَیْرٌ	خِیَارٌ
دِیْنٌ	اَدْیَانٌ	اَمْرٌ	أُمُوْرٌ

س6۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:
عربی ترجمہ کریں:

۱۔ میانہ روی اختیار کرو۔
تَعَوَّدُوا الْإِعْتِدَالَ

۲۔ ہاتھ سے روزی کماؤ
اِكْتَسِبُوْا بِاَیْدِیْكُمْ

۳۔ اخلاص سے ایمان مضبوط ہوتا ہے۔
اَلْاِخْلَاصُ یُقَوِّی الْإِیْمَانَ

۴۔ نرمی اچھی چیز ہے۔
اَلرِّفْقُ جَیِّدٌ

۵۔ اللہ کا شکر ادا کرو۔
اُشْكُرُوا اللّٰهَ

OOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرسُ الثَّانِی عَشَرَ (بارھواں سبق)

منتخب اشعار (۲)

شِعْرُ الْمَدَائِحِ النَّبَوِیَّةِ

مدح نبوی ﷺ کے اشعار

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ یَجْلُوْا	وہ دور کرتا ہے	۲۔ یُوْحٰی	وحی کی جاتی ہے
۳۔ یَقُوْلُ	وہ کہتا ہے	٤۔ یَهْدِیْنَا	وہ ہمیں ہدایت دیتا ہے
۵۔ نَخْشٰی	ہم ڈرتے ہیں	٦۔ ضَلَالٌ	گمراہی
۷۔ یَخُوْنُ	وہ خیانت کرتا ہے	۸۔ یُخَبِّرُنَا	وہ ہمیں خبر دیتا ہے
۹۔ یَخُوْنُ	وہ خیانت کرتا ہے	۱۰۔ یَحُوْلُ	وہ دھوکہ دیتا ہے
۱۱۔ نَرٰی	ہم دیکھتے ہیں	۱۲۔ عَدِیْلٌ	ہم پلہ۔ برابر
۱۳۔ تَرَقَّطُ	کبھی نہ دیکھا	١٤۔ عَیْنٌ	آنکھ
۱۵۔ خُلِقْتَ	پیدا کیا گیا	١٦۔ مُبَرَّأً	بے عیب
۱۷۔ تَشَاءُ	تو چاہے	۱۸۔ شَهِدَتْ	اس عورت نے گواہی دی
۱۹۔ مَوْلُوْدٌ	پیدا شدہ بچہ	۲۰۔ عَمَّتْ	چھا گئے
۲۱۔ عِبَادٌ	بندے	۲۲۔ بَرِیَّةٌ	مخلوق
۲۳۔ ضَوْءٌ	روشنی	۲٤۔ قَمَرٌ	چاند
۲۵۔ مُبَیَّنَةٌ	واضح۔ روشن	۲٦۔ آیَاتٌ	نشانیاں
۲۷۔ بَدِیْهَةٌ	چہرہ۔ ظاہری خدوخال	۲۸۔ أَتَیْنَا	ہم آئے
۲۹۔ زَحْفٌ	لشکر	۳۰۔ یُحِیْطُ	وہ گھیراؤ کرتا ہے

٣١_ سُوَرٌ	دیواریں	٣٢_ حِصْنٌ	قلعہ
٣٣_ صُفُوفٌ	صفیں	٣٤_ رَئِيسٌ	سردار
٣٥_ صُلْبٌ	خالص نسب	٣٦_ نَقِيٌّ	پاکیزہ
٣٧_ رَشِيدُ الْأَمْرِ	کام کو بہتر چلانے والا	٣٨_ عَزُوفٌ	کنارہ کشی کرنے والا
٣٩_ حِلْمٌ	نرمی	٤٢_ نَزِقٌ	کمتر
٤٣_ خَفِيفٌ	بہتر	٤٤_ نُطِيعُ	ہم اطاعت کرتے ہیں
٤٥_ رَؤُفٌ	شفیق	٤٦_ أُنْبِئْتُ	مجھے بتایا گیا
٣٧_ أَوْعَدَنِي	مجھے دھمکی دی	٣٨_ عَفْوٌ	معافی_عفو
٣٩_ مَأْمُولٌ	امید کی جاتی ہے	٥٠_ أَتَيْتُ	میں آیا
٥١_ عُذْرٌ	عذر_معافی	٥٢_ مَقْبُولٌ	قبول کی گئی

اردو ترجمہ

ابوسفیان بن حارث رضی اللہ عنہ نے کہا

نَبِيٌّ كَانَ يَجْلُو الشَّكَّ عَنَّا

بِمَا يُوحَى إِلَيْهِ وَمَا يَقُولُ

آپ ﷺ ایسے نبی ہیں جو اپنی وحی اور فرمان سے شک کو دور کر دیتے ہیں۔

وَيَهْدِينَا فَلَا نَخْشَى ضَلَالًا

عَلَيْنَا وَالرَّسُولُ لَنَا دَلِيلُ

اور آپ ﷺ ہمیں ہدایت دے رہے ہیں پس ہمیں گمراہ ہو جانے کا کوئی ڈر نہیں جبکہ رسول ﷺ ہمارے رہنما ہیں۔

يُخْبِرُنَا بِظَهْرِ الْغَيْبِ عَمَّا

يَكُونُ فَلَا يَخُونُ وَلَا يَحُولُ

آپ ﷺ بن دیکھے واقع ہونے والی چیزوں کے بارے میں خبر دیتے ہیں

Scanned by CamScanner

پس نہ تو آپ ﷺ خیانت کرتے ہیں اور نہ دھوکہ دہی کرتے ہیں۔

فَلَمْ نَرَ مِثْلَهُ فِي النَّاسِ حَيًّا
وَلَيْسَ لَهُ مِنَ الْمَوْتَى عَدِيلٌ

آپ ہمیں بغیر دیکھے ہونے والی چیزوں کے بارے میں خبر دے دیتے ہیں۔
آپ نہ خیانت کرتے ہیں اور نہ دھوکا دیتے ہیں۔

حسان بن حارثؓ نے کہا

وَأَحْسَنُ مِنْكَ لَمْ تَرَقَطُّ عَيْنِي
وَأَجْمَلُ مِنْكَ لَمْ تَلِدِ النِّسَاءُ

آپ ﷺ سے زیادہ خوبصورت میری آنکھ نے ہرگز نہیں دیکھا اور نہ ہی آپ ﷺ سے زیادہ خوبصورت کسی عورت نے جنا ہے۔

خُلِقْتَ مُبَرَّاءً مِنْ كُلِّ عَيْبٍ
كَأَنَّكَ قَدْ خُلِقْتَ كَمَا تَشَاءُ

آپ ﷺ کو ہر عیب سے پاک پیدا کیا گیا گویا جیسا آپ ﷺ چاہتے تھے ویسا آپ ﷺ کو پیدا کیا گیا۔

عبداللہ بن رواحہؓ نے کہا

رُوحِي الْفِدَاءُ لِمَنْ اَخْلَاقُهُ شَهِدَتْ
بِأَنَّهُ خَيْرُ مَوْلُودٍ مِنَ الْبَشَرِ

میری جان ان پر قربان جن کے اخلاق اس بات کی گواہی دیتے ہیں کہ آپ ﷺ تمام انسانوں سے بہترین پیدا کیے گئے ہیں۔

عَمَّتْ فَضَائِلُهُ كُلَّ الْعِبَادِ كَمَا
عَمَّ الْبَرِيَّةَ ضَوْءُ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ

آپ ﷺ کے فضائل تمام کائنات پر اس طرح پھیل گئے ہیں جس طرح سورج اور چاند کی روشنی تمام کائنات پر پھیل جاتی ہے۔

لَوْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ آيَاتٌ مُبَيِّنَةٌ
كَانَتْ بَدِيهَتُهُ تُغْنِي عَنِ الْخَبَرِ

Scanned by CamScanner

اگر آپ ﷺ میں روشن نشانیاں نہ بھی ہوتیں تو بھی آپ ﷺ کا چہرہ مبارک آپ ﷺ کی نبوت کی خبر دینے کے لئے کافی تھا۔

کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا

وَإِنَّا قَدْ أَتَيْنَاهُمْ بِزَحْفٍ
يُحِيطُ بِسُورِ حِصْنِهِمْ صُفُوفَا

اور بے شک ہم انکی طرف ایسے لشکر جرار کے ساتھ آئے جس نے صفیں باندھ کران کے قلعے کی دیواروں کا محاصرہ کرلیا۔

رَئِيسُهُمُ النَّبِيُّ وَكَانَ صُلْبًا
نَقِيَّ الْقَلْبِ مُصْطَبِرًا عَزُوفَا

ان کے سردار ایک ایسے نبی ہیں جو خالص النسب، پاکیزہ دل، صابر اور لہو ولعب سے کنارہ کشی کرنے والے ہیں۔

رَشِيدَ الْأَمْرِ ذَا حُكْمٍ وَّعِلْمٍ
وَحِلْمٍ لَمْ يَكُنْ نَزِقًا خَفِيفًا

آپ ﷺ کام کو بہتر چلانے والے حکومت والے، علم والے، حلم والے ہیں اور آپ ﷺ کم تر اور کہتر نہیں ہیں۔

نُطِيعُ نَبِيَّنَا وَنُطِيعُ رَبًّا
هُوَ الرَّحْمٰنُ كَانَ بِنَا رَؤُفَا

ہم اپنے نبی ﷺ کی اطاعت کرتے ہیں اور اپنے رب کی اطاعت کرتے ہیں۔ وہ رحم کرنے والا ہم پر شفیق ہے۔

کعب بن زہیر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں

أُنْبِئْتُ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ أَوْعَدَنِي
وَالْعَفْوُ عِنْدَ رَسُولِ اللّٰهِ مَأْمُولُ

مجھے بتایا گیا ہے کہ حضور ﷺ نے مجھے دھمکی دی ہے جبکہ حضور ﷺ سے تو معافی کی امید کی جاتی ہے۔

فَقَدْ أَتَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ مُعْتَذِرًا

Scanned by CamScanner

وَالْعُذْرُ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ مَقْبُوْلُ

پس میں حضورﷺ کے پاس معذرت طلب کرنے آیا ہوں اور حضورﷺ کے پاس معذرت قبول کر لی جاتی ہے۔

ا۔ ''ابوسفیان بن حارث بن عبدالمطلب''

شاعر کا تعارف:۔

ابوسفیان بن عبدالمطلب قریش میں سے تھے۔ شروع میں اسلام کا بدترین دشمن تھا لیکن بعد میں اسلام لایا۔ حضورﷺ اکرم کو ابوسفیان کے ایمان لانے سے بہت خوشی ہوئی۔ حضورﷺ نے اسکو عزت بخشی۔ یہ قریشی سرداروں میں سے تھا۔ حضور اکرمﷺ نے فتح مکہ کے موقع پر اسے معاف کر دیا۔ اس کے گھر کو دار الامن (امن کی جگہ) قرار دیا۔ اسلام لانے کے بعد آپ حضور اکرمﷺ کی مدح میں لگے رہتے تھے۔

شعر 1:

نَبِيٌّ كَانَ يَجْلُوا الشَّكَّ عَنَّا
بِمَا يُوْحٰى اِلَيْهِ وَمَا يَقُوْلُ

ترجمہ:

آپ ایسے پیغمبر ہیں جو وحی اور اپنے فرمان سے ہم سے شک دور کرتے ہیں۔

تشریح:

حضورﷺ اپنی تعلیمات سے ہمیں ہدایت دیتے ہیں۔ دنیا کا کوئی بھی معاملہ ہو اس میں آپﷺ کی احادیث سے رہنمائی حاصل کی جاسکتی ہے۔ دنیا میں پیش آنے والے تمام مسائل کا حل قرآن اور احادیث رسول سے مل جاتا ہے۔ حضورﷺ ہم سے شک وشبہ دور کر دیتے ہیں۔ یعنی ایسے تمام مسائل جن میں انسانی عقل کام کرنا چھوڑ دیتی ہے اور سچائی اور برائی میں تمیز نہیں ہو سکتی۔ ایسے موقع پر احادیث رسولﷺ ہماری رہنمائی کرتی ہیں۔ کیونکہ احادیث رسولﷺ قرآن کی عملی تفسیر ہیں۔ حضورﷺ کی ہر بات وحی ہوتی تھی۔ جو ان پر کی جاتی تھی۔ احادیث رسول کے بارے میں سورۃ اسراء کی آیت نمبر 39 میں ارشاد ہے۔

''یہ وہ باتیں ہیں جو تمہارے رب نے حکمت میں سے تم پر وحی کی ہیں''

Scanned by CamScanner

شعر2:

وَیَھْدِیْنَا فَلَا نَخْشٰی ضَلَالاً
عَلَیْنَا وَالرَّسُوْلُ لَنَا دَلِیْلٌ

ترجمہ:

اور آپ ہمیں ہدایت دیتے ہیں پس اب ہمیں گمراہ ہونے کا کوئی خطرہ نہیں جبکہ رسول ہمارے رہنما ہیں۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر ابوسفیان کہتا ہے کہ رسول ﷺ ہمارے ہادی اور رہنما ہیں وہ زندگی کی تاریکیوں میں ہمیں ہدایت دینے والے ہیں۔ جب ہمارے ہادی اور رہنما حضور ﷺ ہیں تو ہمیں کسی چیز کا ڈر اور خوف نہیں ہے۔ ہم گمراہ نہیں ہو سکتے کیونکہ آپکے ارشادات ہماری رہنمائی کررہے ہیں۔ حضور ﷺ کی اعلیٰ خصوصیت امت مسلمہ کا ہادی اور رہنما ہونا ہے۔ اللہ نے آپکو ہادی عالم بنا کر بھیجا۔ ہدایت یافتہ لوگوں کے بارے میں سورۃ نحل کی آیت 125 میں ارشاد ہے۔

اِنَّ رَبَّکَ ھُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِیْلِہٖ وَھُوَ اَعْلَمُ بِالْمُھْتَدِیْنَ

ترجمہ:

"بے شک تمہارا رب جانتا ہے کہ کون اسکے راستے (دین) سے گمراہ ہوا اور وہ ہدایت یافتہ لوگوں کو اچھی طرح جانتا ہے۔" شاعر کہتا ہے کہ جب حضور ﷺ ہمارے امیر قافلہ (قافلے کے سردار) ہیں تو ہمیں گمراہی یا راستے سے بھٹکنے کا کوئی خوف نہیں۔

شعر نمبر3:

یُخَبِّرُنَا بِظَھْرِ الْغَیْبِ عَمَّا
یَکُوْنُ فَلَا یَخُوْنُ وَلَا یَحُوْلُ

ترجمہ:

آپ ﷺ بن دیکھے ہونے والی چیز کا ہمیں بتا دیتے ہیں۔ نہ تو آپ ﷺ خیانت کرتے ہیں نہ دھوکہ دیتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

تشریح:

شاعر ابوسفیان چونکہ حضورﷺ کی زندگی کے بارے میں سب کچھ جانتا تھا۔ اس لئے اس نے حضورﷺ کی مدح میں شاندار قصیدہ کہا ہے۔ اس شعر میں ابوسفیان کہتا ہے۔ حضور ﷺ غیب کا علم رکھتے ہیں۔ وہ بن دیکھے غیب کی باتوں کے بارے میں بتا دیتے ہیں۔ اسکی واضح مثال غزوہ بدر کے ہونے سے پہلے اس کی فتح کے بارے میں اللہ کا کامیابی کی وحی دینا ہے۔ تاریخ شاہد ہے جب اللہ نے مسلمانوں کی جماعت کی تائید کرنے کا جو وعدہ کیا تھا۔ وہ غزوہ بدر میں پورا کیا۔ اس بات کا علم اللہ تعالیٰ نے بذریعہ وحی حضورﷺ پر بھیجا تھا۔ آپﷺ اللہ کے تمام پیغامات کو بغیر کسی ردوبدل کے لوگوں تک پہنچا دیتے ہیں۔ آج تک قرآن پاک بغیر کسی ردوبدل کے ہمارے پاس موجود ہے۔ حضورﷺ کو تمام باتوں کے بارے میں علم یقینی ہوتا ہے۔ صحابہ کرام اکثر آپﷺ سے مستقبل کے بارے میں سوال کرتے جہاں ضروری ہوتا آپﷺ جواب دیتے ورنہ مصلحت خداوندی کے تحت خاموش رہتے تھے۔

شعر نمبر4:

فَلَمْ نَرَ مِثْلَهُ فِي النَّاسِ حَيًّا
وَلَيْسَ لَهُ مِنَ الْمَوْتَى عَدِيلٌ

ترجمہ:

پس ہم نے انسانوں میں آپکی مثال نہیں دیکھی اور نہ ہی مرنے والوں میں آپﷺ کا کوئی ہم پلہ ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر آپکی صفات سے مشابہ کسی اور شخص کے وجود کا انکار کرتا ہے کہ میں نے بلکہ کسی نے بھی اس دنیا میں آپ جیسی صفات والا شخص نہیں دیکھا اور نہ ہی سابقہ نبیوں میں سے کوئی آپکا ہم پلہ ہے۔ پہلے تمام انبیاء اپنی خاص قوم خاص علاقے میں بھیجے جاتے تھے جو وہاں کے ماحول کے مطابق اور ان کی ضروریات کے مطابق تعلیمات اسلامیہ کی تبلیغ کرتے تھے مگر حضورﷺ کی تبلیغ کا دائرہ تمام امت اسلامیہ پر محیط ہے۔ اس لئے شاعر کہتا ہے کہ نہ زندہ لوگوں میں سے کوئی شخص آپ کا ہم پلہ ہے اور نہ ہی مردوں میں سے اس میں خدا کی ایک مصلحت بھی ہے۔ اللہ نے نبی آخر الزمان کو جب پیدا کیا تو اسکے

Scanned by CamScanner

بعد کوئی نبی بعد میں اور نہ بھیجا۔ پہلے انبیاء کی تمام تعلیمات کو اکٹھا کر کے آپ کی شخصیت میں جمع کر دیا۔ آپ کے بعد بھی کوئی ایسا شخص (نبی) نہیں آئے گا جو کہ اعلیٰ صفات میں آپ سے آگے ہو۔ انسانی الفاظ حضور ﷺ کی خصوصیات کو بیان کرنے کیلئے کم پڑ جائیں گے۔ مگر صفات ختم نہ ہوں گی۔

۲۔ حسان بن ثابت

شاعر کا تعارف:

حسان بن ثابت النجاری ان معمر لوگوں میں سے تھے۔ جنھوں نے زمانہ جاہلیت اور اسلام دونوں زمانوں کو دیکھا تھا۔ انہوں نے 120 سال عمر پائی۔ 60 سال زمانہ جاہلیت میں اور 60 سال زمانہ اسلام میں گزارے۔ اسلام سے پہلے حسان، غسان خیرہ (ملکوں کے نام) کے بادشاہوں کی مدح کیا کرتے تھے اور دشمنان اسلام کی ہجو گوئی (مذمت) کیا کرتے تھے۔ جب قریش نے حضور ﷺ پر تکالیف بڑھا دیں اور ہجو گوئی میں آگے نکل گئے تو حضور ﷺ نے صحابہ سے کہا کہ قریش کی ہجو اپنی زبان سے کریں اس کام کیلئے حسان نے اپنی خدمات پیش کیں۔ حضور ﷺ نے اس سے پوچھا کہ تم قریش کی ہجو کس طرح کرو گے۔ جبکہ میں بھی ان میں سے ہوں۔ حسان نے کہا "میں آپ کو ان میں سے اس طرح نکال دوں گا جیسے آٹے میں سے بال نکالتے ہیں۔" حسان نے تمام عمر اسلام کا زبان سے دفاع کیا۔ گویا آپ نے جہاد باللِّسان (زبان سے جہاد) کیا۔

شعر نمبر 1:

وَأَحْسَنُ مِنْكَ لَمْ تَرَقَطُّ عَيْنِي
وَأَجْمَلُ مِنْكَ لَمْ تَلِدِ النِّسَاءُ

ترجمہ:

آپ سے زیادہ خوبصورت میری آنکھ نے ہرگز نہیں دیکھا اور آپ سے زیادہ حسین عورتوں نے نہیں جنا۔

تشریح:

اس میں شاعر حسان بن ثابت آپکے ظاہری حسن و خوبصورتی کو بیان کر رہا ہے۔ بے شک آپ کے حسن و خوبصورتی سے بڑھ کر آپ کی تعلیمات اور آپکا سیرت و اخلاق ہے۔ لیکن

Scanned by CamScanner

شاعر حسان بن ثابت حضور ﷺ کے اسوۂ حسنہ کے ساتھ آپ کے حسن کو بھی ثابت کرنا چاہتا ہے۔ گویا حسان اپنی محبت کا اظہار کر رہا ہے۔ اسکے لئے اس نے مادی الفاظ کا سہارا لیا ہے۔ چونکہ محبت میں سب جائز ہے۔ اس لئے حضور اکرم ﷺ کی تعریف ظاہری حسن وخوب صورتی کا اظہار کر کے شاعر اپنی محبت کو ظاہر کر رہا ہے۔ جیسا کہ وہ واقعہ جب ایک چرواہا اللہ کو یاد کر رہا تھا اور کہہ رہا تھا کہ "اے اللہ اگر تو مجھے مل جائے تو میں تجھے نہلاؤں، کپڑے پہناؤں، کنگھی کروں، تیل لگاؤں" یہ سب باتیں موسیٰ نے سن لیں۔ اللہ سے آپ (موسیٰ) نے یہ واقعہ گوش گزار کیا اور ساتھ ہی موسیٰ نے اپنی ناراضگی کا اظہار کیا کہ خدا کے شایانِ شان یہ کلمات نہیں ہیں۔ مگر اللہ نے اس سے کہا چرواہے کو مجھ سے محبت ہے۔ مجھے اس کی نیت پسند آئی اس لئے اس پر کوئی گناہ نہیں۔ اسی طرح شاعر حسان نے آپکی مجسم صورت کو سامنے رکھا اور آپکی تعریف کی گویا کفار کے سامنے آپ ﷺ کی سیرت وصورت میں سب سے برتر ثابت کیا ہے۔

شعر نمبر2:

خُلِقْتَ مُبَرَّءً امِنْ کُلِّ عَیْبٍ
کَأَنَّکَ قَدْ خُلِقْتَ کَمَا تَشَاءُ

ترجمہ:

آپ کو ہر عیب سے پاک پیدا کیا گیا گویا جیسا آپ چاہتے تھے ویسا آپ ﷺ کو پیدا کیا گیا۔

تشریح:

حضور ﷺ احسن الناس (سب انسانوں سے بہتر) ہیں۔ آپکی ﷺ نبوت سے چالیس سال پہلے کی زندگی آپ ﷺ کی شخصیت کی آئینہ دار ہے۔ آپ ﷺ اس معاشرے میں پیدا ہوئے۔ جو برائیوں سے بھرا پڑا تھا۔ لیکن آپ ﷺ ان سے دور رہتے تھے۔ آپ ﷺ پیدا ہوئے تو آپ ﷺ پاک وصاف تھے۔ آپ ﷺ کو ہر عیب سے پاک پیدا کیا گیا۔ کیونکہ نبی ایک مکمل نمونہ ہوتا ہے۔ آپ ﷺ نے اپنی ذات کو اس معیار پر بہتر ثابت کیا۔ حضور اکرم ﷺ خود بھی چاہتے تھے کہ وہ تمام عیوب سے پاک ہوں۔ ہر برائی آپ سے کوسوں دور تھی۔ آپ ﷺ سے جب جاہل لوگ مخاطب ہوتے تو آپ ان کو سلام کہہ کر کنارہ کشی اختیار کر لیتے۔ جب لوگوں کی بُرائیوں سے زیادہ دل گھبراتا تو آپ

Scanned by CamScanner

لوگوں سے منقطع ہو کر کنارہ کشی اختیار کر لیتے۔ اور غار حرا میں جا کر اللہ کی عبادت میں مصروف ہو جاتے۔

عبداللہ بن رواحہؓ

شاعر کا تعارف:

نبوت کے بارھویں سال مدینے کے جن ستر انصار نے عقبہ ثانیہ کی بیعت میں شرکت کی۔ ان میں سے عبداللہ بن رواحہ ایک تھا۔ رسول ﷺ کی رائے عبداللہ بن رواحہ کے بارے میں بہت اچھی تھی۔ آپ کاتب رسولؐ تھے۔ رسول ﷺ ان کی شاعرانہ صلاحیت کی قدر کیا کرتے تھے۔ شاعری میں حسان اور کعب کے ہم پلہ تھے۔ ان کی شاعری کافروں کے کفر پر لعن طعن کرنے پر ہوتی تھی۔ اب صرف انکے پچاس اشعار محفوظ ہیں۔

شعر نمبر1:

رُوْحِی الْفِدَاءُ لِمَنْ أَخْلَاقُهُ شَهِدَتْ
بِأَنَّهُ خَيْرُ مَوْلُوْدٍ مِنَ الْبَشَرِ

ترجمہ:

میری جان ان پر قربان جنکے اخلاق گواہی دیتے ہیں کہ وہ تمام انسانوں سے بہتر پیدا کیے گئے ہیں۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر رسول ﷺ کے اس اخلاق کے بارے میں کہتا ہے جس کے بارے میں ارشاد خداوندی ہے۔ "اِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ" بے شک آپ اخلاق کے بلند درجے پر فائز ہیں۔ آپکے اخلاق کی گواہی خود اللہ نے دی ہے۔ ایک بار حضرت عائشہ صدیقہؓ سے جب رسول ﷺ کے اخلاق کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ نے انکو کہا کہ "کیا تم قرآن نہیں پڑھتے۔" یعنی حضور ﷺ کا ہر عمل قرآن کے مطابق ہوتا تھا۔ اس شعر میں شاعر حضور ﷺ پر اپنی جان نثار کرنے کو کہتا ہے۔ حضور ﷺ تمام انسانوں سے افضل ترین ہیں۔ تمام انبیاء میں آپکا مقام اعلیٰ ہے۔ دنیا کی تمام مخلوقات میں سے بہترین مقام آپکو عطا ہے۔ حضور ﷺ کا اخلاق خود اسکا کھلا ثبوت ہے کہ آپ تمام انسانوں سے بہترین ہیں۔ جتنے بھی نیک لوگ دنیا میں آئے اور جتنے بھی لوگوں کو داد

Scanned by CamScanner

تحسین سے نوازا گیا ان میں سے حضور ﷺ کا اعلیٰ مقام ہے یعنی جو خوبیاں حضور ﷺ میں موجود ہیں وہ کسی اور میں نہیں ہو سکتیں۔ اس بات کا ثبوت آپ کا اخلاق ہے کہ آپ ﷺ پیدا کیے گئے ہیں۔ انسانوں میں سے بہتر

شعر نمبر2:

عَمَّتْ فَضَائِلُهُ كُلَّ الْعِبَادِ كَمَا
عَمَّ الْبَرِيَّةَ ضَوْءُ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ

ترجمہ:

آپ کے فضائل تمام انسانوں پر اس طرح پھیل گئے ہیں جس طرح سورج اور چاند کی روشنی کائنات پر پھیل جاتی ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر کہتا ہے ہم رسول ﷺ کے سایہ رحمت تلے پروان چڑھ رہے ہیں۔ انکی شفقت کا سایہ ہم پر چھایا ہوا ہے۔ ہمیں دینا کی تکالیف اور مصائب سے بچائے ہوئے ہے۔ آپ کی تمام تعلیمات دنیا کے گوشے گوشے میں پہنچ چکی ہیں۔ اور ہر شخص ان سے بہرہ مند ہو رہا ہے۔ آپ کی تعلیمات کی وسعت کو شاعر نے سورج چاند کی روشنی سے تشبیہ دی ہے اور کہتا ہے کہ جس طرح روشنی کو کوئی روک نہیں سکتا اور کائنات کے اندر ہر شے کو روشنی منور کر دیتی ہے۔ اسی طرح حضور ﷺ کی تعلیمات اس روشنی کی مانند ہے جو تمام لوگوں تک پہنچتی ہے۔

شعر نمبر3:

لَوْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ آيَاتٌ مُبَيِّنَةٌ
كَانَتْ بَدِيهَتُهُ تُغْنِي عَنِ الْخَبَرِ

ترجمہ:

اگر آپ ﷺ میں روشن معجزات نہ بھی ہوتے تو آپ ﷺ کا چہرہ مبارک نبوت کی خبر دینے کے لئے کافی ہوتا۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر رسول اکرم ﷺ سے عقیدت و محبت کا اظہار کرتے ہوئے کہتا ہے کہ رسول ﷺ کی بعثت کے بارے میں روشن نشانیاں نہ بھی ہوتیں تو رسول ﷺ کے چہرے

Scanned by CamScanner

سے پتہ چل جاتا کہ آپ ہی نبی ﷺ ہیں۔ وہ آپ ﷺ کے روشن معجزات کا ذکر کر رہا ہے۔ روشن معجزات سے مراد آپ ﷺ کی پیدائش سے لے کر آپ ﷺ کی بعثت و نبوت تک کے واقعات ہیں۔ یعنی حضور ﷺ کی پیدائش عام طریقے سے نہیں ہوئی۔ جب حضور ﷺ پیدا ہوئے تو آپ تمام قسم کی آلائشوں سے پاک تھے۔ آپ ﷺ کی ناف کٹی ہوئی تھی۔ آپ ﷺ کا بچپن عام بچوں کا سا نہ تھا۔ نہ ہی آپ ﷺ چھوٹے ہوتے رویا کرتے تھے۔ جوانی میں پہنچے تو اپنے خاندان کے برعکس نیک کاموں میں مشغول ہو گئے۔ علاوہ ازیں حضرت ابراہیم کو بھی آپ ﷺ کی بعثت کے بارے میں خبر دی گئی تھی۔ گزشتہ تمام انبیاء کو آپ ﷺ کی بعثت پر یقین تھا۔ شاعر کہنا چاہتا ہے کہ آپ ﷺ کا چہرہ مبارک آپ ﷺ کی حرکات و سکنات ہر ایک اس کا اظہار کرتی تھی کہ آپ ﷺ میں نبی ﷺ ہونے کی نشانیاں موجود تھیں۔ اس کی واضح مثال شام کے عیسائی راہب نے جب حضور ﷺ کو ان کے چچا ابو طالب کے ساتھ دیکھا تو ان سے کہا کہ اسے واپس لے جاؤ ورنہ کافر اسے زندہ نہیں چھوڑیں گے۔ یہ نبی ہونے کی نشانی تھی۔ جو راہب نے آپ ﷺ کے چہرے پر دیکھی تھی۔

۳۔ کعب بن مالک رضی اللہ عنہ

شاعر کا تعارف:

مدینہ منورہ میں بنو خزرج کے قبیلہ سلمہ سے تھے وہ عہد جاہلیت میں مدینے کی خونریز قبائلی جنگوں میں حصہ لینے کے بعد ہجرت سے پہلے اسلام لے آئے تھے کعب شاعر تھے اور حسان اور عبداللہ بن رواحہ کی طرح نبی کی فرمائش پر مسلمانوں کے جنگی کارناموں کا ذکر کرتے اور دشمنوں کے معاندانہ اشعار کے جواب میں شعر کہتے ہیں وہ غزوہ بدر میں شریک نہیں ہو سکے۔ لیکن دوسرے متعدد غزوات میں حصہ لیا چنانچہ غزوہ احد میں باوجود اس کے انہیں زخم لگ گئے تھے انھوں نے آنحضرت ﷺ جن کے بارے میں خیال تھا کہ زخمی ہو کر شہید ہو گئے تلاش کر لیا گیا غزوہ تبوک میں شرکت نہ کی تو سخت ندامت ہوئی سخت آزمائش کے بعد انہیں معاف کر دیا گیا۔

وَاَنَّا قَدْ اَتَيْنَا هُمْ بِزَحْفٍ يُحِيطُ بِسُوْرِ حِصْنِهِمْ صُفُوْفَا

Scanned by CamScanner

ترجمہ:

اور وہ ہم پر ایسے لشکر جرار سے حملہ آور ہوئے جس نے صفیں باندھ کر ان کے قلعے کی دیواروں کا محاصرہ کر لیا۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر کعب بن مالک مسلمانوں کی جنگی قوت کی تعریف کر رہا ہے اور کہتا ہے۔ کہ مسلمانوں نے حضور ﷺ کی قیادت ورہنمائی میں دشمن کے قلعوں کا محاصرہ کر لیا ہے یہ محاصرہ فتح کی صورت میں بدل جائے گا کیونکہ اس کی رہنمائی حضور ﷺ کر رہے ہیں جو بہترین سپہ سالار ہیں فاتح عالم ہیں دنیا میں ہر جگہ آپ کو فتح نصیب ہوئی آپ نے دلوں کی فتح کے ساتھ مکہ کی عظیم مملکت کو بھی فتح کیا۔ حضور ﷺ نے جتنے غزوات لڑے ان تمام میں پہل دشمنوں نے کی آپ تمام کائنات کے لیے امن وسلامتی کا پیغام لے کر آئے تھے۔ دشمن سے صرف اُس وقت لڑے جب وہ اسلام یا اہل اسلام کو اپنے ظلم کا نشانہ بناتے۔

رَئِيْسُهُمُ النَّبِيُّ وَكَانَ صُلْبًا
نَقِيَّ الْقَلْبِ مُصْطَبِرًا عَزُوْفًا

ترجمہ:

ان کے سردار ایک پیغمبر ﷺ ہیں جو خالص النسب، پاکیزہ دل، صابر، اور لہولعب سے کنارہ کشی کرنیوالے ہیں۔

تشریح:

شاعر اس شعر میں لشکر جرار کے سردار کی تعریف کر رہا ہے اور کہتا ہے کہ ایک سردار کے لیے جن خوبیوں سے متصف ہونا ضروری ہے وہ تمام خوبیاں حضور ﷺ میں موجود تھیں تمام سرداروں میں آپ کو بلند مقام حاصل تھا کیونکہ آپ خالص نسب والے تھے یعنی آپ کے باپ دادا کی قبیلہ قریش میں بڑی عزت تھی اللہ نے آپ ﷺ کو بہترین حسب ونسب دے کر بھیجا دوسری صفت آپ ﷺ دشمن کی تکالیف پر صبر کرنیوالے تھے حضور ﷺ کی مکی زندگی کے دس سالوں میں آپ ﷺ جنگ وجدل میں مصروف رہے دشمن نے آپ ﷺ کو شروع سے لے کر آخر تک چین سے نہ بیٹھنے دیا۔ پھر بھی آپ ﷺ صبر کرتے رہے اور دوسروں کو صبر کی تلقین کرتے رہے اور دنیا کے اندر عیش وطرب

Scanned by CamScanner

سے دور رہے آپ جاہلوں سے صرف سلام کہہ کر کنارہ کش ہو جاتے یعنی ان کے ساتھ زیادہ گھلتے ملتے نہیں تھے جس نبی میں اتنی بے شمار خصوصیات ہوں تو پھر اس کی فتح و کامرانی لازمی ہے۔

رَشِيدَ الْأَمْرِ ذَا حُكْمٍ وَعِلْمٍ
وَحِلْمٍ لَمْ يَكُنْ نَزِقًا خَفِيفًا

ترجمہ:

آپ کام کو بہتر چلانے والے، حکومت کرنیوالے، علم والے، حلم والے ہیں آپ ﷺ کمتر اور کہتر نہیں ہیں۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر حضور ﷺ کے اخلاق اعمال کی خوبیاں گنوار ہا ہے فرداً فرداً ہر خوبی کی اہمیت واضح کرنا چاہتا ہے شاعر حضور ﷺ کے ہر عمل کی تعریف کر رہا ہے اور کہتا ہے کہ حضور ﷺ ہر کام کو بہترین طریقے سے کرنے والے ہیں بہترین معاشرہ مدینے میں قائم کیا اور اس معاشرے کو اسلامی بنیادوں پر استوار کر کے اسے علم و ترقی کی راہ پر گامزن کر دیا حضور ﷺ اگر چہ امی پیدا ہوئے تھے مگر حضور ﷺ کو بہترین علم دیا گیا آپکو بہترین معلم قرار دیا گیا آپ ساری کائنات کے معلم ٹھہرائے گئے آپ ﷺ کے حلم اور عفو و درگزر کی مثالیں بے شمار ہیں آپ ﷺ نے اپنے بڑے سے بڑے دشمن کو فتح مکہ کے موقع پر معاف کر دیا آپ دنیا میں کسی بھی لحاظ سے کم تر نہیں ہیں بلکہ تمام انسانوں سے بلند درجے پر تھے۔

نُطِيعُ نَبِيَّنَا وَنُطِيعُ رَبًّا
هُوَ الرَّحْمٰنُ كَانَ بِنَا رَؤُفًا

ترجمہ:

ہم اپنے نبی کی اطاعت کرتے ہیں اور اپنے رب کی اطاعت کرتے ہیں وہ رحم کرنیوالا ہم پر شفیق ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر اطاعت اللہ اور اطاعت رسول ﷺ کا ذکر کرتے ہوئے کہتا ہے کہ حضور ﷺ چونکہ تمام دنیا سے افضل ترین ہیں آپ کے اخلاق و عادات کا کوئی ہم پلہ نہیں

Scanned by CamScanner

أُنْبِئْتُ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ أَوْعَدَنِيْ
وَالْعَفْوُ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ مَأْمُوْلُ

ترجمہ:

مجھے بتایا گیا ہے کہ حضور ﷺ نے مجھے دھمکی دی ہے جبکہ حضور ﷺ سے تو معافی کی امید رکھی جاتی ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر کعب بن زہیر جو اسلام قبول کرنے سے پہلے منکرین میں سے تھا اسلام اور مسلمانوں کے خلاف پراپیگنڈے کیا کرتا تھا۔ اور حضور ﷺ اور صحابہؓ کے خلاف ہجو یہ اشعار کہا کرتا تھا اللہ نے بزور شمشیر کفار کو اسلام کی مزاحمت سے روک دیا تھا مگر اسلام کے منکرین اپنی زبان سے بھی مسلمانوں کے خلاف بول رہے تھے ایسے میں حضور ﷺ نے کعب کے قتل کو واجب قرار دیا کعب کو جب اس حکم کا معلوم ہوا تو وہ حضور ﷺ کے رعب میں آگیا اور فوراً حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اسلام قبول کر لیا اسلام قبول کرنے سے پہلے اس نے اپنا چہرہ چھپا رکھا تھا اور پھر جب اس نے حضور ﷺ کے سامنے معافی کی درخواست شاعرانہ انداز میں کی۔ اس وقت تک کعب نے اپنا منہ چھپا رکھا تھا حضور ﷺ سے ہم کلام ہو کر کعب نے کہا کہ مجھے خبر ملی ہے کہ حضور ﷺ نے مجھے قتل کی دھمکی دی ہے

فَقَدْ أَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ مُعْتَذِرًا
وَالْعُذْرُ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ مَقْبُوْلُ

ترجمہ:

پس میں اللہ کے رسول سے معذرت چاہنے آیا ہوں اور اللہ کے رسول معذرت قبول فرماتے ہیں۔

تشریح:

شاعر نے حضور سے معافی طلب کرنے کے لیے تمہید باندھی ہے تاکہ حضور ﷺ سے اپنی معافی کی درخواست کر سکے۔ حضور ﷺ کی مدح کر رہا ہے کہ میں بھی حضور ﷺ سے معذرت کرنے آیا ہوں میں اپنے کیے پر شرمندہ ہوں شاعر مزید تعریف کے انداز میں کہتا ہے کہ حضور ﷺ تو لوگوں کی معذرت قبول کر لیتے ہیں دشمن آپ کو ستاتے مگر حضور

Scanned by CamScanner

ان کو معاف کر دیتے۔ حضور ﷺ نے کعب کو بھی معاف کر دیا کیونکہ آپ کسی سے بدلہ نہ لیتے حتیٰ کہ دشمن خود آپ کی خدمت میں حاضر ہو کر آپ سے معافی مانگتے انھی لوگوں میں سے کعب ایک تھا۔ جو شرف بہ اسلام ہوا۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ اِحْفَظِ الْبَيْتَيْنِ الْأَوَّلَيْنِ مِنَ الْقِطْعَةِ الْأُوْلٰى وَاكْتُبْهُمَا بِخَطٍّ جَيِّدٍ۔

پہلے بند کے دو اشعار یاد کرو اور ان کو خوشخط لکھیں۔

نَبِـيٌّ كَـانَ يَـجْـلُـو الشَّكَّ عَـنَّـا
بِـمَـا يُـوْحٰـى اِلَيْـهِ وَمَـا يَـقُـوْلُ
وَيَهْـدِيْـنَـا فَلَا نَـخْشٰـى ضَلَالًا
عَـلَيْـنَـا وَالـرَّسُـوْلُ لَـنَـا دَلِيْـلٌ

س2۔ تَعَلَّمِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

درج ذیل کلمات سیکھو اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

الفاظ	معنی	جملے
يَجْلُو	دور کرتا ہے	نَبِيٌّ كَانَ يَجْلُو الشَّكَّ عَنَّا نبی ﷺ ہم سے شک کو دور کر دیتے ہیں۔
يُوْحٰى	وحی کیا جاتا ہے	نَبِيٌّ كَانَ يَجْلُو الشَّكَّ عَنَّا بِمَا يُوْحٰى اِلَيْهِ نبی اپنی وحی سے ہم سے شک دور کر دیتے ہیں۔
ضَلَالٌ	گمراہی	اَلْكُفْرُ ضَلَالٌ مُبِيْنٌ کفر کھلی گمراہی ہے۔
دَلِيْلٌ	رہنما	اَلنَّبِيُّ لَنَا دَلِيْلٌ
ظَهْرُ الْغَيْبِ	غیب کی خبریں	هُوَ يُخْبِرُنَا بِظَهْرِ الْغَيْبِ۔ وہ ہمیں غیب کی خبریں بتاتا ہے۔
يَخُوْلُ	وہ دھوکا دیتا ہے	اَلنَّبِيُّ لَا يَخُوْنُ وَلَا يَخُوْلُ نبی نہ خیانت کرتا ہے اور نہ دھوکا دیتا ہے۔

Scanned by CamScanner

عَدِيْلٌ	ہم پلہ۔ برابر	لَيْسَ النَّبِيُّ عَدِيْلُ کوئی نبی ﷺ کا ہم پلہ نہیں ہے۔
حَيًّا	زندہ	لَمْ نَرَمِثْلَ النَّبِيُّ فِي النَّاسِ حَيًّا ہم نے زندہ انسانوں میں کوئی نبی کا ہم پلہ نہیں دیکھا۔
ضَوْءٌ	روشنی	اَلْعِلْمُ ضَوْءٌ وَّضِيَاءٌ علم روشنی اور نور ہے۔
أَوْعَدَ	دھمکی دی	اَوْعَدَنَا عَدُوُّنَا ہمارے دشمن نے ہمیں دھمکایا ہے۔

س3۔ هَاتِ الْمَاضِيَ لِمَا يَأْتِي مِنَ الْأَفْعَالِ:

نیچے دیے ہوئے افعال مضارع کے ماضی بنائیں۔

مضارع	ماضی	مضارع	ماضی
يَجْلُوْ	جَلَا	يُوْحِي	أُوْحِي
يَهْدِئ	هَدَى	يَخْشَى	خَشِيَ
يَخْبُرُ	خَبَرَ	يَخُوْنُ	خَانَ
يَحُوْلُ	حَالَ	يَرَى	رَاٰى
يَلِدُ	وَلَدَ	يَجُوْدُ	جَادَ

س اِسْتَخْرِجْ عَشَرَةً مِنَ الْأَسْمَاءِ وَاكْتُبْ لَهَا جُمُوْعَهَا وَمُفْرَادَاتِهَا

سبق سے 10 اسم جمع لیں اور انکے واحد جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
شِعْرٌ	اَشْعَارٌ	اٰيَةٌ	آيَاتٌ
شَكٌّ	شُكُوْكٌ	خَبَرٌ	اَخْبَارٌ
رَسُوْلٌ	رُسُلٌ	قَمَرٌ	اَقْمَارٌ
عَيْنٌ	عُيُوْنٌ	غَيْبٌ	غُيُوْبٌ

Scanned by CamScanner

مَدَاحٌ	مَدْحٌ	عِبَادٌ	عَبْدٌ
		اَخْلَاقٌ	خُلُقٌ

س5 خُذْ خَمْسَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ التَّوْصِيْفِيَّةِ مِنَ الدَّرْسِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

سبق سے 5 تراکیب توصیفی لیں اور انہیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

مرکبات توصیفی	جملے
آيَاتٌ مُبَيِّنَةٌ	آيَاتُ الْقُرْآنِ يَكُوْنُ مُبَيِّنَةٌ قرآنی آیات واضح ہوتی ہیں۔
اَلْمَدَائِحُ النَّبَوِيَّةُ	كَتَبْتُ اَبْيَاتٌ فِي الْمَدَائِحِ النَّبَوِيَّةِ میں نے نبی کی تعریف میں اشعار لکھے۔
نَقِيُّ الْقَلْبِ	اَلنَّبِيُّ هُوَ نَقِيُّ الْقَلْبِ نبی ﷺ پاکیزہ دل ہیں۔
رَشِيْدُ الْأَمْرِ	اَلنَّبِيُّ رَشِيْدُ الْأَمْرِ نبی ﷺ کام کو بہتر چلانے والے ہیں۔
رَئِيْسُهُمُ النَّبِيُّ	هُوَ رَئِيْسُهُمُ النَّبِيُّ انکے نبی سردار ہیں۔

س6۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ عَمَّاذَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ يُخْبِرُهُمْ بِظَهْرِ الْغَيْبِ؟

نبی ﷺ بغیر دیکھے کن چیزوں کی خبر دیتے ہیں؟

عَمَّا يَكُوْنُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ

۲۔ مَنْ كَانَ رَشِيْدَ الْأَمْرِ؟

کام کو بہتر طریقے سے چلانے والے کون ہیں؟

كَانَ النَّبِيُّ رَشِيْدَ الْأَمْرِ۔

Scanned by CamScanner

۳۔ مَاذَا كَانَ الشَّاعِرُ يَأْمُلُ فِيْهِ مِنْ عِنْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ۔

شاعر حضور ﷺ سے کس چیز کی امید رکھتا ہے؟

يَأْمُلُ الشَّاعِرُ الْعُذْرَ مِنْ عِنْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ۔

س7۔ شَكِّلْ مَا يَأْتِيْ مِنَ الْجُمَلِ:

درج ذیل جملوں کو اعراب لگائیں۔

۱۔ كان النبي صلى الله عليه وسلم يخبر هم بظهر الغيب عما يكون

كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْبِرُ هُمْ بِظَهْرِ الْغَيْبِ عَمَّا يَكُوْنُ۔

۲۔ الله سبحانه و تعالى تخير النبى صلى الله عليه وسلم

اَللّٰهُ سُبْحَانَهٗ وَتَعَالٰى تَخَيَّرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۳۔ كان النبي صلى الله عليه وسلم رشيد الامرو ذا علم و حلم و حكم

كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَشِيْدَ الْأَمْرِ وَذَا عِلْمٍ وَحِلْمٍ وَ حُكْمٍ۔

س8۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ رسول ﷺ ہمارے رہنما ہیں۔	رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَلِيْلُ لَنَا
۲۔ زندوں یا مردوں میں سے کوئی آپکا ہم پلہ نہیں	لَمْ يَكُنْ مِثْلَهٗ فِي الْاَحْيَاءِ وَالْاَمْوَاتِ۔
۳۔ اللہ نے نبی کو چنا۔	تَخَيَّرَ اللّٰهُ النَّبِيَّ۔
۴۔ آپ کے اخلاق نے گواہی دی۔	شَهِدَتْ اَخْلَاقُهٗ
۵۔ آپ ﷺ کی مہربانیاں سب پر ہیں۔	عَمَّتْ فَضَائِلُهٗ كُلَّ الْعِبَادِ
۶۔ آپ سب سے افضل ہیں۔	هُوَ اَفْضَلُ النَّاسِ

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرسُ الثَّالِثُ عَشَرَ (تیرھواں سبق)

ہماراوطن (۱)

جُمْهُورِيَّةُ بَاكِسْتَانَ الْإِسْلَامِيَّةُ

اسلامی جمہوریہ پاکستان

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ طَاهِرٌ	پاکیزہ۔پاک	۲۔ يُقْصَدُ	مراد لیا جاتا ہے
۳۔ أَرْضٌ	زمین	٤۔ دَوْلَةٌ	ملک
۵۔ إِسْمٌ	نام	٦۔ رَسْمِيٌّ	سرکاری
۷۔ تَحْتَلُّ	مرتبہ حاصل کیے ہوئے ہے	۸۔ مَوْقِعٌ	محل وقوع
۹۔ إِسْتِرَاتِيجِيٌّ	دفاعی لحاظ سے اہم	۱۰۔ هَامٌّ	اہم
۱۱۔ مِنْطَقَةٌ	علاقہ	۱۲۔ عُرِفَتْ	جانا گیا
۱۳۔ أَحِيزٌ	موجودہ	١٤۔ تُعْرَفُ	جانا جاتا ہے
۱۵۔ شِبْهُ الْقَارَّةِ	برصغیر	١٦۔ تَتَّصِلُ	ملتی ہیں۔منسلک ہیں
۱۷۔ حُدُوْدٌ	سرحدیں	١٨۔ عَدَدٌ	کئی
۱۹۔ ظَهَرَتْ	نمودار ہوا	۲۰۔ خَرِيطَةٌ	نقشہ
۲۱۔ ثَمَرَةٌ	پھل	۲۲۔ ضَحَايَا	قربانیاں
۲۳۔ كِفَاحٌ	جنگ۔جدوجہد	٢٤۔ مَرِيْرٌ	تلخ۔سخت
۲۵۔ خَطِيْرٌ	اہم۔خطرناک	٢٦۔ إِسْتَمَرَّ	جاری ہیں
۲۷۔ سَنَوَاتٌ	سال	۲۸۔ الرَّشِيْدَةُ	ہوشمندانہ
۲۹۔ عَاصِمَةٌ	دارالحکومت	۳۰۔ نُقِلَتْ	منتقل کر دیا گیا
۳۱۔ خَضْرَاءُ	سرسبز	۳۲۔ جَنَاحَانِ	دو بازو۔دو حصے

Scanned by CamScanner

٣٣۔ أَحَدُهُمَا	دونوں میں سے ایک	٣٤۔ اِنْفَصَلَ	جدا ہو گیا
٣٥۔ مُؤَامَرَةٌ	سازش	٣٦۔ اَلْغَاشِمُ	ظالمانہ۔ غاصب
٣٧۔ تَضُمُّ	مشتمل ہے	٣٨۔ اَلْآنَ	اب۔ موجودہ
٣٩۔ أَقَالِيْمُ	صوبے	٤٠۔ مُتَمِّمُ	لازمی۔ ممکن
٤١۔ دُسْتُوْرٌ	قانون	٤٢۔ رَئِيْسٌ	سربراہ۔ سردار
٤٣۔ رَئِيْسُ الْوُزَرَاءِ	وزیراعظم	٤٤۔ بَرْلَمَانٌ	پارلیمنٹ
٤٥۔ اَلْمُبَاشِرُ	براہ راست	٤٦۔ مَجْلِسُ الْأَعْيَانِ	سینٹ
٤٧۔ يُعْتَبَرُ	تصور کیا جاتا ہے	٤٨۔ كَبِيْرُ الْوُزَرَاءِ	وزیراعلیٰ
٤٩۔ مَنَاطِقُ	علاقے	٥٠۔ مُتَكَامِلَةٌ	تکمیل کرنے والے
٥١۔ مُتَكَافِلَةٌ	کفالت کرنے والے	٥٢۔ يَعْتَمِدُ	اعتماد کرتے ہیں۔
٥٣۔ مَبَادِئُ	اصول	٥٤۔ اَلْغَرَّاءُ	روشن
٥٥۔ تَضْمَنُ	ضامن ہے	٥٦۔ يَتَحَدَّثُ	بولتے ہیں
٥٧۔ سُكَّانٌ	باشندے	٥٨۔ عَدِيْدٌ	کئی
٥٩۔ اَللُّغَاتُ	زبانیں۔ بولیاں	٦٠۔ بَشْتَوِيَّةٌ	پشتو زبان
٦١۔ تُكْتَبُ	لکھی جاتی ہے	٦٢۔ خَطِّ الْعَرَبِيِّ	عربی رسم الخط
٦٣۔ سِتِّيْنَ	ساٹھ	٦٤۔ ثَمَانِيْنَ	اسی
٦٥۔ مِائَةٌ	سو		

اردو ترجمہ

بَاكِسْتَانُ مَعْنَاهَا: اَلْأَرْضُ الطَّاهِرَةُ وَيَقْصِدُ بِهَا أَرْضَ الْإِسْلَامِ وَالْمُسْلِمِيْنَ وَهِيَ دَوْلَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ وَاسْمُهَا الرَّسْمِيُّ: جُمْهُوْرِيَّةُ

Scanned by CamScanner

بَاكِسْتَانَ الْإِسْلَامِيَّةُ وَتَحْتَلُّ بَاكِسْتَانُ مَوْقِعًا جُغْرَافِيًّا وَاسْتِرَاتِيجِيًّا هَامًّا جِدًّا فِي مِنْطَقَةٍ عُرِفَتْ أَخِيرًا بِجَنُوبِ آسِيَا وَكَانَتْ تُعْرَفُ بِشِبْهِ الْقَارَةِ قَبْلَ ذٰلِكَ وَتَتَّصِلُ حُدُودُ بَاكِسْتَانَ بِعَدَدٍ مِنَ الدُّوَلِ وَمِنْهَا الْهِنْدُ وَالصِّينُ وَدُوَلُ آسِيَا الْمَرْكَزِيَّةُ وَأَفْغَانِسْتَانُ وَإِيرَانُ

پاکستان کے معنی ہیں پاک سرزمین اور اس سے مراد اسلام اور مسلمانوں کی سرزمین ہے اور یہ ایک اسلامی ملک ہے۔ اس کا سرکاری نام اسلامی جمہوریہ پاکستان ہے۔ پاکستان اس خطے میں جو پہلے برصغیر کے نام سے جانا جاتا تھا۔ اور اب جنوبی ایشیا کے نام سے جانا جاتا ہے۔ جغرافیائی اور دفاعی لحاظ سے بہت اہمیت رکھتا ہے اور پاکستان کی سرحدیں کئی ممالک سے ملتی ہیں۔ ان میں ہندوستان، چین، وسطی ایشیا کے ممالک اور افغانستان اور ایران ہیں۔

وَظَهَرَتْ بَاكِسْتَانُ عَلٰى خَرِيطَةِ الْعَالَمِ فِي الرَّابِعَ عَشَرَ مِنْ أُغُسْطُسَ سَنَةَ ١٩٤٧م (٢٧ رَمَضَانَ ١٣٦٥/ هج) وَكَانَتْ ثَمَرَةً لِضَحَايَا عَظِيمَةٍ وَكِفَاحٍ مَرِيرٍ خَطِيرٍ إِسْتَمَرَّ عَشَرَ سَنَوَاتٍ تَحْتَ الْقِيَادَةِ الْمُخْلِصَةِ الرَّشِيدَةِ لِلْقَائِدِ الْأَعْظَمِ مُحَمَّد عَلِي جِنَاح وَكَانَتْ كَرَاتْشِي عَاصِمَتَهَا الْأُولٰى ثُمَّ نُقِلَتْ إِلٰى عَاصِمَتِهَا الْجَدِيدَةِ الْجَمِيلَةِ الْخَضْرَاءَ مَدِينَةِ إِسْلَام آبَاد

پاکستان 14 اگست 1947 بمطابق 27 رمضان 1365ھ کو دنیا کے نقشے پر ظاہر ہوا یہ ان عظیم قربانیوں اور سخت جدوجہد کا نتیجہ تھا جو دس سال تک قائداعظم کی مخلصانہ اور ہوشمندانہ قیادت کے تحت جاری رہیں۔ کراچی اس کا پہلا دارالخلافہ تھا۔ پھر یہ نئے خوبصورت شہر اسلام آباد کی طرف منتقل ہو گیا۔

وَكَانَ لِبَاكِسْتَانَ جَنَاحَانِ أَحَدُهُمَا بَاكِسْتَانُ الشَّرْقِيَّةُ وَالثَّانِي بَاكِسْتَانُ الْغَرْبِيَّةُ إِلَّا أَنَّ الْجَنَاحَ الشَّرْقِيَّ انْفَصَلَ مِنَ الْجَنَاحِ الْغَرْبِيِّ بِسَبَبِ الْمُؤَامَرَةِ الدُّوَلِيَّةِ وَالتَّدَخُّلِ الْهِنْدُوكِيِّ الْغَاشِمِ فِي عَامِ ١٩٧١م وَتَضُمُّ بَاكِسْتَانُ الْآنَ أَرْبَعَةَ أَقَالِيمَ وَهِيَ: إِقْلِيمُ سَرْحَد (اَلْحُدُودُ الشَّمَالِيَّةُ الْغَرْبِيَّةُ) وَعَاصِمَتُهَا

ـاور و بنجاب وعاصمتها لاهور وبلوجستان وعاصمتها كويته والسند وعاصمتها كراتشي بالإضافة إلى كشمير التي هي جزء متمم لباكستان.

پاکستان کے دو حصے تھے۔ ان میں سے ایک مشرقی پاکستان اور دوسرا مغربی پاکستان تھا مگر 1971ء میں غیر ملکی سازشوں اور ہندوؤں کی غاصبانہ مداخلتوں کی وجہ سے مشرقی حصہ غربی حصے سے جدا ہو گیا اور اب پاکستان چار صوبوں پر مشتمل ہے اور وہ یہ ہیں۔ سرحد (شمال مغربی اور سرحدی صوبہ) اس کا دار الحکومت پشاور، پنجاب کا دار الحکومت لاہور اور بلوچستان کا دار الحکومت کوئٹہ ہے اور سندھ کا دار الحکومت کراچی ہے۔ اس کے علاوہ کشمیر ہے جو کہ پاکستان کا ایک لازمی جزو ہے۔

ودستور باكستان دستور جمهوري إسلامي ورئيس الجمهورية رئيس الدولة ورئيس الوزراء هو رئيس الحكومة ولها برلمان، مستقل ينتخب بالإنتخاب العام المباشر ويتكون عن المجلسين: مجلس الأمة ومجلس الأعيان وكذلك لكل إقليم مجلس نيابي منتخب والحاكم لكل إقليم يعتبر رئيس الإقليم كما أن كبير الوزراء هو رئيس الحكومة في كل إقليم.

پاکستان کا دستور اسلامی جمہوری دستور ہے اور جمہوریہ کا صدر ملک کا سربراہ ہوتا ہے اور وزیر اعظم حکومت کا سربراہ ہوتا ہے اور اسکی ایک مستقل پارلیمنٹ ہوتی ہے۔ جو براہ راست انتخابات کے ذریعے منتخب کی جاتی ہے اور یہ دو ایوانوں پر مشتمل ہوتی ہے۔ قومی اسمبلی اور سینٹ اور اس طرح ہر صوبے کی منتخب شدہ صوبائی اسمبلی ہوتی ہے اور ہر صوبے کا گورنر صوبے کا سربراہ ہوتا ہے جیسا کہ وزیر اعلیٰ ہر صوبے کی حکومت کا سربراہ سمجھا جاتا ہے۔

وأقاليم باكستان الأربعة والمناطق الشمالية كلها أجزاء متكاملة متكافلة ويتمد بعضها على البعض على مبادىء الأخوة الإسلامية والشريعة الغراء التي تضمن الكرامة للبشر جميعا والوحدة اتباعها المؤمنين الصادقين.

پاکستان کے چاروں صوبے اور شمالی علاقہ جات سب کے سب ایک دوسرے کی تکمیل اور کفالت کرنے والے اجزاء ہیں۔ یہ ایک دوسرے پر اسلامی اخوت اور اس روشن شریعت کے اصولوں پر اعتماد کرتے ہیں جو انسانوں کی عزت کی ضامن ہے اور اپنے سچے مومن پیروکاروں کے لئے وحدت کا پیغام لیے ہوئے ہے۔

وَيَتَحَدَّثُ سُكَّانُ بَاكِسْتَانَ الْعَدِيدَ مِنَ اللُّغَاتِ كَالسِّنْدِيَّةِ وَالْبَنْجَابِيَّةِ وَالْبَشْتَوِيَّةِ وَالْبَلُوْتَشِيَّةِ وَالْبَرَاهُوِيَّةِ وَالْكَشْمِيرِيَّةِ وَاللُّغَةُ الْأُرْدِيَّةِ هِيَ لُغَةُ بَاكِسْتَانَ الْقَوْمِيَّةُ وَهٰذِهِ اللُّغَاتُ كُلُّهَا تُكْتَبُ بِالْخَطِّ الْعَرَبِيِّ وَمُفْرَدَاتُهَا اللُّغَوِيَّةُ مِنْ سِتِّيْنَ إِلٰى ثَمَانِيْنَ فِي الْمِائَةِ هِيَ الْعَرَبِيَّةُ۔

پاکستان کے باشندے کئی زبانیں بولتے ہیں جیسا کہ سندھی، پنجابی، بلوچی، پشتو، براہوی، کشمیری اور اردو زبان جو کہ پاکستان کی قومی زبان ہے اور یہ ساری کی ساری زبانیں عربی رسم الخط میں لکھی جاتی ہیں اور ان کے مفردات ساٹھ سے اسی فی صد تک عربی میں ہیں۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ **أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ:**

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیجیے۔

۱۔ **مَاهُوَ الْإِسْمُ الرَّسْمِيُّ لِبَاكِسْتَانَ؟**

پاکستان کا سرکاری نام کیا ہے؟

جُمْهُوْرِيَّةُ بَاكِسْتَانَ الْإِسْلَامِيَّةُ

۲۔ **مَتٰى ظَهَرَتْ بَاكِسْتَانُ عَلٰى خَرِيْطَةِ الْعَالَمِ؟**

پاکستان دنیا کے نقشے پر کب نمودار ہوا؟

فِي الرَّابِعِ عَشَرَ مِنْ أُغُسْطُسْ سَنَةَ ١٩٤٧م

۳۔ **كَمْ سَنَةً إِسْتَمَرَّ الْكِفَاحُ الْإِسْلَامِيُّ لِبَاكِسْتَانَ؟**

پاکستان کے لئے اسلامی جدوجہد کتنے سال جاری رہی؟

إِسْتَمَرَّ عَشَرَ سَنَوَاتٍ

٤۔ **مَنِ الَّذِيْ قَادَ حَرَكَةَ بَاكِسْتَانَ؟**

Scanned by CamScanner

کس نے تحریک پاکستان کی قیادت کی؟

اَلْقَائِدُ الْأَعْظَمُ مُحَمَّد عَلِی جِنَاحُ

س2۔ ضَعْ أَسْئِلَةً تَكُونُ الْجُمَلُ الْآتِيَةُ أَجْوِبَةً لَهَا۔

ایسے سوال بنائیں کہ نیچے دیئے ہوئے جملے ان کے جواب بن جائیں۔

۱۔ كَانَتْ بَاكِسْتَانُ تَضُمُّ جَنَاحَيْنِ

پاکستان دو حصوں پر مشتمل ہے

كَمْ جَنَاحًا كَانَ لِبَاكِسْتَانَ؟

۲۔ اِنْفَصَلَتْ بَاكِسْتَانُ الشَّرْقِيَّةُ بِالْمُؤَامَرَةِ الدُّوَلِيَّةِ وَ التَّدَخُّلِ الْهِنْدُوكِيِّ۔

مشرقی پاکستان غیر ملکی سازشوں اور ہندوؤں کی غاصبانہ مداخلت کی وجہ سے جدا ہو گیا

كَيْفَ اِنْفَصَلَتْ بَاكِسْتَانُ الشَّرْقِيَّةُ؟

۳۔ عَاصِمَةُ بَاكِسْتَانَ الْجَدِيْدَةُ هِيَ مَدِيْنَةُ اِسْلَامَ آبَاد۔

پاکستان کا نیا دارالحکومت اسلام آباد ہے۔

مَاهِيَ عَاصِمَةُ بَاكِسْتَانَ الْجَدِيْدَةَ؟

س3۔ مَيِّزْ بَيْنَ التَّرَاكِيْبِ الْإِضَافِيَّةِ وَالتَّوْصِيْفِيَّةِ فِيْمَا يَأْتِي وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

درج ذیل تراکیب میں سے مرکب اضافی اور توصیفی علیحدہ علیحدہ کرو اور انہیں مفید جملوں میں استعمال کرو۔

مرکب اضافی:

اَلْأَرْضُ الْإِسْلَامِ ۔ خَرِيْطَةُ الْعَالَمِ ۔ رَئِيْسُ الدَّوْلَةِ ، مَجْلِسُ الْأَعْيَانِ

مرکب توصیفی:

اَلْأَرْضُ الطَّاهِرَةُ ، دَوْلَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ ، اَلْقِيَادَةُ الْمُخْلِصَةُ

مرکب اضافی	جملے
۱۔ اَلْأَرْضُ الْإِسْلَامِ	بَاكِسْتَانُ مَعْنَاهَا أَرْضُ الْإِسْلَامِ پاکستان کے معنی اسلام کی سرزمین ہے۔

Scanned by CamScanner

٢۔ خَرِيطَةُ الْعَالَمِ	ظَهَرَتْ بَاكِسْتَانُ عَلٰى خَرِيْطَةِ الْعَالَمِ فِى الرَّابِعِ عَشَرَ مِنْ أَغُسْطُسْ
٣۔ رَئِيسُ الدَّولة	رَئِيسُ الْجُمْهُوْرِيَّةِ يَكُوْنُ رَئِيسُ الدَّوْلَةِ جمہوریہ کا صدر ملک کا سربراہ ہوتا ہے۔
٤۔ مَجْلِسُ الْأَعْيَانِ	قَدْ قَرَّرَ مَجْلِسُ الْأَعْيَانِ؟ سینٹ نے فیصلہ کر دیا ہے۔
مرکب توصیفی	جملے
١۔ اَلْأَرْضُ الطَّاهِرَةُ	بَاكِسْتَانُ مَعْنَاهَا الْأَرْضُ الطَّاهِرَةُ پاکستان کے معنی ہیں پاک سرزمین
٢۔ دَوْلَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ	بَاكِسْتَانُ دَوْلَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ پاکستان ایک اسلامی ملک ہے۔
٣۔ اَلْقِيَادَةُ الْمُخْلِصَةُ	اِسْتَمَرَّ الْكِفَاحُ تَحْتَ الْقِيَادَةِ الْمُخْلِصَةِ۔ مخلص قیادت کے تحت جدوجہد جاری ہے۔

س4۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ۔

نیچے دیے ہوئے جملوں کو درست کریں۔

١۔ اَلْأَقَالِيمُ بَاكِسْتَانَ الْأَرْبَعُ تَعْتَمِدُ بَعْضُهَا عَلَى الْبَعْضِ

اَقَالِيمُ بَاكِسْتَانَ الْأَرْبَعَةُ تَعْتَمِدُ بَعْضُهَا عَلَى الْبَعْضِ

٢۔ قَدْ تَقَدَّمَ بَاكِسْتَانُ صِنَاعَةً۔

قَدْ تَقَدَّمَتْ بَاكِسْتَانُ صِنَاعَةً

٣۔ شَرِيْعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ يَضْمَنُ وَحْدَةَ الْإِسْلَامِيَّةِ۔

اَلشَّرِيْعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَضْمَنُ الْوَحْدَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ

س5۔ رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمٰتِ الْآتِيَةِ فِى كُلِّ سَطْرٍ:

نیچے دیے ہوئے ہر سطر کے الفاظ کو ترتیب دے کر جملے بنائیں۔

Scanned by CamScanner

۱۔ الطَّاهِرَةُ ، مَعْنَاهَا ، الْأَرْضُ ، بَاكِسْتَانُ
بَاكِسْتَانُ مَعْنَاهَا الْأَرْضُ الطَّاهِرَةُ

۲۔ الْإِسْلَامِيَّةُ ، بَاكِسْتَانَ ، جُمْهُورِيَّةُ ، الرَّسْمِيُّ ، إِسْمُهَا ، وَ
وَاسْمُهَا الرَّسْمِيُّ: جُمْهُورِيَّةُ بَاكِسْتَانَ الْإِسْلَامِيَّةُ

۳۔ الَّتِىْ ، هِىَ ، كَشْمِيْرُ ، لِبَاكِسْتَانَ ، جُزْءٌ ، مُتَمِّمٌ
كَشْمِيْرُ الَّتِىْ هِىَ جُزْءٌ مُتَمِّمٌ لِبَاكِسْتَانَ

س6۔ إِسْتَخْرِجْ خَمْسَةً مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُضَارِعَةِ وَحَوِّلْهَا إِلَى الْمَاضِىْ

پانچ افعال مضارع نکالیں اور پھر انہیں فعل ماضی میں بدلیں۔

مضارع	ماضی	مضارع	ماضی
يَقْصُدُ	قَصَدَ	يُنْتَخَبُ	أُنْتُخِبَ
تَتَّصِلُ	اِتَّصَلَتْ	تَضُمُّ	ضَمَّتْ
يَعْتَمِدُ	اِعْتَمَدَ	تَحْتَلُّ	اِحْتَلَّتْ

س7۔ خُذْ عَشَرَةَ أَسْمَاءٍ مِنَ الدَّرْسِ وَاكْتُبْهَا بِجُمُوْعِهَا وَمُفْرَادَتِهَا

10 اسم سبق سے لیں اور ان کے واحد اور جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
عَاصِمَةٌ	عَوَاصِمُ	خَرِيْطَةٌ	خَرَائِطُ
مَوْقِعٌ	مَوَاقِعُ	اَقْلِيْمٌ	اَقَالِيْمُ
حَدٌّ	حُدُوْدٌ	مَدِيْنَةٌ	مُدُنٌ
اَرْضٌ	اَرَاضِىْ	دَوْلَةٌ	دُوَلٌ
سَنَةٌ	سَنَوَاتٌ	جُزْءٌ	اَجْزَاءٌ
ثَمَرَةٌ	ثَمَرَاتٌ	اَلْجَمِيْلَةُ	اَلْجَمِيْلَاتُ
إِسْمٌ	أَسْمَاءٌ		

س8۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ۔

Scanned by CamScanner

عربی میں ترجمہ کریں۔

۱۔ پاکستان جنوبی ایشیا میں اہم جغرافیائی محل وقوع رکھتا ہے۔

تَحتَلُّ بَاکِستَانُ مَوقِعًا جُغرَافِیًا هامًّا جِدًّ ابِجَنُوبِ آسِیَا۔

۲۔ پاکستان 14 اگست 1947 کو قائم ہوا۔

اِستَقلَّتْ بَاکِستَانَ فِی الرَّابِعَ عَشَرَ مِنْ أُغُسطُسَ سَنَةَ ١٩٤٧

۳۔ قائداعظم ایک مخلص قائد تھے۔

كَانَ القَائِدُ الاَعْظَمُ قَائِدًا مُخْلِصًا

۴۔ صدر جمہوریہ ملک کا سربراہ ہوتا ہے۔

رَئِیسُ الجُمهُورِیَّةُ یَکُونُ رَئِیسُ الدَّوْلَةِ۔

۵۔ وزیراعظم سربراہ حکومت ہوتا ہے۔

رَئِیسُ الوُزَرَاءِ هُوَ رَئِیسُ الحُکُومَةِ۔

......☆......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ: (چودھواں سبق)

زِيَارَةٌ لِمَدِينَةِ لَاهُوْرَ

شہر لاہور کی سیر

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
١ـ أَبْنَائِي	اے میرے بیٹو!	٢ـ زَارَ	اس نے دیکھا
٣ـ سَيِّدِي	اے میرے محترم	٤ـ خِلَالُ	دوران
٥ـ إِجَازَةٌ	چھٹی	٦ـ صَيْفٌ	گرمی
٧ـ مَاضِيَةٌ	گزشتہ۔پچھلی	٨ـ رَأَيْتَ	تو نے دیکھا
٩ـ جَامِعَاتٌ	یونیورسٹیاں	١٠ـ هِنْدَسَةٌ	انجینئرنگ
١١ـ مَدَارِسُ	مدرسے	١٢ـ حَدَائِقُ	باغات
١٣ـ مَعَاهِدُ	ادارے	١٤ـ لَمْ أَزُرْ	میں نے نہیں دیکھا
١٥ـ أُرِيْدُ	میں چاہتا ہوں	١٦ـ أَعْرِفُ	میں جانتا ہوں
١٧ـ تَسْمَحُ	تو اجازت دیتا ہے	١٨ـ زَمِيْلٌ	کلاس فیلو
١٩ـ يُحَدِّثُ	وہ بات کرتا ہے	٢٠ـ أُخْرَى	دوسری
٢١ـ طِبٌّ	میڈیکل	٢٢ـ اَمَاكِنُ	جگہیں
٢٣ـ مَبَانِيُ	عمارتیں	٢٤ـ ضَرِيْحٌ	مزار۔قبر
٢٥ـ سُوْقٌ	بازار	٢٦ـ مَقَرُّ الْحَاكِمِ	گورنر ہاؤس
٢٧ـ اَلْمَجْلِسُ الإِقْلِيْمِي	صوبائی اسمبلی	٢٨ـ مَقَرُّ سُلْطَةِ تَنْمِيَةِ	واپڈا ہاؤس
٢٩ـ مُتْحَفٌ	عجائب گھر	٣٠ـ وَالْكَهْرُبَاءِ	بجلی
٣١ـ فِيْلٌ	ہاتھی	٣٢ـ اَسَدٌ	شیر
٣٣ـ كَرْكَدَنَ	گینڈا	٣٤ـ فَرَسُ الْمَائِي	دریائی گھوڑا

Scanned by CamScanner

۳۵۔ حَدِيْقَةُ الحَيَوان	چڑیا گھر	۳۶۔ أَعْجَبَتْنِی	مجھے پسند آیا
۳۷۔ نَمِرٌ	چیتا	۳۸۔ حِمَارُالزَّرْد	زیبرا
۳۹۔ بَقَرَةُ الْوَحْشِیّ	نیل گائے	۴۰۔ دِبٌّ	ریچھ
۴۱۔ قُرُوْدٌ	بندر (جمع)	۴۲۔ غِزْلَانٌ	ہرن (جمع)
۴۳۔ وَعُولٌ	بکرے۔مینڈھے	۴۴۔ طُيُوْرٌ	پرندے
۴۵۔ طَوَاوِيْسُ	مور	۴۶۔ رَقْصٌ	ناچ
۴۷۔ بَبْغَاوَاتُ	طوطے	۴۸۔ حَدِيْثٌ	باتیں
۴۹۔ اِنْتَهَتْ	ختم ہوگیا	۵۰۔ حِصَّتُنَا	ہمارا پیریڈ
۵۱۔ مُمْتِعٌ	دلچسپ	۵۲۔ اِلَى اللِّقَاءِ	پھر ملاقات ہوگی

اُردو ترجمہ

اَلْأُسْتَاذُ: أَبْنَائِیَ الطَّلَبَةَ! إِنَّ دَرْسَنَا الْيَوْمَ عَنْ مَدِيْنَةِ لَاهُوْرَ فَهَلْ فِيْكُمْ مَّنْ زَارَهَا؟

استاد: اے میرے طالب علم بیٹو! بے شک ہمارا آج کا سبق شہر لاہور کے بارے میں ہے۔کیا تم میں کوئی ایسا ہے جس نے اسے دیکھا ہے؟

سَلْمَانُ: (يَقِفُ قَائِلًا) سَيِّدِیْ فَقَدْ زُرْتُهَا أَنَا خِلَالَ الْإِجَازَاتِ الصَّيْفِيَّةِ الْمَاضِيَةِ۔

سلمان: (کھڑے ہوتے ہوئے کہتا ہے) محترم میں نے اسے پچھلی گرمی کی چھٹیوں میں دیکھا تھا۔

اَلْأُسْتَاذُ: جَمِيْلٌ جِدًّا، أَخْبِرْنَا عَمَّا رَأَيْتَ فِیْ لَاهُوْرَ۔

استاد: بہت اچھی بات ہے۔آپ نے جو کچھ لاہور میں دیکھا ہمیں بتائیں۔

سَلْمَانُ: يَا أُسْتَاذَنَا الْمُحْتَرَمَ! فِيْهَا ثَلَاثُ جَامِعَاتٍ، جَامِعَةُ بَنْجَاب وَجَامِعَةُ الْهَنْدَسَةِ وَالتِّكْنَا لُوْجِيَا بِالْإِضَافَةِ إِلَى كُلِّيَّاتٍ وَ مَدَارِسَ وَحَدَائِقَ وَمَسَاجِدَ كَثِيْرَةٍ۔

سلمان: اے ہمارے استاد محترم! اس میں تین یونیورسٹیاں ہیں ۔ پنجاب یونیورسٹی، انجینئرنگ اینڈ ٹیکنالوجی یونیورسٹی اور ادارتی علوم کی یونیورسٹی اور اس کے علاوہ بہت سے کالج، سکول، باغات اور مساجد ہیں۔

الأستاذُ: وَلِذٰلكَ تُسَمَّى لَاهُوْرُ مَدِينَةَ المَسَاجِدِ وَالأَوْلِيَاءِ وَالحَدَائِقِ وَالمَعَاهِدِ العِلْمِيَّةِ۔

استاد: اس لیے لاہور مسجدوں، اولیا، باغات اور علمی اداروں کا شہر کہلاتا ہے۔

احمد: أَنَا لَمْ أَزُرْ لَاهُوْرَ وَأُرِيْدُ أَنْ أَعْرِفَ عَنْهَا كَثِيرًا فَهَلْ تَسْمَحُ لِزَمِيلِنَا سَلْمَانَ أَنْ يُحَدِّثَنَا عَنْ بَعْضِ مَا رَآهُ مِنَ الأَشْيَاءِ الأُخْرَى بِلَاهُوْرَ؟

احمد: میں نے لاہور نہیں دیکھا اور میں اس کے بارے میں زیادہ جاننا چاہتا ہوں کیا آپ ہمارے کلاس فیلو سلمان کو اجازت دیں گے کہ وہ ہمیں لاہور کی دوسری چیزوں کے بارے میں بتائے جو اس نے وہاں دیکھیں۔

الأُستاذُ: نَعَمْ، مَاهِيَ مَعَاهِدُ لَاهُوْرَ العِلْمِيَّةُ الَّتِي زُرْتَهَا يَا سَلْمَانُ؟

استاد: جی ہاں اے سلمان وہ کونسے تعلیمی ادارے ہیں جو آپ نے لاہور میں دیکھے؟

سلمان: لَقَدْ زُرْتُ الكُلِّيَّةَ الحُكُوْمِيَّةَ وَالكُلِّيَّةَ الإِسْلَامِيَّةَ وَكُلِّيَّةَ المَلِكِ إِدْوَارْد لِلطِّبِّ وَكُلِّيَّةَ العَلَّامَةِ إِقْبَال لِلطِّبِّ وَكُلِّيَّةَ فَاطِمَةِ جِنَاح الطِّبِّيَّةِ۔

سلمان: میں نے گورنمنٹ کالج، اسلامیہ کالج، کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج، علامہ اقبال میڈیکل کالج اور فاطمہ جناح میڈیکل کالج دیکھے

الأُستاذُ: وَمَا هِيَ الأَمَاكِنُ وَالمَبَانِي التَّارِيْخِيَّةُ الَّتِي زُرْتَهَا أَنْتَ يَا سَلْمَانُ!

استاد: وہ کونسی جگہیں اور تاریخی عمارتیں ہیں جو آپ نے اے سلمان دیکھیں۔

سلمان: أُسْتَاذِيَ الكَرِيْمِ! قَدْ رَأَيْتُ هُنَاكَ المَسْجِدَ المَلِكِيَّ وَمَسْجِدَ وَزِيْرِ خَانْ وَالقَلْعَةَ المَلِكِيَّةَ وَضَرِيْحَ سَيِّدِنَا (دَاتَا) وَمَسْجِدَهُ، وَمَقْبَرَةَ المَلِكِ جَهَانْكِيْرِ وَضَرِيْحَ العَلَّامَةِ إِقْبَال وَسُوْقَ أَنَارْكَلِي وَمَقَرَّ الحَاكِمِ وَمَقَرَّ المَجْلِسِ الإِقْلِيْمِيِّ وَمَقَرَّ سُلْطَةِ تَنْمِيَةِ

Scanned by CamScanner

الْمِيَاهِ وَالْكَهْرَبَاءِ وَالْمَتْحَفُ وَحَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ۔ وَقَدْ أَعْجَبَتْنِي حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ بِكَثِيرٍ فَلَقَدْ رَأَيْتُ فِيهَا الْفِيلَ وَالْأَسَدَ وَالنَّمِرَ وَالنَّعَامَةَ وَحِمَارَ الزَّرْدِ وَالزَّرَافَةَ وَالْبَقَرَ الْوَحْشِيَّ وَالْكَرْكَدَنَ وَالْفَرَسَ الْمَائِيَّ۔

سلمان: میرے استاد محترم! میں نے وہاں بادشاہی مسجد، مسجد وزیر خان، شاہی قلعہ، داتا صاحب کا مزار اور انکی مسجد، مقبرہ بادشاہ جہانگیر، علامہ اقبال کا مزار، انارکلی بازار، گورنر ہاؤس، صوبائی اسمبلی ہاؤس، واپڈا ہاؤس، عجائب گھر اور چڑیا گھر دیکھا اور مجھے چڑیا گھر بہت پسند آیا۔ پس میں نے ہاتھی، شیر، چیتا، شتر مرغ، زیبرا، زراف، نیل گائے، گینڈا اور دریائی گھوڑا دیکھا۔

الْأُسْتَاذُ: أَفَمَا رَأَيْتَ الذِّئْبَ وَالْقُرُودَ وَالْغِزْلَانَ وَالْوُعُولَ وَالطُّيُورَ؟

استاد: کیا آپ نے ریچھ، بندر، ہرن، بکرے اور پرندے دیکھے؟

سَلْمَانُ: قَدْ رَأَيْتُهَا وَأَعْجَبَتْنِي جِدًّا وَخَاصَّةً الطَّوَاوِيسُ وَرَقْصُهَا وَالْبَبْغَاوَاتُ وَحَدِيثُهَا۔

سلمان: میں نے ان کو دیکھا ہے اور مجھے خاص طور پر مور اور ان کا رقص طوطے اور ان کی باتیں بہت پسند آئیں۔

الْأُسْتَاذُ: قَدِ انْتَهَتْ حِصَّتُنَا وَكَانَ حَدِيثُنَا مُمْتِعًا جِدًّا وَإِلَى اللِّقَاءِ۔

استاد: ہمارا پیریڈ ختم ہو گیا ہے اور گفتگو بہت دلچسپ تھی پھر ملاقات ہوگی۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ شَكِّلْ مَا يَأْتِي مِنَ الْجُمَلِ:

نیچے دیے ہوئے جملوں کو اعراب لگائیں:

۱۔ قَدْ رَأَيْتَ الطَّوَاوِيسَ رَقْصُهَا وَأَعْجَبَتْنِي جِدًّا

۲۔ تُوجَدُ الذِّئْبَ وَالْقُرُودَ وَفِي حَدِيقَةِ الْحَيَوَانِ۔

۳۔ لَاهُورُ مَدِينَةُ الْمَسَاجِدِ وَالْمَعَاهِدِ الْعِلْمِيَّةِ۔

س2۔ هَاتِ الْأَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ لِمَا يَأْتِي مِنَ الْمَاضِي:

نیچے دیے ہوئے افعال ماضی کے افعال مضارع بنائیں:

Scanned by CamScanner

ماضی	مضارع	ماضی	مضارع
قَالَ	يَقُولُ	زَارَ	يَزُوْرُ
رَأَىٰ	يَرَىٰ	وَقَفَ	يَقِفُ
رَقَصَ	يَرْقُصُ	اِنْتَهَىٰ	يَنْتَهِيْ
سَمَّىٰ	يُسَمِّيْ	دَرَسَ	يَدْرُسُ
سَمَحَ	يَسْمَحُ		

س اِسْتَخْرِجْ عَشَرَةَ أَسْمَاءِ الْمُفْرَدوهَاتِ بِجُمُوْعِهَا:

دس اسم مفرد نکالیں اوران کی جمع بنائیں:

واحد	جمع	واحد	جمع
مَدِيْنَةٌ	مُدُنٌ	اَلْيَوْمُ	اَلْأَيَامُ
جَامِعَةٌ	جَامِعَاتٌ	مُقْبَرَةٌ	مَقَابِرُ
مَسْجِدٌ	مَسَاجِدُ	سُوْقٌ	اَسْوَاقٌ
حِصَّةٌ	حِصَصٌ	كُلِيَّةٌ	كُلِيَاتٌ
أُسْتَاذٌ	أَسَاتِذَةٌ	مَعْهَدٌ	مَعَاهِدُ
مَبْنَىٰ	مَبَانِيْ	شَئْيٌ	اَشْيَاءٌ

4س اِسْتَخْرِجْ خَمْسَةً مِنَ الْمُرَكَّبَاتِ التَّوْصِيْفِيَّةِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

5مرکبات توصیفی نکالیں اورانہیں مفید جملوں میں استعمال کریں:

مرکب توصیفی	جملے
١۔ اَلْاِجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ	قَدْزُرْتُ لَاهُوْرَ خِلَالَ الْاِجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ میں نے لاہورکوگرمی کی چھٹیوں میں دیکھاہے۔
٢۔ اَلْأَشْيَاءُ الْأُخْرَىٰ	مَارَاىٰ مِنَ الْأَشْيَاءِ الْأُخْرَىٰ بِلَاهُوْرَ؟ اس نے لاہورمیں دوسری کونسی چیزیں دیکھیں؟

Scanned by CamScanner

٣۔ اَلْمَعَاهِدُ الْعِلْمِيَّةُ	تُسَمّٰى لَاهُوْرُ مَدِيْنَةُ الْمَعَاهِدِ الْعِلْمِيَّةِ لاہور تعلیمی اداروں کا شہر کہلاتا ہے۔
٤۔ اَلْمَبَانِى التَّارِيْخِيَّةُ	لَقَدْ زُرْتُ عَدَدًا مِنَ الْمَبَانِى التَّارِيْخِيَّةِ میں نے کئی تاریخی عمارات دیکھی ہیں۔
٥۔ مَسَاجِدُ كَثِيْرَةٌ	فِىْ لَاهُوْرَ مَسَاجِدُ كَثِيْرَةٌ لاہور میں بہت سی مساجد ہیں۔

س 5۔ اِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْاٰتِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِىْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

نیچے دیے ہوئے الفاظ کو یاد کریں اور ان کو جملوں میں استعمال کریں:

الفاظ	جملے
١۔ دَرْسٌ	هٰذَا الدَّرْسُ سَهْلٌ وَمُمْتِعٌ یہ سبق آسان اور دلچسپ ہے۔
٢۔ طَلَبَةٌ	كَمْ طَالِبَةً فِىْ صَفِّكَ؟ تمھاری جماعت میں کتنے طالب علم ہیں؟
٣۔ اَلْيَوْمَ	اِنَّ دَرْسَنَا الْيَوْمَ عَنْ مَدِيْنَةِ لَاهُوْرَ بے شک ہمارا آج کا سبق شہر لاہور کے بارے میں ہے۔
٤۔ مَدِيْنَةٌ	اِنَّ دَرْسَنَا الْيَوْمَ عَنْ مَدِيْنَةِ لَاهُوْرَ بے شک ہمارا آج کا سبق شہر لاہور کے بارے میں ہے۔
٥۔ خِلَالَ	قَدْ زُرْتُ لَاهُوْرَ خِلَالَ الْاِجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ میں نے لاہور کو گرمی کی چھٹیوں میں دیکھا۔
٦۔ اَلْاِجَازَاتُ	قَدْ زُرْتُ لَاهُوْرَ خِلَالَ الْاِجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ میں نے لاہور کو گرمی کی چھٹیوں میں دیکھا۔
٧۔ جَامِعَةٌ	فِىْ لَاهُوْرَ ثَلَاثُ جَامِعَاتٍ لاہور میں تین یونیورسٹیاں ہیں۔
٨۔ ضَرِيْحٌ	هَلْ قَدْ رَأَيْتَ ضَرِيْحَ النَّبِىِّ؟ کیا آپ نے روضہ نبی ﷺ دیکھا ہے؟

Scanned by CamScanner

س۶۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

۱۔	آئندہ گرمیوں کی چھٹیوں میں ہم کراچی جائیں گے۔	سَنَذْهَبُ اِلٰى كَرَاتْشِىْ خِلَالَ الْاِجَازَاتِ الصَّيْفِيَّةِ الْقَادِمَةِ
۲۔	لاہور میں تین یونیورسٹیاں ہیں۔	فِىْ لَاهُوْرَ ثَلَاثُ جَامِعَاتٍ
۳۔	گورنر ہاؤس شاہراہ قائداعظم پر واقع ہیں۔	يَقَعُ مَقَرُّ الْحَاكِمِ عَلٰى شَارِعِ الْقَائِدِ الْاَعْظَمِ۔
۴۔	میں نے لاہور کی بادشاہی مسجد دیکھی	لَقَدْ زُرْنَا الْمَسْجِدَ الْمَلَكِىَّ بِلَاهُوْرَ
۵۔	واپڈا ہاؤس چڑیا گھر کے سامنے ہے۔	مَقَرُّ سَلْطَةِ وَتَنْمِيَةِ الْمِيَاهِ وَالْكَهْرُبَاءِ اَمَامَ حَدِيْقَةِ الْحَيَوَانَاتِ
۶۔	مجھے مور اور اس کا ناچ بہت پسند آیا	اَعْجَبَتْنِى الطَّوَاوِيْسَ وَرَقْصُهَا

......☆......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرَ: (پندرھواں سبق)

منتخب نثر نمبر (۲)

لَطَائِفُ جُحَا

جُحَاؔ کے لطائف

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ لَطَائِفُ	لطیفے	۲۔ حُمْقٰی	بیوقوف
۳۔ نَادِرَةٌ	عجیب وغریب	۴۔ نُکَتٌ	لطیفے
۵۔ مُثِیْرَةٌ	ابھارنے والے	۶۔ حَمَّامٌ	غسل خانہ
۷۔ سُرِقَتْ	چرالیے گئے	۸۔ ثِیَابٌ	کپڑے
۹۔ أَعْلَمُ	میں جانتا ہوں	۱۰۔ اَللِّصُّ	چور
۱۱۔ یَسْمَعُ	وہ سنتا ہے	۱۲۔ فَزِعَ	وہ خوفزدہ ہوا
۱۳۔ ظَنَّ	اس نے گمان کیا	۱۴۔ فَطِنَ	اس نے پہچان لیا
۱۵۔ رَدَّ	لوٹا دیا	۱۶۔ اِنِّی	میں
۱۷۔ سَمِعْتُ	میں نے سنا	۱۸۔ تَقُوْلُ	وہ کہتا ہے
۱۹۔ عَدِمْتُ	میں نے کھو دیے	۲۰۔ مُتُّ	میں مر جاؤں گا
۲۱۔ بَرْدٌ	ٹھنڈ	۲۲۔ مَرَضٌ	بیماری
۲۳۔ أَطَالُوْا	انھوں نے دیر کی	۲۴۔ جُلُوْسٌ	بیٹھنا
۲۵۔ وِسَادَةٌ	تکیہ	۲۶۔ قَامَ	وہ کھڑا ہوا
۲۷۔ شُفِیَ	شفا دی	۲۸۔ قُوْمُوْا	اٹھو۔ کھڑے ہو جاؤ
۲۹۔ اِذْهَبُوْا	جاؤ (جمع)	۳۰۔ مَرَّ	گزرا
۳۱۔ رئیس الحرس	سپاہی۔ تھانیدار	۳۲۔ مُنْتَصِفُ اللَّیْلِ	آدھی رات

٣٣۔ يَدُوْرُ	وہ چکر لگاتا ہے	٣٤۔ شَوَارِع	سڑکیں
٣٥۔ يَبْحَثُ	وہ تلاش کرتا ہے	٣٦۔ هَرَبَ	دوڑ گیا
٣٧۔ نَوْمٌ	نیند	٣٨۔ سُئِلَ	پوچھا گیا
٣٩۔ أَمْ	یا	٤٠۔ قَادِمٌ	آئندہ آنے والا
٤١۔ نَصِيْرُ	ہم ہو جائیں گے	٤٢۔ رُئِيَ	دیکھا گیا
٤٣۔ دَارٌ	گھر	٤٤۔ يَعْدُوْ	وہ پڑھ رہا ہے
٤٥۔ صَـــوْتٌ عَالٌ	اونچی آواز	٤٦۔ أَرَدْتُ	میں ارادہ رکھتا ہوں
٤٧۔ اَسْمَعُ	میں سنوں	٤٨۔ بَعِيْدٍ	دور
٤٩۔ بُسْتَانٌ	باغ	٥٠۔ تَعَلَّقَ	اٹک گئے۔ پھنس گئے
٥١۔ بَهِيْمَةٌ	چوپایا۔ جانور	٥٢۔ كَسَرْتُ	میں توڑ دیتا ہوں
٥٣۔ أَنْفٌ	ناک	٥٤۔ يَمُرُّ	وہ گزرتا ہے
٥٥۔ صَدِيْقٌ	دوست	٥٦۔ مُرْتَفِعَةٌ	اونچا۔ بلند
٥٧۔ أَيَّةٌ	کوئی ایک	٥٨۔ مَنَارَةٌ	مینار
٥٩۔ يَبْنُوْنَ	وہ تعمیر کرتے ہیں	٦٠۔ بِئْرٌ	کنواں
٦١۔ مَقْلُوْبَةٌ	الٹا	٦٢۔ قِيْلَ	کہا گیا
٦٣۔ اِمْرَاَةٌ	عورت	٦٤۔ أَضَاعَتْ	اس نے ضائع کردی
٦٤۔ فَكَّرَ	سوچا	٦٤۔ قَلِيْلٌ	کم۔ تھوڑی
٦٥۔ فَدَعِيْ	مجھے چھوڑ دو	أَتَذَكَّرُ	میں یاد کروں

اردو ترجمہ

وَمِنْ حَمْقَى الْعَرَبِ جُحَا وَلَه' لَطَائِفُ نَادِرَةٌ وَنُكَتٌ مُثِيْرَهٌ مِنْهَا:

جحا عرب کے احمقوں میں سے تھا۔ اس کے عجیب و غریب اور پراثر لطیفے ہیں:

Scanned by CamScanner

۱۔ دَخَلَ جُحَا الْحَمَّامَ فَسُرِقَتْ ثِيَابُه، فَجَعَلَ يَقُوْلُ : أَنَا أَعْلَمُ أَنَا أَعْلَمُ! وَاللِّصُّ يَسْمَعُه، فَفَزِعَ وَظَنَّ أَنَّه، قَدْ فَطِنَ بِهٖ فَرَدَّهَا وَقَالَ لَه،: إِنِّيْ سَمِعْتُكَ تَقُوْلُ: أَنَا أَعْلَمُ فَمَا الَّذِيْ تَعْلَمُ؟ قَالَ : أَعْلَمُ أَنَّه، إِنْ عَدِمْتُ ثِيَابِيْ مُتُّ مِنَ الْبَرْدِ۔

۱۔ جحا حمام میں داخل ہوا تو اسکے کپڑے چرا لیے گئے پس وہ کہنے لگا میں جانتا ہوں میں جانتا ہوں! چور یہ سن رہا تھا پس وہ خوفزدہ ہو گیا اور اس نے سوچا کہ اس کو پتا چل گیا ہے۔ پس اس نے واپس لوٹا دیے۔ اس نے اس (جحا) سے کہا میں نے تجھے کہتے ہوئے سنا ہے کہ میں جانتا ہوں پس تو کیا جانتا ہے اس (جحا) نے کہا میں جانتا ہوں کہ اگر میں نے کپڑے کھو دیے تو یقینا میں سردی سے مر جاؤں گا۔

۲۔ عَادَ قَوْمُ جُحَا فِيْ مَرَضِهٖ وَأَطَالُوا الْجُلُوْسَ عِنْدَه، فَأَخَذَ وِسَادَتَه، وَقَامَ وَقَالَ : قَدْ شَفَى اللّٰهُ مَرِيْضَكُمْ قُوْمُوْا وَاذْهَبُوْا۔

۲۔ جحا کی قوم نے اسکی بیماری میں اس کی عیادت کی وہ اس کے پاس دیر تک بیٹھے رہے۔ پس وہ اپنا تکیہ پکڑ کر اٹھ کھڑا ہوا اور کہنے لگا اللہ نے تمھارے مریض کو شفا دے دی ہے اٹھو اور جاؤ۔

۳۔ مَرَّ رَئِيْسُ الْحَرَسِ بِجُحَا فِيْ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ وَهُوَ يَدُوْرُ فِي الشَّوَارِعِ كَمَنْ يَبْحَثُ عَنْ شَيْءٍ فَسَأَلَه،: عَمَّا ذَا تَبْحَثُ؟ قَالَ جُحَا : هَرَبَ مِنِّيْ نَوْمِيْ وَأَنَا أَبْحَثُ عَنْهُ۔

۳۔ آدھی رات کو تھانیدار جحا کے پاس سے گزرا وہ سڑکوں پر چکر لگا رہا تھا جیسے کہ کوئی شے تلاش کر رہا ہو۔ پس اس (تھانیدار) نے پوچھا تو کیا چیز تلاش کر رہا ہے۔ جحا نے کہا "مجھ سے میری نیند بھاگ گئی ہے اور میں اسے تلاش کر رہا ہوں"

٤۔ سُئِلَ جُحَا يَوْمًا، أَنْتَ أَكْبَرُ أَمْ أَخُوْكَ؟ فَقَالَ : إِنِّيْ أَكْبَرُ مِنْه بِسَنَةٍ وَفِي الْعَامِ الْقَادِمِ نَصِيْرُ نَحْنُ الْإِثْنَانِ فِيْ عُمْرٍ وَّاحِدٍ۔

۴۔ جحا سے ایک روز پوچھا گیا کہ تو بڑا ہے یا تیرا بھائی؟ اس نے کہا میں اس سے ایک سال بڑا ہوں اور آئندہ آنے والے سال میں ہم دونوں ایک ہی عمر کے ہو جائیں گے۔

Scanned by CamScanner

۵۔ رُئِيَ جُحَا فِي وَسَطِ دَارِهِ وَهُوَ يَعْدُو عَدْوًا شَدِيدًا وَيَقْرَأُ بِصَوْتٍ عَالٍ فَسُئِلَ عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَ: أَرَدْتُ أَنْ أَسْمَعَ صَوْتِيَ مِنْ بَعِيدٍ۔

۵۔ جحا کو گھر کے صحن میں دیکھا گیا وہ زور زور سے اونچی آواز کے ساتھ پڑھ رہا تھا اس سے اس کے بارے میں پوچھا گیا میں چاہتا ہوں کہ میں آواز اپنی کو دور سے سنوں۔

۶۔ دَخَلَ جُحَا الْبُسْتَانَ فَتَعَلَّقَ ثَوْبُه' بِشَجَرَةٍ فَالْتَفَتَ وَقَالَ: لَوْ لَا أَنْتِ بَهِيمَةٌ لَكَسَرْتُ أَنْفَكِ۔

۶۔ جحا باغ میں آیا تو اس کے کپڑے کسی درخت کے ساتھ پھنس گئے اس نے اس کو دیکھا اور کہا "اگر تو جانور نہ ہوتا تو میں ضرور تیری ناک توڑ دیتا"۔

۷۔ كَانَ جُحَا يَمُرُّ مَعَ صَدِيقٍ لَه' فَرَأَى مَنَارَةً مُرْتَفِعَةً وَلَمْ يَكُنْ صَدِيقُه' قَدْ رَأَى أَيَّةَ مَنَارَةٍ مِنْ قَبْلُ فَقَالَ: كَيْفَ يَبْنُونَ هٰذِهٖ؟ فَقَالَ جُحَا: هٰذِهٖ بِئْرٌ مَقْلُوبَةٌ۔

۷۔ جحا اپنے دوست کے ساتھ گزر رہا تھا تو اس نے ایک اونچا منارہ دیکھا اس کے دوست نے پہلے کبھی کوئی ایسا منارہ نہیں دیکھا تھا اس نے پوچھا اس کو کیسے تعمیر کرتے ہیں۔ جحا نے جواب دیا" یہ الٹا کنواں ہے"

۸۔ قِيلَ لِجُحَا: إِنَّ امْرَأَتَكَ قَدْ أَضَاعَتْ عَقْلَهَا فَفَكَّرَ قَلِيلًا۔ ثُمَّ قَالَ: أَنَا أَعْلَمُ أَنَّه' لَا عَقْلَ لَهَا فَدَعْنِي أَتَذَكَّرُ مَا الَّذِي أَضَاعَتْهُ۔

۸۔ جحا سے کہا گیا کہ بے شک تیری بیوی نے عقل کھو دی ہے پس اس نے تھوڑی دیر سوچا پھر کہا میں جانتا ہوں کہ اس کے پاس عقل نہیں پس مجھے یاد کرنے دو اس نے کیا کھویا ہے۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ:

نیچے دیے ہوئے سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ مَتٰى سُرِقَتْ ثِيَابُ جُحَا؟

جحا کے کپڑے کب چرائے گئے؟

حِيْنَ هُوَ فِي الْحَمَّامِ

۲۔ مَاذَا جَعَلَ جُحَّا يَقُوْلُ وَهُوَ دَاخِلَ الْحَمَّامِ؟

جب وہ حمام میں داخل ہوا تو کیا کہنے لگا؟

يَقُوْلُ : أَنَا أَعْلَمُ أَنَا أَعْلَمُ

۳۔ مَنِ الَّذِيْ فَزِعَ حِيْنَ سَمِعَ صَوْتَ جُحَّا وَهُوَ فِي الْحَمَّامِ؟

حمام سے، جحا کی آواز سن کر کون خوفزدہ ہوا؟

كَانَ هُوَ السَّارِقُ

٤۔ عَمَّاذَا كَانَ يَبْحَثُ جُحَّا حِيْنَ مَرَّبِهِ رَئِيْسُ الْحَرَسِ

جب تھانیدار، جحا کے پاس سے گزرا تو وہ کیا تلاش کر رہا تھا؟

يَبْحَثُ عَنْ نَوْمِهِ

س2۔ ضَعْ أَسْئِلَةً يُمْكِنُ أَنْ تَكُوْنَ الْجُمَلُ الْآتِيَةُ أَجْوِبَةً لَهَا۔

ایسے سوالات بنائیں کہ درج ذیل سوالات ان کے جوابات بن جائیں۔

۱۔ كَانَ يَغْدُوْا عَدْوًا فِيْ وَسَطِ دَارِهِ۔

وہ گھر کے صحن میں اونچی آواز میں پڑھ رہا تھا۔

أَيْنَ يَغْدُوْا جُحَّا؟

۲۔ كَانَ يَقْرَأُ بِصَوْتٍ عَالٍ۔

وہ اونچی آواز سے پڑھ رہا تھا۔

كَيْفَ يَقْرَأُ جُحَّا؟

۳۔ تَعَلَّقَ ثَوْبُ جُحَّا بِشَجَرَةٍ۔

جحا کے کپڑے درخت سے اٹک گئے۔

أَيْنَ تَعَلَّقَ ثَوْبُ جُحَّا؟

س3۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ:

نیچے دیئے ہوئے جملوں کو اعراب لگائیں۔

۱۔ كَانَ جُحَّا يَقْرَأُ بِصَوْتٍ عَالٍ۔

۲۔ دَخَلَ جُحَّا بُسْتَانًا فَتَعَلَّقَ ثَوْبُهُ بِشَجَرَةٍ۔

۳۔ رَأَى جُحَّا مَنَارَةً فَظَنَّهَا بِئْرًا مَقْلُوْبَةً

Scanned by CamScanner

س4۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

نیچے دیئے ہوئے جملوں کو درست کریں۔

١۔ كَانَ جُحًا مِنْ عَرَبِ الْحَمْقٰى

كَانَ جُحًا مِنْ حَمْقٰى الْعَرَبِ

٢۔ عَادُوا الْقَوْمُ الْجُحًا فَأَطَالَ الْجُلُوسَ عِنْدَهُ

عَادَ قَوْمُ جُحًا فَأَطَالُوا الْجُلُوسَ عِنْدَهُ

٣۔ رَآهُ الرَّئِيسُ الْحَرَسِ فِي الْمُنْتَصِفِ اللَّيْلِ۔

رَآهُ رَئِيسُ الْحَرَسِ فِي مُنْتَصِفِ اللَّيْلِ

س5۔ اِسْتَخْرِجْ خَمْسَةً مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُعْتَلَّةِ مِنْ هٰذَا الدَّرْسِ ثُمَّ صَرِّفْهَا تَصْرِيفَ الْمُضَارِعِ وَالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ

سبق سے 5 معتل افعال لیں پھر ان سے مضارع، امر اور نہی کی گردان کریں۔

قَالَ ، عَادَ ، يَدُورُ ، نَصِيرُ ، أَطَالُوا

مضارع

يَقُولُ	يَعُودُ	يَدُورُ	يَصِيرُ	يُطِيلُ
يَقُولَانِ	يَعُودَانِ	يَدُورَانِ	يَصِيرَانِ	يُطِيلَانِ
يَقُولُونَ	يَعُودُونَ	يَدُورُونَ	يَصِيرُونَ	يُطِيلُونَ
تَقُولُ	تَعُودُ	تَدُورَانِ	تَصِيرُ	تُطِيلُ
يَقُلْنَ	يَعُدْنَ	يَدُرْنَ	تَصِيرَانِ	تُطِيلَانِ
تَقُولُ	تَعُودُ	تَدُورُ	يَصِرْنَ	يُطِلْنَ
تَقُولَانِ	تَعُودُ	تَدُورَانِ	تَصِيرُ	تُطِيلُ
تَقُولَانِ	تَعُودَانِ	تَدُورُونَ	تَصِيرُونَ	تُطِيلُونَ
تَقُلِينَ	تَعُودِينَ	تَدُورَانِ	تَصِيرِينَ	تُطِيلِينَ
تَقُولَانِ	تَعُودَانِ	تَدُورَانِ	تَصِيرَانِ	تُطِيلَانِ
تَقُلْنَ	تَعُدْنَ	تَدُرْنَ	تَصِرْنَ	تُطِلْنَ

Scanned by CamScanner

اَقُوْلُ	اَعُوْدُ	اَدُوْرُ	اُصِيْرُ	اُطِيْلُ
نَقُوْلُ	نَعُوْدُ	نَدُوْرُ	نُصِيْرُ	نُطِيْلُ

فعل امر

قُلْ	عُدْ	دُرْ	صِرْ	اَطِلْ
قُوْلَا	عُدَا	دُوْرَا	صِيْرَا	اَطِيْلَا
قُوْلُوْا	عُدُوْا	دُوْرُوْا	صِيْرُوْا	اَطِيْلُوْا
قُوْلِيْ	عُوْدِيْ	دُوْرِيْ	صِيْرِي	اَطِيْلِيْ
قُوْلَا	عُوْدَا	دُوْرَا	صِيْرَا	اَطِيْلَا
قُلْنَ	عُدْنَ	دُرْنَ	صِرْنَ	اَطِلْنَ

فعل نہی

لَا تَقُلْ	لَاتَعُدْ	لَاتَدُرْ	لَاتَصِير	لَاتُطِلْ
لَاتَقُوْلَا	لَاتَعُوْدَا	لَاتعدُوْرَا	لَا تَصِيْرَا	لَاتُطِيْلَا
لَاتَقُوْلُوْا	لَاتَعُوْدُوْا	لَاتَدُوْرُوْا	لَاتَصِيْرُوْا	لَاتُطِيْلُوْا
لَاتَقُوْلِيْ	لَاتَعُوْدِيْ	لَاتَدُوْرِيْ	لَاتَصِيْرِيْ	لَا تُطِيْلِيْ
لَاتَقُوْلَا	لَاتَعُوْدَا	لَاتَدُوْرَا	لَاتَصِيْرَا	لَاتُطِيْلَا
لَاتَقُلْنَ	لَاتَعُدْنَ	لَاتَدُرْنَ	لَاتَصِرْنَ	لَاتُطِلْنَ

س6۔ عَلَى الطُّلَّابِ أَنْ يَحْفَظُوْا خَمْسَ لَطَائِفَ عَلَى الْأَقَلِّ فَيَحْكُوْهَا بِالْعَرَبِيَّةِ دَاخِلَ الْفَصْلِ الدِّرَاسِيِّ:

طالب علموں کے لئے واجب ہے کہ وہ کم از کم 5 لطائف یاد کریں۔ پھر ان کو سکول کی کلاس کے دوران بیان کریں:

طلبہ خود یاد کریں۔

س7۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

Scanned by CamScanner

۱۔ جحا بلادِ عرب میں رہتا تھا۔

كَانَ جُحًّا يَعِيْشُ فِی الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ۔

۲۔ وہ ایک مشہور احمق تھا۔

كَانَ هُوَ اَحْمَقُ مَعْرُوْفٌ

۳۔ میں دائیں ہاتھ سے کھانا کھاتا ہوں۔

آكُلُ الطَّعَامَ بِالْيَدِ الْيُمْنٰی

۴۔ آدھی رات کو تھانیدار، جحا کے پاس سے گزرا۔

مَرَّ رَئِيسُ الْحَرَسِ بِجُحًّا فِی مُنْتَصِفِ اللَّيْلِ

۵۔ جحا نے کنواں کو الٹا منارہ سمجھا۔

ظَنَّ الْجُحًّا الْمَنَارَةُ بِئْرًا مَقْلُوْبَةً

OOOOOOOOOO

اَلدَّرْسُ السَّادِسُ عَشَرَ: (سولھواں سبق)

منتخب اشعار (۳)

اَلنَّشِيْدُ الْإِسْلَامِيُّ

اسلامی ترانہ

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ أَضْحٰى	بن گیا۔ ہو گیا	۲۔ كَوْنٌ	کائنات۔ دنیا
۳۔ أَعْدَدْنَا	ہم نے تیار کرلیا ہے	٤۔ سَكَنٌ	مسکن۔ رہنے کی جگہ
۵۔ يَزُوْلُ	وہ زائل کرتا ہے	٦۔ تُمْحٰى	مٹایا
۷۔ دَهْرٌ	زمانہ	۸۔ صَحَائِفُ	تحریریں
۹۔ سُؤْدَدُ	سرداری۔ حکومت	۱۰۔ بُنِيَتْ	تعمیر کی گئی
۱۱۔ مَعَابِدُ	عبادت گاہیں	۱۲۔ حَيَاةِ الرُّوْحِ	دل و جان
۱۳۔ ظِلٌّ	سایہ	۱٤۔ تَرَبَّيْنَا	ہم نے ترتیب پائی
۱۵۔ بَنَيْنَا	ہم نے بنیاد رکھی	۱٦۔ دَوْلَةٌ	ملک
۱۷۔ عَلَمٌ	جھنڈا	۱۸۔ مَجْدٌ	بزرگی
۱۹۔ نَصْرٌ	کامیابی	۲۰۔ يُضِيْ	روشنی کرتا ہے
۲۱۔ يُمَثِّلُ	نمائندگی کرتا ہے	۲۲۔ صَدًى	آواز۔ بازگشت
۲۳۔ حَدَائِقُ	باغات	۲٤۔ نَسِيْتَ	تو نے بھلا دیا
۲۵۔ مَغَانِيْ	منزل۔ مقام	۲٦۔ عِشْرَةٌ	رہنا
۲۷۔ أَغْصَانٌ	شاخیں	۲۸۔ أَوْكَارٌ	گھونسلے
۲۹۔ عُمِرَتْ	آباد کیا گیا	۳۰۔ نَشْأَةٌ	قوم
۳۱۔ سَجَّلْتَ	تو نے ریکارڈ کرلیا	۳۲۔ شَطٌّ	کنارہ

۳۳۔ مَأثِرٌ	قابل فخر کارنامے	۳۴۔ تَرْوِیْ	سیراب کرتی ہیں
۳۵۔ تُعِیْدُ	تولوٹاتا ہے	۳۶۔ جَوَاهِرُ	موتی
۳۷۔ مِیْلَادٌ	جائے پیدائش	۳۸۔ رَوْضٌ	باغ
۳۹۔ دَوْحَةٌ	سایہ دار گھنا درخت	۴۰۔ دَمٌ	خون
۴۱۔ أَمِیْرٌ	سردار	۴۲۔ یَقُوْدُ	قیادت کرتا ہے
۴۳۔ فَوْزٌ	کامیابی	۴۴۔ نُصْرَةٌ	فتح
۴۵۔ رَکْبٌ	قافلہ۔جماعت	۴۶۔ هَادِیْ	رہنما
۴۷۔ آمَالٌ	آرزوئیں	۴۸۔ جَرَسٌ	گھنٹی
۴۹۔ یَحْدُوْ	حدی خوانی کرتا ہے	۵۰۔ یُعِیْدُ	وہ واپس آتا ہے
۵۱۔ قَوَافِلٌ	قافلے	۵۲۔ یَبْعَثُ	بیدار کرتا ہے۔

اردو ترجمہ

اَلصِّیْنُ لَنَا وَالْعَرَبُ لَنَا
وَالْهِنْدُ لَنَا وَالْکُلُّ لَنَا

ترجمہ: چین ہمارا ہے، عرب ہمارا ہے اور ہندوستان ہمارا ہے اور یہ سب ہمارے ہیں۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر اسلامی وحدت اور توحید کے اسلامی تصور کو بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ اس دنیا میں جہاں جہاں بھی مسلمان پائے جاتے ہیں۔ وہ تمام ممالک مسلمانوں کے ہیں چاہے وہ چین ہو عرب ہو یا ہندوستان یہ تمام ممالک وحدت اسلامی کے نظریے کے تحت مسلمانوں کے ملک ہیں۔ کیونکہ مسلمان خواہ کسی بھی خطے کا باشندہ ہو وہ جس اسلامی وحدت کی لڑی میں پرویا ہوا ہے۔ وہ وحدت اسلامی اسے تمام دنیا کے مسلمانوں کا بھائی بنا دیتی ہے۔ اسلام وہ واحد مذہب ہے جو قومیت اور وطن پرستی کی بجائے عقائد کو اہمیت دیتا ہے۔ دوسرے مذاہب کے نظریے کی رو سے ہندوستانی وہی شخص ہے جو ہندوستان میں رہتا ہے۔ ہندوستان سے باہر کا کوئی شخص ہندوستانی نہیں کہلا سکتا۔ جبکہ اسلامی نظریہ اس کے برعکس ہے۔ جس کی رو سے دنیا میں کہیں بھی رہنے والا مسلمان اسلامی

Scanned by CamScanner

اخوت کے نظام کا حصہ ہے۔ جیسا کہ قرآن مجید میں آیا ہے۔

اَلْاَرْضُ لِلّٰہِ

ترجمہ: تمام زمین اللہ کی ہے۔

اس لحاظ سے مسلمان چونکہ اللہ کے اطاعت گزار اور زمین پر اس کے نائب ہیں۔ لہٰذا تمام زمین ان کی ملکیت ہے۔ اس لئے شاعر چین، عرب، ہندوستان کو اپنے ممالک یعنی مسلم ممالک کہہ رہا ہے۔

أَضْحَى الْإِسْلَامُ لَنَا دِيْنًا
وَجَمِيْعُ الْكَوْنِ لَنَا وَطَنًا

ترجمہ: اسلام ہمارا دین بن گیا ہے اور تمام کائنات ہمارا وطن ہے۔

تشریح:

دوسرے شعر میں شاعر اسلام کی وحدانیت اور اس کی حقانیت کو بیان کرتے ہوئے کہہ رہا ہے کہ یہ دنیا جب کفر اور گمراہی میں ڈوبی ہوئی تھی تو اسلام کی روشنی نمودار ہوئی۔ اس کی ہدایت سے متاثر ہو کر لوگ مسلمان ہو گئے۔ اسلام ان کا دین بن گیا اور وحدت اسلام کی وجہ سے تمام کائنات ان کا وطن بن گئی۔ اس کائنات کے کسی بھی گوشے یا حصے میں رہنے والا مسلمان اس علاقے کی قومیت نہیں پہچانا جائے گا بلکہ مسلمان ہونے کی حیثیت سے اور اسلام کے پیروکار ہونے کی حیثیت سے وہ مسلمان برادری کا فرد کہلائے گا۔

تَوْحِيْدُ اللّٰهِ لَنَا نُوْرٌ
أَعْدَدْنَا الرُّوْحَ لَهُ سَكَنًا

ترجمہ: اللہ کی توحید ہمارے لئے نور ہے جس کا مسکن ہم نے اپنی روح کو بنا لیا ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر اللہ کی وحدانیت بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ اللہ کی توحید ہمارے لئے نور ہے اور روشنی اور رہنمائی کا ذریعہ ہے شرک کے جہاں بہت سے منفی پہلو ہیں وہاں ایک مثبت پہلو یہ بھی ہے کہ شرک انسان کو متعصب اور جانبدار بنا دیتا ہے۔ شرک تصویر کے دونوں رخ نہیں دیکھتا بلکہ جہاں اس کے عقائد و نظریات الگ ہونے لگیں وہ حقائق کو رد کر دیتا ہے۔ جبکہ توحید انسان کو باشعور اور رجائیت پسند بنا دیتی ہے۔ توحید کے ذریعے انسان اس کائنات کے اسرار و رموز سے آگاہ

Scanned by CamScanner

ہوتا ہے۔ جب یہ کائنات کے خالق کو ڈھونڈنے کیلئے فطرت کا مطالعہ کرتا ہے تو اس پر نئے نئے انکشافات ہوتے ہیں۔ یہ مطالعہ فطرت اس کے توحید کے عقائد سے ٹکرانے کی بجائے اس کا توحید کا ثبوت فراہم کرتے ہیں۔

اَلْکَوْنُ یَزُوْلُ وَلَا تُمْحٰی
فِی الدَّهْرِ صَحَائِفُ سُؤْدَدِنَا

ترجمہ: کائنات فنا ہو جائے گی لیکن زمانے سے ہمارے اقتدار کی تحریریں نہ مٹ سکیں گی۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر اسلامی خلافت کی شاندار یادوں کو یاد کرتے ہوئے کہہ رہا ہے کہ یہ کائنات فنا ہو جائے گی لیکن شاندار خلافت اور حکومت کے آثار نہیں مٹ سکیں گے۔ مسلمانوں نے اپنے دور خلافت میں ایجادات اور تعمیرات کیں۔ معاشرے کو جس انداز میں چلایا۔ معاشرتی، سیاسی اور معاشی زندگی کے جو اصول، قاعدے اور قوانین مرتب کیے ہیں۔ دنیا ان سے روشنی حاصل کرتی رہی اور کرتی رہے گی اور ہمارے یہ اصول اور قواعد دنیا کے لئے مشعل راہ ہوں گے۔

بُنِیَتْ فِی الْأَرْضِ مَعَابِدُهَا
وَالْبَیْتُ الْأَوَّلُ کَعْبَتُنَا

ترجمہ: زمین پر عبادت گاہیں بنائی گئیں اور پہلا گھر ہمارا خانہ کعبہ ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر بیت اول یعنی خانہ کعبہ کی مرکزیت اور اولیت کو بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ دنیا میں یوں تو بہت سی عبادت گاہیں تعمیر کی گئیں بہت سے مندر اور معبت خانے تعمیر ہوئے لیکن خانہ کعبہ کو ان تمام میں اولین حیثیت حاصل ہے۔ خانہ کعبہ وہ واحد اور پہلا گھر ہے جو خاص طور پر عبادت کے مقصد کیلئے تعمیر کیا گیا۔

هُوَ أَوَّلُ بَیْتٍ نَحْفَظُهُ
بِحَیَاةِ الرُّوْحِ وَیَحْفَظُنَا

ترجمہ: وہ پہلا گھر ہے جس کی ہم دل و جان سے حفاظت کرتے ہیں اور وہ بھی ہماری حفاظت کرتا ہے۔

Scanned by CamScanner

تشریح:

اس شعر میں شاعر خانہ کعبہ کے مسلم مرکز ہونے کی حیثیت کو بیان کرتے ہوئے کہہ رہا ہے کعبۃ اللہ کو مسلمانوں کی روحانی زندگی میں مرکزی حیثیت حاصل ہے۔ تمام دنیا کے مسلمان اپنی تمام عبادات کی ادائیگی کیلئے کعبۃ اللہ کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ مسلمان پانچ وقت مسلمان اس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھتے ہیں۔ اور حج کے وقت مسلمان اسی کے گرد طواف کرتے ہیں۔ جب مسلمان اس کو اہمیت دیتے ہیں تو کعبۃ اللہ مسلمانوں کی حفاظت کرتا ہے کیونکہ تمام مسلمان اسلام کی وحدت میں پروئے ہوئے ہیں۔ اس لئے کسی بھی علاقے میں رہنے والے مسلمانوں کو وہ تمام حقوق حاصل ہوں گے جو اسلام اپنے پیروکاروں کو دیتا ہے۔

فِـــیْ ظِـــلِّ السَّیْفِ تَـــرَبَّیْـــنَـــا
وَبَـــنَیْـــنَـــا الْـــعِـــزَّلَـــدَ وُلَتِـــنَـــا

ترجمہ: ہم نے تلواروں کے سایے میں تربیت پائی ہے اور اپنے ملک کے لئے عزت کی بنیاد رکھی ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر مسلمانوں کی شجاعت اور بہادری کو بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ ہم نے تلواروں کے سائے میں پرورش پائی ہے ہم وہ قوم ہیں جو نرم بستر کے عادی نہیں بلکہ ہم وہ قوم ہیں جس کے ایک ہاتھ میں تلوار اور دوسرے میں کتاب ہے۔ مسلمین یہ الزام لگاتے ہیں کہ اسلام تلوار کے زور پر پھیلا جبکہ اسلام مسلمانوں کے اخلاق سے پھیلا مسلمان سپاہی ہوتا ہے مجاہد ہوتا ہے وہ ہر وقت اللہ کے دین کی سربلندی اور جہاد کیلئے تیار رہتا ہے۔ علامہ اقبال اس شعر میں اسی کو بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ مسلمان مجاہد ہوتا ہے۔ اللہ کے دین کیلئے ہر وقت مستعد رہتا ہے مسلمانوں نے تمام فتوحات اپنی بہادری اور زور شمشیر کے بل بوتے پر کی ہیں اور تمام دنیا میں اسلام کا جھنڈا اپنی بہادری اور جوانمردی کی وجہ سے لہرایا ہے۔

عَـــلَـــمُ الْـــإِسْلَامِ عَـــلَـــى الْأَیَّـــا
مِ شِـــعَـــارُ الْـــمَـــجْـــدِ لِـــمِـــلَّتِـــنَـــا

ترجمہ: اسلام کا جھنڈا زمانے پر ہمارے ملک کی عظمت کی نشاندہی کر رہا ہے۔

Scanned by CamScanner

تشریح:

اس شعر میں شاعر مسلمانوں کے شاندار ماضی کو بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ مسلمانوں نے اپنے دور حکومت اور خلافت میں جو کارنامے سرانجام دیئے ہیں۔ وہ مسلمانوں کی پہچان ہیں آج بھی مسلمانوں کی شان و شوکت حکومت تمام دنیا کیلئے مثال ہے تاریخ کے اوراق میں لہراتا ہوا مسلمانوں کا جھنڈا مسلمانوں کی شان و شوکت کا ترجمان ہے۔

بِهِلَالِ النَّصْرِ يُضِئُ لَنَا
وَيُمَثِّلُ خَنْجَرَ سَطْوَتِنَا

ترجمہ: کامیابی کے چاند کے ذریعے ہمارے لئے روشنی کر رہا ہے اور اس پر بنا ہوا خنجر ہماری شان و شوکت کی نمائندگی کر رہا ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر اسلامی ثقافت کے اہم مظہر کا ذکر کرتے ہوئے کہہ رہا ہے کہ ہلال مسلمانوں کی ثقافتی زندگی میں بنیادی اہمیت کا حامل ہے۔ مسلمانوں کی اکثر مذہبی عبادات اور تہوار اور اہم تقریبات ہلال سے شروع ہوتی ہے۔ اس شعر میں شاعر نے ہلال کو خنجر سے تشبیہ دی ہے کہ مسلمانوں کا امتیازی نشان ہلال دشمنوں کے لئے خنجر کی مانند ہے۔

وَأَذَانُ الْمُسْلِمِ كَانَ لَهُ
فِي الْغَرْبِ صَدًى مِنْ هِمَّتِنَا

ترجمہ: ہماری ہمت کی وجہ سے مسلم کی اذان مغرب میں گونجی۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر مغرب میں اشاعت اسلام کا پس منظر بیان کرتے ہوئے کہہ رہا ہے کہ مغرب میں اسلام صرف مسلمانوں کی کوششوں سے پھیلا یہ مسلمان ہی تھے جنہوں نے اللہ کی راہ میں جہاد کر کے دنیا کے گوشے گوشے میں کلمہ حق کو بلند کیا۔ آج مغرب میں جتنے بھی مسلمان ہیں جس قدر بھی اسلامی ممالک ہیں وہ سب کے سب مسلمانوں کے احسان مند ہیں۔

يَا ظِلَّ حَدَائِقِ أَنْدَلُسٍ
أَنَسِيتِ مَغَانِيَ عِشْرَتِنَا

ترجمہ: اے اندلس کے باغات کے سائے! کیا تو نے ہمارے رہنے کی جگہوں کو بھلا دیا ہے۔

Scanned by CamScanner

تشریح:

اس شعر میں شاعر ماضی کے ایک اہم اسلامی ملک اندلس کا ذکر کرتے ہوئے کہتا ہے کہ پلین جیسے دور دراز عیسائی ملک میں اسلام پھیلانے کی وجہ مسلمان ہی تھے۔ اندلس جو کہ ایک عیسائی ملک تھا۔ مسلمانوں نے اس کو فتح کر کے وہاں اسلام کی بنیاد رکھی۔ وہاں کی تہذیب و ثقافت کو ترقی دی۔ مدارس اور یونیورسٹیاں قائم کیں۔ علمی اور سائنسی شعبوں میں تحقیق کی حتیٰ کہ اس ملک کو اوج کمال تک پہنچایا۔ مگر کچھ وجوہات کی بناء پر مسلمانوں کو اس ملک پر آٹھ سو سال حکومت کرنے کے بعد نکلنا پڑا۔ علامہ اقبال اسی بات کو بیان کرتے ہوئے اندلس کو مخاطب کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اے اندلس کے باغات کے سائے کیا تو اپنے درختوں کے نیچے ہمارے رہنے کے مقامات کو بھول گیا ہے کیا تو اس تمام ترقی کو بھول گیا ہے وہ ترقی جو مسلمان علماء اور سائنسدانوں نے کی تو اس تہذیب و ثقافت اور ان مسلم شاندار عمارات کو بھول گیا ہے جو مسلمانوں نے یہاں قائم کیں۔

وَعَلٰى أَغْصَانِكَ أَوْكَارُ
عُمِرَتْ بِطَلَائِعِ نَشْأَتِنَا

ترجمہ: اور تیری شاخوں پر جو گھونسلے تھے ان کو ہماری قوم کے ہراول دستوں نے آباد کیا تھا۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر بھی اندلس کا تسلسل برقرار رکھتے ہوئے کہہ رہا ہے کہ اے اندلس کے باغ کے سائے یہ وہ مقامات ہیں جہاں ہمارے مجاہدین نے پڑاؤ ڈالا اور یہ وہی جگہیں ہیں جہاں پر ہماری نسلیں بڑھیں پھلی پھولیں تیرے ہی شہروں میں آزادی سے قوم ترقی کی منازل طے کرتی رہی۔

يَا دِجْلَةَ هَلْ سَجَّلْتِ عَلٰى
شَطَّيْكِ مَآثِرَ عِزَّتِنَا

ترجمہ: اے دجلہ کیا تو نے اپنے دونوں کناروں پر موجود ہماری عزت کے قابل فخر کارناموں کو ریکارڈ کر لیا ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر اندلس کے مسلمانوں کی تعریف کر رہا ہے اور ان کی ترقی کے کام کارناموں پر دریائے دجلہ کو گواہ بنا رہا ہے اور دجلہ کو مخاطب کرتے ہوئے کہہ رہا ہے اے دجلہ کیا تو نے اپنے دونوں کناروں پر موجود ہماری عزت و وقار کے کارناموں کو لکھ لیا تا کہ تم کل آنے والوں کو

Scanned by CamScanner

ہمارے بارے میں بتا سکو۔ ہم نے سپین پر آٹھ سو سال حکومت کی اور قابل فخر کارنامے سرانجام دیے۔ دریائے دجلہ کے دونوں کناروں سے مراد ارد گرد کے علاقے جہاں مسلمانوں نے بلند و بالا عمارتیں قائم کیں۔ علم و سائنس کو ترقی دی ان سب کارناموں پر شاعر دریائے دجلہ کو گواہ بنا رہا ہے۔

أَمْـوَاجُكِ تَـرْوِىْ لِـلـدُّنْيَـا
وَتُـعِيْـدُ جَـوَاهِـرَ سِيْـرَتِـنَـا

ترجمہ: تیری موجیں دنیا کو سیراب کر رہی ہیں اور ہماری سیرت کے جواہر کو لٹا رہی ہیں۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر سلطنت عباسیہ کے شاندار ماضی کو یاد کرتے ہوئے کہہ رہا ہے کہ اے دجلہ تیرے دونوں کناروں پر ہماری ثقافت، علم اور تہذیب نے ترقی کی اور اس قدر ترقی کی کہ دنیا کے لئے مثال بن گئی تمام دنیا کی رہنمائی کے لئے مثال بن گئی۔ عام دنیا ہونے کے لئے ان اور علماء سیراب ہونے والے پائے جاتے تھے جن کی مثال آج تک سامنے نہ آ سکی۔ دجلہ کی تہذیب اور ثقافت تمام کی رہنمائی کا فریضہ انجام دیتی تھی جہاں کا علم مشرق سے مغرب تک پھیلا ہوا تھا اور بغداد کے علماء نے جو تصانیف لکھیں۔ آج تک مغرب اور تمام دنیا میں پڑھائی جاتی رہی ہیں۔ اس لئے شاعر نے اس بات کو سیرت کے جواہر لٹانے کے استعارے کے طور پر بیان کر رہا ہے کہ اے روشنی کی سرزمین تو ہماری شریعت کی جائے پیدائش ہے ہماری شریعت جو کہ اسلام ہے تیری ہی سرزمین میں اس کا آغاز ہوا اور یہیں یہ بڑھی اور پھلی پھولی اس لئے شاعر نے اسلام کی ابتداء کا شہر ہونے کی وجہ سے اس کو شریعت کی جائے پیدائش قرار دیا ہے۔

يَـا أَرْضَ الـنُّـوْرِ مِـنَ الْـحَـرَمَ
جَـيْـنِ وَيَـا مِيْلَادَ شَـرِيْـعَـتِـنَـا

ترجمہ: اے حرمین کی سرزمین نور اور ہماری شریعت کی پیدائش گاہ

تشریح:

اس شعر میں شاعر حرمین شریفین کا ذکر جاری رکھتے ہوئے کہہ رہا ہے کہ اے حرمین شریفین کی سرزمین تو اسلام کا ابتدائی شہر ہے اسلام کی ابتداء حرمین میں ہوئی مگر اس کی ترقی عروج اور اس کو مضبوط اور طاقتور بنانے کیلئے ہم نے اپنا خون دیا ہے۔ اس شعر میں شاعر نے اسلام کو ایک پودے سے تشبیہ دی ہے اور مسلمانوں کی قربانیوں اور ایثار کو پانی سے تشبیہ دی ہے کہ جس طرح درخت کو نشوونما دینے کے لئے اسے پانی سے سیراب کیا جاتا ہے۔ بالکل اسی طرح مسلمانوں نے اسلام کی

Scanned by CamScanner

ترقی اور مضبوطی کے لئے اپنے خون سے اس کو سیراب کیا ہے۔

رَوْضُ الْإِسْلَامِ وَدَوْحَتُهُ
فِي أَرْضِكِ رَوَّاهَا دَمُنَا

ترجمہ: تیری سرزمین میں اسلام کے باغ اور اسکے درختوں کو ہمارے خون نے سیراب کیا ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر بیان کر رہا ہے کہ محمد ﷺ مسلمانوں کے سردار اور رہنما ہیں۔ مسلمانوں کی جذباتی وابستگی حضور ﷺ کی ذات سے وابستہ ہے۔ حضور ﷺ کا نام ہماری امیدوں، آرزوؤں کی جان ہے اور یہی وہ نام ہے جو مسلمانوں میں ولولہ بڑائی پیدا کر رہا ہے۔ اسی نام کی عظمت اور ناموس کے لئے مسلمان اپنی جانوں کی قربانی سے دریغ نہیں کریں گے۔

وَمُحَمَّدٌ ﷺ كَانَ أَمِيرَ الرَّكْبِ
يَقُودُ الْفَوْزَ لِنُصْرَتِنَا

ترجمہ: محمد ﷺ امیر قافلہ ہیں جو ہماری فتح و نصرت کے لئے ہماری کامیابی کی قیادت کر رہے ہیں۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر حضور ﷺ کی قیادت کو بیان کرتے ہوئے کہہ رہا ہے اور مسلمانوں کو ایک قافلے سے تشبیہ دے رہا ہے اور اس قافلے کے سردار حضور ﷺ ہیں جو اس قافلے کی کامیابی کے لئے ہر وقت دعا گو رہتے ہیں تو ان کی شجاعت، حکمت، تدبیر اور بہترین جنگی حکمت عملی کی وجہ سے فتح ان کا مقدر بن جاتی ہے۔

إِنَّ اسْمَ مُحَمَّدِنِ ﷺ الْهَادِي
رُوحُ الْآمَالِ لِنَهْضَتِنَا

ترجمہ: بے شک ہادی و رہنما محمد ﷺ کا نام ہماری ترقی کے لئے ہماری آرزوؤں کی جان ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر دنیا میں اپنی ترقی کا ذمہ دار حضور ﷺ کو ٹھہراتے ہیں۔ مسلمان ثابت

Scanned by CamScanner

کرتے ہیں کہ جتنی بھی ترقی دنیا میں ہوتی ہے تو وہ اللہ اور اسکے رسول ﷺ کے اعمال پر عمل کر کے ملی ہے۔ دنیا میں مسلمانوں نے جتنی فتوحات کی ہیں اور جو عملی میدان میں آگے بڑھے اور دنیا کو علوم و فنون سے آشنا کیا اور بلند و بالا عمارتیں کھڑی کیں یہ سب مسلمانوں کی عظمت کا منہ بولتا ثبوت ہیں سب اللہ اس کے رسول کے اقوال پر عمل کر کے یہ دراصل ہوئی ہیں۔ شاعر اسمِ محمد ﷺ کو آرزوؤں کی جان قرار دیتا ہے۔ حضور ﷺ بہترین رہنما ہیں۔

دَوَتْ أُنْشُودَةُ إِقْبَالٌ
جَرَسًا يَحْدُو فِيهِ أَزِمَّتَنَا

ترجمہ: اقبال کا ترانہ گھنٹی بن کر گونج رہا ہے۔ جس میں ہمارے ازمام اقتدار کی حدی خوانی کی گئی ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر اپنے ہی شعر کی خوبی بیان کرتے ہوئے کہہ رہا ہے کہ اقبال کا ترانہ گھنٹی بن کر گونج رہا ہے چونکہ ان اشعار میں شاعر نے مسلمانوں کے شاندار ماضی کو یاد دلا کر ان میں نئی قوت پیدا کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس لئے شاعر اس ترانے کو گھنٹی سے تشبیہ دے رہا ہے کہ جس طرح گھنٹی سونے والے کو بیدار کرتی ہے اور نئی صبح کا اعلان کرتی ہے بالکل اسی طرح شاعر کا ترانہ انہیں غفلت سے بیدار کر رہا ہے یہ ترانہ اسی لئے لکھا ہے کہ مسلمانوں کو بیدار کر دیں۔ ان میں نئی فکر، جوش اور نیا ولولہ پیدا کر دے تاکہ وہ اپنے بزرگوں کی وراثت کو سنبھال کر رکھیں اور ان کے علوم کو لے کر آگے بڑھیں انکی ہمت کو بیدار کریں۔

لِيُعِيدَ قَوَافِلَنَا الْأُولَى
فِي الْمَجْدِ وَيَبْعَثُ أُمَّتَنَا

ترجمہ: تاکہ بزرگی والے ہمارے پہلے قافلوں کو لوٹا دے اور ہماری امت کو بیدار کر دے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر مسلمانوں کو ان کی عظمت رفتہ کی یاد دلانے کے بعد عمل پر ابھارتا ہے کہ وہ پہلے کی طرح کام کرنا شروع کر دیں دوبارہ سے عمل کے میدان میں قدم رکھیں۔ اس سلسلے میں علامہ اقبال کا ترانہ گھنٹی کی آواز کی طرح دنیا میں گونج رہا ہے ایسی گھنٹی سے جو مسلسل عمل کی طرف

Scanned by CamScanner

دعوت دے رہی ہے۔ علامہ اقبال کے اشعار مسلمانوں کو راہِ عمل پر گامزن کرنا چاہتے ہیں۔ شاعر نے ان اشعار میں مسلمانوں کو ان کے عظیم کارناموں کو یاد دلانے کے بعد موجودہ دور میں بلند مقام حاصل کرنے کی طرف ابھارتا ہے تاکہ وہ اپنا کھویا ہوا مقام حاصل کر سکیں۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س 1۔ إِقْرَاءِ النَّشِيْدَ وَافْهَمْهُ فَهْمًا جَيِّدًا ثُمَّ قَارِنْ كُلَّ بَيْتٍ مِنْ أَبْيَاتِهِ بِأَبْيَاتِ (ترانه ملی) مِن شِعْرِ اِقْبَال الْأُرْدِيّ:

ترانہ پڑھیں اور اس کو اچھی طرح سمجھیں پھر اس کا مقابلہ علامہ اقبال کی اردو شاعری ترانہ ملی کے اشعار کے ساتھ کریں:

س 2۔ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

نیچے دیے ہوئے سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ مَا هِيَ الْبِلَادُ الَّتِيْ يَذْكُرُهَا الشَّاعِرُ فِي الْبَيْتِ الْأَوَّلِ؟

وہ کونسے ممالک ہیں۔ جن کا ذکر شاعر نے پہلے شعر میں کیا ہے؟

اَلصِّيْنُ وَالْعُرْبُ وَالْهِنْدُ

۲۔ مَاذَا دِيْنُنَا وَوَطَنُنَا كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ فِي الْبَيْتِ الثَّانِيْ؟

دوسرے شعر میں شاعر کے قول کے مطابق ہمارا دین اور ہمارا وطن کیا ہے؟

اَلْإِسْلَامُ دِيْنُنَا وَجَمِيْعُ الْكَوْنِ وَطَنُنَا

۳۔ مَاهُوَأَوَّلُ بَيْتٍ بُنِيَ فِيْ أَرْضِ اللّٰهِ؟

اللہ کی سرزمین پر بننے والا پہلا گھر کونسا ہے؟

اَلْكَعْبَةُ أَوَّلُ بَيْتٍ بُنِيَ فِيْ أَرْضِ اللّٰهِ؟

٤۔ كَيْفَ تَرَبَّى الْمُسْلِمُوْنَ وَكَيْفَ بَنَوا الْعِزَّ لِدَوْلَتِهِمْ؟

مسلمان کیسے تربیت پاتے ہیں اور کیسے اپنے ملک کے لئے عزت کی بنیاد رکھتے ہیں؟

تَرَبَّى الْمُسْلِمُوْنَ فِيْ ظِلِّ السَّيْفِ وَبَنَوا الْعِزَّ لِدَوْلَتِهِمْ بِالسَّيْفِ

س 3۔ إِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ بِمَعَانِيْهَا وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

درج ذیل کلمات کو انکے معانی کے ساتھ یاد کریں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال

Scanned by CamScanner

کریں۔

كَوْنٌ ، سَكَنٌ ، سُؤْدَدٌ ، مَجْدٌ ، شِعَارٌ ، شَطٌّ ، مَآثِرٌ ، فَوْزٌ

الفاظ	معنی	جملے
۱۔ كَوْنٌ	کائنات	جَمِيعُ الْكَوْنِ وَطَنُنَا تمام کائنات ہمارا وطن ہے۔
۲۔ سَكَنٌ	مسکن	تَوْحِيدُ اللهِ لَنَا نُورٌ اللہ کی توحید ہمارے لئے نور ہے۔
۳۔ سُؤْدَدٌ	سرداری	لَا تُمْحٰى فِي الدَّهْرِ صَحَائِفُ سُؤْدَدِنَا زمانے سے ہمارے اقتدار کی تحریریں نہ مٹ سکیں گی۔
٤۔ مَجْدٌ	بزرگی	قَوْمُنَا قَوْمٌ ذُوالْمَجْدِ وَالْعَظَمَةِ۔ ہماری قوم بزرگی اور عظمت والی قوم ہے۔
٥۔ شِعَارٌ	علامت	عَلَمُ الْإِسْلَامِ عَلَى الْأَيَّامِ شِعَارُ الْمَجْدِ لِمِلَّتِنَا اسلام کا جھنڈا زمانے پر ہماری ملت کی عظمت کی نشاندہی کر رہا ہے۔
٦۔ شَطٌّ	کنارہ	هَلْ سَجَّلْتِ عَلٰى شَطَّيْكِ مَآثِرَ عِزَّتِنَا۔ کیا تو نے اپنے دو کناروں پر موجود قابل فخر کارناموں کو ریکارڈ کر لیا ہے۔
۷۔ مَآثِرٌ	قابل فخر کارنامے	هَلْ سَجَّلْتِ عَلٰى شَطَّيْكِ مَآثِرَ عِزَّتِنَا؟ ، کیا تو نے اپنے دو کناروں پر موجود قابل فخر کارناموں کو ریکارڈ کر لیا ہے؟
۸۔ فَوْزٌ	کامیابی	لِلْمُجْتَهِدِينَ فَوْزٌ وَنَجَاحٌ محنت کرنے والوں کے لئے کامیابی اور فلاح ہے۔

Scanned by CamScanner

س4۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ چین وعرب ہمارا ہے	اَلصِّيْنُ لَنَا وَالْعُرْبُ لَنَا
۲۔ ہمارا دین اسلام ہے۔	اَلْإِسْلَامُ دِيْنُنَا
۳۔ تمام کائنات ہمارا وطن ہے۔	جَمِيْعُ الْكَوْنِ وَطَنُنَا
۴۔ ہم نے تلواروں کے سایے میں پرورش پائی ہے۔	قَدْ تَرَبَّيْنَا فِيْ ظِلِّ السَّيْفِ
۵۔ کعبہ زمین پر اللہ کا پہلا گھر ہے۔	كَعْبَةُ اللّٰهِ الْبَيْتُ الْأَوَّلُ فِي الْأَرْضِ
۶۔ اقبال کا گیت دنیا میں گونج رہا ہے۔	دَوَّتْ أُنْشُوْدَةُ إِقْبَالَ فِي الدُّنْيَا
۷۔ نام محمد ﷺ ہماری امیدوں کی جان ہے۔	اِسْمُ مُحَمَّدٍ رُوْحٌ لِآمَالِنَا

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرسُ السَّابِعُ عَشَرَ: (سترھواں سبق)

ہمارے آباؤ اجداد (۱)

اَلصِّدِّيْقُ الْاَكْبَرُ رضى الله عَنْهُ

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ وُلِدَ	پیدا ہوئے	۲۔ سَنَةٌ	سال
۳۔ عَامُ الْفِيْلِ	ہاتھیوں والا سال	٤۔ صَدَّقَهُ	اس نے اسکی تصدیق کی
۵۔ حَدِيْثٌ	بات	٦۔ نَسَبٌ	نسب۔خاندان
۷۔ يَلْتَقِيْ	مل جاتا ہے	۸۔ أُسْرَةٌ	خاندان
۹۔ تَمْتَازُ	ممتاز۔نمایاں	۱۰۔ بَيْنَ	درمیان
۱۱۔ صَمِيْمٌ	خالص۔اصل	۱۲۔ وَقُوْرٌ	باوقار
۱۳۔ نَزِيْهَةٌ	سنجیدہ	١٤۔ عَفِيْفٌ	پاکدامن
۱۵۔ أَوْثَانٌ	جمع (بت)	١٦۔ خَمْرٌ	شراب
۱۷۔ أَبَدٌ	ہمیشہ	۱۸۔ اِعْتِنَاقٌ	قبول کرنا۔ماننا
۱۹۔ سَادَاتٌ	سردار	۲۰۔ كَوْنٌ	مددگار
۲۱۔ دَعْمٌ	معاون۔استحکام	۲۲۔ اَلْأَرِقَّاءُ	غلاموں
۲۳۔ مُسْتَضْعَفِيْنَ	کمزور (جمع)	٢٤۔ أُوْذُوْا	ستایا گیا
۲۵۔ سَبِيْلٌ	راستہ	٢٦۔ أَيْدِيْ	دونوں ہاتھ
۲۷۔ قَادَاتٌ	آقا (جمع)	۲۸۔ يُعِيْنُ	مدد کرتا ہے
۲۹۔ يَشْتَرِيْ	وہ خریدتا ہے	۳۰۔ يُعْتِقُ	آزاد کرتا ہے

Scanned by CamScanner

٣١۔ خَصَّ	مخصوص کیا	٣٢۔ ثَانِی اثْنَیْن	دو میں سے دوسرا
٣٣۔ لَحَظَاتٌ	لمحے	٣٤۔ خَالِدَةٌ	ہمیشہ رہنے والے
٣٥۔ أَحْلٰى	شیریں ترین	٣٦۔ اَغْلٰى	قیمتی۔ مہنگے
٣٧۔ أَحَبُّ	محبوب ترین	٣٨۔ يَتَمَنّٰى	وہ تمنا کرتا ہے
٣٩۔ عُوَضٌ	عوض۔ بدلہ	٤٠۔ رَافَقَ	رفاقت کی
٤١۔ لَيْلَةٌ	رات	٤٢۔ شَارَكَ	شرکت کی
٤٣۔ وَهَبَ	قربان کردیا	٤٤۔ نَفْسٌ وَ نَفِيْسٌ	جسم وجاں
٤٥۔ صِدْقٌ	سچائی	٤٦۔ جُوْدٌ	سخاوت
٤٧۔ وَفَاءٌ	وفاداری	٤٨۔ تَوَاضُعٌ	تواضع۔ عاجزی
٤٩۔ ثَبَاتٌ	ثابت قدمی	٥٠۔ اِعْتَزَمَ	ارادہ کیا
٥١۔ بِرٌّ	نیکی	٥٢۔ اِصْلَاحٌ	بھلائی
٥٣۔ أُصِيْبَ	پہنچا	٥٤۔ تَفَوُّقٌ	سب سے بڑھ کر
٥٥۔ هَوْلٌ	ہولناکی	٥٤۔ لَحِقَ	جاملے
٥٧۔ تَغَيَّرَتْ	تبدیل ہوگئی	٥٨۔ أَحْوَالٌ	حالتیں
٥٩۔ دُهِشُوْا	خوفزدہ ہوگئے	٦٠۔ حَزِنُوْا	غمزدہ ہوگئے
٦١۔ كَلِمَةٌ	خطبہ	٦٢۔ هُدُوْءٌ	سکون

اردو ترجمہ

سَيِّدُنَا أَبُوْبَكْرِ الصِّدِّيْقُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ أَوَّلُ خَلِيْفَةٍ لِرَسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وُلِدَ لِلسَّنَةِ الثَّانِيَةِ أَوِ الثَّالِثَةِ مِنْ عَامِ الْفِيْلِ فَهُوَ أَصْغَرُ مِنْ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِ سَنَتَيْنِ وَلَقَّبَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالصِّدِّيْقِ حِيْنَ صَدَّقَهُ فِي

حَدِيثَ الْإِسْرَاءِ وَالْمِعْرَاجِ وَنَسَبُه ' وَنَسَبُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْتَقِيَانِ فِي مُرَّةَ بْنِ كَعْبٍ وَكَانَتْ أُسْرَتُه ' تَمْتَازُ عِزًّا وَّشَرَفًا بَيْنَ قَبَائِلِ قُرَيْشٍ فَهُوَ مِنْ صَمِيْمِ قُرَيْشٍ وَمِنْ أَعْرَقِهِمْ نَسَبًا وَأَشْرَفِهِمْ حَسَبًا

سیدنا ابو بکر صدیق امیر المومنین اور اللہ کے رسول کے پہلے خلیفہ ہیں۔ آپ واقعہ عام الفیل کے دوسرے یا تیسرے سال پیدا ہوئے۔ آپ حضور ﷺ سے تقریباً دو سال چھوٹے تھے جب آپ نے واقعہ معراج کی تصدیق کی تو حضور ﷺ نے آپ کو صدیق کا لقب دیا۔ آپکا نسب اور حضور ﷺ کا نسب مرہ بن کعب تک جا کر مل جاتا ہے۔ آپ کا خاندان قبائل قریش میں عزت اور شرافت کے لحاظ سے ممتاز تھا۔ آپؓ اصل قریش میں سے تھے آپؓ نسب کے لحاظ سے خالص اور حسب کے لحاظ سے شریف تھے۔

وَكَانَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ رَجُلًا وَّقُوْرًا نَزِيْهًا عَفِيْفًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ وَلَمْ يَعْبُدِ الْأَوْثَانَ وَلَمْ يَشْرَبِ الْخَمْرَ أَبَدًا وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ شَرَّفَهُمُ اللّٰهُ بِاعْتِنَاقِ الْإِسْلَامِ مِنْ بَيْنِ شُرَفَاءِ الْعَرَبِ وَسَادَتِهِمْ فَكَانَ عَوْنًا وَّدِعْمًا لِلْإِسْلَامِ وَالْمُسْلِمِيْنَ وَخَاصَّةً الْأَرِقَّاءِ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنْهُمُ الَّذِيْنَ أُوْذُوْا فِي سَبِيْلِ الْحَقِّ عَلَى أَيْدِيْ سَادَتِهِمْ وَقَادَتِهِمْ فَكَانَ يُعِيْنُ الْمُسْتَضْعَفِيْنَ وَيَشْتَرِي الْأَرِقَّاءَ مِنْهُمْ ثُمَّ يُعْتِقُهُمْ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمِنْهُمْ سَيِّدُنَا بِلَالٌ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ مُؤَذِّنُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ خَصَّهُ اللّٰهُ وَشَرَّفَهُ بِالذِّكْرِ فِي كَلَامِهِ الْمَجِيْدِ وَلَقَّبَه ' بِثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ كَمَا خَصَّه ' رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَكْرَمَه ' فَاخْتَارَه ' رَفِيْقًا فِي سَفَرِهِ لَيْلَةَ الْهِجْرَةِ إِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ فَكَانَتْ هٰذِهِ اللَّحَظَاتُ الْخَالِدَةُ الْجَمِيْلَةُ أَحْلَى اللَّحَظَاتِ وَأَغْلَاهَا وَأَحَبَّهَا إِلَى الصِّدِّيْقِ الْأَكْبَرِ فِي حَيَاتِهِ مِمَّا جَعَلَ عُمَرَ الْفَارُوْقَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ يَتَمَنَّى لَوْ عُوِّضَ بِهَا عَنْ أَعْمَالِهِ الْحَسَنَةِ جَمِيْعِهَا فَرَافَقَ الصِّدِّيْقُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ هِجْرَتِهِ مِنْ مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ إِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ

آپؓ زمانہ جاہلیت اور زمانہ اسلام میں باوقار سنجیدہ اور پاک دامن رہے۔ آپ نے کبھی

بتوں کی پوجا نہ کی اور کبھی شراب نہ پی۔ وہ پہلے شخص تھے جن کو عرب کے شرفاء اور سرداروں میں سے اللہ نے پہلے اسلام قبول کرنے کا شرف بخشا۔ آپ اسلام اور مسلمانوں کے مددگار تھے خاص طور پر ان میں سے غلاموں اور کمزوروں کے جن کو اپنے آقاؤں اور سرداروں کے ہاتھوں سخت تکالیف سے دو چار ہونا پڑا۔ آپ کمزوروں کی مدد کیا کرتے تھے۔ آپ غلاموں کو خریدتے پھر ان کو اللہ کی راہ میں آزاد کر دیا کرتے تھے۔ انھی میں سے موذن رسول ﷺ سیدنا بلال ؓ ہیں۔ اللہ نے قرآن مجید میں آپکا ذکر کر کے آپکو خصوصیت اور شرف بخشا ہے اور جب آپ دونوں غار حرا میں تھے تو آپ کو ثانی اثنین کا لقب دیا جیسا کہ رسول اللہ نے آپ کو خصوصیت بخشی اور عزت دی اور مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کی رات میں آپکو اپنا رفیق (ساتھی) منتخب کر لیا۔ پس یہ ہمیشہ رہنے والے خوبصورت لمحات صدیق اکبر کی زندگی کے شیریں، قیمتی اور محبوب ترین لمحات تھے۔ جن کے بارے میں عمر فاروق رضی اللہ عنہ خواہش کیا کرتے تھے کہ کاش ان لمحات کے بدلے میں میرے سارے اچھے اعمال لے لئے جائیں۔ آپ ؓ مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کی رات میں حضور ﷺ کے ساتھ رہے۔

وَشَارَكَ أَبُوبَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فِي الْغَزَوَاتِ النَّبَوِيَّةِ كُلِّهَا وَوَهَبَ لِلْإِسْلَامِ وَرَسُولِهِ جَمِيعَ مَاكَانَ يَمْلِكُه' مِنْ نَفْسِهِ وَنَفِيْسِهِ وَكَانَ مِثَالًا فِي الصِّدْقِ وَالْأَمَانَةِ وَالْكَرَامَةِ وَالشَّجَاعَةِ وَالثَّبَاتِ عَلَى الْحَقِّ أَوْمَا اعْتَزَمَ عَلَيْهِ مِنْ أَعْمَالِ الْبِرِّ وَالصَّلَاحِ۔

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے تمام غزوات نبی میں شرکت کی اور اپنا سب کچھ اسلام اور اسکے رسول ﷺ کے لئے وقف کر دیا۔ آپ ؓ صداقت، امانت، سخاوت، وفاداری، تواضع، قناعت، شرافت، کرامت، بہادری اور حق پر ثابت قدمی یا نیکی اور اصلاح کے کاموں میں سے جن کا آپ نے ارادہ کیا ان میں ضرب المثل تھے۔

وَأُصِيْبَ الْمُسْلِمُوْنَ بِصَدْمَةٍ عَظِيْمَةٍ تَفُوْقُ هَوْلَ الْقِيَامَةِ حِيْنَ لَحِقَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالرَّفِيْقِ الْأَعْلٰى فَتَغَيَّرَتْ أَحْوَالُهُمْ وَدُهِشُوا وَحَزِنُوا فَأَدْرَكَهُمُ الصِّدِّيْقُ فَأَلْقَى كَلِمَتَه' بِكُلِّ هُدُوْءٍ وَطُمَأْنِيْنَةٍ فَتَعَزَّوْا أَذْهَبَ اللّٰهُ عَنْهُمُ الْحُزْنَ وَالْهَوْلَ فَاتَّفَقَ الْمُهَاجِرُوْنَ وَالْأَنْصَارُ عَلَى اخْتِيَارِهِ خَلِيْفَةً فَبَايَعُوْهُ جَمِيْعًا وَّانْتَصَرَ عَلَى الْمُرْتَدِّيْنَ وَالْمُتَنَبِّئِيْنَ بِإِذْنِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ وَفِي عَهْدِهِ تَمَّ فَتْحُ الْعِرَاقِ وَالشَّامِ وَهُوَ الَّذِي جَمَعَ الْقُرْآنَ الْكَرِيْمَ فِي مُصْحَفٍ وَّاحِدٍ وَكَانَتْ مُدَّةُ خِلَافَتِهِ سَنَتَيْنِ وَثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ وَّأَحَدَ عَشَرَ يَوْمًا وَّدُفِنَ بَعْدَ

Scanned by CamScanner

وَفَاتِهٖ بِجَوَارِ ضَرِيْحِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَنِعْمَ الْجَوَارُ جَوَارُهٗ۔

جب حضور اپنے رفیق اعلیٰ سے جا ملے تو مسلمان قیامت کی ہولناکی سے بڑھ کر عظیم صدمے سے دوچار ہوئے۔ ان کی حالتیں غیر ہو گئیں اور وہ خوفزدہ ہو گئے اور غمگین ہو گئے۔ پس جب ابوبکر صدیقؓ نے ان کو اس حالت میں پایا تو مکمل اطمینان اور سکون کے ساتھ ان کو خطبہ دیا اور انھوں نے صبر کیا تو اللہ نے ان سے غم اور خوف کو دور کر دیا پس مہاجرین اور انصار آپ کو خلیفہ منتخب کرنے پر راضی ہو گئے اور ان سب نے آپکی بیعت لی پس آپ نے اللہ عزوجل کے حکم سے جھوٹے نبیوں پر فتح حاصل کی۔ آپ کے دور خلافت میں عراق اور شام کی فتح مکمل ہوئی۔ آپؓ ہی وہ شخص تھے جنھوں نے قرآن پاک کو ایک جلد میں اکٹھا کیا آپکی خلافت کی مدت 2 سال تین ماہ اور گیارہ دن تھی۔ آپؓ وفات کے بعد حضور ﷺ کے مزار اقدس کے پڑوس میں دفن ہوئے اور آپکا پڑوس کتنا اچھا پڑوس ہے۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیجیے:

۱۔ فِيْ أَيِّ سَنَةٍ وُلِدَ أَبُوْ بَكْرِ الصِّدِّيْقُ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ؟

ابوبکر صدیقؓ کس سن میں پیدا ہوئے؟

وُلِدَ لِلسَّنَةِ الثَّانِيَةِ أَوِ الثَّالِثَةِ مِنْ عَامِ الْفِيْلِ

۲۔ مَتٰى أَسْلَمَ أَبُوْ بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ؟

حضرت ابوبکرؓ کب اسلام لائے؟

هُوَ أَوَّلُ مَنْ شَرَّفَهُمُ اللّٰهُ بِإِعْتِنَاقِ الْإِسْلَامِ

۳۔ بِمَاذَا لَقَّبَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَتٰى؟

حضور ﷺ نے کیوں لقب دیا اور کب دیا؟

لَقَّبَهُ النَّبِيُّ بِالصِّدِّيْقِ حِيْنَ صَدَّقَهٗ فِيْ حَدِيْثِ الْإِسْرَاءِ وَالْمِعْرَاجِ۔

٤۔ كَيْفَ شَرَّفَهُ اللّٰهُ تَعَالٰى فِي الْقُرْآنِ الْمَجِيْدِ؟

اللہ نے قرآن مجید میں آپکو کیسے شرف بخشا؟

Scanned by CamScanner

شَرَّفَهُ اللهُ تَعَالٰى بِذِكْرِهٖ فِي الْقُرْآنِ الْمَجِيْدِ۔

۵۔ مَاذَا كَانَ عُمَرُ الْفَارُوْقُ رَضِيَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهُ يَتَمَنّٰى؟

حضرت عمر فاروقؓ کیا تمنا کیا کرتے تھے؟

يَتَمَنّٰى لَوْ عُوِّضَ بِهَا عَنْ أَعْمَالِهِ الْحَسَنَةِ جَمِيْعِهَا

س2۔ كَوِّنْ أَسْئِلَةً تَكُوْنُ الْجُمَلُ الْآتِيَةُ أَجْوِبَةً لَهَا۔

ایسے سوالات بنائیں کہ نیچے دیئے ہوئے جملے ان کے جوابات بن جائیں۔

۱۔ كَانَتْ مُدَّةُ خِلَافَتِهٖ سَنَتَيْنِ وَثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ وَأَحَدَ عَشَرَ يَوْمًا۔

آپ کی خلافت کی مدت دو سال تین ماہ اور گیارہ دن تھی۔

كَمْ كَانَتْ مُدَّةُ خِلَافَتِهٖ؟

۲۔ نَعَمْ نَصَرَهُ اللهُ عَلَى الْمُرْتَدِّيْنَ۔

جی ہاں اللہ نے انہیں مرتدوں پر فتح دی

هَلْ نَصَرَهُ اللهُ عَلَى الْمُرْتَدِّيْنَ؟

۳۔ وَهَبَ لِلْإِسْلَامِ وَرَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلَّ مَا كَانَ لَدَيْهِ۔

آپؓ کے پاس جو کچھ تھا آپ نے اسلام اور اللہ کے رسول کے لئے قربان کر دیا۔

مَاذَا وَهَبَ أَبُوْ بَكْرِ الصِّدِّيْقِ لِلْإِسْلَامِ وَرَسُوْلِ اللهِ۔

س3۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

۱۔ حضرت ابو بکرؓ پہلے خلیفہ رسول تھے۔	كَانَ أَبُوْ بَكْرِ الصِّدِّيْقُ أَوَّلَ خَلِيْفَةٍ لِلرَّسُوْلِ
۲۔ حضور ﷺ نے آپ کو صدیق کا خطاب دیا۔	لَقَّبَهُ النَّبِيُّ بِالصِّدِّيْقِ۔
۳۔ آپؓ نے رسول ﷺ کے ساتھ ہجرت کی۔	هُوَ هَاجَرَ مَعَ رَسُوْلِ اللهِ۔
۴۔ آپؓ نے سب کچھ اسلام کے لئے وقف کر دیا۔	وَهَبَ لِلْإِسْلَامِ جَمِيْعَ مَا كَانَ لَدَيْهِ۔
۵۔ آپ حضور ﷺ کے روزہ اطہر میں دفن ہیں۔	دُفِنَ بِجِوَارِ ضَرِيْحِ النَّبِيِّ۔

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ عَشَرَ (اٹھارواں سبق)

اللہ کے نور سے اقتباس (۲)

اَللّٰهُ يَنْهَانَا عَنِ الْأَخْلَاقِ السَّيِّئَةِ

اللہ ہمیں گھٹیا اور بُرے اخلاق سے منع کرتا ہے

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
يَفْتَرِيْ	وہ گھڑتا ہے	آيَاتٌ	نشانیاں
كَاذِبُوْنَ	جھوٹے	تَخُوْنُوْا	تم خیانت کرو
تَعْلَمُوْنَ	تم جانتے ہو	اِجْتَنِبُوْا	بچو۔اجتناب کرو
ظَنٌّ	گمان	لَاتَجَسَّسُوْا	تم جاسوسی نہ کرو
اِثْمٌ	گناہ	يَغْتَبْ	وہ غیبت کرتا ہے
مَيْتٌ	مردہ	كَرِهَ	ناپسندیدہ
تَوَّابٌ	توبہ قبول کرنے والا	فَوَاحِشُ	بے حیائی کی باتیں
غَضِبُوْا	وہ غضبناک ہوئے	يَغْفِرُوْنَ	بخش دیتے ہیں
مَيْسِرٌ	جوا	اَلْاَنْصَابُ	بت
اَلْاَزْلَامُ	پانسے کا تیر	رِجْسٌ	ناپاک
تُفْلِحُوْنَ	تم فلاح پاتے ہو	تَأْكُلُوْا	تم کھاؤ
لَعَلَّ	شاید	بَاطِلٌ	ناجائز
تُدْلُوْا	تم پہنچاؤ	حُكَّامٌ	مالک
تُسْرِفُوْا	تم فضول خرچی کرو	مُبَذِّرِيْنَ	فضول خرچی
اِخْوَانٌ	بھائی	اِيْتَاءٌ	دنیا
وَيَنْهٰى	وہ منع کرتا ہے	مُنْكَرٌ	بری عادتیں

Scanned by CamScanner

بَغْيٌ	بغاوت	يَعِظُ	وہ نصیحت کرتا ہے
تُصَعِّرْ	تو پھلا۔ تو اکڑ	خَدٌّ	گال
تَمْشِ	تو چل	مَرَحًا	اکڑ کر
تُبْطِلُوْا	تم ضائع کرو	مَنٌّ	احسان
أَذٰى	تکلیف	يُنْفِقُ	وہ خرچ کرتا ہے
رِئَاءَ	دیکھاوا		

اردو ترجمہ

۱۔ اِنَّمَا يَفْتَرِى الْكَذِبَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۚ وَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ۔(النحلُ ۱۰۵)

۱۔ بے شک جھوٹ وہ گھڑتے ہیں جو اللہ کی آیات پر ایمان نہیں رکھتے اور وہی لوگ جھوٹے ہیں۔

۲۔ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُو اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَ تَخُوْنُوْا أَمَانَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ۔

۲۔ اے ایمان والو! اللہ اور اسکے رسول سے خیانت مت کرو اور تم آمانتوں میں خیانت کرو جبکہ تم جانتے ہو۔

۳۔ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا، أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَّأْكُلَ لَحْمَ أَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ، وَاتَّقُو اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ رَّحِيْمٌ۔

۳۔ اے ایمان والو! بہت سے گمانوں سے بچو۔ یقیناً بعض گمان تو گناہ ہوتے ہیں۔ اور جاسوسی نہ کرو اور نہ تم میں سے کوئی ایک دوسرے کی غیبت کرے کیا تم میں سے کوئی اپنے مردہ بھائی کا گوشت کھانا پسند کرے گا پس تم یقیناً اسے ناپسند کرتے ہو اور اللہ سے ڈرو بے شک وہ توبہ قبول کرنے والا اور رحم کرنے والا ہے۔

٤۔ وَالَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبَآئِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوْا هُمْ

یَغْفِرُوْنَ۔

۴۔ اور وہ لوگ کبیرہ گناہوں سے اور بے حیائی کی باتوں سے بچتے ہیں اور جب غضبناک ہوتے ہیں تو معاف کر دیتے ہیں۔

۵۔ یٰاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَیْسِرُ وَالْاَنْصَابُ وَالْاَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّیْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ۔

۵۔ اے ایمان والو! بے شک شراب، جوا، بت اور پانسے کے تیر ناپاک شیطانی اعمال ہیں پس ان سے بچو شاید تم فلاح پاؤ۔

۶۔ وَلَا تَاْكُلُوْۤا اَمْوَالَكُمْ بَیْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوْا بِهَاۤ اِلَى الْحُكَّامِ لِتَاْكُلُوْا فَرِیْقًا مِّنْ اَمْوَالِ النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ٥

۶۔ اور آپس میں ایک دوسرے کا مال ناجائز طریقے سے مت کھاؤ اور اس کو حکام تک پہنچا دو کہیں ایسا نہ ہو کہ لوگوں کے مالوں میں سے ایک گروہ ناجائز طریقے سے مال کھا جائے جبکہ تم جانتے بھی ہو۔

۷۔ وَّكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا اِنَّهٗ لَا یُحِبُّ الْمُسْرِفِیْنَ۔

۷۔ کھاؤ پیو اور فضول خرچی نہ کرو بے شک وہ (اللہ) فضول خرچی کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔

۸۔ اِنَّ الْمُبَذِّرِیْنَ كَانُوْۤا اِخْوَانَ الشَّیٰطِیْنِ۔

۸۔ بے شک فضول خرچ شیطانوں کے بھائی ہیں۔

۹۔ اِنَّ اللّٰهَ یَاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ وَاِیْتَآئِ ذِی الْقُرْبٰى وَیَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْیِ یَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ۔

۹۔ بے شک اللہ عدل و احسان کرنے اور رشتہ داروں کو دینے کا حکم دیتا ہے اور بے حیائی اور بری باتوں اور نافرمانی سے منع کرتا ہے وہ تمھیں نصیحت کرتا ہے کہ شاید کہ تم نصیحت حاصل کرو۔

۱۰۔ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِی الْاَرْضِ مَرَحًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا یُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ۔

۱۰۔ اور لوگوں کے لئے اپنا گال تکبر سے مت پھلا اور زمین پر اکڑ کر مت چل بے شک اللہ ہر فخر و غرور کرنے والے کو پسند نہیں کرتا ہے۔

Scanned by CamScanner

۱۱۔ يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَاتُبْطِلُوْا صَدَقٰتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْاَذٰى۔
كَالَّذِىْ يُنْفِقُ مَالَهٗ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَايُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ۔

۱۱۔ اے ایمان والو اپنے صدقات احسان جتلا کر اور تکلیف دے کر مت ضائع کرو اس شخص کی طرح جو لوگوں کے دکھاوے کے لئے اپنا مال خرچ کرتا ہے اور اللہ اور یوم آخرت پر یقین نہیں رکھتا ہے۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ مَاهِيَ الْآيَةُ الَّتِىْ تَنْهَانَا عَنِ الْإِخْتِيَالِ؟

کونسی آیت ہے جو اکڑ کر چلنے سے منع کرتی ہے۔

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِى الْأَرْضِ مَرَحًا ط اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ۔ (لقمان ۱۸)

۲۔ عَمَّا ذَا تَنْهَى الْآيَةُ الْأُوْلٰى مِنْ هٰذَا الدَّرْسِ؟

اس سبق کی پہلی آیت کس چیز سے منع کرتی ہے؟

تَنْهَى الْآيَةُ الْأُوْلٰى مِنَ الْكَذِبِ۔

س2۔ إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ۔

۱۔ مَنْ يَفْتَرِى الْكَذِبَ لَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِ اللّٰهِ۔

۲۔ قَدْ نَهَانَا الْقُرْآنُ أَنْ نَخُوْنَ اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ

۳۔ اَلْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ۔

س3۔ صَحِّحْ مَايَأْتِىْ مِنَ الْجُمَلِ:

نیچے دیئے ہوئے جملوں کو درست کریں:

۱۔ اَلْفَاحِشَةُ الظَّاهِرُ مَمْنُوْعَةٌ فِى الشَّرِيْعَةِ الْاِسْلَامِىَ۔

اَلْفَاحِشَةُ الظَّاهِرَةُ مَمْنُوْعَةٌ فِى الشَّرِيْعَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ۔

۲۔ اَلْقُرْآنُ تَدْعُوْ اِلٰى صِرَاطِ الْمُسْتَقِيْمِ۔

Scanned by CamScanner

اَلقُرآنُ يَدعُوْ اِلَي الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيْمِ۔

۳۔ اَلْمُسْلِمُوْنَ يُنْفِقْ أمْوَالَهُمْ فِی السَّبِيْلِ اللّٰهِ۔

اَلْمُسْلِمُوْنَ يُنْفِقُوْنَ أمْوَالَهُمْ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ۔

س4۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

۱۔ مومن جھوٹ نہیں گھڑتا۔

اَلْمُؤْمِنُ لَا يَفْتَرِی الْكَذِبَ

۲۔ ہم غیبت نہیں کرتے۔

نَحْنَ لَا نَغْتَبُ

۳۔ امانت میں خیانت نہ کر۔

لَا تَخُنِ الْاَمَانَةُ

۴۔ اللہ کے بندے زمین پر اکڑ کر نہیں چلتے۔

لَا يَمْشِیْ عِبَادُ الرَّحْمٰنِ عَلَى الْأَرْضِ مَرَحًا۔

۵۔ ہم احسان جتا کر نیکی ضائع نہیں کرتے۔

نَحْنَ لَا نُبْطِلُ صَدَقَاتِنَا بِالْمَنِّ۔

OOOOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ: (انیسواں سبق)

خط (۲)

رِسَالَةُ صَدِيقٍ إِلٰى صَدِيقٍ وَّ الرَّدُّ عَلَيْهَا

ایک دوست کا دوسرے دوست کی طرف خط

اور اسکا جواب

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ أَنْتَهِزُ	میں فائدہ اٹھاتا ہوں	۲۔ فُرْصَةٌ	موقع
۳۔ أُعْرِبُ	میں اظہار کروں	٤۔ أَطْيَبُ	پاکیزہ
۵۔ رَاجِيٌ	امید کرنا	٦۔ يُعِيدُ	وہ لوٹاتا ہے
۷۔ أَلْفٌ	ہزار	۸۔ أَعْيَادٌ	عیدیں
۹۔ بُشْرٰی	خوشخبری	۱۰۔ قَادِمَةٌ	آنے والی
۱۱۔ غِبْطَةٌ	خوشی	۱۲۔ سُرُوْرٌ	خوشی ۔ مسرور
۱۳۔ أَتَمَنّٰى	میں تمنا کرتا ہوں	١٤۔ قَائِلًا	کہتے ہوئے
۱۵۔ أُهْدِيْ	میں تحفہ بھیجتا ہوں	١٦۔ هَنَاءٌ	مبارک باد
۱۷۔ أَرْجُوْ	میں امید کرتا ہوں	۱۸۔ إِقْبَالٌ	بلندی
۱۹۔ عَامٌ	سال	۲۰۔ خَيْرٌ	سلامتی
۲۱۔ اَلرَّدُّ	جواب	۲۲۔ تَحِيَّةٌ	سلام
۲۳۔ عَاطِرَةٌ	پاکیزہ	٢٤۔ تَلَقَّيْتُ	مجھے ملا
۲۵۔ غَرَّاءُ	روشن	۲٦۔ اَلطَّيِّبَةُ	پاکیزہ
۲۷۔ مَلِيْئَةٌ	بھرا ہوا	۲۸۔ عَوَاطِفُ	جذبات
۲۹۔ مَوَدَّةٌ	محبت	۳۰۔ اَلإِخَاءُ	بھائی چارہ

Scanned by CamScanner

٣١۔ سَعَادَةٌ	خوش بختی	٣٢۔ سَعِيدَةٌ	مبارک
٣٣۔ أَعَادَ	وہ لوٹائے	٣٤۔ رَغِيدٌ	پرلطف
٣٥۔ اَلْعَيْشُ	زندگی	٣٦۔ مُتَمَثِّلاً	مثال دیتے ہوئے
٣٧۔ أَطَالَ	وہ طویل کرے	٣٨۔ رَغْمَ	باوجود
٣٩۔ حُسُودٌ	حاسد	٤٠۔ وَمَا ذَالَتْ	مسلسل
٤١۔ بِيضٌ	سفید۔روشن	٤٢۔ عَادَاكَ	تیرا دشمن
٤٣۔ سُودٌ	سیاہ۔کالا	٤٤۔ خَالِصٌ	پرخلوص

اردو ترجمہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

٢٣/رَمَضَانُ الْمُبَارَكُ　　اَلْمَدْرَسَةُ الثَّانَوِيَّةُ لِلْبَنَاتِ،

١٤٠٦/ھ　　بِبَشَاوَرْ

٢٣/رمضان المبارک/١٤٠٦ ھ　گرلز　ہائی　سکول　لاہور۔

صَدِيْقِي الْعَزِيْزَ / عَبْدُالْخَالِقِ ! حَفِظَكَ اللّٰهُ!

میرے پیارے دوست..................اللہ تمہارا محافظ ہے۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُه،..........وَبَعْدُ

اسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ،..........بعد

فَانْتَهِزُ فُرْصَةَ حُلُوْلِ عِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ لِأُعْرِبَ لَكَ عَنْ أَطْيَبِ التَّمَنِّيَاتِ رَاجِيًا مِنَ اللّٰهِ سُبْحَانَه، وَتَعَالٰى أَنْ يُعِيْدَهُ عَلَيْكَ أَلْفَ مَرَّةٍ وَّيَجْعَلَه، أَعْظَمَ الْأَعْيَادِ بَرَكَةً عَلَيْكَ وَبُشْرٰى صَادِقَةً لِلْأَعْيَادِ الْقَادِمَةِ وَأَنْتَ بِالْعِزِّ وَالشَّرَفِ وَالْغِبْطَةِ وَالسُّرُوْرِ

میں عید الفطر کی آمد کے موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے آپ کے لئے اپنے نیک جذبات کا اظہار اللہ سے یہ امید کرتے ہوئے کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ آپ پر ایسی ہزاروں عیدیں لائے اور اس عید کو برکت کے لحاظ سے آپ کے لئے عظیم بنادے اور آئندہ آنے والی عیدوں کے لئے سچی خوشخبری بنادے اور آپ عزت، شرافت، خوشی اور مسرت کے ساتھ رہیں اور آپ کے لئے ایسی ہی تمنا کرتا ہوں

Scanned by CamScanner

جیسا کہ ایک شاعر اپنے کسی دوست کے لئے یہ کہتے ہوئے کرتا ہے۔

وَأَتَمَنّٰى لَكَ كَمَا يَتَمَنّٰى الشَّاعِرُ لِصَاحِبِهٖ قَائِلًا : بِعِيْدِ الْفِطْرِ ذِى الْبَرَكَاتِ أُهْدِىْ لِحَضْرَتِكَ الْهَنَاءَ مَعَ السَّلَامِ وَ أَرْجُوْ أَنْ يَّعُوْدَ بِكُلِّ عِزٍّ وَّ اِقْبَالٍ عَلَيْكَ بِكُلِّ عَامٍ كُلَّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ!

برکات والی عید الفطر کے موقع پر میں آپکی خدمت میں سلام کے ساتھ مبارکباد پیش کرتا ہوں۔ اور امید کرتا ہوں کہ آپ پر ہر سال عید عزت، بلندی کے ساتھ لوٹے اور آپ خیریت سے رہیں!

صَدِيْقُكَ الْمُخْلِصُ

آپ کا مخلص دوست

عَبْدُاللّٰهِ

عبداللہ

اَلرَّدُّ

جواب

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ٥

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور نہایت رحم والا ہے

مِنَ الْمَدْرَسَةُ الثَّانَوِيَّةُ لِلْبَنَاتِ، بِحَيْدِرَ آبَاد ٢٥/رَمَضَانُ الْمُبَارَكُ /١٤٠٦

۲۵/رمضان المبارک /۱۴۰۶ ھ گرلز ہائی سکول لاہور۔

صَدِيْقِيْ الْمُحْتَرَمَ / عَبْدَاللّٰه ! أَطَالَ اللّٰهُ عُمْرَكَ !

میرے محترم دوست عبداللہ اللہ آپ کی عمر دراز کرے

تَحِيَّةٌ إِسْلَامِيَّةٌ عَاطِرَةٌ !

محبتانہ سلام!

فَقَدْ تَلَقَّيْتُ رِسَالَتَكَ الْغَرَّاءَ الطَّيِّبَةَ الْمَلِيْئَةَ بِعَوَاطِفِ الْمَوَدَّةِ وَالْاَخَاءِ وَكَذٰلِكَ اَتَمَنّٰى لَكَ الْخَيْرَ وَالسَّعَادَةَ بِهٰذِهِ الْمُنَاسَبَةِ السَّعِيْدَةِ

أَعَادَهَا اللّٰهُ عَلَيْكَ بِالْمَسَرَّةِ وَالْهَنَاءِ وَالْعَيْشِ الرَّغِيْدِ مُتَمَثِّلًا بِقَوْلِ الشَّاعِرِ:

مجھے آپ کا روشن، پاکیزہ اور محبت اور بھائی چارے کے جذبات سے بھرا ہوا خط ملا اور اسی طرح میں آپکے لئے بھلائی، خوش بختی کی تمنا اس مبارک موقع کی مناسبت سے کرتا ہو۔ اللہ اس کو خوشی، مبارکباد اور پرلطف زندگی کے ساتھ لوٹائے شاعر کے قول کے مطابق میں ہر عید پر خوش بختی اور بلندی (ترقی) کی مبارکباد دیتا ہوں۔ جیسا کہ شاعر نے کہا:

تُهَنِّئُكَ السَّعَادَةُ كُلَّ عِيْدٍ وَّ إِقْبَالٌ وَّقَدْ رَغَمَ الْحُسُوْدُ

اگرچہ حاسد اس کے برعکس چاہیں اور اقبال مندی کی خوشخبری لائے۔

وَلَا زَالَتْ لَكَ الْأَيَّامُ بَيْضًا وَأَيَّامُ الَّذِيْ عَادَاكَ سُوْدُ

تیرے دن مسلسل روشن (سفید) رہیں اور تیرے دشمنوں کے دن سیاہ ہو جائیں۔

وَلَكَ خَالِصُ التَّحِيَّاتِ وَالتَّمَنِّيَاتِ

اور آپکے لئے پاکیزہ سلام اور نیک تمنائیں۔

صَدِيْقُكَ الْوَفِيُّ

آپ کا وفادار دوست

عَبْدُ الْخَالِقِ

عبدالخالق

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ مَاهِيَ الْفُرْصَةُ الَّتِي انْتَهَزَهَا عَبْدُ اللّٰهِ فِيْ رِسَالَتِهٖ؟

عبداللہ نے اپنے خط میں کس موقع سے فائدہ اٹھایا؟

اِنْتَهَزَ عَبْدُ اللّٰهِ فُرْصَةَ حُلُوْلِ عِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ۔

۲۔ مَاذَا وَكَيْفَ يَتَمَنّٰى عَبْدُ اللّٰهِ لِصَدِيْقِهٖ؟

عبداللہ اپنے دوست کے لئے کیا اور کیسے تمنا کرتا ہے۔

هُوَ يَتَمَنّٰى أَنْ يَّعُوْدَ الْعِيْدَ عَلٰى صَدِيْقِهٖ عِزٍّ وَّإِقْبَالٍ بِكُلِّ عَامٍ

Scanned by CamScanner

٣۔ أَيْنَ يَسْكُنُ عَبْدُ اللهِ وَأَيْنَ يَسْكُنُ صَدِيقُهُ عَبْدُ الْخَالِقِ؟

عبداللہ کہاں رہتا ہے اور اس کا دوست عبدالخالق کہاں رہتا ہے؟

يَسْكُنُ عَبْدُ اللهِ بِبَشَاوَرَ وَيَسْكُنُ صَدِيقُهُ عَبْدُ الْخَالِقِ بِحَيْدَر آبَادَ

س2۔ اِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ۔

نیچے دیے ہوئے کلمات کو یاد کریں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

فُرْصَةٌ ، إِنْتِهَازٌ ، حُلُوْلٌ ، سَعَادَةٌ ، هَنَاءٌ ، مَوَدَّةٌ ، رَغِيْدٌ

الفاظ	معنی	جملے
١۔ فُرْصَةٌ	موقع	اِنْتَهَزَ عَبْدُ اللّٰهِ فُرْصَةَ حُلُوْلِ عِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ۔ عبداللہ نے عیدالفطر کی آمد کے موقع سے فائدہ اٹھایا۔
٢۔ إِنْتِهَازٌ	فائدہ اٹھانا	اِنْتَهَزَ عَبْدُ اللّٰهِ فُرْصَةَ حُلُوْلِ عِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ۔ عبداللہ نے عیدالفطر کی آمد کے موقع سے فائدہ اٹھایا۔
٣۔ حُلُوْلٌ	آمد	اِنْتَهَزَ عَبْدُ اللّٰهِ فُرْصَةَ حُلُوْلِ عِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ عبداللہ نے عیدالفطر کی آمد کے موقع سے فائدہ اٹھایا۔
٤۔ سَعَادَةٌ	خوش بختی	أَتَمَنّٰى لَكَ الْخَيْرَ وَالسَّعَادَةَ۔ میں تیرے لئے سلامتی اور خوش بختی کی تمنا کرتا ہوں۔
٥۔ هَنَاءٌ	مبارک باد	تُهَنِّئُكَ السَّعَادَةُ كُلَّ عِيْدٍ وَّ إِقْبَالٌ ہر عید پر خوش نصیبی اور ترقی تمہارے ساتھ ہو۔
٦۔ مَوَدَّةٌ	محبت	هَلْ لَدَيْكَ مَوَدَّةٌ لِلْإِنْسَانِ؟ کیا تمہارے پاس انسان کے لئے محبت ہے؟
٧۔ رَغِيْدٌ	پرلطف	هُمْ يُعِيْشُوْنَ عَيْشًا رَغِيْدًا وہ پرلطف زندگی گزار رہے ہیں۔

Scanned by CamScanner

س3۔ اِحْفَظِ الْأَبْيَاتِ الشِّعْرِيَّةَ فِي الرِّسَالَتَيْنِ وَاكْتُبْهَا بِخَطٍّ جَمِيْلٍ۔

دونوں خطوط کے اشعار کو یاد کریں اور انھیں خوشخط لکھیں۔

(طلبہ یاد کر کے خود لکھیں)

س4 اِحْفَظِ التَّرَاكِيْبَ التَّوْصِيْفِيَّةَ التَّالِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

نیچے دیے ہوئے مرکبات توصیفی کو یاد کریں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

مرکب توصیفی	جملے
١۔ اَلْعِيْدُ الْمُبَارَكُ	حُلُوْلُ الْعِيْدِ الْمُبَارَكِ قَرِيْبٌ عید مبارک کی آمد قریب ہے۔
٢۔ اَلْأَعْيَادُ الْقَادِمَةُ	سَتَجِدُ الْمَسَرَّةَ وَالْهَنَاءَ فِي الْأَعْيَادِ الْقَادِمَةِ۔ آئندہ آنے والی عیدوں میں تم خوشی اور مسرت پاؤ گے۔
٣۔ اَلرِّسَالَةُ الْغَرَّاءُ الطَّيِّبَةُ	تَلَقَّيْتُ رِسَالَتَكَ الْغَرَّاءَ الطَّيِّبَةَ مجھے آپکا پاکیزہ اور روشن خط ملا۔
٤۔ اَلْمُنَاسَبَةُ السَّعِيْدَةُ	أُهَنِّئُكَ بِهٰذِهِ الْمُنَاسَبَةِ السَّعِيْدَةِ میں اس خوشی کے موقع پر آپکو مبارکباد دیتا ہوں۔
٥۔ اَلْعَيْشُ الرَّغِيْدُ	اَتَمَنّٰى لَكُمُ الْعَيْشَ الرَّغِيْدَ میں تمھاری لئے پرلطف زندگی کی تمنا کرتا ہوں۔

س5 رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ فِي كُلِّ سَطْرٍ۔

ہر سطر میں لکھے ہوئے الفاظ کو ترتیب دے کر جملے بنائیں۔

١۔ عَبْدُ الْخَالِقِ ، صَدِيْقِه ، تَلَقّٰى ، رِسَالَةَ

تَلَقّٰى عَبْدُ الْخَالِقِ رِسَالَةَ صَدِيْقِه۔

٢۔ الْفِطْرِ ، الْمُبَارَكِ ، عِيْدِ ، فُرْصَةَ ، عَبْدُ اللهِ ، حُلُوْلِ ، اِنْتَهَزَ

اِنْتَهَزَ عَبْدُ اللهِ فُرْصَةَ حُلُوْلِ عِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ۔

٣۔ لِصَاحِبِه ، أَتَمَنّٰى ، يَتَمَنَّاهُ ، مَا ، الشَّاعِرُ ، لَكَ

Scanned by CamScanner

أَتَمَنّٰى لَكَ مَا يَتَمَنَّاهُ الشَّاعِرُ لِصَاحِبِهٖ۔

س6۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

نیچے دیے ہوئے جملوں کو درست کریں۔

۱۔ هٰذِهِ الْعَيْدُ هِيَ أَعْظَمُ الْعِيْدِ۔

هٰذَا الْعِيْدُ هُوَ أَعْظَمُ الْأَعْيَادِ

۲۔ هٰذَا رِسَالَتُكَ الْغَرَّاءُ طَيِّبَةٌ۔

هٰذِهٖ رِسَالَتُكَ الْغَرَّاءُ الطَّيِّبَةُ

س7۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

۱۔	یہ آپ کا خط ہے۔	هٰذِهٖ رِسَالَتُكَ
۲۔	میں آپ کا دوست ہوں۔	أَنَا صَدِيْقُكَ
۳۔	میں نے یہ شعر یاد کرلیا ہے۔	قَدْ حَفِظْتُ هٰذَا الْبَيْتَ
۴۔	آپ کا خط مجھے ملا۔	تَلَقَّيْتُ رِسَالَتَكَ
۵۔	آپ میرے دوست ہیں۔	أَنْتَ صَدِيْقِيْ

OOOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الْعِشْرُوْنَ: (بیسواں سبق)

ہمارا وطن (۲)

ثَرَاءُ بَاكِسْتَانَ وَ خَيْرَاتُهَا

پاکستان کی دولت و پیداوار

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ قَرَأَ	اس نے پڑھا	۲۔ حَبِيْبٌ	محبوب
۳۔ زِدْنَا	ہم نے اضافہ کیا	٤۔ مَعْرِفَةٌ	علم
۵۔ نُرِيْدُ	ہم چاہتے ہیں	٦۔ أَكْثَرَ فَأَكْثَرَ	زیادہ سے زیادہ
۷۔ طَيِّبٌ	خوب	۸۔ فِكْرَةٌ	خیال۔سوچ
۹۔ تَدُلُّ	دلالت کرتی ہے	۱۰۔ كَمَا	جیسا کہ
۱۱۔ مَعَادِنُ	معدنیات	۱۲۔ فَحْمٌ	کوئلہ
۱۳۔ حَجَرٌ	پتھر	۱٤۔ يُوْرَانِيُوْمُ	یورینیم
۱۵۔ تُوْجَدُ	پائی جاتی ہے	۱٦۔ اِكْتَشَفَ	دریافت کرلیا
۱۷۔ حَدِيْدٌ	لوہا	۱۸۔ نَفْطٌ	پٹرول
۱۹۔ اَلْغَازُ الطَّبِيْعِيُّ	قدرتی گیس	۲۰۔ مِلْحٌ مَعْدَنِيٌّ	معدنی نمک
۲۱۔ مَوَادُّ	سامان۔مال	۲۲۔ نَاحِيَةٌ	پہلو
۲۳۔ ثَرْوَةٌ	دولت	۲٤۔ مُكْتَفِيَةٌ	مالا مال۔خود کفیل
۲۵۔ مَجَالٌ	میدان	۲٦۔ حُبُوْبٌ	اجناس
۲۷۔ تُنْتِجُ	پیدا کرتا ہے	۲۸۔ أَجْوَدُ	بہترین
۲۹۔ أَنْوَاعٌ	اقسام	۳۰۔ قَمْحٌ	گندم

Scanned by CamScanner

٣١۔ رُزٌّ	چاول	٣٢۔ اَلشَّعِيْرُ	جو
٣٣۔ اَلذُّرَةُ	مکئی	٣٤۔ اَلْحِمَصُ	چنے
٣٥۔ اَلْعَدَسُ	مسور	٣٦۔ اَلْفُوْلُ	سرخ لوبیا
٣٧۔ اَلْفَاصُوْلِيَا	سویابین	٣٨۔ اَلْبَاقِلاَّ	سفید لوبیا
٣٩۔ اَلسُّكَّرُ	چینی	٤٠۔ اَلْقُطْنُ	روئی
٤١۔ أَرْزٌ	اقسام	٤٢۔ قُلْتَ	تونے کہا
٤٣۔ فَوَاكِهُ	میوے	٤٤۔ اَلثِّمَارُ	پھل
٤٥۔ يَنْتَهِيْ	وہ ختم کرتا ہے	٤٦۔ يَحُلُّ	قبضہ کرلیتا ہے
٤٧۔ مَحَلٌّ	جگہ	٤٨۔ خِلاَلَ	دوران
٤٩۔ فُصُوْلٌ	موسم	٥٠۔ أَوْفَرُ	زیادہ۔ وافر
٥١۔ اَلتُّوْتُ	شہتوت	٥٢۔ اَلْعَلِيْقُ	بیر
٥٣۔ اَلتِّيْنُ	انجیر	٥٤۔ اَلْمَوْزُ	کیلا
٥٥۔ اَلْبَشْمَلَةُ	لوکاٹ	٥٦۔ اَلْخَوْخُ	آلو بخارہ
٥٧۔ اَلدُّرَّاقُ	آڑو	٥٨۔ اَلْمِشْمِشُ	خوبانی
٥٩۔ اَلتُّفَّاحَةُ	سیب	٦٠۔ اَلشَّمَّامُ	تربوز
٦١۔ اَلْبَطِّيْخُ	خربوزہ	٦٢۔ اَلرُّمَّانُ	انار
٦٣۔ اَلإِجَّاصُ	ناشپاتی	٦٤۔ اَلْجَوَّافَةُ	امرود
٦٥۔ اَلتُّمُوْرُ	کھجوریں	٦٦۔ اَلْبُرْتُقَالُ	مالٹے
٦٧ اَلْمُتَطَوِّرَةُ	ترقی یافتہ	٦٨۔ اَلْفَاكِهَةُ الْجَافَّةُ	خشک میوے
٦٩۔ اَلْجَوْزُ	اخروٹ	٧٠۔ اَللَّوْزُ	بادام
٧١۔ اَلْفُسْتُقُ	پستہ	٧٢۔ مُتَقَدِّمَةٌ	ترقی یافتہ
٧٣۔ وَاسِعٌ	وسیع	٧٤۔ تَصْنَعُ	تو تیار کرتا ہے
٧٥۔ اَلدَّرَّاجَاتُ	سائیکلیں	٧٦۔ اَلسَّيَّارَاتُ	کاریں

Scanned by CamScanner

٧٧_ اَلْجَرَّارَاتُ	ٹریکٹر	٧٨_ اَلْمُعِدَّاتُ	آلات
٧٩_ اَلإِسْمِنْتُ	سیمنٹ	٨٠_ اَلْاَسْمِدَةُ	کھاد
٨١_ اَلْأَقْمِشَةُ	کپڑا	٨٢_ اَلْقُطْنِيَّةُ	سوتی
٨٣_ اَلصُّوْفِيَّةُ	اونی	٨٤_ مَصَانِعُ	کارخانے
٨٥_ لَدَيْنَا	ہمارے پاس موجود ہیں	٨٦_ خُصَّ	خاص طور پر
٨٧_ صُلْبٌ	سٹیل	٨٨_ اَلثَّقِيْلَةُ	بھاری

اردو ترجمہ

خَالِدٌ: يَا أُسْتَاذَنَا الْكَرِيْمَ ! قَدْ قَرَأْنَا أَشْيَاءَ كَثِيْرَةً عَنْ وَطَنِنَا الْحَبِيْبِ بَاكِسْتَانَ فَأَحْبَبْنَاهَا وَكُلَّمَا زِدْنَا مَعْرِفَةً بِهَا زِدْنَا حُبًّا لَهَا فَنُرِيْدُ اَلْيَوْمَ أَنْ نَعْرِفَ عَنْهَا اَكْثَرَ فَأَكْثَرَ۔

خالد: اے ہمارے استاد محترم ہم نے اپنے وطن پاکستان کے بارے میں بہت کچھ پڑھ رکھا ہے اور ہمیں اس سے محبت ہے۔ جب کبھی اس کے بارے میں ہمیں معلومات ملتی ہیں تو اس سے ہماری محبت اور بڑھ جاتی ہے۔ ہم آج اس کے بارے میں زیادہ سے زیادہ جاننا چاہتے ہیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: طَيِّبٌ، جِدًّا هٰذِهٖ فِكْرَةٌ جَمِيْلَةٌ وَّتَدُلُّ عَلٰى حُبِّكَ لِلْوَطَنِ وَذٰلِكَ مِنَ الْإِيْمَانِ كَمَا قَالَ سَيِّدُنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْاِيْمَانِ۔"

استاد: بہت خوب! یہ ایک خوبصورت خیال ہے اور تمہاری وطن کے لئے محبت پر دلالت کرتا ہے۔ اور یہ (محبت) ایمان سے ہے۔ جیسا کہ ہمارے سردار اللہ کے رسول ﷺ نے فرمایا ہے۔ "وطن کی محبت ایمان سے ہے۔"

عَلِيٌّ: مَاهِيَ الْمَعَادِنُ الَّتِيْ تُوْجَدُ فِيْ بَاكِسْتَانَ؟

علی: پاکستان میں کونسی معدنیات موجود ہیں؟

اَلْأُسْتَاذُ: قَدِاكْتُشِفَتْ مَعَادِنُ الْفَحْمِ الْحَجَرِيِّ وَالْاَحْجَارِ الْكَرِيْمَةِ وَالْيُوْرَانِيُوْمِ وَالْحَدِيْدِ بِالْإِضَافَةِ إِلَى النَّفْطِ وَالْغَازِ الطَّبِيْعِيِّ وَالْمِلْحِ الْمَعْدِنِيِّ۔

Scanned by CamScanner

استاد: پتھر کا کوئلہ، قیمتی پتھر، یورینیم اور لوہا اسکے علاوہ پٹرول، قدرتی گیس اور معدنی نمک کی دریافت ہو چکی ہے۔

أحْمَدُ: وَمَا هِيَ الْمَوَادُ الْغِذَائِيَّةُ الْمُتَوَفِّرَةُ فِيْ بَاكِسْتَانَ؟

احمد: پاکستان کونسے غذائی سامان سے مالا مال ہے؟

اَلْأُسْتَاذُ: بَاكِسْتَانُ غَنِيَّةٌ بِالْمَوَادِ الْغِذَائِيَّةِ وَخَاصَّةً مِنْ نَاحِيَةِ الثَّرْوَةِ الْحَيَوَانِيَّةِ كَمَا أَنَّ بَاكِسْتَانَ مُكْتَفِيَةٌ بِذَاتِهَا فِيْ مَجَالِ الْأَغْذِيَةِ وَالْحُبُوْبِ فَإِنَّهَا تُنْتِجُ أَجْوَادُ أَنْوَاعِ الْقَمْحِ وَالرُّزِ وَالشَّعِيْرِ وَالذُّرَّةِ وَالْحِمَّصِ وَالْعَدَسِ وَالْفُوْلِ وَالْبَاقِلَا وَالْفَاصُوْلِيَا وَالسُّكَّرِ بِالْإِضَافَةِ إِلَى أَجْوَدِ أَنْوَاعِ الْقُطْنِ وَأَرْقَاهَا۔

استاد: پاکستان غذائی مواد سے مالا مال ہے۔ خاص طور پر حیوانی دولت کے لحاظ سے جیسا کہ پاکستان غذاؤں، اجناس اور دالوں میں خود کفیل ہے۔ پس یہ بہترین قسم کی گندم، چاول، جو، مکئی، چنے، مسور، سرخ لوبیا، سفید لوبیا، سویابین، چینی اور اسکے علاوہ بہترین قسم کی روئی اور اسکی دیگر اقسام پیدا کرتا ہے۔

خَالِدٌ: قُلْتَ يَوْمًا أَنَّ بَاكِسْتَانَ جَنَّةُ الْفَوَاكِهِ وَالثِّمَارِ فَكَيْفَ ذٰلِكَ يَا أُسْتَاذَنَا الْكَبِيْرَ؟

خالد: آپ نے ایک روز کہا تھا کہ پاکستان خشک میووں اور پھلوں کی جنت ہے۔ یہ کیسے اے ہمارے استاد محترم!

اَلْأُسْتَاذُ: وَأَيْضًا بَاكِسْتَانُ غَنِيَّةٌ بِالْفَوَاكِهِ وَالثِّمَارِ لَا يَنْتَهِي الْأَوَّلُ حَتّٰى يَحُلَّ مَحَلَّهُ الْآخَرُ خِلَالَ فُصُوْلِ السَّنَةِ الْأَرْبَعَةِ وَأَشْهَرُ الْفَوَاكِهِ وَأَوْفَرُهَا فِيْ بَاكِسْتَانَ: اَلتُّوْتُ وَالْعَلِيْقُ وَالتِّيْنُ وَالْمَوْزُ وَالْبَشْمَلَةُ وَالْخَوْخُ وَالدُّرَّاقُ وَالْمِشْمِشُ وَالتُّفَّاحَةُ بِأَنْوَاعِهَا وَالشَّمَّامُ بِأَنْوَاعِهِ وَالْبِطِّيْخُ وَالرُّمَّانُ وَالْإِجَّاصُ وَالْجَوَّافَةُ وَالتُّمُوْرُ وَالْبُرْتُقَالُ بِأَنْوَاعِهِ الْمُتَطَوِّرَةِ الْكَثِيْرَةِ بِالْإِضَافَةِ إِلَى الْفَاكِهَةِ الْجَافَّةِ مِنَ الْجَوْزِ وَاللَّوْزِ وَالْفُسْتُقِ۔

استاد: جی ہاں پاکستان خشک میووں اور پھلوں سے بھی مالا مال ہے۔ پہلا پھل ختم نہیں ہوتا کہ

Scanned by CamScanner

اس کی جگہ سال کے چار موسموں کے دوران دوسرا لے لیتا ہے۔ زیادہ مشہور اور وافر مقدار میں پائے جانے والے پھل شہتوت، بیر، انجیر، کیلا، لوکاٹ، آڑو، آلو بخارا، خوبانی، سیب اور اسکی اقسام، تربوز اور اسکی اقسام، خربوزہ، انار، ناشپاتی، اخروٹ، کھجوریں، مالٹا اور اسکی بہت سی جدید اقسام اسکے علاوہ خشک میوے جیسے اخروٹ، بادام اور پستہ ہیں۔

عَلِیٌّ: وَهَلْ بَاكِسْتَانُ دَوْلَةٌ صَنَاعِيَّةٌ مُتَقَدِّمَةٌ؟

علی: اور کیا پاکستان ایک ترقی یافتہ صنعتی ملک ہے؟

اَلْأُسْتَاذُ: قَدْ تَقَدَّمَتْ بَاكِسْتَانُ فِي مَجَالِ الصِّنَاعَاتِ وَطَوَّرَتْهَا تَطْوِيْرًا وَاسِعًا فَإِنَّ بَاكِسْتَانَ تَصْنَعُ الدَّرَّاجَاتِ وَالسَّيَّارَاتِ وَالْجَرَّارَاتِ وَالْمُعِدَّاتِ وَالإِسْمَنْتَ بِأَنْوَاعِهِ وَالْأَسْمِدَةَ الْكِيْمَاوِيَّةَ كَمَا أَنَّهَا تُنْتِجُ أَجْوَدَ أَنْوَاعِ الْأَقْمِشَةِ الْقُطْنِيَّةِ وَالصُّوفِيَّةِ وَلَدَيْنَا مَصَانِعُ كَثِيْرَةٌ وَنَخُصُّ بِالذِّكْرِ مِنْهَا مَصْنَعَ الْحَدِيْدِ وَالصُّلْبِ بِكَرَاتِشِيْ وَالصِّنَاعَةِ الثَّقِيْلَةِ بِتَكْسَلَا۔

استاد: پاکستان نے صنعت کے میدان میں بہت سی ترقی کر لی ہے۔ پس بے شک پاکستان سائیکلیں، کاریں، ٹریکٹر آلات اور مختلف اقسام کے سیمنٹ، کیمیاوی کھادیں تیار کرتا ہے۔ جیسا کہ یہ بہترین قسم کا سوتی اور اُونی کپڑا تیار کرتا ہے اور ہمارے پاس بہت سے کارخانے ہیں۔ خاص طور پر ہم ان میں سے کراچی کی لوہے اور سٹیل مل اور ٹیکسلا کے بھاری صنعت کے کارخانے کا ذکر کریں گے۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ **إِمْلَإِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:**

مناسب الفاظ کے ساتھ خالی جگہ پُر کریں:

۱۔ قَدْ قَرَأْنَا أَشْيَاءَ كَثِيْرَةً عَنْ وَطَنِنَا الْحَبِيْبِ بَاكِسْتَانَ فَأَحْبَبْنَاهَا۔

۲۔ كُلَّمَا زِدْنَا مَعْرِفَةً بِهَا زِدْنَا حُبًّا لَهَا

۳۔ هٰذَا يَدُلُّ عَلٰى حُبِّكَ لِلْوَطَنِ وَذٰلِكَ مِنَ الْإِيْمَانِ۔

س2۔ **أَكْمِلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ كَيْفَ مَاشِئْتَ؟**

Scanned by CamScanner

جیسے چاہیں آپ جملے مکمل کریں:

۱۔ قَدِ اكْتُشِفَتْ مَعَادِنُ الْفَحْمِ الْحَجَرِيِّ۔

۲۔ وَقَدْ تَمَّ اكْتِشَافُ النَّفْطِ وَالْغَازِ الطَّبِيْعِيِّ۔

۳۔ وَمَاهِيَ الْمَوَادُ الْغِذَائِيَّةُ الْمُتَوَفِّرَةُ فِيْ بَاكِسْتَان؟

س3۔ رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمَاتِ فِيْ كُلِّ سَطْرٍ:

ہر سطر میں دیئے گئے الفاظ کو ترتیب دے کر جملے بنائیں۔

۱۔ اَلسَّيَّارَاتِ، الْجَرَّارَاتِ، بَاكِسْتَان، إِنَّ، تَصْنَعُ، وَ

إِنَّ بَاكِسْتَانَ تَصْنَعُ السَّيَّارَاتِ وَالْجَرَّارَاتِ

۲۔ اَلْحَدِيْدُ، الصُّلْبِ، بِكَرَاتْشِيْ، وَ، مِنْهَا، بِالذِّكْرِ، نَخُصُّ، مَصْنَعَ،

وَ وَنَخُصُّ بِالذِّكْرِ مِنْهَا مَصْنَعَ الْحَدِيْدِ وَالصُّلْبِ بِكَرَاتْشِيْ

۳۔ بِلَادُنَا، بِأَنْوَاعِهِ، اَلْأَسْمِدَةَ، اَلْإِسْمَنْتَ، إِنَّ، تُنْتِجُ، وَ، الْكِيْمَاوِيَّةَ۔

إِنَّ بِلَادَنَا تُنْتِجُ الْإِسْمَنْتَ بِأَنْوَاعِهِ وَالْأَسْمِدَةَ الْكِيْمَاوِيَّةَ۔

س4۔ خُذْ عَشَرَةَ أَسْمَاءٍ مِنَ الدَّرْسِ وَاكْتُبْهَا بِجُمُوْعِهَا وَمُفْرَدَاتِهَا

سبق سے 10 اسم لیں اور ان کے واحد اور جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
۱۔ شَيْءٌ	أَشْيَاءُ	۲۔ وَطَنٌ	أَوْطَانٌ
۳۔ رَسُوْلٌ	رُسُلٌ	٤۔ حُبٌّ	حُبُوْبٌ
٥۔ نَوْعٌ	أَنْوَاعٌ	٦۔ اَلْمَعْدِنُ	اَلْمَعَادِنُ
۷۔ قُمَاشٌ	أَقْمِشَةٌ	۸۔ حَجَرٌ	أَحْجَارٌ
۹۔ سَيَّارَةٌ	سَيَّارَاتٌ	۱۰۔ دَرَّاجَةٌ	دَرَّاجَاتٌ

س5۔ إِسْتَخْرِجِ الثُّلَاثِيَّ الْمُجَرَّدَ لِمَا يَأْتِيْ:

نیچے دیئے ہوئے الفاظ کے ثلاثی مجرد نکالو۔

مزید فیہ	ثلاثی مجرد	مزید فیہ	ثلاثی مجرد
إِكْتِشَافٌ	كَشْفٌ	إِكْتِفَاءٌ	كِفَاءٌ
إِنْتِهَاءٌ	نَهْيٌ	تَطْوِيْرٌ	طَوْرٌ
إِكْرَامٌ	كَرَمٌ	إِنْتَاجٌ	نَاجٌ

س6۔ أَجِبْ عَنِ الأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ مَاذَا أَرَادَ خَالِدٌ أَنْ يَّعْرِفَ؟

خالد نے کیا جاننے کا ارادہ کیا؟

أَرَادَ خَالِدٌ أَنْ يَّعْرِفَ عَنْ بَاكِسْتَانَ أَكْثَرَ فَأَكْثَرَ

۲۔ كَيْفَ أَحَبَّ خَالِدٌ وَّطَنَهُ بَاكِسْتَانَ؟

خالد اپنے وطن پاکستان سے کیسے محبت کرتا ہے۔

أَحَبَّ خَالِدٌ وَّطَنَهُ حُبًّا شَدِيْدًا

۳۔ مَاذَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ حُبِّ الْوَطَنِ؟

حضور ﷺ نے وطن کی محبت کے بارے میں کیا کہا؟

"حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيْمَانِ۔

س7۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ پاکستان میں معدنیات پائی جاتی ہیں۔

تَتَوَاجَدُ الْمَعَادِنُ فِيْ بَاكِسْتَانَ

۲۔ پاکستان میں پٹرول نکلتا ہے۔

يَخْرُجُ النَّفْطُ مِنْ بَاكِسْتَانَ۔

۳۔ پاکستان کی زمین زرخیز ہے۔

أَرْضُ بَاكِسْتَانَ أَرْضُ الْخَيْرَاتِ۔

۴۔ پاکستان غلے میں خود کفیل ہے۔

بَاكِسْتَانَ مُكْتَفِيَةٌ فِيْ مَجَالِ الْحُبُوْبِ۔

۵۔ یہ کپڑے کی عمدہ ترین قسم ہے۔

هٰذَا أَجْوَدُ أَنْوَاعِ الْأَقْمِشَةِ۔

۶۔ پاکستان پھلوں کی جنت ہے۔

بَاكِسْتَانُ جَنَّةُ الْفَوَاكِهِ۔

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الْحَادِیْ وَالْعِشْرُوْنَ: (اکیسواں سبق)

مکالمہ نمبر (۵)

عَالَمُنَا الْإِسْلَامِیُّ

ہمارا عالم اسلام (ہماری اسلامی دنیا)

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ عَالَمٌ	دنیا	۲۔ أَبْنَائِیْ	میرے بیٹو
۳۔ مَوْضُوْعٌ	عنوان۔ موضوع	٤۔ حَدِیْثُنَا	ہماری گفتگو
۵۔ لَایَزَالُ	رہے گا	٦۔ حُکْمٌ	حکومت
۷۔ یَسْطَعُ	چمکتا ہے	۸۔ قَارَّاتٌ	براعظم
۹۔ أُوْرُبَّا	یورپ	۱۰۔ عَدَدٌ	تعداد
۱۱۔ یَزِیْدُ	زیادہ ہے	۱۲۔ عَدَدُ الْبَشَرِیَّةِ	انسانوں کی تعداد
۱۳۔ سَطْحُ الْبَسِیْطَةِ	روئے زمین	۱٤۔ اَلْکُتْلَةُ الْکُبْرٰی	بڑا بلاک
۱۵۔ اَلدُّوَلُ	ممالک	۱٦۔ جُلٌّ	اکثریت
۱۷۔ عُضْوٌ	رکن	۱۸۔ مُنَظَّمَةٌ	تنظیم
۱۹۔ اَلْمُؤْتَمَرُ الْاِسْلَامِیُّ	اسلامی کانفرنس	۲۰۔ اَلْأُمَمُ الْمُتَّحِدَةُ	اقوام متحدہ
۲۱۔ یُمَثِّلُوْنَ	نمائندگی کرتے ہیں	۲۲۔ هَیْئَةٌ	تنظیم
۲۳۔ اَلْمَوَارِدُ الْاِقْتِصَادِیَّةُ	اقتصادی وسائل	۲٤۔ غَنِیَّةٌ	مالا مال
۲۵۔ اَلْبِتْرُوْلُ	پٹرول	۲٦۔ اَلْمَوَادُ الْخَامُ	خام مال
۲۷۔ تَحْتَاجُ	محتاج ہیں	۲۸۔ تَصْنِیْعٌ	صنعتی بنانا
۲۹۔ ثَرْوَةٌ	دولت	۳۰۔ تَسُدُّ حَاجَاتٍ	ضرورتیں پوری کرنا
۳۱۔ تَفِیْضُ	فالتو	۳۲۔ فِیْ بَعْضِ الْأَحْیَانِ	بعض اوقات

Scanned by CamScanner

٣٣۔ يُصْدِرُ	برآمد کرتا ہے	٣٤۔ اَلْفَائِضُ	اضافی۔ فالتو
٣٥۔ اَلْخَارِجُ	بیرون ملک	٣٦۔ اَسْمَاءُ	نام
٣٧۔ تَشَادُ	چاڈ	٣٨۔ أفْرِيْقِيَا الْوُسْطٰى	وسط افریقہ
٣٩۔ جَامْبِيَا	گیمبیا	٤٠۔ إنْدُونِيْسِيَا	انڈونیشیا
٤١۔ مَالِيزِيَا	ملائشیا	٤٢۔ مَالْدِيفُ	مالدیپ
٤٣۔ اَلْمَغْرِبُ	مراکش	٤٤۔ اَلصِّنْغَالُ	سینگال
٤٥۔ طُوغُو	ٹوگو	٤٦۔ فُولْتَاالْعُلْيَا	اپر وولٹا
٤٧۔ اَلشَّقِيْقُ	برادر۔ بھائی	٤٨۔ اَلْحَرَمَيْنِ الشَّرِيْفَيْنِ	بیت اللہ شریف، مسجد نبوی شریف دو محترم مقامات
٤٩۔ اَلْمَهْدُ	گہوارہ	٥٠۔ اَلْعَرِيْقُ	محترم
٥١۔ عَاصِمَةٌ	دارالحکومت	٥٢۔ مَسَاحَةٌ	رقبہ
٥٣۔ سُكَّانٌ	باشندے	٥٤۔ نَسَمَةٌ	فرد
٥٥۔ مُلْتَقٰى	سنگھم	٥٦۔ قَارَّتَيْ	دو براعظم
٥٧۔ آسِيَا	ایشیا	٥٨۔ حَوَالَىْ	تقریباً
٥٩۔ جَارَتُنَا	ہمارا پڑوسی	٦٠۔ عَرَفْتُمْ	تم جانتے ہو

اردو ترجمہ

اَلْأُسْتَاذُ: أَبْنَائِيَ الطَّلَبَةَ! إِنَّ مَوْضُوعَ حَدِيْثِنَا الْيَوْمَ عَالَمُنَا الْإِسْلَامِيُّ الَّذِيْ كَانَ وَلَايَزَالُ حُكْمُهُ الْعَادِلُ يَسْطَعُ عَلٰى ثَلَاثِ قَارَّاتٍ مِّنْ آسِيَا وَأَفْرِيْقِيَا وَأُوْرُبَّا۔

استاذ: میرے طالب علم بیٹو! ہماری آج کی گفتگو کا موضوع ہمارا عالم اسلام (اسلامی دنیا) ہے جس کی عادلانہ حکومت تین براعظموں ایشیا، افریقہ اور یورپ پر چمکتی رہی ہے اور چمکتی رہے گی۔

Scanned by CamScanner

عَلِيٌّ: مَاهُوَ عَدَدُ الْمُسْلِمِيْنَ فِي الْعَالَمِ الْيَوْمَ ؟

علی: آج دنیا میں مسلمانوں کی تعداد کتنی ہے؟

اَلْأُسْتَاذُ: عَدَدُهُمْ يَزِيْدُ مِنْ سَبْعِ مِائَةِ مِلْيُوْنَ أَيْ أَنَّهُمْ خُمُسُ عَدَدِ الْبَشَرِيَّةِ عَلٰى سَطْحِ الْبَسِيْطَةِ وَالْكُتْلَةُ الْكُبْرَى الثَّانِيَةُ فِي الْعَالَمِ۔

استاد: اُن (مسلمانوں) کی تعداد 70 کروڑ سے زیادہ ہے یعنی وہ (مسلمان) روئے زمین پر موجود انسانوں کی تعداد کا پانچواں حصہ ہیں اور دنیا میں دوسرا بڑا بلاک (حصہ) ہیں۔

خَالِدٌ: مَاهُوَ عَدَدُ الدُّوَلِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْيَوْمَ ؟

خالد: اور آج اسلامی ممالک کی کتنی تعداد ہے؟

اَلْأُسْتَاذُ: عَدَدُ الدُّوَلِ الْإِسْلَامِيَّةِ يَزِيْدُ مِنْ خَمْسِيْنَ دَوْلَةً مُسْتَقِلَّةً وَجُلُّهَا عُضْوٌ فِي مُنَظَّمَةِ الْمُؤْتَمَرِ الْإِسْلَامِيِّ وَمُنَظَّمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ وَيَعْنِيْ ذٰلِكَ اَنَّ الْمُسْلِمِيْنَ يُمَثِّلُوْنَ مَايَقْرُبُ مِنْ ثُلُثِ أَعْضَاءِ هَيْئَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ۔

استاد: آزاد اسلامی ممالک کی تعداد 50 کے قریب ہے اور ان (ممالک) کی اکثریت تنظیم اسلامی کانفرنس اور اقوام متحدہ کی ممبر ہے یعنی مسلمان اقوام متحدہ کی تنظیم کے ایک تہائی ارکان کی نمائندگی کرتے ہیں۔

فَارُوْقٌ: وَمَا هِيَ الْمَوَارِدُ الْإِقْتِصَادِيَّةُ لِلْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ؟

فاروق: اور اسلامی ممالک کے اقتصادی وسائل کیا ہیں؟

اَلْأُسْتَاذُ: اِنَّ الْكَثِيْرَ مِنَ الْأَرَاضِي الْإِسْلَامِيَّةِ غَنِيَّةٌ بِالْبَتْرُوْلِ وَالْمَعَادِنِ الْأَسَاسِيَّةِ وَالْمَوَادِ الْخَامَةِ الَّتِيْ تَحْتَاجُ إِلَيْهَا الْبِلَادُ فِيْ تَصْنِيْعِهَا كَمَا أَنَّ الْعَالَمَ الْإِسْلَامِيَّ يَمْلِكُ ثَرْوَةً زِرَاعِيَّةً وَحَيَوَانِيَّةً تَسُدُّ حَاجَاتِهٖ وَتَفِيْضُ فِيْ بَعْضِ الْأَحْيَانِ فَيُصَدَّرُ الْفَائِضُ إِلَى الْخَارِجِ۔

استاد: اکثر اسلامی سرزمین پٹرول، بنیادی معدنیات اور خام مال سے مالا مال ہے۔ (صنعتی) ممالک اپنی صنعتوں کے لئے ان کے محتاج ہیں۔ جیسا کہ عالم اسلام زرعی اور حیوانی (مویشی) دولت کی مالک ہے جس سے اس کی ضروریات پوری ہوتی ہیں اور بعض

اوقات یہ (زرعی، حیوانی دولت) زائد از ضرورت ہوتی ہے پس اسے بیرون ملک برآمد (ایکسپورٹ) کردیا جاتا ہے۔

عَلِيٌّ: أُرِيدُ أَنْ أَعْرِفَ أَسْمَاءَ بَعْضِ الدُّوَلِ الْإِسْلَامِيَّةِ يَا سَيِّدِيْ!

علی: میرے محترم! میں بعض اسلامی ممالک کے نام جاننا چاہتا ہوں۔

اَلْأُسْتَاذُ: فَمِنْهَا أُفْغَانِسْتَانُ وَأَلْبَانِيَا وَالْجَزَائِرُ وَالْبَحْرَيْنُ وَتشَادُ وَأَفْرِيْقِيَا الْوُسْطٰى وَالْكَيْمَرُوْن وَجِيْبُوْتِيْ وَجَامِبِيَا وَ وَإِنْدُوْنِيْسِيَا وَإِيْرَانُ وَالْعِرَاقُ وَالْأُرْدَانُ وَالْكُوَيْتُ وَلُبْنَانُ وَلِيْبِيَا وَمَالِيْزِيَا وَمَالْدِيْفُ وَمُوْرِيْتَانِيَا وَمِصْرُ وَالْمَغْرِبُ وَتُوْنِسُ وَمَالِيْ وَالصُّوْمَالُ وَالصَّنْغَالُ وَسِيْرَالُوْنُ وَالسُّوْدَانُ وَسُوْرِيَا وَتَنْزَانِيَا وَتُرْكِيَا وَالسَّعُوْدِيَّةُ وَقَطَرُ وَمَسْقَطُ النِّيْجَرُ وَطُوْغُوْ وَبُرُوْنَائِيْ دَارُ السَّلَامِ وَفُوْلتَا الْعُلْيَا وَالْيَمَنُ وَآزَرْبِيْجَانُ وَأُزْبَكِسْتَانُ وَالْإِمَارَاتُ الْعَرَبِيَّةُ الْمُتَّحِدَةُ وَبَاكِسْتَانُ وَتَاجِيْكِسْتَانُ وَتُرْكَمَانِسْتَانُ وَكَرْغِيْزَسْتَانُ۔

استاد: پس ان (اسلامی ممالک) میں سے ہیں۔ افغانستان، البانیہ، الجزائر، بحرین، چاڈ، وسطی افریقہ، کیمرون، جبوتی، گیمبیا، اریٹیریا، انڈونیشیا، ایران، عراق، اردن، کویت، لبنان، لیبیا، ملائشیا، مالدیپ، موریطانیہ، مصر، مراکش، تیونس، مالی، صومالیہ، سینگال، سیرالیون، سوڈان، شام، تنزانیہ، ترکی، سعودی عرب، قطر، مسقط، نائیجریا، ٹوگو، برونائی دارالاسلام اپر وولٹا، جنوبی یمن، شمالی یمن، آذر بائیجان اور تاجیکستان، متحدہ عرب امارات اور پاکستان، تاجکستان، ترکمانستان اور کرغیزستان ہیں۔

خَالِدٌ: إِنِّيْ أُرِيْدُ أَنْ أَعْرِفَ الْمَمْلِكَةِ الْعَرَبِيَّةَ السَّعُوْدِيَّةَ الْبَلَدَ الْإِسْلَامِيَّ الشَّقِيْقَ۔

خالد: میں برادر اسلامی ملک سعودی عرب کے بارے میں جاننا چاہتا ہوں۔

اَلْأُسْتَاذُ: هِيَ أَرْضُ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيْفَيْنِ وَالْمَهْدِ الْإِسْلَامِيِّ الْعَرِيْقِ وَعَاصِمَتُهَا الرِّيَاضُ وَمَسَاحَتُهَا ٢٢٧ أَلْفَ مِيْلٍ مُرَبَّعٍ وَسُكَّانُهَا سِتَّةُ مَلَايِيْنَ نَسَمَةٍ۔

استاد: یہ حرمین شریفین (بیت اللہ شریف اور مسجد نبوی شریف) کی سرزمین اور (دین) اسلام کا

گہوارہ ہے۔اس کا دارالحکومت (ریاض) ہے۔اس کا رقبہ 227ہزار مربع میل ہے اور اس کے 60لاکھ باشندے ہیں۔

فَارُوْق: وَكَذٰلِكَ نُحِبُّ أَنْ نَعْرِفَ تُرْكِيَا الشَّقِيْقَةَ۔

فاروق: اور اسی طرح ہم پسند کرتے ہیں کہ ہم برادر ملک ترکی کے بارے میں بھی جانیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: هِيَ تَقَعُ عَلٰى مُلْتَقَى قَارَّتَيْ آسِيَا وَأُوْرُبَّا كَمَا عَرَفْتُمْ وَعَاصِمَتُهَا أَنْقَرَةُ وَمَسَاحَتُهَا حَوَالَىٰ ٣٠١٣٠٢ مِيْلٍ مُّرَبَّعٍ وَّسُكَّانُهَا ٣٥٦٦٦٥٤٩ نَسَمَةٍ۔

استاد: یہ (ترکی) دو براعظموں ایشیا اور یورپ کے سنگم پر واقع ہے اس کا دارالحکومت انقرہ ہے اور اس کا رقبہ تقریبا 301302 مربع میل اور اس کے 35666549 باشندے ہیں۔

سَلْمَانُ: وَلَا بُدَّ أَنْ نَعْرِفَ جَارَتَنَا الشَّقِيْقَةَ جُمْهُوْرِيَّةَ إِيْرَانَ الْإِسْلَامِيَّةَ۔

سلمان: ضروری ہے کہ ہم اپنے برادر پڑوسی ملک اسلامی جمہوریہ ایران کے بارے میں بھی جانیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: هِيَ دَوْلَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ جُمْهُوْرِيَّةٌ وَعَاصِمَتُهَا طِهْرَانُ وَمَسَاحَتُهَا ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُوْنَ وَسِتُّمِائَةِ أَلْفِ مِيْلٍ مُّرَبَّعٍ وَّسُكَّانُهَا ٣٢٢٥٠٠٠ نَسَمَةٍ۔

استاد: یہ ایک اسلامی ملک ہے اس کا دارالحکومت تہران ہے۔اس کا رقبہ 628ہزار مربع میل ہے اور اس کے 3225000 باشندے ہیں۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں:

١۔ كَمْ قَارَّةً يَسْطَعُ عَلَيْهَا الْحُكْمُ الْإِسْلَامِيُّ الْعَادِلُ؟

کتنے براعظموں پر عادل اسلامی حکومت رہی ہے؟

يَسْطَعُ الْحُكْمُ الْإِسْلَامِيُّ الْعَادِلُ عَلٰى ثَلَاثِ قَارَّاتٍ مِنْ آسِيَا وَأَفْرِيْقِيَا وَأُوْرُبَّا

٢۔ مَا اسْمُ الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الَّتِيْ تَقَعُ عَلٰى مُلْتَقَى الْقَارَّتَيْنِ؟

جو ملک دو براعظموں کے سنگم پر واقع ہے اس کا کیا نام ہے؟

Scanned by CamScanner

هِيَ اَلتُّرْكِيَا تَقَعُ عَلٰى مُلْتَقَى قَارَّتَيْ آسِيَا وَأُوْرُبَّا

٣۔ مَاهُوَ عَدَدُ الدُّوَلِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْمُسْتَقِلَّةِ الْيَوْمَ؟

آج آزاد اسلامی ملکوں کی تعداد کیا ہے؟

عَدَدُهَا خَمْسِيْنَ

٤۔ مَاهُوَ عَدَدُ الْمُسْلِمِيْنَ الْيَوْمَ؟

اب مسلمانوں کی تعداد کتنی ہے؟

عَدَدُهُمْ يَزِيْدُ مِنْ سَبْعِ مِائَةِ مِلْيُوْنَ

س2۔ إِنَّ حَرْفٌ مِنَ الْحُرُوْفِ الْمُشَبَّهَةِ بِالْفِعْلِ، هَاتِ بِأَخْوَاتِهٖ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ

ان حروف مشبہ بالفعل میں سے انکی اخوات بنائیں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

إِنَّ	إِنَّ الْحَيَاةَ نِعْمَةٌ	بے شک زندگی نعمت ہے۔
أَنَّ	اَعْلَمُ اَنَّ خَالِدَ اعَالِمٌ	میں جانتا ہوں کہ خالد عالم ہے۔
كَاَنَّ	كَاَنَّ الطِفلُ قَمَرٌ	گویا کہ بچہ چاند کی مانند ہے۔
لَيتَ	لَيتَاالسُّرُوْرَ دَائِمٌ	کاش خوشی ہمیشہ رہنے والی ہوتی۔
لٰكِنَّ	الرَّجُلُ بَخِيْلٌ وَلٰكِنَّ اِبْنَهُ سَخِيٌّ	آدمی کنجوس ہے لیکن اس کا بیٹا سخی دل ہے۔
لَعَلَّ	لَعَلَّ التِلْمِيْذَ نَاجِحٌ	شاید کہ طالبعلم کامیاب ہو۔

س3۔ "فِيْ" حَرْفٌ مِنَ الْحُرُوْفِ الْجَارَّةِ أَضِفْ اِلَيْهِ عَشْرَةَ حُرُوْفٍ جَارَّةٍ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

فی حروف جارہ میں سے ہے اسکے ساتھ 10 اور حروف جارہ ملائیں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں:

عَلٰى	إِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ بے شک اللہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔
ب	كَتَبْتُ بِالْقَلَمِ میں نے قلم کے ساتھ لکھا۔

Scanned by CamScanner

و	وَالْعَصْرِ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِیْ خُسْرٍ نمازِ عصر کے وقت کی قسم بے شک انسان نقصان میں ہے۔
فِیْ	اَلْمُعَلِّمُ فِی الْغُرْفَةِ معلم کمرے میں ہے۔
اِلٰی	ذَهَبْتُ اِلَی الْمَسْجِدِ میں مسجد کی طرف گیا۔
ت	تَاللّٰهِ لَا اَعْلَمُ خدا کی قسم میں نہیں جانتا
لِ	اَلْوَرْدُ لِلْمَرِيْضِ پھول مریض کے لئے ہے۔
رُبَّ	رُبَّ رَجُلٍ لَقِيْتُ فِی السُّوْقِ میں بازار میں کئی لوگوں سے ملا۔
مِنْ	خَرَجْتُ مِنَ الْبَيْتِ میں گھر سے نکلا
كَ	خَالِدٌ كَالْاَسَدِ خالد شیر کی مانند ہے۔
حَتّٰی	مَا رَجَعَ حَتَّی الْاٰنَ وہ ابھی تک نہیں لوٹا

س4۔ اِسْتَخْرِجِ الْحُرُوْفَ النَّاصِبَةَ لِلْمُضَارِعِ مِنَ الدَّرْسِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِیْ جُمَلٍ مُّفِيْدَةٍ:

سبق سے حروف ناصبہ للمضارع نکالیں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں:

اَنْ	اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ	میں چاہتا ہوں کہ میں جاؤں
لَنْ	لَنْ تَعْصِيْنَ اُمَّهَاتِهِنَّ	تو ہرگز انکی ماؤں کی نافرمانی نہیں کروگے۔
كَیْ	اِجْتَهِدْ كَیْ تَنْجَحَ	محنت کرتا کہ تو کامیاب ہو جائے۔

س5۔ خُذْ عَشَرَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ التَّوْصِيْفِيَّةِ مِنَ الدَّرْسِ وَاسْتَخْدِمْهَا

Scanned by CamScanner

فِیْ جُمَلٍ مُفِیْدَةٍ

١۔ اَلْعَالَمُ الْاِسْلَامِیُّ	نَحْنُ نَعِیْشُ فِی الْعَالَمِ الْاِسْلَامِیِّ ہم اسلامی دنیا میں رہتے ہیں۔
٢۔ اَلدُّوَلُ الْاِسْلَامِیَّةِ	زُرْتُ بَعْضَ الدُّوَلِ الْاِسْلَامِیَّةِ۔ میں نے چند اسلامی ممالک کی سیر کی ہے۔
٣۔ دَوْلَةٌ مُسْتَقِلَّةٌ	بَاکِسْتَانُ هِیَ دَوْلَةٌ مُسْتَقِلَّةٌ پاکستان ایک آزاد ملک ہے۔
٤۔ اَلْکُتْلَةُ الْکُبْرٰی	اَلْمُسْلِمُوْنَ هُمُ الْکُتْلَةُ الْکُبْرٰی مسلمان ایک بڑا بلاک ہیں۔
٥۔ اَلْجَارَةُ الشَّقِیْقَةُ	اِیْرَانُ هِیَ الْجَارَةُ الشَّقِیْقَةُ ایران ہمارا پڑوسی ملک ہے۔
٦۔ اَلْمَمْلِکَةُ السَّعُوْدِیَّةُ	اَلْمَمْلِکَةُ السَّعُوْدِیَّةُ بَلَدٌ اِسْلَامِیٌّ سعودیہ عرب ایک اسلامی ملک ہے۔
٧۔ اَلْاَرَاضِیْ الْاِسْلَامِیَّةُ	اَلْاَرَاضِیْ الْاِسْلَامِیَّةُ غَنِیَّةٌ بِالْبِتْرَوْلِ اسلامی سرزمین پٹرول سے مالا مال ہے۔
٨۔ مَهْدُ اِسْلَامِیٌّ	اَلسَّعُوْدِیَّةُ مَهْدُ اِسْلَامِیٌّ سعودیہ عرب اسلام کا گہوارہ ہے۔
٩۔ ثَرْوَةٌ زِرَاعِیَّةٌ	بَاکِسْتَانُ تَمْلِكُ ثَرْوَةً زِرَاعِیَّةً پاکستان زرعی دولت کا مالک ہے۔
١٠۔ اَلْمُؤْتَمَرُ الْاِسْلَامِیُّ	بَاکِسْتَانُ عُضْوٌ فِیْ مُنَظَّمَةِ الْمُؤْتَمَرِ الْاِسْلَامِیِّ پاکستان تنظیم موتمر اسلامی کا رکن ہے۔

س6۔ اِسْتَخْرِجْ عَشَرَةَ اَسْمَاءٍ مِنَ الدَّرْسِ وَاکْتُبْهَا بِجُمُوْعِهَا وَمُفْرَدَاتِهَا:

سبق سے 10 اسم لیں اور ان کے واحد جمع لکھیں:

جمع	واحد	جمع	واحد
أَعْضَاءٌ	عَضُوٌ	دُوَلٌ	دَوْلَةٌ
بِلَادٌ	بَلَدٌ	قَارَّاتٌ	قَارَّةٌ
عَوَاصِمُ	عَاصِمَةٌ	مَعَادِنٌ	مَعْدَنٌ
مَوَارِدٌ	مَوْرِدٌ	حَاجَاتٌ	حَاجَةٌ

س7۔

۱۔ پاکستان براعظم ایشیا میں ہے۔	بَاكِسْتَانُ تَقَعُ فِيْ قَارَّةِ آسِيَا۔
۲۔ مسلمانوں کی تعداد سات سو ملین ہے۔	عَدَدُ الْمُسْلِمِيْنَ سَبْعُ مِائَةِ مِلْيُوْنَ
۳۔ برادر ملک ایران کا دارالحکومت تہران ہے۔	عَاصِمَةُ إِيْرَانَ الشَّقِيْقَةِ تَهْرَان
۴۔ سعودی عرب حرمین شریف کی سرزمین ہے۔	اَلسُّعُوْدِيَّةُ أَرْضُ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيْفَيْنِ۔
۵۔ اسلامی دنیا کی بہت سی سرزمین پٹرول اور معدنیات سے مالا مال ہیں۔	إِنَّ الْكَثِيْرَ مِنَ الْأَرَاضِيَ الْإِسْلَامِيَّ غَنِيَّةٌ بِالْبَتْرُوْلِ وَالْمَعَادِنِ۔

☆

اَلدَّرسُ الثَّانِی وَالعِشْرُوْنَ

بائیسواں سبق

نبوت کی ہدایات میں سے (۳)

اَلرَّسُوْلُ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَنْهَانَا عَنِ الْأَخْلَاقِ السَّیِّئَةِ

رسول ہمیں بُرے اخلاق سے منع فرماتے ہیں

المفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ یَنْهَانَا	ہمیں منع کرتے ہیں	۲۔ اَلسَّیِّئَةِ	بُرے
۳۔ وَیْلٌ	افسوس۔ ہلاکت	٤۔ یُکْثِرُ	کثرت کرنا
٥۔ لِسَانٌ	زبان	٦۔ یَعْصِی	نافرمانی کرتا ہے
۷۔ خَصْلَةٌ	عادت	۸۔ مُنَافِقًا خَالِصًا	پکا منافق
۹۔ یَدَعَهَا	اس کو چھوڑ دے	۱۰۔ أُوْتُمِنَ	امانت رکھوائی جائے
۱۱۔ خَانَ	خیانت کی	۱۲۔ حَدَّثَ	بات کی
۱۳۔ کَذَبَ	جھوٹ بولا	١٤۔ عَاهَدَ	وعدہ کیا
۱٥۔ غَدَرَ	بیوفائی۔ وعدہ شکنی	۱٦۔ خَاصَمَ	جھگڑا کیا
۱۷۔ فَجَرَ	گالی گلوچ کی	۱۸۔ یَدْخُلُ	وہ داخل ہوتا ہے
۱۹۔ قَتَّاتٌ	چغل خور	۲۰۔ أَیْ	یعنی
۲۱۔ نَمَّامٌ	چغل خور	۲۲۔ اَلطَّعَّانُ	طعنہ دینا
۲۳۔ اَللَّعَّانُ	لعنت	۲٤۔ اَلْفَاحِشُ	بے حیا
۲٥۔ اَلْبَذِیُّ	فحش۔ گندی باتیں	۲٦۔ اَلشَّدِیْدُ	طاقتور

Scanned by CamScanner

۲۷۔ اَلصَّرْعَةِ	بچھاڑنا	۲۸۔ یَمْلِكُ	قابو رکھتا ہے
۲۹۔ مُسْكِرٌ	نشہ آور	۳۰۔ خَمْرٌ	شراب
۳۱۔ لَعَنَ	لعنت کی	۳۲۔ اَلرَّاشِيْ	رشوت دینے والا
۳۳۔ اَلْمُرْتَشِيْ	رشوت لینے والا	۳۴۔ اَلرَّائِشُ	رشوت کا معاملہ کروانے والا
۳۵۔ بَيْنَهُمَا	ان دونوں کے درمیان	۳۶۔ اَلرِّيَاءُ	دکھلاوا۔ ریاکاری
۳۷۔ اَلشِّرْكُ الْاَصْغَرُ	چھوٹا شرک	۳۸۔ خَصْلَتَانِ	دو عادتیں
۳۹۔ لَا تَجْتَمِعَانِ	نہیں جمع ہوتیں	۴۰۔ اَلْبُخْلُ	کنجوسی
۴۱۔ سُوْءُ الْخُلُقِ	برا اخلاق	۴۲۔ دَعْوَةٌ	دعا
۴۳۔ مُسْتَجَابَةٌ	قبول ہوتی ہے	۴۴۔ وَاِنْ كَانَ	اور اگرچہ ہو
۴۵۔ فَاجِراً	گناہگار	۴۶۔ فَفُجُوْرُهٗ	پس اس کا گناہ
۴۷۔ بَاتَ	رات گزاری	۴۸۔ شَبْعَانٌ	سیر ہوکر
۴۹۔ جَارُهٗ	اس کا پڑوسی	۵۰۔ جَنْبِهٖ	اس کے پہلو میں
۵۱۔ جَائِعٌ	بھوکا		

اردو ترجمہ

۱۔ وَيْلٌ لِمَنْ يُكْثِرُ ذِكْرَ اللّٰهِ فِيْ لِسَانِهٖ وَيَعْصِي اللّٰهَ فِيْ عَمَلِهٖ۔

ا۔ افسوس ہے اس شخص کے لئے جو اپنی زبان سے ذکر اللہ کی کثرت کرتا ہے اور اپنے عمل میں اللہ کی نافرمانی کرتا ہے۔ (اس حدیث کو دیلمی نے مسند الفردوس میں روایت کیا ہے)

۲۔ أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيْهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا وَمَنْ كَانَتْ فِيْهِ خَصْلَةٌ

مِنْهُنَّ كَانَ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتّٰى يَدَعَهَا: إِذَا أُؤْتُمِنَ خَانَ وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ وَ إِذَا خَاصَمَ فَجَرَ۔

۲۔ چار عادتیں جس میں ہوں وہ خالص (پکا) منافق ہوتا ہے اور جس میں ان میں سے ایک عادت ہو تو اس میں منافقت کی ایک علامت ہوگی۔ یہاں تک کہ وہ اسے چھوڑ دے۔ جب امانت رکھوائی جائے تو خیانت کرے اور جب بات کرے تو جھوٹ بولے اور جب وعدہ کرے تو وعدہ شکنی کرے اور جب جھگڑا کرے تو گالی گلوچ کرے۔ (امام بخاری اور امام مسلم نے اس پر اتفاق کیا ہے)

۳۔ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَّاتٌ أَيْ نَمَّامٌ۔

۳۔ چغل خور جنت میں داخل نہیں ہوگا۔

٤۔ لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ وَلَا اللَّعَّانِ وَلَا الْفَاحِشِ وَلَا الْبَذِيِّ۔

۴۔ مومن (طعنہ دینے والا، لعنت کرنے والا) لعن طعن کرنے والا بے شرم اور بے حیا نہیں ہوتا (اس کو ترمذی نے روایت کیا)

۵۔ لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرَعَةِ إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهٗ عِنْدَ الْغَضَبِ۔

۵۔ زبردست (طاقتور) وہ نہیں جو پچھاڑ دے بلکہ طاقتور وہ ہے جو غصہ کے وقت خود پر قابو رکھے۔ (امام بخاری اور امام مسلم نے اس پر اتفاق کیا ہے)

٦۔ كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَّكُلُّ خَمْرٍ حَرَامٌ۔

۶۔ ہر نشہ آور چیز شراب ہے اور ہر شراب حرام ہے۔ (امام مسلم نے روایت کیا)

۷۔ لَعَنَ اللّٰهُ الرَّاشِيَ وَالْمُرْتَشِيَ وَالرَّائِشَ بَيْنَهُمَا۔

۷۔ اللہ تعالیٰ نے رشوت دینے والے، لینے والے اور ان کے درمیان معاملہ رابطہ کروانے والے پر لعنت کی ہے۔ (احمد نے روایت کی)

۸۔ اَلرِّيَاءُ الشِّرْكُ الْأَصْغَرُ۔

۸۔ دکھلاوا ریا کاری چھوٹا شرک ہے۔ (اسے احمد اور حاکم نے روایت کیا)

۹۔ خَصْلَتَانِ لَا تَجْتَمِعَانِ فِيْ مُؤْمِنٍ۔ اَلْبُخْلُ وَسُوْءُ الْخُلُقِ۔

۹۔ مومن میں دو عادتیں کنجوسی اور بد اخلاقی جمع نہیں ہوتیں۔ (اسے احمد نے روایت کیا)

۱۰۔ دَعْوَةُ الْمَظْلُوْمِ مُسْتَجَابَةٌ وَإِنْ كَانَ فَاجِرًا فَفُجُوْرُهٗ عَلٰى

Scanned by CamScanner

نَفْسِه۔

۱۰۔ مظلوم کی دعا قبول ہوتی ہے اگر چہ وہ گناہ گار کیوں نہ ہو اس کا گناہ اس کے سر (ذمہ) ہے۔

۱۱۔ مَا آمَنَ بِیْ مَنْ بَاتَ شَبْعَانَ وَجَارُہ' جَائِعٌ إِلٰی جَنْبِہٖ وَھُوَ يَعْلَمُ بِہٖ۔

۱۱۔ وہ شخص مجھ پر ایمان نہ لایا جس نے خود تو پیٹ بھر کر رات گذاری اور اس کے پڑوس میں اس کے پڑوسی نے بھوکے رات گذاری ہو اور اسے اس بات کا علم ہو۔ (اسے طبرانی نے روایت کیا)

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِیْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ مَاهِيَ عَلَامَاتُ النِّفَاقِ الْاَرْبَعَةُ الَّتِیْ وَرَدَتْ فِی الْحَدِيْثِ الثَّانِیْ مِنَ الدَّرْسِ؟

سبق کی دوسری حدیث میں نفاق (منافقت) کی کون سی چار علامتیں وارد ہوئی ہیں؟

۱۔ خِيَانَةٌ ، كِذْبٌ ، نَقْضُ عَهْدٍ ، فَجَرٌ

۲۔ مَاهِيَ عَلَامَاتُ الْمُؤْمِنِ الْأَرْبَعَةُ الَّتِیْ جَاءَتْ فِی الْحَدِيْثِ الرَّابِعِ مِنَ الدَّرْسِ؟

سبق کی چوتھی حدیث میں مومن کی کون سی چار علامتیں ہیں؟

۲۔ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَانِ ، وَلَا اللَّعَانِ ، وَلَا الْفَاحِشِ ، وَلَا الْبَذِیِّ

۳۔ مَنْ هُوَ الشَّدِيْدُ الْحَقِيْقِیُّ فِیْ قَوْلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

رسول اللہ کے قول کے مطابق حقیقی پہلوان کون ہے؟

۳۔ "اَلَّذِیْ يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ"

س2۔ اِسْتَخْدِمِ الْكَلِمَتَ الْآتِيَةَ فِیْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

Scanned by CamScanner

درج ذیل کلمات کو جملوں میں استعمال کریں۔

خَصْلَةٌ	اَلنِّفَاقُ خَصْلَةٌ قَبِيْحَةٌ نفاق ایک بری خصلت ہے۔
قَتَّاتٌ	اَلْقَتَّاتُ مَرْدُوْدٌ چغل خور مردود ہے۔
بَذِيٌّ	لَيْسَ الْمُسْلِمُ بِبَذِيٍّ مسلمان فحش گو نہیں ہوتا۔
شَدِيْدٌ	اَلشَّدِيْدُ يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ پہلوان غصے کے وقت اپنے نفس پر قابو پالیتا ہے۔
صُرْعَةٌ	لَيْسَ الشَّدِيْدُ بِالصُّرْعَةِ پچھاڑنے والا پہلوان نہیں ہوتا۔
مُسْكِرٌ	كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ ہر نشہ آور چیز شراب ہے۔
رَائِشٌ	لَعْنَتُ اللّٰهِ عَلَى الرَّائِشِ رشوت کے دلال پر اللہ کی لعنت ہے۔
رِيَاءٌ	اَلرِّيَاءُ شِرْكٌ صَغِيْرٌ ریاکاری چھوٹا شرک ہے۔

س3 اِسْتَخْرِجْ عَشَرَةَ أَسْمَاءٍ مِنَ الدَّرْسِ وَأَعِدَّ لَهَا قَائِمَةً بِالْمُفْرَدِ وَالْجَمْعِ

سبق سے 10 اسم لو اور ان کی واحد جمع کی فہرست تیار کرو۔

واحد	جمع	واحد	جمع
دَعْوَةٌ	دَعْوَاتٌ	لِسَانٌ	اَلْسِنَةٌ

خُلُقٌ	اِخْلَاقٌ	رَسُوْلٌ	رُسُلٌ
خَصْلَةٌ	خَصَائِلُ	عَمَلٌ	اَعْمَالٌ
مُسْتَجَابَةٌ	مُسْتَجَابَاتٌ	دَعْوَةٌ	دَعْوَاتٌ
مَظْلُوْمٌ	مَظْلُوْمُوْنَ	مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنُوْنَ

س رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُبَعْثَرَةِ التَّالِيَةِ:

درج ذیل بکھرے ہوئے کلمات کو ترتیب دیں:

۱۔ اِنَّ ، قَدْ ، اَلسَّيِّئَةِ ، نَهَوْا ، عَنِ ، الْمُؤْمِنِيْنَ ، اَلْاَخْلَاقِ

اِنَّ الْمُؤْمِنِيْنَ قَدْ نَهَوْا عَنِ الْاَخْلَاقِ السَّيِّئَةِ۔

۲۔ اللّٰهِ ، فِيْ ، ذِكْرِ ، يُكْثِرُ ، لِسَانِهِ ، الْمُؤْمِنُ

اَلْمُؤْمِنُ يُكْثِرُ لِسَانَهُ فِيْ ذِكْرِ اللّٰهِ۔

۳۔ فِيْ ، اللّٰهَ ، عَمَلِهِ ، اَلْمُؤْمِنُ ، يَعْصِيْ ، وَ ، لَا

وَالْمُؤْمِنُ لَا يَعْصِيْ اللّٰهَ فِيْ عَمَلِهِ۔

5۔ أَعِدَّ قَائِمَةَ أَسْمَاءِ الْفَاعِلِ مِنَ الدَّرْسِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

سبق میں سے اسم فاعل کی فہرست بنائیں اور انہیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

مُنَافِقٌ	هُوَ مُنَافِقٌ خَالِصٌ	وہ خالص منافق ہے۔
مُؤْمِنٌ	هُوَ مُؤْمِنٌ مُخْلِصٌ	وہ مخلص مومن ہے۔
مُسْكِرٌ	كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ	ہر نشہ آور چیز حرام ہے۔
رَائِشٌ	اَلرَّائِشُ مَلْعُوْنٌ	رشوت کے دلال پر اللہ کی لعنت ہے۔
فَاجِرٌ	تَابَ فَاجِرٌ	فاجر نے توبہ کرلی
جَائِعٌ	هَلْ اَنْتَ جَائِعٌ؟	کیا تو بھوکا ہے؟

س6۔ اِحْفَظِ الْاَحَادِيْثَ رَقْمَ ۳ ، ۸ ، ۱۱ وَاكْتُبْهَا بِخَطٍّ جَمِيْلٍ:

حدیث نمبر 3, 8, 11 خوشخطی کے ساتھ لکھیں۔ طلبہ خود لکھیں:

Scanned by CamScanner

س7۔ تَرْجِمْ اِلَی الْعَرَبِيَّةِ:

عربی میں ترجمہ کیجیے:

۱۔ مسلمان لعن طعن کرنے والا نہیں ہوتا

۲۔ اگر کسی سے معاہدہ کرو تو غداری نہیں کرو۔

۳۔ رشوت خور پر خدا کی لعنت

۴۔ بخل سے بچو۔

۵۔ مظلوم کی دعا قبول ہوتی ہے۔

جواب

۱۔ لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَانِ وَلَا اللَّعَانِ۔

۲۔ اِذَا عَاهَدْتُمْ فَلَا تَغْدِرُوْا۔

۳۔ لَعْنَتُ اللهِ عَلَى الْمُرْتَشِیْ۔

٤۔ اِيَّاكُمْ وَالْبُخْلِ۔

۵۔ دَعْوَةُ الْمَظْلُوْمِ مُسْتَجَابَةٌ

OOOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُوْنَ: (تئیسواں سبق)

اَلْغَزْوَاتُ النَّبَوِيَّةُ

نبی علیہ وسلم صلی اللہ کے غزوات

مفردات

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
ہم چاہتے رچاہتی ہیں	٢۔ نُرِيْدُ	غزوات۔جنگیں	١۔ اَلْغَزَوَاتُ
اہم	٤۔ مُهِمٌّ	کہ ہم جانیں	٣۔ أَنْ نَعْرِفَ
پس ہمارے اوپر لازم ہے	٦۔ فَيَجِبُ عَلَيْنَا	بہت	٥۔ جِدًّا
معطر۔خوشبودار	٨۔ اَلْعَطِرَةُ	پہلو۔اطراف	٧۔ جَوَانِبُ
شریک ہوئے	١٠۔ اِشْتَرَكَ	نمونہ	٩۔ أُسْوَةٌ
لشکر	١٢۔ اَلْجَيْشُ	قائد۔کمانڈر	١١۔ رَأْسٌ
وقائع نگار	١٤۔ وَالْمَغَازِيْ	سیرت نگار	١٣۔ اَصْحَابُ السِّيَرِ
کمانڈر۔سپہ سالار	١٦۔ قَائِدٌ	تعداد	١٥۔ عَدَدُ
وقوع پذیر ہوا	١٨۔ وَقَعَتْ	کب	١٧۔ مَتٰى
فرق کرنے والا	٢٠۔ اَلْفَارِقَةُ	جنگ۔لڑائی	١٩۔ مَعْرَكَةٌ
جنگی	٢٢۔ مُقَاتِلًا	صبح	٢١۔ صَبِيْحَةُ
درگزر فرمائیں	٢٤۔ سَمَحْتَ	گھڑسوار	٢٣۔ فَارِسَانِ
انتقام کے لئے	٢٦۔ مُنْتَقِمِيْنَ	جواب۔ردعمل	٢٥۔ رَدٌّ
پہاڑ	٢٨۔ جَبَلٌ	وہ پہنچے	٢٧۔ وَصَلُوْا
جنگ کی چکی	٣٠۔ رَحَا الْحَرْبِ	گھومی	٢٩۔ دَارَاتْ

Scanned by CamScanner

٣١۔ اِنْهَزَمَ	شکست ہوئی	٣٢۔ اَلرُّمَاةُ	تیرانداز
٣٣۔ اِسْتَحَالَ	پھر گئی۔ گھوم گئی	٣٤۔ اِنْتِصَارُ	عظیم فتح
٣٥۔ اَلْخَسَائِرُ	خسارے		

اردو ترجمہ

فَرِيدَةُ: نُرِيدُ الْيَوْمَ يَا أُسْتَاذَتَنَا الْفَاضِلَةَ أَنْ نَعْرِفَ شَيْئًا عَنْ غَزَوَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

فریدہ: محترم ٹیچر! آج ہم نبی ﷺ کے غزوات کے بارے میں کچھ جاننا چاہتی ہیں۔

اَلْأُسْتَاذَةُ: نَعَمْ يَا فَرِيدَةُ! بَارَكَ اللهُ فِيكِ۔ هٰذَا سُؤَالٌ مُهِمٌّ جِدًّا۔ فَيَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَعْرِفَ كَثِيرًا عَنْ جَمِيعِ جَوَانِبِ السِّيرَةِ الْعَطِرَةِ الْمُبَارَكَةِ فَهِيَ أُسْوَةٌ لَنَا وَلِلنَّاسِ جَمِيعًا۔

استانی: ہاں! فریدہ اللہ آپ کو برکت دے یہ بہت اہم سوال ہے ہمارے لئے ضروری ہے کہ (نبی ﷺ کی) معطر سیرت پاک کے تمام پہلوؤں کے بارے میں جانیں وہ ہمارے لئے اور تمام انسانوں کے لئے نمونہ ہیں۔

مَاجِدَةُ: مَا هِيَ الْغَزْوَةُ؟

ماجدہ: غزوہ کیا ہوتا ہے؟

اَلْأُسْتَاذُ: أَلْغَزْوَةُ هِيَ الَّتِي اشْتَرَكَ فِيهَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَخْصِيًّا عَلٰى رَأْسِ الْجَيْشِ الْإِسْلَامِيِّ الْمُجَاهِدِ۔

استانی: غزوہ وہ جنگ ہوتی ہے جس میں رسول اللہ نے بنفس نفیس لشکر کے قائد کی حیثیت سے شرکت کی ہو۔

خَالِدَةُ: كَمْ غَزْوَةً إِشْتَرَكَ فِيهَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

خالدہ: رسول اللہ ﷺ کتنے غزوات میں شریک ہوئے؟

اَلْأُسْتَاذُ: يَقُولُ أَصْحَابُ السِّيَرِ وَالْمَغَازِي بِأَنَّ عَدَدَهَا خَمْسٌ وَآخِرُهَا غَزْوَةُ تَبُوكَ وَأَشْهَرُهَا: غَزْوَةُ بَدْرِ الْكُبْرٰى وَعِشْرُونَ أَوْسَبْعٌ وَعِشْرُونَ غَزْوَةً أَوَّلُهَا وِدَانُ وَهِيَ الْأَبْوَاءُ وَتُسَمّٰى غَزْوَةُ بَدْرِ الثَّانِيَةِ وَغَزْوَةُ السَّوِيقِ وَغَطْفَانَ وَأُحُدٍ وَحَمْرَاءِ الْأَسَدِ وَ

الْخَنْدَقِ وَبَنِي قُرَيْظَةَ وَبَنِي الْمُصْطَلِقِ وَالْحُدَيْبِيَةِ وَالْخَيْبَرَ وَالْفَتْحِ وَحُنَيْنَ وَالطَّائِفِ وَتَبُوْكَ۔ وَلَمْ يُقَاتِلِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا تِسْعِ غَزَوَاتٍ مِنْهَا وَكَانَ قَائِدَ الْجُيُوْشِ الْمُجَاهِدَةِ فَقَطْ فِي بَقِيَّةِ الْغَزَوَاتِ۔

استانی: اصحاب سیر وغزوات (سیرت نگار و وقائع نگار حضرات) کے قول کے مطابق ان غزوات کی تعداد 25 یا 27 ہے۔ سب سے پہلا غزوہ ودان یعنی ابواء ہے اور آخری غزوہ غزوہ تبوک ہے اور سب سے مشہور غزوہ بدر کبریٰ ہے۔ اسے غزوہ بدر ثانیہ (غزوہ بدر) کا نام دیا جاتا ہے اور غزوہ سویق، غطفان، اُحد، حمراء الاسد، خندق، بنو قریظہ، بنو مصطلق، حدیبیہ، خیبر، فتح مکہ، حنین، طائف اور غزوہ تبوک ہیں۔ نبی نے نو غزوات میں (بنفس نفیس) جنگ کی ہے۔ اور بقیہ غزوات میں آپ ﷺ مجاہدین کے لشکروں کے قائد (سپہ سالار) تھے۔

فَرِيْدَةُ: مَتٰى وَقَعَتْ غَزْوَةُ بَدْرٍ وَّمَا ذَا كَانَتْ نَتَائِجُهَا؟

فریدہ: غزوہ بدر کب وقاع پذیر ہوا اور اس کے نتائج کیا تھے؟

اَلْأُسْتَاذُ: قَامَتْ مَعْرِكَةُ بَدْرِ الْفَارِقَةُ بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ فِي صَبِيْحَةِ يَوْمِ الثُّلَاثَاءِ ١٧ مِنْ رَمَضَانَ عَامَ ٢ مِنَ الْهِجْرَةِ (١٣ مِنْ مَارِسْ ٦٢٤م) وَكَانَ عَدَدُ الْجَيْشِ الْإِسْلَامِيِّ ٣١٣ مُقَاتِلًا وَكَانَ مَعَهُمْ فَارِسَانِ فَقَطْ وَسَبْعُوْنَ جَمَلًا بَيْنَمَا كَانَ الْمُشْرِكُوْنَ ٩٥٠ مُقَاتِلًا بِمَا فِيْهِمْ مِائَةُ فَارِسٍ وَّسَبْعُ مِائَةِ جَمَلٍ وَّقَدِ اسْتُشْهِدَ فِيْهَا أَرْبَعَةَ عَشَرَ مُجَاهِدًا بَيْنَمَا قُتِلَ سَبْعُوْنَ مُشْرِكًا۔

استانی: حق اور باطل میں فرق کرنے والا معرکہ بدر ١٧ رمضان المبارک ٢ھ (بمطابق 13 مارچ 624ء کی صبح کو برپا ہوا اور اسلامی لشکر کی تعداد 313 (جنگجو) مجاہد تھی اور ان (لشکر اسلامی) کے ساتھ صرف دو گھڑ سوار اور ستر اونٹ تھے جبکہ مشرکین کے لشکر میں 950 جنگجو تھے۔ ان میں 100 گھڑ سوار اور سات سو اونٹ تھے اس غزوہ میں 14 مجاہد شہید ہوئے جبکہ 70 مشرک قتل ہوئے۔

فَرِيْدَةُ: شُكْرًا يَا أُسْتَاذَتَنَا الْكَرِيْمَةَ! فَإِذَا اسْمَحْتِ أَسْأَلُكِ نَفْسَ

Scanned by CamScanner

السُّوَالِ عَنْ غَزْوَةِ أُحُدٍ؟

فریدہ: محترمہ استانی آپ کا شکریہ۔ آپ اجازت دیں تو میں آپ سے غزوہ احد کے بارے میں سوال کروں؟

اَلْأُسْتَاذُ: كَانَتْ غَزْوَةُ أُحُدٍ رَدَّ فِعْلٍ لِمَا قُتِلَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ بِبَدْرٍ فَجَاءُ وَافِيْ ٥ مِنْ شَوَّالَ عَامَ ٣هـ مُنْتَقِمِيْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ۔ حَتّٰى وَصَلُوْا إِلٰى أُحُدٍ وَّهُوَ جَبَلٌ بِظَاهِرِ الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ وَّمَعَهُمْ مَائِتَانِ مِنَ الْفُرْسَانِ وَثَلَاثَةُ آلَافِ جَمَلٍ وَّكَانَ الْمُسْلِمُوْنَ سَبْعَ مِائَةِ مُقَاتِلٍ فَدَارَتْ رَحَا الْحَرْبِ وَأَبْلَى الْفُرْسَانُ الْمُسْلِمُوْنَ بَلَاءً حَسَنًا وَّانْهَزَمَ الْمُشْرِكُوْنَ إِلَّا أَنَّ الرُّمَاةَ الْمُسْلِمِيْنَ عَصَوْا أَمْرَ رَسُوْلِهِمْ فَاسْتَحَالَ الْإِنْتِصَارُ إِلَى الْخَسَائِرِ الْحَرْبِيَّةِ الْكَبِيْرَةِ۔

استانی: غزوہ احد غزوہ بدر میں قتل ہونے والے مشرکین کے ردعمل میں تھا پس وہ (مشرکین) 5 شوال 3ھ کو مسلمانوں سے انتقام لینے آئے یہاں تک کہ وہ مقام احد تک پہنچ گئے اور وہ (احد) مدینہ منورہ کے باہر ایک پہاڑ ہے ان لشکر کفار کے ساتھ 200 گھڑ سوار اور 3000 اونٹ تھے اور مسلمان 700 مجاہد تھے۔ گھمسان کا رن پڑا اور مسلمان شاہسواروں نے بے مثال شجاعت کا مظاہرہ کیا اور مشرکین شکست کھا گئے مگر مسلمان تیر اندازوں نے اپنے رسول ﷺ کے حکم کی نافرمانی کی (جس کی وجہ سے) عظیم فتح بہت بڑے جنگی نقصان میں بدل گئی۔

سَاجِدَةُ: كَمِ اسْتُشْهِدَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ فِيْ هٰذِهِ الْمَعْرَكَةِ؟

ساجدہ: اس معرکہ (احد) میں کتنے مسلمان شہید ہوئے؟

اَلْأُسْتَاذُ: أُسْتُشْهِدَ فِيْهَا سَبْعُوْنَ مُجَاهِدًا بِمَا فِيْهِمْ سَيِّدُنَا حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَقُتِلَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ٢٢ رَجُلًا۔

استانی: اس معرکہ میں 70 مجاہد شہید ہوئے جن میں رسول کریم ﷺ کے چچا ہمارے سردار حمزہ بن عبد المطلب ؓ اور مصعب بن عمیر بھی شامل ہیں اور مشرکین کے 22 آدمی قتل ہوئے۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ:

درج ذیل سوالات کے جواب دیں:

۱۔ كَمْ عَدَدُ غَزَوَاتِ سَيِّدِنَا رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

رسول اللہ ﷺ کے غزوات کی تعداد کتنی ہے؟

عَدَدُهَا خَمْسٌ وَّ عِشْرُوْنَ أَوْسَبْعٌ وَّعِشْرُوْنَ

۲۔ مَتٰى كَانَتْ غَزْوَةُ بَدْرٍ وَّمَنِ انْتَصَرَ فِيْهَا؟

غزوہ بدر کب ہوا اور اس میں کون کامیاب ہوا؟

۱۷ مِنْ رَمَضَانَ عَامَ ۲ مِنَ الْهِجْرَةِ وَانْتَصَرَ الْمُسْلِمُوْنَ فِيْهَا۔

۳۔ مَتٰى وَقَعَتْ غَزْوَةُ أُحُدٍ وَّمَاذَا كَانَتْ نَتِيْجَتُهَا؟

غزوہ احد کب ہوا اور اس کا نتیجہ کیا تھا؟

وَقَعَتْ فِيْ ٥ مِنْ شَوَّالَ فِي الْعَامِ الثَّالِثِ مِنَ الْهِجْرَةِ وانْتَصَرَ الْمُشْرِكُوْنَ اَوَّلاً ثُمَّ انْتَصَرَ الْمُسْلِمُوْنَ۔

س2۔ رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُتَفَرِّقَةِ الْمُبَعْثَرَةِ فِيْ كُلِّ سَطْرٍ۔

ہر سطر میں بکھرے متفرق الفاظ کو جملوں میں ترتیب دیں۔

۱۔ فِعْلٍ ، بِبَدْرٍ ، لِمَا ، الْمُشْرِكِيْنَ ، أَخْبَرَتْهَا ، أُحُدٍ ، رَدُّ ، كَانَتْ، غَزْوَةَ ، بِأَنَّ ، اَلْاُسْتَاذَةُ ، مِنْ ، قُتِلَ

اَخْبَرَتْهَا اَلْاُسْتَاذَةُ بِأَنَّ غَزْوَةَ أُحُدٍ كَانَتْ رَدُّ فِعْلٍ لِمَا قُتِلَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ بِبَدْرٍ۔

۲۔ فِيْ ، ۳ھ ، شَوَّالَ ، مِنَ ، الْمُشْرِكُوْنَ ، الْمُسْلِمِيْنَ ، جَاءَ ، الْخَامِسَ ، مُنْتَقِمِيْنَ ، سَنَة

جَاءَ الْمُشْرِكُوْنَ مُنْتَقِمِيْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ فِي الْخَامِسَ شَوَّال ۳ھ

س3۔ شَكِّلْ مَايَاتِيْ مِنَ الْجُمَلِ

درج ذیل جملوں کو اعراب لگائیں۔

۱ كَانَتْ معركة بدر معركةٌ فارقةٌ بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ۔

Scanned by CamScanner

۲۔ كَانَ عَدَدُ الْمُجَاهِدِيْنَ فِيْ مَعْرِكَةِ بَدْرٍ ثَلَاثَمِائَةٍ وَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ مُقَاتِلًا

س4۔ اِسْتَخْرِجْ عَشَرَةً مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمُفْرَدَةِ مِنَ الدَّرْسِ وَحَوِّلْهَا اِلٰى جُمُوْعِهَا۔

سبق سے 10 اسم مفرد نکالیں اور اس کو جمع میں بدلیں۔

جمع	واحد	جمع	واحد
جُيُوْشٌ	جَيْشٌ	غَزَوَاتٌ	غَزْوَةٌ
مُشْرِكُوْنَ	مُشْرِكٌ	اَيَّامٌ	يَوْمٌ
قُوَّادٌ	قَائِدٌ	سِيَرٌ	سِيْرَةٌ
أَسْئِلَةٌ	سُؤَالٌ	جِبَالٌ	جَبَلٌ
مُجَاهِدُوْنَ	مُجَاهِدٌ	حُرُوْبٌ	حَرْبٌ

5۔ س اِبْحَثْ عَنْ خَمْسَةِ أَفْعَالٍ مُجَرَّدَةٍ مَاضِيَةٍ وَ اكْتُبْهَا فِيْ كُرَّاسَتِكَ مَعَ مَصَادِرِهَا وَأَوَامِرِهَا وَنَوَاهِيْهَا:

5 ماضی افعال مجرد تلاش کریں اور اپنی کاپی میں ان کے مصادر امر اور نہی لکھیں:

نہی	امر	مصدر	ماضی
لَا تَقْتُلْ	أُقْتُلْ	قَتْلٌ	قُتِلَ
لَا تَصِلْ	صِلْ	وَصْلٌ	وَصَلُوْا
لَا تَقُمْ	قُمْ	قِيَامٌ	قَامَتْ
لَا تَعْصِ	عِصْ	عَصْيٌ	عَصَوْا
لَا تَقَعْ	قَعْ	وُقُوْعًا	وَقَعَتْ

س6۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

ا۔ فریدہ نے غزوہ بدر کے بارے میں اپنی استانی سے سوال کیا۔

سَئَلَتْ فَرِيْدَةُ أُسْتَاذَتَهَا عَنْ غَزْوَةِ بَدْرٍ۔

۲۔ جس جنگ میں حضور ﷺ خود شریک ہوئے غزوہ کہلاتی ہے۔

Scanned by CamScanner

اَلْغَزْوَۃُ هِیَ الَّتِیْ اشْتَرَكَ فِیْهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ شَخْصِیًّا۔

۳۔ غزوہ ودان پہلا غزوہ ہے۔

غَزْوَۃُ وِدَانُ هِیَ أَوَّلُ غَزْوَاتٍ

۴۔ خیبر کا قلعہ حضرت علیؓ نے فتح کیا۔

فَتَحَ عَلِیٌّ قَلْعَۃَ خَیْبَرَ۔

۵۔ جنگ بدر ۲ھ میں ہوئی۔

قَامَتْ مَعْرِكَۃُ بَدْرٍ فِیْ ۲ مِنَ الْهِجْرَۃِ۔

......☆......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُوْنَ: (چوبیسواں سبق)

سَیِّدُنَا عَلِیُّ الْمُرْتَضٰی رضی اللہ عنہ

حضرت علی المرتضٰی

المفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ مَوْلِدُ	ولادت۔ پیدائش	۲۔ سَمَّتْهُ	اس کا نام رکھا
۳۔ لَقَّبَهُ	اسے لقب دیا	٤۔ اَحَبَّ	زیادہ پسندیدہ
۵۔ یَعْتَزُّ	فخر کرتے ہیں	٦۔ اَلْقَابُ	لقب
۷۔ رُبِّیَ	پرورش پائی	۸۔ تَخْفِیْفًا	بوجھ ہلکا کرنے کے لئے
۹۔ كَثِیْرُ الْعِیَالِ	بڑے کنبے والے	۱۰۔ بُعِثَ	مبعوث ہوئے
۱۱۔ مُرَاهِقًا	بچپنا	۱۲۔ شَبَّ	جوان ہوا
۱۳۔ خَاطَرَ	خطرے میں ڈالا	١٤۔ أَجْلِ	خاطر۔ کے لئے
۱۵۔ لَیْلَةَ الْهِجْرَةِ	ہجرت کی رات	١٦۔ بَقِیَ	رہے
۱۷۔ فِرَاشٌ	بستر	۱۸۔ لِیَرُدَّ	تاکہ وہ لوٹا دیں
۱۹۔ التَّأْیِیْدُ	مدد۔ تائید	۲۰۔ زَوَّجَهُ	اس کی شادی کی
۲۱۔ بُوْیِعَ	بیعت کی گئی	۲۲۔ أُسْتُشْهِدَ	شہید کیا گیا
۲۳۔ یَرْعٰی	نگرانی کی	۲٤۔ شُجَاعًا	بہادر
۲۵۔ یُبَالِیْ	پرواہ کرنا	۲٦۔ اَلْمَضْرُوْبُ	ضرب المثل
۲۷۔ اَلْقَضَاءُ	انصاف	۲۸۔ اَلزُّهْدُ	ترک دنیا
۲۹۔ شُئُوْنٌ	حالات	۳۰۔ قُدْوَةً	راہنما
۳۱۔ فُرْسَانٌ	شاہسوار	۳۲۔ عَوْنًا	مددگار

Scanned by CamScanner

اردو ترجمہ

هُوَ أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ، وُلِدَ قَبْلَ الْهِجْرَةِ النَّبَوِيَّةِ بِإِحْدَى وَعِشْرِينَ سَنَةً وَفِي السَّنَةِ الثَّلَاثِينَ مِنْ مَّوْلِدِ الرَّسُولِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ سَمَّتْهُ أُمُّهُ، السَّيِّدَةُ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَسَدٍ حَيْدَرَةَ وَسَمَّاهُ أَبُوهُ السَّيِّدُ أَبُو طَالِبِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَلِيًا لَقَّبَهُ الرَّسُولُ بِأَبِي تُرَابٍ فَكَانَ أَحَبَّ الْأَسْمَاءِ إِلَيْهِ وَكَانَ يَعْتَزُّ بِهِ وَمِنْ أَلْقَابِهِ الْمُرْتَضَى وَأَسَدُ اللهِ۔

ابوالحسن علی بن ابی طالب کرم اللہ وجہہ ہجرت نبوی ﷺ سے اکیس برس پہلے اور رسول ﷺ کی پیدائش کے تیسویں سال پیدا ہوئے۔ آپؓ کی والدہ فاطمہ بنت اسد نے آپ کا نام حیدر رکھا اور آپؓ کے والد ابو طالب بن عبدالمطلب نے علی رکھا اور رسول ﷺ نے آپ کو ابوتراب کا لقب دیا آپ کو یہ نام سب ناموں سے زیادہ پسند تھا۔ آپؓ اس پر فخر کرتے تھے۔ مرتضیٰ اور اسد اللہ بھی آپ کے القابات میں سے ہیں۔ حضرت علی نے اپنے کثیر العیال باپ کا بوجھ کم کرنے کے لئے حضور ﷺ کے ساتھ آپ ﷺ کے گھر پرورش پائی۔ جب رسول اللہ ﷺ مبعوث ہوئے۔ اس وقت علی چھوٹے تھے پس وہ آپ ﷺ کی رسالت پر ایمان لائے اور آپ ﷺ کی تصدیق کی۔ وہ آپ ﷺ کی محبت اور آپ ﷺ کے ساتھ بھیجے گئے۔ پختہ دین کی محبت میں جوان ہوئے۔

وَقَدْ رُبِّيَ عَلِيٌّ رِضْوَانُ اللهِ عَلَيْهِ مَعَ الرَّسُولِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِهِ تَخْفِيفًا عَنْ أَبِيهِ الَّذِي كَانَ كَثِيرَ الْعِيَالِ وَلَمَّا بُعِثَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَلِيٌّ، مُرَاهِقًا فَآمَنَ بِرِسَالَتِهِ وَصَدَّقَهُ، وَشَبَّ عَلَى حُبِّهِ وَحُبِّ مَا أُرْسِلَ بِهِ مِنَ الدِّينِ الْقَيِّمِ فَهُوَ ثَانِي الْإِسْلَامِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ بَعْدَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ خَدِيجَةَ الْكُبْرَى رَضِيَ اللهُ عَنْهَا وَكَانَ قَدْ خَاطَرَ بِنَفْسِهِ مِنْ أَجْلِ الرَّسُولِ ﷺ لَيْلَةَ الْهِجْرَةِ حَيْثُ بَقِيَ عَلَى فِرَاشِهِ لِيَرُدَّ الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا الَّتِي كَانَتْ عِنْدَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ مَكَّةَ وَأَبْلَى بَلَاءً حَسَنًا فِي الدِّفَاعِ عَنِ الْإِسْلَامِ وَرَسُولِهِ وَالتَّأْيِيدِ وَالنُّصْرَةِ لَهُمَا وَشَهِدَ الْغَزَوَاتِ النَّبَوِيَّةَ كُلَّهَا غَيْرَ تَبُوكَ فَقَدْ خَلَّفَهُ الرَّسُولُ عَلَى الْمَدِينَةِ وَكَانَ يُحِبُّهُ،

Scanned by CamScanner

وَيُكْرِمُه، وَزَوَّجَه، مِنْ أَحَبِّ بَنَاتِهِ بَلْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيْهِ جَمِيعًا السَّيِّدَةِ فَاطِمَةِ الزَّهْرَاءِ الْبَتُولِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا۔

آپؓ ام المومنین حضرت خدیجۃ الکبریٰ کے بعد اہل بیت میں سے دوسرے اسلام قبول کرنے والے ہیں۔ آپؓ نے ہجرت کی رات رسول ﷺ کی خاطر اپنے آپ کو خطرے میں ڈال دیا تھا۔ جبکہ آپ اہل مکہ کی وہ امانتیں جو انہوں نے رسول اللہ کے پاس رکھوائی تھیں۔ ان کے مالکوں کو لوٹانے کے لئے آپ ﷺ کے بستر پر لیٹ گئے تھے۔ آپ کو اسلام اور اس کے رسول ﷺ کا دفاع کرنے اور ان دونوں (دین اسلام، رسول اکرم ﷺ) کی تائید و مدد کرنے میں بڑے اچھے طریقے سے آزمایا گیا۔ آپؓ نے سوائے غزوہ تبوک کے تمام غزوات نبوی ﷺ میں شرکت کی کیونکہ رسول اللہ ﷺ انہیں مدینہ میں چھوڑ گئے تھے۔ آپ ﷺ ان (علیؓ) سے بہت محبت کرتے تھے اور آپؓ کی عزت کیا کرتے تھے۔ آپ ﷺ نے اپنی پیاری بیٹی بلکہ تمام انسانوں سے پیاری بیٹی فاطمۃ الزہراء البتول کی شادی ان سے کی۔

وَبُوْيِعَ بِالْخِلَافَةِ يَوْمَ اسْتُشْهِدَ الْخَلِيْفَةُ الرَّاشِدُ الثَّالِثُ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَاسْتَمَرَّ يَرْعَى الْأُمَّةَ وَالْخِلَافَةَ إِلٰى أَنِ اسْتُشْهِدَ فِيْ رَمَضَانَ عَامَ أَرْبَعِيْنَ مِنَ الْهِجْرَةِ النَّبَوِيَّةِ بِجَامِعِ الْكُوْفَةِ وَكَانَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ شُجَاعًا صَادِقَ الْبَأْسِ وَلَمْ يَكُنْ يُبَالِيْ بِالْمَوْتِ وَهُوَ الْمَضْرُوْبُ بِهِ الْمَثَلُ فِي الشَّجَاعَةِ وَالْعِلْمِ وَالْقَضَاءِ وَالْبَلَاغَةِ وَالزُّهْدِ فِي الدُّنْيَا وَلَمْ يَكُنْ يَعْرِفُ الْهَوَادَةَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ وَالْمُرُوْنَةَ فِيْ شُئُوْنِ الدُّنْيَا وَهُوَ مِنْ شُعَرَاءِ الصَّحَابَةِ وَخُطَبَائِهِمْ وَقُضَاتِهِمْ وَفُرْسَانِهِمْ وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ عِلْمِهٖ وَفَضْلِهٖ

جس دن تیسرے خلیفہ راشد عثمان بن عفانؓ شہید ہوئے۔ اس روز آپؓ کی خلافت کی بیعت کی گئی۔ آپؓ نے امت اور خلافت کی نگرانی کو جاری رکھا یہاں تک کہ کوفہ کی جامع مسجد میں رمضان ۴۰ھ کو شہید کر دیا گیا۔ آپؓ بہادر، جنگجو تھے موت کی پرواہ نہیں کرتے تھے۔ آپؓ بہادری، علم، انصاف، بلاغت اور دنیا سے بے رغبتی میں ضرب المثل تھے۔ آپؓ اللہ کے دین میں نرمی کے قائل نہ تھے۔ اور دنیاوی کاموں میں عیش و عزت کے عادی نہ تھے۔ آپؓ شاعر، خطیب، قاضی اور شاہسوار صحابہ میں سے تھے۔ آپؓ کے علم و فضل کے بارے میں رسول اللہ نے فرمایا:

Scanned by CamScanner

اَنَا مَدِیْنَۃُ الْعِلْمِ وَعَلِیٌّ بَابُھَا'

''میں علم کا شہر ہوں اور علیؓ اس کا دروازہ ہے۔''

وَکَانَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ قُدْوَۃً لِأَھْلِ الْحَقِّ وَکَانَ عَوْنًا لِأَبِیْ بَکْرٍ وَّاَمِیْنًا لَّہ' بَعْدَ أَنْ بَایَعَہ' وَکَانَ مُسْتَشَارَ الْعُمَرَ وَقَاضِیًا لَّہ' وَکَذٰلِکَ کَانَ عَوْنًا لِعُثْمَانَ حَتّٰی اسْتُشْھِدَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ وَرَضُوْا عَنْہُ۔

آپؓ اہل حق کے لئے نمونہ تھے۔ آپؓ ابوبکرؓ کی بیعت کے بعد ان کے مددگار اور سیکرٹری تھے۔ آپ عمرؓ کے مشیر اور قاضی تھے اور اسی طرح آپؓ عثمانؓ کے مددگار تھے۔ یہاں تک کہ آپؓ کو شہید کر دیا گیا۔ اللہ ان سے راضی ہوا اور وہ اللہ سے راضی ہوئے۔

اَلتَّمَارِیْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَۃِ التَّالِیَۃِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ مَتٰی وُلِدَ سَیِّدُنَا عَلِیُّ الْمُرْتَضٰی رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ؟

حضرت علی کب پیدا ہوئے؟

وُلِدَ سَیِّدُنَا عَلِیُّ الْمُرْتَضٰی رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ فِی السَّنَۃِ الثَّلَاثِیْنَ مِنْ مَّوْلِدِ الرَّسُوْلِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ۔

۲۔ مَاذَا کَانَتْ سِنُّ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہِ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ حِیْنَ وُلِدَ الْمُرْتَضٰی؟

جب حضرت علی پیدا ہوئے تو حضور ﷺ کی عمر کتنی تھی؟

کَانَ الرَّسُوْلُ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِی الثَّلَاثِیْنَ مِنْ عُمُرِہٖ۔

۳۔ فِیْ بَیْتِ مَنْ رُبِّیَ الْمُرْتَضٰی کَرَّمَ اللّٰہُ وَجْھَہٗ وَلِمَاذَا؟

کس کے گھر میں حضرت علیؓ کی پرورش کی گئی اور کیوں؟

رُبِّیَ فِیْ بَیْتِ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ تَخْفِیْفًا عَنْ أَبِیْہِ لِأَنَّہٗ کَانَ کَثِیْرُ الْعِیَالِ

۴۔ مَتٰی بُوْیِعَ عَلِیٌّ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ بِالْخَلَافَۃِ؟

کب حضرت علی نے خلافت کی بیعت کی؟

Scanned by CamScanner

يَوْمَ اسْتُشْهِدَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٌ

س2۔ إِمْلَاءِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ

مناسب الفاظ سے خالی جگہ پُر کریں۔

۱۔ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَّبَ عَلِيًّا بِأَبِي .... (تُرَابٍ)

۲۔ كَانَتِ السَّيِّدَةُ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَسَدٍ قَدْ سَمَّتِ ابْنَهَا .... (حَيْدَرَةً)

۳۔ كَانَ اَبُوْتُرَابٍ .... الْاَسْمَاءِ إِلٰى عَلِيٍّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَكَانَ يَعْتَزُّ بِهٖ۔ (اَحَبَّ)

س3۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ۔

درج ذیل جملوں پر اعراب لگائیں۔

۱۔ كان على بن ابى طالب رابع الخلفا الراشدين و آخرهم

كَانَ عَلِيُّ بْنُ اَبِيْ طَالِبٍ رَابِعُ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِيْنَ وَآخِرُهُمْ۔

۲۔ شهد على الغزوات النبوية كلها الاغزوة تبوك

شَهِدَ عَلِيُّ الْغَزَوَاتَ النَّبَوِيَّةَ كُلَّهَا اِلَّا الْغَزْوَةَ تَبُوْكٍ۔

۳۔ آمن على برسول الله صلى الله عليه وسلم و صدق رسالته وهو مراهق۔

آمَنَ عَلِيُّ بِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَدَّقَ رِسَالَتَهٗ وَهُوَ مُرَاهِقٌ۔

س4۔ اِسْتَخْرِجْ عِشْرِيْنَ إِسْمًا مِنَ الدَّرْسِ وَاكْتُبْهَا بِمُفْرَدَاتِهَا وَجُمُوْعِهَا۔

سبق سے 20 اسم لیں اور ان کے واحد اور جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
۱۔ وَجْهٌ	وُجُوْهٌ	۲۔ دِيْنٌ	أَدْيَانٌ
۳۔ لَقَبٌ	اَلْقَابٌ	٤۔ بَيْتٌ	بُيُوْتٌ
۵۔ أَمَانَةٌ	أَمَانَاتٌ	٦۔ عِلْمٌ	عُلُوْمٌ

٧۔ بِنْتٌ	بَنَاتٌ	٨۔ أُمٌّ	أُمَّهَاتٌ
٩۔ اِسْمٌ	اَسْمَآءٌ	١٠۔ بَابٌ	اَبْوَابٌ
١١۔ لَيْلَةٌ	لَيَالِيْ	١٢۔ يَوْمٌ	اَيَّامٌ
١٣۔ خَطِيْبٌ	خُطَبَآءُ	١٤۔ قَاضِيٌ	قُضَاةٌ
١٥۔ اُمَّةٌ	اُمَمٌ	١٦۔ مَثَلٌ	اَمْثَالٌ
١٧۔ شَاعِرٌ	شُعَرَاءُ	١٨۔ غَزْوَةٌ	غَزَوَاتٌ
١٩۔ فَارِسٌ	فُرْسَانٌ	٢٠۔ خَلِيْفَةٌ	خُلَفَاءُ
٢١۔ رَاشِدٌ	رَاشِدُوْنَ		

س۵۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ

عربی ترجمہ کریں:

۱۔ حضرت علیؓ ہجرت سے اکیس برس قبل پیدا ہوئے؟

وُلِدَ عَلِيٌّ قَبْلَ الْهِجْرَةِ بِاِحْدَى وَعِشْرِيْنَ سَنَةً۔

۲۔ آپ کی کنیت ابوالحسن تھی۔

كَانَتْ كُنْيَتُهُ أَبَا الْحَسَنِ۔

۳۔ ماں نے آپؓ کا نام حیدر رکھا۔

سَمَّتْهُ اُمُّهُ حَيْدَرَةَ۔

۴۔ باپ نے آپؓ کا نام علی رکھا۔

سَمَّاهُ اَبُوْهُ عَلِيًّا۔

۵۔ حضرت علیؓ کو ابوتراب والا نام بہت محبوب تھا۔

كَانَ اَبُوْ تُرَابٍ اَحَبَّ الْأَسْمَاءِ اِلَى عَلِيٍّ۔

۶۔ آپؓ اللہ کے دین میں نرمی کے قائل نہ تھے۔

لَمْ يَكُنْ يَعْرِفُ الْهَوَادَةَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ۔

۷۔ آپؓ چوتھے خلیفہ راشد ہیں۔

هُوَ الْخَلِيْفَةُ الرَّاشِدُ الرَّابِعُ۔

۸۔ آپ شعراء اور خطبائے صحابہؓ میں سے ہیں۔

هو من شعراء الصحابة وخطبائهم

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُوْنَ

پچیسواں سبق

ہمارا وطن (۳)

اَلْمَصَايِفُ فِيْ بِلَادِنَا

ہمارے ملک میں موسم گرما (گذارنے) کے مقامات

المفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ اِشْتَدَّتْ	شدید۔سخت ہوگئی	۲۔ اَلْحَرَارَةُ	گرمی
۳۔ مُتْعَبُوْنَ	تھکے۔اکتائے ہوئے	٤۔ حَاجَةٌ	ضرورت
۵۔ حَدِيْثٌ ثَقِيْلٌ	ثقیل گفتگو	٦۔ اَلصَّيْفُ	موسم گرما
۷۔ نُحِبُّ	ہم چاہتے ہیں	۸۔ الشِّتَاءُ	موسم سرما
۹۔ بَرْدٌ	سردی	۱۰۔ اَلثُّلُوْجُ	برفیں
۱۱۔ تَعَبٌ	تھکن	۱۲۔ فَلْيَكُنْ	پس چاہیے کہ ہو
۱۳۔ مَصِيْفٌ	گرمائی مقامات	١٤۔ اِقْبَالٌ	رخ کرنا۔متوجہ کرنا
۱۵۔ اَلْمُوَاطِنِيْنَ	شہری	١٦۔ فَصْلٌ	موسم
۱۷۔ اَلْمَلَابِسُ	لباس	۱۸۔ اَلْخَفِيْفَةُ	ہلکے پھلکے
۱۹۔ اَلْاِسْتِجْمَامُ	دل بہلانا	۲۰۔ اَلتَّمَتُّعُ	لطف اندوز ہونا
۲۱۔ اَلْمِيَاهُ	پانی	۲۲۔ اَلْبَارِدَةُ	ٹھنڈا
۲۳۔ اَلْمَصَايِفُ الْجَبَلِيَّةُ	پہاڑی گرمائی مقامات	۲٤۔ رَئِيْسٌ	سربراہ۔پرنسپل

Scanned by CamScanner

٢٥۔ رِحْلَةٌ طُلَابِيَّةٌ	سٹوڈنٹ ٹرپ	٢٦۔ خِلَالَ	دوران
٢٧۔ اَلإِجَازَاتُ الصَّيْفِيَّةُ	گرمی کی چھٹیاں	٢٨۔ أُفَضِّلُ	میں ترجیح دیتا ہوں
٢٩۔ اَلشَّامِخَةُ	بلند	٣٠۔ أَوْدِيَةٌ	وادیاں
٣١۔ اَلْخَضْرَاءُ	سرسبز	٣٢۔ اَلْبَيْضَاءُ	سفید
٣٣۔ تَتَّفِقُوْنَ	تم متفق ہوجاؤ	٣٤۔ أَرٰى	میرا خیال۔رائے
٢٥۔ يُوَافِقُ	موافقت	٢٦۔ اَلْأُخْرَاى	دوسرے
٢٧۔ مُعْظَمُ	بڑے	٢٨۔ تُوْجَدُ	پائے جاتے ہیں
٢٩۔ اَلْمَنَاطِقُ	علاقے	٣٠۔ نَتْيَاجَلِى	نتھیا گلی
٣١۔ شِتْرَالُ	چترال	٣٢۔ إِقْلِيْمُ	صوبہ
٣٣۔ بَلُوْشِسْتَانَ	بلوچستان	٣٤۔ جَوٌّ	فضا
٢٥۔ اَلْهَادِئُ	پرسکون	٢٦۔ مَنَاخٌ	آب وہوا
٢٧۔ فَوَاكِهُ	پھل	٢٨۔ نَسِيْنَا	ہم بھول گئے
٢٩۔ وَادِيَيْنِ	دو وادیاں	٣٠۔ جِلْجِتْ	گلگت
٣١۔ مُتَوَفِّرَةٌ	وافر	٣٢۔ تُوْجَدُ	پائے جاتے ہیں
٣٣۔ عُيُوْنٌ	چشمے	٣٤۔ اَلْمِيَاهُ	ٹھنڈے معدنی پانی
٣٥۔ اَلْمَعْدِنِيَّةُ الْبَارِدَةُ	منرل واٹر		

اردو ترجمہ

مَحْمُوْدٌ: يَا أُسْتَاذِى الْمُحْتَرَمَ! قَدِ اشْتَدَّتِ الْحَرَارَةُ وَنَحْنُ مُتْعَبُوْنَ بِهَا الْيَوْمَ فَلَا حَاجَةَ لَنَا إِلٰى حَدِيْثٍ ثَقِيْلٍ عَنِ الصَّيْفِ وَإِنَّمَا نُحِبُّ أَنْ نَتَحَدَّثَ عَنِ الشِّتَاءِ وَبَرْدِهٖ وَعَنِ الثُّلُوْجِ وَبُرُوْدَتِهَا حَتّٰى يَذْهَبَ عَنَّا تَعَبُ الْحَرِّ وَثِقْلُهٗ۔

محمود: میرے استاد محترم گرمی شدید ہوگئی ہے اور ہم آج اس (گرمی) سے تھکے (اکتائے)

ہوئے ہیں۔ پس آج ہمیں موسم گرما کے بارے میں تفصیل گفتگو کرنے کی ضرورت نہیں اور ہم چاہتے ہیں کہ ہم موسم گرما اور اس کی سردی اور برف اور اس کی ٹھنڈک کی گفتگو کریں۔ یہاں تک کہ گرمی کی تھکن اور اس کا بوجھ ہم سے دور ہو جائیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: طَيِّبٌ يَا مَحْمُودُ، فَلْيَكُنْ مَوْضُوعُ حَدِيْثِنَا الْيَوْمَ مَصَايِفَ بَاكِسْتَانَ وَإِقْبَالَ الْمُوَاطِنِيْنَ عَلَيْهَا فِي الصَّيْفِ

استاد: تو پھر چاہیے کہ ہماری آج کی گفتگو کا موضوع پاکستان کے گرمائی مقامات اور شہریوں (باشندوں) کا موسم گرما میں وہاں آنا ہو۔

حَسَنٌ: اَنَا اُحِبُّ فَصْلَ الصَّيْفِ لِاَنَّهُ فَصْلُ الْمَلَابِسِ الْخَفِيْفَةِ وَالرَّاحَةِ وَفَصْلُ الْاِسْتِجْمَامِ وَالتَّمَتُّعِ بِالْمِيَاهِ الْبَارِدَةِ وَالْمَصَايِفِ الْجَبَلِيَّةِ۔

حسن: میں موسم گرما کو پسند کرتا ہوں کیونکہ (وہ) ہلکے پھلکے اور آرام دہ لباس پہننے اور گرمائی پہاڑی مقامات کے ٹھنڈے پانیوں سے دل بہلانے اور لطف اندوز ہونے کا موسم ہوتا ہے۔

مَاجِدٌ: اِنَّ حَضْرَةَ رَئِيْسِ مَدْرَسَتِنَا قَدْ اَعْلَنَ عَنْ رِحْلَةٍ طُلَّابِيَّةٍ خِلَالَ الْإِجَازَاتِ الصَّيْفِيَّةِ اِمَّا اِلٰى كُوَيْتَةَ اَوْ كَاغَانَ۔

ماجد: ہمارے سکول میں پرنسپل صاحب نے گرمیوں کی چھٹیوں کے دوران کوئٹہ یا کاغان کی طرف طلبہ کے ٹرپ کا اعلان کیا ہے۔

مَحْمُوْدٌ: اَمَّا اَنَا فَاُفَضِّلُ سَوَاتَ وَجِبَالَهَا الشَّامِخَةَ وَ اَوْدِيَتَهَا الْخَضْرَاءَ وَثُلُوْجَهَا الْبَيْضَاءَ فَلْتَكُنْ رِحْلَتُنَا الصَّيْفِيَّةُ اِلٰى سَوَاتَ هٰذَا لْعَامَ۔

محمود: میں تو سوات اور اس کے بلند و بالا پہاڑوں اور اس کی سرسبز وادیوں اور اس کی سفید برفوں کو ترجیح دیتا ہوں۔ پس ہمارا اس سال گرمیوں کا ٹرپ سوات کی طرف ہونا چاہیے۔

اَلْأُسْتَاذُ: طَيِّبٌ، أَنْتُمْ تَتَّفِقُوْنَ فِيْمَا بَيْنَكُمْ أَوَّلًا وَأَرٰى أَنَّ حَضْرَةَ الرَّئِيْسِ سَوْفَ يُوَافِقُ عَلٰى مَاتَتَّفِقُوْنَ عَلَيْهِ۔

استاد: ٹھیک ہے پہلے تم آپس میں متفق ہو جاؤ۔ میرا خیال ہے کہ جناب پرنسپل صاحب تمہاری رائے سے اتفاق کرلیں گے۔

Scanned by CamScanner

مَاجِدٌ: وَمَا هِيَ الْمَصَايِفُ الْأُخْرٰى فِيْ بِلَادِنَا؟

ماجد: اور ہمارے ملک میں دوسرے گرمائی مقام کون سے ہیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: إِنَّ مُعْظَمَ مَصَايِفِنَا تُوْجَدُ فِي الْمَنَاطِقِ الْجَبَلِيَّةِ الشِّمَالِيَّةِ وَمِنْهَا: مَرِيْ وَأَيُّوْبِيَّةُ وَنَتْيَا جَلِيْ وَأَيْبَتْ آبَادَ وَوَادِيْ كَاغَانَ وَسَوَاتُ وَشِتْرَالَ وَبَلْتِسْتَانُ بِالْإِضَافَةِ إِلٰى كُوَيْتَةَ وَزِيَارَتْ فِيْ إِقْلِيْمِ بَلُوْشِسْتَانَ۔

استاد: ہمارے بڑے گرمائی مقامات شمالی پہاڑی علاقوں میں پائے جاتے ہیں اوران میں سے مری ،ایوبیہ، نتھیا گلی ،ایبٹ آباد اور وادی کاغان ،سوات چترال ، بلتستان ۔علاوہ ازیں صوبہ بلوچستان میں کوئٹہ اور زیارت ہیں۔

جَاوِيْدُ: أَيُّ مَصِيْفٍ تُفَضِّلُهُ أَنْتَ يَا أُسْتَاذَنَا الْجَلِيْلَ؟

جاوید: ہمارے استاد محترم آپ کس گرمائی مقام کو ترجیح دیتے ہیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: اَنَا أُفَضِّلُ سَوَاتَ وَجَوَّهَا الْهَادِئَ وَمُنَاخَهَا الطَّيِّبَ وَمِيَاهَهَا الْمَعْدِنِيَّةَ وَفَوَاكِهَهَا اللَّذِيْذَةَ؟

استاد: میں سوات اس کی پرسکون فضا، صاف ستھری آب و ہوا اور اس کے پانی معدنیاتی (منرل واٹر) اور لذیذ پھلوں کو ترجیح دیتا ہوں۔

جَاوِيْدُ: وَلٰكِنَّ نَاقَدْ نَسِيْنَا وَادِيَيْنِ جَمِيْلَيْنِ وَهُمَا جِلْجِتْ وَهُنْزَة۔

جاوید: اور لیکن ہم دو خوبصورت وادیاں جو گلگت اور ہنزہ ہیں کو بھول گئے ہیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: وَادِيْ هُنْزَةَ جَمِيْلٌ وَبِهٖ مَصَايِفُ كَثِيْرَةٌ وَّفَوَاكِهُ مُتَوَفِّرَةٌ وَكَذٰلِكَ وَادِيْ جِلْجِتْ تُوْجَدُ فِيْهِ بَعْضُ الْأَمَاكِنِ الْجَمِيْلَةِ تَكْثُرُ فِيْهَا الْفَوَاكِهُ وَعُيُوْنُ الْمِيَاهِ الْمَعْدِنِيَّةِ الْبَارِدَةِ۔

استاد: وادی ہنزہ خوبصورت ہے وہاں بہت سے گرمائی مقامات ہیں اور پھلوں کی فراوانی ہے۔ اور اسی طرح وادی گلگت میں بعض خوبصورت مقامات پائے جاتے ہیں۔جن میں پھلوں اور ٹھنڈے معدنی پانی کے چشموں کی کثرت ہے۔

☆

اَلتَّمَارِیْنُ

س1۔ أَجِبْ عَمَّا یَأْتِیْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ۔

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ لِمَاذَا لَمْ یُحِبَّ مَحْمُوْدُ ن الْحَدِیْثَ عَنِ الصَّیْفِ؟

محمود کیوں گرمی کے بارے میں بات کرنا پسند نہیں کرتا تھا؟

۲۔ لِمَاذَا یُحِبُّ حَسَنُ فَصْلَ الصَّیْفِ؟

حسن موسم گرما کو کیوں پسند کرتا ہے۔

۳۔ لِمَاذَا یُفَضِّلُ مَحْمُوْدُ "سَوَاتَ" عَلَی الْمَصَایِفِ الْأُخْرٰی؟

محمود سوات کو دوسرے گرمائی مقامات پر ترجیح کیوں دیتا ہے؟

٤۔ اَیْنَ تُوْجَدُ مَصَایِفُ بَاکِسْتَانَ؟

پاکستان کے گرمائی مقامات کہاں ہیں؟

٥۔ لِمَاذَا یُفَضِّلُ الْأُسْتَاذُ "سَوَاتَ" عَلَی الْمَصَایِفِ الْأُخْرٰی؟

استاد سوات کو دوسرے گرمائی مقامات پر ترجیح کیوں دیتا ہے؟

جواب

۱۔ لِاَنَّهٗ کَانَ مُتْعَبًا مِّنَ الْحَرَارَةِ۔

۲۔ لِاَنَّهٗ فَصْلُ الْمَلَابِسِ الْخَفِیْفَةِ وَالرَّاحَةِ وَالْاِسْتِجْمَامِ۔

۳۔ لِاَنَّ جَوَّهَا الْهَادِئُ وَمَنَاخَهَا الطَّیِّبَ وَمِیَاهَهَا الْمَعْدِنِیَّةَ وَفَوَاکِهَهَا الَّذِیْذَةَ۔

٤۔ فِیْ مَنَاطِقِ الْجَبَلِیَّةِ الشَّمَالِیَّةِ وَکُوْئِتَةِ وَزِیَارَةَ فِیْ اَقْلِیْمِ بَلُوْشِسْتَانَ

٥۔ لِجَوِّهَا الْهَادِئُ وَمَنَاخِهَا الطَّیِّبَ۔

س2۔ خُذْ ثَلَاثَةً مِّنَ الْاَفْعَالِ الْمُعْتَلَّةِ الَّتِیْ وَرَدَتْ فِیْ هٰذَا الدَّرْسِ ثُمَّ صَرِّفْهَا تَصْرِیْفَ الْمَاضِیْ وَالْمُضَارِعِ وَالْاَمْرِوَا لنَّهْیِ۔

اس سبق میں آئے ہوئے تین معتل افعال لیں پھران سے ماضی، مضارع، امر اور نہی کی

گردان کریں۔

افعال محتلہ	ماضی	مضارع	امر	نہی
فَلْيَكُن	كَانَ	يَكُوْنُ	كُنْ	لَا تَكُنْ
مُوَافَقَةٌ	وَافَقَ	يُوَافِقُ	وَافِقْ	لَاتُوَافِقْ
وَجَدَ	وَجَدَ	يَجِدُ	جِدْ	لَا تَجِدْ

س اِسْتَخْدِمِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

درج ذیل کلمات کو مفید جملوں میں استعمال کریں:

اَلْمُوَاطِنُ	اَنَا مُوَاطِنٌ بَاكِسْتَانَ	میں پاکستان کا شہری ہوں۔
اَلْمُتْعَبُ	خَالِدٌ مُتْعَبٌ بِالْحَرَارَةِ	خالد گرمی سے بیزار ہے۔
اَلثَّلْجُ	اَلثَّلْجُ بَارِدٌ وَّابْيَضُ	برف ٹھنڈی اور سفید ہے۔
اَلْمَصِيْفُ	اَذْهَبُ اِلٰى مَصِيْفٍ فِيْ الصَّيْفِ	میں موسم گرما میں گرمائی مقام پر جاؤں گا۔
اَلْبَارِدَةُ	كَانَتِ اللَّيْلَةُ الْبَارِحَةُ وَبَارِدَةٌ	رات ٹھنڈی اور تاریک تھی۔
اَلْمَنَاخُ	مَنَاخُ سَوَاتَ طَيِّبٌ	سوات کی آب و ہوا اچھی ہے۔
اَلْمَنَاطِقُ	اَنَا اُحِبُّ الْمَنَاطِقَ الْجَبَلِيَّةِ	میں پہاڑی علاقوں کو پسند کرتا ہوں۔

س هٰذِهِ كَلِمَاتٌ وَّرَدَتْ صِفَةً فِي الدَّرْسِ اِبْحَثْ عَنْ مَوْصُوْفٍ لِكُلٍّ مِنْهَا ثُمَّ اسْتَخْدِمْ هٰذِهِ الْمُرَكَّبَاتِ التَّوْصِيْفِيَّةِ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ

یہ کلمات سبق میں صفت بن کر آئے ہیں۔ ان کے موصوف تلاش کرو پھر ان کو مفید جملوں میں استعمال کرو۔

اَلْخَفِيْفَةُ	اَلْمَلَابِسُ الْخَفِيْفَةُ	نَلْبَسُ الْمَلَابِسَ الْخَفِيْفَةَ فِى الصَّيْفِ ہم گرمی میں ہلکے کپڑے پہنتے ہیں۔
اَلْجَمِيْلَةُ	اَلْاَمَاكِنُ الْجَمِيْلَةُ	تُوْجَدُ فِىْ جِلْجِتْ بَعْضُ الْاَمَاكِنِ الْجَمِيْلَةِ گلگت میں بعض خوبصورت مقامات موجود ہیں۔

Scanned by CamScanner

اَلْجَبَلِيَّةُ	اَلْمَصَايِفُ الْجَبَلِيَّةُ	ذَهَبَ خَالِدٌ اِلَى الْمَصَايِفِ الْجَبَلِيَّةِ۔ خالد موسم گرما میں پہاڑی مقامات پر گیا۔
اَلْبَارِدَةُ	اَلْمِيَاهُ الْبَارِدَةُ	تُوْجَدُ فِيْ سَوَاتِ مِيَاهٌ بَارِدَةٌ۔ سوات میں ٹھنڈے پانی موجود ہیں۔
اَللَّذِيْذَةُ	اَلْفَوَاكِهُ اللَّذِيْذَةُ	اَلْفَوَاكِهُ اللَّذِيْذَةُ مُتَوَفِّرَةٌ فِيْ بَاكِسْتَانَ پاکستان میں کثرت سے لذیذ پھل موجود ہیں۔

س 5۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ وَاكْتُبْهَا بِخَطٍّ جَمِيْلٍ:

درج ذیل جملوں کو اعراب لگائیں اور خوبصورت خط کے ساتھ لکھیں:

۱۔ تُوْجَدُ فِيْ بَاكِسْتَانَ مِيَاهٌ مَعْدَنِيَّةٌ بَارِدَةٌ۔

۲۔ وَادِي "سَوَاتَ" مِنْ اَجْمَلِ الْوِدْيَانِ فِيْ بَاكِسْتَانَ

۳۔ خَرَجَ الطُّلَّابُ فِيْ رِحْلَةٍ سِيَاحِيَّةٍ اِلٰى مَرِيْ

س6۔ اِمْلَاِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ۔

مناسب الفاظ سے خالی جگہ پُر کریں۔

۱۔ مَصِيْفُ مَرِيْ اَجْمَلُ الْمَصَايِفِ وَاَشْهَرُهَا فِيْ بَاكِسْتَانَ

۲۔ وَادِيْ هُنْزَةَ جَمِيْلٌ وَّبِهٖ مَصَايِفُ كَثِيْرَةٌ وَّفَوَاكِهُ مُتَوَفِّرَةٌ

س7۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

۱۔ پاکستان ہمارا پیارا وطن ہے

۱۔ شہر کے لوگ مری میں گرمیاں گزارتے ہیں۔

۳۔ میں سردی کا موسم اور اس کی ٹھنڈ کو پسند کرتا ہوں۔

۴۔ میں پہاڑ پر گیا اور ٹھنڈے معدنی پانیوں سے لطف اندوز ہوا۔

۵۔ گرمیوں کی چھٹیوں میں ہم سوات جائیں گے۔

۶۔ کیا تو نے وادی کاغان دیکھی ہے؟

Scanned by CamScanner

جواب:

۱۔ بَاکِسْتَانُ وَطَنُنَا الْحَبِیْبِ

۲۔ اَلْمَوَاطِنُوْنَ یَقْضُوْنَ فَصْلَ الصَّیْفِ عَلٰی مَرِّی۔

۳۔ اَنَا اُحِبُّ الشِّتَاءِ وَبُرُدَتَهٗ۔

۴۔ ذَهَبْتُ اِلَی الْجَبَلِ وَتَمَتَّعْتُ بِمِیَاهِ مَعْدَنِیَّةٍ بَارِدَةٍ۔

۵۔ نَحْنُ نَذْهَبُ اِلٰی سَوَاتَ فِی الإِجَازَاتِ الصَّیْفِیَّةِ۔

۶۔ هَلْ زُرْتَ وَادِی کَاغَانَ؟

.......☆.......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُوْنَ: (چھبیسواں سبق)

اللہ عزوجل کے نور سے اقتباس

بِنَاءُ الْاُسْرَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ

اسلامی گھرانے کی تعمیر

المفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
١ ۔ بِنَاءٌ	تعمیر	٢ ۔ يَهْدِيْنَا	وہ ہمیں ہدایت دیتے ہیں
٣ ۔ اَلْاُسْرَةُ	گھرانہ۔خاندان	٤ ۔ اُسُسَ	بنیادیں
٥ ۔ عَادِلَةٌ	عادلانہ	٦ ۔ مَبَادِئُ	اصول
٧ ۔ قَوِيْمَةٌ	سیدھے۔صحیح	٨ ۔ اَلتَّفَاهُمُ	ہم آہنگی
٩ ۔ اَلتَّعَاوُنُ	باہمی مدد۔تعاون	١٠ ۔ اَلْمَوَدَّةُ	محبت
١١ ۔ رِعَايَةٌ	خیال کرنا	١٢ ۔ اَلْقِيَامُ	ادائیگی
١٣ ۔ اِتَّقُوْا	تم ڈرو	١٤ ۔ بَثَّ	پھیلایا
١٥ ۔ رِجَالًا	مرد	١٦ ۔ نِسَاءً	عورتیں
١٧ ۔ تَسَآءَلُوْنَ	تم سوال کرتے رہو	١٨ ۔ اَلْاَرْحَامُ	رشتہ دار
١٩ ۔ رَقِيْبًا	نگران	٢٠ ۔ بَنِيْنَ	بیٹے
٢١ ۔ حَفَدَةً	پوتے	٢٢ ۔ اَلطَّيِّبَاتُ	پاکیزہ
٢٣ ۔ آيَاتٌ	نشانیاں	٢٤ ۔ لِتَسْكُنُوْا	تاکہ تم تسکین حاصل کرو
٢٥ ۔ مَوَدَّةً	محبت	٢٦ ۔ يَتَفَكَّرُوْنَ	وہ سوچ بچار کرتے ہیں
٢٧ ۔ قَوَّامُوْنَ	حاکم۔نگہبان	٢٨ ۔ فَضَّلَ	فضیلت دی

Scanned by CamScanner

۲۹۔ اَنۡفَقُوۡا	انھوں نے خرچ کیا	۳۰۔ اَمۡوَالِھِمۡ	اپنے اموال
۳۱۔ ھُنَّ	وہ (عورتیں)	۳۲۔ نَصِیۡبٌ	حصہ
۳۳۔ مِمَّا	اس میں سے	۳۴۔ اِکۡتَسَبۡنَ	وہ کمائیں
۳۵۔ قَضٰی	طے کیا۔ فیصلہ کیا	۳۶۔ اَلَّا	کہ نہ
۳۷۔ اِلَّا	مگر	۳۸۔ اِیَّاہُ	اسی کی
۳۹۔ یَبۡلُغَنَّ	پاس۔ پہنچ جائیں	۴۰۔ اَلۡکِبَرُ	بڑھاپا
۴۱۔ اَحَدُھُمَا	کوئی ایک	۴۲۔ کِلَاھُمَا	دونوں
۴۳۔ وَلَاتَنۡھَرۡھُمَا	تو مت ڈانٹ	۴۴۔ قَوۡلًا کَرِیۡمًا	اچھی بات
۴۵۔ وَالۡوَالِدٰتُ	مائیں	۴۶۔ یُرۡضِعۡنَ	وہ (مائیں) دودھ پلائیں
۴۷۔ حَوۡلَیۡنِ کَامِلَیۡنِ	دو سال مکمل	۴۸۔ اَنۡ یُتِمَّ	کہ وہ پوری کرے
۴۹۔ اَلرَّضَاعَۃُ	مدت رضاعت	۵۰۔ اَلۡمَوۡلُوۡدُ	باپ۔ والد
۵۱۔ کِسۡوَتُھُنَّ	ان (عورتوں) کا لباس	۵۲۔ اَلۡمَعۡرُوۡفُ	دستور کے مطابق
۵۳۔ خَشۡیَۃَ	خوف۔ ڈر	۵۴۔ اِمۡلَاقٌ	مفلسی
۵۵۔ وَاِیَّاکُمۡ	اور تم کو بھی	۵۶۔ خِطۡاً کَبِیۡرًا	بڑا گناہ۔ بڑی خطا
۵۷۔ وَآتِ	اور تم دو	۵۸۔ ذَاالۡقُرۡبٰی	قریبی عزیز
۵۹۔ حَقَّہٗ	اس کا حق	۶۰۔ اِبۡنَ السَّبِیۡلُ	مسافر

اردو ترجمہ

وَاللّٰہُ سُبۡحَانَہٗ وَتَعَالٰی یَھۡدِیۡنَا لِبِنَاءِ الۡاُسۡرَۃِ الۡاِسۡلَامِیَّۃِ عَلٰی

Scanned by CamScanner

أُسُسٍ عَادِلَةٍ وَمَبَادِئَ قَوِيمَةٍ مِنَ التَّقْوٰى وَالْأَمَانَةِ وَالتَّفَاهُمِ وَالتَّعَاوُنِ وَالرَّحْمَةِ وَالشَّفَقَةِ وَالْمَوَدَّةِ وَرِعَايَةِ الْحُقُوقِ وَالْقِيَامِ بِالْوَاجِبِ وَحُسْنِ النِّيَّةِ وَالْإِخْلَاصِ وَالْوَفَاءِ فَمِنْ ذٰلِكَ مَاجَاءَ فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ:

اور اللہ سبحانہ وتعالیٰ ہمیں ہدایت کرتے ہیں کہ ہم اسلامی گھرانے کی تعمیر عادلانہ بنیادوں اور تقویٰ کے صحیح اصولوں یعنی امانت، مفاہمت، تعاون، رحم دلی، شفقت، محبت، حقوق کی حفاظت، فرائض کی ادائیگی، حسنِ نیت، اخلاص اور وفاداری پر کریں پس اسی میں سے ہے جو اللہ عزوجل کی کتاب (قرآن کریم) میں آیا ہے۔

١۔ يَاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّنِسَاءً وَّاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ ' اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا ٥ (اَلنِّسَاءُ : ١)

١۔ اے لوگو! اپنے رب سے ڈرو جس نے تم کو ایک جان سے پیدا کیا اور ان دونوں سے بہت سے مرد اور عورتیں پھیلا دیں اور تم اللہ سے ڈرو جس کے نام سے تم ایک دوسرے سے سوال کرتے ہو۔ بے شک اللہ تم پر نگہبان ہے۔

٢۔ وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَحَفَدَةً وَّرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ (اَلنَّحْلُ : ٧٢)

٢۔ اور اللہ نے تمہارے لئے تم میں سے ہی بیویاں بنائیں اور تمہارے لئے تمہاری بیویوں میں سے بیٹے اور پوتے بنائے (پیدا کیے) اور تمہیں پاکیزہ چیزوں میں سے رزق دیا۔

٣۔ وَمِنْ آيَاتِهٖ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوْا اِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَّوَدَّةً وَّرَحْمَةً اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ (اَلرُّوْمُ : ٢١)

٣۔ اور اس (اللہ) کی نشانیوں میں سے ہے کہ تمہارے لئے تم میں سے ہی بیویاں پیدا کیں تاکہ تم ان سے تسکین حاصل کرو اور اس نے تمہارے درمیان محبت اور انس پیدا کیا۔ بے شک اس میں سوچ و بچار کرنے والوں کے لئے نشانیاں ہیں۔

٤۔ اَلرِّجَالُ قَوَّامُوْنَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللّٰهُ بَعْضَهُمْ عَلٰى

Scanned by CamScanner

بَعْضٍ وَّ بِمَا اَنْفَقُوْا مِنْ اَمْوَالِهِمْ۔ (اَلنِّسَاءُ ۳۷)

۴۔ مرد عورتوں پر حاکم (نگہبان) ہیں اس وجہ سے کہ اللہ نے بعض کو بعض پر فضیلت دی اور اس وجہ سے کہ وہ (مرد) اپنے مالوں راموال میں سے خرچ کرتے ہیں۔

۵۔ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَاَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ۔ (اَلْبَقَرَةُ : ۱۸۷)

۵۔ وہ (عورتیں) تمہارا لباس ہیں اور تم ان کا لباس ہو مردوں کے لئے حصہ ہے اس میں سے جو وہ کمائیں اور عورتوں کا حصہ ہے جو وہ کمائیں۔

۶۔ لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوْا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ (اَلنِّسَاءُ: ۳۲)

۶۔ مردوں کا حصہ ہے جو کمائیں اور عورتوں کا حصہ ہے جو وہ کمائیں۔

۷۔ وَقَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا، اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَآ اَوْ كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ اُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا۔ (بنی اسرائیل: ۲۳)

۷۔ اور آپ کے رب نے فیصلہ کیا کہ اس کے سوا کسی کی عبادت نہ کی جائے اور والدین سے ساتھ حسن سلوک کرو اگر وہ تمہارے پاس (سامنے) ان میں سے کوئی ایک یا دونوں بڑھاپے کو پہنچ جائیں تو انہیں اُف تک نہ کہو اور ان (والدین) سے اچھی بات کرو۔

۸۔ وَالْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ (اَلْبَقَرَةُ : ۲۳۳)

۸۔ اور مائیں اپنے بچوں کو مکمل دو سال دودھ پلائیں (یہ مدت اس کے لئے ہے) جو مدت رضاعت پوری کرنے کا ارادہ رکھتے ہوں اور بچے والوں (باپوں) پر ہے ان (ماؤں) کی خوراک اور لباس دستور کے مطابق

۹۔ وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْاً كَبِيْرًا۔ (بنی اسرائیل : ۳۱)

۹۔ اور تم اپنی اولاد کو مفلسی کے خوف سے نہ قتل کرو ہم ان کو روزی دیتے ہیں اور تم کو بھی بے شک ان کو قتل کرنا بہت بڑی خطا ہے۔

۱۰۔ وَآتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ، وَالْمِسْكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ (بنی

Scanned by CamScanner

اسرائیل ٢٦)

١٠۔ اور تم قریبی عزیزوں کو ان کا حق (حصہ) دو اور محتاج اور مسافر کو بھی۔

اَلتَّمَارِیْنُ

س1۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

درج ذیل جملوں کو اعراب لگائیں:

١۔ اَلْقُرْآنُ كِتَابُ اللّٰهِ وَهُوَ يَهْدِيْنَا لِبِنَاءِ الْأُسْرَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ۔

٢۔ اَلْأُسْرَةُ الْمُسْلِمَةُ تَقُوْمُ عَلَى الْمَبَادِئِ الْقَوِيْمَةِ وَالْأُسُسِ الْمَتِيْنَةِ۔

٣۔ اَلْقُرْآنُ يَرْعٰى حُقُوْقَ الزَّوْجَيْنِ وَالْاَبَوَيْنِ وَالْاَوْلَادِ۔

س2۔ أَجِبْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں:

١۔ مَاهِيَ الْأُسُسُ وَالْمَبَادِئُ الَّتِيْ تُبْنٰى عَلَيْهَا الْاُسْرَةُ الْمُسْلِمَةُ؟

وہ کون سے اصول اور بنیادیں ہیں جس پر اسلامی خاندان کی بنیاد رکھی جاتی ہے؟

٢۔ مَاهِيَ الْاٰيَةُ الْكَرِيْمَةُ الَّتِيْ تَدُلُّ عَلٰى أَنَّ الْاُسْرَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ تَقُوْمُ عَلَى الرَّحْمَةِ وَالسَّكِيْنَةِ وَالْمَوَدَّةِ؟

وہ کونسی آیت کریمہ ہے جو دلالت کرتی ہے کہ اسلامی خاندان رحمت، شفقت اور محبت پر قائم ہوتا ہے؟

٣۔ مَاهِيَ الْاَحْكَامُ الَّتِيْ وَرَدَتْ فِي الْاٰيَةِ الْكَرِيْمَةِ السَّابِعَةِ مِنْ هٰذَا الدَّرْسِ؟

وہ کونسے احکامات ہیں جو اس سبق کی ساتویں آیات کریمہ میں وارد ہوئے ہیں؟

جواب

١۔ هِيَ الْأُسُسُ وَالْمَبَادِئُ التَّقْوٰى وَلْاَمَانَةُ وَالتَّفَاهُمُ وَالتَّعَاوُنُ وَالرَّحْمَةُ وَالْمَوَدَّةُ وَرَعَايَةُ الْحُقُوْقِ وَالْقِيَامُ بِالْوَاجِبِ وَحُسْنُ النِّيَّةِ وَالْإِخْلَاصُ وَالْوَفَاءُ۔

٢۔ اَلْاٰيَةُ الْكَرِيْمَةُ الثَّالِثَةُ مِنْ هٰذَا الدَّرْسِ۔

۳۔ لَا تَعْبُدُوْا اِلَّا اللّٰهَ وَبِالْوَا الِدَيْنِ اِحْسَانًا۔

س3۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ۔

درج ذیل جملوں کی درستگی کریں۔

۱۔ اَلْأُسْرَةُ الْإِسْلَامِيُّ يَقُوْمُ عَلَى التَّقْوٰى وَعَدْلٍ۔

۲۔ اَلْمَرْأَةُ لَهٗ حُقُوْقٌ خَاصٌّ كَمَا اَنَّ الرَّجُلَ لَهٗ حَقٌّ خَاصَّةٌ۔

۳۔ هٰذِهٖ خِطَأٌ عَظِيْمَةٌ وَجَرِيْمَةٌ كَبِيْرٌ جِدًّا۔

جواب:

۱۔ اَلْأُسْرَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَقُوْمُ عَلَى التَّقْوٰى وَالْعَدْلِ۔

۲۔ اَلْمَرْأَةُ لَهَا حُقُوْقٌ خَاصَّةٌ كَمَا اَنَّ الرَّجُلَ لَهٗ حَقٌّ خَاصٌّ۔

۳۔ هٰذَا خِطَأٌ عَظِيْمٌ وَ جَرِيْمَةٌ كَبِيْرَةٌ جِدًّا۔

س4۔ اِسْتَخْرِجْ خَمْسَةً مِنْ اَسْمَاءِ الْجَمْعِ مِنَ الدَّرْسِ وَهَاتِ لَهَا مُفْرَدَاتِهَا۔

سبق سے 10 اسم جمع نکالیں اور انکے مفردات بنائیں۔

جمع	واحد
أُسُسٌ	أَسَاسٌ
وَالِدَاتٌ	وَالِدَةٌ
رِجَالٌ	رَجُلٌ
اَمْوَالٌ	مَالٌ
اٰيَاتٌ	اٰيَةٌ

س5۔ اِسْتَخْدِمِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُّفِيْدَةٍ:

درج ذیل مفردات کو مفید جملوں میں استعمال کریں:

الفاظ	جملے
۱۔ أَسَاسٌ	اَلْعَدْلُ هُوَ أَسَاسُ الْحُكُوْمَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ عدل اسلامی حکومت کی بنیاد ہے۔

Scanned by CamScanner

٢۔ مَبْدَأ	اَلتَّوْحِيْدُ مَبْدَأُ الْإِسْلَامِ۔ توحید اسلام کی ابتداء ہے۔
٣۔ تَفَاهُمٌ	اَلتَّفَاهُمُ مُمْكِنٌ بَيْنَهُمْ انکے درمیان مفاہمت ہونا ممکن ہے۔
٤۔ وَاجِبٌ	مِنَ الْوَاجِبِ اَنْ تَفْهَمَ دِيْنَكَ آپ پر لازم ہے کہ آپ اپنے دین کو سمجھیں۔
٥۔ تَعَاوُنٌ	اَلتَّعَاوُنُ بِنَاءٌ لِلْأُسْرَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ تعاون اسلامی خاندان کی بنیاد ہے۔
٦۔ مَوَدَّةٌ	لَيْسَتْ الْمَوَدَّةُ بَيْنَ الزَّوْجَيْنِ مَوْجُوْدَةً زوجین کے درمیان محبت موجود نہیں ہے۔
٧۔ رِعَايَةٌ	عَلَيْكَ رِعَايَةَ حُقُوْقِ الْاَوْلَادِ تجھ پر اولاد کے حقوق کی نگرانی واجب ہے۔
٨۔ حَفِيْدٌ	اِبْنُ اِبْنِكَ حَفِيْدُكَ تیرے بیٹے کا بیٹا تیرا پوتا ہے۔

س6۔ غَيِّرِ الْمَاضِيَ بِالْمُضَارِعِ ثُمَّ اسْتَخْدِمْهُ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

افعال ماضی کو افعال مضارع میں بدلیں پھر انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں:

ماضی	مضارع	جملے
١۔ هَدٰى	يَهْدِيْ	اَلْقُرْآنُ يَهْدِي الْإِنْسَانَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيْمٍ قرآن انسان کو صراط مستقیم کی ہدایت دیتا ہے۔
٢۔ رَعٰى	يَرْعٰى	هُوَ يَرْعٰى حُقُوْقَ الْوَالِدَيْنِ وہ حقوق والدین کا خیال رکھتا ہے۔
٣۔ قَامَ	يَقُوْمُ	خَالِدٌ يَقُوْمُ بِالصَّلٰوةِ خالد نماز قائم کرتا ہے

Scanned by CamScanner

٤۔ اِتَّقٰی	یَتَّقِیْ	زَیْدٌ یَّتَّقِی الْاِثْمَ۔ زید گناہ سے بچتا ہے۔
٥۔ تَسَاءَ لَ	یَتَسَآءَ لَ	ھُوَ یَتَسَاءَ لُ بِاللّٰهِ وہ اللہ سے سوال کرتا ہے۔
٦۔ تَفَکَّرَ	یَتَفَکَّرُ	ھُوَ یَتَفَکَّرُ فِیْ خَلْقِ اللّٰهِ وہ اللہ کی مخلوق پر غور کرتا ہے۔
٧۔ اِکْتَسَبَ	یَکْتَسِبُ	ھُوَ یَکْتَسِبُ کُلَّ یَوْمٍ۔ وہ ہر روز کمائی کرتا ہے۔
٨۔ قَضٰی	یَقْضِیْ	اَللّٰهُ یَقْضِیْ بَیْنِیْ وَبَیْنَکَ اللہ میرے تیرے درمیان فیصلہ کرتا ہے۔
٩۔ سَکَنَ	یَسْکُنُ	ھُوَ یَسْکُنُ فِیْ کَرَاتْشِیْ وہ کراچی میں رہتا ہے۔

س ۷۔ تَرْجِمْ اِلَی الْعَرَبِیَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

۱۔ تمام انسان سیدنا آدمؑ کی اولاد ہیں۔

۲۔ سب انسان برابر ہیں۔

۳۔ باپ اپنے بچوں سے پیار کرتا ہے۔

۴۔ بیٹا اپنی ماں کی خدمت کرتا ہے۔

۵۔ اپنے والدین کے سامنے اُف بھی نہ کرو۔

جواب:

۱۔ اَلنَّاسُ کُلُّھُمْ اَوْلَادُ سَیِّدِنَا اٰدَمَ عَلَیْهِ السَّلَامَ۔

۲۔ اَلنَّاسُ کُلُّھُمْ سَوَاءٌ

۳۔ یُحِبُّ الْوَالِدُ اَوْلَادَہٗ۔

٤۔ اَلْوَلَدُ یَخْدِمُ اُمَّہٗ

٥۔ لَا تَقُوْلُوْا اُفٍّ لِوَالِدَیْکَ۔

OOOOOOOOOOO

اَلدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُوْنَ: (ستائیسواں سبق)

فِي السُّوْقِ

بازار میں

المفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ مُنَاسَبَةٌ	موقع	۲۔ اِجْتَمَعَتْ	جمع ہوا
۳۔ اَلْاُسْرَةُ	خاندان	٤۔ نَاقَشَتْ	بات چیت ہوئی
۵۔ یَلْزَمُ	لازمی۔ضروری	٦۔ ضَوْءٌ	روشنی
۷۔ مِیْزَانِیَّةٌ	بجٹ۔تخمینہ	۸۔ اَلشَّهْرِیَّةُ	ماہانہ
۹۔ اَلْغَلَاءُ	مہنگائی	۱۰۔ اَلْمُتَزَایِدُ	روزافزوں۔بڑھتی ہوئی
۱۱۔ اَدَّخَرَ	جمع کیا۔بچایا	۱۲۔ اَلزَّوْجَانُ	میاں بیوی
۱۳۔ اَنْ نَكُوْنَ	کہ ہم ہوں	۱٤۔ دَائِمًا	ہمیشہ
۱۵۔ مُقْتَصِدِیْنَ	میانہ رو	۱٦۔ اَلْمَعِیْشَةُ	معیشت
۱۷۔ اَلْاِقْتِصَادُ	میانہ روی	۱۸۔ اَلنَّفَقَةُ	خرچہ
۱۹۔ جَیِّدَةٌ	عمدہ۔اچھی	۲۰۔ نَسْتَطِیْعُ	ہم طاقت رکھیں گے
۲۱۔ نَبْنِیَ	ہم بنائیں۔تعمیر کریں	۲۲۔ نَاهِضًا	ترقی پذیر
۲۳۔ شَعْبًا	قوم	۲٤۔ وَاعِیًا	بیدار
۲۵۔ اَللَّحْظَةُ	لمحہ،موقع	۲٦۔ اَلْمُتْعَةُ	لطف اندوز ہونا
۲۷۔ مَبْلَغٌ	رقم	۲۸۔ ضَخْمٌ	بڑی
۲۹۔ اَفْرَاحٌ	خوشیاں	۳۰۔ یَطِیْبُ	پسندیدہ
۳۱۔ لَا بَأْسَ	کوئی ہرج۔بات نہیں	۳۲۔ نَضُمُّ	ہم ملالیں۔اکٹھا کر لیں

Scanned by CamScanner

٣٣۔ مُبَكِّرِيْنَ	صبح سویرے	٣٤۔ غَدًا	کل
٣٥۔ نَعُوْدُ	ہم لوٹ آئیں	٣٦۔ تَشْتَدُّ	شدت۔تیزی
٣٧۔ بَدْلَةٌ	سوٹ	٣٨۔ اَلسِّرْوَالُ	شلوار
٣٩۔ اَلْخِمَارُ	دوپٹہ۔چادر	٤٠۔ اَحْمَرُ	سرخ
٤١۔ اَحْذِيَةٌ	جوتے	٤٢۔ نِسْوِيَّةٌ	لیڈیز
٤٣۔ عَصْرِيَّةٌ	جدید۔ماڈرن	٤٤۔ أدْوَاتُ الزِّيْنَةِ	میک اپ کا سامان
٤٥۔ اَلصُّدْرَةُ	ویسکوٹ	٤٦۔ جَزْمَةٌ فَاخِرَةٌ	عمدہ جوتے
٤٧۔ اَلْمَنْهَجِيَّةُ	درسی	٤٨۔ اَقْلَامُ الرَّصَاصِ	پنسلیں
٤٩۔ اَلْحِبْرُ	روشنائی (انک)	٥٠۔ اَلْاَزْرَقُ	نیلا
٥١۔ اَلرَّسْمُ	ڈرائنگ	٥٢۔ بَسِيْطَةٌ	عام۔سادہ
٥٣۔ يَكْفِيْنِيْ	میرے لئے کافی ہے	٥٤۔ اَلْقُمَاشُ	سوتی
٥٥۔ اَلْجَزْمَةُ	جوتا	٥٦۔ اَللَّمَّاعَةُ	چمکدار
٥٧۔ اَلْحَوَائِجُ	ضروریات	٥٨۔ اَلدَّقِيْقُ	آٹا
٥٩۔ اَلسَّمْنُ	گھی	٦٠۔ اَلزَّيْتُ	آئل۔تیل

اردو ترجمہ

بِمُنَاسَبَةِ عِيْدِالْفِطْرِ الْمُبَارَكِ اجْتَمَعَتِ الْأُسْرَةُ فَنَاقَشَتْ مَاكَانَ يَلْزَمُ كُلَّ فَرْدٍ مِّنْ أَفْرَادِهَا فِيْ ضَوْءِ مِيْزَانِيَّةِ الْبَيْتِ الشَّهْرِيَّةِ وَالْغَلَاءِ الْمُتَزَايِدِ وَمَا ادَّخَرَهُ الزَّوْجَانِ لِهٰذِهِ الْمُنَاسَبَةِ۔

عیدالفطر کے مبارک موقع پر خاندان (اہل خانہ) اکٹھا ہوا تو ماہانہ گھریلو بجٹ روز بروز بڑھتی مہنگائی اور میاں بیوی کی کی ہوئی بچت کی روشنی میں تمام افراد خانہ نے اپنی ضروریات کے بارے میں بات چیت کی۔

Scanned by CamScanner

اَلْأَبُ: يُعَلِّمُنَا رَسُولُنَا الْكَرِيمُ أَنْ نَكُونَ دَائِمًا مُقْتَصِدِيْنَ فِي الْمَعِيشَةِ۔

والد: ہمیں ہمارے رسول کریم ﷺ نے تعلیم دی ہے کہ ہم معیشت میں ہمیشہ میانہ روی اختیار کریں۔

جَمِيلَةُ: نَعَمْ يَا أَبِيْ ! وَهٰذَا مَا قَرَأْنَاهُ فِي الْمَدْرَسَةِ مِنْ حَدِيْثِ رَسُوْلِنَا الْكَرِيمِ عَلَيْهِ التَّحِيَّةُ وَالتَّسْلِيمُ حَيْثُ يَقُوْلُ: اَلْإِقْتِصَادُ فِي النَّفَقَةِ نِصْفُ الْمَعِيْشَةِ

جمیلہ: ہاں ابا جان۔ رسول کریم ﷺ کی یہی حدیث ہم نے سکول میں پڑھی ہے جیسا کہ آپ ﷺ فرماتے ہیں۔

"خرچ میں میانہ روی اختیار کرنا نصف معیشت (معاشی منصوبہ بندی) ہے"

اَلْأُمُّ: مَاشَاءَ اللّٰهُ ! تَتَعَلَّمُوْنَ أَشْيَاءَ جَيِّدَةً وَّمُفِيْدَةً فِي مَدَارِسِكُمْ!

والدہ: ماشاء اللہ۔ تم اپنے سکول میں اچھی اور مفید باتیں سیکھتے ہو۔

اَلْأَبُ: هٰذَا شَيْءٌ عَظِيْمٌ جِدًّا ! وَبِذٰلِكَ نَسْتَطِيْعُ أَنْ نَبْنِيَ بَلَدًا نَاهِضًا وَّشَعْبًا مُتَقَدِّمًا وَّاعِيًا إِلَّا أَنَّنِيْ لَمْ أَكُنْ غَافِلًا عَنْ هٰذِهِ اللَّحْظَةِ مِنَ السَّعَادَةِ وَالْمُتْعَةِ وَالسُّرُوْرِ فَلَمْ أَزَلْ أَدَّخِرُ لَهَا طُوْلَ السَّنَةِ حَتّٰى اجْتَمَعَ لِيْ مَبْلَغٌ ضَخْمٌ نَسْتَطِيْعُ أَنْ نَشْتَرِيَ بِهٖ أَفْرَاحَ الْعِيْدِ السَّعِيْدِ الَّذِيْ يَأْتِيْ بَعْدَ سَنَةٍ كَامِلَةٍ۔ فَاطْلُبُوْا مَا يَطِيْبُ لَكُمْ!

والد: یہ بہت اچھی بات ہے اور اسی کے ساتھ ہم ترقی یافتہ ملک اور بیدار ترقی یافتہ قوم کی بنیاد رکھ سکتے ہیں مگر میں اس خوشی، دلچسپی اور سرور کے موقع سے غافل نہیں رہا۔ میں سارا سال اس (موقع) کے لئے (رقم) جمع کرتا رہا ہوں یہاں تک کہ میرے پاس ایک بڑی رقم جمع ہو گئی ہے (اب) ہم استطاعت رکھتے ہیں کہ ہم اس سے عید سعید کی خوشیاں خرید سکیں جو پورے ایک سال بعد آتی ہے پس جو چیز تمہیں اچھی لگتی ہو وہ مانگو۔

اَلْأُمُّ: وَأَنَا أَيْضًا كُنْتُ أُوَفِّرُ طُوْلَ الْعَامِ مِنْ نَفَقَاتِ الْبَيْتِ الشَّهْرِيَّةِ وَقَدِ اجْتَمَعَ لَدَيَّ مَبْلَغٌ لَابَأْسَ بِهٖ مِنَ النُّقُوْدِ وَأَرٰى أَنْ نَضُمَّ الْمَبْلَغَيْنِ وَنَشْتَرِيَ أَفْرَاحَ الْعِيْدِ السَّعِيْدِ لِأُسْرَتِنَا۔

Scanned by CamScanner

والدہ: میں بھی اسی طرح سارا سال گھر کے ماہانہ خرچ میں سے بچاتی رہی ہوں اور میرے پاس بھی ایک معقول رقم جمع ہو گئی ہے میرا خیال ہے اس میں کوئی حرج نہیں کہ ہم دونوں رقمیں ملالیں اور اپنے خاندان کے لئے عید کی خوشیاں خریدیں۔

آلْأَبُ: إِذَنْ لِنَخْرُجْ مُبَكِّرِيْنَ غَدًا إِلَى السُّوقِ وَنَشْتَرِيْ مَا يَلْزَمُنَا وَنَعُوْدُ قَبْلَ أَنْ تَشْتَدَّ الْحَرَارَةُ۔

والد: تب پھر ہم کل سویرے بازار جائیں گے اپنی ضرورت کی چیزیں خریدیں گے اور گرمی تیز ہونے سے پہلے ہم لوٹ آئیں گے۔

جَمِيْلَةُ: أَنَا سَأَشْتَرِيْ بَدْلَةً مِنَ السِّرْوَالِ وَالْقَمِيْصِ وَالْخِمَارِ ذَاتَ لَوْنٍ أَحْمَرَ وَأَحْذِيَةً نِسْوِيَّةً عَصْرِيَّةً بِالْإِضَافَةِ إِلَى أَدْوَاتِ الزِّيْنَةِ الْفَاخِرَةِ۔

جمیلہ: میں شلوار قمیص سوٹ، سرخ رنگ کا دوپٹہ اور ماڈرن لیڈیز جوتا خریدوں گی اس کے ساتھ ساتھ شاندار میک اپ کا سامان بھی۔

عَابِدٌ: وَأَنَا أَيْضًا أُرِيْدُ أَنْ اَشْتَرِيَ بَدْلَةً مِنَ السِّرْوَالِ وَالْقَمِيْصِ وَالصُّدْرَةِ وَجَزْمَةً فَاخِرَةً بِالْإِضَافَةِ إِلَى الْأَدْوَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ مِنَ الْكُتُبِ الْمَنْهَجِيَّةِ وَالْكَرَارِيْسِ وَ أَقْلَامِ الرَّصَاصِ وَالْحِبْرِ الْاَزْرَقِ وَالْاَحْمَرِ وَقَلَمِ الْحِبْرِ۔

عابد: اور میں بھی شلوار قمیص سوٹ اور شاندار جوتا خریدنا چاہوں گا اس کے علاوہ سکول کا سامان (جیسے) درسی کتابیں، کاپیاں، پنسلیں، نیلی سرخ روشنائی (انک) اور ایک انک پین بھی خریدوں گا۔

جَمِيْلَةُ: نَعَمْ قَدْ نَسِيْتُ أَنْ أَشْتَرِيَ كُرَّاسَةً كَبِيْرَةً لِلرَّسْمِ وَأُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَهَا الْآنَ۔

جمیلہ: ہاں میں ڈرائنگ / پینٹنگ کی بڑی کاپی خریدنا بھول گئی تھی میں اسے بھی ابھی خریدنا چاہتی ہوں۔

آلْأَبُ: وَهُوَ كَذٰلِكَ هٰذِهِ أَشْيَاءُ بَسِيْطَةٌ وَأَنْتِ يَا فَاطِمَةُ؟ مَاذَا تُحِبِّيْنَ؟

والد: ایسا ہی ہوگا یہ سب معمولی چیزیں ہیں اور فاطمہ آپ کیا پسند کرو گی؟

Scanned by CamScanner

اَلْأُمُّ: يَكْفِينِي أَفْرَاحُ أَوْلَادِي۔

والدہ: (فاطمہ): میرے لئے میری اولاد کی خوشیاں ہی کافی ہیں۔

اَلْأَبُ: لَا يَا فَاطِمَةُ! سَوْفَ نَشْتَرِيْ لَكِ بَدْلَةً مِنَ الْقُمَاشِ الْفَاخِرِ وَأَحْذِيَةً فَاخِرَةً أَيْضًا وَأَنَا سَأَشْتَرِيْ لِنَفْسِيْ بَدْلَةً مِنَ السِّرْوَالِ الْقَمِيْصِ وَالصُّدْرَةِ بِالْإِضَافَةِ إِلَى الْجَزْمَةِ اللَّمَّاعَةِ وَيُمْكِنُ لَنَا أَنْ نَشْتَرِيَ الْحَوَائِجَ اللَّازِمَةَ لِلشَّهْرِ الْقَادِمِ مِنَ الدَّقِيْقِ وَالسَّمْنِ وَالزَّيْتِ وَ الصَّابُوْنِ وَغَيْرِ ذٰلِكَ لِأَنَّ النُّقُوْدَ مُتَوفِّرَةٌ۔

والد: نہیں فاطمہ ہم آپ کے لئے بھی ایک شاندار سوتی سُوٹ اور جوتے خریدیں گے اور میں اپنے لئے بھی شلوار قمیص کا سوٹ اور واسکٹ خریدونگا ساتھ ایک سیاہ چمکدار جوتا بھی اور (ان سب کے ساتھ) ہمارے لئے ممکن ہے کہ ہم آئندہ ماہ کے لئے ضروری اشیاء آٹا، گھی، تیل اور صابن وغیرہ خریدلیں کیونکہ پیسے وافر ہیں۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ اَجِبْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

درج ذیل سوالوں کے جواب دیجیے:

۱۔ لِمَاذَا اجْتَمَعَتِ الْأُسْرَةُ؟

خاندان کیوں جمع ہوا؟

۲۔ مَاذَا اَرَادَتْ جَمِيْلَةُ اَنْ تَشْتَرِيَ؟

جمیلہ نے کیا خریدنے کا ارادہ کیا؟

۳۔ مَاذَا اَرَادَ الْأَبُ اَنْ يَّشْتَرِيَ بِنَفْسِهٖ وَلِرَبَّةِ الْبَيْتِ؟

باپ نے اپنے اور اپنے گھر والوں کے لئے کیا خریدنے کا ارادہ کیا؟

جواب:

۱۔ اِجْتَمَعَتِ الْأُسْرَةُ لِاشْتِرَاءِ أَفْرَاحِ الْعِيْدِ۔

۲۔ اَرَادَتْ جَمِيْلَةُ اَنْ تَشْتَرِيَ بَدْلَةً مِنْ سِرْوَالٍ وَّقَمِيْصٍ وَّخِمَارٍ بِلَوْنٍ اَحْمَرَ وَاَحْذِيَةً نِسْوِيَّةً عَصْرِيَّةً وَأَدَوَاتِ الزِّيْنَةِ الْفَاخِرَةِ

۳۔ بَدْلَةً وَاَحْذِيَةً لِرَبَّةِ الْبَيْتِ وَبَدْلَةً وَالصُّدْرَةَ وَجَزْمَةً لِنَفْسِهٖ۔

س2۔ شَکِّلْ مَایَأْتِیْ مِنَ الْجُمَلِ:
درج ذیل جملوں کو اعراب لگائیں:

۱۔ اَلْإِقْتِصَادُ فِیْ النَّفَقَۃِ مِنْ تَعَالِیْمِ الْإِسْلَامِ۔
۲۔ أُرِیْدُ اَنْ اَشْتَرِیَ بَدْلَۃً مِنَ السِّرْوَالِ وَالْقَمِیْصِ۔
۳۔ اَلْأُمُّ تَرْغَبُ فِیْ أَفْرَاحِ اَوْلَادِہَا۔

س3۔ اِسْتَخْرِجْ عَشَرَۃَ اَسْمَاءٍ وَّاکْتُبْہَا بِجُمُوْعِہَا وَمُفْرَدَاتِہَا۔
10 اسم لیں اور انکے واحد اور جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
نَقْدٌ	نُقُوْدٌ	سُوْقٌ	اَسْوَاقٌ
قَلَمٌ	أَقْلَامٌ	عِیْدٌ	اَعْیَادٌ
حَاجَۃٌ	حَوَائِجُ	فَرَحٌ	اَفْرَاحٌ
شَھْرٌ	شُھُوْرٌ	وَلَدٌ	اَوْلَادٌ
شَیْءٌ	اَشْیَاءُ	بَیْتٌ	بُیُوْتٌ

س4 خُذْ خَمْسَۃً مِنَ الْاَفْعَالِ الْمَاضِیَۃِ الْمَزِیْدِ فِیْہَا وَصَرِّفْہَا تَصْرِیْفًا کَامِلاً:
5 ماضی مزید فیہ کے افعال لیں اور انکی مکمل گردان لکھیں:

۱۔ اِجْتَمَعَ	عَلَّمَ	تَعَلَّمَ	وَفَّرَ	اِدَّخَرَ
۲۔ اِجْتَمَعَا	عَلَّمَا	تَعَلَّمَا	وَفَّرَا	اِدَّخَرَا
۳۔ اَجْتَمَعُوْا	عَلَّمُوْا	تَعَلَّمُوْا	وَفَّرُوْا	اِدَّخَرُوْا
۴۔ اِجْتَمَعَتْ	عَلَّمَتْ	تَعَلَّمَتْ	وَفَّرَتْ	اِدَّخَرَتْ
۵۔ اِجْتَمَعَتَا	عَلَّمَتَا	تَعَلَّمَتَا	وَفَّرَتَا	اِدَّخَرَتَا
۶۔ اِجْتَمَعْنَ	عَلَّمْنَ	تَعَلَّمْنَ	وَفَّرْنَ	اِدَّخَرْتَ
۷۔ اِجْتَمَعْتَ	عَلَّمْتَ	تَعَلَّمْتَ	وَفَّرْتَ	اِدَّخَرْتَ
۸۔ اِجْتَمَعْتُمَا	عَلَّمْتُمَا	تَعَلَّمْتُمَا	وَفَّرْتُمَا	اِدَّخَرْتُمَا

Scanned by CamScanner

٩۔ اِجْتَمَعْتُمْ	عَلَّمْتُمْ	تَعَلَّمْتُمْ	وَفَّرْتُمْ	اِدَّخَرْتُمْ
١٠۔ اِجْتَمَعْتِ	عَلَّمْتِ	تَعَلَّمْتِ	وَفَّرْتِ	اِدَّخَرْتِ
١١۔ اِجْتَمَعْتُمَا	عَلَّمْتُمَا	تَعَلَّمْتُمَا	وَفَّرْتُمَا	اِدَّخَرْتُمَا
١٢۔ اِجْتَمَعْتُنَّ	عَلَّمْتُنَّ	تَعَلَّمْتُنَّ	وَفَّرْتُنَّ	اِدَّخَرْتُنَّ
١٣۔ اِجْتَمَعْتُ	عَلَّمْتُ	تَعَلَّمْتُ	وَفَّرْتُ	اِدَّخَرْتُ
١٤۔ اِجْتَمَعْنَا	عَلَّمْنَا	تَعَلَّمْنَا	وَفَّرْنَا	اِدَّخَرْنَا

س5۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی میں ترجمہ کیجیے:

١۔ عید خوشی کا موقع ہے۔

٢۔ جمیلہ نے میک اپ کا سامان خریدا

٣۔ کل سویرے بازار جائیں گے۔

٤۔ گرمی شدید ہوگئی ہے۔

٥۔ عابد نے شاندار بوٹ خریدے۔

جواب

١۔ اَلْعِيْدُ مُنَاسَبَةُ الْفَرَحِ۔

٢۔ اِشْتَرَتْ جَمِيْلَةُ اَدَوَاتِ الزِّيْنَةِ۔

٣۔ نَذْهَبُ مُبَكِّرِيْنَ غَدًا اِلَى السُّوْقِ۔

٤۔ قَدِ اشْتَدَّتِ الْحَرَارَةُ۔

٥۔ اِشْتَرىٰ عَابِدٌ جَزْمَةً فَاخِرَةً۔

OOOOOOOOOO

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالعِشْرُوْنَ: (اٹھائیسواں سبق)

مُحَمَّدُ بْنُ القَاسِمِ الثَّقَفِيُّ

محمد بن قاسم الثقفی

رَائِدُ الحُكْمِ الإِسْلَامِيِّ فِيْ شِبْهِ القَارَّةِ

برصغیر میں اسلامی حکومت کا اولین علمبردار

المفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
١۔ رَائِدٌ	بانی۔ اولین	٢۔ أَهدٰى	بھیجا
٣۔ نِسْوَةٌ	عورتیں	٤۔ وُلِدْنَ	پیدا ہوئیں
٥۔ عَرَضَ	در پے ہوئے	٦۔ اَلسَّفِيْنَةُ	بحری جہاز
٧۔ قَرَاصِنَةٌ	قزاق (بحری ڈاکو)	٨۔ مَقْرُبَةٌ	قریب
٩۔ اَلهَدَايَا	تحائف	١٠۔ نَادَتْ	پکارا
١١۔ رَفَضَ	انکار کیا	١٢۔ قَائِلًا	کہتے ہوئے
١٣۔ اِخْتَارَ	چنا	١٤۔ ضَمَّ	ملا دیا
١٥۔ اَلخُيُوْطُ	دھاگے	١٦۔ اَلإِبَرُ	سوئیاں
١٧۔ أَيَّامًا	چند دن	١٨۔ جَهَّزَ	تیار کیا
١٩۔ وَافَاهُ	پہنچا دیا	٢٠۔ اِتَّجَهَ	رخ کیا
٢١۔ بَنْبُوْرُ	بھنبور	٢٢۔ اَلجُنُوْدُ	لشکر
٢٣۔ اَلسِّلَاحُ	اسلحہ	٢٤۔ لِتَشْغِيْلِه	اس کے چلانے کیلئے
٢٥۔ اَلمُدَرَّبَ	تربیت یافتہ	٢٦۔ رَمَوْا	انہوں نے پھینکے
٢٧۔ هَرَبَ	بھاگ گیا	٢٨۔ عَامِلٌ	حاکم۔ گورنر
٢٩۔ بَنٰى	تعمیر کی۔ بنائی	٣٠۔ اَلمِنْطَقَةُ	خطہ۔ علاقہ

Scanned by CamScanner

٣١۔ مُدُنٌ	شہر	٣٢۔ عَبَرَ	عبور کیا
٣٣۔ نَهْرٌ	دریا	٣٤۔ حَاسِمَةٌ	فیصلہ کن
٣٥۔ اِنْهَزَمَ	شکست کھائی	٣٦۔ جَيْشٌ	فوج
٣٧۔ نَحْوَ	طرف	٣٨۔ فُرَجٌ	دروازہ
٣٩۔ اَلْغَنَائِمُ	مال غنیمت	٤٠۔ أَنْفَقَهُ	اس نے خرچ کیا
٤١۔ حِيْنَ	جب	٤٢۔ رَآهَا	اسے دیکھا
٤٣۔ شَفَيْنَا غَيْظَنَا	ہم نے اپنا غصہ ٹھنڈا کر لیا	٤٤۔ أَدْرَكْنَا	ہم نے حاصل کر لیا
٤٥۔ ثَأْرَنَا	اپنا انتقام	٤٦۔ رَأْسٌ	سردار
٤٧۔ يَمْتَازُ	ممتاز ہونا۔ نمایاں ہونا	٤٨۔ مَوَاهِبُ	خداداد صلاحیتیں
٤٩۔ اَلدَّقِيْقُ	باریک بین	٥٠۔ إِدَارِيَّةٌ	حکومتی
٥١۔ إِثَارَةٌ	جوش۔ جذبہ	٥٢۔ بَوَاعِثُ	بیدار کرنا
٥٣۔ تَعَامُلٌ	معاملہ کرنا۔ سلوک کرنا	٥٤۔ إِطْلَاقٌ	کھلی
٥٥۔ حُرِّيَّةٌ	آزادی	٥٦۔ يُوَطِّدُوْنَ	انہوں نے بنیاد پختہ کی
٥٧۔ أَصْبَحَتْ	بن گیا	٥٨۔ سَاعَدَ	مدد کی

اردو ترجمہ:

إِنَّ مَلِكَ جَزِيْرَةِ الْيَاقُوْتِ (سری لانکا) كَانَ قَدْ أَهْدٰى إِلَى الْحَجَّاجِ أَمِيْرِ الْعِرَاقَيْنِ نِسْوَةً مُسْلِمَاتٍ وُلِدْنَ فِيْ بِلَادِهٖ وَمَاتَ آبَاؤُهُنَّ وَكَانُوْا تُجَّارًا فَعَرَضَ لِلسَّفِيْنَةِ الَّتِيْ كُنَّ فِيْهَا قَوْمٌ مِنْ قَرَاصِنَةِ دَيْبَلَ (عَلٰى مَقْرُبَةِ كَرَاتْشِيْ) فَأَخَذُوا السَّفِيْنَةَ بِمَا فِيْهَا مِنَ النِّسْوَةِ وَالْيَتَامٰى وَالْهَدَايَا فَنَادَتِ امْرَأَةٌ وَكَانَتْ مِنْ بَنِيْ يَرْبُوْعٍ: يَا حَجَّاجُ! "فَبَلَغَهُ ذٰلِكَ فَقَالَ "يَالَبَّيْكِ" فَأَرْسَلَ إِلٰى دَاهِرٍ مَلِكِ السِّنْدِ يَسْأَلُهُ' إِنْقَاذَ النِّسْوَةِ وَلٰكِنَّهُ' رَفَضَ قَائِلًا بِأَنَّهُ' لَا يَقْدِرُ عَلَى الْقَرَاصِنَةِ الَّذِيْنَ

Scanned by CamScanner

كَانُوا قَدْ اَخَذُوا السَّفِيْنَةَ۔

جزیرہ یاقوت (سری لنکا) کے بادشاہ نے عراق اور شام کے گورنر حجاج کو مسلمان عورتوں کو بھیجیں جو اس کے ملک (سری لنکا) میں پیدا ہوئیں تھیں اور ان کے باپ دادا فوت ہو گئے اور وہ تاجر تھے۔ پس کراچی کے قریب قزاقوں (بحری ڈاکوؤں) کا ایک گروہ اس جہاز کے درپے ہوا۔ پس انہوں نے جہاز کو اور اسمیں موجود عورتوں، یتیموں اور تحائف کو پکڑ لیا پس بنی یربوع کی ایک عورت نے پکارا اے حجاج! یہ آواز اس (حجاج) تک پہنچی تو اس نے کہا میں حاضر ہوں۔ اس نے سندھ کے حکمران (راجہ) داھر کو ان عورتوں کو چھڑوانے کا سوال کیا لیکن اس نے یہ کہتے ہوئے انکار کر دیا کہ وہ ان قزاقوں (بحری ڈاکوؤں) پر قدرت نہیں رکھتا جنہوں نے جہاز پکڑا ہے۔

فَأَرْسَلَ الْحَجَّاجُ عُبَيْدَ اللهِ بْنَ نِبْهَانَ ثُمَّ بُدَيْلَ بْنَ طَهْفَةَ۔ لِإِنْقَاذِهِنَّ فَقُتِلَا فَاخْتَارَ مُحَمَّدَ بْنَ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ لِمُهِمَّةِ السِّنْدِ وَضَمَّ إِلَيْهِ سِتَّةَ آلَافٍ مِّنْ جُنُوْدِ الشَّامِ وَجَهَّزَهُ بِكُلِّ مَا احْتَاجَ إِلَيْهِ حَتَّى الْخُيُوْطِ وَالْإِبَرِ وَالْمَالِ وَالْغِذَاءِ وَأَقَامَ مُحَمَّدٌ بِمَدِيْنَةِ شِيْرَازَ أَيَّامًا حَتَّى وَافَاهُ الْحَجَّاجُ

حجاج نے عورتوں کو چھڑوانے کے لئے عبداللہ بن نبہان پھر (بعد میں) بدیل بن طہفہ کو بھیجا پس وہ دونوں قتل کر دیئے گئے تو اس نے محمد بن قاسم بن محمد کو سندھ کی مہم کے لئے چنا اس کے ساتھ شام کی 6000 فوج لگا دی اور اس کے لئے ضرورت کی ہر چیز یہاں تک کہ دھاگے سوئیاں، مال اور غذا بھی تیار کر دی۔

بِمَا أَعَدَّلَهُ ثُمَّ اتَّجَهَ مُحَمَّدٌ إِلَى مَكْرَانَ وَمِنْ هُنَاكَ إِلَى بَنْبُوْرَ فَفَتَحَهَا ثُمَّ وَصَلَ إِلَى دَيْبَلَ حَيْثُ وَافَتْهُ السُّفُنُ الَّتِيْ كَانَتْ تَحْمِلُ الْجُنُوْدَ وَالسِّلَاحَ بِمَا فِيْهِ "الْعَرُوْسُ" الْمَنْجَنِيْقُ الْمَعْرُوْفُ الَّذِيْ كَانَ يَعْمَلُ لِتَشْغِيْلِهِ خَمْسُمِائَةٍ مِّنَ الْجُنُوْدِ الْمُدَرَّبِيْنَ عَلَى اسْتِخْدَامِهِ فَنَصَبُوْهُ وَرَمَوْا بِهِ الْقَذَائِفَ حَتَّى فُتِحَتِ الْمَدِيْنَةُ وَهَرَبَ عَامِلُهَا وَبَنَى بِهَا مُحَمَّدٌ مَسْجِدًا كَانَ أَوَّلَ مَسْجِدٍ فِي الْمِنْطَقَةِ۔

محمد بن قاسم نے شیراز شہر میں چند دن قیام کیا یہاں تک کہ حجاج نے اس کے لئے تیار کیا ہوا سامان پہنچا دیا پھر محمد (بن قاسم) مکران کی طرف متوجہ ہوا اور وہاں سے بنبور کی طرف چلا۔ پس اس نے اسے فتح کر لیا پھر وہ دیبل پہنچا جہاں فوج اور اسلحہ لئے ہوئے بحری جہاز اس سے آن ملے

Scanned by CamScanner

جن میں عروس نامی مشہور و معروف منجنیق بھی تھی جس کو چلانے کے لئے پانچ سو تربیت یافتہ فوجی کام کرتے تھے۔ پس انہوں نے اس (منجنیق) کو نصب کیا اور اس سے گولے پھینکے یہاں تک کہ شہر (دیبل) فتح ہو گیا اور اس کا حاکم (گورنر) بھاگ گیا۔ محمد (بن قاسم) نے وہاں دیبل میں مسجد بنائی جو کہ اس خطہ کی پہلی مسجد تھی۔

ثُمَّ أَخَذَ مُحَمَّدٌ يَفْتَحُ مَدِيْنَةً بَعْدَ أُخْرَىٰ مِنْ مُدُنِ السِّنْدِ حَتّٰى عَبَرَ نَهْرَ مِهْرَانَ حَيْثُ قَامَتْ مَعْرَكَةٌ حَاسِمَةٌ بَيْنَهُ، وَبَيْنَ دَاهِرِ الَّذِيْ قُتِلَ فَانْهَزَمَ جَيْشُهُ، وَبِقَتْلِهٖ تَمَّ انْتِصَارُ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ عَلَى السِّنْدِ وَاتَّجَهَ نَحْوَ مُلْتَانَ الَّتِيْ سُمِّيَتْ فَرْجُ بَيْتِ الذَّهَبِ فَحَاصَرَهَا حَتّٰى سَقَطَتْ وَإِسْتَسْلَمَ أَهْلُهَا وَحَصَلَ مُحَمَّدٌ عَلَى الْغَنَائِمِ الْكَثِيْرَةِ مِنْ فَرْجِ بَيْتِ الذَّهَبِ وَالَّتِيْ كَانَتْ ضِعْفُ مَا أَنْفَقَهُ الْحَجَّاجُ عَلٰى مُهِمَّةِ السِّنْدِ فَبَعَثَ مُحَمَّدٌ الْغَنَائِمَ إِلَى الْحَجَّاجِ الَّذِيْ قَالَ حِيْنَ رَآهَا: شَفَيْنَا غَيْظَنَا وَأَدْرَكْنَا ثَارَنَا وَازْدَدْنَا سِتِّيْنَ أَلْفَ أَلْفِ دِرْهَمٍ وَرَأْسَ دَاهِرِ۔

پھر محمد (بن قاسم) یکے بعد دیگرے سندھ کے شہر فتح کرنے لگا یہاں تک کہ اس نے دریائے سندھ عبور کر لیا جہاں اس کے اور (راجہ) داہر کے درمیان فیصلہ کن جنگ ہوئی (جس میں راجہ) داہر قتل ہو گیا تو اس کا لشکر شکست کھا گیا اور اس کے قتل کے ساتھ ہی محمد (بن قاسم) کی فتح سندھ مکمل ہوئی۔ پھر اس نے ملتان جسے سونے کے گھر کا دروازہ کا نام دیا گیا تھا کا رخ کیا۔ اس نے اس کا محاصرہ کیا یہاں تک کہ وہ فتح ہو گیا اور اس کے باشندوں نے ہتھیار ڈال دیئے اور محمد (بن قاسم) کو سونے کے گھر کے دروازے (ملتان) سے بہت مال غنیمت ملا جو کہ (مقدار میں) حجاج کے سندھ کی مہم پر خرچ شدہ رقم سے زیادہ تھا۔ محمد (بن قاسم) نے مال غنیمت حجاج کی طرف بھیجا جب اس نے ان (مال غنیمت) کو دیکھا تو کہا: ''ہم نے اپنا غصہ ٹھنڈا کیا اور ہم نے اپنا انتقام لے لیا'' ایک کروڑ درہم اور داہر کا سر ہم نے زیادہ پا لیا۔

وَيَمْتَازُ ابْنُ الْقَاسِمِ فِيْ مَوَاهِبِهِ الْقِيَادِيَّةِ بِإِهْتِمَامِهِ الدَّقِيْقِ بِالنُّظُمِ الْإِدَارِيَّةِ لِلْمَنَاطِقِ الْمَفْتُوْحَةِ وَإِثَارَةِ بَوَاعِثِ الْإِيْمَانِ الرَّاسِخِ فِيْ نُفُوْسِ جُنُوْدِهٖ بِالْإِضَافَةِ إِلٰى سِيَاسَتِهِ الْحَكِيْمَةِ فِي الْبِلَادِ

Scanned by CamScanner

الْمَفْتُوحَةِ وَتَعَامُلِهِ السَّخِي الْكَرِيمِ مَعَ أَهْلِهَا وَإِطْلَاقِ حُرِّيَّةِ الْعِبَادَةِ لَهُمْ مِمَّا جَعَلَهُمْ يُعْلِنُونَ وَلَاءَهُمْ لِابْنِ الْقَاسِمِ وَيُوَطِّدُونَ مَرْكَزَ الْإِسْلَامِ فِي هٰذِهِ الْمَنَاطِقِ حَتّٰى أَصْبَحَتْ بِلَادُ الْأَغْلَبِيَّةِ الْمُسْلِمَةِ وَ ذٰلِكَ مِمَّا سَاعَدَ فِي إِنْشَاءِ جُمْهُورِيَّةِ بَاكِسْتَانَ الْإِسْلَامِيَّةِ

محمد (بن قاسم) مفتوحہ علاقوں میں انتظامی امور کا اعلیٰ انتظام کرنے میں اور اپنی فوج کے دلوں میں پختہ ایمانی جذبہ ابھارنے میں اور اپنی قائدانہ صلاحیتوں میں ممتاز تھا۔ مزید اس نے مفتوحہ علاقوں میں دانشمندانہ سیاست سے کام لیا۔ وہاں کے باشندوں کے ساتھ ایک فراخدل سردار کا سا سلوک کیا اور ان کو انکی عبادت میں کھلی آزادی دی جسکی وجہ سے انہوں نے محمد بن قاسم کے لئے اپنی حمایت کا اعلان کر دیا۔ انہوں نے اس علاقہ میں اسلامی مرکز کی بنیاد کو پختہ کر دیا۔ یہاں تک کہ یہ مسلم اکثریتی علاقہ بن گیا اور اس سے اسلامی جمہوریہ پاکستان کو بنیاد قائم کرنے میں بڑی مدد ملی۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ مَاهِيَ الْمَنَاطِقُ الَّتِي فَتَحَهَا مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ؟

وہ کونسے علاقے ہیں جن کو محمد بن قاسم نے فتح کیا۔

۲۔ مَاذَا أَدْرَكَ الْحَجَّاجُ؟

حجاج نے کیا پایا؟

۳۔ بِمَاذَا يَمْتَازُ ابْنُ الْقَاسِمِ فِي مَوَاهِبِهِ الْقِيَادِيَّةِ؟

محمد بن قاسم اپنی قائدانہ صلاحیتوں میں کیوں ممتاز تھا؟

جواب:

۱۔ فَتَحَ مَنَاطِقَ السِّنْدِ وَمُلْتَانَ

۲۔ أَدْرَكَ ثَأْرَهُ وَ سِتِّيْنَ أَلْفَ أَلْفِ دِرْهَمٍ وَرَأْسَ دَاهِرٍ

۳۔ بِاهْتِمَامِ الدَّقِيقِ بِالنُّظُمِ الْإِدَارِيَّةِ لِلْمَنَاطِقِ الْمَفْتُوحَةِ۔

س2۔ إِسْتَخْرِجْ عَشَرَةَ أَسْمَاءٍ مُفْرَدَةٍ وَحَوِّلْهَا إِلٰى جُمُوعِهَا۔

Scanned by CamScanner

10 اسم مفرد لیں اور ان کو جمع میں بدلیں۔

جمع	واحد	جمع	واحد
دَرَاهِمُ	دِرْهَمٌ	أَنْهَارٌ	نَهْرٌ
أَمْوَالٌ	مَالٌ	مَرَاكِزُ	مَرْكَزٌ
مَنَاطِقُ	مِنْطَقَةٌ	مَسَاجِدُ	مَسْجِدٌ
مُدُنٌ	مَدِينَةٌ	كِرَامٌ	كَرِيمٌ
بُيُوتٌ	بَيْتٌ	مُسْلِمَاتٌ	مُسْلِمَةٌ

س3 خُذْ خَمْسَةً مِنَ الْمُرَكَّبَاتِ التَّوْصِيفِيَّةِ مِنَ الدَّرْسِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ۔

سبق سے مرکبات توصیفی کی تراکیب لیں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

مرکبات توصیفی	جملے
١۔ نِسْوَةٌ مُسْلِمَاتٌ	صَلَّتْ نِسْوَةٌ مُسْلِمَاتٌ مسلمان عورتوں نے نماز پڑھی۔
٢۔ اَلْغَنَائِمُ الْكَثِيرَةُ	حَصَلَ مُحَمَّدٌ عَلَى الْغَنَائِمِ الْكَثِيرَةِ۔ محمد نے بہت سا مال غنیمت حاصل کی۔
٣۔ مَعْرَكَةٌ حَاسِمَةٌ	هٰذِهِ مَعْرَكَةٌ حَاسِمَةٌ یہ خونریز معرکہ ہے۔
٤۔ اَلْجُنُودُ الْمُدَرَّبُونَ	اِنْتَصَرَ الْجُنُودُ الْمُدَرَّبُونَ تربیت یافتہ لشکروں نے فتح پائی۔
٥۔ اَلْحُكْمُ الْإِسْلَامِيُّ	مُحَمَّدُ بْنُ قَاسِمٍ هُوَ رَائِدُ الْحُكْمِ الْإِسْلَامِيِّ۔ محمد بن قاسم اسلامی حکومت کا علمبردار تھا۔

س4 إِمْلَاءُ الْفَرَاغِ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ۔

مناسب الفاظ سے خالی جگہ پُر کریں۔

١۔ أَهْدَى مَلِكُ جَزِيرَةِ الْيَاقُوتِ نِسْوَةً مُسْلِمَاتٍ إِلَى الْحَجَّاجِ

Scanned by CamScanner

۲۔ نَصَبُوا الْمَنْجَنِيقَ وَرَمَوْا بِهٖ حَتّٰى فُتِحَتِ الْمَدِينَةُ۔

۳۔ كَانَ مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ قَدْ فَتَحَ بِلَادَ السِّنْدِ وَمُلْتَانَ

س5۔ خُذْ خَمْسَةً مِنَ الْأَفْعَالِ الْمَاضِيَةِ وَحَوِّلْهَا إِلَى الْأَفْعَالِ الْمُضَارِعَةِ

5 افعال ماضیہ لیں اور انھیں افعال مضارع میں تبدیل کریں۔

ماضی	مضارع
اَهْدٰى	يَهْدِىْ
عَرَضَ	يَعْرِضُ
مَاتَ	يَمُوْتُ
أَقَامَ	يُقِيْمُ
اَرْسَلَ	يُرْسِلُ

س6۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

۱۔ سندھ کو باب الاسلام کہا جاتا ہے۔

۲۔ بحری ڈاکوؤں نے کشتی پکڑ لی۔

۳۔ عرب عورت نے حجاج کو پکارا۔

۴۔ اسلامی لشکر نے دیبل کا محاصرہ کر لیا۔

۵۔ سندھ کا راجہ داھر قتل ہو گیا۔

جواب:

۱۔ يُقَالُ السِّنْدُ بَابُ الْإِسْلَامِ۔

۲۔ اَخَذَ الْقَرَاصِنَةُ السَّفِيْنَةَ۔

۳۔ نَادَتِ الْإِمْرَاةُ الْعَرَبِيَّةُ حَجَّاجًا۔

٤۔ حَاصَرَ الْجَيْشُ الْإِسْلَامِيُّ دَيْبَلَ۔

۵۔ قُتِلَ دَاهِرٌ مَلِكُ السِّنْدِ۔

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُوْنَ: (انتیسواں سبق)

(خط نمبر۳)

خِطَابٌ تِجَارِیٌّ وَالرَّدُّ عَلَیْهِ

کاروباری خط اور اس کا جواب

المفردات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
١۔ خِطَابٌ	خط	٢۔ تِجَارِیٌّ	کاروباری۔کمرشل
٣۔ اَلرَّدُّ	جواب	٤۔ مُؤَسَّسَةٌ	کمپنی
٥۔ وَاَوْلَادُهٗ	اینڈ سنز	٦۔ اَلْمُدِیْرُ الْعَامُ	ڈائریکٹر جنرل
٧۔ اِخْبَارٌ	خبر دینا۔آگاہ کرنا	٨۔ عُنْوَانٌ	ایڈریس
٩۔ اِسْتِیْرَادٌ	درآمد کرنا	١٠۔ اَلْبَضَائِعُ	مال۔سامان
١١۔ مَحَلٌّ تِجَارِیٌّ	تجارتی مرکز	١٢۔ کَانَ یَتَعَامَلُ	معاملہ طے کرتا تھا
١٣۔ اَلسَّجَاجِیْدُ	قالین	١٤۔ نَالَتْ	حاصل کیا۔پایا
١٥۔ اِعْجَابُ الْجَمَاهِیْرِ	لوگوں میں مقبولیت	١٦۔ اِسْتِحْسَانِهِمْ	ان کی داد تحسین
١٧۔ نَاحِیَةٌ	پہلو۔جانب	١٨۔ اَلْمُسْتَوٰی	کوالٹی۔معیار
١٩۔ اَلْاَسْعَارُ	قیمتیں	٢٠۔ شَجَّعَنِیْ	مجھے ابھارا
٢١۔ اَلْمَجَالُ	میدان	٢٢۔ اَرْجُوْا	میں امید کرتا ہوں
٢٣۔ عَیِّنَاتٌ	نمونے	٢٤۔ اَنْوَاعٌ	اقسام
٢٥۔ اَلْاِخْتِبَارُ	آزمائش	٢٦۔ نَرْغَبُ	ہم چاہتے ہیں

Scanned by CamScanner

٢٧۔ كَمِيَّةٌ	مقدار	٢٨۔ سُوْقٌ	بازار۔منڈی
٢٩۔ شَرِكَةٌ	کمپنی	٣٠۔ تَلَقَّيْتُ	میں نے پایا
٣١۔ مَشَاعِرُ	احساسات۔تاثرات	٣٢۔ اَلنَّبِيْلَةُ	شریفانہ۔عمدہ
٣٣۔ نَحْوَ	طرف	٣٤۔ تُنْتِجُهَا	ان کو بنایا ہے
٣٥۔ مَصَانِعُ	فیکٹریاں	٣٦۔ يَرُوْقُ	خوشگوار
٣٧۔ تَسْعِيْرَةٌ	ریٹ لسٹ	٣٨۔ اَلْفَاتُوْرَةُ	بل

اردو ترجمہ

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

ماجد اینڈ سنز کمپنی

۱۴۔پارلیمنٹ روڈ، کویت

جناب ڈائریکٹر جنرل حامد اینڈ کمپنی

السلام علیکم ورحمتہ اللہ وبرکاتہ

محترم!

میں جناب کو کویت میں اپنی کمپنی جس کا ایڈریس اوپر دیا گیا ہے، کے بارے میں بتانے کا شرف حاصل کر رہا ہوں۔ یہ سامان تجارت امپورٹ ایکسپورٹ کرنے والی تجارتی کمپنی ہے۔اس (کمپنی) کے ڈائریکٹر جنرل نے جدہ کے ایک بڑے تجارتی ادارے میں دس سال تک خدمات سر انجام دی ہیں اور انہوں نے آپ کے بنائے ہوئے قالینوں کی امپورٹ کرنے میں آپ سے معاملہ (لین دین) کیا ہے۔آپ کی مصنوعات اپنے اعلیٰ معیار اور مناسب قیمتوں کی وجہ سے عوام میں مقبولیت حاصل کر چکی ہیں۔اسی بات نے میری آپ کو خط لکھنے اور تجارتی میدان میں آپ کے ساتھ تعاون کرنے میں حوصلہ افزائی کی ہے۔

ازراہ کرم آزمائشی طور پر مختلف اقسام کے قالینوں کے نمونے ارسال فرمائیں۔اس بات کا خیال رکھتے ہوئے کہ ہم ہر سال بھاری مقدار میں قالین امپورٹ کرنا چاہتے ہیں۔

اور آپ ان شاءاللہ کویت میں ایک نفع بخش مارکیٹ پائیں گے۔

ہمارا پُر خلوص سلام قبول فرمائیں

آپ کا مخلص

کمپنی مینیجر

کویت 21-4-2005

خط کا جواب

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

حامد کارپٹ کمپنی

۱۵۔شارع قائداعظم لاہور

محترم جناب ڈائریکٹر جنرل ماجد اینڈ سنز کمپنی

خلوص بھرا اسلام

محترم!

مجھے آپ کا مورخہ ۲۰۰۴-۴-۲۱ کا لکھا ہوا خط ملا۔ہم اپنی کمپنی کے متعلق آپ کے اچھے تاثرات پر آپ کے شکرگزار ہیں۔دو یوم قبل ہم نے آپ کو اپنی کمپنی کے کارخانوں میں تیار ہونے والے قالینوں کے بعض نمونے بھیجے ہیں۔(اور آپ کے لئے ممکن ہے کہ آپ اپنے عمدہ ذوق کے مطابق ان میں سے منتخب کر سکتے ہیں۔اور ان نمونوں کے ساتھ ہی آپ کو مصنوعات کی ریٹ لسٹ نل اور دوسرے ضروری کاغذات مل جائیں گے۔

اور آخر میں آپ کے لیے زیادہ سلام اور احترام

آپ کا مخلص

ڈائریکٹر جنرل

لاہور 15-5-2004

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ إِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ

درج ذیل کلمات کو یاد کریں اور ان کو مفید جملوں میں استعمال کریں۔

مُؤَسَّسَةٌ ، شِرْكَةٌ ، عُنْوَانٌ ، بِضَاعَةٌ ، إِسْتِيْرَادٌ ، إِعْجَابٌ ، تَشْجِيْعٌ ، تَصْدِيْرٌ

۱۔ مُؤَسَّسَةٌ	هٰذِهِ مُؤَسَّسَةٌ تِجَارِيَّةٌ۔ یہ ایک تجارتی کمپنی ہے۔
۲۔ شِرْكَةٌ	إِشْتَرَيْتُمُ السَّجَاجِيْدَ مِنْ شِرْكَةِ حَامِدٍ تم نے حامد کارپٹ کمپنی سے قالین خریدے۔

Scanned by CamScanner

٣۔ عُنْوَانٌ	إِخْبِرْنِیْ عَنْ عُنْوَانِ بَیْتِكَ مجھے اپنے گھر کا پتا بتائیں۔
٤۔ بِضَاعَةٌ	هٰذِهٖ بِضَاعَةٌ تِجَارِيَّةٌ یہ تجارتی سامان ہے۔
٥۔ إِسْتِيْرَادٌ	هٰذِهِ الْمُؤَسَّسَةُ قَائِمَةٌ لِلْإِسْتِيْرَادِ یہ سامان درآمد کرنے والی کمپنی ہے۔
٦۔ إِعْجَابٌ	نَالَتْ مَصْنُوْعَاتُكُمْ إِعْجَابِیْ آپ کی مصنوعات نے میری پسندیدگی پالی ہے۔
٧۔ تَشْجِيْعٌ	صِرْتُ نَاجِحًا بِتَشْجِيْعِكَ آپ کی حوصلہ افزائی سے میں کامیاب ہوگیا۔
٨۔ تَصْدِيْرٌ	هٰذِهٖ بِضَاعَةٌ لِتَصْدِيْرٍ۔ یہ سامان برآمد کرنے کے لئے ہے۔

س2۔ هَاتِ الْمُضَارِعَ لِمَا يَأْتِیْ مِنَ الْأَفْعَالِ الْمَاضِيَةِ:

درج ذیل افعال ماضیہ کو مضارع میں بدلیں:

ماضی: تَشَرَّفَ ، أَخْبَرَ ، صَدَّرَ ، تَعَامَلَ ، إِسْتَوْرَدَ ، نَالَ ، أَعْجَبَ ، إِمْتَازَ ، رَجَا ، أَرْسَلَ

مضارع: يَتَشَرَّفُ ، يُخْبِرُ ، يُصَدِّرُ ، يَتَعَامَلُ ، يَسْتَوْرِدُ ، يَنَالُ ، يُعْجِبُ ، يَمْتَازُ ، يَرْجُوا ، يُرْسِلُ

س3۔ صَرِّفِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ تَصْرِيْفَ الْأَمْرِ وَالنَّهْيِ۔

درج ذیل افعال کی امر اور نہی کی گردان کریں۔

يُصَدِّرُ	يَتَعَامَلُ	يَنَالُ
امر: صَدِّرْ ، صَدِّرَا ، صَدِّرُوْا، صَدِّرِیْ ، صَدِّرَا ، صَدِّرْنَ	امر: تَعَامَلْ ، تَعَامَلَا ، تَعَامَلُوْا ، تَعَامَلِیْ تَعَامَلْنَ	امر: نِلْ ، نَالَا ، نَالُوْا نَالِیْ ، نَالَا ، نِلْنَ

Scanned by CamScanner

نہی: لَاتُصَدِّر ، لَاتُصَدِّرَا لَاتُصَدِّرُوْا ، لَاتُصَدِّرِیْ لَاتُصَدِّرَا ۔ لَاتُصَدِّرْنَ	نہی: لَاتَتَعَامَلْ ، لَاتَتَعَامَلَا لَاتَتَعَامَلُوْا ، لَاتَتَعَامَلِیْ لَاتَتَعَامَلَا ، لَاتَتَعَامَلْنَ	نہی: لَاتَنَلْ ، لَاتَنَالَا ، لَاتَنَالُوْا ، لَاتَنَالِیْ ، لَاتَنَالَا ، لَاتَنَلْنَ

س4۔ خُذْ خَمْسَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ التَّوْصِيْفِيَّةِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِیْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

5 مرکبات توصیفی لیں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

١۔ مُؤَسَّسَةٌ عَرَبِيَّةٌ	اَلْمُؤَسَّسَةُ الْعَرَبِيَّةُ عُنْوَانُهَا مَذْكُوْرٌ أَعْلَاهُ عربی کمپنی کا پتہ اوپر مذکور ہے۔
٢۔ كَمِيَّةٌ كَبِيْرَةٌ	نَحْنُ نَرْغَبُ فِیْ اِسْتِيْرَادِ كَمِيَّةٍ كَبِيْرَةٍ ہم بڑی مقدار میں درآمد کرنا چاہتے ہیں۔
٣۔ اَلْمَجَالُ التِّجَارِیُّ	تَعَاوَنُوا الْمُسْلِمِيْنَ فِی الْمَجَالِ التِّجَارِیِّ تجارتی میدان میں مسلمانوں سے تعاون کرو۔
٤۔ سُوْقًا نَافِعًا	لَكَ سُوْقٌ نَافِعٌ هُنَا۔ آپکے لئے وہاں نفع بخش مارکیٹ ہے۔
٥۔ اَلْمُدِيْرُ الْعَام	اَنَا مُدِيْرٌ عَامٌّ فِی الْمُؤَسَّسَةِ۔ میں کمپنی میں جنرل ڈائریکٹر ہوں۔

س5۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْاٰتِيَةَ:

درج ذیل جملوں کو اعراب لگاؤ۔

١۔ هٰذِهٖ مُؤَسَّسَةٌ تِجَارِيَّةٌ وَعُنْوَانُهَا مَذْكُوْرٌ أَعْلَاهُ۔

٢۔ نَحْنُ نُصَدِّرُ السَّجَاجِيْدَ اِلَی الشَّرْقِ الْاَوْسَطِ۔

٣۔ هٰذِهِ الْمَصْنُوْعَاتُ قَدْ نَالَتْ إِعْجَابَ النَّاسِ۔

س6۔ أَجِبْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ۔

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں۔

Scanned by CamScanner

۱۔ مَاذَا تَسْتَوْرِدُ الشَّرِكَةُ الْكُوَيْتِيَّةُ؟

کویتی کمپنی کیا درآمد کرتی ہے؟

۲۔ مَاذَا تُصَدِّرُ الشَّرِكَةُ الْبَاكِسْتَانِيَّةُ؟

پاکستان کمپنی کیا برآمد کرتی ہے۔

۳۔ مَنْ اَرْسَلَ عَيِّنَاتِ السَّجَاجِيْدِ؟

کس نے قالینوں کے نمونے بھیجے؟

جواب:

۱۔ تَسْتَوْرِدُ الشَّرِكَةُ الْكُوَيْتِيَّةُ السَّجَاجِيْدَ۔

۲۔ تُصَدِّرُ االشَّرِكَةُ الْبَاكِسْتَانِيَّةُ السَّجَاجِيْدَ۔

۳۔ اَلشَّرِكَةُ الْبَاكِسْتَانِيَّةُ اَرْسَلَ عَيِّنَاتِ السَّجَاجِيْدِ۔

س8۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

۱۔ ہم تجارتی مال درآمد برآمد کرتے ہیں۔

۲۔ ہماری کمپنی کا نام اوپر لکھا ہوا ہے۔

۳۔ ہماری مصنوعات کو عوام نے پسند کیا ہے۔

۴۔ اس بات سے میری حوصلہ افزائی ہوئی ہے۔

۵۔ ہم بھاری مقدار درآمد کرنا چاہتے ہیں۔

جواب:

۱۔ نَحْنُ نُصَدِّرُ وَنَسْتَوْرِدُ الْبِضَائِعَ التِّجَارِيَّةَ۔

۲۔ إِسْمُ شَرِكَتِنَا مَذْكُوْرٌ أَعْلَاهُ،

۳۔ أَعْجَبَتِ الْجَمَاهِيْرَ مَصْنُوْعَاتُنَا۔

٤۔ ذٰلِكَ قَدْ شَجَّعَنِیْ۔

۵۔ نَرْغَبُ فِیْ إِسْتِيْرَادِ كَمِيَّةٍ كَبِيْرَةٍ۔

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرسُ الثَّلاثُونَ: (تیسواں سبق)

ہمارا وطن (۴)

لِمَاذَا أُنشِئَت بَاكِستَانُ؟

پاکستان کیوں بنا؟

لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ شِبهُ القَارَّةِ	برصغیر	۲۔ یَدُسُّونَ	وہ تدبیریں کرتے ہیں
۳۔ عَهدٌ	زمانہ	٤۔ سَیطَرَةٌ	تسلط
۵۔ اَلجَیشُ	لشکر	٦۔ اَلبِلادُ	ملک
۷۔ تَحتَ قِیَادَةٍ	زیر قیادت	۸۔ اِحتِلَالٌ	قبضہ
۹۔ نِهَایَةٌ	آخر۔اختتام	۱۰۔ یَتَآمَرُونَ	وہ سازشیں کرتے ہیں
۱۱۔ اَلقَرنُ	صدی	۱۲۔ ضِدٌّ	خلاف
۱۳۔ ظَلَّ	مسلسل رہے ہیں	۱٤۔ اَلقَضَاءُ	قبضہ کرنا
۱۵۔ اَلفٌ	ہزار	۱٦۔ حَقَّقَ	پورا ہوگیا
۱۷۔ ثَورَةٌ	انقلاب	۱۸۔ أَخمَدَ	ٹھنڈا کیا
۱۹۔ حُکمٌ	حکومت	۲۰۔ اَلثَّورَةُ	انقلاب
۲۱۔ الإِنجِلِیزُ	انگریز	۲۲۔ اَلهَنَادِکَةُ	ہندو
۲۳۔ أَخَذُوا	انھوں نے شروع کر دیا	۲٤۔ تَعَامَلَ	معاملہ کیا
۲۵۔ یُمَهِّدُونَ	وہ ہموار کرتے ہیں	۲٦۔ أَطلَقَ	رکھا۔چھوڑا
۲۷۔ اَلطُّرُقُ	راستہ۔راہ (جمع)	۲۸۔ أَحرَارًا	آزاد

Scanned by CamScanner

٢٩_ مَنَاصِبُ	عہدے	٣٠_ قَادَ	قیادت کی
٣١_ اَلسَّاحِقَةُ	اکثریت	٣٢_ شَارَكَ	شرکت کی
٣٣_ اَحْتَلَّ	اس نے قبضہ کیا	٣٤_ وَلَمْ يَمْضِ	زیادہ نہ گزرا (وقت)
٣٥_ وِلَاءٌ	حمایت	٣٦_ حَاجَةٌ	ضرورت
٣٧_ وَفَاءٌ	وفاداری	٣٨_ خَطٌّ	حصہ
٣٩_ تَأَكَّدُوْا	انھیں یقین دلایا گیا	٤٠_ تَنَبَّهَ	اسے آگاہی ہوئی
٤١_ سَيُغَادِرُوْنَ	عنقریب چھوڑ جائیں گے	٤٢_ طَالَبَ	اس نے مطالبہ کیا
٤٣_ سَوْفَ	عنقریب، جلد	٤٤_ ضَمَانَاتٌ	ضمانتیں
٤٥_ يَسْتَعْبِدُوْنَ	وہ انتقام لیں گے	٤٦_ يُوْقِظُ	جگاتا ہے
٤٧_ بَدَأَتْ	شروع ہوئی	٤٨_ لِتَنْهَضَ	تاکہ اٹھیں
٤٩_ اَلْحَرَكَاتُ التَّحْرِيْرِيَّةُ	آزادی کی تحریکیں	٥٠_ تُدَافِعُ	دفاع کریں
٥١_ حِيَاضٌ	حصہ	٥٢_ رَأْیٌ	رائے
٥٣_ نَجِسٌ	ناپاک	٥٤_ يَجِبُ	لازم ہے
٥٥_ تَهْنِيْدٌ	ہندو بنانا	٥٦_ لِيَعِيْشُوْا	تاکہ زندگی گزاریں
٥٧_ إِقْتَرَحَ	اس نے تجویز پیش کی	٥٨_ مُسْتَقِلَّةٌ	آزاد
٥٩_ اَلْمَنْبُوْذِيْنَ	مردود	٦٠_ اِقْتَرَحَ	اس نے تجویز پیش کی
٦١_ سَمَّا	نام رکھا	٦٢_ اَلرَّشِيْدَةُ	مخلصانہ
٦٣_ اَلْفِكْرَةُ	سوچ	٦٤_ أَحَبُّوْا	وہ پسند کرنے لگے
٦٥_ اَلتَّسْمِيَةُ	نام	٦٦_ اِجْتِمَاع	جلسہ
٦٧_ اَلرَّابِطَةُ	جماعت، لیگ	٦٨_ عُقِدَ	منعقد کیا ہے
٦٩_ جِوَارٌ	پڑوس	٧٠_ أُنْشِئَتْ	قائم ہوا

Scanned by CamScanner

اردو ترجمہ

دَخَلَ الْإِسْلَامُ شِبْهَ الْقَارَّةِ فِي عَهْدِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ ثُمَّ دَخَلَ الْجَيْشُ الْإِسْلَامِيُّ الْمُجَاهِدُ الْفَاتِحُ تَحْتَ قِيَادَةِ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ فِي نِهَايَةِ الْقَرْنِ الْهِجْرِي الْأَوَّلِ وَمُنْذُ ذَالِكَ الْوَقْتِ ظَلَّ الْمُسْلِمُونَ يَحْكُمُونَ الْهِنْدَ بَعْضَهَا حِينًا وَكُلَّهَا حِينًا آخَرَ إِلَى أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ عَامٍ حَتَّى تَمَكَّنَ الْإِسْتِعْمَارُ الْبَرِيطَانِيُّ مِنَ الْقَضَاءِ عَلَى الْحُكْمِ الْإِسْلَامِيِّ بَعْدَ ثَوْرَةِ عَامِ ١٨٥٧م الَّتِي كَانَتْ قَدْ قَامَتْ ضِدَّ حُكْمِ الْإِنْجِلِيزِ الَّذِينَ كَانُوا قَدْ دَخَلُوا شِبْهَ الْقَارَّةِ تُجَّارًا ثُمَّ أَخَذُوا يُمَهِّدُونَ الطَّرِيقَ لِحُكْمِهِمْ وَيَدُسُّونَ لِسَيْطَرَتِهِمْ عَلَى الْبِلَادِ وَاحْتِلَالِهَا وَيَتَآمَرُونَ ضِدَّ الْحُكْمِ الْإِسْلَامِيِّ وَالْقَضَاءِ عَلَيْهِ وَتَحَقَّقَ لَهُمْ ذَلِكَ بَعْدَ الثَّوْرَةِ الَّتِي أَخْمَدُوهَا بِالْكَيْدِ وَالْقُوَّةِ۔

برصغیر میں خلفائے راشدین کے زمانے میں اسلام آیا۔ پھر پہلی صدی ہجری کے آخر میں محمد بن قاسم کی قیادت میں ایک اسلامی فاتح مجاہد لشکر داخل ہوا۔ اس وقت سے لے کر مسلمان کبھی تو پورے ہندوستان پر اور کبھی اس کے بعض علاقوں پر سو سال سے زیادہ عرصہ تک حاکم رہے یہاں تک کہ برطانوی سامراج کے لئے 1857ء کے انقلاب کے بعد اسلامی حکومت پر قبضہ کرنا ممکن ہو گیا۔ یہ جنگ انگریزوں کی حکومت کے خلاف لڑی گئی تھی جو برصغیر میں تاجر بن کر آئے تھے۔ پھر اپنی حکومت کے لئے راہ ہموار کرنا شروع کر دی اور ملک پر تسلط اور قبضے کے لئے تدبیریں کرنے لگے اور اسلامی حکومت کے خلاف اور اسے ختم کرنے کے لئے سازشیں کرنے لگے۔ اور ان کا یہ خواب 1857ء کی جنگ آزادی کے بعد پورا ہو گیا جسے انھوں نے سازش اور قوت کے ذریعے ٹھنڈا کر دیا۔

وَكَانَ الْمُسْلِمُونَ مُنْذُ الْفَتْحِ إِلَى الثَّوْرَةِ يَتَعَامَلُونَ مَعَ الْهُنَادِكَةِ تَعَامُلَ الْكَرَامَةِ وَالسَّخَاءِ وَالْمُسَاوَاةِ وَلَمْ يَتَدَخَّلْ حَاكِمٌ مُسْلِمٌ فِي عَقِيدَتِهِمْ وَأَطْلَقَهُمْ أَحْرَارًا وَفَوَّضَ إِلَيْهِمْ مَنَاصِبَ الْحُكُومَةِ وَالْوِزَارَةِ وَمِنْ ثُمَّ ظَلَّتِ الْهِنْدُوكِيَّةُ هِيَ دِينُ الْأَغْلَبِيَّةِ السَّاحِقَةِ حَتَّى احْتَلَّ الْإِنْجِلِيزُ الْبِلَادَ فَأَكَّدَ الْهُنَادِكَةُ وِلَاءَهُمْ وَوَفَاءَهُمْ لِلْحُكْمِ الْجَدِيدِ وَاحْتَلُّوا الْمَنَاصِبَ الْحُكُومِيَّةَ وَتَأَكَّدُوا بِأَنَّ الْإِنْجِلِيزَ

Scanned by CamScanner

سيغادرون البلاد يوما وأن الحكم سوف يكون نصيب الأغلبية الساحقة من الهنادكة وأنهم سوف يستعبدون المسلمين وينتقمون منهم لما حكموا عليهم إلى أكثر من ألف سنة.

مسلمان فتح سے لے کر انقلاب تک ہندوؤں کے ساتھ شرافت، سخاوت اور مساوات کا سلوک کرتے رہے۔ مسلمان حکمرانوں نے ان کے عقائد میں مداخلت نہ کی انھیں آزاد رکھا اور حکومت اور وزارت کے عہدے ان کو سونپے اس وجہ سے ہندومت غالب اکثریت کا دین رہا۔ یہاں تک کہ انگریزوں نے وہاں پر قبضہ کر لیا تو ہندوؤں نے نئی حکومت کو اپنی دوستی اور وفاداری کا یقین دلایا۔ حکومت کے عہدے حاصل کیے۔ انھیں یقین دلایا گیا کہ انگریز عنقریب ملک چھوڑ جائیں گے اور حکومت ہندوؤں میں سے واضح اکثریت کو مل جائے گی اور وہ مسلمانوں کو غلام بنالیں گے۔

ثم بدأت الحركات التحررية التي قادها العلماء المسلمون ثم شاركهم الهنادكة الذين أقنعوا المسلمين أخيرا بحاجة التوحيد بين الهنادكة والمسلمين ولم يمض وقت طويل حتى اكتشف المسلمون بأن الهنادكة يعنون بالهند المستقلة دولة هندوكية لاحظ فيها للمسلمين ولا نصيب لهم وكان القائد الأعظم محمد على جناح هو أول من تنبه لذلك فطالب الحقوق للمسلمين من الهنادكة بالضمانات الدستورية فرفضوا فتأكد القائد الأعظم بما كان قد تنبه إليه فأخذ يوقظ الأمة الإسلامية لتنهض فتدافع عن حياضها وحقوقها في المستقبل.

پھر آزادی کی تحریکیں شروع ہوئیں جن کی قیادت مسلمان علماء نے کی پھر ہندو بھی ان کے ساتھ شامل ہو گئے۔ جنھوں نے مسلمانوں کو آخر کار ہندو مسلم اتحاد کی ضرورت پر قائل کر دیا۔ زیادہ عرصہ نہ گزرا کہ مسلمانوں کو انکشاف ہوا کہ ہندو آزاد ہندوستان سے مراد ایک ہندو مملکت لیتے ہیں جن میں مسلمانوں کا کوئی حصہ نہیں ہوگا۔ قائداعظم وہ پہلے شخص تھے جنہیں اس بات کی آگاہی ہوئی پس انھوں نے ہندوؤں سے مسلمانوں کے حقوق کا دستوری ضمانتوں کے ساتھ مطالبہ کر دیا۔ پس انھوں نے انکار کر دیا پس قائداعظم کو اس بات کا یقین ہو گیا۔ جس بارے میں انھیں آگاہی ہوئی تھی پس انھوں نے امت اسلامیہ کو جگانا شروع کر دیا تا کہ وہ انھیں اور مستقبل میں اپنے حقوق اور

حصے کا دفاع کریں۔

وَلَقَدْ رَأَى الْقَائِدُ الْأَعْظَمُ بِأَنَّ الْهِنْدُوكِيَّةَ الْمُتَعَصِّبَةَ تُعَادِي كُلَّ شَيْءٍ إِسْلَامِيٍّ مِنَ التَّارِيخِ وَالْعَقِيدَةِ وَالثَّقَافَةِ وَالْآثَارِ وَيَعْتَبِرُونَ الْمُسْلِمِينَ نَجَسًا وَوَسَخًا يَجِبُ إِمَّا مَسْخُهُمْ مِنْ شِبْهِ الْقَارَّةِ أَوْتَهْنِيدُهُمْ لِيَعِيشُوا مَعَ الْهَنَادِكَةِ الْمَنْبُوذِينَ۔

قائداعظم نے دیکھا کہ متعصب ہندو ہر اسلامی شے تاریخ، عقیدہ، ثقافت آثار سے دشمنی رکھتے ہیں۔ وہ مسلمانوں کو ناپاک سمجھتے ہیں اور لازم ہے کہ یا تو مسلمانوں کو برصغیر سے نکال دیا جائے یا انھیں ہندو بنا دیا جائے گا تا کہ وہ مردود ہندوؤں کے ساتھ زندگی گزاریں۔

وَكَانَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّد إِقْبَالُ هُوَ أَوَّلُ مَنِ اقْتَرَحَ بِإِنْشَاءِ دَوْلَةٍ إِسْلَامِيَّةٍ مُسْتَقِلَّةٍ فِي مَنَاطِقِ الْأَغْلَبِيَّةِ الْمُسْلِمَةِ وَكَانَ تْشُودَرِي رَحْمَتْ عَلِي قَدْ سَمَّاهَا بَاكِسْتَانُ فَتَبَنَّى الْمُسْلِمُونَ تَحْتَ قِيَادَةِ الْقَائِدِ الْأَعْظَمِ الرَّشِيدَةِ هٰذِهِ الْفِكْرَةَ وَأَحَبُّوا هٰذِهِ التَّسْمِيَّةَ فَاتَّخَذُوا قَرَارًا تَارِيخِيًّا بِإِنْشَاءِ بَاكِسْتَانَ فِي إِجْتِمَاعِ الرَّابِطَةِ الْمُسْلِمَةِ الَّذِي عُقِدَ بِجِوَارِ الْمَسْجِدِ الْمَلَكِيِّ بِلَاهُورَ فِي ٢٣ مَارِسْ عَامَ ١٩٤٠ م ثُمَّ تَحَرَّكَتِ الْقَافِلَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَحْتَ الْقِيَادَةِ الْمُخْلِصَةِ الرَّشِيدَةِ حَتّٰى أُنْشِئَتْ بَاكِسْتَانُ فِي ١٤ ' أُغُسْطُسْ عَامَ ١٩٤٧ م وَ تَحَقَّقَ حُلْمُ إِقْبَالٍ رَحِمَهُ اللّٰهُ وَكَانَ أَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا۔

علامہ اقبال وہ پہلے شخص تھے جنھوں نے تجویز پیش کی کہ مسلم اکثریت کے صوبوں میں آزاد مسلم ریاست قائم کی جائے۔ چوہدری رحمت علی نے اس کا نام پاکستان رکھا۔ پس مسلمان قائد اعظم کی ذہین قیادت کے تحت مسلمانوں نے اس سوچ کی بنیاد رکھی اور انھوں نے اس نام کو پسند کیا۔ پھر انھوں نے مسلم لیگ کے سالانہ اجلاس میں پاکستان بنانے کے لئے تاریخی قرارداد پیش کی۔ یہ اجلاس 23 مارچ 1940ء میں بادشاہی مسجد کے پہلو میں منعقد ہوا پھر مخلص ذہین قیادت کے تحت مسلمانوں کا قافلہ آگے چلا یہاں تک کہ 14 اگست 1947ء کو پاکستان بن گیا اور علامہ اقبال کا خواب پورا ہو گیا اور اللہ کا حکم پورا ہو کر ہی رہتا ہے۔

☆

Scanned by CamScanner

اَلتَّمَارِیْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ فِیْ أَیِّ اِجْتِمَاعٍ اِتَّخَذَ الْمُسْلِمُوْنَ الْقَرَارَ بِإِنْشَاءِ بَاکِسْتَانَ؟

کس جلسے میں مسلمانوں نے قرارداد پاکستان پیش کی؟

فِیْ اِجْتِمَاعِ الرَّابِطَةِ الْمُسْلِمَةِ۔

۲۔ مَنِ الَّذِیْ اقْتَرَحَ بِإِنْشَاءِ دَوْلَةٍ إِسْلَامِيَّةٍ؟

اسلامی ملک بنانے کی تجویز کس نے پیش کی؟

اَلْعَلَّامَةُ مُحَمَّد إِقْبَالُ

۳۔ مَاذَا یَعْتَبِرُ الْهَنَادِکَةُ الْمُسْلِمِیْنَ؟

ہندو مسلمانوں کو کیا سمجھتے ہیں؟

یَعْتَبِرُوْنَ الْمُسْلِمِیْنَ نَجَسًا وَ وَسَخًا

س2۔ إِحْفَظِ الْکَلِمَاتِ الْآتِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِیْ جُمَلٍ مُفِیْدَةٍ۔

درج ذیل الفاظ کو یاد کریں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

شِبْهُ الْقَارَّةِ	دَخَلَ الْإِسْلَامُ شِبْهَ الْقَارَّةِ فِیْ عَهْدِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِیْنَ اسلام برصغیر میں خلفائے راشدین کے دور میں آیا۔
اَلْاِسْتِعْمَارُ	کَانَ الْاِسْتِعْمَارُ الْبَرِیْطَانِیُّ ظَالِمًا شَدِیْدًا۔ برطانوی سامراج بہت ظالم تھیں۔
اَلثَّوْرَةُ	هَلْ تَعْرِفُ ثَوْرَةً إِسْلَامِيَّةً فِیْ إِیْرَانَ؟ کیا تو ایران میں اسلامی انقلاب کے بارے میں جانتی ہے؟
سَیْطَرَةٌ	وَیَدُسُّوْنَ الْهَنَادِکَةُ لِسَیْطَرَتِهِمْ عَلَی الْبِلَادِ ہندو ملک پر تسلط کرنے کے لئے تدبیریں کرنے لگے۔
اَلْحَرَکَاتُ التَّحْرِیْرِیَّةُ	حَصَلْنَا الْبَاکِسْتَانَ بِالْحَرَکَاتِ التَّحْرِیْرِیَّةِ۔ ہم نے پاکستان آزادی کی تحریکوں کے ذریعے حاصل کیا۔

Scanned by CamScanner

س4۔ هَاتِ الْمُفْرَدَ لِمَايَأْتِيْ؟

درج ذیل کے مفرد بنائیں؟

جمع	واحد	جمع	واحد
اَلْخُلَفَاءُ	خَلِيْفَةٌ	تُجَّارٌ	تَاجِرٌ
اَلْهَنَادِكَةُ	هِنْدُوْ	اَلْمَنَاصِبُ	مَنْصَبٌ
اَلْحَرَكَاتُ	حَرَكَةٌ	اَلْآثَارُ	اَثَرٌ
اَلْعُلَمَاءُ	عَالِمٌ		

س5۔ هَاتِ الْجَمْعَ لِمَايَأْتِيْ

درج ذیل کے جمع بنائیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
اَلْقَارَّةُ	قَارَّاتٌ	اَلْفٌ	اَلْآفٌ
اَلْعَقِيْدَةُ	عَقَائِدُ	عَهْدٌ	عُهُوْدٌ
قَرَارٌ	قَرَارَاتٌ	اَلْقَافِلَةُ	اَلْقَوَافِلُ
اَلْاُمَّةُ	اُمَمٌ	أَمْرٌ	اُمُوْرٌ

س6۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

درج ذیل جملوں کو اعراب لگائیں:

۱۔ كَانَ الْاِنْجِلِيْزُ قَدْدَ خَلُوْاشِبْهَ الْقَارَّةِ تُجَّارًا۔

۲۔ لَمْ يَتَمَكَّنِ الْاِنْجِلِيْزُ مِنَ الْقَضَاءِ عَلَى الْاِسْلَامِ۔

س7۔ رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمَاتِ فِيْ كُلِّ سَطْرٍ۔

ہر سطر میں کلمات کو ترتیب دے کر جملے بنائیں۔

۱۔ اَلْهَنَادِكَةُ ، إِلٰى ، الْاِنْجِلِيْزُ ، الْحُكُوْمَةِ ، فَوَّضَ ، مَنَاصِبَ

فَوَّضَ الْاِنْجِلِيْزُ مَنَاصِبَ الْحُكُوْمَةِ إِلٰى الْهَنَادِكَةِ۔

۲۔ اَحْرَارًا ، اَلْهَنَادِكَةِ ، اَطْلَقَ ، الْمُسْلِمُوْنَ ، الْحُكَّامُ

اَطْلَقَ الْحُكَّامُ الْمُسْلِمُوْنَ الْهَنَادِكَةَ اَحْرَارًا۔

Scanned by CamScanner

س8۔ تَرجِمْ اِلَی الْعَرَبِیَّۃِ؟

عربی ترجمہ کریں:

۱۔ علامہ اقبال نے اسلامی ملک بنانے کی تجویز پیش کی۔

اِقْتَرَحَ الْعَلَّامَۃُ اِقْبَالٌ بِإِنْشَاءِ دَوْلَۃٍ إِسْلَامِیَۃٍ۔

۲۔ چوہدری رحمت علی نے اسلامی ملک کا نام پاکستان رکھا۔

کَانَ تَشُوْدَرِیْ رَحْمَتْ عَلِی قَدسَمًا هٰذِہِ الدَّوْلَۃَ الْاِسْلَامِیَّۃَ بَاکِسْتَانَ

۳۔ قائداعظم نے پاکستان بنایا۔

اَسَّسَ الْقَائِدُ الْاَعْظَمُ بَاکِسْتَانَ

۴۔ لاہور میں مسلمانوں نے قرارداد پاس کی۔

اِتَّخَذَ الْمُسْلِمُوْنَ قَرَارًا بِإِنْشَاءِ بَاکِسْتَانَ بِلَاهُوْرَ۔

۵۔ آزادی کا قافلہ چل پڑا۔

تَحَرَّکَتْ قَافِلَۃُ الْحُرِّیَۃِ۔

۶۔ ہندو ہر اسلامی شے سے عداوت رکھتے ہیں۔

اَلْهِنْدُوْکِیَّۃُ تُعَادِیْ کُلَّ شَیْئٍ اِسْلَامِیٍّ۔

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الحَادِیْ وَالثَّلَاثُوْنَ : (سبق نمبر 31)

شِعْرُ الحِکْمَةِ

حکمت و دانائی کے اشعار

منتخب اشعار (۴)

زهیر بن ابی سلمیٰ

المفردات:

معنی	الفاظ	معنی	الفاظ
عزت	۲۔ عِرْضٌ	نیکی	۱۔ اَلْمَعْرُوْفُ
وہ بچتا ہے	٤۔ یَتَّقِیْ	اس نے اپنی عزت بچائی	۳۔ یَفِرْهُ
مذمت، برائی	٦۔ ذَمٌّ	تعریف	٥۔ حَمْدٌ
کتنے ہی، بہت سے	٨۔ کَائِنٌ	وہ نادم ہو جاتا ہے	٧۔ یَنْدَمُ
پسندیدہ	١٠۔ مُعْجِبٌ	خاموش	٩ صَامِتٌ
گفتگو	١٢۔ تَکَلُّمٌ	کمی، خرابی	١١۔ نَقْصٌ
نوجوان	١٤۔ اَلْفَتٰی	زبان	١٣۔ لِسَانٌ
خون	١٦۔ اَلدَّمُ	گوشت	١٥۔ اَللَّحْمُ
ذائقہ	١٨۔ طَعْمٌ	تو خطرہ مول لے	١٧۔ غَامِرْتَ
بزدل (جمع)	٢٠۔ اَلْجُبَنَاءُ	مقصود	١٩۔ مَرُوْمٌ
دھوکا	٢٢۔ خَدِیْعَةٌ	عاجزی، انکساری	٢١۔ العجز
گھٹیا	٢٤۔ اَللَّئِیْمُ	طبیعت	٢٣۔ اَلطَّبْعُ
عیب نکالنے والا	٢٦۔ عَائِبٌ	بے نیاز کرتا ہے	٢٥۔ تُغْنِیْ

٢٧۔ آفَةٌ	آئی مصیبت	٢٨۔ فَهْمٌ	سمجھ، عقل
٢٩۔ سَقِيْمٌ	بیمار، ناقص	٣٠۔ جَارَيْتَ	ساتھ دنیا، برابر ہونا
٣١۔ دَنِيٌّ	کمینہ	٢٣۔ سَوَاءٌ	برابر
٣٣۔ رَأَيْتُ	میں نے دیکھا	٣٤۔ اَلْحُرُّ	آزاد
٣٥۔ اَلْمَخَازِيْ	ذلت، رسوائی	٣٦۔ يَحْمِيْهِ	اس کی حفاظت کرتی ہے
٣٧۔ شِدَّةٌ	مصیبت، سختی	٣٨۔ اَلْعُوْدُ	لکڑی
٣٩۔ اَللِّحَاءُ	چھلکا	٤٠۔ سَيَأْتِيْ	جلد آتی ہے
٤١۔ رَخَاءٌ	نرمی	٤٥۔ لَمْ يَنَالُوْا	نہیں پاسکے
٤٦۔ مُحَسَّدٌ	جس پر حسد کیا جائے	٤٤۔ لَمْ يَجْتَرِمْ	کوئی جرم نہیں کیا
٤٥۔ حُسَّادٌ	حاسد	٤٦۔ صَرُوْمٌ	دہکتی ہوئی تلوار
٤٧۔ خُصُوْمٌ	دشمن، مخالف	٤٨۔ اَللَّبِيْبُ	عقلمند
٤٩۔ شَتَمَ	گالی دی	٥٠۔ مَشْتُوْمٌ	داغدار
٥١۔ نِعْمَةٌ	نعمت	٥٢۔ سَيْفٌ	تلوار
٥٣۔ عَارٌ	شرم، عار	٥٤۔ عَظِيْمٌ	بڑی

ترجمہ

١۔ وَمَنْ يَجْعَلِ الْمَعْرُوْفَ دُوْنَ عِرْضِهٖ
يَفِرْهُ وَمَنْ لَّا يَتَّقِي الشَّتْمَ يُشْتَمِ

جو شخص اپنی عزت بچانے کی خاطر دوسروں پر احسان کرے گا وہ عزت کو بچائے گا۔ جو گالیوں سے نہیں بچے گا۔ اسے گالی دی جائے گی۔

٢۔ وَمَنْ يَجْعَلِ الْمَعْرُوْفَ فِيْ غَيْرِ أَهْلِهٖ
يَكُنْ حَمْدُهٗ ذَمًّا عَلَيْهِ وَيَنْدَمِ

جو شخص نا اہل پر احسانات کرے گا اس کی تعریف بھی مذمت بن جائے گی اور وہ شرمندہ ہوگا۔

Scanned by CamScanner

٣۔ وَكَائِنٍ تَرىٰ مِنْ صَامِتٍ لَكَ مُعْجِبٍ
زِيَادَتُه ' أَوْنَقْصُه ' فِي التَّكَلُّمِ

بہت سے خاموش طبع آدمی تجھے پسند ہیں حالانکہ ان کی برتری اور کمتری گفتگو سے نمایاں ہوتی ہے۔

٤۔ لِسَانُ الْفَتٰى نِصْفٌ وَنِصْفٌ فُؤَادُه '
فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا صُوْرَةُ اللَّحْمِ وَالدَّمِ

نوجوان کی زبان نصف ہے اور باقی نصف کا دل ہے پس باقی فقط خون اور گوشت ہی تو ہے

٢۔ وَقَالَ أَبُوالطَّيِّبْ اَحْمَدُ الْمُتَنَبِّيُّ:

ابوطیب احمد المتنبی:

١۔ إِذَاغَامَرْتَ فِيْ شَرَفٍ مَرُوْمٍ
فَلَا تَقْنَعْ بِمَا دُوْنَ النُّجُوْمِ

جب تو شرف مطلوب میں جان کی بازی لگادے تو ستاروں سے نیچے قناعت نہ کر۔

فَطَعْمُ الْمَوْتِ فِيْ اَمْرٍ حَقِيْرٍ
كَطَعْمِ الْمَوْتِ فِيْ اَمْرٍ عَظِيْمِ

ایک ادنیٰ سے کام میں موت کا مزہ چکھنا کسی عظیم کام میں موت کا مزہ چکھنے کے برابر ہے۔

يَرَى الْجُبَنَاءُ أَنَّ الْعِجْزَ عَقْلٌ
وَتِلْكَ خَدِيْعَةُ الطَّبْعِ اللَّئِيْمِ

بزدل لوگ دشوار کاموں سے بچنا ہوشیاری سمجھتے ہیں حالانکہ یہ ان کمینہ طبیعت کا ایک دھوکا ہے۔

وَكُلُّ شَجَاعَةٍ فِي الْمَرْءِ تُغْنِيْ
وَلَا مِثْلَ الشَّجَاعَةِ فِي الْحَكِيْمِ

انسان میں ہر قسم کی شجاعت مفید ہے۔ مگر ایسی مفید نہیں جیسے حکیم و دانا کی شجاعت ہے۔

Scanned by CamScanner

وَكَمْ مِنْ عَائِبٍ قَوْلًا صَحِيحًا
وَآفَتُهُ مِنَ الْفَهْمِ السَّقِيمِ

اور قول صحیح کے عیب گیر بہت ہیں مگر خرابی عیب گیر کی اس کا فہم بیمار ہے۔

۳۔ وَقَالَ أَبُو تَمَّامٍ حَبِيبُ الطَّائِيُّ:

ابوتمام حبیب الطائی:

إِذَا جَارَيْتَ فِي خُلُقٍ دَنِيًّا
فَأَنْتَ وَمَنْ تُجَارِيهِ سَوَاءٌ

اگر تو گھٹیا اخلاق آدمی کے ساتھ ہمسائیگی رکھے گا تو تو اور وہ برابر ہوں گے؟

رَأَيْتُ الْحُرَّ يَجْتَنِبُ الْمَخَازِيْ
وَيَحْمِيهِ عَنِ الْغَدْرِ الْوَفَاءُ

میں نے شریف آدمی کو دیکھا کہ ذلت اور رسوائی سے کنارہ کرتا ہے۔ اسے دھوکہ دہی سے وفا بچاتی ہے۔

وَمَا مِنْ شِدَّةٍ إِلَّا سَيَاتِيْ
لَهَا مِنْ بَعْدِ شِدَّتِهَا رَخَاءٌ

جو کوئی سختی بھی آتی ہے جلد ہی اس کے بعد آسانی آجاتی ہے۔

يَعِيشُ الْمَرْءُ مَا اسْتَحْيَا بِخَيْرٍ
وَيَبْقَى الْعُودُ مَا بَقِيَ اللِّحَاءُ

جب تک حیاء ہے آدمی کی زندگی بھی بھلی ہے

فَلَا وَاللّٰهِ مَا فِي الْعَيْشِ خَيْرٌ
وَلَا الدُّنْيَا إِذَا ذَهَبَ الْحَيَاءُ

اللہ کی قسم جب حیاء جاتی ہے تو زندگی اور دنیا میں کوئی خوبی باقی نہیں رہتی۔

٤۔ وَقَالَ أَبُو الْأَسْوَدِ الدُّؤَلِيُّ:

ابوالاسود الدولی:

حَسَدُوا الْفَتَى إِذْ لَمْ يَنَالُوا سَعْيَهُ
فَالْقَوْمُ أَعْدَاءٌ لَهُ وَخُصُومٌ

Scanned by CamScanner

لوگ نو جوان کا حسد کرنے لگتے ہیں جب اس کی جدوجہد کو نہیں پا سکتے تو اس کا پیچھا کرتے ہیں اور دشمنی کرنے لگتے ہیں۔

وَتَرَى اللَّبِيبَ مُحَسَّدًا لَمْ يَجْتَرِمْ
شَتْمَ الرِّجَالِ وَعِرْضُهُ مَشْتُومُ

تو عقلمند کو دیکھتا ہے کہ اس پر حسد کیا جاتا ہے حالانکہ اس نے کوئی جرم نہیں کیا لوگ اسے گالی دیتے ہیں اور اس کی بے عزتی کرتے ہیں۔

وَكَذَاكَ مَنْ عَظُمَتْ عَلَيْهِ نِعْمَةٌ
حُسَّادُهُ سَيْفٌ عَلَيْهِ صَرُومُ

اسی طرح وہ جس پر نعمت کی فراوانی ہوتی ہے اس کے حاسد ایک ایسی تلوار ہیں جس پر آگ بڑکائی ہوئی ہو۔

لَاتَنْهَ عَنْ خُلُقٍ وَّتَأْتِيَ مِثْلَهُ
عَارٌ عَلَيْكَ إِذَا فَعَلْتَ عَظِيمُ

لوگوں کو ایسے کام سے کیوں روکتا ہے جو تو خود کرتا ہے اگر تو ایسا کرے گا تو تیرے لیے بڑی شرم کی بات ہے۔

مختلف اشعار کی تشریح وترجمہ

شاعر کا تعارف:

زہیر بن ابی سلمٰی کا شمار شعراء جاہلیت میں ہوتا ہے۔اسکی کنیت ''ابوسلمٰی''تھی زہیر بن ابی سلمٰی نے طویل عمر پائی زہیر بن ابی سلمٰی عظیم النفس سخی شخص تھا وہ اللہ اور بعثت نبوی پر یقین رکھتا تھا عرب میں زہیر اپنے اعلیٰ اخلاق اور حکیمانہ اشعار کی وجہ سے مشہور ہوا اسکے اشعار کا پورا دیوان موجود ہے

وَمَنْ يَّجْعَلِ الْمَعْرُوْفَ دُوْنَ عِرْضِهِ
يَفِرْهُ وَمَنْ لَا يَتَّقِي الشَّتْمَ يُشْتَمِ

ترجمہ:

جو اپنی عزت کیلئے خرچ کرتا ہے وہ اسکو بچالیتا ہے اور جو گالی سے نہیں بچتا اسے گالی دی جاتی ہے۔

Scanned by CamScanner

تشریح:

یہ شعر حکمت سے بھرا ہوا ہے شاعر زہیر بن ابی سلمٰی عزت و معیار کے بڑھانے کے بارے میں بتایا ہے کہا اگر کوئی شخص اپنی عزت کو بڑھانا چاہتا ہے تو اسکو چاہیے کہ لوگوں پر زیادہ سے زیادہ خرچ کرے انکی ضروریات کا خیال رکھے اور جہاں تک ہو سکے اس کو پورا کرنے کی کوشش کرے حضور ﷺ نے اپنے بھائیوں کا خیال رکھنے کو کہا حضور ﷺ نے فرمایا

"جو کوئی اپنے بھائی کی ضرورتوں کا خیال رکھے تو اللہ اسکے لیے جنت میں دروازہ کھول دیتا ہے" ایسا کرنے سے لوگوں میں انسان کی عزت بڑھتی ہے لیکن اگر انسان ایسا نہ کرے اور لوگوں سے اچھا سلوک نہ کرے تو لوگ اسے گالی دیں گے یعنی بُرا بھلا کہیں گے۔

وَمَنْ يَّجْعَلِ الْمَعْرُوفَ فِيْ غَيْرِ أَهْلِهِ
يَكُنْ حَمْدُهُ ذَمًّا عَلَيْهِ وَيَنْدَمِ

ترجمہ:

جو نا اہل کے ساتھ نیکی کرتا ہے تو تعریف کی بجائے اس کی مذمت کی جاتی ہے اور وہ نادم ہو جاتا ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر نے اپنے حکیمانہ تجربات میں سے ایک اور تجربے کے بارے میں بتایا ہے کہ نیکی کرنا بہت اچھی بات ہے۔ نیکی کا اجر بہت زیادہ ملتا ہے مگر شاعر یہ کہنا چاہتا ہے کہ نیکی صرف اسی کے ساتھ کرنی چاہیے جو اس کا اہل ہو جس کو نیکی کی ضرورت ہو مگر جب ایک اچھا انسان جسے سب کے ساتھ نیکی کرنے کی عادت ہوتی ہے، کسی غیر اہل، بے عقل کے ساتھ نیکی کرتا ہے تو اس کی تعریف کی بجائے، مذمت (برائی) کی جاتی ہے لوگ اس کی تعریف کی بجائے اسے برا بھلا کہتے ہیں کیونکہ جس کے ساتھ نیکی کی گئی تھی وہ اس کا متحمل نہیں تھا۔

وَكَائِنْ تَرٰى مِنْ صَامِتٍ لَّكَ مُعْجِبٍ
زِيَادَتُهُ أَوْنَقْصُهُ فِيْ التَّكَلُّمِ

ترجمہ:

بہت سے خاموش لوگ تو دیکھے گا جو تجھے پسند آئیں گے ان کا اچھا یا برا ہونے کا معیار انکی گفتگو پر موقوف ہے۔

Scanned by CamScanner

تشریح:

اس شعر میں شاعر کسی انسان کے اچھا اور برا ہونے کا معیار اس کی گفتگو کو قرار دیتا ہے کسی بھی شخص کو جو دیکھنے میں بہت بھلا خوبصورت دکھائی دیتا ہے مگر ہو سکتا ہے کہ اندر سے کھوکھلا اور برا ہو شاعر کے مطابق ان کو جانچنے اور پرکھنے کا واحد طریقہ اس سے بول چال اور لین دین ہے شاعر کہتا ہے کہ بظاہر خاموشی اچھی چیز ہے کیونکہ خاموش انسان میں غور وفکر کا مادہ زیادہ ہوتا ہے مگر یہ درست نہیں ہے کہ ظاہری خوبصوتی کو اچھا ہونے کا معیار قرار دیا جائے خوبصورتی کردار میں ہوتی ہے۔

لِسَانُ الْفَتٰى نِصْفٌ وَ نِصْفٌ فُؤَادُهٗ

فَلَمْ يَبْقَ اِلَّا صُوْرَةُ اللَّحْمِ وَ الدَّمِ

ترجمہ:

ایک نوجوان کا نصف اس کی زبان ہے اور نصف اس کا دل ہے پس باقی تو سوائے گوشت اور خون کے کچھ بھی نہیں بچتا۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر بڑے پتے کی بات بتاتا ہے کہ انسان کا اصل اسکا دل اور زبان ہے جس کا دل اور زبان قابو میں ہے وہ انسان کامل کے معیار کے مطابق ہے صرف زبان اور دل دونوں انسان کو اچھائی اور برائی کی طرف دھکیلتے ہیں۔ دنیا میں دو چیزیں ایسی ہے جو انسان کو جنت کی طرف بھی لے جاسکتی ہیں اور دوزخ کی طرف بھی وہ ''دل اور زبان'' ہیں حدیث رسول ہے ''بہترین انسان وہ ہے جس کے ہاتھ اور زبان سے دوسرے لوگ محفوظ رہیں''۔

ابوطیب احمد متنبّی

شاعر کا تعارف:

ابوطیب احمد متنبی کوفہ میں پیدا ہوا اور یہیں پروان چڑھا اور ملک شام میں اس نے علم حاصل کیا اور اس کے علاوہ حصول علم کی خاطر یہ مختلف شہروں میں گیا۔ وہ علم کا پیاسا تھا بلند ارادہ شخص تھا۔ نہ صرف بہت بڑا شاعر تھا بلکہ اس نے سرداری بھی طلب کی یہ ان اشخاص میں سے تھا جنھوں نے جھوٹا نبی ہونے کا دعوی کیا تھا اور اس نے اپنے اوپر آیات کے نازل ہونے کا دعوی کیا تھا اسے قید بھی کیا گیا اور اس نے کافی عرصہ قید میں گزارا یہ شاعروں کی مجلس میں بیٹھا رہتا تھا۔ اسکے اشعار فلسفہ، حکمت سے بھرے ہوئے ہیں اور لوگوں کی زبانوں پر ضرب الامثال کی طرح جاری ہیں۔

Scanned by CamScanner

إِذَا غَامَرْتَ فِيْ شَرَفٍ مَرُوْمٍ
فَلَا تَقْنَعْ بِمَا دُوْنَ النُّجُوْمِ

ترجمہ :

جب تو کسی عظیم کام کا ارادہ کرنے کے لیے خطرہ مول لے تو ستاروں سے ادھر قناعت مت کر۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر متنبی نے لوگوں کو بہادری کیطرف مائل کیا ہے متنبی کے اشعار بہادری وشجاعت سے بھرے ہوئے ہیں موجود شعر میں شاعر عظیم کام کی تعریف بیان کر رہا ہے اور عظیم کام وہ ہوتا ہے جو اتنا بلند ہو کہ ستارے جو کہ انتہائی بلندی پر ہیں وہ بھی اس کام سے پیچھے رہ جائیں شاعر نے ستاروں سے بلندی کا استعارہ استعمال کیا ہے حالانکہ ستاروں سے بلند جانا ممکن نہیں مگر شاعر نے بلند کام کے لیے ستاروں کا استعارہ استعمال کیا ہے عظیم کام میں جان کا خطرہ ہوتا ہے لیکن جب انسان خطرہ مول لے ہی لیتا ہے تو پھر چاہیے کہ انسان کسی انتہائی ناممکن کام کو ممکن کرے۔

فَطَعْمُ الْمَوْتِ فِيْ أَمْرٍ حَقِيْرٍ
كَطَعْمِ الْمَوْتِ فِيْ أَمْرٍ عَظِيْمٍ

ترجمہ :

حقیر کام میں موت کا ذائقہ عظیم کام میں موت کے ذائقہ کے برابر ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر کہتا ہے کہ جب انسان عظیم کام کا خطرہ مول لیتا ہے تو اسے ڈرنا نہیں چاہیے موت تو برحق ہے اسے آ کر ہی رہنا ہے ہر ایک کا وقت مقرر ہے موت سے کوئی فرار نہیں ہو سکتا۔ شاعر موت کی حقیقت سے آگاہ کرتے ہوئے کہتا ہے کہ موت کا آنا برحق ہے موت کی سختی ہر ایک پر آنی ہوتی ہے۔ موت کا فرشتہ عزرائیل جب کسی کی جان لینے حاضر ہوتا ہے تو اسکا روح قبض کرنے کا طریقہ اچھے برے دونوں اشخاص کیلئے ایک جیسا ہوتا ہے اس لیے شاعر کہتا ہے کہ جب مرنا ہی ہے اور موت کا ذائقہ اچھے اور برے کام میں ایک جیسا ہے تو پھر عظیم کام ہی کیوں نہ کیا جائے۔

يَرَى الْجُبَنَاءُ أَنَّ الْعِجْزَ عَقْلٌ
وَتِلْكَ خَدِيْعَةُ الطَّبْعِ اللَّئِيْمِ

ترجمہ :

بزدل عاجزی کو عقل مندی خیال کرتے ہیں حالانکہ یہ کمینی طبیعت کا ایک دھوکہ ہے۔

Scanned by CamScanner

تشریح:

اس شعر میں شاعر بزدل کے بارے میں بتاتا ہے اور کہتا ہے کہ جولوگ ترقی کرنا نہیں جا نتے وہ کنوئیں کے مینڈک بنے رہنے کو ترجیح دیتے ہیں آگے بڑھنا نہیں چاہتے۔ایسے لوگ عاجزی کے ڈھونگ میں عظیم کام کرنے کا حوصلہ نہیں رکھتے۔شاعر متنبی نے ایسے لوگوں کو کمینے کا خطاب دیا ہے یہ ان بزدل لوگوں کی کمینی طبیعت کا دھوکہ ہے جو اپنے آپ کو عاجز ثابت کرتے ہوئے عظیم کام کا خطرہ مول نہیں لیتے۔

وَكُلُّ شَجَاعَةٍ فِى الْمَرْءِ تُغْنِىْ
وَلَا مِثْلَ الشَّجَاعَةِ فِى الْحَكِيْمِ

ترجمہ:

ہر شجاعت (بہادری) انسان کو بے نیاز کردیتی ہے جبکہ دانا شخص کی بہادری کو کوئی مثال نہیں

تشریح:

اس شعر میں متنبی بہادری کی خوبیاں بیان کررہا ہے اور کہتا ہے کہ بہادر ہر شخص کے خوف سے بے نیاز ہوجاتا ہے کسی کے رعب ودبدبے میں نہیں آتا شاعر کہتا ہے کہ بہادر شخص کی ہر طرف واہ واہ ہوتی ہے مگر ایک شخص بہادر بھی ہو اور ساتھ ساتھ عقل مند بھی ہو تو وہ شخص بے مثال،بے نظیر ہوجاتا ہے کیونکہ عقل اور شجاعت خدا کی دو بڑی بڑی نعمتیں ہیں۔

وَكَمْ مِنْ عَائِبٍ قَوْلًا صَحِيْحًا
وَ آفَتُهُ مِنَ الْفَهْمِ السَّقِيْمِ

ترجمہ:

کتنے ہی لوگ ہیں جو صحیح بات پر عیب نکالتے ہیں اور اسکی وجہ انکی ناقص عقل ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر بزدل لوگوں کے بارے میں بتاتا ہے جو خود تو عظیم کام کرنے کا حوصلہ نہیں رکھتے بلکہ عاجزی کی آڑ میں بزدل بنے بیٹھے رہتے ہیں بجائے عظیم کام کرنے کے دوسروں پر عیب نکالتے ہیں۔انہیں برا بھلا کہتے ہیں ان لوگوں کی عقل ٹھیک نہیں ہوتی ناقص عقل کے باعث وہ دوسروں کی عیب جوئی کرتے ہیں یہ لوگ حسد کے جذبے سے بھرے ہوتے ہیں ان کی کوشش یہ ہوتی ہے کہ جو کام وہ خود نہ کرپائیں دوسرے بھی اس تک نہ پہنچیں اگر وہ عظیم لوگ ایسا کام کرگزریں تو وہ

Scanned by CamScanner

اس میں عیب نکالتے رہتے ہیں۔

ابوتمام جیب الطائی

شاعر کا تعارف:

ابوتمام کا پورا نام جیب بن اوس الطائی ہے ابوتمام گندمی رنگت، طویل القامت تھا رومی عیسائی تھا شام میں پیدا ہوا۔ دمشق میں جوان ہوا اور دمشق ہی میں اسلام قبول کیا عمرو بن العاص کی مسجد میں سقہ پانی پلانے کا کام کرتا رہا اس نے مدح (تعریف، قصیدہ) گوئی سے اپنی شاعری شروع کی پھر اس نے ہجو یہ شاعری (کسی کی برائی میں اشعار بیان کرنا) بھی کی ان کا کلام بہت شیریں اور فصیح تھا اسکو اپنے 14000 ہزار اشعار زبانی یاد تھے اسکے اشعار عربی شاعری کی مشہور کتاب ''حماسہ'' میں لکھے گئے ہیں یہ دور عباسی کا عظیم شاعر تھا ابوتمام حبیب الطائی نے کہا ہے۔

اِذَا جَارَیْتَ فِیْ خُلُقٍ دَنِیْئًا

فَأَنْتَ وَمَنْ تُجَارِیْهِ سَوَاءٌ

ترجمہ:

جب تو اخلاق میں کسی گھٹیا شخص سے معاملہ کرے پس تو اور وہ شخص جس کے ساتھ تو ہے دونوں برابر ہیں۔

تشریح:

مشہور قول ہے کہ ''انسان اپنی صحبت سے پہچانا جاتا ہے''

اس شعر میں اسی قول کی وضاحت کی گئی ہے اور کہتا ہے کہ جب انسان کسی گھٹیا، حقیر النفس انسان سے دوستی کا تعلق استوار کرتا ہے اور اس سے مزید تعلقات بڑھاتا ہے اور لین دین کرتا ہے تو لوگ اس شخص کی وجہ سے اچھے انسان کو بھی برا ہی سمجھنے لگتے ہیں اس لیے شاعر ابوتمام نے موجودہ شعر میں انسانوں کو نصیحت کی ہے کہ برے لوگوں کی صحبت سے بچیں۔

رَأَیْتُ الْحُرَّ یَجْتَنِبُ الْمَخَازِیْ

وَیَحْمِیْهِ عَنِ الْغَدْرِ الْوَفَاءُ

ترجمہ:

میں نے آزاد آدمی کو دیکھا ہے کہ وہ ذلت سے بچتا ہے اور وفا دھوکہ دہی سے اس کی حفاظت کرتی ہے۔

Scanned by CamScanner

تشریح:

اس شعر میں شاعر خود لوگوں سے مخاطب ہوتے ہوئے انہیں اپنے ذاتی تجربے سے آگاہ کرتا ہے شاعر کا مخاطب کرنے کا مقصد لوگوں کو اس شعر کی اہمیت کی طرف توجہ دلاتا ہے شاعر ابو تمام کہتا ہے کہ میں نے خود آزاد آدمی کو دیکھا ہے کہ وہ جھوٹی بندشوں میں جکڑا نہیں ہوتا اور اس کو دیکھ کر میں (شاعر) اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ ذلت سے صرف وہی بچ سکتا ہے جو وفادار ہے اور وفاداری میں اسے ذلت سے بچاتی ہے اور اس کی حفاظت کرتی ہے۔

وَمَا مِنْ شِدَّةٍ إِلَّا سَيَأْتِي
لَهَا مِنْ بَعْدِ شِدَّتِهَا رَخَاءُ

ترجمہ:

اور جو کوئی سختی آتی ہے تو جلد ہی اس کی شدت کے بعد نرمی بھی آجاتی ہے۔

تشریح:

آیت قرآنی ہے "میں ہر نفس کو اس کی برداشت کے مطابق تکلیف دیتا ہوں"

اللہ تعالی جانتا ہے کہ کس انسان کو تکلیف میں مبتلا کرنا ہے اور کسے مصروف عمل رکھنا ہے اللہ کا ہر کام مصلحت سے بھرا ہوتا ہے اللہ غیب کا علم جانتا ہے اللہ کا یہ قانون ہے کہ جسے بھی ایک وقت میں تکلیف دیتا ہے تو دوسرے وقت میں سکون بھی دیتا ہوں یہ اللہ کی مصلحت ہے کہ وہ خود جانتا ہے کہ کس وقت میں کس انسان کے ساتھ کیسا سلوک کرنا ہے مگر یہاں شاعر آسانی کی امید دلاتا ہے اور لوگوں کو مایوسی سے بچاتے ہوئے کہتا ہے کہ تکلیف کے بعد آسانی آتی ہے بالکل ایسے ہی جیسے ہر رات کے بعد دن کو طلوع ہونا ہوتا ہے۔

يَعِيْشُ الْمَرْءُ مَا اسْتَحْيَا بِخَيْرٍ
وَيَبْقَى الْعُوْدُ مَا بَقِيَ اللِّحَاءُ

ترجمہ:

آدمی زندہ رہتا ہے جب تک حیا کے ساتھ رہے اور عود کی لکڑی باقی رہتی ہے جب تک اس کی چھال باقی رہتی ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر حیا کی تعریف بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ انسان اس وقت تک زندہ رہتا ہے اور زندگی گذارتا ہے جب تک اس میں حیا باقی رہتی ہے حیا ایک اخلاقی صفت ہے اور جس

چیز میں نہ ہو اسے بدصورت بنا دیتی ہے حیا ایک صفت ہے جس کے ذریعے انسان بہت سی برائیوں سے بچا رہتا ہے اگر انسان میں حیا نہ رہے تو وہ برائیوں کا ارتکاب کرتا ہے اخلاقی برائیاں کرتا ہے جھوٹ اور بہتان تراشی جیسی برائیوں میں مبتلا ہو جاتا ہے بے شرم انسان کسی بھی جرم کا ارتکاب کر سکتا ہے حتیٰ کہ بے حیا انسان قتل جیسے بڑے جرم کا بھی ارتکاب کر لیتا ہے، لیکن جس شخص میں ذرہ برابر بھی حیا ہو وہ نہ تو اپنے مسلمان بھائی سے جھوٹ بولتا ہے اور نہ اس کی غیبت کرتا ہے اور نہ اس کو قتل کرتا ہے اور جس شخص کو خدا سے حیا ہو وہ بندوں کے ساتھ نہ تو ناانصافی کرتا ہے اور نہ ہی انہیں دھوکہ دیتا ہے حیا کو اسلامی اخلاقیات میں بھی نمایاں مقام حاصل ہے حضور ﷺ کا ارشاد ہے

اَلْحَيَاءُ مِنَ الْإِيْمَانِ

''حیا ایمان سے ہے'' اور حیا ایمان کا جزو ہے اگر کوئی شخص اپنے ایمان کا اقرار کرتا ہے تو مومن کہلاتا ہے اس میں دوسری خوبیوں کے ساتھ ساتھ حیا کا ہونا بھی ضروری ہے پھر ایک جگہ ارشاد ہوتا ہے۔

''ایمان کی ستر سے اوپر شاخیں ہیں حیا ان میں سے ایک ہے''

فَلَا وَ اللّٰهِ مَا فِی الْعَيْشِ خَيْرٌ
وَلَا الدُّنْيَا إِذَا ذَهَبَ الْحَيَاءُ

ترجمه :

پس خدا کی قسم زندگی اور دنیا میں کوئی بھلائی نہیں جب حیا جاتی رہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر حیا کے فقدان سے پیدا ہونے والی برائیوں کا ذکر کرتا ہے اور کہتا ہے اگر انسان میں سے حیا کم ہو جائے اس شخص کے لیے نہ تو دنیا میں کوئی بھلائی ہے اور نہ ہی زندگی میں کوئی نفع ہے یعنی جب انسان بے حیا بن جاتا ہے تو وہ ہر کام اور ہر بے حیائی کا آزادانہ ارتکاب کرتا چلا جاتا ہے پھر نہ تو وہ اخلاقی حدود کا خیال رکھتا ہے اور نہ ہی سماجی قیود کا حضور ﷺ کا فرمان ہے۔

إِذْ فَاتَكَ الْحَيَاءَ فَافْعَلْ مَاشِئْتَ

''جب تجھ میں حیا ختم ہو جائے تو جو جی چاہے وہ کر''

یعنی جب انسان میں سے حیا ختم ہو جائے تو وہ ہر برا کام کرتا چلا جاتا ہے اور بے حیائی کے تمام کام جھوٹ، غیبت، بہتان، کفر، شرک کے گناہ کرتا ہے اور نہ صرف یہ برے کام کرتا ہے بلکہ نہایت بے باکانہ انداز میں ان کا اقرار بھی کرتا ہے جبکہ حیادار شخص لوگوں سے بھی حیا کرتا ہے اور اللہ

Scanned by CamScanner

سے بھی حیا کرتا ہے اس طرح وہ بندے کے حقوق بھی ادا کرتا ہے اور اللہ کے حقوق بھی ادا کرتا ہے اس کے ساتھ حیا انسان کا زیور بھی ہے جو شخص حیا سے متصف ہوتا ہے دین اور دنیا میں سرفراز ہوتا ہے لوگوں میں بلند مقام اور مرتبہ پاتا ہے اور آخرت میں بھی سرخرو ہوتا ہے۔

ابوالاسود الدولی

شاعر کا تعارف:

ابوالاسود الدولی کو علم نحو (گرائمر) کا بانی تصور کیا جاتا ہے اس نے علم النحو (گرائمر) کے اصول وضع کیے اس نے بہت سے اشعار کہے اسکی شاعری حکمت سے بھرپور ہے فی البدیع (فوراً) اشعار کہتا تھا لوگ اسکی شاعری پر رشک کرتے ہیں

حَسَدُوا الْفَتٰی اِذلَمْ یَنَالُوْ اسَعْیَہٗ
فَـالْـقَـوْمُ أَضْدَاءُ لَـہٗ وَ خُصُوْمُ

ترجمہ:

لوگ نوجوان سے حسد کرتے ہیں جب اسکی جدوجہد کو نہیں پہنچ سکتے پس لوگ اس کے مخالف اور دشمن بن جاتے ہیں۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر بیان کرتا ہے کہ لوگ کسی باصلاحیت نوجوان سے حسد کرتے ہیں۔ وہ شخص جو معاشرے میں ترقی کرتا ہے اور علم وحکمت کے موتی پاتا ہے اور بلند مرتبہ حاصل کر لیتا ہے تو لوگ اس سے حسد کرنا شروع ہو جاتے ہیں اور اسکے دشمن بن جاتے ہیں اور بھرپور کوشش کرتے ہیں کہ یہ مقام اور مرتبہ اس سے چھن جائے اور وہ معاشرے میں ذلیل ورسوا ہو جائے حاسد لوگ ان کے خلاف سازشیں کرتے ہیں اور انکو مقام ومرتبہ سے گرانے کی کوشش کرتے ہیں جب کوئی شخص یا کوئی نوجوان اپنی ہمت وکوشش سے نمایاں مقام حاصل کرتا ہے تو اسکے قریب لوگ بھی اس سے حسد کرنے لگتے ہیں جب وہ لوگ اس بلند مقام کو حاصل کرنے میں ناکام رہتے ہیں تو وہ اس کی تعریف یا حوصلہ افزائی کے خلاف اس کے دشمن بن جاتے ہیں اور بھرپور کوشش کرتے ہیں یہ بلند مقام ومرتبہ یہ اونچی شان اور یہ عزت ناموس اور فخر اس سے چھن جاتے ان لوگوں کے اس رویے کو شاعر نے تیز دھار والی تلوار سے تشبیہ دی ہے جو کہ کاٹ دار ہوتی ہے اور ہر چیز کو کاٹ ڈالتی ہے اور پھر جلا دیتی ہے۔ حاسد اسی طرح بلند مقام ومرتبہ پانے والے شخص سے حسد کرتے ہیں اور ہر ممکن

Scanned by CamScanner

طریقے سے آگے بڑھنے اور ترقی کرنے سے روکتے ہیں

وَتَرَى اللَّبِيبَ مُحَسَّدًا لَمْ يَجْتَرِمْ
شَتْمَ الرِّجَالِ وَعِرْضُهُ مَشْتُومُ

ترجمہ:

پس تو دیکھے گا کہ عقل مند آدمی پر حسد کیا جاتا ہے حالانکہ اس نے جرم نہیں کیا ہوتا لوگ اس کو گالی دیتے ہیں اور اسکی عزت داغدار کی جاتی ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر بیان کرتا ہے کہ عقلمند آدمی سے بغیر کسی جرم سے حسد کیا جاتا ہے حالانکہ اس نے جرم نہیں کیا ہوتا اور اس کا جرم صرف یہی ہوتا ہے کہ وہ عقلمند اور ذہین ہوتا ہے اور اپنی ذہانت کے بل بوتے پر بلند مقام و مرتبہ اور عزت اور شہرت حاصل کرتا ہے مگر یہ عزت و شہرت اور مقام و مرتبہ سر بلندی اس کیلئے عذاب بن جاتی ہے معاشرے کے وہ افراد جو یہ بلند مقام و مرتبہ حاصل نہیں کر پاتے وہ اس سے حسد کرتے ہیں اس کے لیے سازشوں کا جال بچھاتے ہیں اور ہر ممکن طریقے سے اسے اس کے مقام سے گرانے کی کوشش کرتے ہیں تا کہ وہ لوگوں کی نظروں سے گر جائے بدنام ہو جائے اور جب وہ اپنی ان کوششوں میں کامیاب ہو جاتے ہیں تو وہ عقلمند و بلند مرتبہ شخص معاشرے میں اپنا وقار کھو بیٹھتا ہے اور تمام لوگ اسے برا سمجھتے ہیں اس کا مقام معاشرے میں گر جاتا ہے اور وہ بلا قصور و بلا وجہ لوگوں کی نظروں میں ذلیل ورسوا بن جاتا ہے۔

وَكَذَاكَ مَنْ عَظُمَتْ عَلَيْهِ نِعْمَةٌ
حُسَّادُهُ سَيْفٌ عَلَيْهِ صَرُومُ

ترجمہ:

اس طرح جس پر نعمت کثرت سے ہو اس کے حاسد اس کے لیے دہکتی ہوئی تلوار بن جاتے ہیں۔

تشریح:

حسد کا جذبہ انسان کی فطرت میں موجود ہوتا ہے زیادہ تر تو یہ جذبہ انسان میں دبا ہی رہتا ہے مگر جب حسد کا جذبہ سر پکڑنے لگتا ہے تو بہت برے اثرات پڑتے ہیں جب اللہ کسی پر اپنا فضل و کرم کرتا ہے لوگ اس سے حسد کرنے لگتے ہیں شاعر نے بُرے لوگوں کے حسد کی شدت کو ظاہر کرنے کے لیے دہکتی ہوئی تلوار کی مثال کا سہارا لیا ہے تلوار تو ویسے ہی کسی شخص کو ختم کرنے لیے کافی ہے

Scanned by CamScanner

مگر جب یہ تیز دھار ہونے کے ساتھ دہکتی بھی ہو تو اس وقت اس کا وار بہت شدت سے لگے گا اس طرح حاسد اپنے دشمن (نیک انسان) کے لیے اس تلوار کی طرح بن جاتے ہیں جو نہ صرف کاٹتی ہے بلکہ جلا بھی دیتی ہے۔

لَا تَنْهَ عَنْ خُلُقٍ وَّ تَأْتِيَ مِثْلَهُ
عَارٌ عَلَيْكَ إِذَا فَعَلْتَ عَظِيْمٌ

ترجمہ:

لوگوں کو ایسے کام سے کیوں روکتا ہے جو تو خود کرتا ہے ایسا کرے گا تو تیرے لیے بڑی شرم کی بات ہے

تشریح:

دنیا میں اگر کسی انسان کو نیکی کی طرف مائل کرنا ہو تو اس کا بہترین طریقہ یہ ہے کہ اسکے سامنے نیکی کا عملی نمونہ پیش کیا جائے انسانی فطرت کسی کے سمجھانے سے زیادہ عملی طور پر زیادہ سمجھتی ہے اس لیے لوگوں کو ایسے کام کرنے کو کہنا چاہیے جو وہ خود کر سکتا ہے اللہ تعالی خود اپنے بندوں پر ان کی طاقت کے مطابق بوجھ ڈالتا ہے۔

ارشاد نبوی ہے "لوگوں کے لیے وہی پسند کرو جو اپنے لیے کرتے ہو اور دوسروں کو وہی کھلا ؤ جو تم خود کھانا پسند کرو گے۔"

انسان کے ظاہر اور باطن کا ایک ہونا ضروری ہے ورنہ انسان کے اندر تضاد پیدا ہو جائے گا۔ اس لیے دوسروں کو بھی وہی کام کہنا چاہیے جو انسان خود کر سکتا ہو۔ لیکن اگر ایسا ہو کہ "دوسروں کو نصیحت اور خود میاں فصیحت" تو خرابی پیدا ہوگی اور ایسا کرنے والے کے لیے بہت شرم کی بات ہوگی۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ اِقْرَأْ أَبْيَاتَ زُهَيْرٍ مِنَ الدَّرْسِ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ

سبق سے زہیر کے اشعار پڑھیں اور پھر درج ذیل سوالوں کے جواب دیں۔

۱۔ مَاذَا يَسْتَفِيْدُ مَنْ يَّجْعَلُ الْمَالَ مِنْ دُوْنِ عِرْضِهٖ؟

جو شخص اپنی عزت کے لئے مال خرچ کرتا ہے اس کو کیا فائدہ ہوتا ہے؟

مَنْ يَّجْعَلُ الْمَالَ مِنْ دُوْنِ عِرْضِهٖ يَفِرْهُ

۲۔ مَاذَا يَخْسَرُ الْإِنْسَانُ الَّذِيْ لَا يَخَافُ الشَّتْمَ؟

جو شخص گالی سے نہیں بچتا اس کو کیا نقصان ہوتا ہے؟

هُوَ يُشْتَمُ

۳۔ مَنِ الَّذِىْ يَصِيْرُ حَمْدُهٗ ذَمًّا عَلَيْهِ فَيَنْدَمُ عَلٰى ذٰلِكَ؟
کسی شخص کی تعریف اسکی مذمت بن جاتی ہے اور کون اس پر نادم ہوتا ہے؟

مَنْ يَّجْعَلِ الْمَعْرُوْفَ فِىْ غَيْرِ أَهْلِهٖ۔

س2۔ اِقْرَأْ أَبْيَاتَ الْمُتَنَبِّى ءِمِنَ الدَّرْسِ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:
سبق سے متنبی کے اشعار پڑھیں پھر نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ مَنْ يَرٰى أَنَّ الْعِجْزَ عَقْلٌ؟
کس کے خیال میں عاجزی عقل ہے۔

يَرَى الْجُبَنَاءُ أَنَّ الْعِجْزَ عَقْلٌ

۲۔ كَيْفَ يَخْدَعُ الْإِنْسَانَ طَبْعُهُ اللَّئِيْمُ؟
گھٹیا طبیعت انسان کو کیسے دھوکا دیتی ہے؟

تَقُوْلُ الطَّبْعُ اللَّئِيْمُ اَنَّ الْعَجْزَ عَقْلٌ

۳۔ مَاهِىَ آفَةُ مَنْ يَّعِيْبُ الْقَوْلَ الصَّحِيْحَ؟
صحیح بات میں عیب نکالنے والے کی مصیبت کیا ہے؟

آفَتُهٗ مِنَ الْفَهْمِ السَّقِيْمِ

س3۔ اِقْرَأْ أَبْيَاتَ الطَّائِيِّ وَافْهَمْهَا فَهْمًا جَيِّدًا ثُمَّ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِىْ
الطائی کے اشعار پڑھیں اور انہیں اچھی طرح سمجھیں اور پھر نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جواب دیں۔

۱۔ مَا الَّذِىْ يَجْتَنِبُ مِنْهُ الْإِنْسَانُ الْحُرُّ النَّبِيْلُ؟
شریف آدمی کس چیز سے بچتا ہے؟

هُوَ يَجْتَنِبُ الْمَخَازِىْ

۲۔ مَاذَا يَمْنَعُ الْحُرَّ مِنَ الْغَدْرِ؟
شریف آدمی کو بے وفائی سے کیا چیز روکتی ہے۔

يَحْمِيْهِ عَنِ الْغَدْرِ الْوَفَاءُ

۳۔ مَاذَا يَأْتِىْ بَعْدَ الشِّدَّةِ فِىْ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ؟

Scanned by CamScanner

انسان کی زندگی میں شدت کے بعد کیا آتا ہے؟

يَأْتِي بَعْدَ الشِّدَّةِ رَخَاءٌ

س4۔ **اِقْرَأْ أَبْيَاتَ الدُّؤَلِي ثُمَّ أَجِبْ عَمَّا يَأْتِي:**

الدولی کے اشعار پڑھیں پھر نیچے دیئے ہوئے سوالوں کے جوابات دیں۔

۱۔ **مَتٰى يَحْسُدُ النَّاسُ الْفَتٰى؟** —

نوجوان پر لوگ کب حسد کرتے ہیں؟

إِذْ لَمْ يَنَالُوا سَعْيَهُ

۲۔ **مَاذَا يَفْعَلُ الْحَاسِدُوْنَ بِالْإِنْسَانِ اللَّبِيْبِ؟**

عقلمند انسان کے ساتھ حاسد کیا کرتے ہیں؟

يَشْتَمُوْنَ عِرْضَهُ

هَلْ يَحْسُدُ النَّاسُ مَنْ يُنْعِمُ اللّٰهُ عَلَيْهِ؟

کیا جس پر اللہ کی نعمتیں ہوں لوگ اس سے حسد کرتے ہیں؟

نَعَمْ

س5۔ **هَاتِ الْمَاضِيَ لِمَا يَأْتِي مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُضَارِعَةِ:**

نیچے دیئے ہوئے افعال مضارع کے ماضی بتائیں۔

مضارع	ماضی	مضارع	ماضی
يَشْتِمُ	شَتَمَ	يَنْدَمُ	نَدَمَ
يَقْنَعُ	قَنَعَ	يَرٰى	رَأٰى
يَتَّقِيْ	اِتَّقٰى	يُجَارِيْ	جَارٰى
يَحْمِيْ	حَمٰى	يَعِيْشُ	عَاشَ

س-6 **اِسْتَخْدِمِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:**

نیچے دیئے ہوئے الفاظ کو مفید جملوں میں استعمال کریں۔

الفاظ	معنی	جملے
۱۔ مَعْرُوْف	نیکی	**اِجْعَلُوا الْمَعْرُوْفَ دُوْنَ عِرْضِكُمْ.** اپنی عزت کی خاطر مال خرچ کرو۔

۲۔ مُعْجِبٌ	پسندیدہ	اَلصَّامِتُ مُعْجِبٌ خاموش آدمی اچھا لگتا ہے۔
۳۔ عِرْضٌ	عزت	اِجْعَلُوا الْمَعْرُوْفَ دُوْنَ عِرْضِكُمْ اپنی عزت کے لئے مال خرچ کرو۔
٤۔ كَائِنٌ	کتنے ہیں	كَائِنْ تَرٰى مِنْ صَامِتٍ لَكَ مُعْجِبٍ کتنے ہی خاموش لوگ تجھے پسند آئیں گے۔
٥۔ حَمْدٌ	تعریف	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ تعریف اللہ کے لئے ہے۔
٦۔ ذَمٌّ	مذمت	اَلذَّمُّ مَمْنُوْعٌ مذمت سے منع کیا گیا ہے۔
٧۔ طَعْمٌ	ذائقہ	طَعْمُ الْمَوْتِ مَرِيْرٌ موت کا ذائقہ تلخ ہوتا ہے۔
٨۔ رَخَاءٌ	نرمی	سَيَأْتِيْ بَعْدَ الشِّدَّةِ رَخَاءٌ سختی کے بعد جلد ہی آسانی آجاتی ہے۔

س7۔ خُذْ خَمْسَةً مِنَ الْمُفْرَدَاتِ وَهَاتِ أَسْمَاءَ الْجَمْعِ لَهَا مِنَ الْقِطْعَةِ الشِّعْرِيَّةِ الْأُوْلٰى۔

پہلے بند سے پانچ مفرد لیں اور اس کی جمع بنائیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
عِرْضٌ	أَعْرَاضٌ	صَامِتٌ	صَامِتُوْنَ
فُؤَادٌ	إِفْئِدَةٌ	غَيْرٌ	اَغْيَارٌ
مُعْجَبٌ	مُعْجَبُوْنَ		

س8۔ هٰذِهِ أَسْمَاءٌ مُفْرَدَةٌ اِبْحَثْ عَنِ الْجُمُوْعِ لَهَا فِي الْقِطْعَتَيْنِ الثَّانِيَةِ وَالثَّالِثَةِ:

Scanned by CamScanner

یہ اسم مفرد ہیں۔ دوسرے اور تیسرے بند سے ان کی جمع تلاش کرو۔

مفرد	جمع
نَجْمٌ	نُجُوْمٌ
جُبَانٌ	جُبَنَاءُ
مَخْزَاةٌ	مَخَازِیْ

س9۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کرو۔

۱۔ عزت کی خاطر دولت خرچ کرو۔

اِجْعَلُوا الْمَعْرُوْفَ دُوْنَ عِرْضِكُمْ۔

۲۔ نااہل سے نیکی مت کرو۔

لَا تَجْعَلِ الْمَعْرُوْفَ فِیْ غَیْرِ اَهْلِهٖ۔

۳۔ خاموش آدمی اچھا لگتا ہے۔

اَلصَّامِتُ مُعْجِبٌ

۴۔ کسی معزز مقصد کے لئے خطرہ مول لو۔

غَامِرُوْا فِیْ شَرَفٍ مَرُوْمٍ۔

۵۔ بہادری ہر آدمی کو فائدہ دیتی ہے۔

اَلشَّجَاعَةُ تُغْنِیْ كُلَّ الْمَرْءِ۔

۶۔ گھٹیا آدمی کی قربت مت اختیار کرو۔

لَا تَقْرَبُوا الدَّنِیْءَ۔

.......☆.......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ وَالثَّلَاثُوْنَ: (بتیسواں سبق)

ہماراوطن (۵)

اَلْمُجْتَمَعُ الْبَاكِسْتَانِيُّ

پاکستانی معاشرہ

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ عَالِمٌ	عالم، سائنسدان	۲۔ يُحِبُّ	وہ محبت کرتا ہے
۳۔ خِلَالَ	آمد۔ دوران	۳۔ زِيَارَةٌ	سیر
۵۔ نَزَلَ	وہ ٹھہرا	۶۔ صَدِيْقٌ	دوست
۷۔ جَلَسَا	وہ دونوں بیٹھے	۸۔ يَتَحَدَّثَانِ	وہ دونوں باتیں کرتے ہیں
۹۔ يَشْرَبَانِ	وہ دونوں پیتے ہیں	۱۰۔ اَلشَّایَ	چائے
۱۱۔ مَسَاءَ	شام	۱۲۔ يُخَاطِبُ	وہ مخاطب ہوتا ہے
۱۳۔ أُرِيْدُ	میں چاہتا ہوں	۱۴۔ أَسَالُكَ	میں تجھ سے سوال کروں
۱۵۔ تَقَالِيْدُ	رواج	۱۶۔ مُجْتَمَعٌ	معاشرہ
۱۷۔ تَفَضَّلْ	تشریف رکھیے	۱۸۔ سَلْ	پوچھو
۱۹۔ بَدَالَ	وہ چاہے	۲۰۔ اَتَمَّ	مکمل
۲۱۔ اِسْتِعْدَادُ	تیاری	۲۲۔ أَرُدُّ	میں جواب دوں گا
۲۳۔ عَدَدُ	تعداد	۲۴۔ سُكَّانُ	باشندے
۲۵۔ اَلْوَقْتُ الحاضِرُ	موجودہ وقت	۲۶۔ اَلإِحْصَاءُ	مردم شماری، شماریات
۲۷۔ أُجْرِيَ	جاری کی گئی	۲۸۔ تَجَاوَزَ	تجاوز کرنا۔ بڑھنا

Scanned by CamScanner

٢٩۔ مُسْتَمِرٌّ	مسلسل۔لگاتار	٣٠۔ سَرِيْعٌ	تیز رفتاری
٣١۔ يَهْتَمُّوْنَ	اہمیت دیتے ہیں	٣٢۔ بِدِيْنِهِمْ	ان کا دین
٣٣۔ يَتَحَمَّسُوْنَ	جوش رکھتے ہیں	٣٤۔ يُطَبِّقُوْنَ	وہ مطابقت کرتے ہیں
٣٥۔ أَقَامُوْا	انھوں نے قائم کیا	٣٦۔ مُسْتَقِلَّةٌ	آزاد
٣٧۔ يَعِيْشُوْا	وہ زندگی گزاریں	٣٨۔ ظِلٌّ	سایہ
٣٩۔ اَلتَّقَارِيْرُ	رپورٹیں	٤٠۔ أَهْمَلُوْا	انھوں نے بھلادیا
٤١۔ تَخَلَّفُوْا	وہ پیچھے رہ گئے ہیں	٤٢۔ كَافَّةٌ	تمام
٤٣۔ مَجَالَاتٌ	میدان	٤٤۔ يَهْتَمُّوْنَ	وہ اہمیت دیتے ہیں
٤٥۔ قَرَابَةٌ	رشتے داری	٤٦۔ دَمَوِيَّةٌ	خونی
٤٧۔ خِطْبَةٌ	منگنی	٤٨۔ اَلْمُثَقَّفُوْنَ	تہذیب یافتہ
٤٩۔ مُتَخَلِّفِيْنَ	پسماندہ (جمع)	٥٠۔ اَلْقَرَوِيِّيْنَ	دیہاتی لوگ (جمع)
٥١۔ اَلْإِجْرَاءَاتُ	کارروائیاں	٥٢۔ اَلتَّقْلِيْدِيَّةُ	روایتی
٥٣۔ اَلْعَرِيْسُ	دولہا	٥٤۔ اَلْعَرُوْسَ	دلہن
٥٥۔ أُسْرَةٌ	خاندان	٥٦۔ عَقْدُ الزَّوَاجِ	شادی کی گرہ، نکاح
٥٧۔ لَازِمَةٌ	ضروری	٥٨۔ يُهْدِيْنَ	وہ دے دیتی ہیں
٥٩۔ لِتَخْضِبَ	تاکہ رنگ لے	٦٠۔ كَفَّيْ	ہتھیلیاں

اردو ترجمہ

عَبْدُاللّٰهِ يَحْيٰ عَالِمٌ سَعُوْدِيٌّ يُحِبُّ بَاكِسْتَانَ وَيُكْثِرُ مِنْ زِيَارَتِهَا وَخِلَالَ زِيَارَةِ الْأَخِيْرَةِ نَزَلَ ضَيْفًا عِنْدَ صَدِيْقِهِ الْبَاكِسْتَانِيِّ خَالِدٍ فَجَلَسَا يَتَحَدَّثَانِ وَيَشْرَبَانِ الشَّايَ مَسَاءَ يَوْمٍ فِيْ مَنْزِلِ خَالِدٍ فَقَالَ عَبْدُ اللّٰهِ وَهُوَ يُخَاطِبُ صَدِيْقَهُ خَالِدًا۔

عبداللہ یحیٰ ایک سعودی عالم ہیں۔ جو پاکستان سے محبت رکھتے ہیں۔ اور اکثر اس کی سیر کو آتے ہیں۔ اپنی تازہ ترین سیر کے دوران وہ اپنے ایک پاکستانی دوست خالد کے پاس مہمان کے طور

Scanned by CamScanner

ٹھہرا۔ پس وہ دونوں ایک دن خالد کے گھر شام کے وقت بیٹھے باتیں کر رہے تھے اور چائے پی رہے تھے۔ پس عبداللہ نے اپنے دوست خالد سے مخاطب ہوتے ہوئے کہا۔

عَبْدُاللّٰہِ: أُرِيْدُ أَنْ أَسْأَلَكَ أَشْيَاءَ عَنْ تَقَالِيْدِ الْمُجْتَمَعِ الْبَاكِسْتَانِي وَعَادَاتِهٖ يَاخَالِدُ، إِذَا سَمَحْتَ؟

عبداللہ: میں آپ سے پاکستانی معاشرے کے رسم ورواج کے بارے میں پوچھنا چاہتا ہوں۔ اگر آپ اجازت دیں؟

خَالِدٌ: تَفَضَّلْ يَا صَدِيْقِيَ الْكَرِيْمَ! وَسَلْ مَابَدَالَكَ فَأَنَا عَلٰى أَتَمِّ اسْتِعْدَادٍ أُرُدُّ عَلٰى أَسْئِلَتِكَ إِذَ اسْتَطَعْتُ

خالد: اے میرے محترم دوست تشریف رکھیے اور جو چاہیں پوچھیں پس میں آپ کے سوال کے جواب کے لئے حسب استطاعت مکمل تیار ہوں۔

عَبْدُاللّٰہِ: طَيِّبٌ، مَاهُوَ عَدَدُسُكَّانِ بَاكِسْتَانِ فِي الْوَقْتِ الْحَاضِرِ

عبداللہ: خوب! پاکستان کے باشندوں کی اس وقت کیا تعداد ہے؟

خَالِدٌ: يَقُوْلُ الْإِحْصَاءُ الْأَخِيْرُ الَّذِيْ أُجْرِيَ قَبْلَ سَنَوَاتٍ بِأَنَّ عَدَدَسُكَّانِهَا قَدْ تَجَاوَزَ ثَمَانِيْنَ مِلْيُوْنِ نَسَمَةٍ وَيَرٰى خُبَرَاءُ الْإِحْصَاءِ الْآنَ بِأَنَّ الْعَدَدَ قَدْ تَجَاوَزَ مِائَةَ مِلْيُوْنَ نَسَمَةٍ۔

خالد: تازہ ترین مردم شماری کے مطابق جو چند سال پہلے ہوئی اس کے باشندوں کی تعداد تقریباً 80 ملین سے تجاوز کرگئی ہے۔ شماریات کے ماہرین کی رائے کے مطابق اب تعداد تقریباً 100 ملین سے بڑھ چکی ہے۔

عَبْدُاللّٰہِ: وَيَعْنِيْ، ذٰلِكَ أَنَّ عَدَدَ السُّكَّانِ فِي ازْدِيَادٍ مُسْتَمِرٍّ سَرِيْعٍ۔

عبداللہ: اس کا مطلب ہے کہ باشندوں کی تعداد مسلسل تیزی سے بڑھ رہی ہے۔

خَالِدٌ: نَعَمْ، وَهٰذَا مِمَّا لَا شَكَّ فِيْهِ۔

خالد: جی ہاں اور اس میں کوئی شک نہیں

عَبْدُاللّٰہِ: وَهَلِ الْمُسْلِمُوْنَ يَهْتَمُّوْنَ بِدِيْنِهِمْ وَيَتَحَمَّسُوْنَ لَهٗ، وَيُطَبِّقُوْنَهٗ، فِيْ حَيَاتِهِمِ الْعَمَلِيَّةِ؟

عبداللہ: کیا مسلمان اپنے دین کو اہمیت دیتے ہیں اور اس کے لئے جوش وخروش دکھاتے ہیں اور اپنی عملی زندگیوں میں اس کی پیروی کرتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

خَالِدٌ: نَعَمْ، وَلِمَ لَا، فَقَدْ أَقَامُوْا دَوْلَةً إِسْلَامِيَّةً مُسْتَقِلَّةً لَهُمْ لِيَعِيْشُوْا فِيْ ظِلِّهَا أَحْرَارًا فِي عَقِيْدَتِهِمْ وَعِبَادَتِهِمْ وَثَقَافَتِهِمْ وَيُطَبِّقُوا الشَّرِيْعَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ السَّمْحَاءَ تَطْبِيْقًا صَحِيْحًا۔

خالد: جی ہاں کیوں نہیں۔ مسلمانوں نے اپنے لئے ایک آزاد اسلامی ملک اس لیے قائم کیا تاکہ اس کے سایے میں اپنے عقیدے، عبادت اور ثقافت کے مطابق آزادانہ زندگی گزار سکیں اور شریعت اسلامیہ کی ٹھیک ٹھیک مکمل پیروی کر سکیں۔

عَبْدُ اللّٰهِ: مَا نِسْبَةُ مَعْرِفَةِ الْقِرَاءَةِ وَالْكِتَابَةِ فِيْ بَاكِسْتَانَ؟

عبداللہ: پاکستان میں پڑھنے لکھنے کی شرح کیا ہے؟

خَالِدٌ: بَاكِسْتَانُ لَا تَزَالُ تُعْتَبَرُ مِنَ الدُّوَلِ الْمُتَخَلِّفَةِ فِيْ هٰذَا الْمَجَالِ فَإِنَّ التَّقَارِيْرَ الْأَخِيْرَةَ تَقُوْلُ بِأَنَّ نِسْبَةَ الْمَعْرِفَةِ لَا تَزِيْدُ مِنَ الثَّلَاثِيْنَ فِي الْمِائَةِ مَعَ الْأَسَفِ الشَّدِيْدِ۔

خالد: . پاکستان مسلسل اس میدان میں پسماندہ شمار کیا جاتا رہا ہے۔ پس تازہ ترین رپورٹوں کے مطابق پڑھنے لکھنے کی شرح افسوس کے ساتھ 30% سے زیادہ نہیں ہے۔

عَبْدُ اللّٰهِ: هٰذَا قَلِيْلٌ جِدًّا! وَالْإِسْلَامُ دِيْنُ الْعِلْمِ وَالْحَضَارَةِ وَالتَّقَدُّمِ.....

عبداللہ: یہ تو بہت کم ہے۔ اسلام تو علم، تہذیب وتمدن اور آگے بڑھنے کا دین ہے۔

خَالِدٌ: نَعَمْ يَا أَخِيْ! وَلٰكِنَّ الْمُسْلِمِيْنَ قَدْ أَهْمَلُوْا تَعَالِيْمَ نَبِيِّهِمْ فَتَخَلَّفُوْا فِيْ كَافَّةِ الْمَجَالَاتِ مِنَ الْحَيَاةِ۔

خالد: جی ہاں اے میرے بھائی! لیکن مسلمانوں نے اپنے نبی کی تعلیمات کو بھلا دیا ہے۔ پس وہ زندگی کے تمام میدانوں میں پیچھے رہ گئے ہیں۔

عَبْدُ اللّٰهِ: وَأَخِيْرًا۔ لَا آخِرًا۔ كَلِمَةٌ عَنْ تَقَالِيْدِ الزَّوَاجِ فِيْ بَاكِسْتَانَ، هَلِ النَّاسُ يَهْتَمُّوْنَ كَثِيْرًا بِالْقَرَابَةِ الدَّمَوِيَّةِ أَوِ الْعَصَبِيَّةِ الْقَبَلِيَّةِ فِيْ أَمْرِ الْخِطْبَةِ وَالزَّوَاجِ؟

عبداللہ: آخر میں نہ کہ آخری بات پاکستان میں شادی کے رسم ورواج کے بارے میں کیا لوگ منگنی اور نکاح کے معاملے میں اپنے خونی رشتوں کو اہمیت دیتے ہیں یا قبائلی عصبیت کو۔

خَالِدٌ: أَمَّا الْمُثَقَّفُوْنَ فَلَمْ يَعُوْدُوْا يَهْتَمُّوْنَ كَثِيْرًا م بِذٰلِكَ إِلَّا أَنَّ

الْمُتَخَلِّفِيْنَ وَالْقَرَوِيِّيْنَ مِنَّا لَايَزَالُوْنَ التَّقَالِيْدَ الْقَدِيْمَةَ۔

خالد: جہاں تک تہذیب یافتہ لوگوں کا تعلق ہے تو وہ اس بات کو زیادہ اہمیت نہیں دیتے ہیں۔ مگر ہم میں سے پسماندہ اور دیہاتی لوگ مسلسل ان قدیم رواجوں کی پیروی کر رہے ہیں۔

عَبْدُاللّٰهِ: وَمَا هِيَ الْإِجْرَاءَاتُ التَّقْلِيْدِيَّةُ الَّتِيْ تَتِمُّ عِنْدَ الزَّوَاجِ فِيْ بَيْتِ الْعَرِيْسِ وَالْعَرُوْسِ؟

عبداللہ: وہ کونسی رسمی کاروائیاں ہیں جو دلہا اور دلہن کے گھر شادی کے موقع پر پوری ہوتی ہیں۔

خَالِدٌ: مِنْ تَقَالِيْدِ الزَّوَاجِ عِنْدَنَا أَنَّ النِّسْوَةَ مِنْ أُسْرَةِ الْعَرِيْسِ يَزُرْنَ بَيْتَ الْعَرُوْسِ فِي اللَّيْلَةِ الَّتِيْ قَبْلَ لَيْلَةِ عَقْدِ الزَّوَاجِ وَمَعَهُنَّ مِقْدَارٌ مِنَ الْحِنَّاءِ وَالْأَشْيَاءِ اللَّازِمَةِ الْأُخْرىٰ فَيُهْدِيْنَهَا إِلَى الْعَرُوْسِ لِتَخْضِبَ بِهَا كَفَّيْهَا وَأَنَامِلَهَا ثُمَّ يَخْرُجُ الْعَرِيْسُ فِيْ مَوْكِبٍ مِنْ أَقَارِبِهٖ وَاَصْدِقَاءٍ رِجَالًا وَنِسَاءً اَوْهُوَ عَلٰى ظَهْرِ الْفَرَسِ أَوْفِي السَّيَّارَةِ إِلٰى بَيْتِ الْعَرُوْسِ حَيْثُ يَسْتَقْبِلُهُمْ أَهْلُهَا فَيَتِمُّ عَقْدُ الزَّوَاجِ ثُمَّ يُقَدِّمُوْنَ لَهُمُ الطَّعَامَ ثُمَّ يُوَدِّعُوْنَ الْعَرُوْسَ وَيَكُوْنُ مَوْقِفًا حَزِيْنًا حَيْثُ يَبْكِيْ أَهْلُهَا وَصَدِيْقَاتُهَا عَلٰى فِرَاقِهَا۔

خالد: ہمارے ہاں شادی کے رسم ورواج میں سے ہے کہ نکاح کی رات سے ایک رات قبل دلہا کے گھر کی عورتیں دلہن کے گھر جاتی ہیں اور انکے پاس مہندی کی کچھ مقدار اور دوسری ضروری اشیاء ہوتی ہیں۔ پس وہ اسے دلہن کو دے دیتی ہیں۔ تاکہ اس کے ذریعے اپنی ہتھیلیوں اور انگلیوں کو رنگ لے پھر دلہا عورتوں اور مردوں پر مشتمل جلوس میں گھوڑے کی پشت پر بیٹھ کر یا کار میں سوار ہو کر دلہن کے گھر جاتا ہے۔ جہاں دلہن کے گھر والے اس کا استقبال کرتے ہیں۔ پھر نکاح کی رسم ہوتی ہے پھر انہیں کھانا پیش کیا جاتا ہے۔ پھر دلہن کو الوداع کیا جاتا ہے اور یہ موقع پر بڑا غمناک ہوتا ہے۔ جبکہ دلہن کے گھر والے اور اس کی سہیلیاں اس کی جدائی پر روتی ہیں۔

عَبْدُاللّٰهِ: غَرِيْبٌ جِدًّا! مَا لِلْحُزْنِ وَمُنَاسَبَةِ الْفَرَحِ وَالسُّرُوْرِ؟

عبداللہ: بہت عجیب بات ہے۔ خوشی و مسرت کے موقع پر غم کی کیا بات؟

خَالِدٌ: هٰكَذَا التَّقَالِيْدُ عِنْدَنَا وَأَرَاهَا نَتِيْجَةَ التَّأْثِيْرِ الْهِنْدُوْكِيِّ فِي الْمُجْتَمَعِ الْبَاكِسْتَانِيِّ مُنْذُ الْقَدِيْمِ۔

خالد: ہمارے ہاں کے رسم ورواج اسی طرح کے ہیں۔اور میرا خیال ہے کہ یہ پاکستانی معاشرے پر ہندوؤں کے قدیم زمانے سے موجود اثر کا نتیجہ ہے۔

عَبْدُ اللّٰهِ: شُكْرًا يَا خَالِدُ! وَقَدْ حَانَ وَقْتُ أَذَانِ الْمَغْرِبِ

عبداللہ: شکریہ اے خالد! مغرب کی اذان کا وقت ہو گیا ہے۔

خَالِدٌ: هَيَّا بِنَا إِلَى الْمَسْجِدِ لِنُصَلِّيَ مَعَ الْجَمَاعَةِ۔

خالد: میرے ساتھ آؤ مسجد کی طرف چلیں اور با جماعت نماز ادا کریں۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

نیچے دیے ہوئے سوالات کے جوابات دیجیے۔

۱۔ أَيْنَ جَلَسَ الصَّدِيْقَانِ لِلْحَدِيْثِ وَالشَّايِ؟

دونوں دوست باتوں اور چائے کے لئے کہاں بیٹھے تھے؟

جَلَسَ الصَّدِيْقَانِ فِي مَنْزِلِ خَالِدٍ

۲۔ مَاذَا يَرَى الْخُبَرَاءُ عَنْ عَدَدِ سُكَّانِ بَاكِسْتَانَ الْآنَ؟

اس وقت پاکستان کی آبادی ماہرین کی رائے کے مطابق کیا ہے؟

قَدْ تَجَاوَزَ مِائَةَ مِلْيُوْنِ نَسَمَةٍ۔

۳۔ لِمَاذَا أَنْشَأَ الْمُسْلِمُوْنَ دَوْلَةً مُسْتَقِلَّةً لَهُمْ؟

مسلمانوں نے اپنے لیے ایک آزاد ملک کیوں قائم کیا تھا؟

لِيَعِيْشُوْا فِي ظِلِّهَا أَحْرَارًا فِي عَقِيْدَتِهِمْ وَعِبَادَتِهِمْ وَثَقَافَتِهِمْ وَيُطَبِّقُوا الشَّرِيْعَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ۔

س2۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ۔

نیچے دیے ہوئے جملوں کے اعراب لگائیں۔

۱۔ مَنْ يُرَافِقُ الْعَرِيْسَ فِي الْمَوْكِبِ يَوْمَ الزَّوَاجِ؟

۲۔ مَا الَّذِي اسْتَغْرَبَهُ عَبْدُ اللّٰهِ يَحْيَ مِنْ تَصَرُّفِ أَهْلِ الْعَرِيْسِ؟

۳۔ إِنَّ بَاكِسْتَانَ تُعْتَبَرُ دَوْلَةً مُتَخَلِّفَةً فِي مَجَالِ الْمَعْرِفَةِ

Scanned by CamScanner

س 3۔ صَحِّحْ مَا يَأْتِیْ مِنَ الْجُمَلِ:

نیچے دیے ہوئے جملوں کو درست کریں۔

۱۔ مَاهُوَ الْعَدَدُ السُّكَّانِ بَاكِسْتَانَ الْآنَ؟

مَاهُوَ عَدَدُ سُكَّانِ بَاكِسْتَانَ الْآنَ۔

۲۔ اِنَّ عَدَدُ السُّكَّانِ قَدْ تَجَاوَزَتْ ثَمَانُوْنَ مِلْيُوْنَ نَسْمَةً۔

اِنَّ الْعَدَدَ سُكَّانِ قَدْ تَجَاوَزَ ثَمَانِيْنَ مِلْيُوْنَ نَسْمَةٍ۔

۳۔ اَلْعَرِيْسُ تَخْرُجُ فِیْ مَوْكِبٍ مِنَ الْبَيْتِهٖ۔

اَلْعَرِيْسُ يَخْرُجُ فِیْ مَوْكِبٍ مِن بَيْتِهٖ۔

س 4۔ رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمَاتِ فِیْ كُلِّ سَطْرٍ مِمَّا يَلِیْ۔

نیچے دیے ہوئے الفاظ کو ترتیب دے کر جملے بنائیں۔

۱۔ وَقْتُ ، حَانَ ، اَلْمَغْرِبِ ، آذَانِ ، وَقَدْ

وَقَدْ حَانَ وَقْتُ أَذَانِ الْمَغْرِبِ۔

۲۔ اَلْاَعْظَمُ ، بَاكِسْتَانَ ، اَلْقَائِدُ ، مُؤَسِّسُ ، دَوْلَةِ ، هُوَ

اَلْقَائِدُ الْاَعْظَمُ هُوَ مُؤَسِّسُ دَوْلَةِ بَاكِسْتَانَ۔

۳۔ لَهُمْ ، مُسْتَقِلَّةً ، اَلْمُسْلِمُوْنَ ، إِسْلَامِيَّةً ، أَقَامَ ، دَوْلَةً

أَقَامَ الْمُسْلِمُوْنَ دَوْلَةً إِسْلَامِيَّةً مُسْتَقِلَّةً لَهُمْ۔

س 5۔ إِسْتَخْرِجْ خَمْسَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ الْإِضَافِيَّةِ وَخَمْسَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ التَّوْصِيْفِيَّةِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِیْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

5 مرکب اضافی اور 5 مرکب توصیفی نکالیں اور ان کو مفید جملوں میں استعمال کریں۔

مرکب اضافی	جملے
۱۔ نِسْبَةُ الْمَعْرِفَةِ	هَلْ تَعْلَمُ نِسْبَةُ الْمَعْرِفَةِ؟ کیا تو خواندگی کی شرح کا علم رکھتا ہے۔
۲۔ بَيْتُ الْعُرُوْسِ	زُرْتُ بَيْتَ الْعُرُوْسِ میں نے دلہن کا گھر دیکھا۔

Scanned by CamScanner

٣۔ ظَهْرُ الْفَرَسِ	هُوَ رَكِبَ عَلٰى ظَهْرِ الْفَرَسِ۔ وہ گھوڑے کی پشت پر سوار ہوا۔
٤۔ مُنَاسَبَةُ الْفَرَحِ	مَا لِلْحُزْنِ وَمُنَاسَبَةِ الْفَرَحِ؟ خوشی کے موقع پر غم کی کیا بات؟
٥۔ أَذَانُ الْمَغْرِبِ	وَقَدْ حَانَ وَقْتُ أَذَانِ الْمَغْرِبِ۔ مغرب کی اذان کا وقت ہو گیا ہے۔
مرکب توصیفی	جملے
١۔ عَالِمٌ سَعُوْدِيٌّ	عَبْدُ اللّٰهِ يَحْيٰ عَالِمٌ سَعُوْدِيٌّ عبداللہ یحیٰ ایک سعودی عالم ہے۔
٢۔ وَقْتٌ حَاضِرٌ	مَا هُوَ عَدَدُ سُكَّانِ بَاكِسْتَانَ فِي الْوَقْتِ الْحَاضِرِ؟ اس وقت پاکستان کی آبادی کیا ہے؟
٣۔ اَلْإِحْصَاءُ الْأَخِيْرُ	مَاذَا يَقُوْلُ الْإِحْصَاءُ الْأَخِيْرُ؟ مردم شماری کی تازہ ترین رپورٹس کیا کہتی ہیں؟
٤۔ دَوْلَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ	بَاكِسْتَانُ دَوْلَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ پاکستان ایک اسلامی ملک ہے۔
٥۔ اَلشَّرِيْعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ	طَبِّقُوا الشَّرِيْعَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ شریعت اسلامیہ کی پیروی کرو۔

س: خُذْ عَشَرَةَ أَسْمَاءِ الْجَمْعِ وَهَاتِ الْمُفْرَدَاتِ لَهَا۔

سبق سے 10 اسم جمع نکالیں اور ان کے مفرد بتائیں۔

جمع	واحد	جمع	واحد
١۔ أَشْيَاءُ	شَيْءٌ	٢۔ أَسْئِلَةٌ	سُؤَالٌ
٣۔ سَنَوَاتٌ	سَنَةٌ	٤۔ تَقَارِيْرُ	تَقْرِيْرٌ
٥۔ مَجَالَاتٌ	مَجَالٌ	٦۔ دُوَلٌ	دَوْلَةٌ
٧۔ سُكَّانٌ	سَاكِنٌ	٨۔ عَادَاتٌ	عَادَةٌ

Scanned by CamScanner

٩۔ أَصْدِقَاءُ	صَدِيْقٌ	١٠۔ تَعَالِيْمُ	تَعْلِيْمٌ

س: إِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

درج ذیل کلمات کو یاد کرلیں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

الفاظ	جملے
١۔ تَقَالِيْدُ	أُرِيْدُ أَنْ أَسْأَلَكَ أَشْيَاءَ عَنْ تَقَالِيْدِ الزَّوَاجِ میں آپ سے شادی کے رسم و رواج کے بارے میں سوال کرنا چاہتا ہوں۔
٢۔ عَادَاتٌ	مَاهِيَ عَادَاتُ الْمُجْتَمَعِ الْبَاكِسْتَانِيِّ؟ پاکستانی معاشرہ کے کیا رسم و رواج ہیں؟
٣۔ أَخِيْرٌ	فِي الْأَخِيْرِ كَلِمَةٌ عَنْ تَقَالِيْدِ الزَّوَاجِ؟ آخر میں شادی کے رسم و رواج کے بارے میں ایک بات پوچھنا چاہتا ہوں
٤۔ إِحْصَاءٌ	وَيَرَى خُبَرَاءُ الْإِحْصَاءِ الْآنَ بِأَنَّ الْعَدَدَ الْبَاكِسْتَانَ قَدْ تَجَاوَزَ مِائَةَ مِلْيُوْنَ نَسَمَةٍ۔ مردم شماری کے ماہرین کی رائے کے مطابق پاکستان کی آبادی 10 کروڑ سے بڑھ چکی ہے۔
٥۔ نَسَمَةٌ	وَيَرَى خُبَرَاءُ الْإِحْصَاءِ الْآنَ بِأَنَّ الْعَدَدَ الْبَاكِسْتَانَ قَدْ تَجَاوَزَ مِائَةَ مِلْيُوْنَ نَسَمَةٍ۔ مردم شماری کے ماہرین کی رائے کے مطابق پاکستان کی آبادی 10 کروڑ سے بڑھ چکی ہے۔
٦۔ خَبِيْرٌ	وَيَرَى خُبَرَاءُ الْإِحْصَاءِ الْآنَ بِأَنَّ الْعَدَدَ الْبَاكِسْتَانَ قَدْ تَجَاوَزَ مِائَةَ مِلْيُوْنَ نَسَمَةٍ۔ مردم شماری کے ماہرین کی رائے کے مطابق پاکستان کی آبادی 10 کروڑ سے بڑھ چکی ہے۔

Scanned by CamScanner

۷۔ نِسْبَةٌ	مَانِسْبَةُ مَعْرِفَةِ الْقِرَاءَةِ وَالْكِتَابَةِ فِيْ بَاكِسْتَانَ؟ پاکستان میں پڑھنے لکھنے کی شرح کیا ہے؟
۸۔ سُكَّانٌ	مَاهُوَ عَدَدُ سُكَّانِ بَاكِسْتَانَ؟ پاکستان کے باشندوں کی کیا تعداد ہے؟
۹۔ تَحَمُّسٌ	هَلِ الْمُسْلِمُوْنَ يَتَحَمَّسُوْنَ لِدِيْنِهِمْ؟ کیا مسلمان اپنے دین کے لئے جوش و خروش دکھاتے ہیں؟
۱۰۔ اِهْتِمَامٌ	هَلْ لَكَ اِهْتِمَامٌ فِيْ تَقَالِيْدِ بَاكِسْتَانَ؟ کیا تو پاکستان کے رسم و رواج میں دلچسپی رکھتا ہے؟

س۸۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ وہ پاکستان کے دورے پر آیا۔

هُوَ قَدْ جَاءَ لِزِيَارَةِ بَاكِسْتَانَ۔

۲۔ پاکستان کی اس وقت آبادی کیا ہے؟

مَاهُوَ عَدَدُ سُكَّانِ بَاكِسْتَانَ فِي الْوَقْتِ الْحَاضِرِ۔

۳۔ پاکستان میں مسلمان کتنے فی صد ہیں؟

كَمْ مُسْلِمًا فِي الْمِائَةِ فِيْ بَاكِسْتَانَ؟

۴۔ مسلمانوں نے اپنا ایک آزاد ملک قائم کیا؟

أَقَامَ الْمُسْلِمُوْنَ دَوْلَةً مُسْتَقِلَّةً لَهُمْ۔

۵۔ پاکستان تعلیم میں پسماندہ ہے۔

بَاكِسْتَانُ دَوْلَةٌ مُتَخَلِّفَةٌ فِيْ مَجَالِ الْمَعْرِفَةِ۔

۶۔ قائد اعظم پاکستان کے بانی ہیں۔

اَلْقَائِدُ الْأَعْظَمُ هُوَ مُؤَسِّسٌ لِبَاكِسْتَانَ۔

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالثَّلَاثُوْنَ: (تینتیسواں سبق)

سیرت نبوی (۴)

جَوَانِبُ مِنْ سِيْرَتِهٖ وَخُلُقِهٖ

رسولِ پاک ﷺ کی سیرت و اخلاق کے بعض پہلو

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ حَصَّصْنَاهُ	ہم نے اسے خاص کر لیا	۲۔ جَوَانِبُ	پہلو
۳۔ هَامَّةٌ	اہم	٤۔ مَدَى	وسعت
۵۔ اَلْعُلْيَا	بلند، عظیم	٦۔ مَنْزِلَةُ الْعُظْمٰی	عظیم قدر و منزلت
۷۔ كَاتِبٌ	رائٹر، مصنف	۸۔ رَأْسٌ	چوٹی
۹۔ مُخْتَارَةٌ	منتخب شدہ، چنا ہوا	۱۰۔ غَيَّرُوْا	انھوں نے بدل ڈالا
۱۱۔ مَجْرَى	دھارا، رُخ	۱۲۔ تَقَدَّمُوْا	انھوں نے آگے بڑھایا
۱۳۔ نَهَضُوْا	انھوں نے بیدار کیا	١٤۔ مَعَارِفُ	علم
۱۵۔ يَحْتَلُّ	قبضہ کر لیا۔ حاصل کرنا	١٦۔ أَسْمٰی	بلند
۱۷۔ ذَكَاءٌ	ذہانت	۱۸۔ نَظَافَةٌ	صفائی
۱۹۔ اَلْعِفَّةُ	پاکدامنی	۲۰۔ صِدْقُ اللَّهْجَةِ	لہجے کی صداقت
۲۱۔ حُسْنُ الْعَهْدِ	وعدے میں اچھا ہونا	۲۲۔ صِلَةُ الرَّحِمِ	رشتے داروں کے ساتھ اچھا سلوک
۲۳۔ اَلْجُوْدُ	سخاوت	٢٤۔ اَلْعَزِيْمَةُ	ارادے کی پختگی

Scanned by CamScanner

٢٥۔ حُسْنُ الْعِشْرَةِ	حسنِ معاشرت	٢٦۔ اَلْعَفْوُ	درگزر۔ عفو
٢٧۔ اَلتَّسَامُحُ	درگزر۔ برداشت	٢٨۔ يَخْصِفُ	وہ سیتا ہے
٢٩۔ يَرْقَعُ	وہ پیوند لگاتا ہے	٣٠۔ مِهْنَةٌ	کام۔ پیشہ
٣١۔ يَقْطَعُ	وہ کاٹتا ہے	٣٢۔ اَللَّحْمُ	گوشت
٣٣۔ يَثْبُتُ	وہ گاڑھتا ہے	٣٤۔ يُجِيبُ	وہ قبول کرتا ہے
٣٥۔ اَلْعَبْدُ	غلام	٣٦۔ اَلْحُرُّ	آزاد
٣٧۔ اَلْهَدَايَا	تحفے	٣٨۔ يُكَافِئُ	وہ بدلہ دیتا ہے
٣٩۔ يَعْصِبُ	وہ باندھتا ہے	٤٠۔ اَلْحَجَرُ	پتھر
٤١۔ بَطْنٌ	پیٹ	٤٢۔ جُوْعٌ	بھوک
٤٣۔ يَعُوْدُ	وہ عیادت کرتا ہے	٤٤۔ مَرْضٰى	مریض۔ بیمار (جمع)
٤٥۔ يَشْهَدُ	شریک ہوتا ہے	٤٦۔ يَمْزَحُ	وہ مزاح کرتا ہے
٤٧۔ يُهَوِّلُ	وہ ڈراتا ہے	٤٨۔ يَلْبَسُ	پہنتا ہے
٤٩۔ يُرْدِفُ	وہ سوار کرتا ہے	٥٠۔ خَلْفَ	پشت
٥١۔ يُنَفِّذُ	نافذ کرتا ہے	٥٢۔ عَادَ	لوٹا
٥٣۔ ضُرٌّ	نقصان	٥٤۔ اَلْقَضَاءُ	چھٹکارہ دلانا
٥٥۔ عُنْصُرِيٌّ	نسلی	٥٦۔ اَلْعُبُوْدِيَّةُ	غلامی
٥٧۔ إِنْقَاذٌ	نجات دلانا	٥٨۔ ضَلَالٌ	گمراہی
٥٩۔ مِحَكٌّ	کسوٹی۔ معیار	٦٠۔ أَسْوَاءُ	بُرا
٦١۔ يَسْتَنِيْرُ	وہ روشنی حاصل کرتا ہے	٦٢۔ سُجِّلَتْ	ریکارڈ کر لیے گئے ہیں
٦٣۔ حَوَادِثُ	واقعات	٦٤۔ مُنَجَّمًا	تھوڑا تھوڑا

Scanned by CamScanner

اردو ترجمہ

اَلْأُسْتَاذُ: أَبْنَائِيَ الطَّلَبَةَ! إِنَّ دَرْسَ الْيَوْمِ قَدْ خَصَّصْنَاهُ لِبَعْضِ الْجَوَانِبِ مِنْ سِيْرَةِ الرَّسُوْلِ الْهَامَّةِ وَخُلُقِهِ الْكَرِيْمَةِ وَذٰلِكَ لِكَيْ نَعْرِفَ مَدَى مَكَانَتِهِ الْعُلْيَا وَمَنْزِلَتِهِ الْعُظْمَى الَّتِيْ جَعَلَتِ الْكَاتِبَ الْأَمْرِيْكِيَّ الْمُعَاصِرَ (مَائِيْكَلْ هَارْت) يَجْعَلُ رَسُوْلَنَا عَلٰى رَأْسِ الْمِائَةِ الْمُخْتَارَةِ مِنَ الرِّجَالِ الْعُظَمَاءِ الَّذِيْنَ غَيَّرُوْا مَجْرَى التَّارِيْخِ الْبَشَرِيِّ وَأَثَّرُوْا فِيْ نُفُوْسِ الْبَشَرِيَّةِ وَتَقَدَّمُوْا بِهَا وَنَهَضُوْا بِحَضَارَتِهَا وَمَعَارِفِهَا۔

استاد: میرے طالب علم بیٹو! ہم نے اپنا آج کا سبق اہم سیرت رسول ﷺ اور آپ ﷺ کے اخلاق مبارک کے بعض پہلوؤں کیلئے وقف کر دیا ہے۔ تا کہ ہم آپ ﷺ کے اعلیٰ مقام اور آپ ﷺ کی عظیم قدر و منزلت کی وسعت کو جان سکیں جس نے اس وقت کے امریکی مصنف مائیکل ہارٹ کو مجبور کر دیا ہے کہ رسول ﷺ کو ان لوگوں میں سے پہلے نمبر پر رکھے جنہوں نے انسانی تاریخ کے دھارے کو بدل دیا اور جنہوں نے انسانی دلوں پر گہرا اثر کیا۔ ان کو ترقی دی، تہذیب و علم کو ترقی دی۔

فَارُوْقُ: إِذَنْ يَجِبُ أَنْ نَكُوْنَ عَلٰى عِلْمٍ بِمَا جَعَلَ سَيِّدَنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْتَلُّ هٰذِهِ الْمَكَانَةَ الْعُظْمٰى۔

فاروق: پھر تو لازمی ہے کہ ہمیں ہر اس چیز کا علم ہونا چاہیے جس کے ذریعے رسول ﷺ نے اس قدر و منزلت کو حاصل کیا۔

اَلْأُسْتَاذُ: وَهٰذَا مَا نُرِيْدُهُ بِالضَّبْطِ مِنْ دَرْسِنَا الْيَوْمَ وَأَمَّا عَظَمَةُ الرَّسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَرْجِعُ كُلُّهَا إِلٰى أَخْلَاقِهِ الشَّخْصِيَّةِ وَخِدْمَاتِهِ الْعَمَلِيَّةِ مِنْ أَجْلِ الْبَشَرِيَّةِ وَصَلَاحِهَا۔

استاد: یہی وہ بات ہے جسے ہم آج کے سبق سے ٹھیک ٹھاک جاننا چاہتے ہیں۔ جہاں تک آپ کی عظمت کا تعلق ہے تو یہ سب آپ کے شخصی اخلاق اور آپ کی انسانیت اور اسکی اصلاح کے لیے عملی خدمات کی طرف توجہ دلاتی ہے۔

عَلِيٌّ: فَمَا هِيَ أَبْرَزُ الْجَوَانِبِ مِنْ خُلُقِهِ الْكَرِيْمَةِ يَا أُسْتَاذَنَا

Scanned by CamScanner

الْجَلِيْلَ؟

علی: اے استاذ محترم! آپ ﷺ کے اخلاق کریمہ کے نمایاں ترین پہلو کیا ہیں؟

الْاُسْتَاذُ: إِنَّه' صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَانَ عَلٰى أَسْمٰى مَدَارِجِ الْعَقْلِ وَالذَّكَاءِ وَفَصَاحَةِ اللِّسَانِ وَبَلَاغَةِ الْقَوْلِ وَالنَّظَافَةِ الظَّاهِرَةِ وَالْبَاطِنَةِ وَالْعِفَّةِ وَالْأَمَانَةِ وَصِدْقِ اللَّهْجَةِ وَالشَّفَقَةِ وَالْوَفَاءِ وَحُسْنِ الْعَهْدِ وَصِلَةِ الرَّحِمِ وَالْجُوْدِ وَالْكَرَمِ وَالشَّجَاعَةِ وَالْعَزِيْمَةِ وَالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَحُسْنِ الْأَدَبِ وَالْعِشْرَةِ وَالتَّوَاضُعِ وَالْعَفْوِ وَالتَّسَامُحِ وَكَانَ يَخْصِفُ النَّعْلَ وَيَرْقَعُ الثَّوْبَ وَيَخْدِمُ فِيْ مِهْنَةِ اَهْلِهٖ وَيَقْطَعُ اللَّحْمَ مَعَهُنَّ' وَكَانَ أَشَدَّ النَّاسِ حَيَاءً لَا يَثْبُتُ بَصَرُه' فِيْ وَجْهِ اَحَدٍ يُجِيْبُ دَعْوَةَ الْعَبْدِ وَالْحُرِّ' وَكَانَ يَقْبَلُ الْهَدَايَا وَيُكَافِيْءُ عَلَيْهَا وَيَعْصِبُ الْحَجَرَ عَلٰى بَطْنِهٖ مِنَ الْجُوْعِ وَيَعُوْدُ الْمَرْضٰى وَيَشْهَدُ الْجَنَائِزَ وَيُجَالِسُ الْفُقَرَاءَ وَيُوَاكِلُ الْمَسَاكِيْنَ وَيَمْزَحُ وَلَا يَقُوْلُ إِلَّا حَقًّا وَلَا يَهُوْلُه' شَيْءٌ مِنْ أُمُوْرِ الدُّنْيَا وَيَلْبَسُ مَاوَجَدَ وَيُرْدِفُ خَلْفَه' عَبْدَه' وَيَغْضَبُ لِرَبِّهٖ وَلَا يَغْضَبُ لِنَفْسِهٖ وَيُنَفِّذُ الْحَقَّ وَإِنْ عَادَ ذٰلِكَ بِالضَّرَرِ عَلَيْهِ وَعَلٰى أَصْحَابِهٖ

استاد: آپ ﷺ عقل و دانائی، فصاحت و بلاغت، ظاہری و باطنی صفائی، قول کی بلاغت، پاک دامنی، امانت لہجہ کی صداقت، شفقت، وفاداری، وعدے کی پابندی، رشتہ داروں کے حقوق کی ادائیگی، فیاضی، بہادری، ارادے کی پختگی، عدل و احسان، حسن و ادب، حسن معاشرت، تواضع، عفو درگزر اور برداشت کے اعلیٰ مقام پر فائز تھے۔ آپ ﷺ جوتے سی لیتے کپڑے میں پیوند لگا لیتے، گھر والوں کے کام کر دیتے، ان کے ساتھ مل کر گوشت کاٹتے، آپ ﷺ سب انسانوں سے زیادہ حیادار تھے۔ کسی کے چہرے پر نظر گاڑ کر نہ دیکھتے، غلام اور آزاد دونوں کی دعوت قبول کر لیتے، تحفے قبول کرتے اور بدلے میں تحفے دیتے، بھوک کی وجہ سے اپنے پیٹ پر پتھر باندھ لیتے، بیماروں کی عیادت کرتے، جنازوں میں شریک ہوتے، فقیروں کے ساتھ بیٹھتے اور مسکینوں کے ساتھ کھاتے، مزاح کرتے مگر سچی بات کرتے۔ آپ ﷺ کو دنیا کا کوئی معاملہ گھبراہٹ میں نہیں ڈال سکتا

Scanned by CamScanner

تھا۔ جو ملتا پہن لیتے، اپنے غلام کو اپنے پیچھے سوار کر لیتے۔ آپ ﷺ اپنے رب کیلئے ناراض ہوتے، اپنی ذات کے لئے ناراض نہ ہوتے، حق کا نفاذ کرتے، خواہ اس سے آپ ﷺ کو اور آپ ﷺ کے ساتھیوں کو نقصان ہوتا۔

سَلْمَانُ: وَأَمَّا خِدَمَاتُه' لِلْبَشَرِيَّةِ يَا أُسْتَاذَنَا الْجَلِيْلَ؟

سلمان: اے استاد محترم انسانیت کے لئے آپ ﷺ کی خدمات کیا ہیں؟

اَلْأُسْتَاذُ: وَأَمَّا خِدَمَاتُه' فَإِنَّ أَكْبَرَهَا هُوَ الْقَضَاءُ عَلَى التَّفْرِقَةِ الْعُنْصُرِيَّةِ وَالتَّفَاخُرِ بَالنَّسَبِ وَالْعُبُوْدِيَّةِ وَالْجَهْلِ وَالْفَقْرِ بِالْإِضَافَةِ إِلٰى إِنْقَاذِ الْبَشَرِ مِنَ الْكُفْرِ وَالضَّلَالِ وَهِدَايَتِهِمْ إِلٰى طَرِيْقِ الْحَقِّ مِنَ الْعِلْمِ وَالْعَدْلِ وَالْحُرِّيَّةِ وَالْمُسَاوَاةِ فَقَدْ بَدَءَ الْوَحْيُ الْقُرْآنِيُّ بِكَلِمَةِ إِقْرَأْ "وَتِلْكَ إِشَارَةٌ إِلَى الْعِلْمِ وَمَكَانَةِ أَهْلِهِ إِنَّ سَيِّدَنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ جَاءَ فَوَجَدَ الْعَالَمَ الْبَشَرِيَّ عَلٰى أَسْوَءِ حَالَةٍ ثُمَّ تَرَكَه' وَهُوَ عَلٰى أَحْسَنِ حَالٍ مِمَّا وَجَدَه' عَلَيْهَا وَ ذٰلِكَ هُوَ مِحَكُّ الْعَظَمَةِ الْحَقِيْقِيَّةِ۔

استاد: جہاں تک آپ ﷺ کی خدمات کا تعلق ہے تو آپ ﷺ کی سب سے بڑی خدمت خاندانی برتری، حسب و نسب پر فخر کرنا، غلامی اور جہالت و افلاس سے چھٹکارا دلانا ہے۔ علاوہ ازیں انسان کو شرک و گمراہی و کفر سے نجات دلانا ہے اور ان کو علم، عدل، آزادی اور مساوات میں سے حق کی راہ کی طرف ہدایت دلانا ہے۔ پس قرآنی وحی اقراء (پڑھ) کے لفظ سے شروع ہوئی۔ یہ علم اور اہل علم کے مقام کی طرف اشارہ ہے۔ جب سردار رسول ﷺ تشریف لائے۔ اس دنیا میں تو انھوں نے عالم انسانیت کو بدترین حالت میں پایا۔ پھر جب اسے چھوڑا تو وہ اس سے بہترین حالت میں تھی جس میں آپ نے اسے پایا تھا اور یہ حقیقی عظمت کی کسوٹی ہے۔

فَارُوْقُ: وَأَمَّا الْآنَ بَعْدَ أَنْ لَحِقَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالرَّفِيْقِ الْأَعْلٰى فَكَيْفَ لِلْبَشَرِ أَنْ يَسْتَنِيْرُوْا أَوْيَهْتَدُوْا بِهٖ؟

فاروق: اور اب جب کہ آپ ﷺ رفیق اعلیٰ (اللہ) سے جا ملے ہیں تو آپ ﷺ سے انسان کس طرح نور و ہدایت حاصل کر سکتے ہیں؟

Scanned by CamScanner

اَلْأُسْتَاذُ: بِسِيْرَتِهِ العَطِرَةِ وَأُسْوَتِهِ الحَسَنَةِ الَّتِي قَالَ اللهُ عَنْهَا۔ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُوْلِ اللهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ

استاد: آپ ﷺ کی پاکیزہ سیرت اور اسوہ حسنہ سے جسکے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ "تمھارے لیے اللہ کے رسول ﷺ بہترین نمونہ ہے۔ اس شخص کے لئے جو اللہ اور یوم آخر سے امید رکھتا ہو"۔

فَارُوْقُ: وَلٰكِنْ مِنْ أَيْنَ لَنَا ذٰلِكَ؟

فاروق: لیکن وہ ہمیں کہاں سے ملے گی؟

اَلْأُسْتَاذُ: سِيْرَتُهُ العَطِرَةُ مَحْفُوظَةٌ وَقَدْ سُجِلَتْ حَوَادِثُ حَيَاتِهِ بِأَدَقِّ تَفَاصِيْلِهَا وَتَعَالِيْمُهُ السَّامِيَةُ مُدَوَّنَةٌ فِي كُتُبِ الحَدِيْثِ النَّبَوِيِّ وَمُعْجِزَتُهُ الدَّائِمَةُ الخَالِدَةُ القُرْآنُ الكَرِيْمُ كِتَابٌ حَيٌّ خَالِدٌ بَاقٍ عَلٰى وَجْهِ الزَّمَانِ۔

استاد: آپ ﷺ کی پاکیزہ سیرت محفوظ ہے۔ آپ ﷺ کی زندگی کے واقعات باریک ترین تفصیلات کے ساتھ ریکارڈ کر لیے گئے ہیں۔ آپ ﷺ کی اعلیٰ تعلیمات حدیث نبوی کی کتابوں میں تدوین کر دی گئی ہیں۔ آپ ﷺ کا زندہ جاوید معجزہ قرآن کریم ہے۔ جو ایک زندہ اور رہتی دنیا تک رہنے والی کتاب ہے۔

سَلْمَانُ: كَيْفَ نَزَلَ القُرْآنُ عَلٰى سَيِّدِنَا رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

سلمان: قرآن مجید رسول ﷺ پر کیسے نازل ہوا؟

اَلْأُسْتَاذُ: لَمْ يَنْزِلِ القُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً وَإِنَّمَا نَزَلَ مُنَجَّمًا بَعْضُهُ فِيْ مَكَّةَ المُكَرَّمَةِ وَالبَعْضُ الآخَرُ فِي المَدِيْنَةِ المُنَوَّرَةِ فَالسُّوَرُ الَّتِي نَزَلَتْ وَهُوَ بِمَكَّةَ تُسَمّٰى سُوَرًا مَكِّيَةً وَالَّتِي نَزَلَتْ وَهُوَ بِالمَدِيْنَةِ تُسَمّٰى سُوَرٌ مَدَنِيَّةٌ۔

استاد: قرآن مجید ایک ہی دفعہ نازل نہیں ہوا اس کا کچھ حصہ مکہ مکرمہ میں کچھ مدینہ منورہ میں نازل ہوا۔ جو سورتیں مکہ میں نازل ہوئیں، مکی سورتیں اور جو مدینہ میں نازل ہوئیں مدنی سورتیں کہلاتی ہیں۔

عَلِیٌّ: كَمْ سُوْرَةً فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ؟

علی: قرآن کریم میں کتنی سورتیں ہیں؟

اَلْاُسْتَاذُ: اَلْقُرْآنِ الْكَرِيْمُ ثَلَاثُوْنَ جُزْءً اوَّفِيْهِ مَائَةٌ وَّ أَرْبَعَ عَشْرَةَ سُوْرَةً مِنْهَا ثَمَانٍ وَّثَمَانُوْنَ مَكِّيَّةً وَّسِتٌّ وَّعِشْرُوْنَ مَدَنِيَّةً۔

استاد: قرآن کریم میں تیس پارے ہیں۔ایک سو چودہ سورتیں ہیں۔ان میں سے اٹھاسی مکی اور چھبیس مدنی ہیں۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالوں کے جوابات دیں:

۱۔ إِلٰى مَاذَا تَرْجِعُ عَظَمَةُ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

عظمت رسول ﷺ ہماری توجہ کس طرف مبذول کراتی ہے؟

فَتَرْجِعُ كُلُّهَا إِلٰى أَخْلَاقِهِ الشَّخْصِيَّةِ وَخِدْمَاتِهِ الْعَمَلِيَّةِ مِنْ أَجْلِ الْبَشَرِيَّةِ وَصَلَاحِهَا۔

۲۔ مَاهِيَ أَبْرَزُ الْجَوَانِبِ مِنْ خُلُقِ الرَّسُوْلِ ﷺ؟

هُوَ عَلٰى أَسْمٰى مَدَارِجِ الْعَقْلِ وَالذَّكَاءِ وَالْفَصَاحَةِ وَالْبَلَاغَةِ وَالنَّظَافَةِ وَالْعِفَّةِ وَالْأَمَانَةِ وَصِدْقِ اللَّهْجَةِ وَالشَّفَقَةِ وَالْوَفَاءِ وَحُسْنِ الْعَهْدِ وَصِلَةِ الرَّحِمِ وَالْجُوْدِ وَالْكَرَمِ وَالشَّجَاعَةِ وَالْعَزِيْمَةِ وَالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَحُسْنِ الْأَدَبِ وَالْعِشْرَةِ وَالتَّوَاضُعِ وَالْعَفْوِ وَالتَّسَامُحِ۔

۳۔ مَاهِيَ الْخِدْمَاتُ النَّبَوِيَّةُ لِلْبَشَرِيَّةِ؟

انسانیت کے لئے آپ کی کیا خدمات ہیں؟

اَلْقَضَاءُ عَلَى التَّفْرِقَةِ الْعُنْصُرِيَّةِ وَالتَّفَاخُرِ بِالنَّسَبِ وَالْعُبُوْدِيَّةِ وَالْجَهْلِ وَالْفَقْرِ بِالْإِضَافَةِ إِلٰى إِنْقَاذِ الْبَشَرِ مِنَ الشِّرْكِ وَالْكُفْرِ وَالضَّلَالِ هِدَايَتِهِمْ إِلٰى طَرِيْقِ الْحَقِّ مِنَ الْعِلْمِ وَالْعَدْلِ وَالْحُرِّيَّةِ وَالْمُسَاوَاةِ۔

Scanned by CamScanner

س2۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

نیچے دیے ہوئے جملوں کو اعراب لگائیں:

١۔ قَدْ قَضٰى رَسُوْلُنَا عَلَى التَّفْرِقَةِ الْعُنْصُرِيَّةِ وَالتَّفَاخُرِ بِالنَّسَبِ۔

قد قضى رسولنا على التفرقة العنصرية و التفاخر بالنسب

٢۔ لَهُ خُلُقٌ عَظِيْمٌ وَخِدْمَاتٌ جَبَّارَةٌ لِلْعَالَمِ الْبَشَرِيِّ۔

له خلق عظيم و خدمات جبارة للعالم البشرى۔

س3۔ كَوِّنْ أَسْئِلَةً تَكُوْنُ الْجُمَلُ الْآتِيَةُ أَجْوِبَةً لَهَا۔

ایسے سوالات بنائیں کہ نیچے دیے ہوئے جملے ان کے جوابات بن جائیں۔

١۔ لِكَيْ يَعْرِفَ مَكَانَتَهُ الْعُلْيَا وَمَنْزِلَتَهُ الْعُظْمٰى۔

لِمَاذَا تَقْرَأُ سِيْرَةَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ؟

٢۔ تَرْجِعُ إِلٰى خُلُقِهِ الْكَرِيْمِ وَخِدْمَاتِهِ الْعَمَلِيَّةِ۔

إِلٰى مَاذَا تَرْجِعُ عَظَمَةُ الرَّسُوْلِ؟

٣۔ نَعَمْ ، كَانَ يَقْبَلُ الْهَدَايَا وَيُكَافِئُ عَلَيْهَا۔

هَلْ كَانَ الرَّسُوْلُ يَقْبَلُ الْهَدَايَا وَيُكَافِئُ عَلَيْهَا۔

س4۔ رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ فِيْ كُلِّ سَطْرٍ:

ہر سطر میں لکھے ہوئے الفاظ کو ترتیب دے کر جملے بنائیں۔

١۔ اَلْعُظْمٰى ، قَدْ ، أَرَادَ ، يَعْرِفَ ، مَنْزِلَتَهُ ، أَنْ

قَدْ أَرَادَا أَنْ يَعْرِفَ مَنْزِلَتَهُ الْعُظْمٰى۔

٢۔ يَخْدِمُ ، فِيْ ، وَ ، أَهْلِهِ ، مِهْنَةِ ، اَلثَّوْبَ ، يَرْقَعُ ، وَ

وَيَخْدِمُ فِيْ مِهْنَةِ أَهْلِهِ وَيَرْقَعُ الثَّوْبَ

٣۔ أَهْلِهِ ، إِلٰى ، إِشَارَةٌ ، تِلْكَ ، وَ ، مَكَانَةِ۔

وَتِلْكَ إِشَارَةٌ إِلٰى مَكَانَةِ أَهْلِهِ۔

س5۔ خُذْ عَشَرَةَ أَسْمَاءِ الْجَمْعِ وَحَوِّلْهَا إِلٰى مُفْرَدَاتِهَا:

دس اسم جمع لیں اور ان کو مفرد میں بدلیں:

جمع	واحد	جمع	واحد
١۔ مَسَاكِيْنُ	مِسْكِيْنٌ	٢۔ خِدْمَاتٌ	خِدْمَةٌ
٣۔ فُقَرَاءُ	فَقِيْرٌ	٤۔ تَفَاصِيْلُ	تَفْصِيْلٌ
٥۔ سُوَرٌ	سُوْرَةٌ	٦۔ مَرْضٰى	مَرِيْضٌ

Scanned by CamScanner

٧۔ جَوَانِبُ	جَانِبٌ	٨۔ تَعَالِيمَاتٌ	تَعْلِيمٌ
٩۔ هَدَايَا	هَدِيَّةٌ	١٠۔ رِجَالٌ	رَجُلٌ
١١۔ نُفُوسٌ	نَفْسٌ	١٢۔ جَنَائِزُ	جَنَازَةٌ
١٣۔ عُظَمَاءُ	عَظِيمٌ		

هی خُذْ عَشَرَةَ أَفْعَالٍ مُضَارِعَةٍ وَّحَوِّلْهَا إِلَى الْمَاضِي وَصَرِّفْهَا:

دس افعال مضارع لیں اور ان کو ماضی میں بدلیں اور ان کی گردان کریں:

مضارع	ماضی	مضارع	ماضی
١۔ يَعْرِفُ	عَرَفَ	٢۔ يَجْلِسُ	جَلَسَ
٣۔ يَجْعَلُ	جَعَلَ	٤۔ يَخْدِمُ	خَدَمَ
٥۔ يَرْجِعُ	رَجَعَ	٦۔ يَحْصِفُ	حَصَفَ
٧۔ يُرِيْدُ	أَرَادَ	٨۔ يَرْقَعُ	رَقَعَ
٩۔ يَقْطَعُ	قَطَعَ	١٠۔ يَنْزِلُ	نَزَلَ

گردانیں

١۔ عَرَفَ	جَلَسَ	جَعَلَ	خَدَمَ	رَجَعَ
٢۔ عَرَفَا	جَلَسَا	جَعَلَا	خَدَمَا	رَجَعَا
٣۔ عَرَفُوْا	جَلَسُوْا	جَعَلُوْا	خَدَمُوْا	رَجَعُوْا
٤۔ عَرَفَتْ	جَلَسَتْ	جَعَلَتْ	خَدَمَتْ	رَجَعَتْ
٥۔ عَرَفَتَا	جَلَسَتَا	جَعَلَتَا	خَدَمَتَا	رَجَعَتَا
٦۔ عَرَفْنَ	جَلَسْنَ	جَعَلْنَ	خَدَمْنَ	رَجَعْنَ
٧۔ عَرَفْتَ	جَلَسْتَ	جَعَلْتَ	خَدَمْتَ	رَجَعْتَ
٨۔ عَرَفْتُمَا	جَلَسْتُمَا	جَعَلْتُمَا	خَدَمْتُمَا	رَجَعْتُمَا
٩۔ عَرَفْتُمْ	جَلَسْتُمْ	جَعَلْتُمْ	خَدَمْتُمْ	رَجَعْتُمْ
١٠۔ عَرَفْتِ	جَلَسْتِ	جَعَلْتِ	خَدَمْتِ	رَجَعْتِ
١١۔ عَرَفْتُمَا	جَلَسْتُمَا	جَعَلْتُمَا	خَدَمْتُمَا	رَجَعْتُمَا

Scanned by CamScanner

١٢ ـ عَرَفْتُنَّ	جَلَسْتُنَّ	جَعَلْتُنَّ	خَدَمْتُنَّ	رَجَعْتُنَّ
١٣ ـ عَرَفْتُ	جَلَسْتُ	جَعَلْتُ	خَدَمْتُ	رَجَعْتُ
١٤ ـ عَرَفْنَا	جَلَسْنَا	جَعَلْنَا	خَدَمْنَا	رَجَعْنَا

١ ـ خَصَفَ	اَرَادَ	رَقَعَ	قَطَعَ	نَزَلَ
٢ ـ خَصَفَا	اَرَادَا	رَقَعَا	قَطَعَا	نَزَلَا
٣ ـ خَصَفُوْا	اَرَادُوْا	رَقَعُوْا	قَطَعُوْا	نَزَلُوْا
٤ ـ خَصَفَتْ	اَرَادَتْ	رَقَعَتْ	قَطَعَتْ	نَزَلَتْ
٥ ـ خَصَفَتَا	اَرَادَتَا	رَقَعَتَا	قَطَعَتَا	نَزَلَتَا
٦ ـ خَصَفْنَ	اَرَدْنَ	رَقَعْنَ	قَطَعْنَ	نَزَلْنَ
٧ ـ خَصَفْتَ	اَرَدْتَ	رَقَعْتَ	قَطَعْتَ	نَزَلْتَ
٨ ـ خَصَفْتُمَا	اَرَدْتُمَا	رَقَعْتُمَا	قَطَعْتُمَا	نَزَلْتُمَا
٩ ـ خَصَفْتُمْ	اَرَدْتُمْ	رَقَعْتُمْ	قَطَعْتُمْ	نَزَلْتُمْ
١٠ ـ خَصَفْتِ	اَرَدْتِ	رَقَعْتِ	قَطَعْتِ	نَزَلْتِ
١١ ـ خَصَفْتُمَا	اَرَدْتُمَا	رَقَعْتُمَا	قَطَعْتُمَا	نَزَلْتُمَا
١٢ ـ خَصَفْتُنَّ	اَرَدْتُنَّ	رَقَعْتُنَّ	قَطَعْتُنَّ	نَزَلْتُنَّ
١٣ ـ خَصَفْتُ	اَرَدْتُ	رَقَعْتُ	قَطَعْتُ	نَزَلْتُ
١٤ ـ خَصَفْنَا	اَرَدْنَا	رَقَعْنَا	قَطَعْنَا	نَزَلْنَا

س 7۔ اِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

نیچے دیے ہوئے الفاظ کو یاد کریں اور مفید جملوں میں استعمال کریں:

الفاظ	معنی	جملے
١ ـ جَوَانِبُ	پہلو	مَاهِيَ أَبْرَزُ الْجَوَانِبِ أَخْلَاقِهِ؟ آپکے اخلاق کے نمایاں پہلو کیا ہیں؟
٢ ـ نَهَضَ	اٹھایا	وَنَهَضَ الْقَوْمُ بِحَضَارَتِهَا وَمَعَارِفِهَا قوم (لوگوں) نے اپنی تہذیب اور علم کو ترقی دی۔

Scanned by CamScanner

٣۔ خَصَفَ	گانٹھ	كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ يَخْصِفُ النَّعْلَ حضور ﷺ اپنے جوتے گانٹھ لیتے تھے۔
٤۔ مِهْنَةٌ	پیشہ	كَانَ يَخْدِمُ الرَّسُوْلُ فِيْ مِهْنَةِ أَهْلِهِ۔ حضور ﷺ اپنے گھر والوں کے ساتھ مل کر کام کرتے تھے۔
٥۔ أَبْرَزُ	نمایاں	مَاهِيَ أَبْرَزُ الْجَوَانِبِ أَخْلَاقِهِ؟
٦۔ يُكَافِئُ	بدلہ دیتا ہے	كَانَ الرَّسُوْلُ يَقْبَلُ الْهَدَايَا وَيُكَافِئُ عَلَيْهَا حضور ﷺ تحفے قبول کرتے اور اس کا بدلہ بھی دیتے۔
٧۔ يُهَوِّلُ	ڈراتا ہے	لَا يُهَوِّلُ الرَّسُوْلَ شَيْءٌ حضور ﷺ کو کوئی چیز نہیں ڈراتی تھی۔
٨۔ إِنْقَاذٌ	نجات دلانا	هُوَ إِنْقَاذُ الْبَشَرِ مِنَ الشِّرْكِ انھوں نے انسانیت کو شرک سے نجات دلائی۔
٩۔ أَسْوَأُ	بُرا	هُوَالرَّجُلُ فِيْ أَسْوَاءِ حَالَةٍ۔ وہ آدمی برے حالات سے دوچار ہے۔
١٠۔ أُسْوَةٌ	نمونہ	لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ تمہارے لیے رسول ﷺ کی ہستی میں بہترین نمونہ ہے۔
١١۔ خَصَّصَ	مخصوص کیا	اِنَّ دَرْسَ الْيَوْمَ قَدْ خَصَّصْنَاهُ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ہم نے آج کا سبق حضور ﷺ پر بات کرنے کے لئے مخصوص کرلیا ہے۔
١٢۔ يَمْزَحُ	مزاح کرتا ہے	اَلرَّسُوْلُ يَمْزَحُ وَلَا يَقُوْلُ اِلَّا حَقًّا حضور ﷺ مزاح میں بھی سچی بات کہتے تھے۔

ط: اِسْتَخْرِجْ عَشَرَةَ أَفْعَالٍ مَاضِيَةٍ وَحَوِّلْهَا اِلَى الْمُضَارِعِ:

Scanned by CamScanner

سبق سے دس افعال ماضی لیں اور انھیں مضارع میں بدلیں:

ماضی	مضارع	ماضی	مضارع
۱۔ نَهَضَ	يَنْهضُ	۲۔ عَادَ	يَعُوْدُ
۳۔ بَدَأَ	يَبْدَاءُ	٤۔ تَرَكَ	يَتْرُكُ
۵۔ وَجَدَ	يَجِدُ	٦۔ جَعَلَ	يَجْعَلُ
۷۔ خَصَّصَ	يُخَصِّصُ	۸۔ غَيَّرَ	يُغَيِّرُ
۹۔ تَقَدَّمَ	يَتَقَدَّمُ	۱۰۔ لَحِقَ	يَلْحَقُ
۱۱۔ تَقَدَّمُوْا	يَقْدِمُوْنَ	۱۲۔ قَالَ	يَقُوْلُ

س ۹۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

۱۔ آپ ﷺ نے تاریخ انسانی کا رخ بدل دیا۔

غَيَّرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَجْرَى التَّارِيْخِ الْبَشَرِيِّ۔

۲۔ سچائی اور امانت آپ ﷺ کے نمایاں اخلاق ہیں۔

اَلصِّدْقُ وَالْأَمَانَةُ هِيَ اَبْرَزُ أَخْلَاقِهِ

۳۔ آپ ﷺ نے انسانیت کو کفر و گمراہی سے نجات دلائی۔

هُوَ اَنْقَذَ الْبَشَرَ مِنَ الْكُفْرِ وَالضَّلَالِ۔

۴۔ یہ حقیقی عظمت کی کسوٹی ہے۔

ذٰلِكَ هُوَ مِحَكُّ الْعَظَمَةِ الْحَقِيْقِيَّةِ۔

۵۔ آپ ﷺ کی سیرت پاک محفوظ ہے۔

سِيْرَتُهُ الْعَطِرَةُ مَحْفُوْظَةٌ

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُوْنَ : (چونتیسواں سبق)

نبوت کی ہدایات میں سے (۳)

اَلْأَحَادِيْثُ الْقُدْسِيَّةُ

احادیث قدسیہ

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ رِسَالَةٌ	پیغام	۲۔ أُوْحِي	وحی کی گئی
۳۔ ظَنٌّ	گمان	٤۔ عَبْدٌ	بندہ
۵۔ وَلَاءٌ	مجلس۔ محفل	٦۔ شِبْرٌ	بالشت
۷۔ ذِرَاعٌ	ہاتھ	۸۔ بَاعٌ	بازو
۹۔ يَمْشِيْ	وہ چلتا ہے	۱۰۔ هَرْوَلَةٌ	دوڑ کر آنا
۱۱۔ شَتَمَنِيْ	اس نے مجھے گالی دی	۱۲۔ تَكْذِيْبٌ	جھٹلانا
۱۳۔ أَهْوَنُ	آسان	١٤۔ إِعَادَةٌ	دوبارہ کرنا
۱۵۔ يَسُبُّ	وہ گالی دیتا ہے	١٦۔ دَهْرٌ	زمانہ
۱۷۔ أُقَلِّبُ	میں الٹ پلٹ کرتا ہوں	۱۸۔ اَلنَّهَارُ	دن
۱۹۔ اُفْتَرَضْتُ	میں نے فرض کیا	۲۰۔ يَبْطِشُ	وہ پکڑتا ہے
۲۱۔ رِجْلٌ	پاؤں	۲۲۔ إِسْتَعَاذَنِيْ	وہ مجھ سے پناہ مانگتا ہے
۲۳۔ اَلْمُتَحَابُّوْنَ	محبت میں رہنے والے	٢٤۔ جَلَالٌ	رعب۔ دبدبہ
۲۵۔ يَغْبِطُ	وہ رشک کرتا ہے	۲٦۔ أَعْدَدْتُ	میں نے تیار کی
۲۷۔ رَأَتْ	اس نے دیکھا	۲۸۔ أُذُنٌ	کان

Scanned by CamScanner

اردو ترجمہ

يَكُونُ الْحَدِيثُ قُدسِيًّا يُخبِرُنَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ رِسَالَةِ اللهِ إِلَى عِبَادِهِ فَيَقُولُ: "قَالَ اللهُ عَزَّوَجَلَّ" أَوْ "يَقُولُ اللهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى" فَمِنْ ذٰلِكَ مَا أَوْحَى اللهُ بِهِ إِلَى الصَّادِقِ الْأَمِينِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ۔

وہ حدیث قدسی ہوتی ہے جس میں اللہ کے رسول ﷺ ہمیں ایسے پیغام کے بارے میں فرمائیں جو اللہ کی طرف سے بندوں کی طرف ہو۔ پس آپ ﷺ فرماتے ہیں: "اللہ عزوجل نے فرمایا" "یا اللہ سبحانہ وتعالیٰ فرماتا ہے" پس ایسی ہی حدیثوں میں یہ حدیثیں ہیں جن کو اللہ تعالیٰ نے صادق اور امین پر وحی کیا۔ پس آپ نے فرمایا:

۱۔ يَقُولُ اللهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَإٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَاءٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

۱۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، میرا بندہ میرے بارے میں جیسا گمان کرے میں ویسا ہی ہوں۔ جب وہ مجھے یاد کرتا ہے تو میں اس کے پاس ہوتا ہوں۔ اگر وہ تنہا مجھے یاد کرے تو میں بھی اسے تنہا یاد کرتا ہوں اور اگر وہ کسی مجلس میں مجھے یاد کرے تو میں اس سے بہتر مجلس میں اسکو یاد کروں گا۔

۲۔ إِذَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَيَّ شِبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِذَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِذَا أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

۲۔ جب بندہ میرے ایک بالشت قریب آتا ہے تو میں ایک گز اس کے قریب آتا ہوں اور اگر وہ میری طرف ایک گز بڑھ کر آتا ہے تو میں اس کے ایک بازو بھر قریب آتا ہوں۔ اگر وہ میری طرف چل کر آتا ہے تو میں اس کی طرف دوڑ کر جاتا ہوں۔

۳۔ كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذٰلِكَ وَشَتَمَنِي وَلَمْ يَكُنْ لَهُ

ذٰلِكَ، فَأَمَّا تَكْذِيْبُه، إِيَّايَ فَقَوْلُه، : لَنْ يُّعِيْدَنِي كَمَا بَدَأَنِي وَلَيْسَ أَوَّلَ الْخَلْقِ بِأَهْوَنَ عَلَيَّ مِنْ إِعَادَتِهِ وَأَمَّا شَتْمُه، إِيَّايَ فَقَوْلُه، : إِتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا، وَّأَنَا الْأَحَدُ الصَّمَدُ لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لِّي كُفُوًا أَحَدٌ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

۳۔ آدم کے بیٹے نے میری تکذیب کی اور یہ اس کے لئے مناسب نہ تھا۔ مجھے گالی دی، یہ اس کے لئے مناسب نہ تھا۔ اس کا یہ کہنا میری تکذیب ہے۔ ''وہ مجھے ہرگز دوبارہ پیدا نہیں کرے گا جبکہ اس نے مجھے پہلی دفعہ پیدا کیا'' اور پہلے پیدا کرنا دوبارہ پیدا کرنے سے مجھ پر آسان نہیں تھا۔ اس کا یہ کہنا مجھے گالی دینا ہے۔ ''اللہ کا لڑکا ہے'' اور میں ایک ہوں، بے نیاز ہوں نہ میں نے کسی کو جنا اور نہ مجھ سے کسی نے جنم لیا، اور نہ مجھے کسی نے جنم دیا اور کوئی میرے برابر کا نہیں۔

٤۔ يُؤْذِيْنِي ابْنُ آدَمَ: يَسُبُّ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ وَأُقَلِّبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

۴۔ آدم کا بیٹا مجھے ایذا دیتا ہے، وہ زمانے کو گالی دیتا ہے اور میں زمانہ ہوں۔ میں دن رات کو بدل بدل کر لاتا ہوں۔

٥۔ إِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى قَالَ: مَنْ عَادٰى لِيْ وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتُه، بِالْحَرْبِ وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِيْ بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ وَمَا يَزَالُ عَبْدِيْ يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتّٰى أُحِبَّه، فَإِذَا أَحْبَبْتُه، كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِيْ يَسْمَعُ بِهٖ وَبَصَرَهُ الَّذِيْ يُبْصِرُ بِهٖ وَيَدَهُ الَّتِيْ يَبْطِشُ بِهَا وَرِجْلَهُ الَّتِيْ يَمْشِيْ بِهَا وَإِنْ سَأَلَنِيْ أَعْطَيْتُه، وَلَئِنِ اسْتَعَاذَنِيْ لَأُعِيْذَنَّه، (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

۵۔ بے شک اللہ تعالیٰ نے فرمایا! جس نے میرے دوست سے دشمنی کی پس میں اس کے لئے جنگ کا اعلان کرتا ہوں۔ وہ چیز جو میرے بندے کو میرے قریب کر دیتی ہے اور جو مجھے سب سے زیادہ پسند ہے اور وہ اس حکم کی ادائیگی ہے جو میں نے اس پر لازم کیا۔ میرا بندہ نوافل کے ذریعے مسلسل میرے قریب آتا رہتا ہے۔ یہاں تک کہ میں اس سے محبت کرتا ہوں تو اس کا کان بن جاتا ہوں جس سے وہ سنتا ہے اور اس کی آنکھ بن جاتا ہوں

جس سے وہ دیکھتا ہے اور اس کے ہاتھ بن جاتا ہوں جس سے وہ پکڑتا ہے اس کے پاؤں بن جاتا ہوں جس سے وہ چلتا ہے اور اگر وہ مجھ سے کچھ مانگے تو میں اسے عطا کر دیتا ہوں اور اگر وہ مجھ سے پناہ طلب کرے تو میں اس کو پناہ دے دیتا ہوں۔

٦۔ قَالَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ: اَلْمُتَحَابُّوْنَ فِیْ جَلَالِیْ لَهُمْ مَنَابِرُ مِنْ نُوْرٍ يَغْبِطُهُمُ النَّبِيُّوْنَ وَالشُّهَدَاءُ (رَوَاهُ التِّرْمَذِیُّ)

٦۔ اللہ عزوجل نے فرمایا: میرے جلال سے محبت میں رہنے والوں کیلئے نور کے ایسے منار ہوں گے کہ نبی اور شہدا ان پر رشک کریں گے۔

٧۔ يَقُوْلُ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ: وَعِزَّتِیْ وَجَلَالِیْ لَا أَجْمَعُ عَلٰى عَبْدِیْ خَوْفَيْنِ وَلَا أَجْمَعُ لَه ' أَمْنَيْنِ فَإِذَا أَمِنَنِیْ أَخَفْتُه ' يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ إِذَا خَافَنِیْ أَخَفْتُيه ' يَوْمَ الْقِيَامَةِ (رَوَاهُ ابْنُ حَبَّانَ وَالْبَيْهَقِیُّ)

٧۔ اللہ عزوجل نے فرمایا: مجھے اپنی عزت اور اپنے جلال کی قسم میں اپنے بندے پر دو خوف جمع نہیں کروں گا اور نہ ہی میں اس پر دو امن جمع کروں گا۔ اگر وہ مجھ سے ڈرتا ہے تو قیامت کے دن اسے بے خوف کر دوں گا۔

٨۔ قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى: أَعْدَدْتُ لِعِبَادِیَ الصَّالِحِيْنَ مَالَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلٰى قَلْبِ بَشَرٍ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

٨۔ میں نے اپنے نیک بندوں کے لئے ایسی چیز تیار کر رکھی ہے جس کو کسی آنکھ نے نہیں دیکھا کسی کان نے نہیں سنا اور نہ ہی کسی انسان کے دل پر اس کا گزر ہوا ہے۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س 1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں۔

١۔ مَاهُوَ الْحَدِيْثُ الْقُدْسِیُّ؟

حدیث قدسی کیا ہوتی ہے۔

يَكُوْنُ الْحَدِيْثُ قُدْسِيًّا حِيْنَ يُخْبِرُنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ رِسَالَةِ اللّٰهِ اِلٰى عِبَادِه

Scanned by CamScanner

۲۔ هَلِ اللّٰهُ يَكُونُ عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِهٖ؟

کیا اللہ تعالیٰ اپنے بندے کے گمان کے نزدیک ہوتا ہے؟

نَعَمْ اَللّٰهُ يَكُونُ عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِهٖ؟

۳۔ كَيْفَ يُكَذِّبُ ابْنُ آدَمَ رَبَّهٗ؟ وَكَيْفَ يَشْتِمُهٗ؟

ابن آدم اپنے رب کو کیسے جھٹلاتا ہے اور کیسے وہ خدا کو گالی دیتا ہے؟

بِتَكْذِيبِ إِعَادَةِ خَلْقِ الْإِنْسَانِ وَشَتْمُهٗ الشِّرْكُ

س2۔ اِحْفَظِ الْحَدِيْثَ السَّادِسَ مِنَ الدَّرْسِ وَاكْتُبْهُ بِخَطٍّ وَاضِحٍ

اس سبق کی حدیث نمبر چھ یاد کریں اور خوش خطی سے تحریر کریں۔

قَالَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ: اَلْمُتَحَابُّوْنَ فِيْ جَلَالِيْ لَهُمْ مَنَابِرُ مِنْ نُوْرٍ يَغْبِطُهُمُ النَّبِيُّوْنَ وَالشُّهَدَاءُ (رَوَاهُ التِّرْمَذِيُّ)

س3۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ:

نیچے دیے ہوئے جملوں کو اعراب لگائیں۔

۱۔ إِنَّ الْعَبْدَ الْمُؤْمِنَ يَذْكُرُ رَبَّهٗ۔

۲۔ مَنْ قَالَ إِنَّ اللّٰهَ قَدِ اتَّخَذَ وَلَدًا فَقَدْ أَشْرَكَ بِهٖ۔

۳۔ مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِالنُّشُوْرِ فَهُوَ يُكَذِّبُ رَبَّهٗ

٤۔ إِنَّ التَّقَرُّبَ إِلَى اللّٰهِ بِالصَّلَوٰتِ الْمَكْتُوْبَةِ وَالنَّوَافِلِ

۵۔ إِنَّ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ سَوْفَ يُعِيْدُنَا كَمَا بَدَأَنَا وَذٰلِكَ اَهْوَنُ عَلَيْهِ۔

س4۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ:

۱۔ اَلْإِنْسَانُ مُؤْمِنٌ لَا يَعْبُدُ اِلَّا رَبَّهٗ

اَلْإِنْسَانُ الْمُؤْمِنُ لَا يَعْبُدُ اِلَّا رَبَّهٗ

۲۔ اَللّٰهُ يُحِبُّ عِبَادَهُ الْمُؤْمِنُوْنَ۔

اَللّٰهُ يُحِبُّ عِبَادَهُ الْمُؤْمِنِيْنَ۔

۳۔ اَلْمَرْأَةُ تَذْكُرُ اللّٰهَ رَبَّهٗ عَلٰى لِسَانِهَا۔

اَلْمَرْأَةُ تَذْكُرُ اللّٰهَ رَبَّهَا عَلٰى لِسَانِهَا۔

س5۔ هَاتِ الْمَضَارِعَ لِلْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ:

نیچے دیے ہوئے افعال کے مضارع بنائیں۔

Scanned by CamScanner

مضارع	ماضی	مضارع	ماضی
يَذْكُرُ	ذَكَرَ	يُخْبِرُ	أَخْبَرَ
يُهَرْوِلُ	هَرْوَلَ	يَتَقَرَّبُ	تَقَرَّبَ
يُعِيْدُ	أَعَادَ	يَبْدَأُ	بَدَأَ
يَسُبُّ	سَبَّ	يَشْتِمُ	شَتَمَ
يَبْطِشُ	بَطَشَ	يُحِبُّ	أَحَبَّ
يَأْمَنُ	أَمِنَ	يَخِيْفُ	خَافَ
يَخْطِرُ	خَطَرَ	يَرٰى	رَأٰى
		يَفْتَرِضُ	اِفْتَرَضَ

ھی فَعْلَلَ رُبَاعٍ مُجَرَّدٌ ، نَقُوْلُ: بَعْثَرَ ، يُبَعْثِرُ ، بَعْثَرَةً
وَقَدْ جَاءَ مَصْدَرٌ مِنْ هٰذَا الْبَابِ فِيْ دَرْسِكَ هٰذَا اِبْحَثْ عَنْهُ ثُمَّ صَرِّفْهُ تَصْرِيْفَ الْمَاضِيْ وَالْمُضَارِعِ وَالْأَمْرِ وَاسْمِ الْفَاعِلِ۔

فعلل رباعی مجرد ہے ہم کہتے ہیں۔
بَعْثَرَ ، يُبَعْثِرُ ، بَعْثَرَةً
تمہارے اس سبق میں اس باب سے ایک مصدر آیا ہے اسکو تلاش کرو۔

هَرْوَلَةٌ

اسم فاعل	امر	مضارع	ماضی
مُهَرْوِلٌ	هَرْوِلْ	يُهَرْوِلُ	١۔ هَرْوَلَ
مُهَرْوِلَانِ	هَرْوِلَا	يُهَرْوِلَانِ	٢۔ هَرْوَلَا
مُهَرْوِلُوْنَ	هَرْوِلُوْا	يُهَرْوِلُوْنَ	٣۔ هَرْوَلُوْا
مُهَرْوِلَةٌ	هَرْوِلِيْ	تُهَرْوِلُ	٤۔ هَرْوَلَتْ
مُهَرْوِلَتَانِ	هَرْوِلَا	تُهَرْوِلَانِ	٥۔ هَرْوَلَتَا
مُهَرْوِلَاتٌ	هَرْوِلْنَ	يُهَرْوِلْنَ	٦۔ هَرْوَلْنَ
		تُهَرْوِلُ	٧۔ هَرْوَلْتَ

Scanned by CamScanner

٨۔ هَرْوَلْتُمَا	تُهَرْوِلَانِ		
٩۔ هَرْوَلْتُمْ	تُهَرْوِلُوْنَ		
١٠۔ هَرْوَلْتِ	تُهَرْوِلِيْنَ		
١١۔ هَرْوَلْتُمَا	تُهَرْوِلَانِ		
١٢۔ هَرْوَلْتُنَّ	تُهَرْوِلْنَ		
١٣۔ هَرْوَلْتُ	أُهَرْوِلُ		
١٤۔ هَرْوَلْنَا	نُهَرْوِلُ		

تی هَاتِ جُمُوْعَ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ:

مفردات کی جمع بنائیں اور پھر انہیں جملوں میں استعمال کریں:

واحد	جمع	جملے
١۔ نَفْسٌ	أَنْفُسٌ	اَللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا اللہ نے تمہاری جانوں سے تمہارے جوڑے بنائے۔
٢۔ شِبْرٌ	أَشْبَارٌ	تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ شِبْرًا میں اس کے ایک بالشت قریب ہوں۔
٣۔ ذِرَاعٌ	أَذْرُعٌ	إِذَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَى اللّٰهِ ذِرَاعًا تَقَرَّبَ اللّٰهُ إِلَيْهِ بَاعًا جب بندہ اللہ کے ایک ہاتھ قریب ہوتا ہے تو وہ ایک بازو اس کے قریب ہوتا ہے۔
٤۔ بَاعٌ	بَاعَاتٌ	إِذَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَى اللّٰهِ ذِرَاعًا تَقَرَّبَ اللّٰهُ إِلَيْهِ بَاعًا جب بندہ اللہ کے ایک ہاتھ قریب ہوتا ہے تو وہ ایک بازو اس کے قریب ہوتا ہے۔
٥۔ دَهْرٌ	دُهُوْرٌ	اَللّٰهُ دَهْرٌ هُوَ يُقَلِّبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ اللہ زمانہ ہے وہ دن اور رات کو الٹتا پلٹتا ہے۔

٦۔ لَيْلٌ	لَيَالِي	اَللّٰهُ دَهْرٌ هُوَ يُقَلِّبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ اللہ زمانہ ہے وہ دن اور رات کو الٹتا پلٹتا ہے۔
٧۔ نَهَارٌ	اَنْهَارٌ	اَللّٰهُ دَهْرٌ هُوَ يُقَلِّبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ اللہ زمانہ ہے وہ دن اور رات کو الٹتا پلٹتا ہے۔
٨۔ كُفُوٌ	اَكْفَاءٌ	وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ کوئی اس کا ہمسر نہیں ہے۔
٩۔ وَلِيٌّ	اَوْلِيَاءُ	هُوَ وَلِيٌّ حَمِيْمٌ لِيْ وہ میرا پرجوش دوست ہے۔
١٠۔ حَرْبٌ	حُرُوْبٌ	قَدْ دَارَتْ رَحَا الْحَرْبِ جنگ شروع ہوگئی ہے۔
١١۔ اُذُنٌ	اٰذَانٌ	كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ حَسَنَ الْاُذُنِ
١٢۔ بَصَرٌ	اَبْصَارٌ	لَا يَثْبُتُ رَسُوْلُ اللّٰهِ بَصَرَهٗ فِيْ وَجْهِ اَحَدٍ۔ حضور ﷺ کسی کے چہرے پر نگاہ نہیں گاڑھتے تھے۔
١٣۔ يَدٌ	اَيْدِيْ	قَالَ اللّٰهُ: كُنْتُ يَدَهُ الَّتِيْ يَبْطِشُ بِهَا اللہ نے فرمایا میں اپنے بندے کے ہاتھ بن جاتا ہوں جس سے وہ پکڑتا ہے۔
١٤۔ مِنْبَرٌ	مَنَابِرُ	لِلْمُتَحَابُّوْنَ مَنَابِرُ مِنْ نُوْرٍ۔ ڈرنے والوں کے لئے نور کے مینار ہونگے۔
١٥۔ نُوْرٌ	اَنْوَارٌ	لِلْمُتَحَابُّوْنَ مَنَابِرُ مِنْ نُوْرٍ۔ ڈرنے والوں کے لئے نور کے مینار ہونگے۔
١٦۔ عَيْنٌ	عُيُوْنٌ	لَمْ تَرَقَطُّ عَيْنِيْ اَحْسَنَ مِنَ الرَّسُوْلِ حضور ﷺ سے زیادہ خوبصورت ہرگز میری آنکھ نے نہیں دیکھا۔

س8۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں:

ا۔میں تمہاری توقع پر پورا اتروں گا۔	أَنَا عِنْدَ ظَنِّكَ بِيْ
۲۔اللہ اپنے بندے کے قریب آتا ہے۔	اَللّٰهُ قَرِيْبٌ مِنْ عَبْدِهٖ۔
۳۔ انسان اپنے رب کو جھٹلاتا ہے جب وہ زمانے کو گالی دیتا ہے۔	اَلْإِنْسَانُ يُكَذِّبُ رَبَّهٗ إِذَا يَشْتِمُ الدَّهْرَ
۴۔قیامت کو نہ ماننے والا اللہ کو جھٹلاتا ہے۔	مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَهُوَ يُكَذِّبُ اللّٰهَ
۵۔اللہ نے ہم پر نماز فرض کی۔	فَرَضَ اللّٰهُ عَلَيْنَا الصَّلٰوةَ۔
۶۔میں اللہ کی پناہ چاہتا ہوں۔	أَسْتَعِيْذُ اللّٰهَ۔
۷۔نفل نماز قربت الٰہی کا سبب ہے۔	اَلنَّوَافِلُ سَبَبٌ لِحُصُوْلِ قُرْبِ اللّٰهِ
۸۔اللہ نے اپنے بندوں کے لئے جنت تیار کی ہے۔	قَدْ أَعَدَّ اللّٰهُ الْجَنَّةَ لِعِبَادِهٖ۔

......☆......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالثَّلَاثُوْنَ: (پینتیسواں سبق)

اللہ عزوجل کے نور سے اقتباس (۴)

بِنَاءُ الْأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ

اُمتِ اسلامیہ کی بنیاد

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ رِسَالَةٌ	پیغام	۲۔ مُتَمِّمٌ	مکمل
۳۔ خَاتِمٌ	آخری۔ ختم کرنیوالا	٤۔ أُسْرَةٌ	خاندان
۵۔ عَقَائِدُ الإِسْلَامِ	ارکان اسلام	٦۔ مُجْتَمَعٌ	معاشرہ
۷۔ دُوْنَ	سوائے	۸۔ اِفْتَرٰی	اس نے گھڑا
۹۔ إِثْمٌ	گناہ	۱۰۔ تَقْوِيْمٌ	سانچہ، شکل وصورت
۱۱۔ رَدَدْنَا	ہم نے پھینک دیا	۱۲۔ سَافِلِيْنَ	کم تر درجے والے
۱۳۔ اِبْتَغِ	تلاش کر	١٤۔ لَاتَنْسَ	تو مت بھول
۱۵۔ نَصِيْبٌ	حصہ	۱٦۔ نُسُكِيْ	میری قربانیاں
۱۷۔ مَحْيَايَ	میری زندگی	۱۸۔ اَجْتَنِبُوا	تم بچو، اجتناب کرو
۱۹۔ تَنْهٰى	روکتی ہے	۲۰۔ جَارٌ	پڑوسی
۲۱۔ اِبْنُ السَّبِيْلُ	مسافر	۲۲۔ وَمَامَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ	غلام
۲۳۔ أَحَلَّ	حلال کیا	٢٤۔ اَلْبَيْعَ	تجارت
۲۵۔ الرِّبٰو	سود	۲٦۔ حُفْرَةٌ	گڑھا

اردو ترجمہ

جَاءَ سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرِسَالَةٍ مُتَمِّمَةٍ وَّخَاتِمَةٍ لِرِسَالَاتِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ لِتَبْنِيَ أُمَّةً إِسْلَامِيَّةً بَعْدَ بِنَاءِ الْفَرْدِ وَالْأُسْرَةِ عَلَى عَقَائِدِ الْإِسْلَامِ وَ أَرْكَانِهٖ مِنَ الْإِيْمَانِ بِاللّٰهِ وَحْدَه، وَالرِّسَالَةِ وَالْعَمَلِ بِأَرْكَانِ الْإِسْلَامِ وَبِنَاءِ الْمُجْتَمَعِ الْعَادِلِ فَيَقُوْلُ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ :

ہمارے سردار محمد رسول ﷺ عزوجل کا مکمل اور آخری پیغام لے کر تشریف لائے۔ تاکہ عقائد اسلام اور ارکان اسلام یعنی ایک خدا پر ایمان، رسالت پر ایمان، ارکانِ اسلام پر عمل کرنے پر فرد اور خاندان کی بنیاد رکھنے کے بعد امتِ اسلامیہ کی بنیاد رکھیں اور عادل معاشرے کی بنیاد رکھیں۔ اللہ عزوجل فرماتا ہے۔

۱۔ إِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْإِسْلَامُ (آلِ عِمْرَان :١٩)

۱۔ بے شک اللہ کے نزدیک اسلام ہی ہے۔

۲۔ إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَاءُ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدِ افْتَرٰى إِثْمًا عَظِيْمًا (اَلنِّسَاءُ : ٤٧)

۲۔ بے شک اللہ معاف نہیں کرے گا کہ کوئی اس سے شرک کرے اس کے علاوہ جو چاہے معاف کر دے گا جس کو چاہے گا اور جو اللہ کے ساتھ شریک کرتا ہے پس اس نے بہت بڑا بہتان گھڑ لیا ہے۔

۳۔ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِيْ أَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ ثُمَّ رَدَدْنٰهُ أَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ، إِلَّا الَّذِيْنَ آمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ (اَلتِّيْنُ :٤-٦)

۳۔ ہم نے انسان کو بہترین سانچے میں ڈھالا ہے پھر ہم نے اس کو کمتر درجے کی طرف دھکیل دیا سوائے ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور جنھوں نے نیک عمل کیے۔

٤۔ وَابْتَغِ فِيْمَا آتَاكَ اللّٰهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللّٰهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ، إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ (اَلْقَصَصُ: ٧٧)

۴۔ اور اللہ جو تجھ کو آخرت میں دے۔ اس کو تلاش کر اور دنیا سے اپنا حصہ مت بھول اور احسان

Scanned by CamScanner

کر جیسا کہ اللہ نے تجھ پر احسان کیا اور زمین میں فساد مت تلاش کر۔ بے شک اللہ فساد کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔

۵۔ قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (اَلْاَنْعَام: ۱۶۲)

۵۔ کہہ دیجیے کہ بے شک میری نماز، میری قربانیاں، میری زندگی اور میری موت رب العٰلمین کے لئے ہے۔

۶۔ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُوْلًا أَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ (اَلنَّحْل ۳۶)

۶۔ بے شک ہم نے ہر قوم میں رسول بھیجا ہے کہ وہ اللہ کی عبادت کرے اور شیطانوں سے بچے۔

۷۔ وَأَقِمِ الصَّلٰوةَ إِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ (اَلْعَنْكَبُوْت: ۴۵)

۷۔ اور نماز قائم کر بے شک نماز بے حیائی سے روکتی ہے اور بُری باتوں سے۔

۸۔ يٰأَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ۔ (اَلْبَقَرَة ۱۸۳)

۸۔ اے ایمان والو! تم پر روزے فرض کیے گئے ہیں اور جیسا کہ تم سے پہلے لوگوں پر فرض کیے گئے تھے۔ تا کہ تم پرہیزگار بن جاؤ۔

۹۔ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيْلًا ' وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِيْنَ (آلِ عِمْرَان: ۹۷)

۹۔ اللہ کے لئے لوگوں پر بیت اللہ کا حج فرض ہے۔ جو اس کی طرف جانے کی طاقت رکھتا ہو اور جو انکار کرے تو بے شک اللہ تمام جہانوں سے بے نیاز ہے۔

۱۰۔ إِنَّ هٰذِهٖ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَّاحِدَةً وَّأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْنِ (اَلْاَنْبِيَاء ۹۲)

۱۰۔ پس بے شک تمہاری یہ امت ایک امت ہے اور میں تمہارا رب ہوں پس میری عبادت کرو۔

۱۱۔ وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ أُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ

Scanned by CamScanner

وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ أُولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ (آلِ عِمْرَانَ ١٠٤)

١١۔ "اور تم میں سے ایک جماعت ایسی ہونی چاہیے جو لوگوں کو بھلائی کی دعوت دے نیک کام کرنے کا حکم دے اور برائی سے روکے اور یہ لوگ کامیابی پانے والے ہیں۔

١٢۔ وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْئًا وَّبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَّبِذِي الْقُرْبٰى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَابْنِ السَّبِيْلِ وَ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ (اَلنِّسَاءُ ٣٦)

١٢۔ اور اللہ کی عبادت کرو اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرو۔ والدین کے ساتھ حسن سلوک کرو اور یتیموں، مسکینوں، رشتہ داروں، غیر رشتہ دار پڑوسی، دور والے پڑوسی، مسافروں اور غلاموں کے ساتھ اچھا سلوک کرو۔

١٣۔ وَأَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبٰو (اَلْبَقَرَةُ : ٢٧٥)

١٣۔ اللہ تعالیٰ نے تجارت کو حلال اور سود کو حرام قرار دیا ہے۔

١٤۔ وَتَعَاوَنُوْا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى وَلَا تَعَاوَنُوْا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ (اَلْمَائِدَةُ: ٢)

١٤۔ نیکی اور تقویٰ کے کاموں پر تعاون کرو۔ گناہ اور زیادتی پر تعاون نہ کرو۔

١٥۔ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوْا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ (اَلْحُجُرَاتُ : ١٠)

١٥۔ مومن آپس میں بھائی بھائی ہیں پس اپنے دونوں بھائیوں کے درمیان صلح کرا دیا کرو۔ اور اللہ سے ڈرو تا کہ تم پر رحم کیا جائے۔

١٦۔ وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهٖ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا (آلِ عِمْرَانَ : ١٠٣)

١٦۔ اللہ کی رسی کو مضبوطی سے تھام لو اور تفرقہ مت کرو اور اپنے اوپر اللہ کی نعمت کو یاد کرو جب تم ایک دوسرے کے دشمن تھے۔ پس اللہ نے تمہارے دلوں میں محبت ڈال دی۔ پس تم اللہ کی نعمت کی وجہ سے بھائی بھائی بن گئے۔ گویا کہ تم آگ کے گڑھے کے کنارے پر

تھے اس نے تم کو اس سے بچالیا۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

نیچے دیئے ہوئے سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ هَلْ جَاءَ سَيِّدُنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرِسَالَةٍ مُتَمِّمَةٍ وَّخَاتِمَةٍ لِرِسَالَاتِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ؟

کیا اللہ کے رسول ﷺ اللہ کا آخری اور مکمل پیغام لے کر تشریف لائے۔

نَعَمْ جَاءَ سَيِّدُنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِرِسَالَةٍ مُتَمِّمَةٍ وَخَاتِمَةٍ لِرِسَالَاتِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ۔

۲۔ عَلٰى مَاذَا بُنِيَتِ الْأُمَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ

کس چیز پر امت اسلامیہ کی بنیاد رکھی گئی؟

عَلٰى عَقَائِدِ الْإِسْلَامِ وَالْعَمَلِ بِأَرْكَانِ الْإِسْلَامِ

۳۔ مَاهُوَ أَكْبَرُ ذَنْبٍ لَّنْ يَّغْفِرَهُ اللّٰهُ؟

اَلشِّرْكُ هُوَ اَكْبَرُ ذَنْبٍ۔

س2۔ شَكِّلْ مَايَأْتِيْ مِنَ الْجُمَلِ

درج ذیل جملوں پر اعراب لگائیں۔

۱۔ إِنَّ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ قَدْ أَحَلَّ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا۔

۲۔ يَجِبُ أَنْ نَصْلِحَ آخِرَ تَنَا وَلَا نَخْسِرُ آخِرَتَنَا بِدُنْيَانَا

۳۔ إِنَّ الْمُؤْمِنَ الصَّادِقَ يَعِيْشُ حَيَاةً مُتَعَادِلَةً مُتَوَازِنَةً بَيْنَ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ۔

س3۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ الْاٰتِيَةَ:

درج ذیل جملوں کو درست کریں۔

۱۔ إِنَّ مُؤْمِنَ الصَّالِحَ لَا تَنْسٰى نَصِيْبَهُ مِنَ الدُّنْيَا

إِنَّ الْمُؤْمِنَ الصَّالِحَ لَا يَنْسٰى نَصِيْبَهُ مِنَ الدُّنْيَا

۲۔ يَتَعَاوَنُوْنَ الْمُسْلِمُوْنَ عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى۔

Scanned by CamScanner

يَتَعَاوَنُ الْمُسْلِمُوْنَ عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى۔

٣۔ أَكْرِمْ أَخَاكَ أَكْبَرَ وَاحْتَرِمْ أُخْتَكَ الْأَكْبَرَ۔

أَكْرِمْ أَخَاكَ الْأَكْبَرَ وَاحْتَرِمْ أُخْتَكَ الْكُبْرٰى۔

٤۔ أَلْمَرْأَةُ الزَّاهِدُ صَلّٰى صَلَاتَهَا وَزَارَتِ الْمُصْطَفٰى وَحَجَّ الْبَيْتَ۔

أَلْمَرْأَةُ الزَّاهِدُ صَلَّتْ صَلَاتَهَا وَزَارَتِ الْمُصْطَفٰى وَحَجَّتِ الْبَيْتَ

س4۔ اِسْتَخْدِمِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

درج ذیل مفردات کو جملوں میں استعمال کریں۔

الفاظ	معنی	جملے
١۔ بِنَاءٌ	تعمیر	بِنَاءُ الْإِسْلَامِ عَلَى التَّوْحِيْدِ۔ اسلام کی بنیاد توحید پر ہے۔
٢۔ اَلْأُمَّةُ	امت	اَلْأُمَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ أُمَّةٌ عَظِيْمَةٌ امت اسلامیہ ایک عظیم امت ہے۔
٣۔ اَلْأُسْرَةُ	خاندان	اِطَّلَعْتُ عَنْ سَلَامَةِ الْأُسْرَةِ مجھے خاندان کی سلامتی کی خبر ملی۔
٤۔ اَلْمُجْتَمَعُ	معاشرہ	اَلْمُجْتَمَعُ الْبَاكِسْتَانِيُّ هُوَ مُجْتَمَعٌ إِسْلَامِيٌّ پاکستانی معاشرہ ایک اسلامی معاشرہ ہے۔
٥۔ اَلْخَاسِرُ	نقصان اٹھانیوالا	إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ۔ بے شک انسان نقصان میں ہے۔
٦۔ اَلْبَيْعُ	تجارت	إِنَّ اللهَ قَدْ أَحَلَّ الْبَيْعَ بے شک اللہ نے تجارت کو حلال قرار دیا۔
٧۔ اَلشِّرْكُ	شرک	اَلشِّرْكُ لَنْ يَّغْفِرَ اللهُ شرک کو اللہ معاف نہیں کرے گا۔

Scanned by CamScanner

۸۔ اَلصَّوْم	روزہ	اَلصَّوْمُ جُنَّةٌ روزہ ڈھال ہے۔
۹۔ بَيْتُ اللّٰهِ	اللہ کا گھر	هَلْ حَجَجْتَ بَيْتَ اللّٰهِ؟ کیا تو نے بیت اللہ کا حج کیا؟
۱۰۔ جَارٌ	پڑوسی	اِلْتَمِسُوا الْجَارَ قَبْلَ شِرَاءِ الدَّارِ گھر خریدنے سے پہلے پڑوسی تلاش کرو۔
۱۱۔ اَلْمُسْلِمُ	مسلم	اَلْمُسْلِمُ أَخُوا الْمُسْلِمُ مسلمان مسلمان کا بھائی ہے۔
۱۲۔ اَلتَّعَاوُنُ	تعاون	لَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ گناہ اور زیادتی پر تعاون مت کرو۔
۱۳۔ اَلصَّلٰوةُ	نماز	إِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ بے شک نماز بے حیائی اور بری باتوں سے روکتی ہے۔

ق: اِحْفَظِ الْآيَاتِ التَّالِيَةَ أَرْقَامُهَا ۳، ٤، ۱۵ مِنْ هٰذَا الدَّرْسِ۔

اس سبق کی آیات نمبر 3، 4، 15 کو یاد کریں۔ طلبہ خود یاد کریں۔

ھ: أُكْتُبِ الْآيَاتِ التَّالِيَةَ أَرْقَامُهَا ۱، ۹، ۱۰ بِخَطٍّ وَاضِحٍ۔

آیت نمبر 1، 9، 10 کو خوبصورت خط کے ساتھ لکھیں۔

طلبہ خوشخطی کے ساتھ تحریر کریں۔

س: حَوِّلِ الْأَمْرَ إِلَى النَّهْيِ فِي الْجُمَلِ التَّالِيَةِ۔

درج ذیل جملوں سے فعل امر کو فعل نہی میں تبدیل کریں۔

۱۔ قُومِيْ مِنْ مَّكَانِكِ وَاذْهَبِيْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

لَا تَقُومِيْ مِنْ مَّكَانِكِ وَلَا تَذْهَبِيْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ۔

۲۔ تَكَلَّمْ وَقُلْ مَا تُرِيْدُهُ مِنَ الْكَلَامِ۔

لَا تَتَكَلَّمْ وَلَا تَقُلْ مَا تُرِيْدُهُ مِنَ الْكَلَامِ۔

۳۔ أُكْتُبْ رِسَالَةً وَّاقْرَأْ جَرِيْدَةً۔

لَا تَكْتُبْ رِسَالَةً وَلَا تَقْرَأْ جَرِيْدَةً۔

Scanned by CamScanner

٤۔ اُنْصُرْ أخَاكَ الظَّالِمَ وَأُخْتَكَ الْمَظْلُوْمَةَ
لَاتَنْصُرْ أخَاكَ الظَّالِمَ وَأُخْتَكَ الْمَظْلُوْمَةَ

٥۔ اَرْسِلِ الرَّسَائِلَ إلٰى أَصْدِقَائِكَ الْيَوْمَ
لَاتُرْسِلِ الرَّسَائِلَ إلٰى أَصْدِقَائِكَ الْيَوْمَ

س8۔ خُذْ خَمْسَةً مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُضَاعَفَةِ مِنَ الدَّرْسِ وَصَرِّفْهَا تَصْرِيْفَ الْمَاضِيْ وَالْمُضَارِعِ وَالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ۔

سبق سے پانچ مضاعف فعل لیں اوران کی ماضی، مضارع، امر اور نہی کی گردانیں کریں

اَحَلَّ ، حَرَّمَ ، اِتَّقٰى ، فَرَّقَ ، اَلَّفَ

ماضی کی گردانیں

اَحَلَّ	حَرَّمَ	اِتَّقٰى	فَرَّقَ	اَلَّفَ
اَحَلَّا	حَرَّمَا	اِتَّقَيَا	فَرَّقَا	اَلَّفَا
اَحَلُّوْا	حَرَّمُوْا	اِتَّقَوْا	فَرَّقُوْا	اَلَّفُوْا
اَحَلَّتْ	حَرَّمَتْ	اِتَّقَتْ	فَرَّقَتْ	اَلَّفَتْ
اَحَلَّتَا	حَرَّمَتَا	اِتَّقَتَا	فَرَّقَتَا	اَلَّفَتَا
اَحْلَلْنَ	حَرَّمْنَ	اِتَّقَيْنَ	فَرَّقْنَ	اَلَّفْنَ
اَحْلَلْتَ	حَرَّمْتَ	اِتَّقَيْتَ	فَرَّقْتَ	اَلَّفْتَ
اَحْلَلْتُمَا	حَرَّمْتُمَا	اِتَّقَيْتُمَا	فَرَّقْتُمَا	اَلَّفْتُمَا
اَحْلَلْتُمْ	حَرَّمْتُمْ	اِتَّقَيْتُمْ	فَرَّقْتُمْ	اَلَّفْتُمْ
اَحْلَلْتُمَا	حَرَّمْتِ	اِتَّقَيْتِ	فَرَّقْتِ	اَلَّفْتِ
اَحْلَلْتُنَّ	حَرَّمْتُمَا	اِتَّقَيْتُمَا	فَرَّقْتُمَا	اَلَّفْتُمَا
اَحْلَلْتُ	حَرَّمْتُنَّ	اِتَّقَيْتُنَّ	فَرَّقْتُنَّ	اَلَّفْتُنَّ
اَحْلَلْنَا	حَرَّمْتُ	اِتَّقَيْتُ	فَرَّقْتُ	اَلَّفْتُ
	حَرَّمْنَا	اِتَّقَيْنَا	فَرَّقْنَا	اَلَّفْنَا

Scanned by CamScanner

مضارع کی گردانیں

يُحِلُّ	يُحَرِّمُ	يَتَّقِي	يُفَرِّقُ	يُؤَلِّفُ
يُحِلَّانِ	يُحَرِّمَانِ	يَتَّقِيَانِ	يُفَرِّقَانِ	يُؤَلِّفَانِ
يُحِلُّوْنَ	يُحَرِّمُوْنَ	يَتَّقُوْنَ	يُفَرِّقُوْنَ	يُؤَلِّفُوْنَ
تُحِلُّ	تُحَرِّمُ	تَتَّقِي	يُفَرِّقُ	تُؤَلِّفُ
تُحِلَّانِ	تُحَرِّمَانِ	تَتَّقِيَانِ	تُفَرِّقَانِ	تُؤَلِّفَانِ
يُحْلِلْنَ	يُحَرِّمْنَ	يَتَّقِيْنَ	يُفَرِّقْنَ	يُؤَلِّفْنَ
تُحِلُّ	تُحَرِّمُ	تَتَّقِي	تُفَرِّقُ	تُؤَلِّفُ
تُحِلَّانِ	تُحَرِّمَانِ	تَتَّقِيَانِ	تُفَرِّقَانِ	تُؤَلِّفَانِ
تُحِلُّوْنَ	تُحَرِّمُوْنَ	تَتَّقُوْنَ	تُفَرِّقُوْنَ	تُؤَلِّفُوْنَ
تُحِلِّيْنَ	تُحَرِّمِيْنَ	تَتَّقِيْنَ	تُفَرِّقِيْنَ	تُؤَلِّفِيْنَ
تُحِلَّانِ	تُحَرِّمَانِ	تَتَّقِيَانِ	تُفَرِّقَانِ	تُؤَلِّفَانِ
تُحْلِلْنَ	تُحَرِّمْنَ	تَتَّقِيْنَ	تُفَرِّقْنَ	تُؤَلِّفْنَ
أُحِلُّ	أُحَرِّمُ	اِتَّقِي	أُفَرِّقُ	أُؤَلِّفُ
نُحِلُّ	نُحَرِّمُ	نَتَّقِي	نُفَرِّقُ	تُؤَلِّفُ

فعل امر کی گردانیں

حَلَّ	حَرِّمْ	اِتَّقِ	فَرِّقْ	اَلِّفْ
حَلَّا	حَرِّمَا	اِتَّقِيَا	فَرِّقَا	اَلِّفَا
حَلُّوْا	حَرِّمُوْا	اِتَّقُوْا	فَرِّقُوْا	اَلِّفُوْا
حَلِّيْ	حَرِّمِيْ	اِتَّقِيْ	فَرِّقِيْ	اَلِّفِيْ
حَلَّا	حَرِّمَا	اِتَّقِيَا	فَرِّقَا	اَلِّفَا
حَلَلْنَ	حَرِّمْنَ	اِتَّقِيْنَ	فَرِّقْنَ	اَلِّفْنَ

Scanned by CamScanner

فعل نہی کی گردانیں

لَاتُحِلُّ	لَا تُحْرِمْ	تَتَّقِ	لَا تُفَرِّقْ	لَا تُؤَلِّفْ
لَاتُحِلَّا	لَاتُحْرِمَا	لَا تَتَّقِيَا	لَاتُفَرِّقَا	لَاتُؤَلِّفَا
لَاتُحِلُّوْا	لَاتُحْرِمُوْا	لَا تَتَّقُوْا	لَاتُفَرِّقُوْا	لَا تُؤَلِّفُوْا
لَا تُحِلِّيْ	لَا تُحْرِمِيْ	لَاتَتَّقِيْ	لَاتُفَرِّقِيْ	لَاتُؤَلِّفِيْ
لَاتُحِلَّا	لَاتُحْرِمَا	لَاتَتَّقِيَا	لَاتُفَرِّقَا	لَاتُؤَلِّفَا
لَاتُحْلِلْنَ	لَاتُحْرِمْنَ	لَاتَتَّقِيْنَ	لَاتُفَرِّقْنَ	لَاتُؤَلِّفْنَ

س9۔ تَرْجِمِ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ،

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ مسلمان ایک زندہ قوم ہیں۔	اَلْمُسْلِمُوْنَ قَوْمٌ حَيٌّ۔
۲۔ اسلام کے پانچ ارکان ہیں۔	أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ خَمْسَةٌ
۳۔ انسان کو اللہ نے معزز بنایا۔	أَكْرَمَ اللهُ الْإِنْسَانَ۔
۴۔ روزہ فرض ہے۔	اَلصَّوْمُ فَرْضٌ
۵۔ کیا آپ روزے سے ہیں؟	هَلْ اَنْتَ بِالصَّوْمِ؟
۶۔ نماز برائی سے روکتی ہے۔	اَلصَّلٰوةُ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ
۷۔ اللہ کی عبادت کرو۔	اُعْبُدُوا اللهَ۔
۸۔ مسلمان بھلائی کا حکم دیتے اور برائی سے روکتے ہیں۔	اَلْمُسْلِمُوْنَ يَأْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
۹۔ یتیم کی مدد کرو۔	تَعَاوَنُوا الْيَتِيْمَ۔
۱۰۔ برائی اور گناہ پر تعاون مت کرو۔	لَا تَعَاوَنُوْا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

-----☆-----

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ السَّادِسُ وَالثَّلَاثُوْنَ: (چھتیسواں سبق)

محادثہ (۷)

اَلتَّسْهِيلَاتُ الطِّبِّيَّةُ فِيْ بَاكِسْتَان

پاکستان میں جدید طبی سہولتیں

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
١۔ نَتَحَدَّثُ	ہم بات کرتے ہیں	٢۔ مُشَوِّقٌ	دلچسپ
٣۔ تَعْرِفُوْنَ	تم جانتے ہو	٤۔ عَدَدٌ	تعداد
٥۔ عَرِيْقَةٌ	پختہ	٦۔ أُضِيْفَ	اضافہ کیا گیا
٧۔ أُنْشِئَتْ	قائم کیے گئے	٨۔ طِبُّ الْأَسْنَانِ	دانتوں کا میڈیکل کالج
٩۔ اَلْبَيْطَرِيُّ	حیواناتی	١٠۔ تَضُمُّ	مشتمل ہے
١١۔ خَاصَّةٌ	پرائیویٹ۔خاص	١٢۔ تَدْرِيْبٌ	ٹریننگ۔تربیت
١٣۔ مِهَنِيٌّ	پیشہ ورانہ	١٤۔ أَعْنِيْ	میرا مطلب ہے
١٥۔ اَلْعَسْكَرِيُّ	ملٹری۔فوجی	١٦۔ اَلْمُوَحَّدُ	کمبائنڈ۔جڑا ہوا
١٧۔ جَدَّةٌ	دادی	١٨۔ أَشَارَ	مشورہ دیا
١٩۔ عَمَلِيَّةٌ	آپریشن	٢٠۔ مَجَالٌ	میدان
٢١۔ خُبَرَاءُ	ماہرین	٢٢۔ خَبِيْثَةٌ	خطرناک
٢٣۔ اَلْأُجُوْرُ الْبَاهِظَةُ	بھاری معاوضے	٢٤۔ اَلْمُتَقَدِّمَةُ	ترقی یافتہ
٢٥۔ اَلْعِيَادَاتُ الْخَاصَّةُ	پرائیویٹ کلینک	٢٦۔ مُبَلَغًا ضَخْمًا	بھاری رقم

Scanned by CamScanner

۲۷۔ مِيزَانِيَّةٌ	بجٹ	۲۸۔ مَدْرَسَةُ التَّمْرِيْض	نرسنگ سکول

اردو ترجمہ

رَشِيْدٌ: أُسْتَاذِیَ الْكَرِيْمَ! نُرِيْدُ أَنْ نَتَحَدَّثَ الْيَوْمَ عَنِ التَّسْهِيْلَاتِ الطِّبِّيَّةِ فِيْ بِلَادِنَا فَقَدْ وَعَدْتَنَا بِذٰلِكَ وَ يَوْمًا وَّ اَيْضًا قَدْ دَرَسْنَا شَيْئًا مِنْهَا فِيْ صَفِّنَا الثَّامِنِ۔

رشید: میرے استاد محترم! آج ہم اپنے ملک کی طبی سہولتوں کے بارے میں بات کرنا چاہتے ہیں۔ پس آپ نے ایک دن ہم سے اسکا وعدہ کیا تھا۔

اَلْأُسْتَاذُ: نَعَمْ، هٰذَا مَوْضُوْعٌ مُّشَوِّقٌ وَّمُهِمٌّ جِدًّا! فَهَلْ تَعْرِفُوْنَ عَدَدَ كُلِّيَّاتِ الطِّبِّ فِيْ بَاكِسْتَانَ؟

استاد: جی ہاں یہ موضوع بڑا دلچسپ اور اہم ہے۔ پس کیا تم پاکستان میں میڈیکل کالجوں کی تعداد جانتے ہو۔

مُحْسِنٌ: أَنَا أَعْرِفُ بَعْضَهَا، فَمِنْهَا كُلِّيَّةُ الْمَلِكِ إِدْوَارْدَ لِلطِّبِّ بِلَاهُوْرَ وَكُلِّيَّةُ خَيْبَرَ لِلطِّبِّ بِبِشَاوَرَ وَكُلِّيَّةُ دُوْ لِلطِّبِّ بِكَرَاتْشِيْ۔

محسن: میں ان میں سے کچھ کو جانتا ہوں۔ ان میں سے کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج لاہور، خیبر میڈیکل کالج پشاور اور ڈو میڈیکل کالج کراچی ہے۔

اَلْأُسْتَاذُ: نَعَمْ، وَهِیَ كُلِّيَّاتٌ قَدِيْمَةٌ وَّعَرِيْقَةٌ وَّقَدْ أُضِيْفَ إِلَيْهَا عَدَدٌ كَبِيْرٌ مِّنَ الْكُلِّيَّاتِ الطِّبِّيَّةِ فَقَدْ أُنْشِئَتْ سِتُّ كُلِّيَّاتٍ طِبِّيَّةٍ جَدِيْدَةٍ فِيْ إِقْلِيْمِ بَنْجَابَ وَحْدَه، وَهِیَ كُلِّيَّةُ جِنَاحَ لِلطِّبِّ وَكُلِّيَّةُ الْعَلَّامَةِ إِقْبَالٍ لِلطِّبِّ بِلَاهُوْرَ وَكُلِّيَّةُ بَنْجَابَ لِلطِّبِّ بِفَيْصَل آبَاد وَكُلِّيَّةُ الطِّبِّ الْعَسْكَرِيَّةُ بِرَاوَلْبِنْدِی وَكُلِّيَّةُ نِشْتَرَ لِلطِّبِّ بِمُلْتَانَ وَكُلِّيَّةُ الْقَائِدِ الْأَعْظَمِ بِبِهَاوَلْ بُوْرَ۔

استاد: ہاں! یہ قدیم کالجز ہیں اور ان کے ساتھ میڈیکل کالجوں کی ایک بھاری تعداد کا اضافہ کیا گیا ہے۔ صرف صوبہ پنجاب میں چھ نئے میڈیکل کالجز قائم کیے گئے ہیں۔ اور وہ فاطمہ جناح میڈیکل کالج فیصل آباد میڈیکل کالج، آرمی میڈیکل کالج، راولپنڈی، نشتر

Scanned by CamScanner

میڈیکل کالج ملتان اور قائد اعظم میڈیکل کالج بہاولپور ہیں۔

زَاهِدٌ: وَتُوجَدُ فِي لَاهُوْرَ كُلِّيَّةُ طِبِّ الْأَسْنَانِ وَكُلِّيَّةُ الطِّبِّ الْبَيْطَرِيِّ أَيْضًا۔

زاہد: لاہور میں دانتوں کا میڈیکل کالج اور حیواناتی میڈیکل کالج بھی ہے۔

اَلْأُسْتَاذُ: هٰذَا صَحِيْحٌ! وَجَمِيْعُ هٰذِهِ الْكُلِّيَّاتِ الطِّبِّيَّةِ تَضُمُّ الْمُسْتَشْفَيَاتِ الْخَاصَّةَ بِهَا وَهٰذَا ضَرُوْرِيٌّ لِلتَّدْرِيْبِ الْعَمَلِيِّ الْمِهَنِيِّ أَعْنِيْ لِطُلَّابِ الطِّبِّ بِالْإِضَافَةِ إِلَى الْمَعَاهِدِ الْعَالِيَةِ لِلْبَحْثِ الطِّبِّيِّ فِيْ كَرَاتِشِيْ وَلَاهُوْرَ وَبِشَاوَرَ وَغَيْرِهَا۔

استاد: یہ درست ہے اور یہ سب میڈیکل کالج مخصوص ہسپتالوں کے ساتھ منسلک ہیں۔ ایسا کرنا پیشہ ورانہ عملی تربیت کے لئے ضروری ہوتا ہے۔ میرا مطلب ہے میڈیکل کے طالب علموں کے لئے۔ اس کے علاوہ طبی تحقیق کے اعلیٰ ادارے کراچی، لاہور اور پشاور میں ہیں۔

رَشِيْدٌ: مَاهِيَ الْمُسْتَشْفَيَاتُ الْكُبْرَى فِيْ بَاكِسْتَانَ؟ يَا أُسْتَاذِيَ الْمُحْتَرَمَ!

رشید: استاد محترم! پاکستان میں بڑے بڑے ہسپتال کونسے ہیں؟

اَلْأُسْتَاذُ: مُسْتَشْفَى مِيُوْ بِلَاهُوْرَ وَهُوَ أَكْبَرُ مُسْتَشْفَيَاتِنَا وَأَشْهَرُهَا وَالْمُسْتَشْفَى الْعَسْكَرِيُّ الْمُوَحَّدُ بِرَاوَلْبِنْدِيْ وَمُسْتَشْفَى آغَا خَانَ بِكَرَاتِشِيْ۔

استاد: لاہور میں میو ہسپتال، یہ ہمارے سب ہسپتالوں سے بڑا ہے اور ان میں سے زیادہ مشہور ہے اور راولپنڈی ملٹری کمبائنڈ ہسپتال کراچی میں آغا خان ہسپتال ہیں۔

فَرِيْدٌ: جَدَّتِيْ مَرِيْضَةٌ أَشَارَ عَلَيْهَا الطَّبِيْبُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى إِنْجِلْتَرَا لِعَمَلِيَّةِ الْقَلْبِ الْجِرَاحِيَّةِ۔

فرید: میری دادی بیمار ہے۔ ڈاکٹر نے ان کو دل کے آپریشن کے لئے انگلینڈ جانے کا مشورہ دیا ہے۔

اَلْأُسْتَاذُ: شَفَاهَا اللّٰهُ! إِلَّا أَنَّ أَحْدَثَ التَّسْهِيْلَاتِ الطِّبِّيَّةِ الْآنَ تُوْجَدُ فِيْ بَاكِسْتَانَ فَعِنْدَنَا أَطِبَّاءُ مُتَخَصِّصُوْنَ خُبَرَاءُ فِيْ كُلِّ مَجَالٍ

عِلمِیٌّ۔

استاد: اللہ ان کو شفا دے مگر اب پاکستان میں طبی سہولتیں موجود ہیں۔ ہمارے پاس ہر تعلیمی میدان میں ماہرین ڈاکٹرز موجود ہیں۔

زَاهِدٌ: وَهَلْ يُوجَدُ لَدَيْنَا عِلَاجُ السَّرَطَانِ أَيْضًا يَا أُسْتَاذَنَا الْكَرِيمَ؟

زاہد: اے استاد محترم! کیا ہمارے پاس کینسر کا علاج بھی موجود ہے؟

اَلْأُسْتَاذُ: نَعَمْ، عِنْدَنَا أَطِبَّاءُ خُبَرَاءُ مُتَخَصِّصُونَ فِي الْأَمْرَاضِ الْخَبِيثَةِ الْمُهْلِكَةِ۔

استاد: جی ہاں ہمارے ہاں مہلک بیماریوں کے ماہر ڈاکٹرز ہیں۔

مُحْسِنٌ: وَلٰكِنَّ الْأَطِبَّاءَ يَأْخُذُونَ الْأُجُورَ الْبَاهِظَةَ فِي بَاكِسْتَانَ؟

محسن: لیکن پاکستان میں ڈاکٹرز بھاری فیس لیتے ہیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: لَا، يَا مُحْسِنُ! لَيْسَ هٰكَذَا جَمِيعُ الْأَطِبَّاءِ فِي بَاكِسْتَانَ فَلَوْ سَمِعْتَ الْأُجُورَ الَّتِي يَأْخُذُهَا الْأَطِبَّاءُ فِي الْبِلَادِ الْأُخْرٰى وَخَاصَّةً اَلْمُتَقَدِّمَةَ مِنْهَا لَعَرَفْتَ أَنَّ أَطِبَّاءَ بَاكِسْتَانَ لَا يَأْخُذُونَ كَثِيرًا۔

استاد: نہیں اے محسن پاکستان کے سب ڈاکٹرز ایسا نہیں کرتے لیکن اگر تم دوسرے ملکوں خصوصاً ترقی یافتہ ملکوں کے ڈاکٹروں کی فیس کے بارے میں سنو تو تمھیں معلوم ہو جائے گا کہ پاکستان کے ڈاکٹرز زیادہ فیس نہیں لیتے۔

رَشِيدٌ: وَهَلْ جَمِيعُ الْأَطِبَّاءِ يَأْخُذُونَ الْأُجُورَ؟

رشید: اور کیا تمام ڈاکٹرز فیس لیتے ہیں؟

اَلْأُسْتَاذُ: لَا، هٰذِهِ الْأُجُورُ يَأْخُذُهَا أَصْحَابُ الْعِيَادَاتِ الْخَاصَّةِ مِنَ الْأَطِبَّاءِ وَأَمَّا الْمُسْتَشْفَيَاتُ الْمَدَنِيَّةُ الْحُكُومِيَّةُ فَإِنَّ الْعِلَاجَ فِيهَا يَكُونُ مَجَّانًا وَّتُنْفِقُ الْحُكُومَةُ مَبْلَغًا ضَخْمًا مِنْ مِيزَانِيَّتِهَا عَلٰى هٰذِهِ الْمُسْتَشْفَيَاتِ۔

استاد: نہیں، پرائیویٹ کلینک والے ڈاکٹر فیس لیتے ہیں اور جہاں تک ملک کے شہری ہسپتالوں کا تعلق ہے۔ تو وہاں علاج مفت ہوتا ہے حکومت ان ہسپتالوں پر اپنے بجٹ سے بھاری رقم خرچ کرتی ہے۔

Scanned by CamScanner

رَشِيدٌ: وَقَدْ رَأَيْتُ مَدْرَسَةَ التَّمْرِيضِ التَّابِعَةَ لِلْمُسْتَشْفَى مِيُو بِلَاهُور الَّتِي تُعِدُّ الْمُمَرِّضَاتِ وَتُدَرِّبُهُنَّ وَمَعْهَدًا خَاصًّا بِتَدْرِيبِ الصَّيَادِلَةِ وَالْمُسَاعِدِيْنَ الطِّبِّيِّيْنَ۔

رشید: میں نے میو ہسپتال لاہور کا نرسنگ سکول دیکھا ہے جو نرسیں تیار کرتا ہے اور ان کی ٹریننگ کرتا ہے اور ڈسپنسروں اور طبی معاونین کی ٹریننگ کا خاص ادارہ دیکھا ہے۔

اَلْأُسْتَاذُ: نَعَمْ، مِثْلَ هٰذِهِ الْمَعَاهِدِ تُوجَدُ فِيْ جَمِيْعِ الْمُسْتَشْفَيَاتِ الْكُبْرٰى بِالْإِضَافَةِ إِلٰى سَيَّارَاتِ الْإِسْعَافِ وَالْأَدَوَاتِ الطِّبِّيَّةِ الْحَدِيْثَةِ ...... فَقَدْدَقَّ الْجَرَسُ وَانْتَهَتْ حِصَّتُنَا۔

استاد: جی ہاں! اس قسم کے ادارے تمام بڑے بڑے ہسپتالوں میں ہوتے ہیں۔ اس کے علاوہ ایمبولینس اور جدید طبی آلات بھی ہوتے ہیں۔ پس گھنٹی بج چکی ہے اور ہمارا پیریڈ ختم ہو گیا ہے۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ هَلْ رَأَيْتَ كُلِّيَّةَ الطِّبِّ الْبَيْطَرِيِّ بِلَاهُوْرَ؟

کیا تم نے لاہور کا حیواناتی میڈیکل کالج دیکھا ہے؟

نَعَمْ رَأَيْتُهَا

۲۔ مَاهِيَ أَكْبَرُ مُسْتَشْفَيَاتِ بَاكِسْتَانَ وَأَشْهَرُهَا؟

پاکستان کا بڑا اور مشہور ہسپتال کونسا ہے۔

مُسْتَشْفَى مِيُو بِلَاهُوْرَ وَهُوَ أَكْبَرُ مُسْتَشْفَيَاتِنَا وَأَشْهَرُهَا۔

۳۔ مَاهِيَ الْمَعَاهِدُ الَّتِيْ يَضُمُّهَا مُسْتَشْفَى مِيُو بِلَاهُوْرَ؟

میو ہسپتال کے ساتھ کونسے ادارے منسلک ہیں؟

مَدْرَسَةُ التَّمْرِيْضِ وَمَعْهَدُ التَّدْرِيْبِ الصَّيَادِلَةِ وَالْمُسَاعِدِيْنَ الطِّبِّيِّيْنَ۔

٤۔ مَاذَا يَنْقُصُنَا مِنْ أَحْدَثِ التَّسْهِيْلَاتِ الطِّبِّيَّةِ۔

طب کی جدید سہولیات میں سے ہمارے پاس کس چیز کی کمی ہے؟

Scanned by CamScanner

أَحْدَثُ الْاَجْهِزَةِ الْجَرَاحِيَّةِ وَالْاَدْوِيَةِ الْخَاصَّةِ بِالْأَمْرَاضِ الْخَبِيثَةِ الْمُهْلِكَةِ۔

٥۔ أَيْنَ يَكُونُ الْعِلَاجُ وَالْأَدْوِيَةُ مَجَّانًا؟

کہاں علاج اور دوائیاں مفت ہوتی ہیں؟

فِي الْمُسْتَشْفَيَاتِ الْمَدَنِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ

س2۔ اِحْفَظِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ بِمَعَانِيهَا وَاسْتَخْدِمْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ۔

درج ذیل کلمات کو ان کے معنی کے ساتھ یاد کریں اور مفید جملوں میں استعمال کریں۔

الفاظ	معنی	جملے
١۔ تَسْهِيلَاتٌ	سہولتیں	تُوجَدُ التَّسْهِيلَاتُ الْعَصْرِيَّةُ فِي هٰذَا الْبَيْتِ اس گھر میں جدید سہولیات موجود ہیں۔
٢۔ مُشَوِّقٌ	دلچسپ	هٰذَا مَوْضُوعٌ مُشَوِّقٌ وَمُهِمٌّ یہ دلچسپ اور اہم موضوع ہے۔
٣۔ مُهِمٌّ	اہم	هٰذَا مَوْضُوعٌ مُشَوِّقٌ وَمُهِمٌّ یہ دلچسپ اور اہم موضوع ہے۔
٤۔ بَيْطَرِيٌّ	حیواناتی	تُوجَدُ فِي لَاهُوْرَ كُلِّيَّةُ الطِّبِّ الْبَيْطَرِيِّ۔ لاہور میں حیواناتی میڈیکل کالج موجود ہے۔
٥۔ تَدْرِيبٌ	تربیت	هٰذَا مَعْهَدٌ لِلتَّدْرِيبِ الْعَمَلِيِّ الْمِهَنِيِّ۔ یہ پیشہ ورانہ عملی تربیت کا ایک ادارہ ہے۔
٦۔ مِهَنِيٌّ	پیشہ ورانہ	هٰذَا مَعْهَدٌ لِلتَّدْرِيبِ الْعَمَلِيِّ الْمِهَنِيِّ۔ یہ پیشہ ورانہ عملی تربیت کا ایک ادارہ ہے۔
٧۔ مَعْهَدٌ	ادارہ	هٰذَا الْمَعْهَدُ لِلْبَحْثِ الطِّبِّيِّ مَعْهَدٌ یہ طبی تحقیق کا ایک اعلیٰ ادارہ ہے۔
٨۔ مَجَالٌ	میدان	بَاكِسْتَانُ مُتَخَلِّفَةٌ فِي مَجَالِ الْمَعْرِفَةِ۔ پاکستان تعلیم میں پسماندہ ہے۔

Scanned by CamScanner

۹۔ مُتَخَصِّصٌ	ماہر	عِنْدَ نَا أَطِبَّاءُ خُبَرَاءُ مُتَخَصِّصُوْنَ ہمارے پاس خاص ماہرین ڈاکٹرز موجود ہیں۔
۱۰۔ تَمْرِيْضٌ	نرسنگ	قَدْ رَأَيْتُ مَدْرَسَةَ التَّمْرِيْضِ۔ میں نے نرسنگ سکول دیکھا ہے۔
۱۱۔ صَيْدَلِيٌّ	ڈسپنسر	قَدْ رَأَيْتُ مَعْهَدُ خَاصًا بِتَدْرِيْبِ الصَّيَادِلَةِ وَالْمُسَاعِدِيْنَ الطِّبِّيِّيْنَ۔ میں نے ڈسپنسروں اور طبی معاونین کی ٹریننگ کا ایک ادارہ دیکھا
۱۲۔ مُسَاعِدٌ	معاون	قَدْ رَأَيْتُ مَعْهَدًا خَاصًا بِتَدْرِيْبِ الصَّيَادِلَةِ وَالْمُسَاعِدِيْنَ الطِّبِّيِّيْنَ۔ میں نے ڈسپنسروں اور طبی معاونین کی ٹریننگ کا ایک ادارہ دیکھا
۱۳۔ إِسْعَافٌ	ایمبولینس	تُوْجَدُ فِيْ جَمِيْعِ الْمُسْتَشْفَيَاتِ سَيَّارَاتُ الْإِسْعَافِ تمام ہسپتالوں میں ایمبولینس موجود ہوتی ہیں۔
۱٤۔ أُجُوْرٌ	معاوضہ	اَلْأَطِبَّاءُ يَأْخُذُوْنَ الْأُجُوْرَ الْبَاهِظَةَ ڈاکٹر بھاری فیس لیتے ہیں۔
۱۵۔ أَجْهِزَةٌ	سامان	هٰذِهِ أَجْهِزَةٌ نَادِرَةٌ یہ قیمتی سامان ہے۔
۱٦۔ خَبِيْثَةٌ	خطرناک	اَلسَّرْطَانُ مِنَ الْأَمْرَاضِ الْخَبِيْثَةِ سرطان خطرناک بیماریوں میں سے ہے۔
۱۷۔ بَاهِظَةٌ	بھاری	اَلْأَطِبَّاءُ يَأْخُذُوْنَ الْأُجُوْرَ الْبَاهِظَةَ ڈاکٹر بھاری فیس لیتے ہیں۔
۱۸۔ مُتَقَدِّمَةٌ	ترقی یافتہ	هَلِ الْبَاكِسْتَانُ دَوْلَةٌ مُتَقَدِّمَةٌ کیا پاکستان ایک ترقی یافتہ ملک ہے؟

Scanned by CamScanner

١٩۔ عِيَادَاتٌ	کلینک	رَأَيْتُ عِيَادَةَ الطَّبِيبِ الْخَاصَّةَ لَهُ میں نے ڈاکٹر کا پرائیویٹ کلینک دیکھا۔
٢٠۔ خَاصَّةٌ	پرائیویٹ	رَأَيْتُ عِيَادَةَ الطَّبِيبِ الْخَاصَّةَ لَهُ میں نے ڈاکٹر کا پرائیویٹ کلینک دیکھا۔
٢١۔ مَجَّانًا	مفت	فِي الْمُسْتَشْفَيَاتِ الْمَدَنِيَّةِ يَكُونُ الْعِلَاجُ مَجَّانًا گورنمنٹ ہسپتالوں میں علاج مفت ہوتا ہے۔
٢٢۔ مُبْلَغٌ	رقم	هَلْ أَنْتَ فِي حَاجَةٍ إِلَى مُبْلَغٍ ضَخْمٍ؟ کیا تجھے بھاری رقم کی ضرورت ہے؟
٢٣۔ ضَخْمٌ	بھاری	هَلْ أَنْتَ فِي حَاجَةٍ إِلَى مُبْلَغٍ ضَخْمٍ؟ کیا تجھے بھاری رقم کی ضرورت ہے؟

س3 صَرِّفِ الْأَفْعَالَ الْمَاضِيَةَ الْآتِيَةَ وَهَاتِ الْأَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ لَهَا۔

درج ذیل افعال ماضیہ کی گردان کریں اور ان کے مضارع بنائیں۔

فعل ماضی	مضارع	ماضی	مضارع
١۔ تَحَدَّثَ	يَتَحَدَّثُ	٢۔ وَعَدَ	يَعِدُ
٣۔ دَرَسَ	يَدْرُسُ	٤۔ عَرَفَ	يَعْرِفُ
٥۔ أَضَافَ	يُضِيفُ	٦۔ أَنْشَأَ	يُنْشِأُ
٧۔ وَجَدَ	يَجِدُ	٨۔ ضَمَّ	يَضُمُّ
٩۔ غَنَّى	يُغَنِّي	١٠۔ أَشَارَ	يُشِيرُ
١١۔ ذَهَبَ	يَذْهَبُ	١٢۔ شَفَا	يَشْفِي
١٣۔ رَأَى	يَرَى	١٤۔ أَسْعَفَ	يُسْعَفُ
١٥۔ دَرَّبَ	يُدَرِّبُ	١٦۔ نَقَصَ	يَنْقُصُ
١٧۔ سَمِعَ	يَسْمَعُ	١٨۔ أَخَذَ	يَأْخُذُ
١٩۔ كَانَ	يَكُونُ	٢٠۔ أَنْفَقَ	يُنْفِقُ

Scanned by CamScanner

٢١ ۔ دَقَّ	يَدُقُّ	٢٢ ۔ اِنْتَهَى	يَنْتَهِي

فعل ماضی کی گردانیں

١ ۔ تَحَدَّثَ	وَعَدَ	دَرَسَ	عَرَفَ	أَضَافَ
٢ ۔ تَحَدَّثَا	وَعَدَا	دَرَسَا	عَرَفَا	أَضَافَا
٣ ۔ تَحَدَّثُوْا	وَعَدُوْا	دَرَسُوْا	عَرَفُوْا	أَضَافُوْا
٤ ۔ تَحَدَّثَتْ	وَعَدَتْ	دَرَسَتْ	عَرَفَتْ	أَضَافَتْ
٥ ۔ تَحَدَّثَتَا	وَعَدَتَا	دَرَسَتَا	عَرَفَتَا	أَضَافَتَا
٦ ۔ تَحَدَّثْنَ	وَعَدْنَ	دَرَسْنَ	عَرَفْنَ	أَضَفْنَ
٧ ۔ تَحَدَّثْتَ	وَعَدْتَ	دَرَسْتَ	عَرَفْتَ	أَضَفْتَ
٨ ۔ تَحَدَّثْتُمَا	وَعَدْتُمَا	دَرَسْتُمَا	عَرَفْتُمَا	أَضَفْتُمَا
٩ ۔ تَحَدَّثْتُمْ	وَعَدْتُمْ	دَرَسْتُمْ	عَرَفْتُمْ	أَضَفْتُمْ
١٠ ۔ تَحَدَّثْتِ	وَعَدْتِ	دَرَسْتِ	عَرَفْتِ	أَضَفْتِ
١١ ۔ تَحَدَّثْتُمَا	وَعَدْتُمَا	دَرَسْتُمَا	عَرَفْتُمَا	أَضَفْتُمَا
١٢ ۔ تَحَدَّثْتُنَّ	وَعَدْتُنَّ	دَرَسْتُنَّ	عَرَفْتُنَّ	أَضَفْتُنَّ
١٣ ۔ تَحَدَّثْتُ	وَعَدْتُ	دَرَسْتُ	عَرَفْتُ	أَضَفْتُ
١٤ ۔ تَحَدَّثْنَا	وَعَدْنَا	دَرَسْنَا	عَرَفْنَا	أَضَفْنَ

أَنْشَأَ	وَجَدَ	ضَمَّ	أَشَارَ	ذَهَبَ
أَنْشَأَا	وَجَدَا	ضَمَّا	أَشَارَا	ذَهَبَا
أَنْشَؤُوْا	وَجَدُوْا	ضَمُّوْا	أَشَارُوْا	ذَهَبُوْا
أَنْشَأَتْ	وَجَدَتْ	ضَمَّتْ	أَشَارَتْ	ذَهَبَتْ
أَنْشَأَتَا	وَجَدَتَا	ضَمَّتَا	أَشَارَتَا	ذَهَبَتَا
أَنْشَأْنَ	وَجَدْنَ	ضَمَمْنَ	أَشَرْنَ	ذَهَبْنَ

Scanned by CamScanner

أَنْشَأْتَ	وَجَدْتَ	ضَمْتَ	أَشَرْتَ	ذَهَبْتَ
أَنْشَأْتُمَا	وَجَدْتُمَا	ضَمْتُمَا	أَشَرْتُمَا	ذَهَبْتُمَا
أَنْشَأْتُمْ	وَجَدْتُمْ	ضَمْتُمْ	أَشَرْتُمْ	ذَهَبْتُمْ
أَنْشَأْتِ	وَجَدْتِ	ضَمْتِ	أَشَرْتِ	ذَهَبْتِ
أَنْشَأْتُمَا	وَجَدْتُمَا	ضَمْتُمَا	أَشَرْتُمَا	ذَهَبْتُمَا
أَنْشَأْتُنَّ	وَجَدْتُنَّ	ضَمْتُنَّ	أَشَرْتُنَّ	ذَهَبْتُنَّ
أَنْشَأْتُ	وَجَدْتُ	ضَمْتُ	أَشَرْتُ	ذَهَبْتُ
أَنْشَأْنَا	وَجَدْنَا	ضَمْنَا	أَشَرْنَا	ذَهَبْنَا

أَسْعَفَ	دَرَّبَ	نَقَصَ	سَمِعَ	أَنْفَقَ
أَسْعَفَا	دَرَّبَا	نَقَصَا	سَمِعَا	أَنْفَقَا
أَسْعَفُوا	دَرَّبُوا	نَقَصُوا	سَمِعُوا	أَنْفَقُوا
أَسْعَفَتْ	دَرَّبَتْ	نَقَصَتْ	سَمِعَتْ	أَنْفَقَتْ
أَسْعَفَتَا	دَرَّبَتَا	نَقَصَتَا	سَمِعَتَا	أَنْفَقَتَا
أَسْعَفْنَ	دَرَّبْنَ	نَقَصْنَ	سَمِعْنَ	أَنْفَقْنَ
أَسْعَفْتَ	دَرَّبْتَ	نَقَصْتَ	سَمِعْتَ	أَنْفَقْتَ
أَسْعَفْتُمَا	دَرَّبْتُمَا	نَقَصْتُمَا	سِمِعْتُمَا	أَنْفَقْتُمَا
أَسْعَفْتُمْ	دَرَّبْتُمْ	نَقَصْتُمْ	سَمِعْتُمْ	أَنْفَقْتُمْ
أَسْعَفْتِ	دَرَّبْتِ	نَقَصْتِ	سَمِعْتِ	أَنْفَقْتِ
أَسْعَفْتُمَا	دَرَّبْتُمَا	نَقَصْتُمَا	سَمِعْتُمَا	أَنْفَقْتُمَا
أَسْعَفْتُنَّ	دَرَّبْتُنَّ	نَقَصْتُنَّ	سَمِعْتُنَّ	أَنْفَقْتُنَّ
أَسْعَفْتُ	دَرَّبْتُ	نَقَصْتُ	سَمِعْتُ	أَنْفَقْتُ
أَسْعَفْنَا	دَرَّبْنَا	نَقَصْنَا	سَمِعْنَ	أَنْفَقْنَا

Scanned by CamScanner

س4۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ:

١۔ أَرَادَ رَشِيدُ أَنْ يَتَحَدَّثَ إِلَى أُسْتَاذِهِ فِي التَّسْهِيلَاتِ الطِّبِّيَةِ فِي بَاكِسْتَانَ

٢۔ هٰذِهٖ كُلِّيَّاتُ الطِّبِّ الْمَعْرُوفَةُ الْقَدِيمَةُ الْعَرِيقَةُ۔

٣۔ وَأَخْبَرَ زَاهِدُ زُمَلَاءَهُ عَنْ وُجُودِ كُلِّيَّةِ طِبِّ الْأَسْنَانِ بِلَاهُورَ۔

٤۔ حُكُومَةُ بَاكِسْتَانَ تُنْفِقُ مُبْلَغًا ضَخْمًا مِنَ الْمِيزَانِيَةِ عَلَى الْعِلَاجِ۔

س5۔ صَحِّحِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ:

جملوں کو درست کریں۔

١۔ اَلْكُلِّيَّةُ الطِّبِّ يَضُمُّ مُسْتَشْفَيَاتِ الْخَاصَّةِ۔

اَلْكُلِّيَّةُ الطِّبِّيَّةُ تَضُمُّ مُسْتَشْفَيَاتٍ خَاصَّةٍ۔

٢۔ هٰذِهٖ الطَّبِيبُ لَهُ عِيَادَةُ الْخَاصَّةُ۔

هٰذَا الطَّبِيبُ لَهُ عِيَادَةٌ خَاصَّةٌ۔

٣۔ هٰذِهٖ مَعْهَدُ تُدَرِّبُ مُسَاعِدِينَ الطِّبِّيِّينَ

هٰذَا مَعْهَدٌ يُدَرِّبُ الْمُسَاعِدِينَ الطِّبِّيِّينَ

س6۔ اِمْلَاءِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ۔

مناسب الفاظ سے پُر کریں۔

١۔ أُنْشِئَتْ سِتُّ كُلِّيَاتٍ طِبِّيَّةٌ جَدِيدَةٌ فِي إِقْلِيمِ بَنْجَابَ

٢۔ تُوجَدُ كُلِّيَّةُ طِبِّ الْأَسْنَانِ وَكُلِّيَّةُ الطِّبِّ الْبَيْطَرِيِّ بِلَاهُورَ

٣۔ أَكْبَرُ مُسْتَشْفَيَاتِ لَاهُورَ وَأَقْدَمُهَا مُسْتَشْفَى مِيُو۔

س7۔ خُذْ عَشَرَةَ أَسْمَاءِ الْجَمْعِ مِنَ الدَّرْسِ وَهَاتِ مُفْرَدَاتِهَا۔

سبق سے دس اسم نکالیں اور ان کا مفرد بنائیں۔

جمع	واحد	جمع	واحد
١۔ خُبَرَاءُ	خَبِيرٌ	٢۔ كُلِّيَاتٌ	كُلِّيَةٌ
٣۔ أَطِبَّاءُ	طَبِيبٌ	٤۔ طُلَّابٌ	طَالِبٌ

Scanned by CamScanner

۵۔ اَمْرَاضٌ	مَرَضٌ	۶۔ سَيَّارَاتٌ	سَيَّارَةٌ
۷۔ أُجُوْرٌ	اَجْرٌ	۸۔ مُسْتَشْفَيَاتٌ	مُسْتَشْفٰى
۹۔ اَصْحَابٌ	صَاحِبٌ	۱۰۔ مُمَرِّضَاتٌ	مُمَرِّضَةٌ

س8۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ یہ ایک اہم اور دلچسپ موضوع ہے۔	هٰذَا مَوْضُوْعٌ مُشَوِّقٌ وَّمُهِمٌّ
۲۔ یہ طبی تحقیق کا ایک اعلیٰ ادارہ ہے۔	هٰذَا الْمَعْهَدُ الْعَالِي لِلْبَحْثِ الطِّبِّيِّ
۳۔ سرطان ایک خطرناک بیماری ہے۔	اَلسَّرْطَانُ مِنَ الْاَمْرَاضِ الْخَطِيْرَة
۴۔ ڈاکٹر بھاری فیس لیتے ہیں۔	اَلْاَطِبَّاءُ يَأْخُذُوْنَ الْاُجُوْرَ الْبَاهِظَةَ
۵۔ میں نے ڈاکٹر کا پرائیویٹ کلینک دیکھا	رَأَيْتُ عِيَادَةَ الطَّبِيْبِ الْخَاصَّةَ لَهٗ

☆

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُوْنَ :(سینتیسواں سبق)

مکالمہ (۸)

وَسَائِلُ الْإِعْلَامِ الْمُعَاصِرَةُ

جدید ذرائع اطلاعات

لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ مُعَاصِرَةٌ	جدید	۲۔ اَلإِعْلَامُ	اطلاعات
۳۔ أَعْلَمَهُ	میں نے اسے بتایا	۴۔ أَيْ	یعنی
۵۔ اَلْمِائَةُ فِي الْمِائَةِ	سو فی صد	٦۔ اَلْأَخْبَارُ	خبریں
۷۔ نَطَّلِعُ	ہم آگاہ کرتے ہیں	۸۔ نَعْرِفُ	ہم جانتے ہیں
۹۔ إِذَنْ	پھر تو، تب	۱۰۔ جَرَائِدُ	اخبارات
۱۱۔ تُعْطِيْنَا	ہمیں دیتا ہے	۱۲۔ أَحْدَثُ	جدید
۱۳۔ مُهِمٌّ	بِدُوْنِ اَيِّ شَكٍّ	۱٤۔ أُخْرٰى	دوسرا
۱۵۔ سَوْفَ	عنقریب	۱٦۔ غَيْرَ	علاوہ۔سوائے
۱۷۔ اَلْإِذَاعَةُ	نشریات	۱۸۔ اَلْمَسْمُوْعَةُ	سمعی
۱۹۔ اَلْمَرْئِيَّةُ	بصری	۲۰۔ مِذْيَاعٌ	ریڈیو
۲۱۔ أُفَضِّلُ	میں ترجیح دیتا ہوں	۲۲۔ شَاشَةٌ	سکرین
۲۳۔ أَقْوٰى	قوی ترین	۲٤۔ أَيْسَرُ	آسان
۲۵۔ فَهْمٌ	سمجھ بوجھ	۲٦۔ أَغْلٰى	مہنگی
۲۷۔ ثَمَنٌ	قیمت	۲۸۔ أَرْخَصُ	سستا ترین
۲۹۔ أَبْعَدُ	دور دراز	۳۰۔ أَسْهَلُ	آسان ترین
۳۱۔ وُصُوْلٌ	پہنچنا	۳۲۔ أَوْسَعُ	وسیع ترین

Scanned by CamScanner

٣٣۔ اِنْتِشَارٌ	پھیلاؤ	٣٤۔ يَعِيْشُوْنَ	وہ زندگی گزارتے ہیں
٣٥۔ مَنَاطِقُ	علاقے	٣٦۔ بَعِيْدٌ	دور دراز
٣٧۔ يَسْتَمِعُوْا	وہ سنتے ہیں	٣٨۔ اَلْمَحَلِّيَّةُ	ملکی۔مقامی
٣٩۔ اَلدُّوَلِيَّةُ	بین الاقوامی	٤٠۔ تَصْدُرُ	نکلتا ہے
٤١۔ تُسَمّٰى	کہلاتا ہے	٤٢۔ مَسَاءٌ	شام
٤٣۔ شَهْرِيَّةٌ	ماہنامہ	٤٤۔ اَلْأَنْبَاءِ	خبریں
٤٥۔ فَصْلِيَّةٌ	موسمی	٤٦۔ اَلْمُصَحَّاتُ	پوسٹر (جمع)

اردو ترجمہ

اَلْأُسْتَاذَةُ: بَنَاتِيَ الطَّالِبَاتِ! حَدِيْثُنَا الْيَوْمَ عَنْ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ الْمُعَاصِرَةِ فَهَلْ فِيْكُنَّ مَنْ تَعْرِفُ مَعْنَى الْإِعْلَامِ؟

استانی: میرے طالب علم بیٹو! ہماری آج کی گفتگو جدید ذرائع اطلاعات کے بارے میں ہے۔ پس کیا تم میں سے کوئی اعلام کے معنی جانتا ہے؟

فَرِيْدَةُ: اَلْإِعْلَامُ "إِفْعَالٌ" مِنْ "عِلْمٍ" يَقُوْلُوْنَ: "اَعْلَمَهُ الْأَمْرَ أَيْ اَخْبَرَهُ بِهِ وَأَطْلَعَهُ عَلَيْهِ۔"

فریدہ: اعلام "علم" سے باب افعال ہے کہا جاتا ہے کہ "میں نے اسے معاملے کی خبر دی یعنی میں نے اس کے بارے میں بتایا اور اس پر مطلع کیا۔"

اَلْأُسْتَاذَةُ: وَالْمُعَاصِرَةُ؟

استانی: اور معاصرہ؟

فَرِيْدَةُ: اَلَّتِيْ تُوْجَدُ فِيْ عَصْرِنَا۔

فریدہ: جو ہمارے زمانے میں موجود ہے۔

اَلْأُسْتَاذَةُ: بَارَكَ اللّٰهُ فِيْكِ يَا فَرِيْدَةُ! هٰذَا جَوَابٌ صَحِيْحٌ اَلْمِائَةُ فِي الْمِائَةِ فَوَسَائِلُ الْإِعْلَامِ مَعْنَاهَا: اَلذَّرَائِعُ الَّتِيْ نَعْلَمُ بِهَا الْأَخْبَارَ وَنَطَّلِعُ عَلَى الْأَنْبَاءِ الَّتِيْ لَا نَعْرِفُهَا وَالْمُعَاصِرَةُ هِيَ الَّتِيْ تُعَاصِرُنَا الْيَوْمَ۔

استانی: اے فریدہ اللہ تجھے برکت دے یہ سو فی صد درست جواب ہے۔ پس ذرائع اطلاعات

کے معنی ہیں۔ وہ ذرائع جس کے ذریعے ہم خبروں کو جانتے ہیں۔ اور ان خبروں سے آگاہ ہوتے ہیں جن کو ہم نہیں جانتے ہوتے اور معاصرہ وہ ہے جو موجود ہو یا جو ہمارے آج کے زمانے میں موجود ہو۔

مَاجِدَةُ: إِذَنِ الجَرَائِدُ هِيَ وَسَائِلُ الإِعْلَامِ فَهِيَ الَّتِي تُعْطِينَا أَحْدَثَ المَعْلُومَاتِ عَنْ دُنْيَانَا هٰذِهِ؟

ماجدہ: پھر تو اخبارات جدید ذرائع اطلاعات ہیں جو ہمیں ہماری اس دنیا کے بارے میں جدید معلومات دیتے ہیں۔

الأُسْتَاذَةُ: نَعَمْ يَا مَاجِدَةُ! الجَرَائِدُ مِنْ وَسَائِلِ الإِعْلَامِ المُهِمَّةِ جِدًّا بِدُونِ أَيِّ شَكٍّ إِلَّا أَنَّ هُنَاكَ وَسَائِلَ أُخْرَىٰ سَوْفَ نَعْرِفُهَا اليَوْمَ۔

استانی: جی ہاں اے ماجدہ! بلاشبہ اخبارات تو بہت اہم ذرائع اطلاعات میں سے ہیں۔ مگر دوسرے بھی ذرائع اطلاعات ہیں عنقریب ہم آج انکو جانیں گے۔

فَرِيدَةُ: مَا هِيَ وَسَائِلُ الإِعْلَامِ الأُخْرَىٰ غَيْرَ الجَرَائِدِ يَا أُسْتَاذَتَنَا المُحْتَرَمَةَ؟

فریدہ: اے ہماری استانی محترمہ! اخبارات کے علاوہ دوسرے اور ذرائع اطلاعات کونسے ہیں؟

الأُسْتَاذَةُ: مِنْهَا الإِذَاعَةُ المَسْمُوعَةُ وَالمَرْئِيَّةُ۔

استانی: اس میں سمعی اور بصری نشریات شامل ہیں۔

فَرِيدَةُ: مَا هِيَ الإِذَاعَةُ المَسْمُوعَةُ يَا سَيِّدَتِي؟

فریدہ: اے محترمہ سمعی نشریات کونسی ہیں؟

الأُسْتَاذَةُ: هِيَ الَّتِي لَا نَرَاهَا وَنَسْمَعُهَا فَقَطْ بِالمِذْيَاعِ أَوِ الرَّادِيُو وَأَمَّا الإِذَاعَةُ المَرْئِيَّةُ فَهِيَ الَّتِي نَسْمَعُهَا وَنَرَاهَا مَعًا بِالتِّلْفَازِ أَوِ التِّلِفِزْيُونِ۔

استانی: یہ وہ (نشریات) ہیں جنکو ہم دیکھ نہیں سکتے۔ صرف ریڈیو کے ذریعے سن سکتے ہیں۔ اور جہاں تک بصری نشریات کا تعلق ہے تو ہم انکو ٹیلی ویژن کے ذریعے ایک ساتھ سن اور دیکھ سکتے ہیں۔

مَاجِدَةُ: أَنَا أُحِبُّ التِّلِفِزْيُونَ وَأُفَضِّلُهُ عَلَى الجَرَائِدِ وَالرَّادِيُو۔

ماجدہ: مجھے ٹیلی ویژن پسند ہے اور میں اسے اخبارات اور ریڈیو پر ترجیح دیتی ہوں۔

Scanned by CamScanner

الأستاذة: نَعَمْ، يَا مَاجِدَةُ! لَاشَكَّ أَنَّ شَاشَةَ التِّلْفَازِ هِيَ أَحْدَثُ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ وَأَقْوَاهَا تَأْثِيرًا وَأَيْسَرُهَا فَهْمًا إِلَّا أَنَّهَا أَغْلَاهَا ثَمَنًا۔

استانی: جی ہاں اے ماجدہ! بے شک ٹیلی ویژن کی سکرین جدید ترین ذرائع اطلاعات میں سے ہے۔ اور قوی ترین اثر کے لحاظ سے ہے اور سمجھنے کے لحاظ سے آسان ترین ہے مگر یہ قیمت کے لحاظ سے مہنگی ہے۔

سَاجِدَةُ: وَأَمَّا الْمِذْيَاعُ فَهُوَ أَرْخَصُ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ وَأَبْعَدُهَا وَأَسْهَلُهَا وُصُولًا وَأَوْسَعُهَا إِنْتِشَارًا حَتّٰى أَنَّ النَّاسَ الَّذِيْنَ يَعِيْشُوْنَ فِي الْمَنَاطِقِ الْبَعِيْدَةِ الَّتِي لَايُوْجَدُ فِيْهَا الْكَهْرُبَاءُ وَلَاتَصِلُ إِلَيْهَا الْجَرَائِدُ يَسْتَطِيْعُوْنَ أَنْ يَسْتَمِعُوْا إِلَى الْإِذَاعَاتِ الْمَحَلِّيَّةِ وَالدُّوَلِيَّةِ بِالْمِذْيَاعِ۔

ساجدہ: جہاں تک ریڈیو کا تعلق ہے تو یہ سستا ترین ذریعہ اطلاع ہے اور دور تک سنا جاتا ہے اور سہل الوصول ہے اور پھیلاؤ میں بڑا وسیع ہے۔ یہاں تک کہ وہ لوگ جو دور دراز کے علاقوں میں رہتے ہیں۔ جہاں بجلی موجود نہیں ہے اور نہ ہی وہاں اخبارات پہنچتے ہیں۔ وہ لوگ ریڈیو کے ذریعے ملکی اور بین الاقوامی نشریات سن سکتے ہیں۔

فَرِيْدَةُ: مَا هِيَ الْجَرِيْدَةُ الصَّبَاحِيَّةُ يَا أُسْتَاذَتَنَا الْكَرِيْمَةَ؟

فریدہ: اے ہماری استانی محترمہ صباحیہ اخبار کونسا ہوتا ہے؟

الأستاذة: اَلْجَرِيْدَةُ الَّتِي تَصْدُرُ فِي الصَّبَاحِ تُسَمّٰى صَبَاحِيَّةً وَالَّتِي تَصْدُرُ فِي الْمَسَاءِ تُسَمّٰى مَسَائِيَّةً وَالَّتِي تَصْدُرُ كُلَّ يَوْمٍ يَوْمِيَّةً وَالَّتِي تَصْدُرُ كُلَّ أُسْبُوْعٍ أُسْبُوْعِيَّةً وَهٰكَذَا الْمَجَلَّةُ الشَّهْرِيَّةُ تَصْدُرُ شَهْرٍ وَالَّتِي تَصْدُرُ بَعْدَ كُلِّ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ أَوْ أَكْثَرَ تُسَمّٰى مَجَلَّةً دَوْرِيَّةً أَوْفَصْلِيَّةً۔

استانی: وہ اخبار جو صبح کو نکلتا ہے وہ صباحیہ کہلاتا ہے اور جو شام میں نکلتا ہے وہ مسائیہ (شام کا اخبار) اور جو ہر روز نکلتا ہے وہ روزنامہ اور جو ہر ہفتے نکلتا ہے وہ ہفت روزہ کہلاتا ہے۔ اسی طرح ماہنامہ رسالے ہر مہینے نکلتے ہیں اور جو ہر تین ماہ بعد یا اس سے زیادہ عرصہ بعد نکلتے ہیں وہ دوری یا موسمی رسالے کہلاتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

مَاجِدَةُ: وَكَيْفَ تَصِلُ الْأَنْبَاءُ إِلٰى وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ هٰذِهٖ؟

ماجدہ: ان ذرائع اطلاعات تک خبریں کیسے پہنچتی ہیں؟

اَلْأُسْتَاذَةُ: تُوْجَدُ وَكَالَاتُ الْأَنْبَاءِ الَّتِیْ تُزَوِّدُ جَمِيْعَ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ بِالْأَخْبَارِ وَالْأَنْبَاءِ وَلَهَا الْمُمَثِّلُوْنَ وَالْمُرَاسِلُوْنَ فِیْ كُلِّ مَكَانٍ كَمَا أَنَّ الْجَرَائِدَ وَالْإِذَاعَاتِ الْمَرْئِيَّةَ وَالْمَسْمُوْعَةَ لَهَا مُمَثِّلُوْنَ فِیْ كُلِّ مَكَانٍ دَاخِلِ الْبِلَادِ وَخَارِجِهَا۔

استانی: خبر رساں ایجنسیاں موجود ہوتی ہیں۔ جو ذرائع اطلاعات کو خبریں فراہم کرتی ہیں۔ ان کے نمائندے اور نامہ نگار ہر جگہ موجود ہوتے ہیں۔ جیسا کہ اخبارات اور بصری و سمعی نشریات کے نمائندے ملک کے اندر اور باہر ہر جگہ موجود ہوتے ہیں۔

فَرِيْدَةُ: لِمَاذَا لَا نَسْتَطِيْعُ أَنْ نُشَاهِدَ مَا يُذَاعُ عَلٰى شَاشَةِ التِّلْفَازِ مِنْ بَعِيْدٍ كَمَا نَسْتَطِيْعُ أَنْ نَّسْتَمِعَ إِلَى الْإِذَاعَاتِ الْمَسْمُوْعَةِ الْبَعِيْدَةِ۔

فریدہ: ٹیلی ویژن کی سکرین پر ہم دور دراز کی نشریات کو کیوں نہیں دیکھ سکتے جیسا کہ ہم دور دراز کی نشریات کو ریڈیو پر سن سکتے ہیں؟

اَلْأُسْتَاذَةُ: لِأَنَّ نِظَامَ التِّلْفَازِ يَخْتَلِفُ مِنْ نِظَامِ الْمِذْيَاعِ إِلَّا أَنَّ الْإِذَاعَاتِ الْمَرْئِيَّةَ يُمْكِنُ إِرْسَالُهَا إِلَى الْمَنَاطِقِ الْبَعِيْدَةِ بِالْمِضَخَّاتِ وَالْأَقْمَارِ الصِّنَاعِيَّةِ۔

استانی: کیونکہ ٹیلی ویژن کا نظام ریڈیو کے نظام سے مختلف ہوتا ہے مگر بصری نشریات کو بوسٹروں اور مصنوعی سیاروں کے ذریعے دور دراز کے علاقوں تک پہنچانا ممکن ہے۔

فَرِيْدَةُ: شُكْرًا يَا أُسْتَاذَتَنَا الْمُحْتَرَمَةَ!

فریدہ: شکریہ اے ہماری استانی محترمہ!

اَلتَّمَارِيْنُ

س 1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ۔

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ مَا مَعْنَی وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ۔
ذرائع اطلاعات کے کیا معنی ہیں؟
اَلذَّرَائِعُ الَّتِیْ نَعْلَمُ بِهَا الْأَخْبَارَ۔

۲۔ مَاهِیَ الْإِذَاعَةُ الْمَرْئِیَّةُ؟
بصری نشریات کونسی ہیں؟
فَهِیَ الَّتِیْ نَسْمَعُهَا وَنَرَاهَا مَعًا بِالتِّلْفَازِ

۳۔ مَاهُوَ دَوْرُ وَكَالَاتِ الْأَنْبَاءِ فِیْ الْإِعْلَامِ۔
ذرائع اطلاعات میں خبر رساں ایجنسیوں کا کیا کردار ہے۔
تُزَوِّدُ جَمِیْعَ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ بِالْأَخْبَارِ

س2۔ اِسْتَخْدِمِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِیَةَ فِیْ جُمَلٍ مُفِیْدَةٍ۔
درج ذیل مفردات کو مفید جملوں میں استعمال کریں۔

	الفاظ	جملے
1۔	اَلْإِعْلَامُ	مَا مَعْنَی وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ؟ ذرائع اطلاعات کے کیا معنی ہیں
2۔	اَلْجَرِیْدَةُ	اَلْجَرَائِدُ مِنْ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ الْمُهِمَّةِ جِدًّا اخبارات جدید ترین ذرائع اطلاعات میں سے ہیں۔
3۔	اَلْمَجَلَّةُ	تُصْدَرُ مِنْ لَاهُوْرَ مَجَلَّةٌ عَرَبِیَّةٌ لاہور سے بہت سے ماہنامے نکلتے ہیں۔
4۔	الشَّاشَةُ	یُشَاهَدُ فِیْلَمٌ عَلٰی شَاشَةِ التِّلِفِزْیُوْنِ۔ ٹیلی ویژن کی سکرین پر فلم نظر آتی ہے۔
5۔	اَلتِّلْفَازُ	یُشَاهَدُ فِیْلَمٌ عَلٰی شَاشَةِ التِّلْفَازِ ٹیلی ویژن کی سکرین پر فلم نظر آتی ہے۔
6۔	اَلْمِذْیَاعُ	هَلْ عِنْدَكَ مِذْیَاعٌ کیا تیرے پاس ریڈیو ہے؟

س3۔ غَيِّرِ الْفَاعِلَ وَالْفِعْلَ مِنَ الْمُؤَنَّثِ إِلَى الْمُذَكَّرِ

مونث فاعل اور مونث فعل کو مذکر میں بدلیں

۱۔ اَلطَّالِبَةُ تَقْرَأُ جَرِيدَةً أُرْدِيَّةً فِي بَيْتِهَا۔

اَلطُّلَّابُ يَقْرَءُوْنَ جَرَائِدَ أُرْدِيَّةً فِي بُيُوْتِهِمْ

۲۔ اَلْبِنْتُ سَأَلَتْ أُسْتَاذَتَهَا سُؤَالًا مُهِمًّا

اَلْأَوْلَادُ سَأَلُوا أُسْتَاذَهُمْ سُؤَالًا مُهِمًّا

۳۔ اَلْأُمُّ مَوْلَعَةٌ بِالْإِطِّلَاعِ عَلَى الْجَرِيدَةِ

اَلْآبَاءُ مَوْلَعُوْنَ بِالْإِطِّلَاعَاتِ عَلَى الْجَرَائِدِ۔

٤۔ اَلْأُسْتَاذَةُ تَجْلِسُ فِي غُرْفَتِهَا وَتَسْمَعُ الْأَخْبَارَ

اَلْأَسَاتِذَةُ يَجْلِسُوْنَ فِي غُرَفِهِمْ وَيَسْمَعُوْنَ الْأَخْبَارَ

٥۔ هِيَ تُشَاهِدُ التِّلْفَازَ وَتَتَمَتَّعُ بِذٰلِكَ دَائِمًا

هُمْ يُشَاهِدُوْنَ التِّلْفَازَ وَيَتَمَتَّعُوْنَ بِذٰلِكَ دَائِمًا

س4۔ اِسْتَخْرِجِ الثُّلَاثِيَّ الْمُجَرَّدَ مِمَّا يَأْتِي

درج ذیل سے ثلاثی مجرد نکالیں۔

ثلاثی مزید فیہ	ثلاثی مجرد	ثلاثی مزید فیہ	ثلاثی مجرد
عَاصَرَ	عَصَرَ	أَعْلَمَ	عَلِمَ
أَخْبَرَ	خَبَرَ	أَذَاعَ	ذَاعَ
اِنْتَشَرَ	نَشَرَ	اِسْتَمَعَ	سَمِعَ
أَصْدَرَ	صَدَرَ	أَرْسَلَ	رَسَلَ

س5۔ شَكِّلِ الْجُمَلَ التَّالِيَةَ:

درج ذیل جملوں پر اعراب لگائیں۔

۱۔ اَلطَّالِبَاتُ تَحَدَّثْنَ مَعَ أُسْتَاذَتِهِنَّ عَنْ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ الْمُعَاصِرَةِ۔

۲۔ وَقَدْ كَانَ جَوَابُ فَرِيدَةٍ صَحِيحًا الْمِائَةُ فِي الْمِائَةِ۔

۳۔ اَلْجَرَائِدُ مِنْ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ الْهَامَةِ وَلَهَا دَوْرٌ مُهِمٌّ جِدًّا فِي

Scanned by CamScanner

حَیَاتِنَا الْمُعَاصِرَۃِ الْیَوْمِیَّۃِ۔

٤۔ اَلْاِذَاعَتَانِ الْمَرْئِیَّۃُ وَالْمَسْمُوْعَۃِ تَلْعَبَانِ دَوْرًا ھَامًّا جِدًّا فِیْ حَیَاتِنَا۔

س6۔ حَوِّلِ الْجُمَلَ التَّالِیَۃَ مِنَ الْمُذَکَّرِ إِلَی الْمُؤَنَّثِ۔

درج ذیل جملوں کو مذکر سے مونث میں بدلیں۔

۱۔ اَلْأُسْتَاذَۃُ أَعْطَتْ تِلْمِیْذَ اتِھَا مَعْلُوْمَاتٍ مُفِیْدَۃً جِدًّا۔

اَلْأُسْتَاذَۃُ اَعْطٰی تِلَامِیْذَہُ مَعْلُوْمَاتٍ مُفِیْدَۃً جِدًّا۔

۲۔ اَلْبِنْتُ جَلَسَتْ أَمَامَ التِّلْفَازِ فَنَظَرَتْ اِلٰی شَاشَتِہٖ۔

اَلْوَلَدُ جَلَسَ أَمَامَ التِّلْفَازِ فَنَظَرَ اِلٰی شَاشَتِہٖ۔

۳۔ اَلْبَنَاتُ شَاھَدْنَ أَفْلَامًا جَدِیْدَۃً عَلٰی شَاشَۃِ التِّلْفَازِ۔

اَلْاَوْلَادُ شَاھِدُ و اَفْلَامًا جَدِیْدَۃً عَلٰی شَاشَۃِ التِّلْفَازِ۔

س7۔ حَوِّلِ الْمَاضِیَ إِلَی الْمُضَارِعِ فِیْمَا یَأْتِیْ مِنَ الْأَفْعَالِ

درج ذیل افعال ماضیہ کو مضارع میں تبدیل کرو۔

ماضی	مضارع	ماضی	مضارع
شَکَّ	یَشُکُّ	قَرَأَ	یَقْرَأُ
اَذَاعَ	یُزِیْعُ	شَاھَدَ	یُشَاھِدُ
اَنْبَأَ	یُنْبَأُ	رَاٰی	یَرٰی
اِطَّلَعَ	یَطَّلِعُ		

س8۔ تَرْجِمْ اِلَی الْعَرَبِیَّۃِ

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ ٹیلی ویژن جدید ترین ذریعہ اطلاع ہے۔

اَلتِّلْفِزْیُوْنَ وَسِیْلَۃُ الْإِعْلَامِ الْمُفِیْدَۃِ۔

۲۔ ہم نے ریڈیو سے خبریں سنیں۔

سَمِعْنَا الْاَخْبَارَ بِالْمِذْیَاعِ

۳۔ کیا آپ کے پاس ریڈیو ہے؟

Scanned by CamScanner

هَلْ عِنْدَكَ مِذْيَاعٌ

۴۔ آپ کون سا اخبار پڑھتے ہیں؟

أَيَّ جَرِيْدَةٍ تَقْرَأُ؟

۵۔ میں نے یہ مضمون اخبار میں پڑھا۔

قَرَأْتُ هٰذَا الْمَوْضُوْعَ فِي الْجَرِيْدَةِ۔

۶۔ یہ ہفت روزہ رسالہ ہے۔

هٰذِهٖ مَجَلَّةٌ أُسْبُوْعِيَّةٌ

۷۔ لاہور سے بہت ماہنامے نکلتے ہیں۔

يُصْدَرُ مِنْ لَاهُوْرَ كَثِيْرٌ مِنَ الْمَجَلَّاتِ الشَّهْرِيَّةِ۔

۸۔ ٹیلی ویژن کی سکرین پر فلم نظر آتی ہے۔

يُشَاهَدُ فِيْلَمٌ عَلٰى شَاشَةِ التِّلْفِزْيُوْنَ

......☆......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُوْنَ: (اڑتیسواں سبق)

محادثہ (۹)

اَلطُّلَّابُ يَسْأَلُوْنَ وَالْأُسْتَاذُ يُجِيْبُ

طلبہ سوال کرتے ہیں اور اُستاد جواب دیتا ہے

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
۱۔ مُخْتَصٌّ	مخصوص	۲۔ أَرُدُّ	میں جواب دیتا ہوں
۳۔ هَاتِفٌ	ٹیلی فون۔	٤۔ جِهَازٌ	سیٹ
۵۔ سَمَّاعَةٌ	رسیور	٦۔ وَرَاءَ الْبِحَارِ	سمندر پار
۷۔ أَقْصُدُ	میں نے ارادہ کیا	۸۔ اِخْتَرَعَ	ایجاد کیا
۹۔ تَطَوَّرَتْ	ترقی کی	۱۰۔ حَدَثَتْ	واقع ہوئیں
۱۱۔ تَغَيُّرَاتٌ	تبدیلیاں	۱۲۔ تَعْدِيْلَاتٌ	ترامیم
۱۳۔ اَلْمُتَحَدِّثُ	بات کرنے والا	١٤۔ تَرُدُّ	جواب دیتا ہے
۱۵۔ يَسْمَعُنَا	ہماری بات سنتا ہے	١٦۔ تُسَجِّلُ	ریکارڈ کر لیتا ہے
۱۷۔ اِكْتَشَفَ	دریافت کیا	۱۸۔ شَاشَةٌ	سکرین
۱۹۔ أَرْسَلَ	اس نے بھیجا	۲۰۔ اَلصُّوَرُ	تصویریں
۲۱۔ مَوْجَاتٌ	لہریں	۲۲۔ كَهْرُبَاءُ	بجلی
۲۳۔ عَصْرٌ	زمانہ	٢٤۔ مُلَوَّنٌ	رنگین
۲۵۔ أَصْبَحَ	بن گیا، ہوگیا	٢٦۔ اَلْمِذْيَاعُ	ریڈیو
۲۷۔ أَوْسَعُ	وسیع ترین	۲۸۔ أَصَبْتَ	تو نے ٹھیک کہا
۲۹۔ رَغْمَ	باوجود	۳۰۔ سَمَحْتَ	آپ اجازت دیں
۳۱۔ اِسْأَلْ	سوال کرو	۳۲۔ بِدُوْنِ أَيِّ شَكٍّ	بغیر کسی شک کے

Scanned by CamScanner

٣٣۔ هَائِلٌ	پھیلانے والا	٣٤۔ نُجُومٌ	ستارے
٣٥۔ تَبْدُوْ	ظاہر ہوتا ہے	٣٦۔ أَصْغَرُ	چھوٹا
٣٧۔ لَعَلَّ	ہوسکتا ہے	٣٨۔ عَدَدٌ	کئی
٣٩۔ خَمْسِيْنَ	پچاس	٤٠۔ نَحْوَ	تقریبا
٤١۔ خَمْسُمِائَةٍ	پانچ سو	٤٢۔ كَمْ	کتنا
٤٣۔ تُسَاوِيْ	برابر ہے	٤٤۔ أَلْفٌ	ہزار
٤٥۔ سَأَلْتُ	میں نے سوال کیا	٤٦۔ رَدٌّ	جواب
٤٧۔ تُعَدُّ	شمار کیا جاتا ہے	٤٨۔ مَصْدَرٌ	سرچشمہ
٤٩۔ أَنْوَاعٌ	اقسام	٥٠۔ رَئِيْسَةٌ	بڑی بڑی
٥١۔ تَجْعَلُ	بنادیا۔ کردیا	٥٢۔ كَوْكَبٌ	سیارہ
٥٣۔ تُمِدُّ	فراہم کرتا ہے	٥٤۔ دِفْءٌ	تپش
٥٥۔ نَحْتَاجُ	ہم محتاج ہیں	٥٦۔ لِلْبَقَاءِ	زندہ رہنے کے لئے
٥٧۔ اَلْمَعْنَى الْمُتَعَارَفُ	اصطلاحی معنی	٥٨۔ أَشِعَّةٌ	شعاعیں
٥٩۔ كَهْرُ	بجلی	٦٠۔ مَغْنَطِيْسٍ	مقناطیسی
٦١۔ نَاتِجٌ	نکلنے والی	٦٢۔ وَفْرَةٌ	وافر۔ زیادہ
٦٣۔ حَيْثُ	جہاں	٦٤۔ إِسْتِنْزَافٌ	ختم ہونا
٦٥۔ غَيْرُ مُحْتَمَلٍ	ناممکن	٦٦۔ أَفَضْتَ	تو نے فیض پہنچایا
٦٧۔ مَعَارِفُ	علم	٦٨۔ عَفْوًا	کوئی بات نہیں

اردو ترجمہ

اَلْأُسْتَاذُ: أَعِزَّائِيَ الطَّلَبَةَ! إِنَّ دَرْسَنَا الْيَوْمَ مُخْتَصٌّ بِالْأَسْئِلَةِ وَالْأَجْوِبَةِ فَأَنْتُمْ تَسْئَلُوْنَ وَأَنَا أَرُدُّ عَلَى أَسْئِلَتِكُمْ۔

استاد: آج ہمارا سبق سوال و جواب کے لئے وقف ہے۔ پس تم سوال کرو گے اور میں جواب

دوں گا۔

أَحْمَدُ: أَنَا أُرِيْدُ أَنْ أَعْرِفَ شَيْئًا عَنِ التِّلِفُوْنِ أَوِ الْهَاتِفِ؟

احمد: میں ٹیلی فون کے بارے میں جاننا چاہتا ہوں۔

اَلْأُسْتَاذُ: اَلْهَاتِفُ آلَةٌ وَّلَه' جِهَازٌ وَّسَمَّاعَةٌ نَسْتَطِيْعُ أَنْ نَّتَحَدَّثَ إِلٰى شَخْصٍ بَعِيْدٍ حَتّٰى وَلَوْ كَانَ وَرَاءَ الْبِحَارِ۔

استاد: ٹیلی فون ایک آلہ ہے۔ اس کا ایک سیٹ اور ایک ریسیور ہوتا ہے۔ جس کے ذریعے ہم دور دراز کے شخص سے بات کر سکتے ہیں۔ اگر چہ وہ سمندر پار ہو۔

أَحْمَدُ: لَا أَقْصُدُ هٰذَا فَهٰذَا مَعْلُوْمٌ وَإِنَّمَا أَنَا أُرِيْدُ أَنْ أَعْرِفَ مَنِ اخْتَرَعَه'؟

احمد: میرا یہ مقصد نہیں ہے۔ یہ تو واضح ہے میں چاہتا ہوں میں معلوم کروں کہ اس کو کس نے ایجاد کیا؟

اَلْأُسْتَاذُ: قَدِ اخْتَرَعَ الْهَاتِفَ عَالِمٌ مَّعْرُوْفٌ وَّإِسْمُه' جَرَاهَمْ بَيْلِ وَلٰكِنَّ الْآلَةَ هٰذِهٖ قَدْ تَطَوَّرَتْ وَحَدَثَتْ فِيْهَا تَغْيِيْرَاتٌ وَّتَعْدِيْلَاتٌ كَثِيْرَةٌ حَتّٰى أَنَّهُمْ قَدِ اخْتَرَعُوْا آلَةً نَسْتَطِيْعُ أَنْ نَّسْمَعَ وَنَرَى الْمُتَحَدِّثَ وَآلَةُ الْهَاتِفِ الْأَلَكْتَرُوْنِيَّةُ تَرُدُّ عَلَيْنَا إِذَا لَمْ يَكُنْ يُوْجَدُ مَنْ يَّسْمَعُنَا وَيَرُدُّ عَلَيْنَا وَأَيْضًا تُسَجِّلُ الرِّسَالَةَ ثُمَّ تَحْكِيْهَا لِصَاحِبِهَا إِذَا عَادَ!

استاد: ایک مشہور سائنسدان نے ٹیلی فون کو ایجاد کیا۔ اس کا نام گراہم بیل ہے۔ لیکن اس آلے نے بہت ترقی کر لی ہے اور اس میں بہت سی ترامیم اور تبدیلیاں واقع ہوئی ہیں۔ یہاں تک کہ لوگوں نے ایسا آلہ ایجاد کر لیا ہے کہ ہم بولنے والے کو دیکھ سکتے ہیں۔ اور اس کی بات سن سکتے ہیں۔ انھوں نے الیکٹرونک ٹیلی فون ایجاد کیا ہے۔ جو ہمیں اس وقت جواب دیتا ہے۔ جب ہماری بات سننے والا کوئی نہ ہو اور ہماری بات کا جواب دینے والا کوئی نہ ہو۔ یہ پیغام بھی ریکارڈ کرتا ہے۔ پھر جب اس کا مالک لوٹے تو اس کو پیغام دیتا ہے۔

عُثْمَانُ: وَمَنِ الَّذِیْ إِخْتَرَعَ الشَّاشَةَ وَالتِّلْفَازَ؟

عثمان: سکرین کس نے دریافت کی؟ اور ٹیلی ویژن کس نے ایجاد کیا؟

اَلْأُسْتَاذُ: إِخْتَرَعَهُ عَالِمٌ بَرِيطَانِيٌّ إِسْمُه' بَائِرْدٌ فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ أَرْسَلَ الصُّوَرَ عَلَى الْمَوْجَاتِ الْكَهْرَبَائِيَّةِ فِي يَنَايِرَ ۱۹۲۶م ثُمَّ تَطَوَّرَتْ هٰذِهِ الآلَةُ تَطَوُّرًا هَائِلًا حَتّٰى جَاءَ عَصْرُ التِّلْفَازِ الْمُلَوَّنِ وَأَصْبَحَ التِّلْفَازُ أُسْتَاذًا وَالشَّاشَةُ مُدَرِّسَةً وَكِتَابًا۔

استاد: اس کو ایک برطانوی سائنسدان نے ایجاد کیا اس کا نام بائرد تھا پس وہ پہلا شخص ہے جس نے جنوری 1926ء میں بجلی کی لہروں پر تصویریں بھیجیں۔ پھر اس آلے نے زبردست ترقی کی یہاں تک کہ رنگین ٹیلی ویژن کا زمانہ آ گیا اور ٹیلی ویژن استاد بن گیا اور سکرین استانی بن گئی۔

عِمْرَانُ: وَأَنَا أَعْرِفُ مَنِ اخْتَرَعَ الرَّادِيُوْ هُوَ عَالِمٌ إِيطَالِيٌّ إِسْمُه' مَارْكُوْنِي۔

عمران: اور میں جانتا ہوں کہ ریڈیو کس نے ایجاد کیا۔ وہ ایک اٹلی کا سائنسدان ہے۔ اس کا نام مارکونی ہے۔

اَلْأُسْتَاذُ: نَعَمْ! قَدْ أَصَبْتَ يَا عِمْرَانُ! وَرَغْمَ اخْتِرَاعِ التِّلْفَازِ وَتَكَاثُرِ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ لَا يَزَالُ الْمِذْيَاعُ أَقْوَى الْوَسَائِلِ الْإِعْلَامِيَّةِ وَأَنْفَعَهَا وَأَوْسَعَهَا تَأْثِيْرًا۔

استاد: ہاں! عمران تو نے درست کہا ٹیلی ویژن کی ایجاد اور ذرائع اطلاعات کی کثرت کے باوجود ریڈیو قوی ترین ذریعہ اطلاع رہا ہے۔

عِمْرَانُ: وَلٰكِنَّنِيْ أُرِيْدُ أَنْ أَسْأَلَكَ سُؤَالًا هَامًّا يَا أُسْتَاذِيَ الْجَلِيْلَ إِذَا سَمَحْتَ۔

عمران: اے استاد محترم! لیکن میں آپ سے اگر آپ اجازت دیں تو ایک اہم سوال پوچھنا چاہتا ہوں۔

اَلْأُسْتَاذُ: تَفَضَّلْ يَا عِمْرَانُ! إِسْأَلْ مَا تُرِيْدُ۔

استاد: تشریف رکھیے اے عمران! سوال کرو جو چاہو۔

عِمْرَانُ: أَنَا أُرِيْدُ أَنْ أَعْرِفَ شَيْئًا مِنَ الطَّاقَةِ الشَّمْسِيَّةِ۔

عمران: میں شمسی توانائی کے بارے میں کچھ جاننا چاہتا ہوں۔

Scanned by CamScanner

اَلْأُسْتَاذُ: هٰذَا سُؤَالٌ هَامٌّ وَّمُفِيْدٌ ، بِدُوْنِ أَيِّ شَكٍّ إِنَّ الشَّمْسَ هِيَ قَلْبُ نِظَامِنَا الشَّمْسِيِّ الْمُكَوَّنِ مِنْ عَدَدٍ هَائِلٍ مِّنَ الْكَوَاكِبِ النُّجُوْمِ۔ وَالشَّمْسُ تَبْدُوْا كَأَنَّهَا أَكْبَرُهَا وَلٰكِنَّهَا فِي الْحَقِيْقَةِ أَصْغَرُ حُجْمًا مِّنْ كَثِيْرٍ مِّنْهَا وَلَعَلَّ السَّبَبَ فِيْ ذٰلِكَ هُوَ قُرْبُهَا مِنَ الْأَرْضِ فَهِيَ تَبْعُدُ عَنِ الْأَرْضِ نَحْوَ خَمْسِيْنَ مِائَةَ مِلْيُوْنَ كِيْلُوْمِتْرٍ۔

استاد: بلاشبہ یہ ایک اہم اور مفید سوال ہے۔ بے شک سورج کائنات کے اردگرد پھیلے ہوئے ستاروں پر مشتمل ہمارے نظام شمسی کا دل ہے۔ اگرچہ سورج ان سب سے بڑا دکھائی دیتا ہے۔ مگر حقیقت میں ان میں سے اکثر سے حجم کے اعتبار سے چھوٹا ہے۔ ہوسکتا ہے اس کا سبب یہ ہو کہ زمین سے قریب ترین سیارہ ہے اور یہ سورج زمین سے پانچ سو ملین کلومیٹر دور ہے۔ جبکہ زمین سے قریب ترین سیارہ سورج سے تین سو ہزار کلومیٹر دور ہے۔

أَحْمَدُ: قُطْرُ الشَّمْسِ كَمْ كِيْلُوْمِتْرًا۔

احمد: سورج کا قطر کتنے کلومیٹر ہے؟

اَلْأُسْتَاذُ: إِنَّ قُطْرَ الشَّمْسِ يَبْلُغُ مِلْيُوْنًا وَّسَبْعَةً وَخَمْسِيْنَ وَخَمْسِمِائَةَ أَلْفِ كِيْلُوْمِتْرٍ وَّتُسَاوِيْ كُتْلَتُهَا نَحْوَثَلَا ثُمِائَةٍ وَثَلَاثَةٍ وَّثَلَاثِيْنَ أَلْفِ مِثْلِ كُتْلَةِ الْأَرْضِ۔

استاد: سورج کا قطر ایک ملین اور پانچ لاکھ ستاون کلومیٹر کے برابر ہے اور اس کا حجم زمین کے حجم سے تین ہزار تین گنے کے برابر ہے۔

عِمْرَانُ: وَلٰكِنَّنِيْ سَأَلْتُ عَنِ الطَّاقَةِ الشَّمْسِيَّةِ يَا أُسْتَاذِيَ الْجَلِيْلَ!

عمران: سورج کا قطر تقریباً ایک ملین اور پانچ لاکھ ستاون کلومیٹر کے برابر ہے۔ اور اس کا حجم زمین کے حجم کے تین ہزار تین سو تین گنا کے برابر ہے۔

اَلْأُسْتَاذُ: نَعَمْ، يَا عِمْرَانُ! أَنَا قُلْتُ ذٰلِكَ تَمْهِيْدًا لِلرَّدِّ عَلٰى سُؤَالِكَ فَإِنَّ الشَّمْسَ تُعَدُّ مَصْدَرَ رُجَمِيْعِ أَنْوَاعِ عَنَاصِرِ الطَّاقَةِ الرَّئِيْسِيَّةِ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِيْ تَجْعَلُ حَيَاتَنَا مُمْكِنَةً عَلٰى سَطْحِ كَوْكَبِنَا هٰذَا فَالشَّمْسُ هِيَ الَّتِيْ تُمِدُّنَا بِالنُّوْرِ وَالدِّفْءِ وَ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ الْمُنَاسِبَةِ الَّتِيْ نَحْتَاجُ إِلَيْهَا لِلْبَقَاءِ عَلٰى سَطْحِ

Scanned by CamScanner

الْأَرْضِ وَأَمَّا الطَّاقَةُ الشَّمْسِيَّةُ بِالْمَعْنَى الْمُتَعَارِفِ فَهِيَ أَشْعَاعُ كَهْرِ مَغْنَطِيسِ نَاتِجِ عَنِ الشَّمْسِ وَهٰذِهِ الطَّاقَةُ الشَّمْسِيَّةُ هِيَ أَكْبَرُ وَسَائِلِ الطَّاقَةِ وَفْرَةً حَيْثُ أَنَّ إِمْكَانَ اسْتِنْزَافِ هٰذِهِ الطَّاقَةِ أَمْرٌ غَيْرُ مُحْتَمَلٍ۔

استاد: عمران میں نے یہ تمام باتیں تمہارے جواب کی تمہید کے طور پر کی تھیں۔ بے شک سورج زمین پر موجود تمام بڑی قوتوں کا سرچشمہ ہے۔ جنھوں نے اس سیارے پر ہماری زندگی کو ممکن بنا رکھا ہے۔ پس سورج ہمیں تپش حرارت اور مناسب درجہ حرارت دیتا ہے۔ زمین پر زندہ رہنے کے لئے جن کے ہم محتاج ہیں۔ جہاں تک شمسی توانائی کے اصطلاحی معنوں کا تعلق ہے تو یہ بجلی کی مقناطیسی شعاعیں ہیں جو سورج سے نکلتی ہیں۔ اور شمسی توانائی طاقت کے وسائل میں سے ایک بڑا وسیلہ ہے۔ جس کے ختم ہونے کا کوئی امکان نہیں۔

عِمْرَانُ: شُكْرًا يَا أُسْتَاذَنَا الْفَاضِلَ! فَقَدْ أَفَضْتَ عَلَيْنَا مِنْ مَعَارِفِكَ۔

عمران: ہمارے محترم استاد! شکریہ آپ نے اپنے علم سے ہمیں فائدہ پہنچایا۔

اَلْأُسْتَاذُ: عَفْوًا۔

استاد: ایسی کوئی بات نہیں۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں:

۱۔ مَاذَا أَرَادَ أَحْمَدُ أَنْ يَعْرِفَ؟

احمد نے کیا جاننے کا ارادہ کیا؟

أَرَادَا أَحْمَدُ أَنْ يَعْرِفَ عَنِ الْهَاتِفِ۔

۲۔ مَنِ اخْتَرَعَ الْهَاتِفَ؟

ٹیلی فون کس نے ایجاد کیا؟

اِخْتَرَعَ الْهَاتِفَ جَرَاهِمْ بَيْلُ

۳۔ مَنِ اخْتَرَعَ التِّلْفَازَ؟

ٹیلی ویژن کس نے ایجاد کیا؟

عَالِمٌ بَرِيْطَانِيٌّ اِسْمُهُ بَائِرْدُ۔

Scanned by CamScanner

س2۔ إِسْتَخْرِجْ خَمْسَةَ أَفْعَالٍ مَاضِيَةٍ مِنَ الثُّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ ثُمَّ صَرِّفْهَا تَصْرِيْفَ مَاضِيَةٍ۔

ثلاثی مجرد کے پانچ افعال ماضی لیں اور ان سے ماضی کی گردان کریں۔

پانچ افعال ماضیہ:

سَالَ ، إِخْتَرَعَ ، تَطَوَّرَ ، حَدَثَ ، إِكْتَشَفَ

گردانیں

إِكْتَشَفَ	حَدَثَ	تَطَوَّرَ	إِخْتَرَعَ	سَأَلَ
إِكْتَشَفَا	حَدَثَا	تَطَوَّرَا	إِخْتَرَعَا	سَأَلَا
إِكْتَشَفُوْا	حَدَثُوْا	تَطَوَّرُوْا	إِخْتَرَعُوْا	سَأَلُوْا
إِكْتَشَفَتْ	حَدَثَتْ	تَطَوَّرَتْ	إِخْتَرَعَتْ	سَأَلَتْ
إِكْتَشَفَتَا	حَدَثَتَا	تَطَوَّرَتَا	إِخْتَرَعَتَا	سَأَلَتَا
إِكْتَشَفْنَ	حَدَثْنَ	تَطَوَّرْنَ	إِخْتَرَعْنَ	سَأَلْنَ
إِكْتَشَفْتَ	حَدَثْتَ	تَطَوَّرْتَ	إِخْتَرَعْتَ	سَأَلْتَ
إِكْتَشَفْتُمَا	حَدَثْتُمَا	تَطَوَّرْتُمَا	إِخْتَرَعْتُمَا	سَأَلْتُمَا
إِكْتَشَفْتُمْ	حَدَثْتُمْ	تَطَوَّرْتُمْ	إِخْتَرَعْتُمْ	سَأَلْتُمْ
إِكْتَشَفْتِ	حَدَثْتِ	تَطَوَّرْتِ	إِخْتَرَعْتِ	سَأَلْتِ
إِكْتَشَفْتُمَا	حَدَثْتُمَا	تَطَوَّرْتُمَا	إِخْتَرَعْتُمَا	سَأَلْتُمَا
إِكْتَشَفْتُنَّ	حَدَثْتُنَّ	تَطَوَّرْتُنَّ	إِخْتَرَعْتُنَّ	سَأَلْتُنَّ
إِكْتَشَفْتُ	حَدَثْتُ	تَطَوَّرْتُ	إِخْتَرَعْتُ	سَأَلْتُ
إِكْتَشَفْنَا	حَدَثْنَا	تَطَوَّرْنَا	إِخْتَرَعْنَا	سَأَلْنَا

س3۔ خُذْ عَشَرَةَ أَسْمَاءِ الْجَمْعِ مِنَ الدَّرْسِ وَحَوِّلْهَا إِلَى مُفْرَدَاتِهَا

سبق سے دس اسم جمع لیں اور ان کو مفرد میں بدلیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
وَسِيْلَةٌ	۲۔ وَسَائِلُ	جَوَابٌ	۱۔ أَجْوِبَةٌ

٣۔ اَلْبِحَارُ	بَحْرٌ	٤۔ اَنْوَاعٌ	نَوْعٌ
٥۔ تَغَيُّرَاتٌ	تَغَيُّرٌ	٦۔ عَنَاصِرُ	عُنْصُرٌ
٧۔ تَعْدِيْلَاتٌ	تَعْدِيْلٌ	٨۔ أَشْعَاعٌ	شُعَاعٌ
٩۔ اَلْمَوْجَاتُ	مَوْجَةٌ	١٠۔ مَعَارِفُ	مَعْرِفَةٌ

س4۔ خُذْ عَشَرَةً مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمُفْرَدَةِ وَحَوِّلْهَا اِلَى الْجَمْعِ۔

دس اسم مفرد نکالیں اور انھیں جمع میں بدلیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
١۔ يَوْمٌ	اَيَّامٌ	٢۔ دَرْسٌ	دُرُوْسٌ
٣۔ جِهَازٌ	اَجْهِزَةٌ	٤۔ عَالِمٌ	عُلَمَاءُ
٥۔ قَلْبٌ	قُلُوْبٌ	٦۔ آلَةٌ	آلَاتٌ
٧۔ عَدَدٌ	اَعْدَادٌ	٨۔ عَصْرٌ	عُصُوْرٌ
٩۔ اَرْضٌ	اَرَاضِي	١٠۔ سَبَبٌ	اَسْبَابٌ

س5۔ اِمْلَاِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:

مناسب الفاظ سے پُر کریں۔

١۔ أَنَا أُرِيْدُ أَنْ أَعْرِفَ مَنِ اخْتَرَعَهُ۔

٢۔ وَمَنِ الَّذِيْ اِخْتَرَعَ الشَّاشَةَ وَالتِّلْفَازَ۔

٣۔ اِخْتَرَعَ الرَّادِيُوْ عَالِمٌ إِيْطَالِيٌّ اِسْمُهُ مَارْكُوْنِيْ۔

س6۔ خُذْ خَمْسَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ التَّوْصِيْفِيَّةِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

پانچ مرکبات توصیفی لیں اور انھیں مفید جملوں میں استعمال کریں۔

مرکب توصیفی	جملے
١۔ شَخْصٌ بَعِيْدٌ	بِالْهَاتِفِ نَسْتَطِيْعُ أَنْ نَتَحَدَّثَ اِلَى شَخْصٍ بَعِيْدٍ ٹیلی فون کے ذریعے ہم دور دراز کے شخص سے بات کر سکتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

٢۔ آلَةُ اَلَيكْتَرُونِيَّة	اَلَةُ الْهَاتِفِ اْلاَلكْتَرُونِيَّة تَرُدُّ عَلَيْنَا۔ الیکٹرانی ٹیلی فون ہمیں خود سے جواب دیتا ہے۔
٣۔ اَلْمَوْجَاتُ الْكَهْرُبَائِيَّةُ	أَرْسَلَ بَائِرْدُ اَلصُّوَرَ عَلَى الْمَوْجَاتِ الْكَهْرُبَائِيَّةِ
٤۔ عَالَمٌ مَعْرُوْفٌ	جَرَاهَمْ بَيْلُ هُوَ عَالِمٌ مَعْرُوْفٌ گراہم بیل ایک مشہور سائنسدان تھا۔
٥۔ اَلطَّاقَةُ الشَّمْسِيَّةُ	أُرِيْدُ أَنْ أَعْرِفَ شَيْئًا عَنِ الطَّاقَةِ الشَّمْسِيَّةِ۔ میں شمسی توانائی کے بارے میں جاننا چاہتا ہوں۔

س ح۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ یہ ایک اہم اور مفید سوال ہے۔

هٰذَا سُؤَالٌ هَامٌّ وَّمُفِيْدٌ

۲۔ ٹیلی فون کا سیٹ اور ریسیور ہوتا ہے۔

لِلْهَاتِفِ جِهَازٌ وَّسَمَّاعَةٌ

۳۔ اس نے بجلی کی لہروں پر تصاویر بھیجیں۔

هُوَ اَرْسَلَ الصُّوَرَ عَلَى الْمَوْجَاتِ الْكَهْرُبَائِيَّةِ۔

۴۔ ٹیلی ویژن کی سکرین کس نے دریافت کی؟

مَنِ الَّذِىْ اِكْتَشَفَ شَاشَةَ التِلْفِزْيُوْنِ

۵۔ ٹیلی فون اب بہت ترقی کر گیا ہے۔

قَدْ تَطَوَّرَتْ اَلَةُ الْهَاتِفِ تَطَوُّرًا هَائِلًا۔

۶۔ ٹیلی ویژن کی سکرین ایک مدرسہ ہے۔

شَاشَةُ التِلْفِزْيُوْنِ مَدْرَسَةٌ

......☆......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُوْنَ: (انتیسواں سبق)

منتخب اشعار (۵)

عُيُوْنُ الشِّعْرِ: شاعری کے معرکے

علم سیکھنا اور سکھانا معلم کا فرض ہے

حل لغات:

وَفِّهِ	اسے پوری عزت دے	تَبْجِيْل	تعظیم کرنا، احترام کرنا
يَنْبُوْعٌ	چشمہ (جمع ینابیع)	عَدْلٌ	منصف
لَحْظٌ	نظر، نگاہ	حَوَلٌ	بھینگے (واحد احول)
عَوِيْلٌ	واویلا	أُمِّيَّةٌ	ان پڑھ ہونا، جہالت نا خواندگی
خُمُوْلٌ	گمنامی		

ترجمہ

قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِّهِ التَّبْجِيْلَا
كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَّكُوْنَ رَسُوْلَا

کہہ دو۔ معلم کا احترام کرو کیونکہ معلم کا مرتبہ ایک پیغمبر سا ہے کیا تو جانتا ہے کہ ہمارے اجسام وارواح

أَعَلِمْتَ أَشْرَفَ أَوْ أَجَلَّ مِنَ الَّذِیْ
يَبْنِیْ وَيُنْشِئُ أَنْفُسًا وَّعُقُوْلَا؟

کیا تو جانتا ہے کہ ہمارے اجسام وارواح کی تعمیر وتربیت کرنے والے سے زیادہ کوئی عظیم المرتبہ ہے؟

سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ خَيْرَ مُعَلِّمٍ
عَلَّمْتَ بِالْعِلْمِ الْقُرُوْنَ الْأُوْلٰى

اے اللہ تو پاک ہے اور سب سے بہتر معلم ہے تو نے پہلے لوگوں کو تعلیم دی۔

أَخْرَجْتَ هٰذَا الْعَقْلَ مِنْ ظُلُمَاتِهِ
وَهَدَيْتَهُ النُّوْرَ الْمُبِيْنَ سَبِيْلَا

تو نے اس عقل کو اس کے اندھیروں سے نکالا اور اسے واضح روشن رستہ کی طرف رہنمائی کی۔

أَرْسَلْتَ بِالتَّوْرَاةِ مُوْسٰى مُرْشِدًا
وَابْنَ الْبَتُوْلِ فَعَلَّمَ الْإِنْجِيْلَا

تو نے موسیٰ کو توریت دیکر رہنما بنایا اور ابن بتول عیسیٰ علیہ السلام کو انجیل کی تعلیم دی۔

وَفَجَّرْتَ يَنْبُوْعَ الْبَيَانِ مُحَمَّدًا
فَسَقَى الْحَدِيْثَ وَنَاوَلَ التَّنْزِيْلَا

اور محمد صلی اللہ علیہ والہ وسلم کے لیے بیان کا چشمہ جاری کر دیا اور انہیں حدیث سے سیراب کیا اور قرآن عطا کیا۔

وَ إِذَا الْمُعَلِّمُ لَمْ يَكُنْ عَدْلًا مَشٰى
رُوْحُ الْعَدَالَةِ فِى الشَّبَابِ ضَئِيْلَا

اگر معلم عادل نہ ہو تو نوجوان کے اندر عدالت کی روح کمزور پڑ جاتی ہے۔

وَإِذَا الْمُعَلِّمُ سَاءَ لَحْظَ بَصِيْرَةٍ
جَاءَتْ عَلٰى يَدِهِ الْبَصَائِرُ حُوْلَا

جب معلم کی بصیرت کا زاویہ خراب ہو جائے تو اس کے ہاتھ سے تمام بصائر اندھی ہو جاتی ہے۔

وَإِذَا أَتَى الْإِرْشَادُ عَنْ سَبَبِ الْهَوٰى
وَمِنَ الْغُرُوْرِ فَسَمِّهِ التَّضْلِيْلَا

اگر تعلیم حرص وہوا اور غرور کے لیے حاصل ہو تو اس کا نام گمراہی رکھا گیا ہے۔

وَإِذَا أُصِيْبَ الْقَوْمُ فِىْ أَخْلَاقِهِمْ
فَأَقِمْ عَلَيْهِمْ مَأْتَمًا وَعَوِيْلَا

اگر قوم اخلاقی بیماری میں مبتلا ہو جائے تو اس کے ماتم میں کھڑے واویلا

Scanned by CamScanner

کرتے رہے۔

وَإِذَا النِّسَاءُ نَشَأْنَ فِي أُمِّيَّةٍ
رُضِعَ الرِّجَالُ جَهَالَةً وَّخُمُولَا

اگر عورتوں کی تربیت جہالت میں ہوئی تو وہ بچوں کو جہالت اور گمنامی میں دودھ پلائیں گی۔

شاعری کے معرکے

شاعروں کے سردار احمد شوقی کا تعارف

احمد شوقی قاہرہ میں پیدا ہوا، اور وہیں پر پروان چڑھا۔ انکے والد ایک مالدار شخص تھے۔ لیکن دولت لٹانے والے تھے۔ اس لیے ان کا مال ختم ہو گیا اور احمد شوقی کو ان کی ماں کی دادی نے پالا جو کہ خوشحال تھی۔ اس نے احمد شوقی کو بہترین اساتذہ کے پاس بھیجا۔ جس کی وجہ سے احمد شوقی نے بہت سی ڈگریاں حاصل کیں۔ اس وقت کے مصر کے بادشاہ توفیق پاشا نے اسے اپنے خرچ پر وکالت کے لئے فرانس بھیجا۔ نتیجتاً وہ ایک عظیم قابل انسان بن گیا۔ ناقدین (تنقید کرنے والوں) کا خیال ہے کہ احمد شوقی ''متنبی'' کے بعد دوسرا بڑا شاعر ہے۔

شعر نمبر 1:

قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِّهِ التَّبْجِيلَا
كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُوْنَ رَسُوْلَا

ترجمہ:

معلم کے لئے کھڑے ہو جاؤ معلم کو پوری پوری عزت دو کیونکہ معلم کا کام پیغمبرانہ کام ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر احمد شوقی استاد کے مقام اور اہمیت پر روشنی ڈالتا ہے۔ اور کہتا ہے کہ استاد کا مقام بہت بلند ہے۔ شاعر موجودہ شعر میں استاد کے رتبے کو پیغمبر کے رتبے کے برابر لا کھڑا کرتا ہے۔ شاعر کا مقصد پیغمبر کے رتبے کو کم کرنا نہیں بلکہ استاد کے رتبے کی بلندی کو ظاہر کرنا ہے۔ ایک پیغمبر کو جن مسائل کا سامنا ہوتا ہے اور جو اس کے فرائض ہوتے ہیں۔ اسی طرح کے فرائض استاد کے ہوتے ہیں۔ ظاہری طور پر ایک پیغمبر اور استاد کا دائرہ کار میں فرق معلوم ہوگا۔ کیونکہ عام

Scanned by CamScanner

لوگوں کے نزدیک پیغمبر کا دائرہ کار وسیع ہے۔ مگر استاد کا دائرہ کار محدود ہے۔ یہ خیال غلط ہے۔ استاد کے ہاتھوں قوم پروان چڑھتی ہے۔ اس شعر کا انداز ہ حکیمانہ ہے۔ شاعر استاد کو اسکا پورا مقام دلانا چاہتا ہے۔

شعر نمبر 2:

أَعَلِمْتَ أَشْرَفَ أَوْأَجَلَّ مِنَ الَّذِیْ
یَبْنِیْ وَیُنْشِئُ أَنْفُسًا وَّعُقُوْلاً؟

ترجمہ:

کیا تو اس شخص سے زیادہ شریف اور عظیم کسی شخص کو جانتا ہے جو دلوں اور عقلوں کی تعمیر اور نشوونما کرتا ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر پڑھنے والوں سے سوال کرتا ہے اور پوچھتا ہے کہ اے انسان کیا تیرے نزدیک کوئی اتنا عظیم اور شریف شخص ہے۔ جو جسم کی نشوونما کے ساتھ ساتھ عقل کو بھی جلا بخشے۔ شاعر اصل میں استاد کے مقام کو ظاہر کر رہا ہے اور لوگوں کو خدا کی جانب راغب کر رہا ہے۔ اسکی عظیم صفات کو بیان کرتے ہوئے لوگوں کو خدا کی طرف آنے کی دعوت دے رہا ہے۔

شعر نمبر 3:

سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ خَیْرَ مُعَلِّمٍ
عَلَّمْتَ بِالْعِلْمِ الْقُرُوْنَ الْأُوْلٰی

ترجمہ:

اے اللہ تو پاک ہے۔ بہترین معلم ہے۔ تو نے پہلی صدیوں کے لوگوں کو علم کے ذریعے سکھایا۔

تشریح:

اس شعر میں احمد شوقی اللہ سے مخاطب ہوتے ہوئے اسکے ننانوے ناموں میں سے ایک نام سبحان سے یاد کرتا ہے اور اللہ کو بہترین معلم تعلیم دینے والا قرار دیتا ہے۔ کیوں کہ اللہ نے انسان کو تمام دنیا کا علم سکھایا جیسا کہ وحی قرآنی ''اقراء'' کے لفظ سے شروع ہوتی ہے اللہ نے پہلے لوگوں کو علم کے ذریعے علوم سکھائے اور انہیں ترقی دی۔

شعر نمبر 4:

أَخْرَجْتَ هٰذَا الْعَقْلَ مِنْ ظُلُمَاتِهٖ
وَهَدَیْتَهُ النُّوْرَ الْمُبِیْنَ سَبِیْلاً

Scanned by CamScanner

ترجمہ:

تو نے اس عقل کو تاریکیوں سے نکالا اور اس کی واضح روشن راستے کی طرف رہنمائی کی۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر نے انسان کے دل و دماغ کی رہنمائی کا ذکر کیا ہے کہ خدا تعالیٰ انسان کے دل اور جسم و روح کی نشو و نما کرتا ہے۔ ان دونوں کے صحیح ہونے کا اہتمام کرتا ہے۔ اس لیے اس نے عقل کو جہالت سے نکال کر علم کے واضح روشن راستے کی طرف اسکی رہنمائی کی تا کہ علم اسے راستہ دکھائے اور انسان ترقی ہی کرتا چلا جائے کیونکہ علم جلا بخشتا ہے۔

شعر نمبر5:

أَرْسَلْتَ بِالتَّوْرَاةِ مُوسَى مُرْشِدًا
وَابْنَ الْبَتُولِ فَعَلَّمَ الْإِنْجِيلَا

ترجمہ:

تو نے تورات کے ساتھ موسیٰ کو رہنما بنا کر بھیجا اور ابن بتول (حضرت عیسیٰ) کو انجیل کی تعلیم دی۔

تشریح:

شاعر علم اور استاد کے مقام کو بلند کرنے کا خواہشمند ہے۔ اس مقصد کے لئے دو انبیاء کرام کی مثال دیتے ہوئے کہتا ہے کہ موسیٰ جو کہ اللہ کے نزدیک ایک بندے اور پیغمبر تھے اور انھیں خدا سے ہم کلام ہونے کا بھی شرف حاصل ہے۔ موسیٰ کو اللہ نے بہترین ہادی عالم (دنیا کے لئے ہدایت) بنا کر بھیجا اور لوگوں کو ہدایت کے لئے ان کو تورات (آسمانی کتاب) بھی دی اور حضرت عیسیٰ کو "انجیل" دی تا کہ لوگوں کو راہ راست پر لے آئیں۔ تورات اور انجیل آسمانی کتابوں میں سے ہیں جن کو اللہ نے نازل کیا۔

شعر نمبر 6:

وَفَجَّرْتَ يَنْبُوعَ الْبَيَانِ مُحَمَّدًا
فَسَقَى الْحَدِيثَ وَنَاوَلَ التَّنْزِيلَا

ترجمہ:

اور تو نے محمد پر بیان کا چشمہ جاری کیا اسے حدیث سے سیراب کیا اور قرآن عطا کیا۔

Scanned by CamScanner

تشریح:

اس شعر میں شاعر موسیٰ اور عیسیٰ کا ذکر کرنے کے بعد حضور ﷺ کو بھی شامل ذکر کرتا ہے اور کہتا ہے کہ اللہ نے اپنی نعمتِ خاص سے محمد ﷺ پر بیان کا چشمہ جاری کیا یعنی آپکو بہترین مقرر بنا کر بھیجا۔ زمانہ جاہلیت میں اسی بے مثال اندازِ بیان کی وجہ سے لوگ آپکو جادوگر کہتے تھے۔ حضور ﷺ نے فرمایا:

أُتِيتُ جَوَامِعَ الْكَلِمِ "مجھے جامع کلمات دیئے گئے"

حضور ﷺ کو اندازِ بیاں پر قدرت دی گئی تاکہ لوگوں کو دین اسلام کی طرف راغب کر سکیں۔

شعر نمبر 7:

وَإِذَا الْمُعَلِّمُ لَمْ يَكُنْ عَدلاً مَشٰى
رُوحُ الْعَدَالَةِ فِي الشَّبَابِ ضَئِيلَا

ترجمہ:

اور جب استاد عادل نہ ہو تو نوجوانوں میں عدل کی روح ماند پڑ جاتی ہے۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر اچھے استاد کی خصوصیات میں سے ایک خصوصیت عادل ہونے کا ذکر کرتا ہے۔ عدل کے معنی ہر چیز کو اسکے مقام پر رکھنے کا نام ہے۔ جب استاد اپنے طلبہ میں دوسری اچھی اخلاقی صفات کا پرچار کرتا ہے تو اسے ان خصوصیات کو اپنے اوپر لاگو کر کے بھی دکھانا چاہیے۔ انھیں خصوصیات میں سے عدل بھی ہے۔ عدل کی عدم موجودگی (نہ ہونے) کے باعث نوجوان بھی اس خوبی کو اپنے اندر پیدا نہیں کر سکے گا۔ کیونکہ یہ انسان کی فطرت ہے کہ جو کچھ وہ اپنے اردگرد دیکھتا ہے اس کا بہت اثر لیتا ہے۔

شعر نمبر 8:

وَإِذَا الْمُعَلِّمُ سَاءَ لَحْظَ بَصِيرَةٍ
جَاءَتْ عَلٰى يَدِهِ الْبَصَائِرُ حُوْلَا

ترجمہ:

اور جب استاد کی نگاہ کا زاویہ خراب ہو جائے تو اس کے ہاتھوں تمام نگاہیں اندھی ہو جاتی ہیں۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر کہتا ہے کہ اگر استاد عدل نہ کرے تو اس میں عدل کی روح ماند پڑ جاتی ہے۔ استاد چونکہ نوجوانوں کے نفوس اور عقلوں کی نشوونما کرتا ہے۔ اس لیے اگر استاد خود عدل نہ کرے تو نوجوان طلبہ بھی عدل نہ کریں گے۔ جب خود استاد ہی حق اور ناحق میں فرق نہ کرے تو نوجوانوں میں بھی یہ صفت پیدا نہ ہوگی۔ نتیجہ تمام طلبہ کی نگاہ کا زاویہ خراب ہو جائے گا۔

شعر نمبر 9:

وَإِذَا أَتَى الإِرْشَادُ عَنْ سَبَبِ الْهَوَى
وَمِنَ الْغُرُوْرِ فَسَمِّهِ التَّضْلِيْلَا

ترجمہ:

اور جب تعلیم خواہش یا نفسانی اور غرور کی وجہ سے حاصل کی جائے تو اسے گمراہی کا نام دو۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر لوگوں کی ایک غلط سوچ کی نشاندہی کرتا ہے اور کہتا ہے۔ لوگ تعلیم کو تکبر وفخر کا باعث بنا لیتے ہیں۔ علم کا مقصد انسانی کردار کی رہنمائی کرتا ہے۔ مگر جو لوگ اس کو اپنی بڑھائی ظاہر کرنے کے لئے حاصل کرتے ہیں۔ تو ایسی تعلیم کو شاعر گمراہی کا نام دیتا ہے کیونکہ تعلیم تو رہنمائی کرتی ہے مگر ناقص تعلیم گمراہ کرتی ہے۔

شعر نمبر 10:

وَإِذَا أُصِيبَ الْقَوْمُ فِي أَخْلَاقِهِمْ
فَأَقِمْ عَلَيْهِمْ مَأْتَمًا وَعَوِيْلًا

ترجمہ:

اور جب کوئی قوم اخلاق میں گر جائے تو اس پر ماتم اور واویلا کرنے کے لئے اٹھ کھڑے ہو جاؤ۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر قوم کو اخلاقیات کا درس دینا چاہتا ہے اور اخلاقیات سے گرنے کا انجام بھی بتاتا ہے کہ کوئی قوم اخلاقیات کے درجے سے گر جائے۔ اس میں اچھی خوبیاں جو بحیثیت انسان ہونی چاہیے نہ ہوں تو اس انسان کی عقل پر ماتم کرو اور شور مچاؤ کیونکہ تمہارے چلانے اور رونے سے

Scanned by CamScanner

دوسرے لوگ کم از کم عقل کریں۔

شعر نمبر 11:

وَاِذَا النِّسَاءُ نَشَأنَ فِیْ اُمِّیَّۃٍ
رَضِعَ الرِّجَالُ جَہَالَۃً وَّخُمُوْلاً

ترجمہ:

اور جب عورتیں جہالت میں پروان چڑھیں گی تو وہ اپنے بچوں کو جہالت اور گمنامی کا دودھ پلائیں گی۔

تشریح:

اس شعر میں شاعر بہترین ماؤں کا ذکر کرتا ہے کہ اچھی ماں اچھی قوم کو جنم دیتی ہے۔ اگر عورتیں جہالت کے ماحول میں پلیں بڑھیں گی تو آئندہ آگے چل کر ان کے ہاتھوں پروان چڑھنے والی نسل بھی جاہل اور ان کی رگوں میں ان پڑھ ماؤں کا خون دوڑ رہا ہوگا۔ اس لیے جہالت کو ختم کرنے کے لئے علم حاصل کرو۔

اَلتَّمَارِیْنُ

س 1۔ اُکْتُبْ عَشَرَ جُمَلٍ تَشْرَحُ فِیْهَا قَوْلَ الشَّاعِرِ "کَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ یَکُوْنَ رَسُوْلاً"

دس جملے لکھیں جو اس موضوع پر ہوں۔ "ہوسکتا ہے کہ استاد رسول ہو"

شَأْنُ الْمُعَلِّمِ کَمَثَلِ شَأْنِ الرَّسُوْلِ الْمُعَلِّمُ یُعَلِّمُ تَلَامِیْذَہٗ کَمَا یُعَلِّمُ الرَّسُوْلُ اَصْحَابَہٗ وَکَیْفِیَّۃُ الْمُعَلِّمِ کَکَیْفِیَّۃِ الشَّمْسِ یُشْرِقُ الْمُعَلِّمُ وَیُنَوِّرُ النَّاسَ اَیْ تَلَامِیْذَہٗ کَمَا یُشْرِقُ الشَّمْسُ وَتُنَوِّرُ النَّاسَ۔

یَبْذُلُ الْمُعَلِّمُ جُهْدَہٗ تَمَامًا وَکَامِلاً فِیْ اِصْلَاحِ اَحْوَالِ تَلَامِیْذِہٖ وَاِصْلَاحِ نُطْقِهِمْ وَرِعَایَۃِ اَلْفَاظِهِمْ۔ اَلْمُعَلِّمُ لَایَتَسَاهَلُ فِیْ تَرْبِیَۃٍ اَخْلَاقِیَّۃٍ وَتَرْبِیَۃٍ لِدِیْنِیَّۃٍ۔ وَبِالْجُمْلَۃِ فَالْمُعَلِّمُ هُوَ وَسِیْلَۃُ نَجَاحِ التَّلَامِیْذِ وَبِعِنَایَۃِ الْمُعَلِّمِ وَصِدْقِ رَغْبَتِہٖ

Scanned by CamScanner

وَاخْلَاصِ نِيَّتِهِ فِي التَّعْلِيمِ يَأْتُونَ الطُّلَّابُ بِالْغَرَائِبِ مِنَ الْمَعْقُولَاتِ وَلِهَذَا وَجَبَ اَنْ يَحْتَرِمُوْنَهُ اِحْتِرَامًا۔

س2۔ اِحْفَظِ الْبَيْتَيْنِ الْأَوَّلَ وَالْأَخِيْرَ مِنَ الْقِطْعَةِ الشِّعْرِيَّةِ وَاكْتُبْ هُمَا بِخَطٍّ جَمِيْلٍ

پہلے اور آخری دو اشعار نظم میں سے یاد کریں اور انھیں خوشخطی سے تحریر کریں۔

طلبہ خود یاد کریں۔

س3۔ اِحْفَظْ ثَلَاثَةَ أَبْيَاتٍ مِنَ الْقِطْعَةِ الشِّعْرِيَّةِ وَاكْتُبْهَا بِخَطٍّ جَيِّدٍ فِيْ مُذَكِّرَتِكَ۔

تین اشعار یاد کریں اور انھیں خوشخطی سے تحریر کریں۔

طلبہ خود یاد کریں۔

س4۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ۔

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں۔

۱۔ مَنِ الَّذِيْ يَبْنِيْ وَيُنْشِئُ الْأَنْفُسَ وَالْعُقُوْلَ الْبَشَرِيَّةَ۔

کون عقلوں کی تعمیر اور نشو و نما کرتا ہے؟

اَللّٰهُ يَبْنِيْ وَيُنْشِئُ الْأَنْفُسَ وَالْعُقُوْلَ الْبَشَرِيَّةَ۔

۲۔ مَنِ الَّذِيْ يُخْرِجُ الْعَقْلَ الْبَشَرِيَّ مِنَ الظُّلُمَاتِ وَيَهْدِيْهِ اِلَى النُّوْرِ؟

کون عقل انسانی کو تاریکیوں سے نکال کر ہدایت کی طرف رہنمائی کرتا ہے؟

اَللّٰهُ يُخْرِجُ الْعَقْلَ الْبَشَرِيَّ

۳۔ مَنْ هُوَ ابْنُ الْبَتُوْلِ وَمَاذَا كَانَ يُعَلِّمُ النَّاسَ؟

ابن بتول کون تھے اور انھوں نے انسانوں کو کیا سکھایا؟

اِبْنُ الْبَتُوْلُ هُوَ عِيْسٰى ابْنَ مَرْيَمَ وَ كَانَ يُعَلِّمُ الْإِنْجِيْلَا النَّاسَ

۴۔ مَاذَا تَكُوْنُ النَّتِيْجَةُ اِذَا نَشَأَتِ النِّسَاءُ فِيْ اُمِّيَّةٍ

اگر عورتیں جہالت میں پروان چڑھیں گی تو اس کا کیا نتیجہ ہوگا؟

Scanned by CamScanner

تَكُونُ الْأُمَّةُ خَامِلَةً

س5۔ خُذْ عَشَرَةً مِنْ أَسْمَاءِ الْجَمْعِ مِنَ الدَّرْسِ وَحَوِّلْهَا إِلَى الْمُفْرَدِ

سبق سے دس اسم جمع لیں اور ان کو مفرد میں بدلیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
نَفْسٌ	٢۔ أَنْفُسٌ	عَيْنٌ	١۔ عُيُوْنٌ
قَرْنٌ	٤۔ قُرُوْنٌ	ظُلْمَةٌ	٣۔ ظُلُمَاتٌ
خُلُقٌ	٦۔ اَخْلَاقٌ	بَصِيْرَةٌ	٥۔ بَصَائِرُ
عَقْلٌ	٨۔ عُقُوْلٌ	اَحْوَلُ	٧۔حَوْلٌ
شَابٌّ	١٠۔ شَبَابٌ	اِمْرَأَةٌ	٩۔ نِسَآءٌ

س 6۔ هَاتِ الْمَاضِيَ لِمَا يَأْتِي مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُضَارِعَةِ

درج ذیل مضارع افعال کی ماضی بناؤ۔

ماضی	مضارع	ماضی	مضارع
اَنْشَأَ	يُنْشِئُ	بَنٰى	يَبْنِيْ
اِسْتَغَاثَ	يَسْتَغِيْثُ	رَثَتْ	يَرْثِيْ
ذَابَ	يَذُوْبُ	اِهْتَزَّ	يَهْتَزُّ
		غَرَّ	يَغُرُّ

س 7۔ اِسْتَخْدِمِ الْمُفْرَدَاتِ التَّالِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ

درج ذیل مفردات کو جملوں میں استعمال کریں۔

مفردات	جملے
١۔ اَلتَّبْجِيْلُ	قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِّهِ التَّبْجِيْلَا معلم کے لئے کھڑے ہو جاؤ اور اس کو پوری پوری عزت دو۔

Scanned by CamScanner

٢۔ وَفِّ	قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِّهِ التَّبْجِيلَا معلم کے لئے کھڑے ہو جاؤ اور اس کو پوری پوری عزت دو۔
٣۔ كَادَ	كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُوْنَ رَسُوْلًا ہو سکتا ہے کہ معلم کا پیغمبرانہ کام ہو۔
٤۔ ضَئِيْلٌ	فِي الْفَصْلِ نُوْرٌ ضَئِيْلٌ کمرے میں کم روشنی ہے۔
٥۔ لَحْظٌ	حَامِدٌ ذَاسُوْءُ اللَّحْظِ حامد بری نظر والا ہے۔
٦۔ عَوِيْلٌ	أَقِمْ عَلَيْهِمْ مَأْتَمًا وَّعَوِيْلًا قوم پر ماتم اور واویلا کرنے کے لئے کھڑے ہو جاؤ۔
٧۔ خُمُوْلٌ	هُوَ يَعِيْشُ فِي الْخُمُوْلِ۔ وہ گمنامی میں زندگی گزار رہا ہے۔
٨۔ أُمِّيَّةٌ	اَلْأُمِّيَّةُ مُشْكِلَةٌ كَبِيْرَةٌ بِوَطَنِي جہالت ہمارے ملک کا بڑا مسئلہ ہے۔

س8۔ غَيِّرِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ حَسْبَ التَّعْلِيْمَاتِ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ فِي اٰخِرِ كُلِّ جُمْلَةٍ۔

ہر جملے کے آخر میں قوسین کے مطابق جملے کو بدلیں۔

١۔ اَلطَّالِبُ يَقُوْمُ لِمُعَلِّمِهٖ وَيُوَفِّيْهِ التَّبْجِيْلَ (اسْتَخْدِمْ لِمَ وَلَمْ)

لِمَ لَمْ يَقُمِ الطَّالِبُ لِمُعَلِّمِهٖ وَيُوَفِّيْهِ التَّبْجِيْلَ

٢۔ اَللّٰهُ خَيْرُ مُعَلِّمٍ وَّ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ بِالْقَلَمِ (حَوِّلِ الْجُمْلَةَ مِنَ الْغَائِبِ إِلَى الْمُخَاطَبِ)

أَللّٰهُمَّ خَيْرَ مُعَلِّمٍ وَّعَلَّمْتَ الْإِنْسَانَ بِالْقَلَمِ۔

٣۔ إِذَا كَانَ الْمُعَلِّمُ سَيِّئَ الْبَصِيْرَةِ يَجْعَلُ بَصَائِرَ تَلَامِيْذِهٖ حَوْلًا (حَوِّلِ الْفِعْلَ إِلَى النَّفْيِ)

إِذَا مَا كَانَ الْمُعَلِّمُ سَيِّئَ الْبَصِيْرَةِ يَجْعَلُ بَصَائِرَ تَلَامِيْذِهٖ حَوْلًا

Scanned by CamScanner

س9۔ تَرْجِمْ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ۔

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ استاد کی عزت کرو۔

اَكْرِمُوا الْمُعَلِّمَ

۲۔ اللہ نے انسان کو قلم سے سکھایا۔

عَلَّمَ اللّٰهُ الْاِنْسَانَ بِالْقَلَمِ۔

۳۔ اللہ نے واضح راستہ دکھایا۔

اَهْدِى اللّٰهُ اِلٰى دِيْنٍ مُّبِيْنٍ

۴۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام پر تورات نازل ہوئی۔

نَزَلَ التَّوْرَاةُ عَلٰى مُوْسٰى

۵۔ تم سب اللہ کے بندے اور بھائی بھائی ہو۔

كُلُّكُمْ عِبَادُ اللّٰهِ وَاِخْوَانٌ بَيْنَكُمْ

.......☆.......

Scanned by CamScanner

اَلدَّرْسُ الْأَرْبَعُوْنَ: (چالیسواں سبق)

مکالمہ (١٠)

دُنْيَانَا هٰذِهٖ!

ہماری یہ دنیا

حل لغات:

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
١۔ تَقُوْلُ	تم کہتے ہو۔تمہاری رائے	٢۔ نَعِيْشُ	ہم رہتے ہیں
٣۔ لَا تُحْصٰى	شمار نہیں کیے جاسکتے	٤۔ تُعَدُّ	گنا جاسکتا ہے
٥۔ أَبْتَدِرُ	میں ابتدا کرتا ہوں	٦۔ غَرَائِبُ	عجائبات
٧۔ بَنِي آدَمَ	انسان	٨۔ اَلْبِحَارُ	سمندر
٩۔ لَايَزَالُ	مسلسل	١٠۔ اَلْمِلْحُ	نمک
١١۔ زَمَنٌ	زمانہ	١٢۔ يَصْنَعُوْنَ	وہ تیار کرتے ہیں
١٣۔ أَعْمَاقٌ	گہرائی	١٤۔ إِحْصَاءٌ	گنتا
١٥۔ إِحَاطَةٌ	گھیراؤ کرنا	١٦۔ اَلدُّهُوْرُ	زمانے
١٧۔ أَسْمَاكٌ	مچھلیاں	١٨۔ اَلثُّلُوْجُ	برف
١٩۔ مَسَاحَةٌ	رقبہ	٢٠۔ مَلَايِيْنُ	ملین (جمع)
٢١۔ اَللَّآلِئُ	موتی	٢٢۔ بَشَرٌ	انسان
٢٣۔ أَنْوَاعٌ	اقسام	٢٤۔ إِكْتِشَافٌ	دریافت
٢٥۔ تَرْزَحُ	دبا ہوا	٢٦۔ اَلْكُتَلُ	بلاک
٢٧۔ اَلضَّخْمَةُ	بھاری	٢٨۔ تُغَطّٰى	ڈھکا ہوا ہے
٢٩۔ يَجْرِيْ	جاری کرتا ہے	٣٠۔ بُحُوْثٌ	تحقیقات
٣١۔ بَرَاكِيْنُ	آتش فشاں	٣٢۔ اَلثَّائِرَةُ	بھڑکتے ہوئے

Scanned by CamScanner

اردو ترجمہ

عِمْرَانُ: مَاذَا تَقُوْلُ يَا أُسْتَاذَنَا الْكَرِيْمَ فِيْ دُنْيَانَا هٰذِهِ الَّتِيْ نَعِيْشُ فِيْهَا.

عمران: استاذ محترم! آپ اس دنیا کے بارے میں کیا کہتے ہیں جس میں ہم رہتے ہیں۔

اَلْأُسْتَاذُ: إِنَّ دُنْيَاكُمْ هٰذِهِ لَاتُحْصٰى عَجَائِبُهَا وَلَا تُعَدُّ غَرَائِبُهَا.

استاد: تمہاری اس دنیا کے عجائب کو شمار نہیں کیا جا سکتا اور نہ ہی اس کے غرائب کو گنا جا سکتا ہے۔

أَحْمَدُ: يَا أُسْتَاذَنَا! أَبْتَدِرُ بِالسُّؤَالِ عَنِ الْبِحَارِ وَعَجَائِبِهَا وَمَا تُوْجَدُ فِيْهَا مِنَ الْمَنَافِعِ لِبَنِيْ آدَمَ.

احمد: استاذ محترم! میں سمندر اور اس کے عجائبات اور ابن آدم کے لئے اس میں جو منافع پائے جاتے ہیں کے متعلق سوال سے ابتداء کرتا ہوں۔

اَلْأُسْتَاذُ: إِنَّ الْبِحَارَ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ فَالنَّاسُ كَانُوْا وَلَا يَزَالُوْنَ يَتَّخِذُوْنَ الْمِلْحَ مِنَ الْمِيَاهِ الْبَحْرِيَّةِ مُنْذُ زَمَنٍ بَعِيْدٍ كَمَا أَنَّهُمْ يَصْنَعُوْنَ أَشْيَاءَ كَثِيْرَةً مِنَ الْأَسْفَنْجِ وَفِيْ أَعْمَاقِ الْبِحَارِ عَجَائِبُ لَايُمْكِنُ إِحْصَاؤُهَا وَالْإِحَاطَةُ بِهَا وَمِنْهَا اللَّآلِئُ الَّتِيْ ظَلَّتْ مَوْضِعَ الْإِعْجَابِ عِنْدَ الْبَشَرِ طِوَالَ الدُّهُوْرِ وَمِنْهَا الْأَسْمَاكُ بِأَنْوَاعِهَا.

استاد: بے شک سمندروں میں انسانوں کے لیے بہت سے منافع ہیں۔ لوگ پرانے زمانے سے سمندری پانیوں سے نمک حاصل کرتے رہے ہیں۔ جیسا کہ وہ اسفنج سے بہت سی چیزیں بناتے ہیں۔ سمندر کی گہرائیوں میں ایسے ایسے عجائبات ہیں کہ ان کا شمار ناممکن ہے، ان میں موتی ہیں جو زمانوں تک انسانوں کے نزدیک دلچسپی کا باعث بنے ہوئے ہیں اور قسم قسم کی مچھلیاں ہیں۔

عَلِيٌّ: وَأَغْرَبُ مِنْ هٰذَا هُوَ اكْتِشَافُ قَارَّةِ أَنْتَارْكْتِيْكَا يَا أُسْتَاذَنَا الْمُحْتَرَمَ.

علی: استاذ محترم اس سے بھی زیادہ عجیب براعظم انٹارکٹکا کی دریافت ہے۔

اَلْأُسْتَاذُ: نَعَمْ وَهِيَ قَارَّةٌ تَرْزَحُ تَحْتَ الْكُتَلِ الضَّخْمَةِ مِنَ الْجَلِيْدِ وَالثُّلُوْجِ وَمَسَاحَتُهَا تُقَدَّرُ بِحَوَالَيْ خَمْسَةِ مَلَايِيْنَ مِيْلٍ مُرَبَّعٍ

تُغَطِّي الثُّلُوجُ خَمْسَةً وَّتِسْعِينَ فِي الْمِائَةِ مِنْهَا وَيَجْرِي عَلَيْهَا الْآنَ بُحُوثٌ عِلْمِيَّةٌ۔

استاد: ہاں اور یہ ایسا براعظم ہے جو برف کے بڑے بڑے بلاکوں کے نیچے دبا ہوا ہے۔ اس کا رقبہ پانچ ملین مربع میل ہے۔ 95 فیصد رقبہ برف سے ڈھکا ہوا ہے۔ اب اس پر سائنسی تحقیقات ہو رہی ہیں۔

عِمْرَانُ: وَمَا رَأْيُكُمْ فِي الْحَدِيثِ عَنِ الْبَرَاكِيْنِ الثَّائِرَةِ الَّتِي تُعَدُّ مِنْ أَقْوَى الظَّوَاهِرِ الطَّبِيعِيَّةِ وَأَشَدِّهَا خَطَرًا عَلٰى حَيَاةِ الْإِنْسَانِ وَمُمْتَلَكَاتِهِ۔

عمران: بھڑکتے ہوئے آتش فشاں پہاڑوں کے سلسلے میں بات کرنے میں آپ کی کیا رائے ہے جو فطرت کے قوی ترین مملکہ مظاہر فطرت میں شمار ہوتے ہیں اور جن کا انسان کی زندگی اور اس کی جائیداد کے بڑا خطرہ ہے۔

اَلْأُسْتَاذُ: إِنَّ بَاطِنَ الْأَرْضِ شَدِيدُ الْحَرَارَةِ الَّتِي تَصْهَرُ الْمَوَادَ الْمَعْدِنِيَّةَ وَالصُّخُورَ الْكَامِنَةَ فِي بَاطِنِ الْأَرْضِ فَتَنْبَعِثُ مِنْهَا غَازَاتٌ وَأَبْخِرَةٌ تَبْحَثُ لَهَا عَنْ مُتَنَفَّسٍ تَخْرُجُ مِنْهُ بِضَغْطٍ شَدِيدٍ عَلٰى هَيْئَةِ بَرَاكِيْنَ ثَائِرَةٍ فَتُحْدِثُ الزِّلْزَالَ۔

استاد: بے شک زمین کے اندر شدید گرمی ہے جو معدنی مواد اور زمین کے اندر چھپی ہوئی چٹانوں کو پگھلاتی ہے۔ پس اس سے گیسیں اور بخارات نکلتے ہیں جو اپنے لیے باہر نکلنے کی جگہ تلاش کرتے ہیں۔ پس وہ آتش فشاں کی صورت میں شدید دباؤ سے باہر نکلتے ہیں تو زلزلہ آجاتا ہے۔

عِمْرَانُ: أَشْكُرُكُمْ يَا أُسْتَاذَنَا الْجَلِيلَ عَلٰى هٰذَا التَّكَرُّمِ وَالْحَدِيثِ الْمُمْتِعِ الْمُفِيدِ۔

عمران: اس مہربانی اور مفید دلچسپ گفتگو پر آپ کا شکر گزار ہوں۔

اَلْأُسْتَاذُ: لَاشُكْرَ عَلَى الْوَاجِبِ يَا عِمْرَانُ ...... وَإِلَى اللِّقَاءِ۔

استاد: عمران شکریے کی ضرورت نہیں۔ پھر ملاقات ہوگی۔

اَلتَّمَارِيْنُ

س 1۔ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

درج ذیل سوالات کے جوابات دیں۔

Scanned by CamScanner

۱۔ مَاذَا يَتَّخِذُ النَّاسُ مِنَ الْمِيَاهِ الْبَحْرِيَّةِ؟
لوگ سمندری پانیوں سے کیا حاصل کرتے رہے ہیں۔
يَتَّخِذُ النَّاسُ مِنَ الْمِيَاهِ الْبَحْرِيَّةِ الْمِلْحَ

۲۔ مَاذَا ظَلَّ مَوْضِعَ الْإِعْجَابِ عِنْدَ الْبَشَرِ طِوَالَ الدُّهُوْرِ؟
طویل زمانوں تک کیا چیز انسان کی دلچسپی کا باعث رہی ہے۔
اَللَّآلِئُ الَّتِیْ ظَلَّتْ مَوْضِعَ الْإِعْجَابِ۔

۳۔ مَا رَأْيُكُمْ عَنِ الْبَرَاكِيْنَ؟
آتش فشانوں کے بارے میں آپکی کیا رائے ہے۔
هٰذِهٖ خَطَرَةٌ عَلٰى حَيَاةِ الْإِنْسَانِ وَمُمْتَلَكَاتِهٖ۔

س2۔ إمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسَبَةٍ۔
مناسب الفاظ سے خالی جگہ پر کریں۔

۱۔ وَأَغْرَبُ مِنْ هٰذَا هُوَ اكْتِشَافُ قَارَةِ أَنْتَارْكْتِيْكَا۔
۲۔ وتُغَطِّي الثُّلُوْجُ خَمْسَةً وَتِسْعِيْنَ فِي الْمِائَةِ مِنْهَا
۳۔ وَيَجْرِىْ عَلَيْهَا الْآنَ بُحُوْثٌ عِلْمِيَّةٌ

س3۔ رَتِّبِ الْجُمَلَ مِنَ الْكَلِمَاتِ فِيْ كُلِّ سَطْرٍ۔
ہر سطر میں دیئے ہوئے الفاظ سے جملے بنائیں۔

۱۔ اَلْحَرَارَةِ ، إنَّ ، شَدِيْدُ ، بَاطِنَ ، اَلْأَرْضِ
إنَّ بَاطِنَ الْأَرْضِ شَدِيْدُ الْحَرَارَةِ

۲۔ اَلزِّلْزَالَ ، تُحْدِثُ ، الثَّائِرَةُ ، الْبَرَاكِيْنُ
اَلْبَرَاكِيْنُ الثَّائِرَةُ تُحْدِثُ الزِّلْزَالَ

۳۔ وَ ، الْغَازَاتُ ، تَنْبَعِثُ ، الْأَبْخِرَةُ ، بَاطِنِ ، مِنْ ، اَلْأَرْضِ
اَلْغَازَاتُ وَالْأَبْخِرَةُ تَنْبَعِثُ مِنْ بَاطِنِ الْأَرْضِ

س4۔ خُذْ عَشَرَةَ أَسْمَاءِ الْجَمْعِ وَهَاتِ بِالْمُفْرَدَاتِ لَهَا
دس اسم جمع لیں اورانھیں مفرد بنائیں۔

جمع	واحد	جمع	واحد
۱۔ صُخُوْرٌ	صَخْرَةٌ	۲۔ غَازَاتٌ	غَازٌ

٣۔ بَرَاكِيْن	بُرْكَان	٤۔ ثُلُوْج	ثَلْج
٥۔ دُهُوْر	دَهْر	٦۔ بِحَار	بَحْر
٧۔ غَرَائِب	غَرِيْب	٨۔ أَبْخِرَة	بُخَار
٩۔ كُتَل	كُتْلَة	١٠۔ مِيَاه	مَاء

س5۔ اِسْتَخْرِجْ خَمْسَةً مِنَ الْأَفْعَالِ الْمَاضِيَةِ وَصَرِّفْهَا تَصْرِيْفَ الْمُضَارِعِ وَالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ

پانچ افعال ماضیہ لیں اور ان کی مضارع، امر اور نہی کی گردانیں کریں۔

مضارع کی گردانیں

يَتَّخِذُ	يَصْنَعُ	يَرْزَحُ	يَنْبَعِثُ	يَصْهَرُ
يَتَّخِذَانِ	يَصْنَعَانِ	يَرْزَحَانِ	يَنْبَعِثَانِ	يَصْهَرَانِ
يَتَّخِذُوْنَ	يَصْنَعُوْنَ	يَرْزَحُوْنَ	يَنْبَعِثُوْنَ	يَصْهَرُوْنَ
تَتَّخِذُ	تَصْنَعُ	تَرْزَحُ	تَنْبَعِثُ	تَصْهَرُ
تَتَّخِذَانِ	تَصْنَعَانِ	تَرْزَحَانِ	تَنْبَعِثَانِ	تَصْهَرَانِ
يَتَّخِذْنَ	يَصْنَعْنَ	يَرْزَحْنَ	يَنْبَعِثْنَ	يَصْهَرْنَ
تَتَّخِذُ	تَصْنَعُ	تَرْزَحُ	تَنْبَعِثُ	تَصْهَرُ
تَتَّخِذَانِ	تَصْنَعَانِ	تَرْزَحَانِ	تَنْبَعِثَانِ	تَصْهَرَانِ
تَتَّخِذُوْنَ	تَصْنَعُوْنَ	تَرْزَحُوْنَ	تَنْبَعِثُوْنَ	تَصْهَرُوْنَ
تَتَّخِذِيْنَ	تَصْنَعِيْنَ	تَرْزَحِيْنَ	تَنْبَعِثِيْنَ	تَصْهَرِيْنَ
تَتَّخِذَانِ	تَصْنَعَانِ	تَرْزَحَانِ	تَنْبَعِثَانِ	تَصْهَرَانِ
تَتَّخِذْنَ	تَصْنَعْنَ	تَرْزَحْنَ	تَنْبَعِثْنَ	تَصْهَرْنَ
اَتَّخِذُ	اَصْنَعُ	اَرْزَحُ	اَنْبَعِثُ	اَصْهَرُ
نَتَّخِذُ	نَصْنَعُ	نَرْزَحُ	نَنْبَعِثُ	نَصْهَرُ

فعل امر کی گردانیں

اِتَّخِذْ	اِصْنَعْ	اِرْزَحْ	اِنْبَعِثْ	تَصْهَرْ

Scanned by CamScanner

اِتَّخِذَا	اِصْنَعَا	اِرْزَحَا	اِنْبَعِثَا	تَضْهِرَا
اِتَّخِذُوْا	اِصْنَعُوْا	اِرْزَحُوْا	اِنْبَعِثُوْا	تَضْهِرُوْا
اِتَّخِذِیْ	اِصْنَعِیْ	اِرْزَحِیْ	اِنْبَعِثِیْ	تَضْهِرِیْ
اِتَّخِذَا	اِصْنَعَا	اِرْزَحَا	اِنْبَعِثَا	تَضْهِرَا
اِتَّخِذْنَ	اِصْنَعْنَ	اِرْزَحْنَ	اِنْبَعِثْنَ	تَضْهِرْنَ

فعل نہی کی گردانیں

لَاتَتَّخِذْ	لَاتَصْنَعْ	لَاتَرْزَحْ	لَاتَنْبَعِثْ	لَاتَضْهِرْ
لَاتَتَّخِذَا	لَاتَصْنَعَا	لَاتَرْزَحَا	لَاتَنْبَعِثَا	لَاتَضْهِرَا
لَاتَتَّخِذُوْا	لَاتَصْنَعُوْا	لَاتَرْزَحُوْا	لَاتَنْبَعِثُوْا	لَاتَضْهِرُوْا
لَاتَتَّخِذِیْ	لَاتَصْنَعِیْ	لَاتَرْزَحِیْ	لَاتَنْبَعِثِیْ	لَاتَضْهِرِیْ
لَاتَتَّخِذَا	لَاتَصْنَعَا	لَاتَرْزَحَا	لَاتَنْبَعِثَا	لَاتَضْهِرَا
لَاتَتَّخِذْنَ	لَاتَصْنَعْنَ	لَاتَرْزَحْنَ	لَاتَنْبَعِثْنَ	لَاتَضْهِرْنَ

س6۔ خُذْ عَشَرَةً مِنَ التَّرَاكِيْبِ التَّوْصِيْفِيَّةِ مِنَ الدَّرْسِ وَاسْتَخْدِمْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

سبق سے دس مرکبات توصیفی لیں اور انھیں جملوں میں استعمال کریں۔

مرکبات توصیفی	جملے
۱۔ أُسْتَاذَ نَاالْكَرِيْمَ	مَاذَا تَقُوْلُ يَا أُسْتَاذَ نَاالْكَرِيْمَ فِيْ دُنْيَانَا؟ اے استاد محترم ہماری اس دنیا کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟
۲۔ مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ	إِنَّ الْبِحَارَ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ بے شک سمندروں میں بہت سے منافع ہیں۔
۳۔ مِيَاهُ الْبَحْرِيَّةُ	اَلنَّاسُ يَتَّخِذُوْنَ الْمِلْعَ مِنَ الْمِيَاهِ الْبَحْرِيَّةِ لوگ سمندری پانیوں سے نمک حاصل کرتے ہیں۔
۳۔ زَمَنٌ بَعِيْدٌ	اَلنَّاسُ يَتَّخِذُوْنَ الْمِلْعَ مِنَ الْمِيَاهِ الْبَحْرِيَّةِ مُنْذُ زَمَنٍ بَعِيْدٍ لوگ قدیم زمانے سے سمندری پانیوں سے نمک حاصل کرتے ہیں۔

Scanned by CamScanner

٤۔ أَشْيَاءُ كَثِيرَةٌ	إِنَّ النَّاسَ يَصْنَعُونَ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً مِنَ الْأَسْفَنْجِ بے شک لوگ اسفنج سے بہت سی اشیاء تیار کرتے ہیں۔
٥۔ طِوَالُ الدُّهُورِ	اَللَّآلِي ظَلَّتْ مَوْضِعَ الْإِعْجَابِ موتی پسندیدگی کا باعث بنے رہے ہیں۔
٦۔ كُتَلٌ ضَخْمَةٌ	قَارَّةِ أَنْتَارْكَتِيكَا تَرْزَحُ تَحْتَ الْكُتَلِ الضَّخْمَةِ براعظم انٹارکٹکا برف کے ایک بڑے بلاک تلے دبا ہوا ہے۔
٧۔ بُحُوثٌ عِلْمِيَّةٌ	وَيَجْرِي عَلَى أَنْتَارْكَتِيكَا اَلْآنَ بُحُوثٌ عِلْمِيَّةٌ اب انٹارکٹکا پر سائنسی تحقیقات جاری ہیں۔
٨۔ اَلظَّوَاهِرُ الطَّبِيعِيَّةُ	اَلْبَرَاكِينُ الثَّائِرَةُ تُعَدُّ مِنْ أَقْوَى الظَّوَاهِرِ الطَّبِيعِيَّةِ بھڑکتے ہوئے آتش فشاں قوی ترین مظاہر فطرت شمار کیے جاتے ہیں۔
٩۔ اَلصُّخُورُ الْكَامِنَةُ	إِنَّ فِي بَاطِنِ الْأَرْضِ صُخُورٌ كَامِنَةٌ بے شک زمین کے اندر چھپی ہوئی چٹانیں ہیں۔

س 7۔ تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ

عربی ترجمہ کریں۔

۱۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے۔

قَدْ تَذَكَّرْتُ جَيِّدًا

۲۔ ہم نے سائنسی ایجادات کی باتیں کیں۔

تَحَدَّثْنَا عَنِ الْإِخْتِرَاعَاتِ الْعِلْمِيَّةِ۔

۳۔ میں سوال میں پہل کرتا ہوں۔

أَنَا أَبْتَدِرُ بِالسُّؤَالِ

۴۔ ابلتے ہوئے آتش فشاں خطرناک ہیں۔

اَلْبَرَاكِينُ الثَّائِرَةُ خَطِيرَةٌ

☆

Scanned by CamScanner